

RITMO

668

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

Año LXVI
Septiembre, 1995
895 ptas.

Takako
Nishizaki,
artista
del sello



• ENTREVISTAS: S. JERUSALEM, S. CHANG

• PROTAGONISTAS: M. MUSSORGSKY, C. HOGWOOD, F. VIÑAS

• RITMO GUIA: CONCIERTOS (II)

11º FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

ALICANTE, 23 al 30 de SEPTIEMBRE de 1995

SABADO 23

20.30 horas Teatro Principal

UNO ES EL CUBO*

(Escenas sobre la vida de Kepler)

Opera de EDUARDO POLONIO sobre textos de Kepler, Ptolomeo y Platón.

Producción: ACTEON

Director de escena: PERICOT

Director musical: E. POLONIO

DOMINGO 24

12.00 horas Plaza de Toros

PIETAS*

(Música Plurifocal para multitud de Bandas Sinfónicas)

Autor: LLORENÇ BARBER

BANDAS DE LA VALL D'ALBAIDA

19.30 horas Castillo de Santa Bárbara

ALMAS Y JARDINES*

(Pieza de Teatro Musical)

Texto: MARGARITA BORJA

Música: MANUEL SECO DE ARPE

TEATRO DE LAS SORAMBULAS

CONCERTUS NOVUS

Dirección escénica: SARA MOLINA

Dirección Musical: JOSE MIGUEL RODILLA

LUNES 25

12.30 horas Sala de Conferencias de la CAM

PRODUCCIONES RNE-CDM

JUAN JOSE FALCON • Ignotum*

JORDI RUSSINYOL • Memoria*

18.30 horas Iglesia de San Nicolás de Bari

CORAL SALVE DE LAREDO

Director: JOSE LUIS OCEJO

Obras de: ECHARRI, PRIETO, GARCIA ROMAN, ANTONIO JOSE, BARJA, GONZALEZ, MADINA, OLAIZOLA, RUIZ, GARBIZU y SAMANO.

22.00 horas Teatro Principal

ORQUESTA DE CORDOBA

Director: LEO BROUWER

Solista: MARIA ESTHER GUZMAN, guitarra
W. LUTOSLAWSKI • Música fúnebre en memoria de Bartok

J. VILLA ROJO • Pasodoble

J. GARCIA ROMAN • Paseo de los tristes

C. HALFFTER • Daliniana

Del 25 al 29 de Septiembre

CURSO DE COMPOSICIÓN

dirigido por JAVIER DARIAS

MARTES 26

12.30 horas Sala de Conferencias de la CAM

PRODUCCIONES RNE-CDM

DANIEL STEFANI • Nunca más*

MARTES 26

19.30 horas Auditorio de la CAM

CARLOS PRIETO, violoncelo

CHIKY MARTIN, piano

(Música de América)

R. HALFFTER • Sonata

M. ENRIQUEZ • Sonatina**

L. FOSS • Capriccio**

S. REVUELTAS • Tres piezas**

A. GINASTERA • Pampeana nº2

22.00 horas Teatro Principal

ORQUESTA DE CORDOBA

Director: LEO BROUWER

Solistas: TRIO MOMPOU

CH. IVES • La pregunta sin respuesta

L. BROUWER • Triple Concierto*

M. RODRIGUEZ • La fábula de las regiones

W. BOLCOLM • Commoedia

MIERCOLES 27

19.30 horas Sala de Conferencias de la CAM

ANANDA SUKARLAN, piano

(El album de Colien)

Estrenos absolutos de GINJOAN, SARDA, ROGER, CHARLES, CERVELLO, CASABLANCAS, GUINOVART, PADROS, BENGUEREL, MARTINEZ IZQUIERDO, MESTRES QUADERNY, BROTONS, TURINA, ROSA, PEIXINHO, LIMA, OLIVEIRA, SOVERAL, SALAZAR, DEL PUERTO, RODRIGUEZ PICO, GONZALEZ AZILU, BARCE, DARIAS, CASTILLO, MIRA, RUEDA, DELGADO, BRNCIC, BERNAOLA, VILLA ROJO, OLAVIDE, CRUZ DE CASTRO, MONSALVATGE y SOLER.

Concierto Patrocinado por la

Fundació de Música Contemporànea

22.00 horas Aula de Cultura de la CAM

ENSEMBLE CONFRONTATION DE LA FILARMONICA DE HALLE

Director: THOMAS MÜLLER

G. DOMBARDT/T. MÜLLER • Scheidt

Adaptationen**

J.A. BLIN • Silences interrompus**

J. TORRES • Víspera de mí

I. STRAWINSKI • Tres piezas para clarinete

W. STEUDEL • Trío**

G. DOMBARDT • Quattrosonata**

JUEVES 28

19.30 horas Auditorio de la CAM

VICTOR MARTIN, violín

MIGUEL ZANETTI, piano

M.A. CORIA • Variaciones Hazen

C. PRIETO • Sonata 4

J.L. TURINA • Variaciones sobre un tema de Mozart

E. TOLDRA • Canciones

JUEVES 28

22.00 horas Aula de Cultura de la CAM

ENSEMBLE KONFRONTATION DE LA FILARMONICA DE HALLE

Director: THOMAS MÜLLER

H. EISLER • Septeto nº2**

K.O. TREIBMANN • Girlanden für einen Freund**

O. GRAUS • Exoir**

W. STENDEL • Chronos**

A. KNEIFEL • Lamento**

T. MÜLLER • Epiphanie**

VIERNES 29

12.00 horas Castillo de Santa Bárbara

ENSEMBLE DE PERCUSION DE LA ESCUELA DE PERCUSION DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DE ALICANTE OSCAR ESPLA DE ALICANTE

Director: JOAN IBORRA

C. HALFFTER • Espejos

R. RAMOS • El Tumbao

C. CRUZ DE CASTRO • Sexteto para percusión

D. HOLLINDEN • The whole toy layd down

19.30 horas Auditorio de la CAM

LABORATORIO ELECTRONICO DE MÚSICA LIEM-CDMC

Flauta: EDUARDO PAUSA

M. MANCHADO • Eros y Tánatos

F. KRÖPFL • Scherzo

TORRE • Tiempo de luces**

J. MANRIQUE • Cru

J. NOIX • L'inizio

VIERNES 29

22.00 horas Teatro Principal

ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIODIFUSION POLACA

Director: ANTONI WIT

Solista: PIOTR PALECZNY, Piano

A. SARDA • Xaloc

K. SZYMANOWSKY • Sinfonía nº 4

W. LUTOSLAWSKI • Sinfonía nº 3

SABADO 30

12.00 horas Plaza de Santa Bárbara

DERIVAS: ALICANTE 17*

(Obra multifónica)

Autor: PEDRO ELIAS

20.30 horas Teatro Principal

ORQUESTA SINFONICA DE LA RADIODIFUSION POLACA

Director: ANTONI WIT

Solista: ZOFIA KILANOWICZ

K. PENDERECKI • Trenos por las víctimas de Hiroshima

J. DARIAS • Vidres

M. GORECKI • Sinfonía nº 3



Sociedad General de Autores y Editores

MINISTERIO DE CULTURA

INAEM



AYUNTAMIENTO DE ALICANTE



Fundación Cultural de la CAM

ESTE AVANCE ES SUSCEPTIBLE DE MODIFICACIÓN

■ Editorial

Lo que ya tenemos; lo que todavía no 4

■ Entrevistas

Siegfried Jerusalem 5
Sarah Chang 9

■ Protagonistas

Modest Mussorgsky 12
Christopher Hogwood 16
Francisco Viñas 20

■ Reportajes

- Concurso Internacional de Piano "Reina Elisabeth" 22
- IX Festival Internacional de Orquestas Juveniles 24
- XI Festival de Música Contemporánea de Alicante 26
- Festival de Granada: "La mirada al Sur" 28
- XXVI Cursos Internacionales Manuel de Falla 30
- Consejo Iberoamericano de la Música 32
- Y van ocho 34
- XXXVI Festival "Cueva de Nerja" 36

■ RITMO Magazine

Actualidad 38
HI-FI 50
Citas 52
País musical 54
Internacional 61

■ Discos

Editorial 67
Cartas 68
Noticias 69
Discos editados 70
Discoteca básica 72
El mejor disco del mes 77
Artículos 78
Reseñas 90
Fichas 101
RITMO Guía 108

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



FOTO: NAXOS

EN PORTADA ■

La violinista Takako Nishizaki, artista del sello Naxos. Véase artículo en la página 79.

■ ENTREVISTAS

El tenor Siegfried Jerusalem y la joven violinista Sarah Chang



PROTAGONISTAS ■



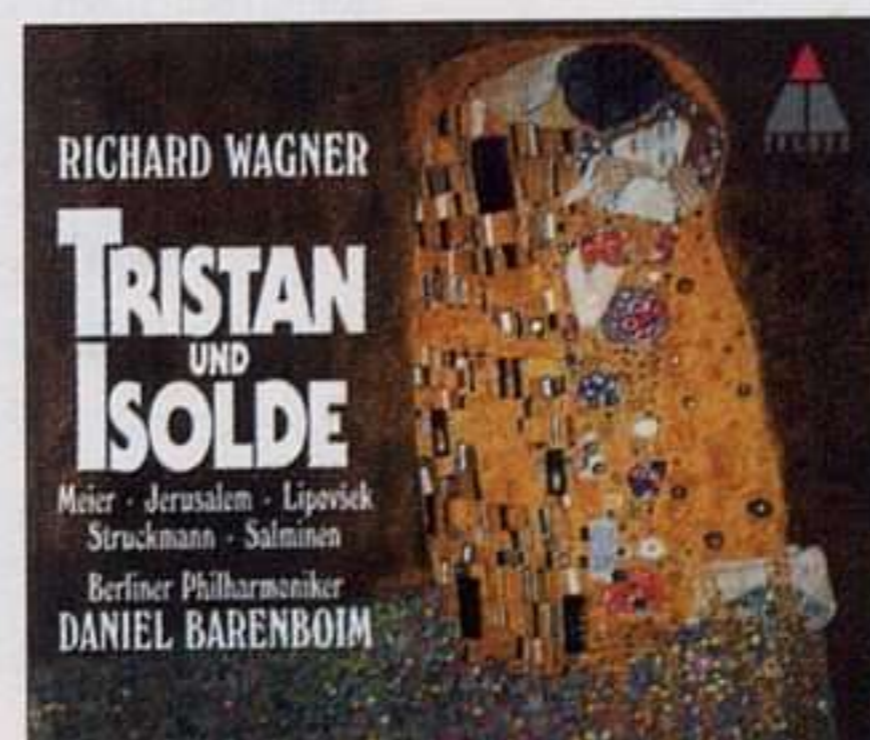
Modest Mussorgsky, Christopher Hogwood y Francisco Viñas

■ REPORTAJES

Concursos, Cursos, Festivales... el mundo de la música viva fuera y dentro de nuestro país.



DISCOS ■



Noticias, Cartas, Discos editados, Discoteca básica, Artículos, Reseñas, la Guía de RITMO, etc., etc.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXVI • NUM. 668
SEPTIEMBRE DE 1995

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Alberto Beltrán Llorens, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, Manuel del Campo, J. Antonio Cantón García, Esther García Portugués, José Luis García del Busto, José Antonio García, F. Hernández Girbal, Gerardo Leyser, Josefa Molero Casas, José María Morate, Juan Pérez Comesaña, Antonio Pérez Massoni, Luis Piedra del Palacio, Jaume Radigales, Remacha, Xavier Rivera, Leopoldo Rojas O'Donnell, Biel D. Sabrafín, María Sahuosa Fonseca, Pierre-René Serna, Cecilia Serra Bargalló, Juan María Solare, Antonio Soria, Elena Trujillo Sevilla, Jesús Trujillo Sevilla, Carlos Villasol, César Wonenburger. **Discos:** Véase mancheta en la página 67



Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 9.845 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 9.558 ptas.). Número suelto, 895 ptas. (Precio sin IVA, 869 ptas.). Atrasados, 970 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 98 \$. Europa *Vía aérea:* 130 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.320 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.

Imprime: GRAFICAS MARTE, s.a.

Depósito Legal: TO-2-1958.

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

EDITORIAL

LO QUE YA TENEMOS; LO QUE TODAVÍA NO

Lo ha hecho ver recientemente la ministra de Cultura, y con toda la razón: lo único importante ahora es que ya podemos mostrar el nuevo Teatro Real como una realidad física; después del lento desmadejeo del culebrón, ya tenemos teatro de ópera.

Cierto, pero si es necesario olvidar las circunstancias de su reconversión, también lo es que siguen preocupando algunos de los problemas que habrán de resolverse antes de abrir sus puertas al público. Efectivamente, ya tenemos teatro (un muy bello y magníficamente dotado teatro de ópera) y también patrono: al fin se ha formalizado la constitución de la fundación que regirá los destinos del Teatro Lírico Nacional (el Teatro Real y el Teatro de la Zarzuela, por el módico presupuesto de 8.000 millones de pesetas). Pero, aun teniendo mucho, son bastantes las cosas que no tenemos y que, desde luego, resultan fundamentales para la existencia de una institución cultural de estas características; es decir, de eso que se ha dado por llamar "obra faraónica" desde prácticamente toda la prensa del país, evidentemente más puesta en asuntos políticos y demás corrupciones que en aportar alguna idea verdaderamente constructiva al respecto. Por ejemplo, no tenemos un director artístico del Teatro; o mejor dicho, el que hay ahora, el Sr. Ros Marbà, es de imaginar que pondrá su cargo a disposición del futuro director del Teatro, representante éste del verdadero patrono, la Fundación, y no del Ministerio de Cultura, que fue quien nombró al maestro catalán en su día. Naturalmente, falta el propio director o intendente del Teatro, lo que, contra lo denunciado furibunda y repetidamente por toda la prensa, es lógico que falte: difícilmente el dueño de una empresa puede nombrar al director de la misma si aquél no posee una entidad jurídica, si ni siquiera existe.

El nombramiento de director del Teatro es ya ahora algo reclamable a corto plazo. Porque, además, de ello depende que se aclaren una serie de cuestiones cruciales para la definición del funcionamiento de la institución: línea general de financiación, línea general de explotación y, sobre todo, filosofía de un teatro nacional de ópera. Esto nos lleva a un perfil de director muy especial, cuyas características RITMO ve claras, y más después de haber comprobado sobre el terreno las inmensas posibilidades (y los inmensos problemas que presumiblemente surgirán en su funcionamiento si se quiere hacer rentables las instalaciones) del nuevo Teatro Real: ni un político ni un gestor ni un crítico musical o aledaños; más bien una persona totalmente ajena a las "guerras entre notables", que tenga una comprobada y a ser posible larga experiencia en dirección de teatros de ópera. Este increíble "juguete" llamado Teatro Real no se debe dejar en manos de ninguno de los personajes de moda del mundo musical español, a no ser que se asuma de antemano la posibilidad de segundas o terceras etapas tras un fracaso inicial. Con una persona de tal calibre al frente del Real ya será posible hablar de cosas más concretas: de cómo se van a rentabilizar económica y artísticamente los tres escenarios que se pueden mover simultáneamente; de cómo se puede comercializar la marca Teatro Real en el medio audiovisual; de cómo organizar y financiar un proyecto operístico de repertorio pensado para involucrar a la sociedad civil menos conocedora del hecho operístico, enganzando tal proyecto a una programación que siga contentando a la élite de la afición; de la conveniencia o no de crear un cuerpo de baile estable para ir –o no– a un modelo de teatro de ópera con ballet, o dejar ese asunto al Teatro de la Zarzuela; de cómo éste se va a ocupar de los repertorios no asumibles –o asumibles en menor medida– por el teatro mayor; de la conveniencia o no de crear otra orquesta o apañarse con la que trabaja ahora en la Zarzuela, pluriempleando a los músicos; de cómo se ha de cambiar la actual política del Teatro de la Zarzuela en materia de coproducciones para dejar de "sufrir" ciertas puestas en escena alquiladas a teatros extranjeros, que aquí un estudiante de conservatorio haría mejor y con menos dinero, etc., etc., etc.

En otras palabras: ha llegado el momento de plantearse las cosas muy en serio. Y lo menos serio de todo es comenzar a discutir otra vez sobre la fecha de apertura del Teatro. RITMO cree que, antes, quedan muchas cosas que resolver, y propone un rodaje sosegado y seguro sobre unas bases muy meditadas y estructuradas. A lo mejor, así, podremos llegar a tener uno de los mejores teatros de ópera del mundo. De lo contrario, sólo un precioso edificio.

Siegfried Jerusalem

“¿Qué entiende vd. por heldentenor?”

por Gonzalo Badenes



Siegfried Jerusalem (Oberhausen, 1940) es el máximo tenor wagneriano de nuestros días. Desde su debut en Bayreuth, en 1977, la carrera de Jerusalem se ha desarrollado hasta la fecha sin grandes altibajos, y ha estado presidida siempre por la inteligencia y la moderación. En el pasado mes de mayo, cantó Jerusalem en el Palau de la Música de Valencia "Siegfried", en versión de concierto, junto a James Morris y Sabine Hass. La entrevista que ahora se publica tuvo efecto la víspera del concierto en Valencia. Posteriormente, durante el verano que está a punto de finalizar, Jerusalem ha vuelto a cantar "Tristan und Isolde" en los Festivales wagnerianos de Bayreuth, bajo la dirección de Daniel Barenboim. La grabación discográfica de esta ópera, realizada en estudio en Berlín, se comenta en la sección "El mejor disco del mes" de este mismo número. Queda para el futuro la grabación prevista de "Tristan" en video, de la que nos habla Jerusalem en el curso de la entrevista, y que recogerá con destino al Laser Disc el montaje de Bayreuth.

¿Es cierto que hay crisis de voces wagnerianas?

No creo que exista tal crisis de voces. El problema de nuestro tiempo actual es que todo va mucho más rápido de lo que iba hace cuarenta o cincuenta años. Todos los cantantes quieren convertirse en estrellas en dos o tres años y los agentes colaboran en esa dirección. Los cantantes jóvenes no tienen tiempo de desarrollar adecuadamente la voz. Este problema también se daba antes y no es una cuestión de crisis. Nunca en el mundo han coincidido tantos cantantes en un solo año. Wolfgang Windgassen estaba solo, y lo mismo les ocurría a Caruso o a Leo Slézak. Nunca hubo una gran cantidad de cantantes juntos en un espacio de cinco años. Otro tanto sucede en la actualidad.

¿En qué sentido diría que ha evolucionado el canto wagneriano?

Ya no es tan pesado como antaño. Ahora se piensa más en la música, que es lo realmente importante, ya que la actuación es más parecida a como era antes.

¿No existe ya el "Heldentenor"?

Odio el término *Heldentenor*. ¿Qué es un *Heldentenor*? ¿Alguien que canta durante horas y horas, y por eso se le tiene por un héroe? Hay que cantar la música de forma bella. Y la música de Wagner es maravillosa. Se necesita una voz especial para Wagner, pero en el sentido de que la línea vocal del tenor wagneriano se mueve frecuentemente dentro de una tesitura grave. Piense en el papel de

Siegfried, que hay que cantar como un barítono, pero que nunca ha de sonar como un barítono. El sesenta por ciento de ese papel está escrito en la zona grave y cuando se ha de emitir un La agudo, como ocurre al final del primer acto, esa nota resulta tan ardua como emitir un Do en la ópera italiana. La voz está tan hecha a cantar en grave que realmente cuesta subir hasta ese La. Algo similar ocurre en *Siegfried*, que es un papel mucho más largo, y en el que la voz ha de competir con la orquesta en el registro de centro-grave. Esto es mucho más difícil de conseguir que cantar en zona aguda, donde la voz puede sobresalir mejor sobre la orquesta. El brillo de la voz ha de estar ahí, es importante tener las notas agudas, pero el centro de la voz ha de resonar con amplitud. Y hay que cantar con auténtico *legato*. En Wagner hay muchísimos matices en *pianissimo*. Por ejemplo, la parte de *Siegfried* es muy lírica. Quizás la música del primer acto no sea precisamente fantástica, aunque sí lo es la parte escénica. La música de *Siegfried* empieza realmente en el segundo acto. Especialmente el tercer acto es maravilloso y en *Götterdämmerung* hay mucha más música que en *Siegfried*. Creo que donde Wagner escribió una parte realmente propia de *Heldentenor* es en el tercer acto de *Tristan*, que en verdad es muy difícil de cantar, pero en cualquier caso se ha de cantar sin perder la línea musical. La manera cómo Wagner compone para la voz es fantástica porque la palabra y la música forman una unidad.



Jerusalem dice que no cree en la crisis de voces wagnerianas

"Admiro muchísimo (a Beethoven) como compositor, pero en mi opinión escribió cosas terriblemente difíciles para la voz humana"

¿Ha sido difícil para Vd. desarrollar su voz, desde sus principios más líricos hasta su actual condición dramática?

Me tomé bastante tiempo para desarrollar mi voz. Cuando empecé a cantar, mi repertorio wagneriano se nutría fundamentalmente de las partes más líricas, como las de *Lohengrin* o *Parsifal*. Durante cinco años traté de cantar *Siegfried* sin conseguirlo. Al cabo de tres años de minucioso estudio, comprendí que ya podía cantar este papel. Le había dicho a Wolfgang Wagner que cuando estuviera en condiciones de cantar *Siegfried* y *Götterdämmerung* interpretaría ambas obras en el espacio de tres días, tal y como se hace en Bayreuth. Una vez conseguido esto, empecé a pensar en cantar *Tristan*. Al cabo de tres años, me encontré en condiciones de interpretarlo.

¿Diría vd. que como intérprete wagneriano puede ser relacionado con algún tenor del pasado, por ejemplo con Wolfgang Windgassen?

No tengo a Windgassen como modelo para mi voz. Pero en *Parsifal* hay una frase, en el tercer acto, "süchting mich umrankten", escrita en agudo y *piano*, que me costaba un gran esfuerzo, y que Windgassen hacía de manera perfecta. Sin embargo, mis tenores favoritos están en el campo de la ópera italiana. Concretamente, son Jussi Björling y Alfredo Kraus, éste especialmente por su magnífica técnica.

¿Hasta qué punto su experiencia previa como instrumentista [fagotista] le ha resultado valiosa en su carrera como cantante?

Antes de dedicarme al canto practiqué la música de cámara durante casi veinte años en un quinteto de viento. Al principio tocaba el piano e interpreté tríos de Haydn y Mozart, así como el *Quinteto* de Beethoven. Durante diecisiete años formé parte de una orquesta. Aprendí muchísimo de los directores,

res, entre ellos durante cinco que yo tocaba cumento con bastante para m juntos much sando sobre resado en B músico total.

Barenboim Furtwängler.. Efectivame Furtwängler p

¿Son tan C Creo que me gustan. Y rector y que Con Levine s y lo que él d clara. Tambi ra de tocar M el espacio, p nunca se sab músicos de l ante él, poro caminos, y piano. Cambi bién un día una forma d la música, y día, porque rente.

En su for vina la huel Recuerd voz: "Hoy h Liederabend se han inte Por ejemplo de amor co "Lache und car en pian mo, está m los tres "Se sólo despu sonido has importante forte. En e

"H de Y

res, entre ellos de Sergiu Celibidache, quien durante cinco años dirigió la orquesta en la que yo tocaba. Con posterioridad, mi encuentro con Barenboim ha sido muy importante para mí, porque hemos compartido juntos muchas horas haciendo música y pensando sobre la música. Siempre me ha interesado en Barenboim su característica de músico total.

Barenboim es un gran admirador de Furtwängler...

Efectivamente, y yo también lo soy. Pero Furtwängler para mí representa otra época.

¿Son tan diferentes Levine y Barenboim?

Creo que son muy diferentes. Y ambos me gustan. Yo diría que Levine es más un director y que Barenboim es más un músico. Con Levine siempre se sabe lo que va a pasar y lo que él desea. Su forma de dirigir es muy clara. También es un gran pianista. Su manera de tocar Mozart es como algo que flota en el espacio, por su ligereza. Con Barenboim nunca se sabe hacia dónde iremos. Todos los músicos de la orquesta han de estar absortos ante él, porque siempre está creando nuevos caminos, y otro tanto ocurre cuando toca el piano. Cambia de un día a otro, porque también un día es diferente al otro, se siente de una forma distinta. Y ahí está la maravilla de la música, que ha de sonar diferente cada día, porque cada día sentimos de modo diferente.

En su forma de cantar y de frasear se advierte la huella del liederista.

Recuerdo que Barenboim me dijo una voz: "Hoy has cantado *Siegfried* como en un *Liederabend*". Hay pasajes que de ordinario se han interpretado de forma equivocada. Por ejemplo, en el tercer acto, durante el dúo de amor con Brünnhilde, la frase de Siegfried "Lache und lebe, süsseste Lust" se ha de atacar en *piano*. Si la orquesta toca en *fortissimo*, está mal. A continuación, el primero de los tres "Sei mein!" está escrito en *piano*, y sólo después va creciendo la intensidad del sonido hasta el último "Sei mein!". Esto es importante, y no el cantar las tres frases en *forte*. En el segundo acto, hay que advertir



Ya ha aparecido en el mercado el nuevo *Tristán* de Barenboim con Jerusalem como protagonista masculino

que nadie grita por el hecho de estar en el bosque, sino que lo que ha de expresarse es que Siegfried se siente feliz. Es una música rebotante de felicidad y es una equivocación cantarla a gritos. Recuerdo que un crítico escribió una vez que yo no había mantenido el Do agudo que hay al comienzo de *Siegfried*. ¡Qué tontería! Es simplemente una nota muy corta, al final de una carcajada. ¿Cómo se podría alargar? Algo parecido sucede en el tercer acto de *Götterdämmerung*, cuando *Siegfried* se encuentra con los hombres de Gunther. Ese Do agudo, brevísimo, es una exclamación, no es el Do de la "Pira" (que dicho sea de paso, ningún tenor puede dar hoy).

¿Se puede compaginar Wagner con Mozart y el Lied?

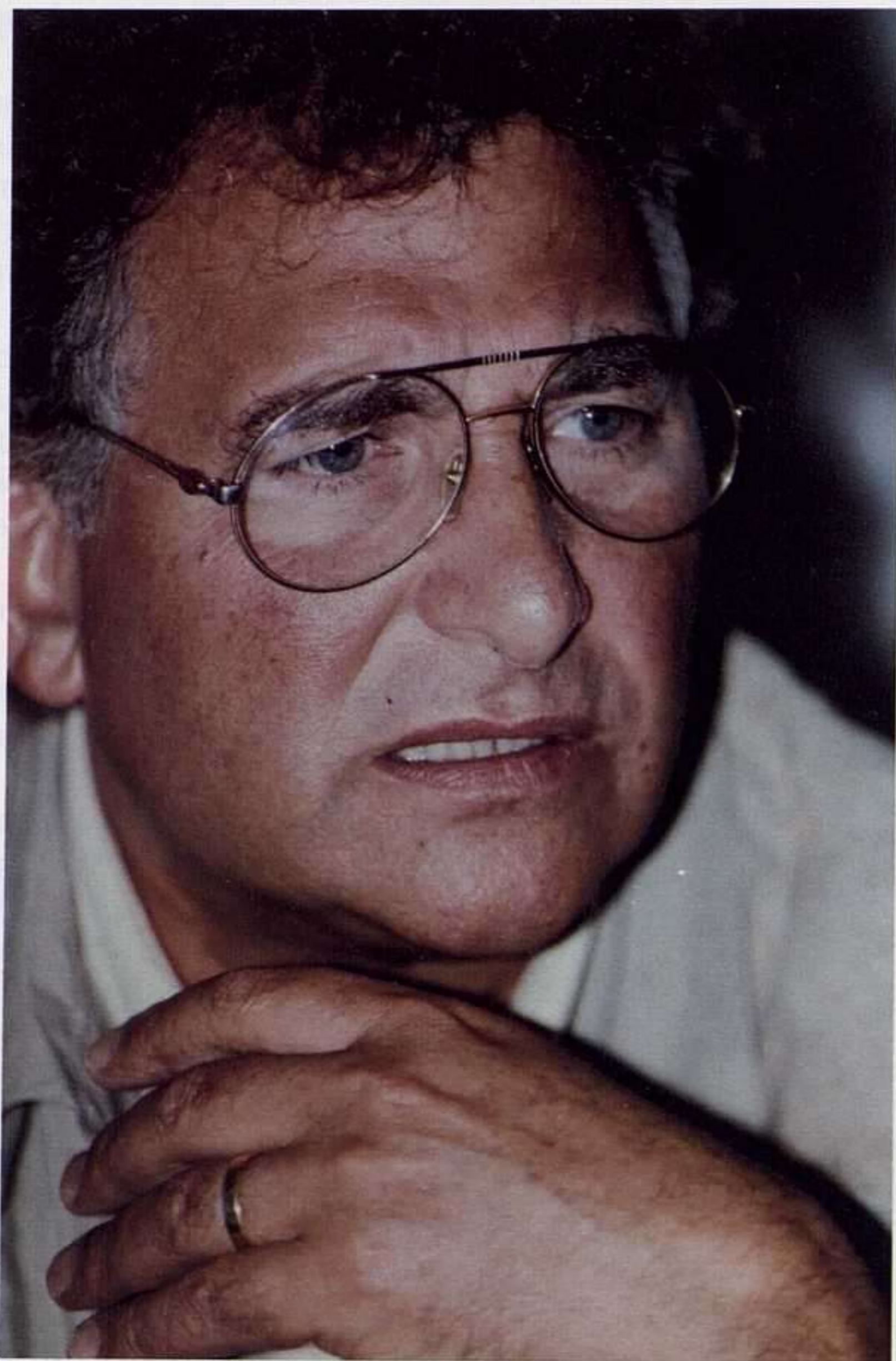
Sí. Yo todavía canto *Lieder* y partes mozartianas como Tamino e Idomeneo. Técnicamente no es más difícil cantar Mozart que cantar Wagner. El problema es que un papel como el de Tamino no admite ser interpretado por una voz de tipo heroico, sino que requiere una voz lírica pero a la vez brillante. Puede ser una voz grande, pero ha de ser bella. En los viejos tiempos, Melchior o Slézak cantaban en alemán óperas italianas como *Otello* y esto resultaba mucho más fácil para un tenor alemán. Cuando yo estudiaba aún se hacía así y por eso conozco las partituras de muchas óperas italianas en alemán. Hoy ya no se puede cantar en alemán una ópera italiana y esto a veces supone un pro-

blema añadido para los cantantes alemanes, porque hay que cantar con buen acento italiano. Yo canto *Idomeneo* en italiano, y cuando más adelante interprete el *Peter Grimes* de Britten lo haré en inglés. Los teatros me piden siempre que cante Wagner, y así lo hago, pero ¿por qué no he de explorar otros repertorios? Me gusta cantar todo tipo de música, porque soy un tenor, no sólo un "tenor wagneriano".

Sin embargo, su discografía wagneriana es ya impresionante. A propósito, ¿qué hay acerca de sus dos versiones de "Tristán", en cedé y láser?

Recientemente, hablando de la grabación de estudio del *Tristan* que hicimos en Berlín, Daniel me gastó algunas bromas como ésta: "¡Cantas tan maravillosamente que no comprendo cómo lo consigues!". O ésta otra: "Debes aprender a cantar como en este disco". La grabación sale este verano y luego, en Bayreuth, vamos a hacer un registro de esta ópera en Laser Disc. La *Isolde*, en ambos casos, Waltraud Meier, una cantante maravillosa. Su *Kundry* me parece insuperable. Hemos cantado juntos muchas veces *Parsifal* y también *Tristan und Isolde*. Aunque es siempre arriesgado hacer predicciones sobre una voz, no creo que Waltraud cante en el futuro la *Brünnhilde* —especialmente en *Siegfried* y *Götterdämmerung*— tiene todas las características de la soprano, con muchas incursiones en el registro agudo.

"Hay que cantar la música de forma bella. Y la música de Wagner es maravillosa".



El tenor alemán no se considera un cantante exclusivamente wagneriano

Vd. es el único tenor actual que ha grabado tres veces el Anillo. Dos de estas grabaciones se han publicado en Láser Disc. ¿Le interesa este medio?

Mucho. Entre paréntesis, le diré que una de mis aficiones favoritas es grabar vídeos y hacer películas. ¡Siempre procuro hacerme con las mejores cámaras! En cuanto a las grabaciones que menciona, la del Metropolitan me gusta. Por ejemplo, yo crecí en medio del bosque y por eso me encuentro en mi elemento haciendo el segundo acto de *Siegfried* tal y como se presenta en ese montaje. Esta producción del Metropolitan no es de esas en las que uno tiene que luchar contra todo, empezando por el vestuario. Vi en Londres una producción nueva de *Siegfried*, muy moderna, dirigida por Richard Johns. Era muy interesante, con muchas ideas, a veces demasiadas. Este es el problema de muchos directores, que parecen preguntarse: "¿Qué puedo hacer? ¿Qué puedo hacer?". Simplemente, ¡escuchen la música! En cuanto a la producción de Bayreuth, de Kupfer, es fantástica. Hubo muchos ensayos con Harry y Barenboim, quien siempre estuvo presente en todos y cada uno de ellos. Kupfer es un director magnífico, su personalidad es tan fuerte que puede estar completamente solo sobre el escenario, incluso sin decorados, y basta con su sola presencia para que podamos comprender su concepto total de la escena.

¿Podría adelantarnos algunos de sus proyectos, tanto discográficos como de repertorio?

Desde hace unos meses he incluido en mi repertorio de concierto un programa de *Lieder* de Schubert sobre textos de Heine y otro de Wolf sobre Mörike. También preparo *Die schöne Magelone* de Brahms y el *Winterreise* de Schubert. De momento no voy a grabarlos, aunque el año pasado hice un disco con el *Dichterliebe* y los *Lieder-*

"Barenboim me dijo una vez: 'Hoy has cantado Siegfried como en una velada de Lied'"

kreise de Schumann, acompañado al piano por Elena Bashkurova. Anteriormente grabé una selección de *Lieder* de Mahler con Siegfried Mauser. En cuanto a la grabación de *Das Lied von der Erde* con Levine, esa la he hecho desde hace tiempo y a la espera de que Jimmy tenga tiempo de escuchar las cintas. Es algo que le sucede con frecuencia a Levine, el no encontrar tiempo para oír sus propias grabaciones. No tengo la intención de volver a grabar *Meistersinger* que como Vd. sabe canté en Bayreuth hace años. Creo que no tenía el papel de Stolzing lo bastante preparado por aquel entonces; quizá hubiera necesitado un año más de estudio. Pero no me apetece luchar nuevamente con este papel. En septiembre de este año voy a grabar el Aegysth de *Elektra*, con la Filarmónica de Viena y Snopoli. Es un favor que me ha pedido Giuseppe, aunque no le puedo decir ni siquiera quién canta el papel de Elektra. Me gustaría cantar *Otello*. Siempre he pensado que éste sería el último papel de mi carrera, y que luego de cantarlo me retiraría. Me encuentro con una gran dificultad para la voz, pero al mismo tiempo me fascina por su componente escénica. No hace mucho tuve unas conversaciones para cantar la parte de *Palestrina* de Pfitzner, en una nueva producción conjunta de Viena y Múnic, pero éste es un papel que tengo que estudiar todavía.

¿Le interesan los papeles de Strauss para tenor?

Me gusta Strauss, pero no creo que su música sea adecuada para la voz de tenor. Es un poco como el *Florestan* de Beethoven, a quien admiro muchísimo como compositor pero que en mi opinión escribió cosas terriblemente difíciles para la voz humana. Quizá esto se deba al hecho de que en su época el diapason era más bajo de lo que es ahora. Aun así, pienso que Mozart y Wagner sabían mucho más acerca de la voz que Beethoven.

Supongo que su carrera absorbe casi todo su tiempo.

Sí y no. No sólo soy un tenor, también soy un padre de familia. Me gusta pasar algún tiempo en medio de la naturaleza y además he de concederme regularmente descansos para mi voz. Canto de treinta a treinta y cinco representaciones al año y me tomo anualmente cuatro períodos de vacaciones en mi casa del Canadá. Tengo un hijo y una hija. El niño tiene diez años y la niña trece. Naturalmente, estudian música pero es demasiado pronto para saber si se dedicarán a ella profesionalmente. Les gusta la música tanto la clásica como la pop. A mí también me gusta la música pop. Mi hijo participará en la producción de *Das Rheingold*, en Bayreuth, haciendo de uno de los pequeños Nibelungos, porque le encanta el ambiente de aquel teatro.

Fotos: PILAR VAL



Sarah Chang

por César Wonenburger

**"Soy violinista,
no simplemente una niña prodigio"**

A sus trece años, la violinista norteamericana, de origen coreano, Sarah Chang se resiste a ser considerada como una niña prodigio, otra más de las que, de vez en cuando, irrumpen en la escena musical con su técnica poco menos que infalible para el asombro de unos auditorios que asisten absortos a los despliegues virtuosísticos de estos genios precoces. Simplemente, le gustaría ser tratada de la misma manera que cualquier otra intérprete de más edad.

Sarah Chang, que debutó a los ocho años con la Orquesta Filarmónica de Nueva York, bajo la batuta de Zubin Mehta vino a España, por primera vez, en noviembre del año pasado para participar, como solista invitada, en la gira de presentación de la Orquesta Sinfónica de Galicia ante los públicos de Madrid, Barcelona y Valencia. En el Palacio de Congresos de La Coruña, sede permanente de la orquesta gallega, y punto de arranque de la gira, pudimos conversar con ella.

¿Qué impresión se lleva de la Orquesta Sinfónica de Galicia?

Al llegar a La Coruña, no sabía lo que me esperaba. En cierto sentido, este concierto era una incógnita para mí. Sin ninguna referencia sobre la orquesta, sin conocer la ciudad, ni siquiera el país... El día de mi primer ensayo, tras escuchar los compases iniciales, comprendí, en ese instante, que me encontraba frente a una orquesta de gran nivel. Además, Víctor Pablo, el director, fue muy amable conmigo.

El Concierto número cinco de Vieuxtemps es muy difícil ...

Sí, y muy poco conocido, a pesar de que es muy bello. Yo disfruto mucho interpretándolo. A principios de año lo grabaré en Londres con la Philharmonia Orchestra, bajo la batuta de Charles Dutoit.

Charles Dutoit es un director especial para Vd. ...

He trabajado mucho con este director. Concretamente, en octubre del año pasado interpreté con Dutoit, dirigiendo la Orquesta de Montreal, el *Concierto para violín* de Sibelius, en ocasión de mi debut en el prestigioso Carnegie Hall de Nueva York... Además, hay una anécdota cariñosa relacionada con él que nunca podré olvidar. El mismo día en que cumplí once años tuve que tocar un concierto. De pronto, y sin previo aviso, la orquesta dirigida por Dutoit, comenzó a tocar el "Happy Birthday", lo cual me llenó de emoción. Por supuesto, hay otros grandes directores con los que he trabajado a los que admiro profundamente: Zubin Mehta, Kurt Masur, ...

¿Y de las orquestas ...?

Me pasa lo mismo que con los directores. Sería muy difícil inclinarme por una o por

otra determinada. Sin embargo, siento una especial debilidad por la Orquesta de Filadelfia, el lugar donde nací; y por la Orquesta Filarmónica de Nueva York, con la que debuté cuando tenía ocho años.

¿Percibe alguna diferencia entre tocar con una orquesta europea o hacerlo con una norteamericana?

No, sinceramente. La diferencia está en los directores, en su disparidad de criterios, en sus distintos enfoques al abordar una obra determinada. Yo procuro aprender todo lo posible de sus conceptos, de sus ideas. Por otra parte, me siento muy a gusto cuando tengo que venir a Europa de gira, como ahora. Afortunadamente, he podido tocar con cierta regularidad en esta parte del mundo durante los últimos dos años.

Tuvo la oportunidad de estudiar en la prestigiosa Julliard School de Nueva York, con la mítica Dorothy Delay ...

Sí, y puedo sentirme orgullosa de ello. Aprendí mucho con Dorothy Delay; a ella le debo casi todo lo que sé. Ha sido mi única profesora, desde los seis años. Para mí, es la mejor violinista del mundo. En ese sentido, también me considero muy afortunada por haberla tenido como maestra.

¿Quiénes han sido sus modelos?

Jascha Heifetz y Nathan Milsten, sin ninguna duda. A este último tuve la oportunidad de conocerle antes de su fallecimiento, que lamenté mucho. Me dio, incluso, algunas clases, y se ofreció amablemente para convertirse en mi profesor. En aquella época —entonces, tenía nueve años— no pude aceptar su generosa oferta, por distintos motivos.



Dirigida por el español Víctor Pablo Pérez

"Mis modelos son, sin duda, Jascha Heifetz y Nathan Milstein"

¿Cuál es su repertorio? ¿Lo elige vd. misma?

Mi repertorio abarca los grandes conciertos del período romántico. Durante este año, he estado interpretando los de Vieuxtemps, Lalo, Paganini, Sibelius y Saint-Saëns, por ejemplo. Entre mi representante y mi padre eligen las obras que más me convienen, y por supuesto, cuándo y dónde debo tocarlas.

¿Ha interpretado, alguna vez, música de cámara? ¿Y contemporánea?

En Julliard, la música de cámara es una de las asignaturas esenciales. Así que he tenido que interpretarla más de una vez. Me gusta, disfruto tocando en grupo. Profesionalmente, he interpretado música de cámara con Yo-Yo Ma y Lynn Harrell. En lo que respecta a la música contemporánea, a pesar de que hay gente que dice que soy muy joven para interpretarla, que todavía es muy pronto para mí, me gusta tocarla. Hasta ahora he interpretado los conciertos de Bartók y Prokofiev y espero profundizar más en ese repertorio.

Además le gusta la música moderna...

Sí, me encanta la música pop. Cuando voy con mi madre, que es compositora, de compras a Tower Records (una famosa tienda de discos) en Nueva York, ella siempre sube al segundo piso, donde están los discos de música clásica. Yo, sin embargo, me quedo abajo mirando las grabaciones de música de hoy. Luego, cuando vamos en el coche, también tenemos el mismo problema. Mamá insiste en poner música clásica, mientras yo me inclino por otras músicas.

¿Le molesta la etiqueta de niña prodigio?

Nunca he querido que me considerasen como una niña prodigio, sino como una violinista. Aspiro a que la gente me trate como tal, fijándose en mis condiciones como intérprete, y no en mi edad. Tampoco puedo decir que haya tenido, hasta ahora, muchos problemas con los demás por el mero hecho de ser una niña. A la hora de interpretar, creo que todo el mundo se fija en la violinista, y nada más.

ENTREVISTA

Las comparaciones son odiosas, pero entre Midori y Vd...

Hay mucha gente que nos confunde. Como somos asiáticas, menuditas, las dos muy jóvenes... No creo que exista rivalidad entre nosotras. Yo he asistido a algunos de sus conciertos, y ella también ha venido a escucharme en alguna ocasión. Eso es todo.

Además de su carrera, que le obliga a viajar con cierta frecuencia, estudia en el instituto...

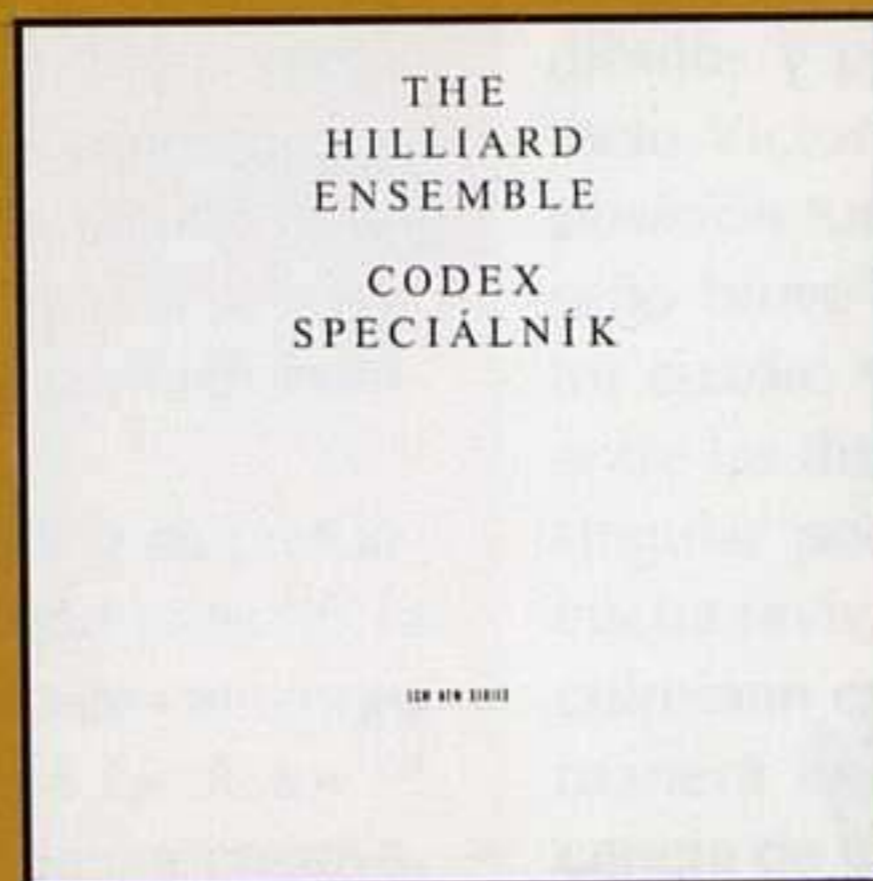
Sí, y no es tan difícil. Cuando viajo, procuro estudiar en los aviones, en las habitaciones de los hoteles... También utilizo mucho el fax, a través del cual me hacen llegar apuntes, ejercicios, etcétera. Si no viajo, entonces, lo principal son los estudios, el instituto. Al llegar a casa, lo primero que hago son los deberes, y después me ocupo del violín, al que le dedico tres horas diarias. En mi tiempo libre me gusta quedarme en casa, lejos del ajetreo de los aviones. Aunque, por otra parte, también me encanta el hecho de poder viajar, ver otros países y conocer gente interesante. Esa es la mejor parte de esta profesión. Lo peor es tener que tocar cuando, por ejemplo, te encuentras mal y sabes que, sin embargo, tienes que hacerlo porque la gente ha pagado por escucharte y no puedes permitirte defraudarla.

¿No tiene miedo al futuro, a que le pase como a tantos otros que empezaron muy jóvenes, y luego, con los años, llegaron a perder el favor del público permaneciendo en el olvido?

No, no creo que eso vaya a pasarme. Soy joven, soy fuerte, y me encuentro muy bien. Los viajes no me cansan tanto, así que espero poder seguir en esto durante mucho tiempo. Al principio, el violín fue para mí como una diversión, un "hobby" que fui compaginado con la gimnasia, por aquella época, mi gran pasión. Mi primera aparición televisiva fue a los cinco años, y no como violinista, sino como gimnasta. Luego, cuando comencé a tomarme el violín más en serio, mis padres me prohibieron la gimnasia, porque temían que me lastimara las manos y no pudiera tocar. Pero aun al empezar a estudiar en Julliard, lo hice con la idea de que si no me gustaba podía dejarlo en cualquier momento. Más tarde, sin embargo, tras mi debú, me llegaron invitaciones de todo el mundo para tocar con las orquestas más importantes; entonces las cosas cambiaron. Hoy el violín forma parte de mí, es como una prolongación de mi cuerpo. No obstante, en el futuro, quizá podría dedicarme a otra cosa. No lo sé. Dentro de unos pocos años espero asistir a la universidad. A lo mejor, estudio periodismo...

"El violín forma parte de mí; es como una prolongación de mi cuerpo"

ECM NEW SERIES

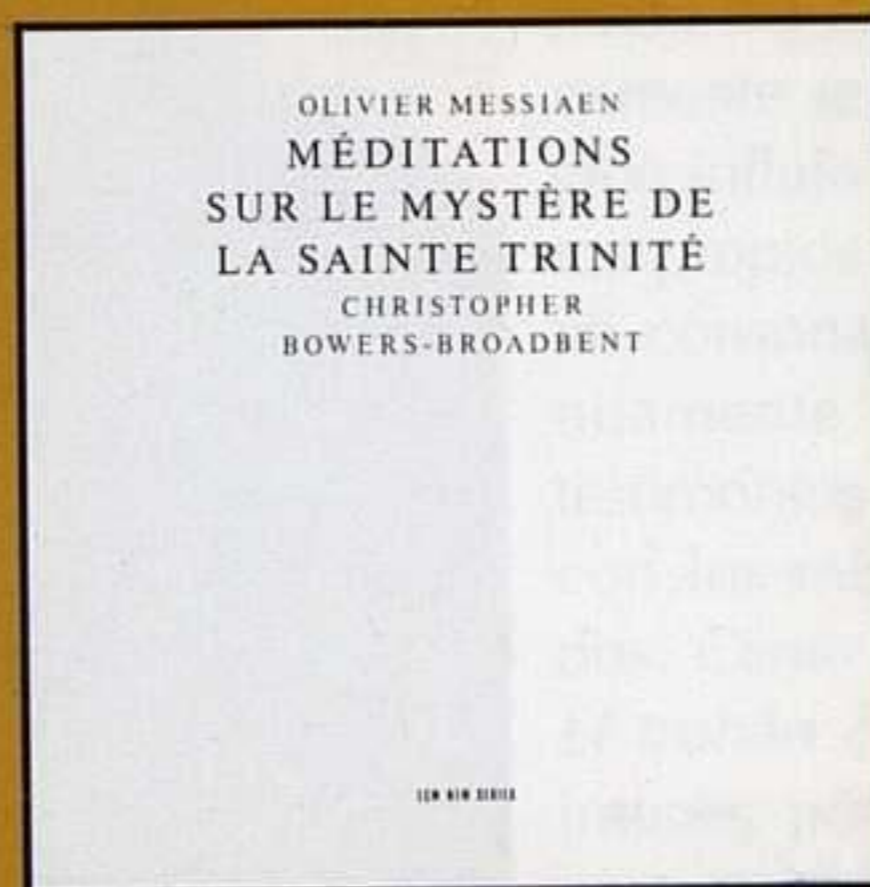


ECM New Series 447 807

The Hilliard Ensemble
Codex Speciálník

Música de un manuscrito de Praga del siglo XVI

David James
Rogers Covey-Crump
John Potter
Gordon Jones



ECM New Series 437 992

Olivier Messiaen
Méditations sur le Mystère de la Sainte Trinité

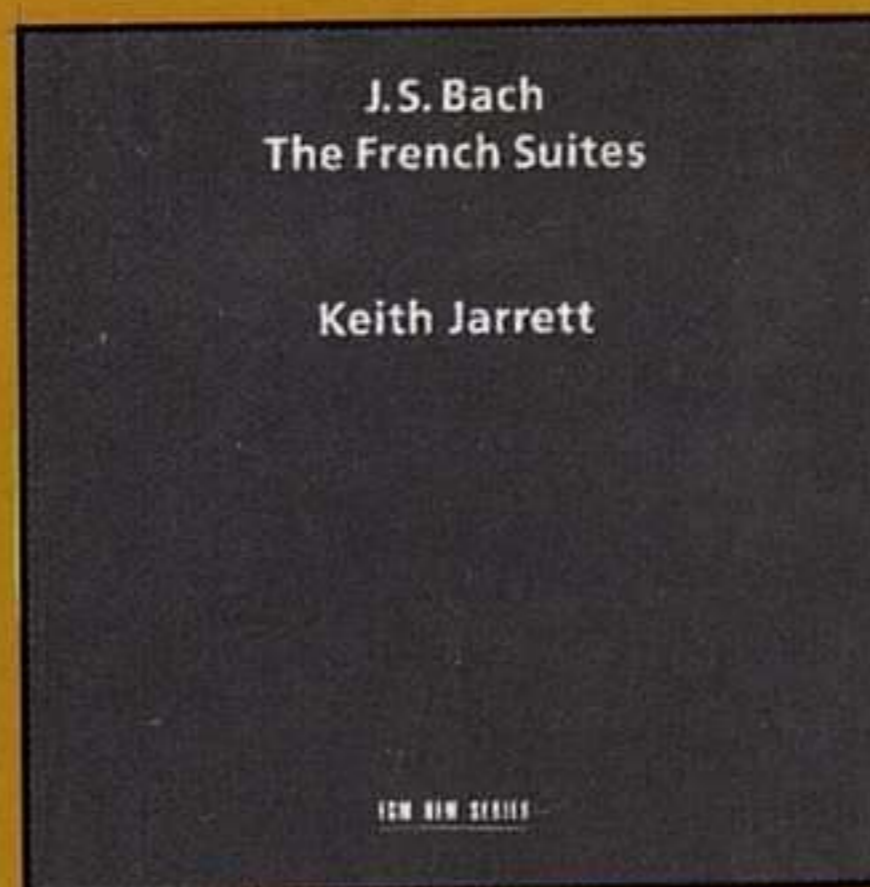
Christopher Bowers - Broadbent,
órgano



ECM New Series 445 699

Federico Mompou
Música callada (1959-1967)

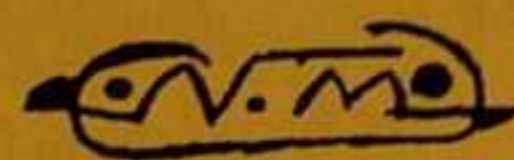
Herbert Henck, piano



ECM New Series 437 955

J. S. Bach
The French Suites

Keith Jarrett, clave



NUEVOS MEDIOS Marqués del Duero, 8. 28001 Madrid
Catálogo e información, tel: 435 54 72 fax: 575 21 88



Mussorgsky

por José Luis García del Busto

La tristeza de una vida

El 21 de marzo de 1839, en Karevo (Pskov), nació el más genial compositor que ha dado Rusia: Modest Petrovich Mussorgsky. Decir "el mejor" siempre es muy problemático, y más aún en el caso de Mussorgsky, músico en cuyo bagaje técnico hubo lagunas y deficiencias indisimulables. Sin embargo, la genialidad se mide en fuerza inventiva, en originalidad, en capacidad de aportación nueva, en hondura del mensaje artístico; y, desde este punto de vista, creo que no cabe dudar de que la "sustancia" musical contenida en unas pocas obras maestras de Mussorgsky le eleva a la máxima categoría de creador.

Su vida fue corta, turbulenta, penosa, sin un ápice de brillantez ni cabida para el gozo de vivirla. Nacido en el seno de una familia

relativamente acomodada, pero descendiente de campesinado llano, recibió en su niñez lecciones de piano de su madre y absorbió los cantos tradicionales que le llegaron a través del aya, la "Nania", personaje tan entrañable para Mussorgsky que su figura aparece evocada en buen número de sus obras posteriores. A los diez años, el niño llegó a San Petersburgo, donde prosiguió su formación y, poco después, en 1852, ingresó en la Escuela de Oficiales de la Guardia. El joven Mussorgsky estudió idiomas y cultura general, sin dejar su formación musical, y era un adolescente apuesto, con encanto al manifestarse desde el piano e incluso cantando con voz melodiosa. Pero el destino le iba a golpear desde bien pronto: en 1853 murió su padre.

Tres años después conocería a Dargomyski y a Borodin, iniciando así su relación con el círculo musical más significativo de San Petersburgo. En 1857 comienzan a manifestarse de forma preocupante los problemas de salud que ya no le abandonarían: crisis depresivas y amagos de epilepsia relacionados, en parte, con su rechazo de la carrera en la que se le había embarcado; en 1859 decide abandonarla y consagrarse a la música. Un momento de euforia musical y artística vive en 1862 cuando, en torno al teórico y crítico Stasov, se constituye el célebre "Grupo de los Cinco" del que forma parte con Balakirev, Borodin, Cui y Rimski-Korsakov. Con ellos, Mussorgsky se enrolaba en la línea de defensa de los valores nacionales de la creación musical y, de algún modo, se sentía amparado. La economía familiar hace aguas y así, entre 1863 y 1867, Mussorgsky debe ejercer como oscuro funcionario en el Ministerio de Comunicaciones para procurarse algún sustento. En 1865 muere su madre. Las crisis se acentúan y, al parecer, Mussorgsky recurre al alcohol como nefasta vía de escape, lo que no hace sino intensificar sus desequilibrios nerviosos y psíquicos, con cabida para el "delirium tremens".

En 1875 muere su amiga Nadieschda. Por entonces ya ha sufrido la frustrante incompreensión de *Boris Godunov* y ve cómo se acrecienta su soledad con desertiones de viejos amigos, distanciamientos derivados de su triste forma de vida y, en fin, con la natural degradación de los lazos profesionales y humanos que antaño unieron a "los Cinco". Acuciado por necesidades imperiosas, acepta servir de pianista acompañante de cantantes, función que le permite realizar algún viaje. A los cuarenta y dos años de edad, Mussorgsky era un viejo prematuro cuyo aspecto delataba a las claras los tormentos interiores. En febrero de 1881 hizo su última aparición pública en San Petersburgo, como pianista acompañante. Poco después sería internado en el Hospital Militar Nikolaievski, donde fallecería el 28 de marzo. Mussorgsky fue enterrado en el Cementerio Alexander Nevski.

Su existencia, pues, no fue precisamente un camino de rosas. Hombre extraño y vuelto hacia sus adentros, su vida amorosa —o, mejor dicho, la falta de ella— sin duda debió ser otro de sus argumentos lacerantes. Al parecer existen testimonios fehacientes que indican abusos de sexualidad solitaria, así como una cierta aversión a la realización física del amor. Sin embargo, el desvalido Mussorgsky necesitaba del calor de la compañía y valoraba la camaradería. Vivió temporadas acogido por familias amigas: los Chilovski, los Opochinin. En esta última casa vivió bajo el mismo techo que Nadieschda Petrovna, acaso su única amistad femenina de alguna manera calificable como "normal". No tuvo la misma apariencia su relación durante unos años con Ludmila Chestakova, hermana de Glinka, mujer

considerablemente mayor que él. El gran músico practicó también la vida en comuna con amigos artistas con quienes compartía inquietudes. Durante sendas temporadas convivió con Rimski-Korsakov y con el poeta Golenischev-Kutusov (autor de los versos de buena parte de sus mejores canciones) y, en ambos casos, la separación resultó dolorosa para Mussorgsky: sus amigos sí se casaban... Con el pintor Naumov también compartió morada un tiempo.

La obra que responde mejor a su profunda soledad, a la desolación que presidió la vida de Mussorgsky, es su ciclo de canciones *Sin sol*. Del mismo modo, *Boris Godunov* es el prototipo máximo de su pujanza creativa, *La habitación de los niños* representa sus vivencias más puras y entrañables (su niñez, la niñez) y los *Cuadros de una exposición* son la mejor muestra de su capacidad para evocar imágenes y escenas desde la abstracción del mero sonido. A estas obras fundamentales vamos a referirnos inmediatamente.

La gloria de una obra

El piano: Cabe clasificar la obra pianística de Mussorgsky en cuatro apartados. El primero estaría constituido por las composiciones menos originales, escritas bajo la orientación de Balakirev y según las formas y el espíritu de los románticos alemanes, especialmente Mendelssohn y Schumann. Un segundo apartado incluiría piezas, sobre todo de su última época, en las que sigue latiendo esa influencia, aunque ahora con palpables rasgos de personalidad musical propia: *Meditación*, *Una lágrima*, *La costurera*, *En la aldea*... El tercer apartado se caracterizaría por la atención, tan propia de Mussorgsky, hacia el mundo infantil, y agrupa páginas admirables como *Broma infantil*, el tríptico *Recuerdos de infancia*, *El primer castigo* y *Nania y yo*. El cuarto y último apartado corresponde a una voluntad descriptiva, poemática. Está formado por el díptico *En la costa sur de Crimea* y, sobre todo, por su obra maestra para el piano, los célebres *Cuadros de una exposición*, una

de las creaciones más originales aportadas al repertorio de este instrumento en la segunda mitad del Romanticismo.

Escrita en diez días de junio de 1874, a propósito de una exposición póstuma de dibujos y proyectos de su amigo el arquitecto Víctor Hartmann, *Cuadros de una exposición* tomó como hilo conductor un diseño breve y característico —el "paseo" entre cuadro y cuadro— que sirve de engarce entre las distintas piezas de esta suite de tan singular poder evocativo, durante cuya escucha revivimos imágenes y personajes que culminan en *La gran puerta de Kiev* que, de manera impresionante, refleja la magnificencia de una construcción arquitectónica.

Las canciones: Alrededor de sesenta canciones forman este interesantísimo aspecto del catálogo de Mussorgsky. Tempranamente se desmarcó el compositor del lógico influjo del Lied alemán para daracentos propios y buscar una prosodia musical en consonancia con la lengua rusa. Continuamente se encuentran en Mussorgsky testimonios de su identificación humanista con los míseros, los débiles, los marginados: *Canto del viejo*, *¡Eh, viejo borrachón!*, *El truhán callejero*, *El huérfano*... Especial interés, por la emoción con que se vierte un sentimiento ácidamente contestario, presenta la *Canción de cuna del campesino*, así como la creación de ese personaje iluso, exaltado por un amor que sabe imposible, contenida en *Savishna*, un personaje que constituye el precedente de la genial creación dramática del "Idiota" en *Boris Godunov*. Otro bloque de canciones incide en caracteres satíricos, desde la "crítica de la crítica" hasta la burla de personajes odiosos, pasando por ácidas alusiones a modos sociales encubridores de injusticias: *El seminarista*, *Buscando setas*, *El macho cabrío*, *El clásico*, *El guiñol*... Punzante humor hay en *La canción de la pulga*, sobre el célebre pasaje del Fausto de Goethe.

La singular fascinación que el mundo infantil ejerció en Mussorgsky cristalizó fundamentalmente en la colección de canciones



Un montaje de la ópera emblemática de Mussorgsky, "Boris Godunov". Teatro del Liceo, Barcelona, marzo de 1990



WOLTER/STRINBERG/D.G.

Observar un cuadro tras otro, un paseo por la exposición, inspiró la obra hoy más popular de Mussorgsky

titulada *La habitación de los niños* (1868-1872), siete excelentes páginas con textos del propio compositor que procuran distintos puntos de vista sobre la personalidad del niño. La presencia inexcusable de la "nana" aporta un componente de distanciamiento o de diálogo que hace de estas canciones pequeñas escenas semiteatrales. El juego con el bastón-caballito evoca con fuerza el patético final del *Wozzeck* de Alban Berg.

Pero la obra maestra en este campo es el ciclo *Sin sol* (1874), con textos de Golenishev-Kutusov, obra construida en arco de gran unidad y que de alguna manera evoca a uno de los primeros y más hermosos ciclos de *Lieder* que dio el Romanticismo: *El viaje de invierno* de Franz Schubert. El parentesco atañe, por ejemplo, a los caracteres oníricos presentes en ambos casos, pero empieza ya en la idea del título, pues la ambientación en el crudo invierno (Schubert) y la ausencia del sol vivificante (Mussorgsky) sirven análogamente a una misma manifestación de desamparo interior. La idea de ab-

soluto soledad la vierte el maestro ruso a través de una amarga resignación: el patetismo de la música es consecuencia de la ausencia de rebeldía con que se presenta la desesperanza. Musicalmente, *Sin sol* es una extraordinaria manifestación de melodismo intimista. En la última canción –*Sobre las aguas*–, el piano evoca mágicamente los reflejos de la luna en el agua, imagen que actúa como reclamo para entrar en el

seno del río y dejarse arrastrar por la corriente. Este tremendo final, con el suicidio insinuado, tiene su ayer y su mañana: por un lado, el fin del molinero despechado por *La bella molinera* en el ciclo de Schubert; por otro, la muerte de *Wozzeck* en la ya mencionada ópera de Berg...

Siendo la colección de *Cantos y Danzas de la muerte* (1875-77) muy distinta a *Sin sol*, guarda con este ciclo cierta relación expresiva que se intensifica por la misma autoría de los poemas. Pero el carácter hondo e intimista de *Sin sol* se hace aquí más externo. Lo que en *Sin sol* es "dramatismo", en los *Cantos y Danzas de la muerte* es "tetralidad".

La ópera: La altísima consideración que merece Mussorgsky como autor de ópera no guarda correlación aparente con el volumen de su producción en este campo, que consta de proyectos irrealizados o abocetados –*Han de Islandia*, *Edipo en Atenas*, *Bobil*, *Pugachovschina*–, óperas inacabadas –*Salammó* cuyos materiales se integraron en otras obras, *El matrimonio*, la extraordi-

naria *Khovanchina* que quedó muy avanzada y *La feria de Sorochinzi* en la que incluyó como intermedio su única obra orquestal importante, la célebre *Una noche en el Monte Pelado*– y una sola ópera plenamente realizada, aun con la problemática de sus diversas versiones, arreglos y desarreglos (que vamos a obviar en un trabajo como éste): *Boris Godunov*. Pero el talento dramático que subyace en su música operística es tan grande que eleva a Mussorgsky al puesto que ocupa.

Boris Godunov, la obra maestra del teatro musical ruso y una de las óperas más hermosas de todo el repertorio, fue terminada en 1868 y remozada en 1871-72. El trazo magnífico con que la música caracteriza a los personajes se hace auténticamente genial en el retrato del zar Boris, así como en el tratamiento del pueblo/coro. Ambos convergen en la memorable Escena de la Coronación, mientras que Boris protagoniza en solitario uno de los pasajes más emocionantes que pueda presenciarse en un teatro: la escena de las alucinaciones, con el zar mortificado por los remordimientos. No anda a la zaga la escena de la muerte de Boris, en presencia de sus consejeros. El monje Pimen, el falso Dmitri –pretendiente al trono–, Varlaam... todos son personajes espléndidamente caracterizados y tratados, además del misterioso y patético "Idiota" antes mencionado, personaje secundario y clave a la vez, pues él es el único que osa poner a Boris frente a sus miserias espirituales y el único que canta sin rodeos las negras profecías: "Llora, Rusia; llora, pueblo hambriento"... Historia y fantasía, realidad y magia, reflexión y lirismo, se dan la mano en los pentagramas de una obra auténticamente genial.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA EN CD

ORQUESTA

Cuadros de una exposición (orquestación: RAVEL)

Orq. Sinf. Chicago/Solti (+Bartók: Conc. orq.). Decca 4177542. d. sm.

Orq. Sinf. Chicago/Giulini (+Ravel: Mi madre la oca. Rapsodia española). D.G. 4158442. a. sm.

Orq. Fil. Berlín/Giulini (+Stravinsky: El pájaro de fuego, suite). Sony SK 45935. d.

Noche en el Monte Pelado

Orq. de Filadelfia/Muti (+Cuadros de una exposición). Philips 4321702. d.

Orq. Sinf. Londres/Solti (+Khovanchina: Preludio. Tchaikovsky: Sinfonía 5. Glinka: Ruslan y Ludmila: obertura). Decca 4177232. a. sm.

Orq. Sinf. Chicago/Barenboim (+Borodin, Rimsky, Tchaikovsky: Obras orq.). D.G. 4194072. a. sm.

PIANO

Cuadros de una exposición; 9 piezas. Postnikova. Olympia OCD 117. d. sm.

Cuadros de una exposición (+Liszt: obras piano). Brendel. Philips 4201562. d.

CORO Y ORQUESTA

Noche en el Monte Pelado (versión original); Joshua; Salammó; Scherzo; La destrucción de Senaquerib; Khovanchina: preludios I y IV; Edipo en Atenas; Marcha triunfal. Coro y Orq. Sinf. Londres/Abbado. RCA RD 70405. a.

CANCIONES

Canciones completas

Christoff. Labinsky, Moore. Orq. Nacional RTF/Tzipine. EMI 7630252. 3 CDs. a. sm.

ÓPERAS

Boris Godunov:

Talvela, Kinasz, Gedda, Hiolski, Mroz, Haugland, Raptis, Paprocki, Toczyska. Coro y Orq. Sinf. Radio Polonia/Semkow. EMI 7543772. 3 CDs. a.

Christoff, Lear, Uzunov, Diakov, Lanigan, Dulguero. Coro Opera Sofía. Orq. Conservatorio París/Cluytens. EMI 7479938. 3 CDs. a.

Kotcherga, Lipovsek, Larin, Leiferkus, Ramey, Nikolsky, Fedin, Langridge, Zarembo. Coro Fil.

Eslovaco y Radio Berlín. Orq. Fil. Berlín/Abbado. Sony S3K 58977. 3 CDs. d.

Ghiaurov, Vishnevskaya, Spiess, Kelemen, Talvela, Diakov, Maslennikov, Lilova. Coros Radio Sofía y Opera Estatal Viena. Orq. Fil. Viena/Karajan. Decca 4118622. 3 CDs. a.

Khovanchina:

Haugland, Atlantov, Popov, Burchuladze, Lipovsek, Kotcherga. Coro Fil. Eslovaco. Coro y Orq. Opera Estatal Viena/Abbado. D.G. 4297582. 3 CDs. d.

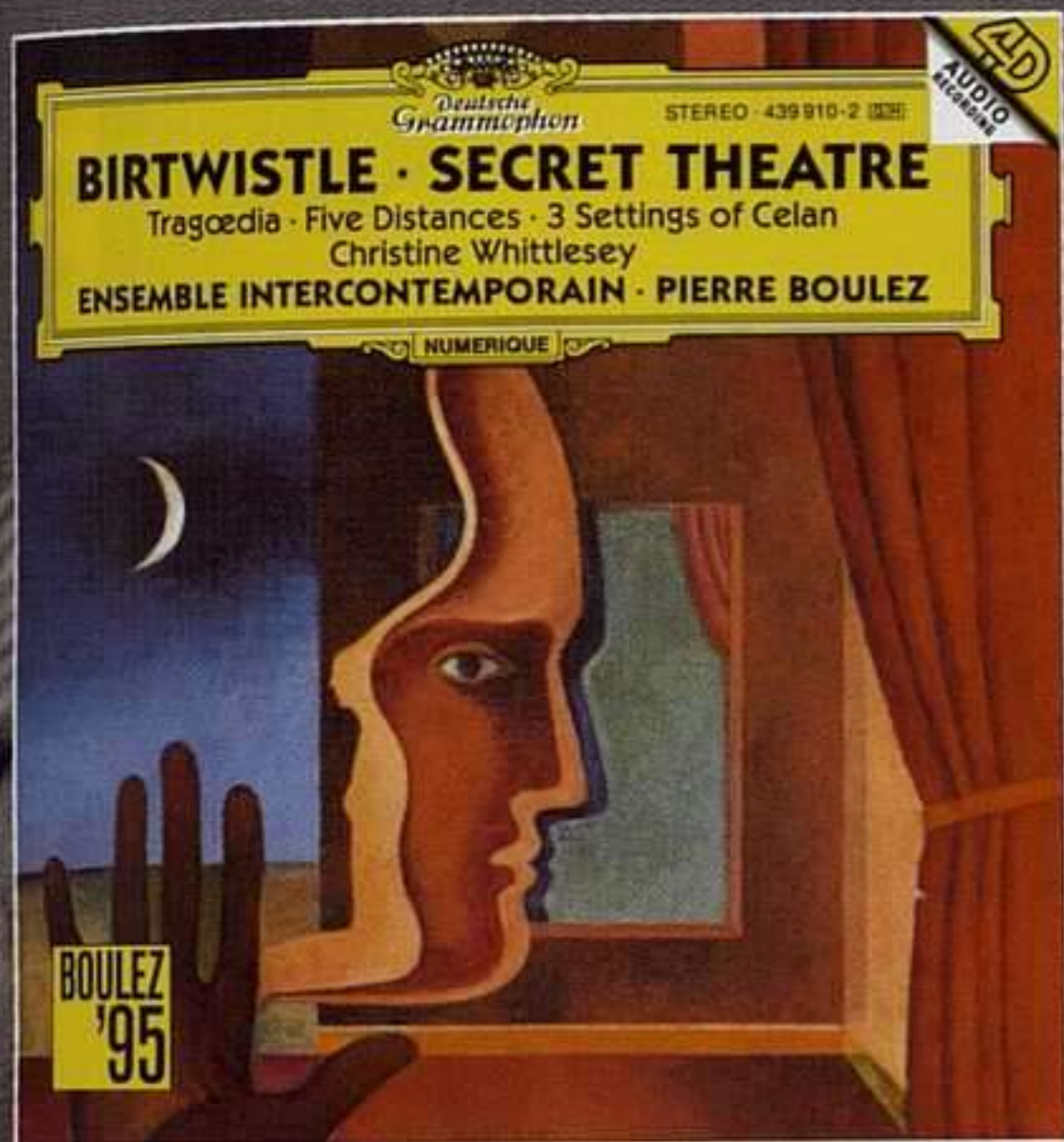
Ghiaurov, Gadjev, Kaludov, Ghiuselev, Milcheva, Popov. Coro y Orq. Opera Nacional Sofía/Tchakarov. Sony SM3K 45831. 3 CDs. d.

AD
AUDIO
RECORDING

PIERRE BOULEZ '95



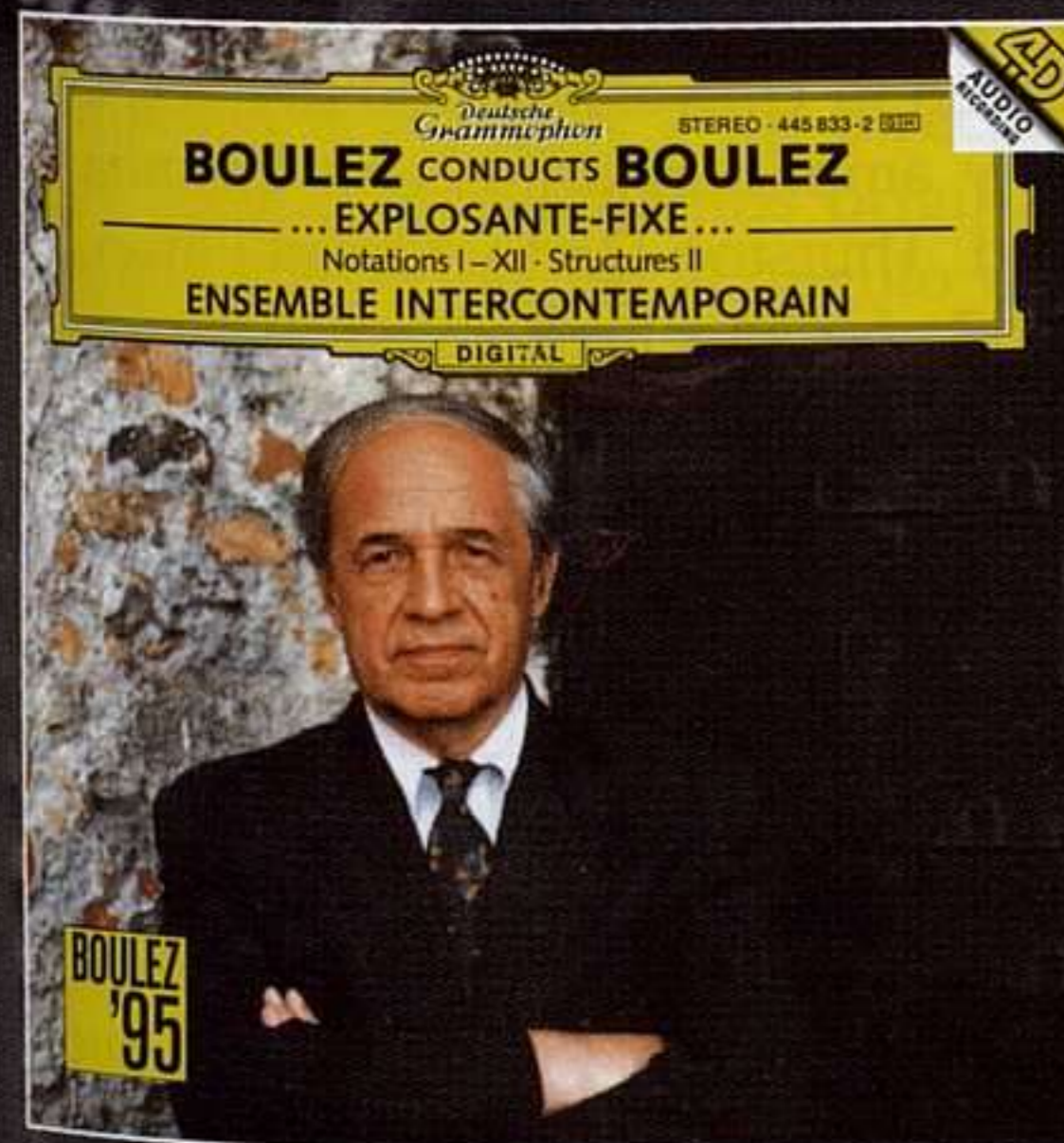
NOVEDADES



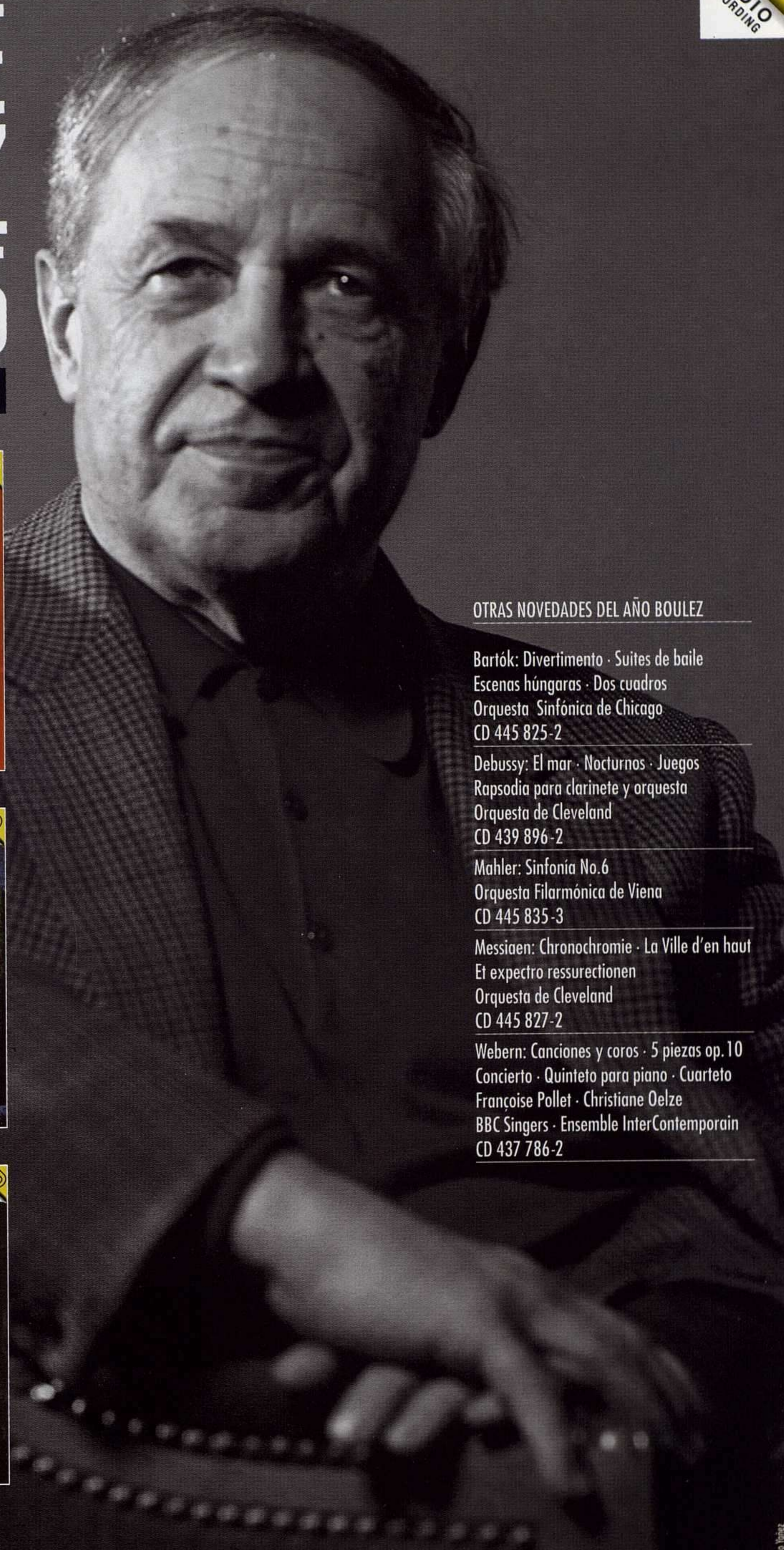
CD 439 910-2



CD 447 057-2



CD 445 833-2



OTRAS NOVEDADES DEL AÑO BOULEZ

Bartók: Divertimento · Suites de baile
Escenas húngaras · Dos cuadros
Orquesta Sinfónica de Chicago
CD 445 825-2

Debussy: El mar · Nocturnos · Juegos
Rapsodia para clarinete y orquesta
Orquesta de Cleveland
CD 439 896-2

Mahler: Sinfonía No.6
Orquesta Filarmónica de Viena
CD 445 835-3

Messiaen: Chronochromie · La Ville d'en haut
Et exspecto resurrectionem
Orquesta de Cleveland
CD 445 827-2

Webern: Canciones y coros · 5 piezas op. 10
Concierto · Quinteto para piano · Cuarteto
Françoise Pollet · Christiane Oelze
BBC Singers · Ensemble InterContemporain
CD 437 786-2

Photo: Álvaro Yañez



L'OISEAU LYRE

Christopher Hogwood

por Alberto Beltrán Llorens

El hombre

A los 54 años el clavecinista y director de orquesta Christopher Hogwood se halla en la cúspide de su carrera. Figura indiscutible de la corriente historicista que utiliza instrumentos originales y criterios estilísticos basados en la época, paradigma del artista en los tiempos del disco, habitual en salas de concierto y estudios de grabación cual nuevo Karajan, parece poseído de una urgencia que le impulsa a devorar inmensos repertorios y reclutar una legión de partidarios.

Nacido en Nottingham en 1941, cursó estudios en el Pembroke College de la Universidad de Cambridge. Después de su graduación en 1964 permaneció

un año en la Universidad de Charles, en Praga, y amplió estudios con Raymond Leppard, Thurston Dart y Rafael Puyana. En 1967, fecha clave de su itinerario musical, funda con el malogrado David Munrow, el contratenor Bowman y el violinista Brooks el histórico grupo Early Music Consort of London, uno de los eslabones perdidos de la brillante aportación británica a la Música Antigua. También por esos años aparece como clavecinista en la Academy St Martin-in-the-Fields. Pero la incertidumbre que depara el trabajar en los más antiguos períodos, siempre en el reino de la conjetura, le produce insatisfacción y orienta sus pasos hacia el más firme período

barroco. La gran ocasión no tarda en llegar, y, en 1973, en colaboración con el productor de Decca Peter Woodland, forma y dirige The Academy of Ancient Music para registrar la música de Thomas Arne (el mismo año que se fundaron The English Concert y Concerto Köln). El éxito de la grabación, lanzamiento del sello L'Oiseau Lyre, facilita la continuidad del grupo, y produce una venturosa y fiel asociación Director-Orquesta-Sello, hoy todavía en activo. No tardan en seguir Vivaldi, Bach y sus hijos, Stamitz, Haydn, alternando con grabaciones como solista al clavecín, hasta que en 1979 inicia su más ambicioso proyecto: la grabación de las *Sinfonías* completas de Mozart, empresa que lo lanza al firmamento como estrella de la música barroca compartiendo trono con Harnoncourt. Hogwood amplía colaboraciones con otras orquestas: San Pablo, Haendel & Society, etc., pero siempre fiel a The Academy. No olvidemos por último su labor como musicólogo, que ha dado varios frutos entre ellos una biografía de Haendel, editada en España (Alianza).

El músico

Hogwood podía haber llegado lejos como clavecinista; es un intérprete exuberante y apasionado, dotado de notable maestría técnica y elocuencia expresiva, pero es su mayoritaria labor de director (que ejerce con frecuencia desde el clave u órgano) la que le ha proporcionado fama y posición. Desde la fundación de The Academy, optó con todas las consecuencias por la utilización de instrumentos originales o copias y los usos y costumbres que dicha práctica suele acarrear, incluso en los períodos clásico y romántico. Hogwood y la mayor parte de sus colegas nunca han caído en la fatuidad de señalar que la suya es la versión definitiva. De igual forma, sería una banalidad considerar a los directores que utilizan instrumentos originales exclusivamente desde el ángulo de la restitución arqueológica. Hogwood ostenta una personalidad musical definitiva que intenta transmitir con más o menos fortuna en cada ejecución; un carácter y temperamento muy distintos de los Pinnock o Brüggen, sin ir más lejos. Ha aportado al arte de dirigir frescura y una novedosa actitud participativa y de consideración ante el instrumentista; no prodiga el arbitrario añadido de "sforzandos" en aras de subrayar el dramatismo, y raramente se le detectan manierismos. Su rei-

no está más cerca de la tierra que del cielo o del infierno y no es partidario de ahondar abismos de pasión ni suscitar sombríos conflictos. Sus interpretaciones son claras y luminosas, derrochan alegría, vitalidad y calor, y su sonoridad se caracteriza por texturas transparentes, energía y cohesión. Maneja con precisión el tempo y el fraseo, y prodiga especial atención al contrapunto. Audaz como nadie cuando de zambullirse en repertorios e inacabables ciclos se trata, no siempre es audacia ni exceso de inventiva lo que debemos esperar de sus concepciones musicales, muchas veces distinguidas por la prudencia. En los últimos tiempos busca refinar y pulir su sonido levantando el pie en la obsesión por la autenticidad aligerándolo en ocasiones y haciéndolo aún más cristalino y diáfano. En resumidas cuentas, sus propuestas resultan siempre excitantes y apolíneas, raras veces monótonas o superficiales.

El repertorio

Como clavecinista Hogwood ha dejado algunos excelentes discos editados a Frescobaldi y Louis Couperin, pero es en los dominios del repertorio isabelino, Byrd en concreto, donde hay que buscar sus más acabados lo-

gros. Pasará a la historia sobre todo por la grabación de las *Sinfonías* de Mozart, la primera con instrumentos originales, evento que le situaría de golpe en la vanguardia de la revolución "historicista" y en el punto de mira de las críticas del entorno más conservador de la música culta, siempre abocado a aquello de "cualquier tiempo pasado fue mejor". Para semejante trabajo se ayudó de los conocimientos del musicólogo Neal Zaslaw en materia de partituras y dimensión orquestal. Otra grabación mozartiana deslumbrante es el *Requiem* en la edición Maunder que omite las adiciones postumas de Sussmayer, rodeado de buenos solistas y un radiante coro infantil; el *Requiem* aparece más desnudo y menos romántico que nunca. El interés por Mozart abarca un amplio catálogo: Conciertos para violín y para viento Serenatas, Misas, arias, y ya se divisan en el horizonte los *Conciertos para piano* con Robert Levin. Curiosamente las óperas le han atraído tardíamente (*El Rapto del Serrallo* y aparece estos días una interesante *La Clemenza di Tito*), dejando la labor para Östman. Pero si queremos hallar un repertorio donde Hogwood se sienta como pez en la agua hemos de remontarnos a Haendel: primorosas interpretaciones



— Hogwood grabó los Conciertos para piano de Beethoven con Steven Lubin, con quien aparece en la foto



L'OISEAU LYRE

Algunos no entendieron la "asociación" Sutherland-Hogwood para la grabación del "Athalia" haendeliano. En la foto, junto a la soprano australiana en una sesión de grabación

de los oratorios: *La Resurrección*, *Esther*, *Athalia* (con Sutherland) y un austero *Mesías* dotado de gracia y frescura inigualables. Menos atraído por las óperas, citemos un estupendo *Orlando*. Las cantatas y arias han ilustrado la asociación con la angelical Emma Kirkby, "partenaire" en múltiples ocasiones. La música orquestal de Haendel es el mejor ejemplo de la rica sonoridad que produce el director inglés: *Water Music*, *Music for the Royal Fireworks*, *Concerti a due cori*, etc., pero los mayores fulgores los hallaremos en las modélicas versiones de los *Concer-*

ti Grossi op. 3 y 6 con la orquesta americana Haendel & Haydn Society, verdaderos hitos modernos.

Hogwood no ha sido nunca hombre de pocas obras, su recorrido es casi enciclopédico: Geminiani, Corelli, Couperin, Locke, Pachelbel, Telemann, Pergolesi, J.S. Bach —del que faltan obras capitales—, y un largo etcétera hasta llegar a su músico predilecto, Vivaldi, que ha interpretado mucho pero no siempre con tanta fortuna como con Haendel. Sobresalen los memorables discos en asociación con Christophe Coin dedicados a las *Sonatas y Conciertos para*

chelo, y el *Op. 9 "La Cetra"*. Un autor amado como pocos por Hogwood es Haydn, al que ha vuelto una y otra vez abordando los *Conciertos para chelo* de nuevo con Coin, diversas *Sinfonías* de madurez, una discutida pero atractiva *Creación* y varios conciertos para viento. Sin embargo el proyecto de las *Sinfonías* completas quedó aparcado para grabar las de Beethoven, otra precursora y rompedora iniciativa en un repertorio hasta entonces tabú. Los *Conciertos para piano* del genio de Bonn fueron objeto de una sugestiva iniciativa integral con un excelente Steve Lubin al pianoforte. Purcell es otro de los compositores fetiche de Hogwood, aunque no lo ha prodigado mucho; destaca la serie "Música para teatro" un trabajo de enorme importancia, y más reciente, una hermosa recreación de *Dido y Eneas*.

Las incursiones en el romanticismo y post-romanticismo (Martinu) han sido harto tímidas. En la actualidad sigue entregando discos sin cesar: se inicia una prometedora serie de los *Conciertos para clave* de Bach con la emergente estrella francesa Christophe Rousset, y ya con el bagaje adquirido en las salas de concierto se vuelca en el incommensurable ciclo de las *Sinfonías* completas de Haydn. Hasta el momento han aparecido tres convincentes álbumes que no han hecho más que acrecentar las expectativas y permitirnos soñar sobre lo que este gran director será capaz de hacer en el futuro.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL EN L'OISEAU LYRE

SOLISTA DEL CLAVECÍN

BYRD: *My Layde Nevells Booke*. 4304842.

ADD

L. COUPERIN: *3 Suites para clave*.

4431892. DDD

VIVALDI: *6 Sonatas chelo RV 40, 41, 43, 45-47*. C. Coin. 4210602. DDD

DIRIGIENDO THE ACADEMY OF ANCIENT MUSIC (*con la Orquesta Haendel & Haydn Society)

CPE BACH: *6 Sinfonías*. 4431922. ADD.

BACH: *Suites para orquesta*. 4178342. 2 CDs. DDD

BACH: *Cantatas Profanas*. Kirkby, Covey-Crump, Thomas. 4176212. DDD

BEETHOVEN: *Sinfonías completas 1-9*. 4256962. 6 CDs. DDD

BEETHOVEN: *Conciertos piano 1-5*. Steven Lubin, pianoforte. 4214082. 3 CDs. DDD

DESTOUCHES, REBEL: *Les Éléments*.

4216562. ADD.

HAENDEL: *Concerti grossi op. 3* Haendel & Haydn Society. 4217292. DDD (*)

HAENDEL: *Concerti grossi op. 6*. Haendel & Haydn Society. 4368452. 3 CDs. DDD (*)

HAENDEL: *4 Cantatas italianas*. Emma Kirkby. 4144732. DDD

HAENDEL: *Athalia*. Sutherland, Kirkby, Bowman. 4171262. 2 CDS. DDD

HAENDEL: *Esther*. Kwella, Rolfe, Kirkby, Thomas. 4144232. 2 CDs. DDD

HAENDEL: *El Mesías*. Nelson, Kirkby, Elliot, Thomas. 4304882. 2 CDs. ADD

HAENDEL: *Orlando*. Auger, Kirkby, Robbin, Bowman. 4308452, 3 CDs. DDD

HAYDN: *Conciertos para Chelo*. C. Coin. 4146152. DDD

HAYDN: *Sinfonías vol. 1, 4, 5*. 4364282, 4300822, 4330122. 9 CDs. DDD

HAYDN: *La Creación* (cantada en Inglés).

Kirkby, Rolfe, George. 4303972. 2 CDs. DDD

MOZART: *Conciertos clarinete y oboe*. Pay Piguat. 4143392. DDD

MOZART: *Sinfonías completas*. Jaap Schröder. 4306392. 19 CDs. ADD

MOZART: *Arias*. Kirkby. 4258352. DDD

MOZART: *Requiem, K626*. Kirkby, Watkinson, Rolfe, Thomas. 4117122. DDD

MOZART: *La Clemenza de Tito*. Bartoli, Bonney, Heilmann, D. Jones, Montagne. 4441312. 2 CDs. DDD

PURCELL: *Música para Teatro*. Kirkby, Nelson, Bowman, Hill. 4258932. 6 CDs. ADD

PURCELL: *Dido y Eneas*. Bott, Kirkby, Ainsley, Thomas. 4369922. DDD

VIVALDI: *Conciertos y sonatas para chelo*. C. Coin, 421732, 4330522. DDD

VIVALDI: *12 Conciertos op. 9 "La Cetra"*. Simon Standage. 4213662. 2 CDs. DDD

CICLO DE Lied

Temporada 1995/1996 Teatro de la Zarzuela

I

Lunes
30 de octubre
de 1995.

CAROL VANESS,
soprano

WARREN JONES,
piano

MOZART, BEETHOVEN Y R. STRAUSS.

II

Jueves
21 de diciembre
de 1995.

BRYN TERFEL,
barítono
Presentación en España.

MALCOLM MARTINEAU,
piano

SCHUBERT Y SCHUMANN.

III

Lunes
29 de enero
de 1996.

BARBARA HENDRICKS,
soprano

STEFAN SCHEJA,
piano

FAURÉ, POULENC, RAVEL Y DEBUSSY.

IV

Lunes
26 de febrero
de 1996.

ANNE SOFIE VON OTTER,
mezzosoprano

BENGT FORSBERG,
piano

GRIEG, SIBELIUS Y R. STRAUSS

V

Lunes
4 de marzo
de 1996.

SYLVIA MCNAIR,
soprano

ROGER VIGNOLES,
piano

PURCELL, SCHUBERT, POULENC Y BIZET.

VI

Sábado
23 de marzo
de 1996.

FELICITY LOTT,
soprano

ANN MURRAY,
mezzosoprano

GRAHAM JOHNSON,
piano

PURCELL, BRAHMS, SCHUMANN Y DVORÁK

VII

Viernes
3 de mayo
de 1996.

PAATA BURCHULADZE,
bajo

LUDMILA IVANOVA,
piano

RACHMANINOV Y MUSSORGSKY

VIII

Lunes
3 de junio
de 1996.

THOMAS QUASTHOFF,
barítono

PETER LANGEHEIN,
piano

SCHUBERT: Schwanengesang D. 957

VENTA DE ABONOS

Se establece un abono a precio reducido, para los ocho conciertos del Ciclo.

Estos abonos se podrán adquirir en las taquillas de los teatros nacionales (Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero, Teatro de la Comedia, Sala Olimpia y Auditorio Nacional de Música), dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala, durante las siguientes fechas.

■ **Renovación de abono.** Todos aquellos abonados al Ciclo de Lied de la Temporada 1994-95, podrán renovar su abono para la próxima Temporada del **3 al 9 de octubre** de 1995, presentando la entrada correspondiente al recital de Hermann Prey (13 de julio de 1995).

■ **Venta de nuevos abonos.** Estos abonos se podrán adquirir del **11 al 17 de octubre** de 1995.

■ Teléfono de información: 524 54 00

VENTA LIBRE DE LOCALIDADES

■ **Venta anticipada.** Las localidades sobrantes, que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, se podrán adquirir para cualquiera de los recitales del Ciclo del **20 al 23 de octubre** de 1995 en las taquillas y horarios de los Teatros anteriormente mencionados.

■ **Venta exclusiva para cada recital.** Con cinco días de antelación a la fecha de la celebración del mismo.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

ZONA	ABONO	VENTA LIBRE
A	23.800	3.500
B	20.400	3.000
C	17.000	2.500
D	13.600	2.000
E	10.200	1.500
F	6.800	1.000
G	5.500	800

FORMA DE PAGO

En efectivo o mediante tarjeta de crédito VISA, EUROCARD, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS, SERVIRED (VISA) Y DINNERS CLUB.

Coproducen:



MINISTERIO DE CULTURA
INAEM



FUNDACION
CAJA DE MADRID

Grandes Voces



Francisco Viñas

por F. Hernández Girbal

Si quisiéramos definir a este admirable tenor catalán podríamos decir que, aparte de la voz excepcional, su principal virtud, con tener tantas, fue una fe ciega en todo cuanto emprendió antes de ser cantante. Merced a ella y a su tesón pudo salir de la miseria en que había nacido y escalar las más altas cimas del arte lírico. No hubo dificultad que no venciera ni obstáculo que no salvara. Y esto es, antes que nada, lo que le hace digno de admiración. Aunque brilló como el que más en la ópera italiana, su fama y su gloria se las debió a Ricardo Wagner. Incluso

hoy se le considera como uno de sus más excelsos intérpretes. Su voz hermosísima de notas cálidas, aterciopeladas, flexibles y altamente emotiva, puede decirse que está entre la de Gayarre y Fleta. Sí, pero que en las tres pervive la gran escuela antigua de canto, con su pureza, su delicadeza y patetismo y esos acentos tiernos y angelicales capaces de traspasar de emoción el alma.

Francisco Viñas Dordal nació en la villa de Moyá (Barcelona) el 27 de marzo de 1863, día de la Virgen de los Dolores. La familia era pobre, muy pobre. Había

■ PROTAGONISTAS ■

ban en una de las cuatro casas rudimentarias de piedra y barro que componían la calle. Tenían extraños nombres. A la primera la llamaban la de la Muerte por ser la del sepulturero; a la segunda, la del Juicio, que ocupaba un matrimonio en pelea constante; a la tercera, la del Infierno, porque su morador era un hombre de aspecto feroz que representaba el demonio en la *Passió*, y a la cuarta, que era de la los Viñas, la Gloria, ya que en ella se daban con frecuencia, pequeños conciertos musicales con los que pretendían alegrar los corazones angustiados y olvidar las tribulaciones. A los nueve años, Francisco se fue como monaguillo a la vecina parroquia de Torredons. Aunque mostraba claro juicio y disposición para el estudio, el mosén, harto tiránico, le impuso una vida poco atractiva. Tenía que levantarse de madrugada para ejercer de campanero, traer leña del monte y otros trabajos menesteres bien ajenos a la instrucción y al culto. En los pocos ratos de expansión que disfrutaba le dio por confeccionar flautas de caña que tañía hábilmente guiado por su intuición. Autodidacta admirable, fue en todo su propio maestro. Como sentía deseos de ayudar a sus padres volvió a Moyá y se hizo tejedor. Pronto le apreciaron por su inteligencia, habilidad manual y diligencia. Las primeras lecciones de solfeo ya las había recibido de mosén Ramón Busquets, director de la escolanía parroquial, y ahora, comenzó a estudiar el clarinete. Cuatro años permaneció junto al telar, y buscando más ancho campo para sus ambiciones decidió ir a Barcelona con sus tíos, dueños de un taller de cerería en la calle Arcs. En pocos meses dominó el oficio de hacer bujías y desmontar, reparar y volver a montar máquinas. Buscó como pudo tiempo libre y lo empleó en estudiar música y canto. Comenzó a educarle la voz el maestro don Gonzalo Tintorer, del Conservatorio del Liceo, y los resultados fueron satisfactorios. Como la cerería surtía de velas al teatro, Francisco las llevaba a la hora de la función para poder tener ocasión de escuchar entusiasmado a Gayarre, Stagno y Marconi, que se convirtieron en sus ídolos. Estudió sin descanso soñando con igualarlos algún día. Al fin, el 10 de julio de 1887 obtuvo en el Conservatorio el primer premio absoluto con la calificación de sobresaliente y las medallas de plata y bronce.

Entonces, el maestro Goula, director del Liceo, le propuso hacer en éste

su presentación y Viñas aceptó eligiendo para ello *Lohengrin*, obra que había aprendido musicalmente en doce días. En el ensayo general convenció a todos. Y la noche, para él inolvidable, del 9 de febrero de 1888, se convirtió en la de su revelación. El público le aplaudió con delirio y la prensa coincidió en los elogios más encendidos. Gayarre, que había presenciado la representación, le dijo: "Desde ahora dejo *Lohengrin* para ti. Con él lograrás gloria y fortuna". Le regaló el traje con el que la había cantado muchas veces y Viñas lo conservó como una reliquia. Mas a pesar de un éxito tan resonante, no interrumpió los estudios hasta desarrollar totalmente la voz. Esto no le impidió cantar nueve veces *Lohengrin* durante la primavera. Así empezó la triunfal carrera artística de Francisco Viñas en los más prestigiosos teatros del mundo. A partir de entonces las noches de éxito se fueron multiplicando: en la Scala de Milán con *Lohengrin* (1889); en Génova con *La africana* y *Cavalleria* (1889); en Palermo con *Carmen* y *Lohengrin* (1891); en Nápoles con *Lohengrin* (1893); en Londres con *Lohengrin*, *Cavalleria* y *Tannhäuser* (1893); en Nueva York con *Cavalleria*, *Lohengrin* y *Lucia* (1893); en Filadelfia y Florencia con *Lohengrin*, *Tannhäuser* y *La africana* (1896). Aparte de estos teatros que visitó varias veces, actuó en Valencia, Madrid, Barcelona, Sevilla, Málaga y otras capitales siempre envuelto en aplausos fervorosos por su parte de intérprete y su sentido justo de lo que cantaba.

Después de hacerlo en varios lugares con un *Tristán* insuperable (que tuvo como Kurwenal a Titta Ruffo), se dedicó al estudio profundo de *Parsifal*, que convirtió en la suprema aspiración de su vida. Para ello viajó a Bayreuth. Sabido es que por disposición testamentaria de Wagner, esta obra no podía ser representada fuera de Alemania



Francisco Viñas caracterizado para Radamés en la *Aida* verdiana

hasta transcurridos treinta años de su muerte. El plazo se cumplía en España el 31 de diciembre de 1913 a las diez y media de la noche. Y a esa hora se levantó el telón del Gran Teatro del Liceo de Barcelona para que el sueño de Viñas se cumpliera: cantar *Parsifal* por vez primera en España, y en Cataluña. El místico personaje encontró en él su intérprete ideal. Emotivo y fervoroso, casi llegó a la transfiguración. La memorable representación acabó a las cinco de la madrugada y constituyó un triunfo total para el tenor de Moyá. Canto *Parsifal* durante catorce noches y después lo repitió en otros teatros de Europa.

Wagner significó para Viñas el más legítimo orgullo, ya que le dedicó la totalidad de su vida artística. Tras veintisiete años de cantar con preferencia sus obras y retirado desde 1930, falleció a los setenta años en Moyá el 14 de julio de 1933. El esplendor de la gloria no le hizo olvidar los ideales que mantuvo durante toda su vida: Justicia, Bondad y Confraternidad. ¡Un hombre ejemplar y un artista eminente!

Concurso Internacional de Piano Reina Elisabeth de Bélgica, 1995

Un año dedicado al violín, otro al piano, otro a la composición y un recientemente creado concurso de canto puntúan un ciclo cuatrienal que levanta todas las pasiones y se convierte en tema central de conversación para todos los melómanos. La incidencia de este acontecimiento en la proyección pública de los artistas es enorme y, si se considera el palmarés, impresionante: Oistrach, Gilels, Kogan, Fleisher, Tipo, Senofsky, Lisy, Entremont, Ashkenazy, Berman, Vasary, Laredo, Frager, Ponti, Kremer, Kantorov, Alfydi, Leonskaya, Uchida, Fried, Afanassiev, Egorov, Engerer, Volondati, Repim... son nombres tomados al azar entre el impresionante ramillete de artistas que en los cuarenta y cinco años de existencia de la institución han recibido un espaldarazo más o menos consecuente para sus carreras (y no siempre con primeros premios). En cambio, otros han pasado por él sin dejar la huella esperada: Michelangeli, Argerich, Grumiaux, Dumay... lo que tampoco les ha impedido dar a conocer su talento. España ha tenido tres premiados: Agustín León Ara en 1959, Alberto Giménez-Attenelle en 1960 y Gonçal Comellas, en 1976. Y

tres miembros del Jurado: Oscar Esplá, Luis de Pablo y Eduardo del Pueyo. Del Pueyo fue una personalidad clave del concurso: miembro fundador, profesor de cinco galardonados (Jean Claude Vanden Eynden, Joaquín Alfydi -quien fue antes discípulo de Rosina Levinne y Leonard Bernstein-), Eveline Brancart, André de Groote, Johan Schmidt; jurado en todas las sesiones hasta su fallecimiento y medalla de oro de la institución junto a Emil Gilels.

Tres pruebas puntúan para los candidatos: una primera con estudios, una obra obligada de estilo clásico y una segunda prueba de recital, incluyendo una obra moderna compuesta expresamente, y la prueba final: dos conciertos con orquesta, uno obligatorio y secreto que los finalistas conocen una semana antes de su actuación y otro de repertorio. El inglés John Weeks fue el autor escogido para esta sesión, con la obra *Requiescat*, una rapsodia sinfónica con piano obligada con interesante planteamiento pero con un desarrollo laberíntico al que difícilmente consiguieron los candidatos dar un toque personal. Markus Gross presentó el *Concierto núm. 2* de Liszt con mucha finura y un sonido dúctil

En torno al Concurso Musical Reina Elisabeth se centra un importante sector de la vida musical en Bélgica. El impulso que la reina Elisabeth dio a toda la actividad musical se refleja aún en la popularidad que alcanza una competición cuyas finales son retransmitidas por radio y televisión, soliviantando pasiones al estilo de los acontecimientos deportivos.



La Reina Fabiola de Bélgica, con los premiados

esmerado que trae reminiscencias de Gieseking, pero sin el brío y la brillantez virtuosística imaginable para un primer premio. No obstante, el jurado ha demostrado casi siempre la preferencia por candidatos "músicos" y la clarividencia a largo plazo de sus valoraciones. Para este comentarista, la revelación de este año fue la finlandesa Mikkola, una personalidad inquebrantable que vive la música sin ninguna concesión a la galería y perfectamente disociada de las contingencias de concurso. Su *Concierto núm. 2* de Prokofiev fue trascendente, intenso y sin el menor altibajo, lírico y efusivo pero sin limar aristas en sus aspectos dramáticos. Bellucci fue también una sorpresa... decepcionante, pues su ejecución del *Primero* de Tchaikovsky resultó solvente, limpia, pero convencional y sin la emoción ni el entusiasmo que había despertado con esa obra un joven finalista ruso no galardonado, Victor Chestopal. Su recital, en la semifinal, había sido en cambio muy interesante. Gorenman, con el *Tercero* de



De izquierda a derecha, Kopylov, Rollero, Bellucci, Sano, Groh, Mikkola, Tengstrand, Su Majestad La Reina, Gorenman, Hwa Park, Liadov y Tsukamoto

Concurso de Piano Reina Elisabeth de Bélgica Palmarés 1995

- Primer Premio:** Markus GROH (Alemania, 25 años)
Segundo Premio: Laura MIKKOLA (Finlandia, 21 años)
Tercer Premio: Giovanni BELLUCCI (Italia, 30 años)
Cuarto Premio: Yuliya GORENMAN (Ruso-americana, 28 años)
Quinto Premio: Jong HWA PARK (Corea, 29 años)
Sexto Premio: Victor LIADOV (Rusia, 31 años)

Jurado del Concurso Reina Elisabeth 1995

- Eugène TRAEY, presidente (Bélgica)
 Paul BADURA-SKODA (Austria)
 Lazar BERMAN (Rusia)
 Daniel BLUMENTHAL (USA)
 John BROWNING (USA)
 Bella DAVIDOVICH (ruso-americana)
 André DE GROOTE (Bélgica)
 Abdel-Rahman EL-BACHA (Líbano)
 Brigitte ENGERER (Francia)
 Andrzej JASINSKI (Polonia)
 Hans LEYGRAF (austro-alemán)
 Daniel POLLACK (USA)
 Menahem PRESSLER (Israel)
 Takahiro SONODA (Japón)
 Jean-Claude VANDEN EYNDEN (Bélgica)

Prokofiev arrastró al público con su efusividad, sentido rítmico y una increíble paleta de sonoridades que propiciaron la mejor actuación de la Orquesta de Lieja, encargada bajo la batuta de Pierre Bartholomée, del difícil cometido de acompañar a los doce finalistas. El coreano Park dejó una excelente impresión con su *Segundo* de Prokofiev, tocado de un modo extravertido, con un notable sentido rítmico y mucha variedad sonora, pero fue completamente eclipsado por la impactante actuación de Mikkola que interpretó la misma obra en el último día de concurso. Liadov fue otra decepción, un pianista en la más pura tradición soviética, con pretensiones grandiosas al estilo de los años 40, pero supeditando cualquier atisbo de finura o de fantasía a la cantidad de sonido, al brío y al combate hercúleo con la orquesta... que siempre pierde el solista. Entre los seis finalistas no premiados, destaca la actuación del italiano Corrado Rollero (discípulo de J. Achúcarro) con el *Concierto núm. 2* de Brahms. No dominó la difícil obra ni la fatiga inherente al "stress" desenfrenado de esta prueba, pero demostró ser un músico que tiene aún mucho que decir.

Fotos: LEOPOLD OOSTERLYNCK

RITMO

reportaje

IX Festival Internacional de Orquestas Juveniles

Jóvenes músicos en Sagunto

La novena edición del Festival Internacional de Orquestas Juveniles, que organiza la Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana, ha tenido como escenario este año el remodelado Teatro Romano de Sagunto. El certamen se ha inscrito en el marco del Festival "Sagunt a Escena", que ha incluido asimismo representaciones de ópera y teatro, conciertos sinfónicos y espectáculos de danza, jazz y flamenco, a lo largo de una apretada programación desarrollada desde el 13 de julio al 14 de Agosto.

La decisión de trasladar el Festival Internacional de Orquestas Juveniles al Teatro Romano de Sagunto venía a interrumpir una tradición que desde la primera convocatoria del festival, en 1987, había asociado éste al ámbito de actividad del Palau de la Música de Valencia. El hasta hace poco Director General de Promoción Cultural de la Generalitat, José María Morera, pretendía de este modo dotar al festival de un escenario con personalidad propia, y a la vez reforzar una programación que con las ocho jornadas del certamen juvenil podía extenderse durante un mes completo.

El reto que el nuevo marco planteaba al festival era doble. De un lado, la nueva infraestructura escénica de Sagunto —muy adecuada para los espectáculos teatrales— debía demostrar su viabilidad acústica para los conciertos sinfónicos. Ésta ha quedado plenamente confirmada por los buenos resultados sonoros que se han producido durante el festival. De otro lado, la asistencia de público era una incógnita que sin duda preocupaba a los responsables del certamen, ya que la capacidad de convocatoria popular de éste no se había revelado precisamente como muy alta en las últimas ediciones celebradas en Valencia. Para ser imparciales, for-

zoso será reconocer que el nuevo marco de Sangunto no ha variado substancialmente los porcentajes de asistencia, que lógicamente han sido más elevados en el caso de los conciertos programados en víspera de festivo. El horario de los conciertos de esta noventa edición (las 23 horas, en lugar de las 19,30 que era el fijado por el Palau) puede haber actuado como factor disuasorio para el público no residente en Sagunto y seguramente debería ser reconsiderado en ediciones venideras.

La relación de orquestas en este festival de 1995 ha supuesto un vuelco significativo en cuanto a la participación de formaciones valencianas. En total, han sido quince orquestas de nuestra Comunidad frente a siete extranjeras. Ésta es la lista completa de las formaciones valencianas, por orden de intervención, con el dato entre paréntesis del número de integrantes de su plantilla: Orquesta Jove Unió Musical de Llíria (55), Orquesta de l'Horta Nord (50), Orquesta Pau Casals de Carcaixent (14), Orquesta de Cambra Ciutat de Sueca (40), Orquesta de Corda Henry Purcell de Valencia (40), Orquesta Juvenil La Armónica de Buñol (50), Orquesta Jove La Artística de Buñol (50), Orquesta Jove de Taver-



Los jóvenes miembros de la Orquesta de Cambra Ciutat d'Elche

nes de la Valldigna (60), Orquesta de Cambra Ciutat d'Elda (16), Orquesta de Cambra Lira Saguntina de Sagunt (30), Jove Orquestra Unió Musical de Benaguasil (55), Orquesta de Cambra del Conservatori Mestre Vert de Carcaixent (30), Orquesta Simfònica Juvenil Santa Cecília de Cullera (60), Jove Orquestra de la Comunitat Valenciana (78) y Orquestra del Conservatori Joaquín Rodrigo de València (85). Las orquestas extranjeras participantes fueron: Wisconsin Youth Symphony Orchestra de Estados Unidos (80), Provinciaal Utrechts Jeugd-orkest de Holanda (90), Dornbirn Youth Symphony Orchestra de Austria (80), The Chamber Orchestra of the University of Salzburg de Austria (30), Cork School of Music Symphony Orchestra de

Irlanda (105), Detmold Soloists Chamber Orchestra de Alemania (22), y Devon County Youth Orchestra de Inglaterra.

Dentro de las formaciones valencianas se ha de señalar que la de creación más antigua (Conservatori Joaquín Rodrigo de València) data del año 1936, pero el promedio de edad de estos conjuntos es mucho más reducido, ya que el fenómeno de creación de las orquestas juveniles es relativamente reciente en la Comunidad Valenciana. De ese periodo, la orquesta con mayor trayectoria entre las participantes sería La Armónica de Buñol, del año 1977, y las más jóvenes, la de Cambra Ciutat de Elda y la Jove Orquestra de la Comunitat Valenciana, ambas de 1991.



Iona Petcu Colam, violinista de la Cork School of Music Symphony Orchestra

EL ESTÍMULO Y LA EXPERIENCIA DEL FESTIVAL

No cabe duda que la iniciativa de crear un festival internacional de estas características, nacida del entusiasmo del desaparecido Vicent Vera, ha representado un estímulo muy notable en la proliferación de orquestas juveniles dentro del País Valenciano. Tradicionalmente, las formaciones de viento han capitalizado una actividad que hoy se amplía a los conjuntos de instrumentos de arco con el positivo balance de un incremento espectacular en el número de músicos de esta especialidad. Hechos recientes, como la incorporación a la Orquesta de Valencia de instrumentistas de cuerda educados en nuestros conservatorios y centros instructivos dependientes de sociedades musicales, demuestran que el vivero de las orquestas juveniles produce futuros profesionales capaces de asumir el relevo generacional. Por no hablar del gran número de instrumentistas de cuerda, procedentes de la Comunidad Valenciana, que se integran ya en la Joven Orquesta Nacional de España y en diversas formaciones dentro del Estado.

Hechos tan positivos no deberían, sin embargo, hacernos perder la objetividad a la hora de analizar este fenómeno en su dimensión artística real. Por encima de las valiosas -y numerosas- individualidades subsiste en el conjunto de nuestras orquestas un nivel global todavía muy inferior al que presentan, por término medio, las agrupaciones juveniles extranjeras que acuden al festival. Tenemos problemas concretos, como la escasez de directores profesionales y realmente preparados para desempeñar una labor que en sí no es fácil y que a veces se encomienda a directores de banda o a instrumentistas aventajados de ciertas formaciones orquestales o de viento. También habrá que vencer el sentimiento de individualismo, tan arraigado en Valencia y singularmente en sus sociedades musicales, que impide constituir agrupaciones comarcales, peldaño indispensable para decantar calidades en sus integrantes. Es probable que la existencia de dos orquestas en núcleos de población no muy grandes -pero con fuerte rivalidad entre las sociedades musicales que las sustentan- mueva a admiración en algunos ambientes. La verdad es que, en más de un caso, los frutos artísticos obligan al eufemismo crítico. Otro dato a considerar es el grado de motivación personal de los jóvenes músicos, que a la vista de ciertas actuaciones invita a reflexionar acerca de la intensidad y aprovechamiento de las horas de estudio. La participación en un festival internacional implica una responsabilidad que no siempre parece asumida por quienes -obligados a veces por la propia dinámica de rentabilización económica de conocimientos aún incompletos- exhiben ante sus colegas extranjeros deficiencias no enteramente justificables en razón de la edad.



La Orquesta Juvenil de la Provincia D'Utrecht

XI Festival de Música Contemporánea de Alicante

"Requiem por una muerte anunciada"

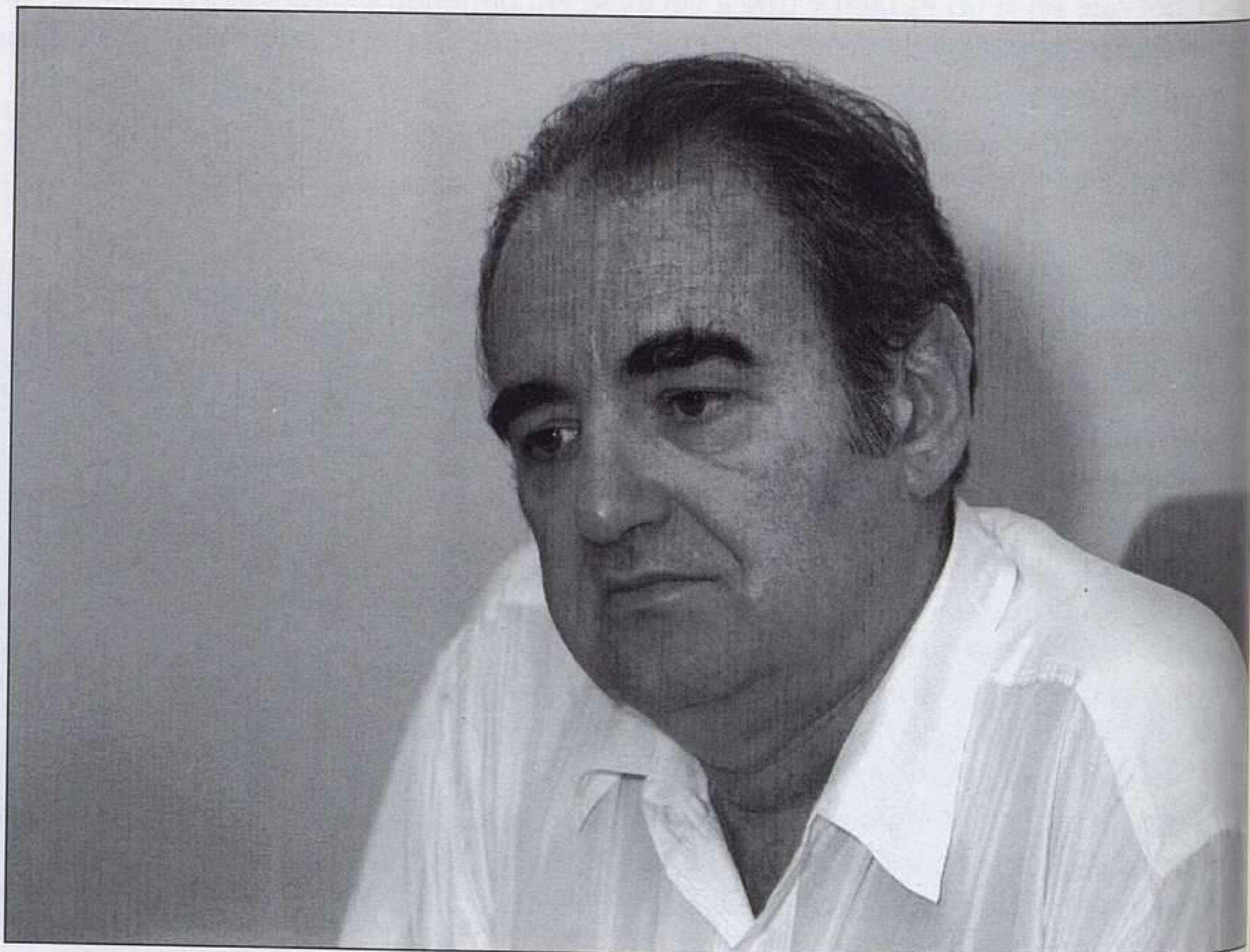
El undécimo Festival de Alicante ha estado pendiente de un hilo. El desinterés de los políticos, los cambios que se han producido en la Dirección General del INAEM y el recorte presupuestario han puesto en peligro la continuidad de este Certamen, uno de los más importantes de cuantos se dedican en España a la música de nuestros días. Este año la cita con las nuevas tendencias musicales será del 23 al 30 de septiembre; si bien su futuro es incierto. La gran incógnita "se despejará en octubre", según afirma su director Tomás Marco.

Desde hace diez meses el Festival de Alicante dejó de depender del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, para convertirse en una unidad independiente. Sin embargo, al día de hoy el Ministerio de Cultura no ha definido aún cuál va a ser su nueva estructura jurídica. Cuando el pasado noviembre Tomás Marco fue destituido como director técnico de la ONE y máximo responsable del CDMC, la "idea del entonces director general Juan Francisco Marco era convertir el Festival en una fundación que se encargara de organizarlo, así como de promocionar otras actividades musicales, con la colaboración de diversas instituciones nacionales, especialmente valencianas y alicantinas. De hecho se me dijo que se pondría en marcha a finales del 94 y se me hizo un contrato por un año como director. La fundación no se ha hecho, ni creo que se haga...; pero, en fin, éste es un hecho por el que no puedo responder y tampoco se trata de señalar culpas porque no las sé", señala con rotundidad Tomás Marco.

Con la llegada de Elena Posa al INAEM, "hablamos sobre qué pasaba con la

presente edición del Certamen. Aunque el presupuesto se aprobó el 12 de mayo, la decisión final de no marcharme a casa no la tomé hasta el pasado 21 de junio. Desde entonces, todo ha sido una carrera contrarreloj. Aun cuando la programación estaba hecha desde octubre, ha habido que adaptarla al presupuesto que me han dado"; cuarenta millones de pesetas, diez menos que en la edición anterior. Serán aportados en su mayoría por Cultura, aunque "también participan el Ayuntamiento de Alicante, la CAM y la Sociedad General de Autores, sin cuya colaboración no hubiera sido posible sacar adelante el Festival estos últimos tres años.

A pesar del recorte presupuestario y de la premura de tiempo con que ha tenido que cerrarse el programa, Marco es optimista. "Creo que va a ser un encuentro brillante. El esquema es el mismo de las convocatorias anteriores, con una pequeña salvedad, que se desarrollará de sábado a sábado y no de domingo a domingo, pues la mayoría de la gente no se quedaba el último día para poder estar el lunes en sus puestos de trabajo". En total se celebrarán 18



Tomás Marco ha realizado hasta ahora una magnífica labor al frente del Festival

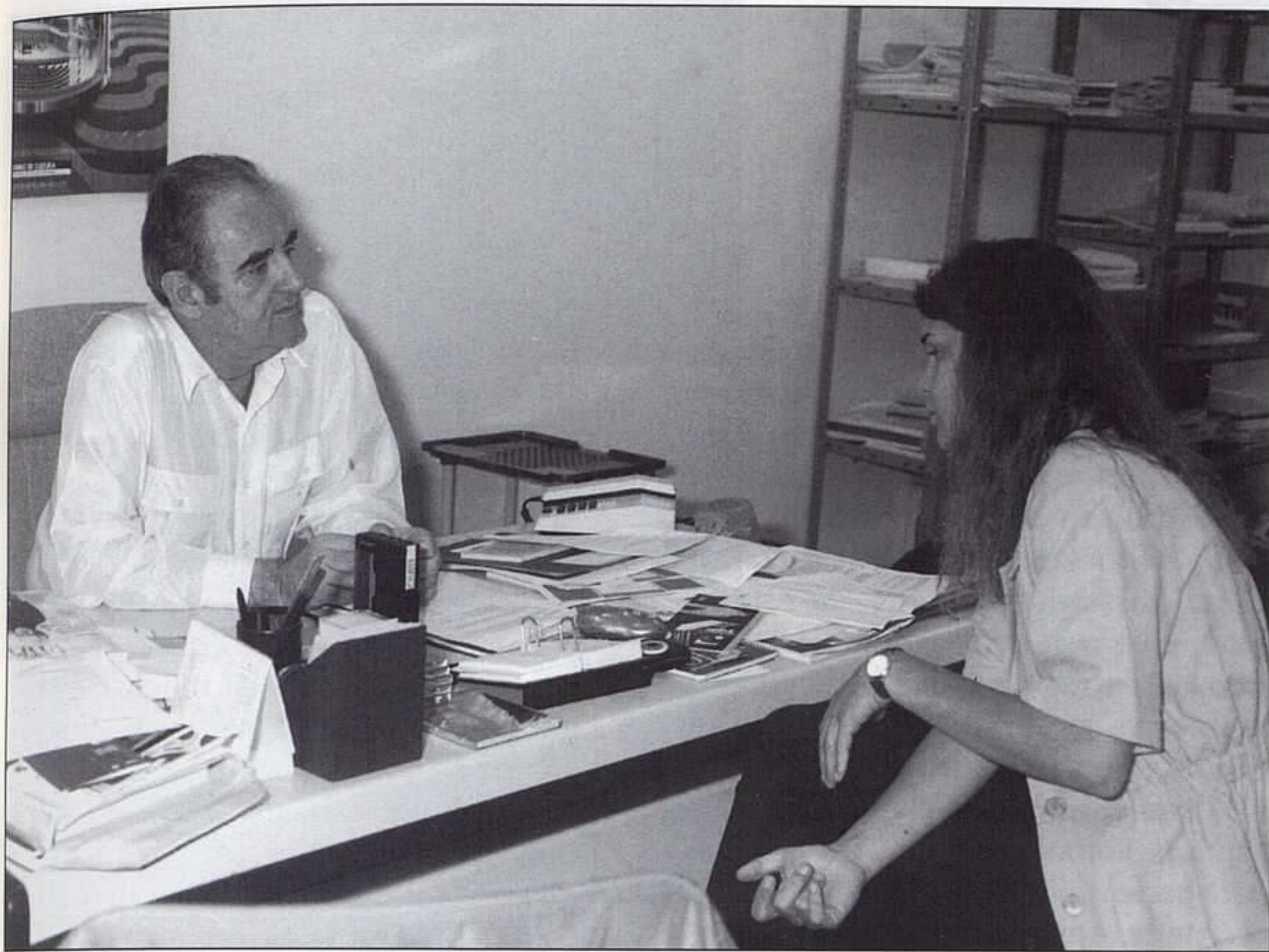


Imagen de uno de los momentos de la entrevista

concertos, en los que se estrenarán obras - 32 primeras audiciones y 46 estrenos absolutos-. "Desgraciadamente los encargos se han reducido pues, con menos de dos meses para la celebración del Festival, resulta absurdo dirigirse a un compositor para que escriba una obra; incluso algunas que íbamos a presentar con toda seguridad no se han compuesto porque sus autores creían que el certamen no iba a hacerse. Tampoco hemos podido recurrir a la Fundación "Caja Madrid" como patrocinador... Sin embargo, no habrá menos estrenos. Gracias a la presidenta de la Fundación de Música Contemporánea de Barcelona Colien Honegger, presentaremos 38 nuevas piezas para piano de autores españoles y portugueses, como J.L.Turina, R.Barce, Acilu, Montsalvatge, el recientemente fallecido Jorge Peixhino, etc. El título general del programa es "El álbum de Colien", que ofrecerá en una única sesión el pianista indonesio Ananda Sukarlan, premio Gaudemaus y recientemente galardonado en el Concurso de la Fundación Guerrero".

Tras el éxito de los montajes de *L'any de Gràcia* de A. Sardà, y *La vida con un idiota* de Schnittke, la ópera de cámara vuelve este año a Alicante. "La pasada edición no pudimos hacerla por falta de medios económicos y, este año que quizá tenemos menos la vamos a recuperar. Para la convocatoria pasada ya habíamos encargado una a Eduardo

Polonio. Se trata de *Uno es el cubo* que está basada en la vida y obra del astrónomo Kepler y que presentamos ahora, coincidiendo casi con el centenario de Hindemith, quien compuso *La armonía del mundo* en homenaje a Kepler", afirma Marco.

Por primera vez en la historia del Festival, "contaremos con la presencia de la Orquesta de Córdoba, dirigida por Leo Brouwer. Interpretarán *Daliliana* de C. Halffter; *Paseo de los tristes* de García Román -quien precisamente celebra su cincuenta aniversario-; junto con un estreno del propio Bouwer *Triple concierto*. Participa también un magnífico conjunto alemán el Ensemble Konfrontation que, a las órdenes de Thomas Müller, presentará la obra de Oriol Graus *Exoir*, ganadora del IX Premio de Composición "Ciutat de Alcoi", así como un encargo a Müller *Epiphany*".

La música iberoamericana ocupa un lugar destacado en la programación, "un riquísimo patrimonio que debería tocarse más en España de lo que se hace. El violonchelista mexicano Carlos Prieto recuperará partituras de Ginastera, Rodolfo Halffter, Enriquez, etc. Una novedad importante es que vamos hacer espectáculos de esos que se denominan alternativos. Hay un trabajo de Llorenç Barber, *Pietas*, en el que van a participar varias bandas, tocando simultáneamente, así como un montaje de sonorización de la ciudad de Pedro Elías", *Derivas: Alicante 17*.

Tomás Marco ha lamentado muchísimo que a última hora la ONE haya rechazado su invitación. "Hasta el 6 de julio contaba con su presencia, que de hecho yo ya había presupuestado cuando todavía ocupaba el cargo de director técnico. En su lugar vendrá otra magnífica formación, la Orquesta de la Radiodifusión Polaca, dirigida por Antoni Wit. Por su parte, la música coral tendrá como máximo representante a la Coral Salve de Laredo, con José Luis Ocejo. En la Iglesia de San Nicolás ofrecerán piezas de autores españoles que normalmente no tienen cabida en el Festival, bien porque hacen arreglos populares bien porque son de otras generaciones, como en el caso del Padre Ignacio Prieto, Olaizola, etc."

No obstante, Alicante seguirá cumpliendo con su labor socio-cultural de ofrecer a aficionados y especialistas las corrientes estéticas que dominan las creaciones musicales del momento, a la vez que crea nuevos públicos y los forma. En este campo entran las audiciones de producciones radiofónicas y de música electroacústica, "una experiencia magnífica que permite escuchar y comentar ciertos trabajos antes de que sean difundidos por su medio natural, la radio. Estrenaremos *Ignotum*, de Falcón Sanabria; *Memoria*, de J. Russinyol y *Nunca más*, de Stefani, en un intento más por mostrar que el Festival de Alicante es el mejor foco de información de lo que pasa en la creación musical española, así como el mejor centro de 'venta' de nuestro patrimonio de cara al extranjero. Muchas oportunidades para exportar nuestra música y a nuestros artistas han salido de este certamen; hecho que espero dé ganas a las autoridades responsables para que, dentro de unos órdenes, el Festival siga y se institucionalice, pues la verdad es que después de once años seguimos en precario", lamenta su director.

Ahora sólo cabe esperar a las decisiones que se tomen desde el Ministerio de Cultura y demás organismos responsables -Generalitat Valenciana, Ayuntamiento y Diputación de Alicante- a partir del próximo mes de octubre. Las expectativas no son muy alagüeñas; se habla del último Festival de Música Contemporánea de Alicante... No obstante, preferimos creer en su continuidad. Sólidas razones que justifican su futuro -y el de la música española- no faltan.

Fotos: ROMÁN

El Festival de Granada, "La Mirada al Sur"

Con el lema "La Mirada al Sur", la 44ª Edición del Festival Internacional de Música y Danza de Granada, inició su andadura el pasado 23 de junio con uno de los conciertos de más relieve de su programación, el protagonizado por Frederica von Stade acompañada al piano por Roger Vignoles. Este recital se puede enmarcar dentro de la tradición del Festival de que sean grandes figuras internacionales las que lo inauguran. El tema de las grandes figuras quedó, prácticamente, agotado con una segunda presencia de esta cantante, acompañada en tal ocasión por la Orquesta Sinfónica de Tenerife, hasta llegar la clausura del festival con la participación de Yuri Temirkanov y la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.

En esta tetragésimo cuarta Edición, el protagonismo lo ha ocupado, con diferencia en cuanto calidad artística, el ciclo de cámara celebrado en el crucero del Hospital Real de los Reyes Católicos. Éste se inició con uno de los mejores conciertos de esta edición, el protagonizado por The Locke Consort en un programa dedicado íntegramente a Henry Purcell -autor del que se celebra este año el tercer centenario de su muerte-, con la espléndida soprano Lorna Anderson. De gran calidad podemos calificar la intervención de Marta Almajano, acompañada a la vihuela por Juan Carlos Rivera, interpretando sonatas y romances de nuestro siglo XVI. El mayor triunfo lo obtuvo el Orpheus Quartett que dio, a mi entender, el mejor concierto de todos los celebrados en esta edición, acreditándose como uno de los cuartetos más importantes del momento. La pianista turca Gülsin Onay completaba esta serie, siendo su intervención la más floja del ciclo.

En el capítulo de las orquestas hay que destacar, entre las extranjeras, la presencia de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín, con su titular al

frente, Frühbeck de Burgos, que volvió a Granada después de nueve años de ausencia. Con el Orfeón Donostiarra protagonizó, posiblemente, la noche de más multitudinario triunfo, presentando los *Carmina Burana* de Carl Orff. Difícilmente se puede llegar a la personalísima calidad que este director imprime a esta partitura. De muy interesante sorpresa se puede calificar el concierto ofrecido por la Israel Symphony Orchestra Rishon LeZion con su titular, el joven Asher Fisch, los que me hubiera gustado escuchar en un programa de mejor sustancia musical.

Fueron las orquestas andaluzas, excepto la de Málaga, las que cubrieron el resto de este apartado, junto con la mencionada Sinfónica tinerfeña. Después de una poco afortunada noche en el Palacio de Carlos V, los músicos canarios brillaron con luz propia interpretando las *Metamorfosis Sinfónicas* de Hindemith, bajo la batuta de Víctor Pablo Pérez, en la, sin duda para mí, actuación orquestal más perfecta de todo el Festival. Las demás formaciones andaluzas se limitaron a cumplir en sus intervenciones.



PEPE TORRES

El Orfeón Donostiarra y la Orquesta de la Radio de Berlín, dirigidos por Rafael Frühbeck de Burgos, en el Palacio de Carlos V



Un momento de "La Reina de las Hadas" de Purcell, con the English Bach Festival

para esta representación. No obstante la calidad de esta compañía especializada captó la atención de un público expectante que esperaba esta velada como un acontecimiento.

Sinceramente, pienso que el Festival no necesita la justificación de lema alguno, como ha ocurrido este año con "La Mirada del Sur". Esta pretensión sólo puede llevar a situaciones tan incomprensibles y paradójicas como la ocurrida en esta edición donde la música andaluza actual ha brillado por su ausencia, siendo más flagrante el olvido de la obra del granadino José García Román, del que este año se celebra su cincuenta aniversario y que, sin embargo, sí va a estar muy presente en la programación de eventos tan importantes como los Festivales de Santander y Alicante. Entiendo que todo lema puede ser una trampa, al prestarse a las más variadas interpretaciones. El

Festival debe ser, ante todo, el escape de la mejor música, servida por los mejores intérpretes. En esta edi-

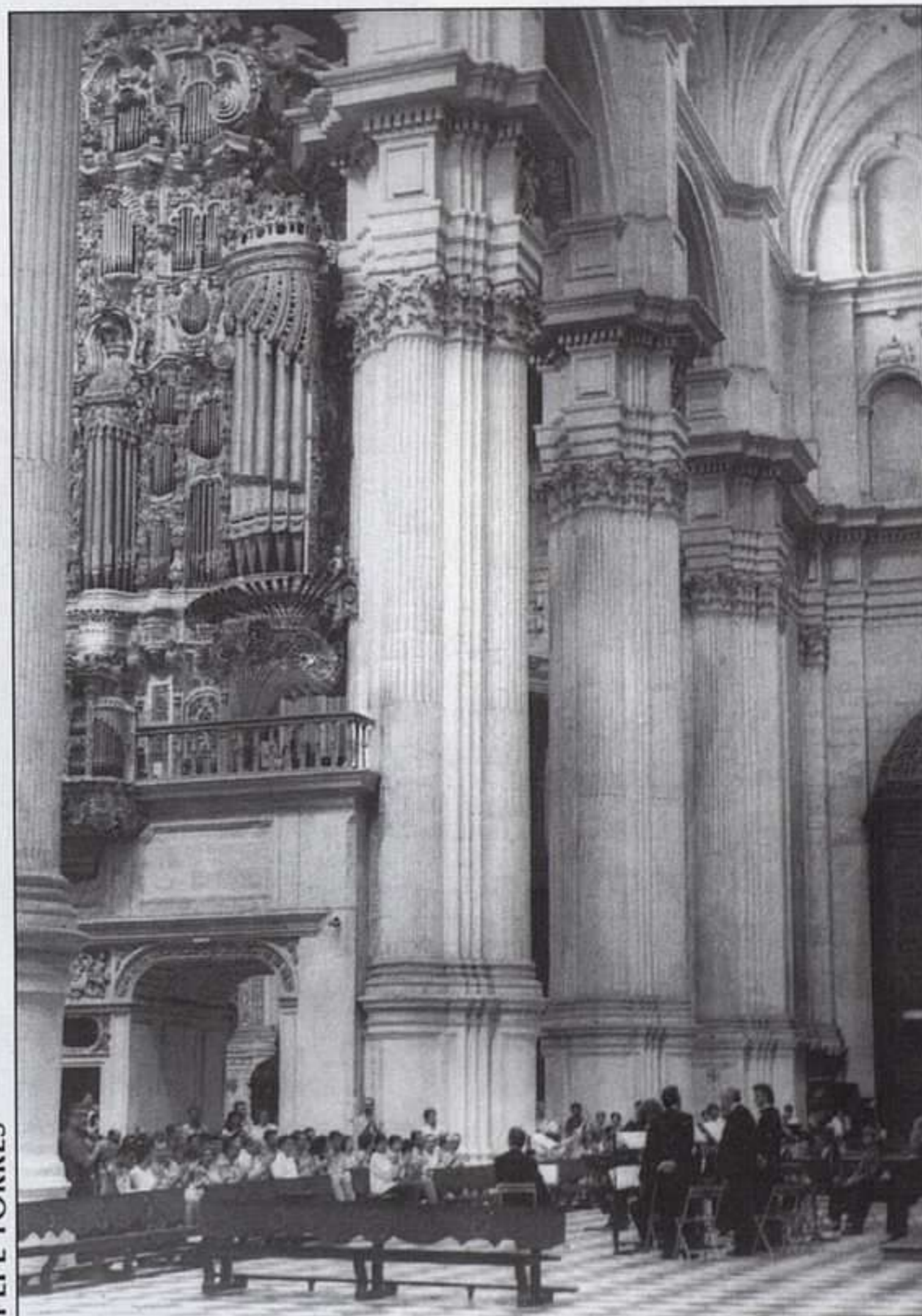
ción, tal grado sólo se ha conseguido en no más de seis conciertos. Es preferible procurar una mayor calidad media de la programación general y no prolongar un festival con una serie de espectáculos que no alcanzan el nivel de un acontecimiento que debe sobresalir por encima de lo que se ofrece en temporada y por encima de la media nacional, trayendo exclusivas y propiciando estrenos, para lo que hay que constituir una adecuada política de encargos. El público y sus cifras de asistencia nunca deben ser la medida de calidad de un acontecimiento cultural. El arte tiene unos caminos muy diferentes a los que puedan imponer los gustos de la sociedad.

Esta edición del Festival de Granada no ha estado a la altura que la ciudad y la propia muestra exigen. Hay que reflexionar de cara al futuro, aumentando la autonomía y capacidad presupuestaria, captando nuevos patrocinadores e intentando aumentar las aportaciones de las instituciones públicas -como apunta Carlos Gollonet, el Delegado de Cultura de la Junta de Andalucía en Granada-, para convertir este festival en el más importante de la Comunidad Andaluza. Granada, con su Festival, tiene que brillar con luz propia en España y en el mundo.

Otro ciclo que se ha destacado sobre la generalidad de la programación ha sido el dedicado a la música antigua. Cualquiera de los cuatro conjuntos que han intervenido tiene calidad suficiente para estar presente en un festival del prestigio del de Granada. Alia Música, New London Consort, Orquesta Al-Brihi de Fez y Ensemble Organum han contado por triunfos cada uno de sus conciertos, destacando las personalidades de Marcel Pérès y Philip Pickett, primerísimas figuras internacionales en su especialidad.

El Misterio de las Voces Búlgaras y The Wallace Collection no pasaron de la pura anécdota musical. En ambos casos se ha tenido más en cuenta el impacto popular de ambos grupos que la trascendencia cultural del contenido de sus actuaciones. En cuanto a las sesiones de danza destacaría Les Ballets de Montecarlo y el Ballet Antonio Gades.

En último lugar he de comentar la sesión de ópera a cargo de la English Bach Festival Baroque Orchestra and Singers, dirigida por Lina Lalandi, que puso en escena la preciosa mascarada *La Reina de las hadas* de Purcell. El patio del Palacio de Carlos V fue, posiblemente, un escenario demasiado grande



PEPE TORRES

La Catedral de Granada acogió el estupendo concierto de Philip Pickett con su New London Consort

RITMO

reportaje

XXVI Cursos Internacionales Manuel de Falla

Clases para profesores y alumnos avanzados

Se clausuró con éxito la XXVI edición de los Cursos Internacionales Manuel de Falla; un ambicioso proyecto pedagógico, inscrito al Festival Internacional de Música de Granada, que ha sabido adaptarse perfectamente a los cambios que se han introducido en la enseñanza musical española durante los últimos años. Ésta es precisamente una de las claves de su consolidación. De todo ello nos ha hablado su director, el musicólogo y catedrático Antonio Martín Moreno.

Los Cursos Manuel de Falla se crearon en 1970, "cuando –por iniciativa de Antonio Iglesias– iniciaron su andadura desde el convencimiento de que un festival de música, al que le falte un complemento pedagógico y el estímulo necesario al joven músico, quedaba muy incompleto. Los dos objetivos que se perseguían eran, en palabras del propio Iglesias, 'la recuperación de cerebros musicales, que explicaban sus asignaturas en cátedras del extranjero, y la atención al estudio de aquellas materias que se desconocían o no se impartían en nuestros centros docentes'. Efectivamente, la desoladora situación de la enseñanza musical en España durante aquella primera etapa de los Cursos hacía que los buenos profesionales de la interpretación; la docencia y la investigación tuvieran que buscar en otros países los cauces para el desarrollo de su actividad. En la época de los setenta sólo existían en España cinco conservatorios, en la EGB y el BUP no figuraba enseñanza musical al-

guna y en las universidades su tímida presencia se limitaba a las entonces escuelas de Magisterio y a alguna asignatura de Historia de la Música como complemento de la formación de los historiadores del Arte, además de las actividades propias de las cátedras de extensión universitaria –como la 'Manuel de Falla', en Granada; 'Felipe Pedrell', en Barcelona, etc– que organizaban recitales y conciertos, pero no apoyaban la docencia y la investigación" señala Martín Moreno.

A partir de 1984, "al configurarse el Estado de las Autonomías y la nueva situación política del país, el Festival y los Cursos se 'descentralizan'. Por primera vez en su historia se organizan y gestionan desde Granada, gracias a la participación de la Junta de Andalucía y al Ayuntamiento, que colaboran con el Ministerio de Cultura. La reforma del sistema educativo, con la aprobación de la LOGSE, ha introducido la enseñanza musical en la formación primaria, secundaria y en el Bachillerato, a la vez que

ha conferido rango universitario a las especialidades de nivel superior que se imparten en los conservatorios. Todo ello ha condicionado la filosofía de los Cursos durante los últimos años.

Afortunadamente, ya no hay que 'recuperar cerebros musicales'. Si falta algo son especialistas que cubran la enorme demanda de profesionales con el rigor, especialización puesta al día necesarios para llevar a buen término lo que la legislación, por fin, ha normalizado".

En consecuencia, el perfil del alumnado y las materias que se imparten han cambiado. "Los participantes son en su mayoría profesores de música y estudiantes de nivel superior, tanto en las especialidades técnicas como en las instrumentales. Este año la respuesta ha superado todas nuestras previsiones, hasta el punto



Imagen de una de las clases prácticas de flauta

de que nos hemos visto obligados a desestimar un centenar de solicitudes de las 700 recibidas. Finalmente, fueron admitidos 540 alumnos que han participado en un total de 20 cursos. Cada uno ha girado en torno a cuatro áreas fundamentales: Pedagogía Musical, en la que se han analizado y comparado distintas metodologías; Musicología y Etnomusicología, Creación Musical e interpretación vocal e instrumental, que ha puesto en práctica una serie de nuevos planes de trabajo aplicados a la música orquestal y de cámara, además de las lecciones individuales. Los resultados han sido muy positivos, y especialmente gratificantes en el caso del concierto de clausura que ofreció la orquesta de alumnos, dirigida por Manuel Galduf, pues ninguno de los asistentes podíamos dar crédito de la extraordinaria sonoridad y conjuntación de la agrupación". Y es que la formación musical en nuestro país continúa estando dirigida a formar solistas más que músicos con capacidad para trabajar en equipo. "Creo que ha habido y sigue habiendo—dice Martín Moreno—un concepto de que el músico instrumentista o es solista de renombre o mejor que se dedique a otra cosa. El nuevo plan superior de enseñanza de los conservatorios trata de corregir esta óptica programando clases de música de cámara y técnica orquestal, con conciertos públicos; una de las facetas que más éxito ha tenido en la presente edición de los Cursos Manuel de Falla. Una correcta lección individual y una frecuente práctica de conjunto constituyen el plan de trabajo a seguir, y pienso que experiencias como éstas son absolutamente necesarias para salir del círculo vicioso que rodea a nuestras orquestas, integradas en su mayoría por artistas extranjeros".

La presente edición ha introducido como novedad un seminario de fotografía con el que se ha pretendido abrir el abanico de posibilidades con otro tipo de enseñanzas, no estrictamente musicales, pero que están también relacionadas con la música. Además, por segundo año consecutivo, hemos contado con la colaboración de la Delegación Provincial de Educación, además de la de la Universidad de Granada, de manera que los alumnos han recibido al final un diploma de participación, expedido por los Cursos, y un certificado de asistencia, expedido por el Centro de profesores de la ciudad. Esto supone un reconocimiento oficial por parte de la Consejería de Educación a efectos de oposiciones, sexenios... sin olvidar que estas clases tienen rango universitario".

Además, los Internacionales Manuel de Falla están avalados por profesores de reconocido prestigio en sus respectivas áreas de trabajo. "Para nosotros ha sido todo un lujo contar con 38 profesores de la talla de C. Prieto y De Pablo en Composición; I. Rodrigues y A. L. Frega, en Pedagogía musical; A. Cañibano, J. Bagüés, J. L. Castiñeira, J. Gómez Cairo, J. V. González, F. Núñez, I. Palacios, A. Perea, M. Querol, J. A. Robles y B. Yépez, en un seminario de "Tendencias actuales de las músicas iberoamericanas"; C. García en canto; R. Requejo en piano; J. Clerch en guitarra; J.C. Chornet en flauta; M. Quirós en oboe; A. Garcés y J.L. Estellés en clarinete; V. Merenciano en fagot; J.F. Cueves en trompa; J.J. Serra en trompeta; Regolí en percusión; Villuendas en violín, E. Mateu en viola; A. Campos en violonchelo; Kakarigi en contrabajo; F. Fernández en fotografía, y una auténtica satisfacción ha sido poder trabajar con Manuel Galduf en prác-



El director de los Cursos Antonio Martín Moreno, con el compositor Ramón Barce

tica orquestal". No obstante, aún quedan algunos problemas por resolver. "Desde el año 92, las aulas del Centro Cultural Manuel de Falla, magníficamente diseñadas para las clases por el arquitecto José María García de Paredes, han sido ocupadas por las oficinas de la Orquesta Ciudad de Granada y del Festival. Eso ha hecho que en las tres últimas ediciones se organizaran seis programas semanales, al no haber más infraestructura. También es cierto que los sucesivos déficit del Festival han repercutido en los Cursos, por lo que nos encontrábamos con poco presupuesto y casi ninguna estructura. Este año hemos conseguido una ayuda del INAEM específica para los Cursos y hemos resuelto los problemas de espacio, con la colaboración del Conservatorio Superior de Música, las Facultades de Bellas Artes, Ciencias de la Educación, Medicina y del Colegio Mayor de San Bartolomé y San Pablo, además del Auditorio. Quiero aprovechar para dar las gracias a los responsables, pues gracias a ello hemos podido ampliar la oferta, si bien ha generado una mayor complejidad. Afortunadamente, parece que las aulas del Centro Cultural quedarán pronto disponibles para la finalidad con la que fueron diseñadas".

Las expectativas son tan positivas que ya se está preparando el próximo programa. "El diseño no será muy distinto al comentado. En cuanto a los contenidos, destaca un nombre con especial fuerza: D. Manuel de Falla, cuyo cincuentenario de su muerte conmemoraremos con uno o varios cursos. También la visita de Glinka a Granada nos sugiere un seminario sobre este tema y el de los nacionalismos... Ideas y proyectos no faltan".

Fotos: A. M. EMPARÁN
E. MARTÍN



La expresión corporal constituye una de las bases del Curso de Pedagogía Musical

Consejo Iberoamericano de la Música

Un foro de cooperación internacional ya consolidado

Del 27 de junio al 1 de julio se celebraron en Granada unos Encuentros Iberoamericanos de Música, organizados dentro del programa general del Festival Internacional de Música y los Cursos Manuel de Falla. Especialistas, procedentes de una veintena de países americanos, analizaron las posibles vías para reforzar el intercambio de información, la coproducción entre festivales, así como el apoyo a los creadores y artistas actuales. Las jornadas se clausuraron con la reunión del Comité de dirección del Consejo Iberoamericano de la Música que ha cumplido su primer año de actividad.

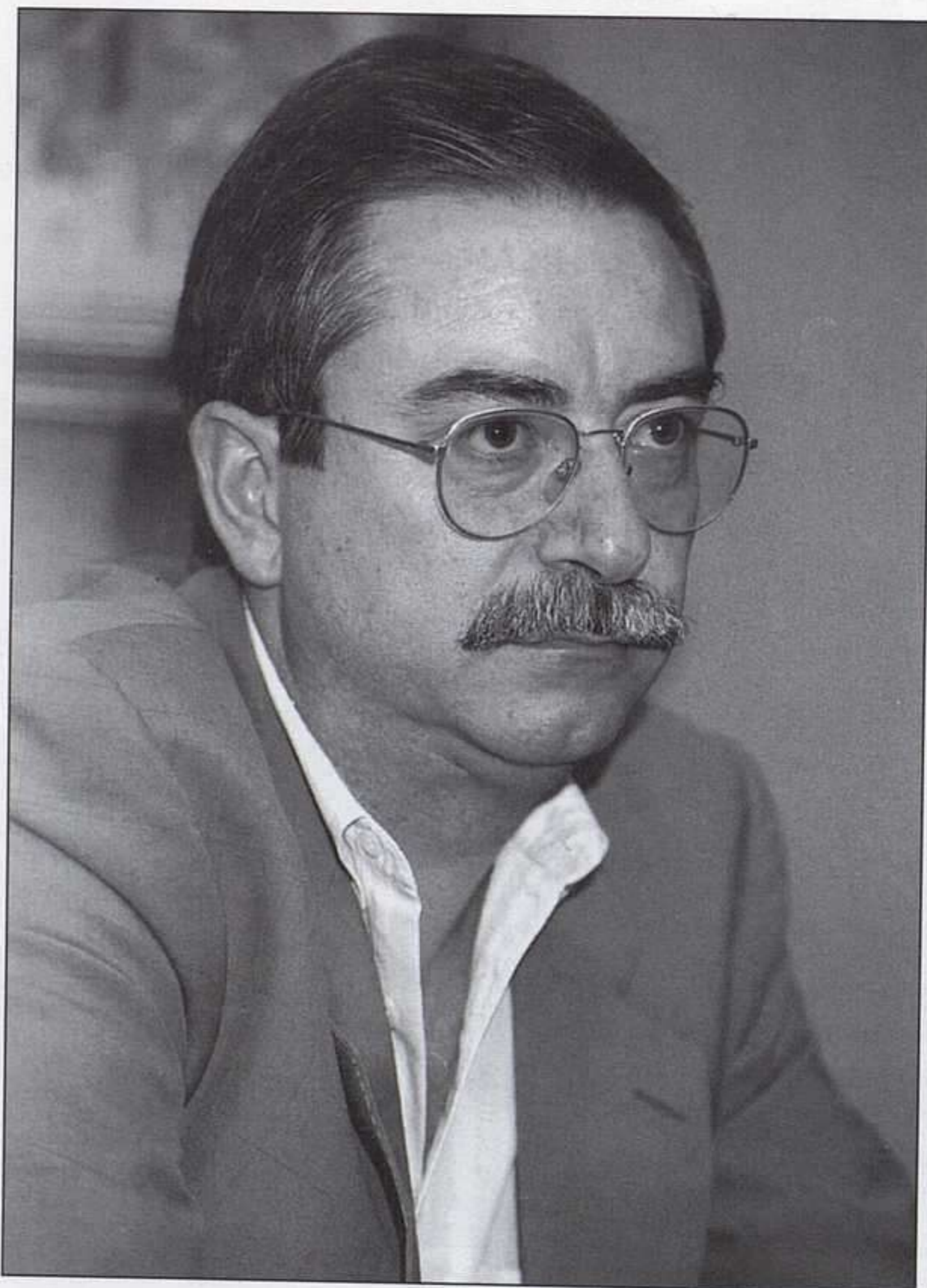
A diferencia de otros organismos internacionales de cooperación de carácter coyuntural, el Consejo Iberoamericano de Música "constituye una importante plataforma para la promoción y renovación de la cultura musical iberoamericana, con proyectos potenciales que empiezan a dar resultados. En esta reunión que hemos tenido en Granada se ha constatado que estamos ante una institución totalmente consolidada. A pesar de que allí están representadas entidades muy plurales y diversas —unas ministeriales, como el INAEM; pero también grandes universidades, como la Nacional de México, o fundaciones, como la Memorial de Sao Paulo—, somos capaces de sumar fuerzas y poner en marcha ambiciosos proyectos que si bien, en algunos casos es necesario estudiarlos más a fondo, en otros están ya muy avanzados", señala el subdirector general de Música y recientemente nombrado director del CIMU Francisco Cánovas.

En este sentido, ya hay grupos de especialistas trabajando en planes muy

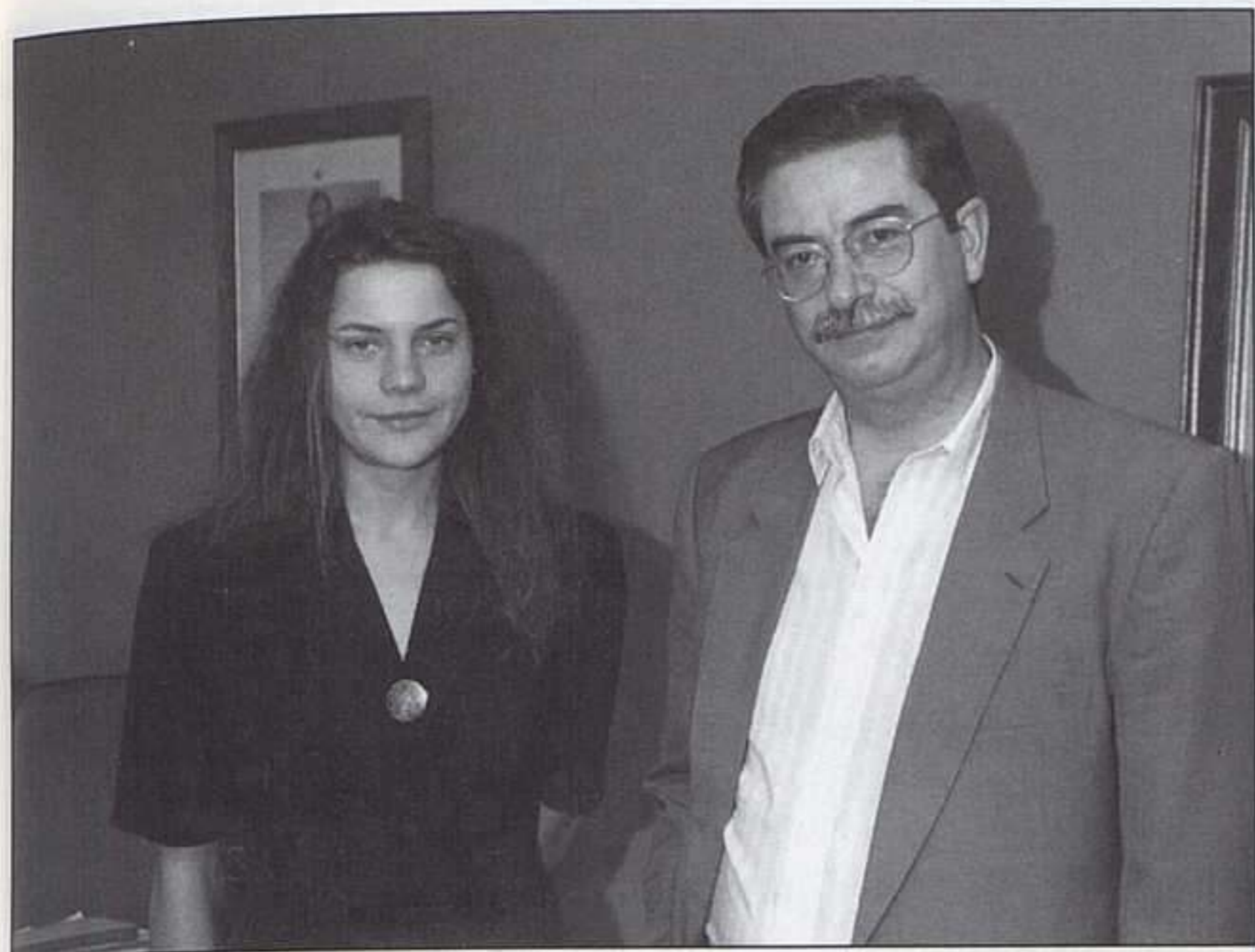
concretos. "Tras un primer encuentro técnico en Bogotá hace seis meses, es en marcha la creación de una red de cooperación entre distintos centros de documentación y archivos musicales de los países iberoamericanos. Estará integrada, en un primer momento, por una base de datos por cada área regional de cabecera. México coordinará la zona norte; Costa Rica y Cuba, el espacio centroamericano; mientras que Colombia, Venezuela, Argentina y Chile se encargarán del sur. La idea es conseguir que estén conectados con el centro de documentación del INAEM y con la Asociación Española de Documentación Musical —que dirige J. Bagüés— y ir extendiendo con el tiempo a otras naciones. Se trata de un tema muy importante ya que esta infraestructura informática permitirá recuperar con facilidad las obras del repertorio iberoamericano para la organización de ciclos, programas, etc. Éste es, sin duda, uno de los ejes más adelantados; de hecho, de aquí a un año se llevará a cabo la edición de los 'Recursos Musicales Iberoamericanos', muy parecido a los que hacemos en España".

No será la única publicación, pues "acaba de verse a la luz el libro 'Música, cultura y sociedad en Iberoamérica', con las ponencias del congreso que se celebró el pasado año en Madrid. En breve aparecerá un boletín informativo del CIMU, con periodicidad semestral, que tendrá una tirada de 2.000 ejemplares y que informará de las actividades del Consejo; así como una revista 'Cuadernos Iberoamericanos de Música' en la que colabora el Instituto Complutense de Ciencias Musicales".

En cuanto a la creación musical, "bajo la dirección de Gustavo Becerra-Schmidt, expertos están trabajando en la organización de un foro de compositores en el que participen los más importantes creadores iberoamericanos y desde el que se planteen period-



Francisco Cánovas es el nuevo director del CIMU.



Cánovas con la autora del reportaje.

camente propuestas concretas para fomentar la producción musical. Su primera reunión tendrá lugar el próximo otoño y estoy seguro que va a tener una importantísima incidencia". Para la difusión de sus obras, "se van a desarrollar una serie de ciclos de conciertos, como el que va a llevar a cabo el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea a partir del próximo

otoño en el Casa de América de Madrid, y que se prolongará hasta el mes de junio. Participan el Cuarteto Latinoamericano, el Octeto Ibérico de Violonchelos, el dúo Gascón-Coll, G. Estrellas, etc. Además, intentaremos cada año homenajear a un autor iberoamericano, programando su obra en festivales, temporadas de las distintas orquestas, teatros, etc. En la actualidad estamos celebrando el Centenario del Maestro Lecuona, con un Festival que ha organizado el Instituto Cubano de la Música; junto con los conciertos conmemorativos que se llevarán a cabo en otras ciudades españolas y americanas".

Desde su puesto como director, Cánovas va a "trabajar duro por conseguir los mejores resultados en todos

los campos y, muy especialmente, en el educativo. En diciembre representantes del CIMU nos reuniremos con especialistas del Consejo Internacional de la UNESCO, así como del Forum Europeo de la Música, para evaluar de forma crítica los planes de reforma aplicados a la enseñanza musical en los distintos países. El objetivo es definir las correspondientes propuestas a los gobiernos de los miembros del Consejo y estudiar también el intercambio de profesionales, de sistemas de gestión y formación, etc".

Por el momento, ya se está llevando a cabo "un curso de gestión cultural en Colombia, que se está desarrollando a lo largo de este mes y en el que participan nombres de reconocido prestigio, como Miguel Durán, L. De Pablo, G. Heras, R. Muñiz... Y, en noviembre está previsto un Congreso Iberoamericano sobre el Teatro Lírico, en Madrid. Entre otros temas se hablará de la recuperación de la Zarzuela, del intercambio de montajes y de la elaboración de un programa de asistencia técnica y artística entre los distintos espacios escénicos, etc.

Fotos: ROMÁN

El CIMU: Fundación y objetivos

El Consejo Iberoamericano de la Música es una asociación cultural sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica propia, cuyo objetivo es buscar estrategias comunes para la preservación y difusión del patrimonio musical de los países iberoamericanos.

El Consejo es el resultado de una serie de programas de cooperación cultural que han suscrito distintos organismos españoles e iberoamericano durante los últimos años. "Especialmente, entre 1990 y 1992 —señala Cánovas— se desarrollaron numerosos planes de colaboración intergubernamental de apoyo a la investigación, edición y recuperación de partituras, programas educativos... que, tras la conclusión de los actos conmemorativos del V Centenario, estaban amenazados con venirse abajo. Las llamadas de atención de un grupo de especialistas, que estaban trabajando en la elaboración del Diccionario Enciclopédico de la Música Española e Hispanoamericana —que se editará en los próximos meses— despertaron la preocupación y el interés de los representantes de una serie de organismos oficiales españoles y latinoamericanos".

Del 8 al 10 de junio del pasado año se celebró en el Auditorio Nacional de Música de Madrid la Asamblea Constituyente del Consejo Iberoamericano de Música, integrada por veinticinco instituciones —públicas y privadas— con un interés común, el legado musical iberoamericano. Más de 70 expertos, representantes de un total de 16 delegaciones, aprobaron los órganos de gobierno, dirección y gestión del CIMU, así como sus estatutos, régimen de funcionamiento, proyectos de trabajo y actividades.

Sus objetivos prioritarios quedaron definidos de la siguiente manera:



Representantes del CIMU y de UNESCO, en una de sus últimas reuniones.

1. Promover iniciativas que favorezcan la cooperación y el mutuo conocimiento entre los pueblos y las instituciones musicales de la Comunidad Iberoamericana, así como que reflejen su diversidad cultural.
2. Favorecer la presencia de la música iberoamericana dentro y fuera del ámbito de aquella Comunidad.
3. Propiciar programas de defensa y preservación del patrimonio musical iberoamericano.
4. Impulsar programas de educación y formación musical.
5. Fomentar y auspiciar la creación, la investigación y la documentación.

6. Apoyar programas de intercambios de recursos humanos.

7. Empreder programas de difusión y edición gráfica, sonora y audiovisual.

8. Propiciar la apertura de redes de información.

9. Promover la incorporación de la música iberoamericana en los mercados y circuitos de distribución.

10. Propiciar la incorporación de nuevas tecnologías.

11. Realizar otras acciones que favorezcan el desarrollo de la cultura musical en la Comunidad Iberoamericana.

RITMO

reportaje

Y van ocho

Importante presencia española en el último Festival Mozart

Con esta última, el Festival Mozart que organiza la revista "Scherzo" llega a su octava edición. Un año más, intérpretes consagrados nacionales e internacionales dieron vida a los conciertos, las sinfonías, las sonatas para piano y las óperas del genio salzburgués. Frans Brüggen, María Bayo, Víctor Pablo Pérez, Josep Maria Colom, Antoni Ros Marbà, Ana Rodrigo y Carlos Chausson fueron algunos de los nombres convocados cuyo éxito garantiza la continuidad del Festival.

Brüggen y la Orquesta del Siglo XVIII rompieron el fuego en el Festival Mozart, su Haydn -*Sinfonía núm. 91*- es modélico por carácter y ejecución; con el solista Erich Hoeplich en loable esfuerzo tocando un clarinete de época, de menor brillo y sonoridad, dieron el *Concierto para clarinete* de Mozart, concluyendo el programa con una incursión en Mendelssohn, la *Sinfonía "de la Reforma"*, de un inspiradísimo y trascendente primer tiempo, si bien a medida que avanza la obra se requiere un sonido más denso que el que posee esta excelente orquesta.

Nueva visita el 10 de junio de la Orquesta del Mozarteum de Salzburgo al mando del alemán Max Pommer y con el buen trompetista Hermann Ebner. Una curiosidad fue la audición y la contemplación del descomunal instrumento en el *Concierto para trompa alpina* de Leopold Mozart. El corpus de obras de Wolfgang lo formaron una Obertura de *Las bodas de Fígaro*, algo gruesa de sonido, el *Concierto para trompa núm. 3 K 477*, donde la cuerda del Mozarteum hizo patente su absoluta excepcionalidad, y la *Sinfonía núm. 39* en versión soberana de planteamiento inatacable, donde se dieron belleza y transparencia a la

vez. Dos propinas de filigrana completaron el concierto.

Muy poco después pudimos escuchar Jordi Savall en misión de director al frente de Le Concert des Nations.

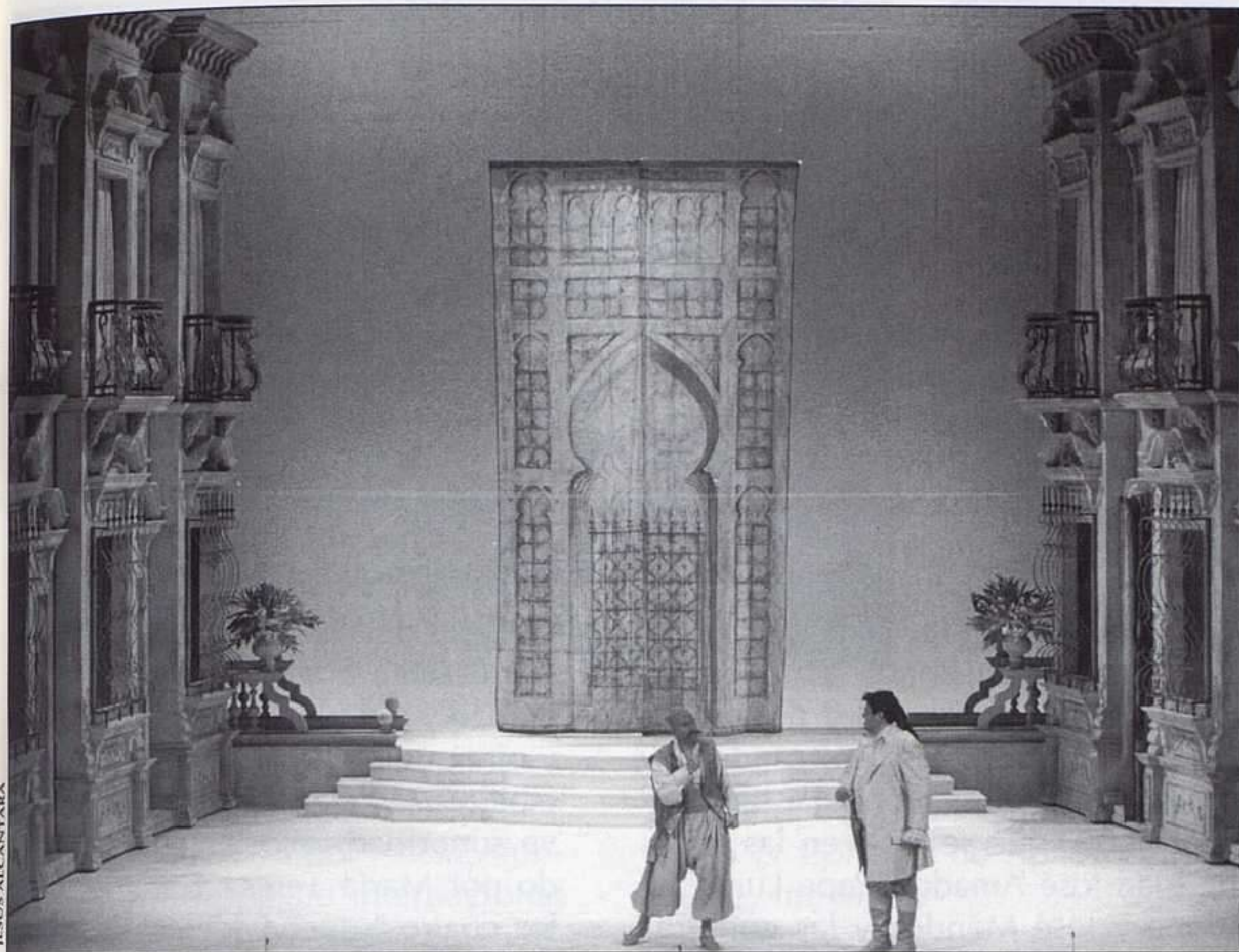
Aperitivo pimpante y bien tocado fue la Obertura de *Il burbero di buon cuore* de Martín y Soler. El honesto y ajustado sonido del Concert fue impotente en Mozart. ¿Y los tempi? Si al arcaizar se perdían claridad y articulación, se pierden gracia danzante, la suprema elegancia mozartiana, el juego del contrapunto parece de poderío y los desarrollos de brillantez ¿por qué tocar las *Sinfonías núms. 35-40*? El público aplaudió bastante. ¿Le gusta Mozart?

Entusiasmo desusado obtuvo María Bayo al concluir el inteligente programa diseñado con Víctor Pablo Pérez y la ejemplar Orquesta Sinfónica de Galicia, capaz de brillar por arte y capacidades. Un Haydn exquisito (la *Sinfonía núm. 6 "Le Matin"*) abrió el concierto y dejó boquiabierta a la audiencia. En este estado, con voz algo menos fresca, pero muy esmaltada, cantó María Bayo un *Exultate jubilate* sin mácula. Pasado el intermedio, los gallegos y el burgalés hicieron una Obertura de *La flauta mágica* meditativa, energética



JESÚS ALCÁNTARA

Octavio Arévalo, Lola Casariego, Ana Rodrigo, Carlos Chausson y Manuel Lanza los protagonistas del "Così" dirigido por Ros Marbà



El experimentado mozartiano Peter Maag dirigió "Un rapto en el Serrallo"

lograda, muy personal y muy convincente, como lo fueron las de *Il Re pastore* y de *Don Giovanni*, festoneadas entre ellas, sendas arias de estas óperas a cargo de la Bayo. Después de puesto en pie el público, cantó la navarra un "Voi avete un cor fedele" primoroso.

La madrileña Rosa Torres Pardo tuvo a su cargo el primer recital de la anunciada integral de las *Sonatas para piano* de Mozart. Dominado en letra y espíritu, dio un recital compuesto por las *Sonatas K 282, 284 y 333* y el *Rondó K 485*, muy estimable, si bien el temperamento de la artista se notó más libre en los movimientos lentos, a los que dota de carga romántica.

Josep Maria Colom hizo patente ya en la *Sonata K 311* su escrupulosidad en la letra con admirable independencia sonora de ambas manos, con soberbio orden expositivo en el "Andante con espressione". Más filigranesca la tocada en segundo lugar, la *K 533*, fue objeto de una cuidadosa planificación sonora. En la conocida *K 545* afloró aún más la maestría silabeadora de Colom y su capacidad para el intimismo. Muy escasos roces de nota durante el recital y una episódica falta de cuadratura en Allegro inicial de la *Sonata K 576*, no ensombrecen la labor de un claro valor pianístico.

Cristina Bruno dio un recital con criterio, aunque éste no convenciese plenamente a este crítico. El programa incluía las *Sonatas K 281, 283, 310 y 330*. Aunque estuvieron más conseguidos los tiempos rápidos, por agilidad y mecanismo, la pianista flanqueó a la hora de hacer más música y

profundizar. Una mano izquierda tímida influyó en la sensación de estar asistiendo a un continuo esfuerzo por conseguir un sonido cuidadoso y pulcro, pero impersonal.

Almudena Cano nos regaló un Mozart florido y hermoso, dejando constancia de firmeza constructiva y primor sonoro (¡una lástima la emborronada acústica de la Sala de Cámara del Auditorio!). Su Adagios son cantados sutilmente, con un uso del pedal que parece abusivo al ojo pero no al oído. El programa estuvo formado por las *Sonatas K 309, 457 y 570*, y la *Fantasía K 475*.

Cerró esta integral de las *Sonatas para piano* la también madrileña -como sus compañeras en el ciclo- Sylvia Torán, con las *Sonatas K 279, 280, 331 y 332*. Su Mozart fue el más ágil y más imaginativo de los escuchados.

Por último, se repitió *La flauta mágica*, a cargo de la Ópera de Cámara de Varsovia, representaciones con elencos ya conocidos de otros años. No se dio por desacuerdo económico con la Ópera de Montpellier, que encareció la producción que aportaba al Festival, *Il burbero di buon cuore*, de nuestro compatriota Martín y Soler. A citar, por otra parte, un flojísimo *Rapto en el Serrallo*, con una insostenible Christine Weindinger, bajo la experta dirección musical de Peter Maag. El Festival, y la temporada operística madrileña, han concluido con *Così fan tutte*, en unas representaciones que ponen de manifiesto que se puede hacer un Mozart más que digno con elementos españoles. Gracias ante todo a la acertada, vital, expresiva y flexible batuta de Ros Marbà. El único no español del reparto, el tenor mexicano Octavio Arévalo, tiene una voz de calidad más indicada para papeles líricos italianos que para Mozart. Ana Rodrigo posee unas condiciones líricas soberbias; por ello y por su juventud no debería abordar la exigente Fiordiligi (aunque la bordó, a excepción de "Come scoglio"). Espléndida Lola Casariego y magistral Carlos Chausson. Victoria Manso es demasiado ligera para Despina y Manuel Lanza, un barítono lírico en vez del barítono-bajo que demanda Guglielmo; aun así, dejaron constancia de su clase.



El flautista y director Frans Brüggen dedicó su concierto a Haydn, Mozart y Mendelssohn

RITMO

reportaje

36^o Festival Cueva de Nerja

Lleno en sus cinco
sesiones de música y
danza

Dentro de la línea que año tras año anima el Festival Cueva de Nerja, con la música de cámara y la sinfónica, la danza española y clásica, así como la presencia en su cartel de importantes solistas en unas u otras especialidades, esta muestra de julio de 1995, organizada por el Patronato de la Cueva, ha tenido una respuesta muy significativa. Como en todas y cada una de las cinco jornadas del Festival se contabilizaron llenos totales: El Ballet de Cristina Hoyos, I Musici, el Ballet Nacional de Cuba –dos representaciones– y la Orquesta Ciudad de Málaga, dirigida por Alberto Zedda, con Salvatore Accardo como solista.

Los *Caminos Andaluces* de Cristina Hoyos, un ballet sin argumento sobre los distintos "palos" del flamenco, tienen una andadura que empareja localidades con cantes y bailes, que nos transportan de Jerez a Sanlúcar –principio a final– con pasos obligados en la Isla, Utrera, Moguer, Triana, Alcalá y Ronda, en sucesión de bulerías, alegrías, soleá por bulerías, guajira, tangos, soleá, rondeña y ritmo; con la música popular o de Paco Arriaga, que se sirve en las voces de Juan José Amador, Pepe Luis Carmona y José Méndez y las guitarras de José Luis Rodríguez, Diego de Borujos y el propio Paco Arriaga. Y en el baile, la enorme expresividad de Cristina Hoyos; bailaora honda y exquisita, rítmica y sentida, que disfruta con su arte –es evidente– y hace vibrar al auditorio, en unión de un estupendo bailaor, que es Adrián Galia –atención– y un conjunto muy disciplinado con cuatro figuras femeninas y otras tantas masculinas. El espectáculo supo a poco y los *Caminos Andaluces* ampliaron generosamente su recorrido con diferentes bises, entre el general aplauso y contento.

I Musici

Por primera vez en la Cueva de Nerja, el conjunto de cuerdas y clave

de I Musici para un programa barroco, iniciado con un *Concierto en menor* para dos violines de Vivaldi que siguieron el *Concierto en Re mayor* para violín de Tartani, *Concierto en Re mayor* para violonchelo de Constanzi, y para final *Las Cuatro estaciones* de Vivaldi. El estilo de I Musici destaca por una natural espontaneidad y por un gran equilibrio –oír y oír– que hace que no pase desapercibido ni el clave, instrumento de gran sonoridad, excelentemente pulido por María Teresa Garatti (una de los cuatro "supervivientes" de los instrumentistas que, reunidos en Roma en 1952, crearon con un sentido totalmente igualitario el Conjunto de I Musici, muy notable el plantel de solistas: el programa eran *Conciertos de cámara* con Mariana Sirbu, concertino de gran nervio y eficacia; Claudio Buccarella, ese joven y eficiente concertino que es Vito Paternoster, y Arnaldo Pérez Ruiz (Málaga 1936) ayuntamiento de concertino de I Musici, de un saliente sonido –puro e igual– e inabarcable en la dicción, aclamado como por el público, tras el Tartini que el que precisamente, en los años que se presentara aún estudiante en Málaga, antes de su carrera internacional. Como bis, "un poquito más de Vivaldi" clausuró la jornada.



Cristina Hoyos presentó con éxito su último espectáculo "Caminos Andaluces"



Musici actuó por primera vez en la Cueva de Nerja

Ballet Nacional de Cuba

Fundado en 1948 por Alicia Alonso y con un despegue internacional –inicio de una nueva etapa– en 1959, el Ballet Nacional de Cuba ocupa hoy un lugar destacado en el mundo de la danza clásica cuya línea artística –lo expresa con claridad el currículum del grupo– partió del respeto a la tradición romántica y clásica, estimulando al mismo tiempo el trabajo creativo de sus coreógrafos, que seguían una línea de búsqueda en lo nacional y contemporáneo". Alicia Alonso es la figura eminente de la vida cultural cubana, ahora directora y enseñante en la Universidad Complutense de Madrid, norte y guía de una nueva generación de bailarines cubanos. El repertorio presentado en la Cueva de Nerja se abría con un *In the night* (la música pianística que lo ins-

pira es de Chopin), al que seguían *Muñecos*, de Méndez y Egües, (lo más logrado del programa, sugerente y expresivo en la ágil realización de Alihaydee Carreño y William Castro), un menos logrado *Festival de las flores de Genzano* (este Bournonville precisa de mayor madurez y experiencia), los "pas de deux" –según

programa– de *Don Quijote* de Minikus o *El Corsario* de Adam y, finalmente, un *Majísimo*, sobre pentagramas –referencias ciertas de *El Cid*– de Massenet, con aire de española. Cariñosos aplausos acogieron todas y cada una de las interpretaciones del Ballet Nacional de Cuba.

Orquesta Ciudad de Málaga

Este excelente conjunto, cada día más firme y acreditado, contó para

la clausura del 36º Festival "Cueva de Nerja", con dos nombres invitados –director y solista– ambos italianos y con resonancias internacionales, como los del maestro Alberto Zedda y el violinista Salvatore Accardo. Éste dio una brillantísima traducción del *Concierto en Re mayor* de Beethoven, con una musicalidad sin afectación, con amplia expresividad –sonido por igual brillante y cálido– y con una técnica segura y desbordante en las "cadencias", que resolvió muy decidido. El acompañamiento, cuidado y atento en la batuta de Zedda, con positiva respuesta de la Orquesta malagueña, contribuyó al éxito y Accardo prolongó su actuación con un bis.

El buen momento de la OCM se calibró ya en la *Obertura para un Festival Académico* de Brahms, como las



Andrea Sestakova, Alberto Zedda y algunos miembros de la Orquesta Ciudad de Málaga, saludando tras su actuación

características de impulso y contagiosa vehemencia del maestro Zedda en el podium, cuyo entusiasmo prendió desde el inicio en los profesores de la Orquesta Ciudad de Málaga, obteniéndose una versión vibrante. Como lo fue asimismo la *Sinfonía del Nuevo Mundo* de Dvorak que cerraba el programa, con manifiesta profesionalidad del conjunto, capaz de seguir el "fuoco" del último "allegro" en su final, como de los solistas –magníficos siempre y valga una única mención para el corno inglés– y del empaste y rotundidad de las cuerdas, con Andrea Sestakova como cocnertino. La versión de Alberto Zedda, también en momentos con libertad de expresión, fue enormemente aplaudida por el auditorio.



El Ballet Nacional de Cuba ofreció a los aficionados un heterogéneo programa

Antonio Gallego, académico



Antonio Gallego

El musicólogo y crítico **Antonio Gallego**, ha sido elegido miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, donde ocupará la plaza que quedó vacante con el fallecimiento de Antonio Fernández-Cid. Su candidatura, que había sido presentada por Antonio Iglesias, Carlos Romero de Lecea y Antón García Abril, se impuso a la de Enrique Franco y Carlos Gómez Amat en la tercera votación,

una vez finalizado el pleno ordinario.

Licenciado en Derecho y en Arte, Gallego se acercó al mundo de la música por vocación. A raíz de unas conferencias que impartió Sopena en la Universidad de Salamanca a principios de los años 60, comenzó a colaborar profesionalmente con él dentro de los círculos musicales. En 1971 consigue una plaza como profesor no numerario de la Cátedra de Historia de

la Música en el Conservatorio Superior de Música de Madrid. Premio "Juan March" de investigación y Premio RITMO de Periodismo Musical Profesional —que convocamos con motivo de nuestro 60 aniversario—, Gallego es en la actualidad director de los Servicios Culturales de la Fundación Juan March y a él se deben los magníficos programas para acercar la música a los más jóvenes.

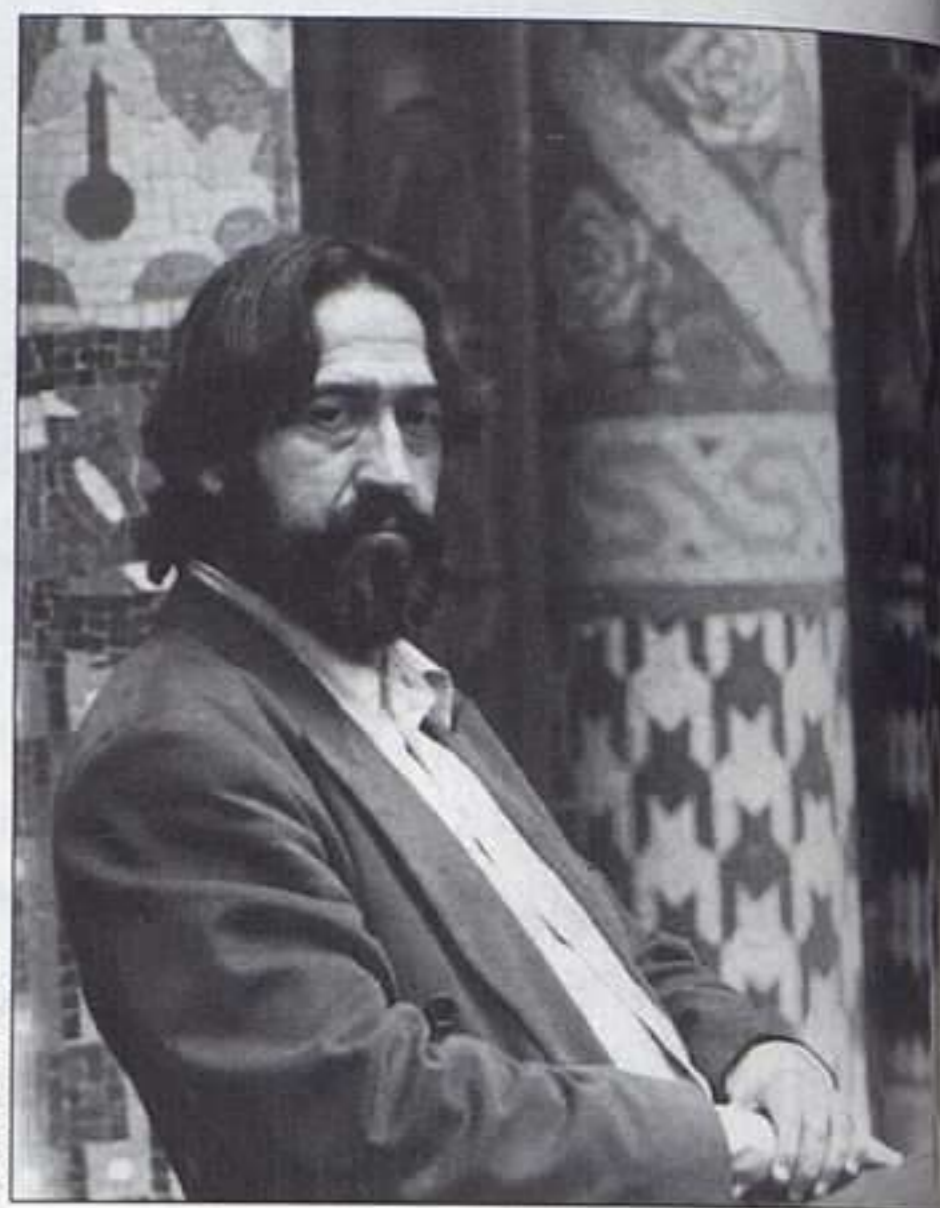
Stage'95

E. Hollis, S. Brotons y C. Riera coordinarán los tres cursos que se impartirán en el **Stage'95**, de la Fundación "La Caixa": uno para instrumentistas en el que participarán 40 jóvenes, de 12 a 16 años; uno para profesores de música, y un tercero

para grupos de cámara. El Stage, único en el ámbito nacional, propone una visión amplia sobre cómo debe entenderse la música, analizando sus múltiples facetas. A la presentación acudió Esther García Portuguesa.

Recuperando a Arriaga

Auvidis presentó en la Casa Vasca de Madrid un CD que incluye tres obras orquestales de Juan Crisóstomo Arriaga: *Sinfonía para gran orquesta* y las *Oberturas de Los esclavos felices* y *Nonetto*. Jordi Savall ha sido el encargado de recuperar estas obras, al frente de Le Concert des Nations. Respecto a la grabación, el músico catalán señaló que "este trabajo ofrece al aficionado la versión íntegra de las partituras de Arriaga,



TONI CATANY

Jordi Savall ha grabado la obra orquestal de Arriaga.

ya que en las realizadas hasta ahora se habían suprimido más de 150 compases del primer movimiento de su *Sinfonía*, con objeto de hacerla más ligera". Savall también destacó que "esta labor cultural no sería posible si no se contara con el apoyo institucional, en este caso la Diputación de Vizcaya y el Gobierno Vasco, y de las compañías discográficas que se preocupan por la Música Española". Al acto, que fue presidido por el responsable de

Cultura de la Diputación Foral Tomás Uribechevarría y el director de Auvidis Claudi Martí, acudieron distintas personalidades relacionadas con el mundo de la música, como el maestro sueco Eric Ericson, quien se encontraba en Madrid dirigiendo al Coro de la Comunidad. El director nórdico nos comentó que "estaba muy satisfecho de haber podido trabajar con esta agrupación, no sólo por su predisposición al trabajo, sino también por su brillantez y calidad artística".

Descubrir nuevos talentos del arpa

La Asociación "Arpista Ludovico", que dirige M.^a Rosa Calvo Manzano, acaba de convocar el **II Concurso Internacional de Arpa**, que lleva el nombre de esta institución. En él podrán participar arpistas de cualquier nacionalidad, cuyas edades no superen los 35 años, el 1 de enero del próximo año. Los concursantes podrán

optar a cinco galardones. El primero está dotado con un arpa de concierto, donada por "Salvi Internacional", la grabación de un CD, un concierto con la Orquesta Sinfónica de RTVE y una gira por distintas ciudades españolas. Información: Asociación "Arpista Ludovico". P. Pintor Rosales, 42, 3.^o. 28008 Madrid.

Málaga estrena temporada



María Orán y Aldo Ceccato estarán presentes en la programación.

Dieciocho programas darán vida a la temporada 95-96 de la **Orquesta Ciudad de Málaga**. Seis correrán a cargo de su nuevo titular Odón Alonso, mientras que el resto tendrán como protagonistas a nombres de la talla de Ros Marbà, F. de Gálvez, M. Ermler, M. Stern, M. Galduf, P. Maag, J. Panula, B. de Billy, J. Fürst, A. Ceccato, con un monográfico Beethoven, y su anterior titular O. Calleya, con dos conciertos. En cuanto a los solistas, hay que destacar la presencia de E. Nobolsin, U. Tammik, con las *Variaciones sobre un te-*

ma rococó Op. 33, de Tchaikovsky; P. León, D. Nordio, N. Lugansky; Lola Casariego interpretará *Siete canciones populares* de Falla; Ana M.^a Sánchez, R. Coll, L. Morales, con el *Concierto para piano*, de A. García Abril; María Orán intervendrá en *La Creación*, de Haydn, etc. Además del monográfico Beethoven, la Orquesta ofrecerá dos conciertos extraordinarios dentro del abono: el de Navidad, titulado "Villancicos Españoles", en el que participará la Coral Sta. M.^a de la Victoria, y el de Semana Santa, con el *Requiem* de Verdi.

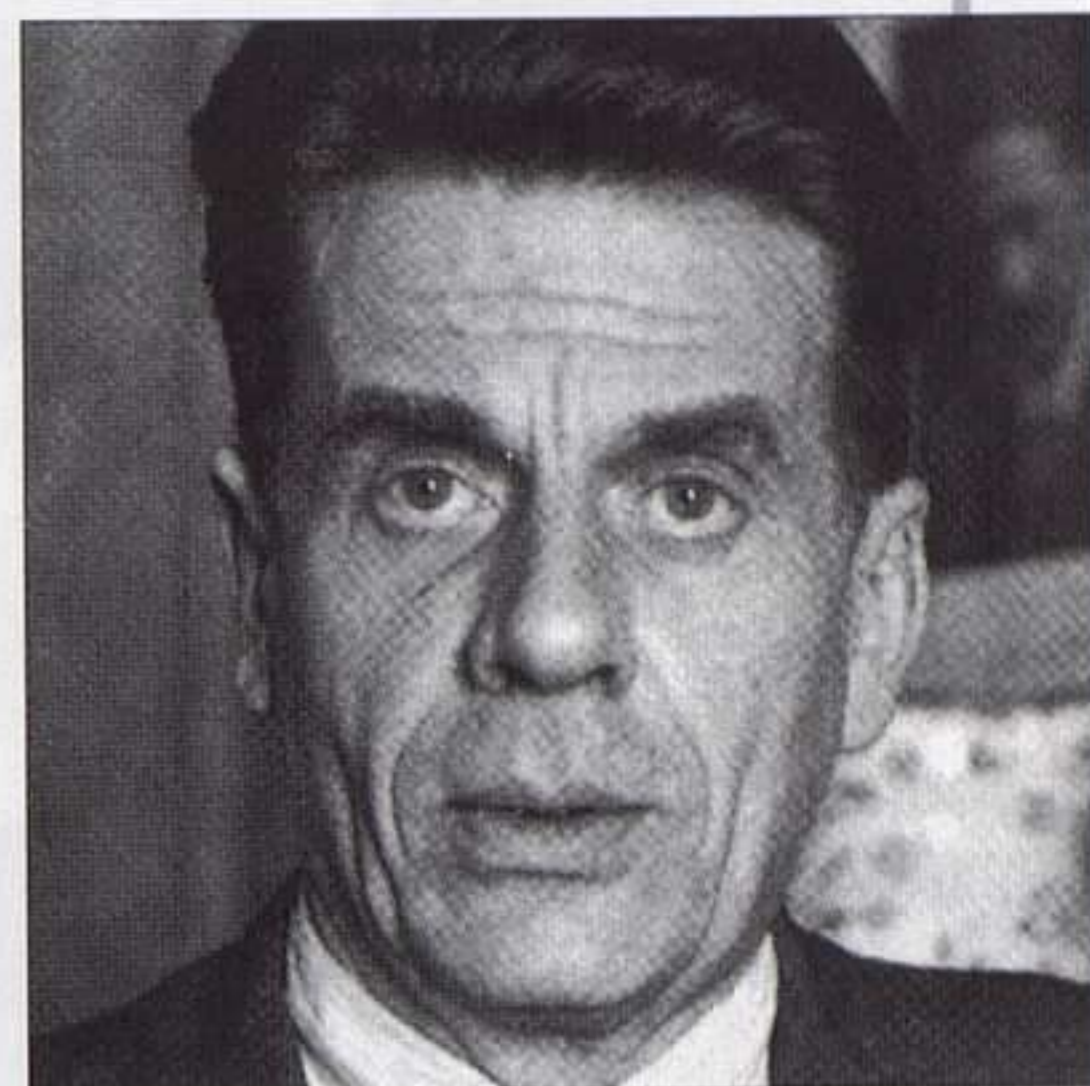
Millones en premios

La **Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero** ha convocado una nueva edición de sus millonarios premios. El ya popularmente conocido como el "Cervantes de la Música", otorgará doce millones de pesetas a un compositor español por el conjunto de su obra. El plazo de presentación de candidaturas termina el 19 de octubre. *Sonata de fuego* es la obra obligada del IX Premio Internacional de Guitarra "Infanta Cristina" que se ce-

lebrará a partir del 23 de octubre. Hasta el 15 de Septiembre no se cierra el plazo de inscripción. La dotación de los galardones oscila entre los 2.500.000 pesetas, del primero, y las 600.000, del tercero. Por último, se ha convocado el VII Concurso Internacional de Canto, abierto a cantantes que no superen los 33 años. Las pruebas comenzarán el 26 de marzo. Información Fundación Guerrero. Gran Vía 78-1.^º 28013 Madrid.

Conciertos "por doquier"

"**Música a Catalunya**" es el título de la guía que ha editado el área de Cultura de la Generalitat. Incluye información sobre los más de 50 festivales y ciclos musicales que se están celebrando desde la pasada primavera en distintas localidades catalanas. Son un total de 408 conciertos que se extenderán hasta finales de año, como es el caso del Festival "Eduard Toldrà" que organiza el Ayuntamiento de Vilanova i la Geltrú. Precisamente, el próximo 30 de septiembre su programa tendrá como principal protagonista a la Orquesta Simfònica de Barcelona, dirigida por Edmon Colomer.



La música de Toldrà sonará en los festivales y ciclos musicales de Cataluña

Cursos para instrumentistas

Un sistema de formación integral –personalizado y profesionalizado– es el que ofrece **Tristán**; un centro donde podrá perfeccionar su técnica instrumental, asistido por solistas de la talla de los rusos Trina Pashinskaya y Alexandr Fedorchenko; la

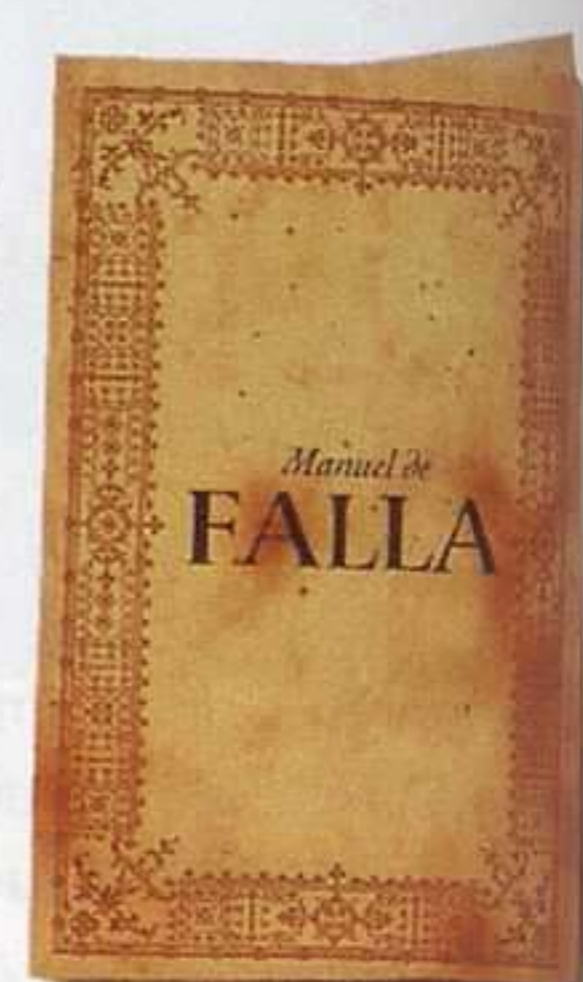
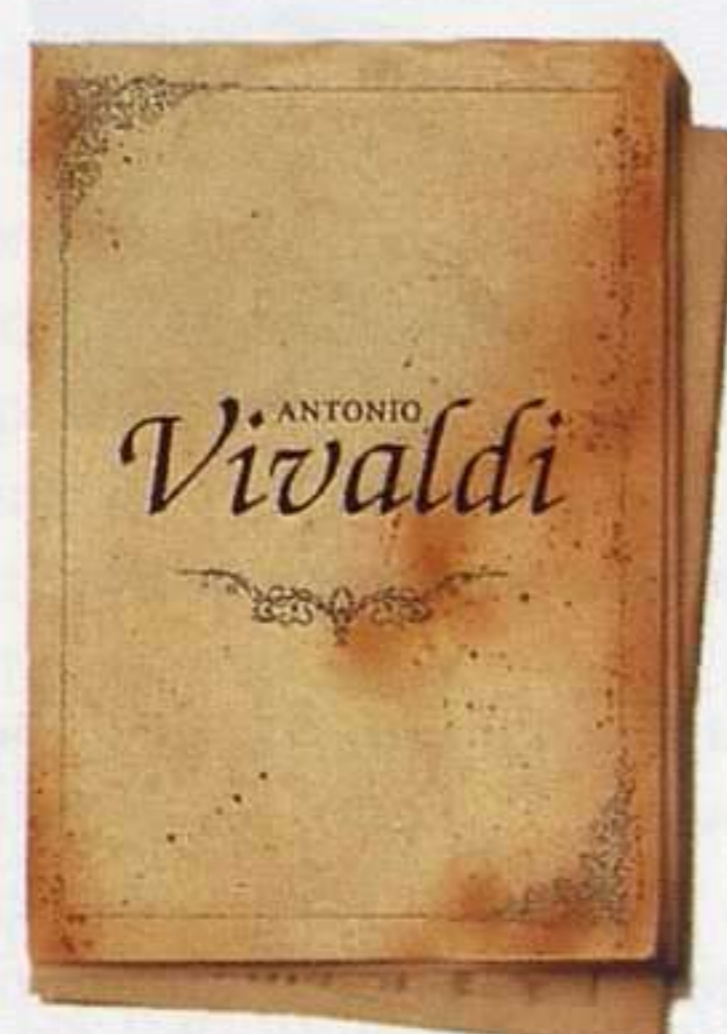
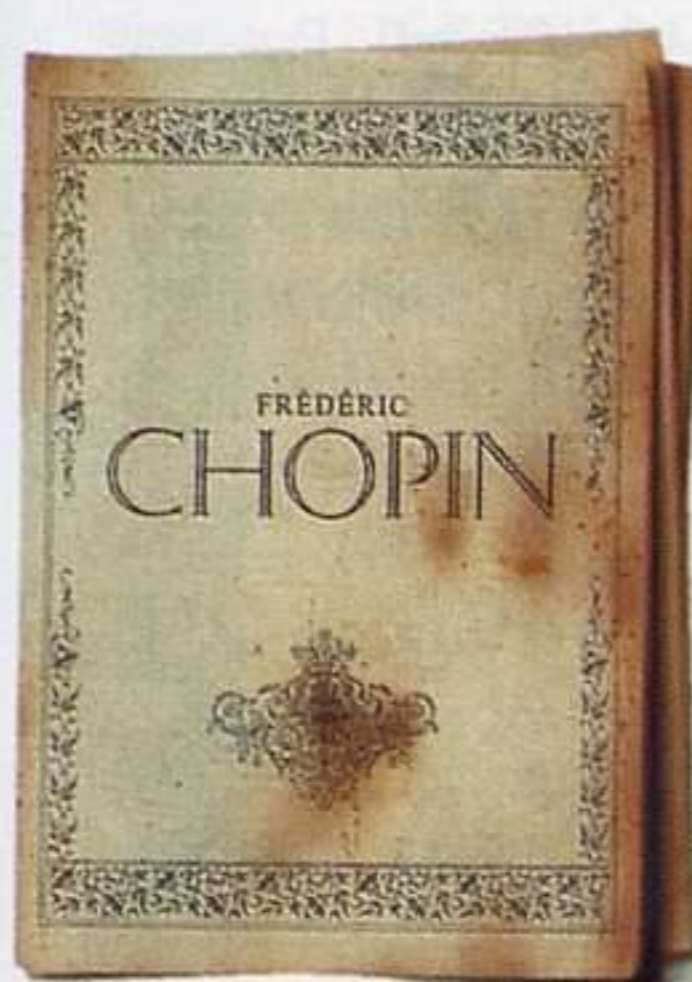
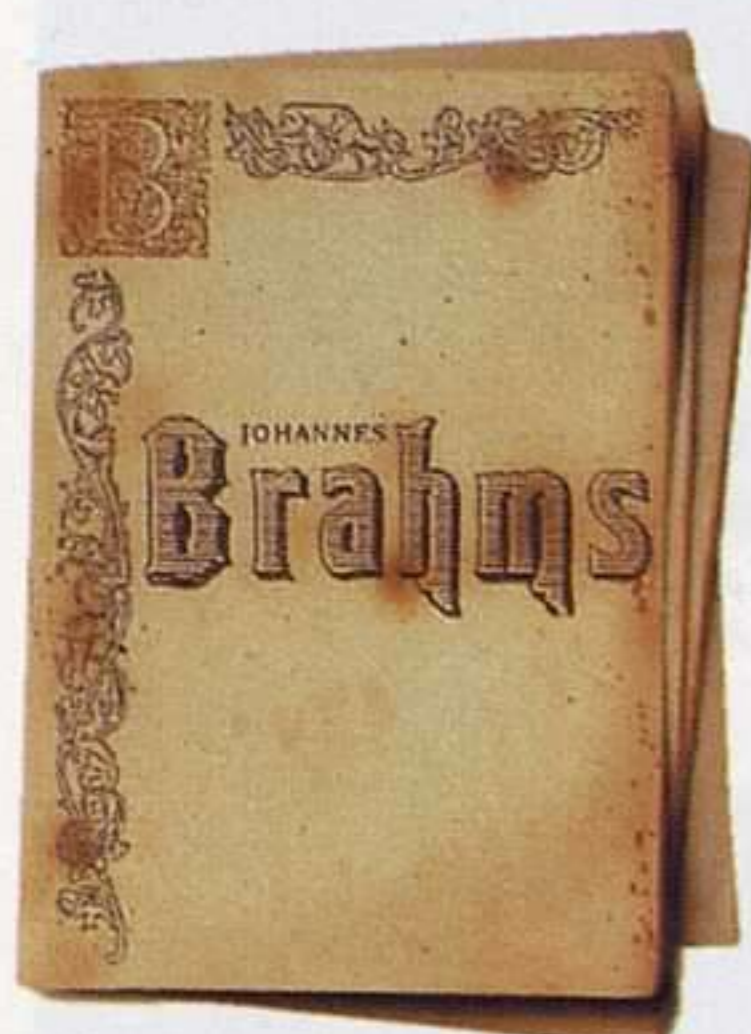
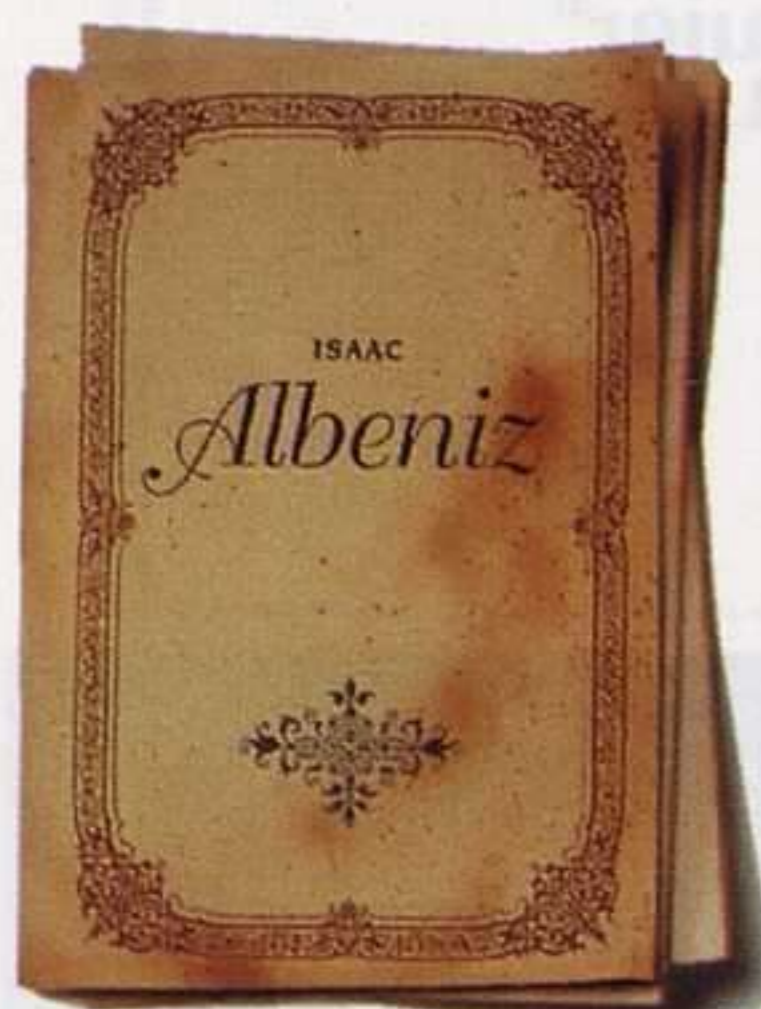
búlgara Elena Anguelova, Víctor Derevianko y Antonio Arias. Entre el 1 de septiembre y el 5 de octubre impartirán clases de violín, violonchelo, piano, flauta travesera y arpa. Información: Tristán. Gran Vía, 22 Dpto. 6.^º Izda. 28013 Madrid.

Premios internacionales

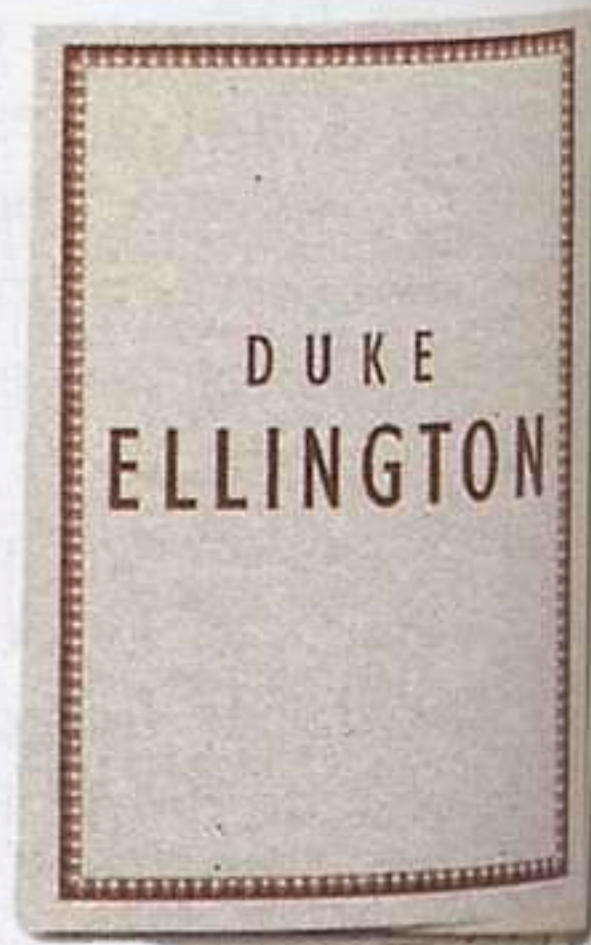
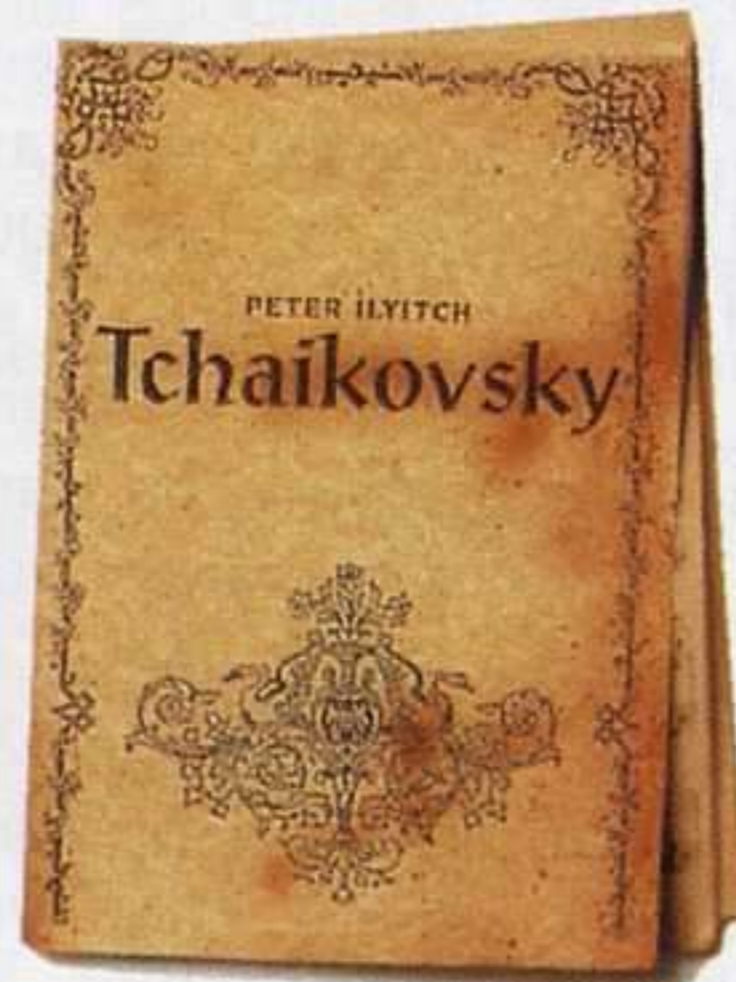
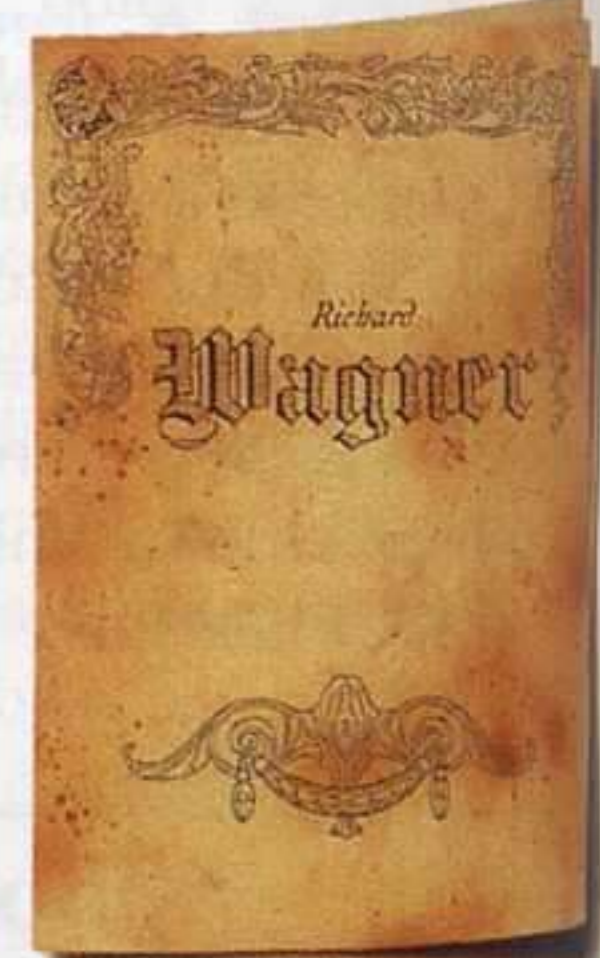
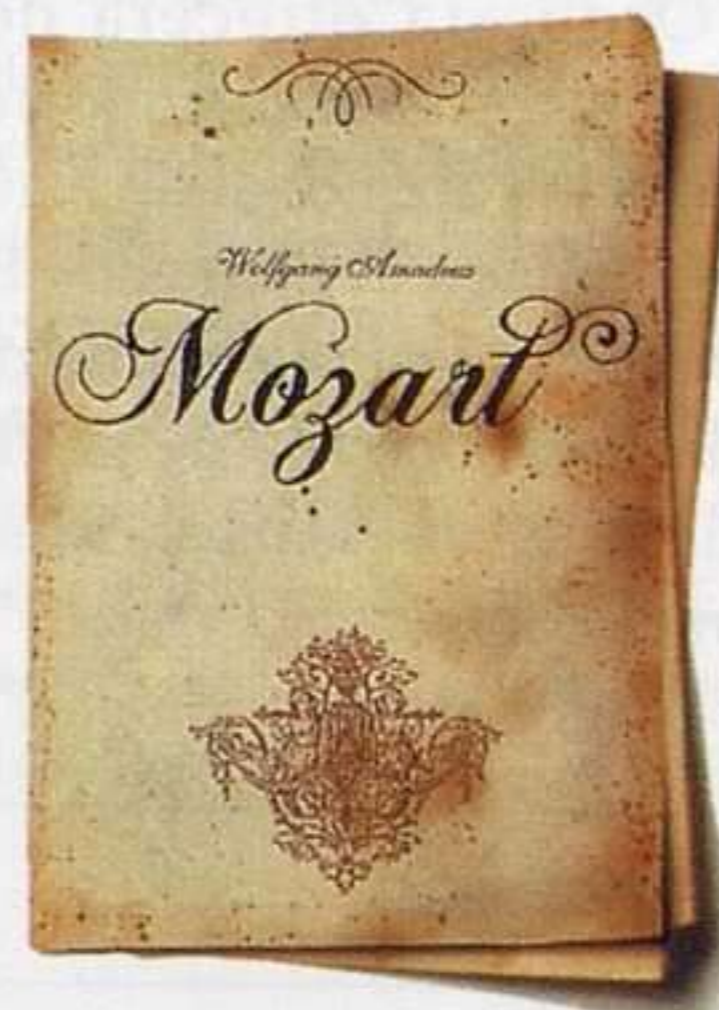
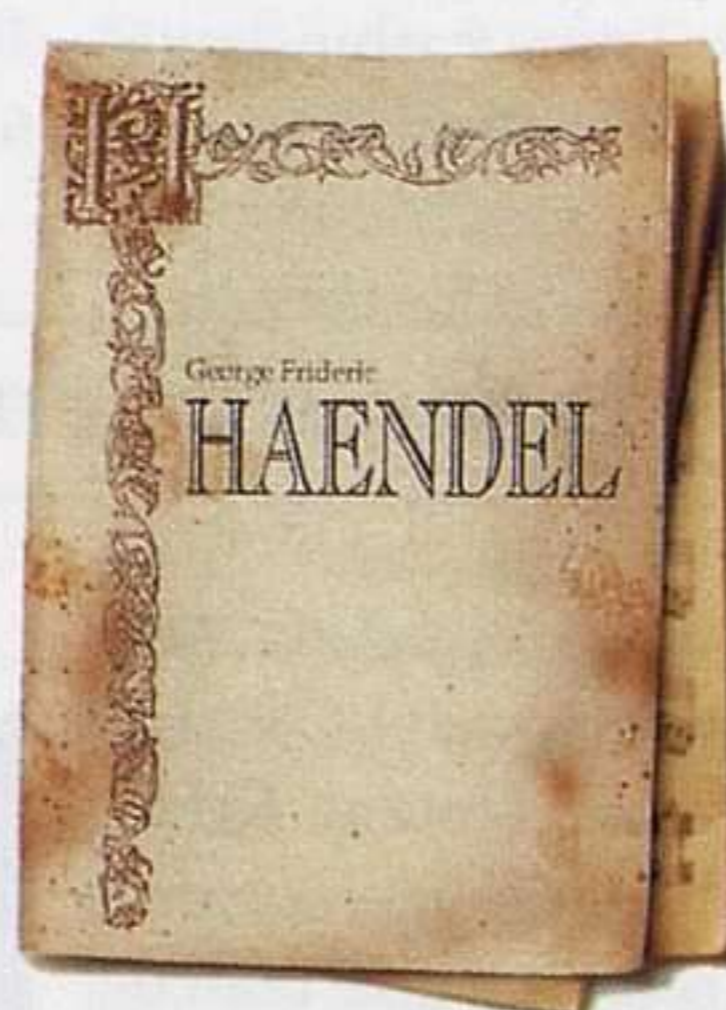
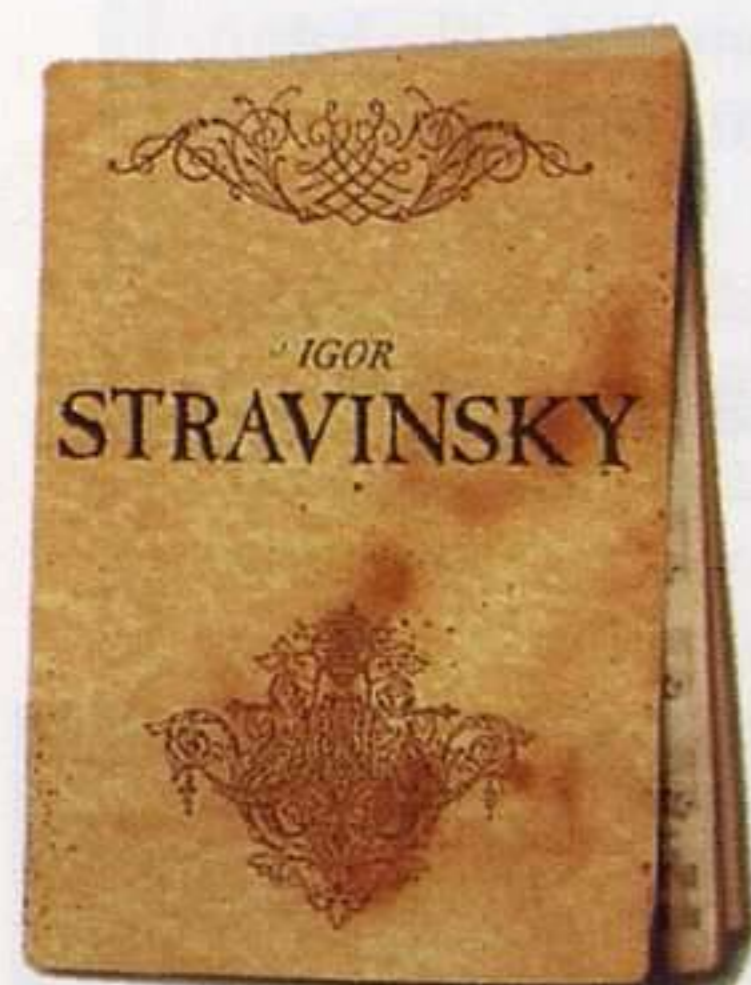
La pianista española **Alicia de Larrocha** y el Cantante paquistaní **Nusrat Fateh Ali Khan** han sido agraciados con los premios que concede el Consejo Internacional de la Música de la Unesco. Con este galardón la institución pretende distinguir a aquellas personas que hayan contribuido a la difusión de la música a escala internacional. Además, la Unesco ha dado a conocer el fallo de la XLII Tribuna Internacional de Compositores. *El Sho*, del japonés Michio Kitazume, y *3 for 13*, del polaco Powel Mykietyń, han sido las obras seleccionadas entre un total de treinta.



Alicia de Larrocha ha sido distinguida por la Unesco.



Hace 500 años se empezó a escribir una nueva fórmula de radio.





Nosotros simplemente la hemos puesto en marcha.

Un nuevo concepto en radio.
Una nueva radio fórmula.
Durante las veinticuatro horas del día la mejor música del mundo. Para que sintonices con lo más famoso de los clásicos, con los éxitos más sonados del Jazz, del New Age, o de la mejor ópera. Todo en una sola emisora, SINFO RADIO. En ningún otro sitio escucharás tanta buena música.



Los números 1 de los últimos 500 años.

ALICANTE 91.7 F.M. - BARCELONA 104.2 F.M. - CADIZ 93.2 F.M. - GRANADA 89.3 F.M. - MADRID 104.3 F.M.
MALAGA 100.4 F.M. - MALLORCA 103.2 F.M. - MURCIA 100.3 F.M. - LAS PALMAS 100.3 F.M. - SEVILLA 101.5 F.M.
TENERIFE 91.1 F.M. - VALENCIA 100.4 F.M. - ZARAGOZA 92.0 F.M.

"Conciertos extraordinarios"



Las hermanas Labèque participarán en el Ciclo de Conciertos Extraordinarios

Maxim Venguerov y The English Chamber Orchestra, dirigidos por Manuel Galduf; las hermanas Labèque, los Virtuosos de Moscú, con Rosa Torres-Pardo y María Shagut, dirigidos por Vladimir Spivakov; Arnold Katz, al frente de la Filarmónica de Novosibirsk, con Rostropovich, y la Orquesta Sinfónica

de Madrid y Claudio Martínez Mehner, con Cristóbal Halffter en el podium, configuran el **Ciclo de Conciertos Extraordinarios** que organiza Juventudes Musicales de Madrid. Una interesante iniciativa que se desarrollará entre los meses de noviembre y marzo próximos, en el Auditorio Nacional de Música.

Música en la Universidad



Antonio Iglesias dirigió el Curso sobre las orquestas españolas de El Escorial.

El año pasado fue el Teatro Real el protagonista de uno de los programas de los

Cursos de verano de El Escorial. Este año lo han sido las orquestas españolas. Bajo la dirección del musicólogo y crítico Antonio Iglesias, expertos y gerentes musicales —como Enrique Rojas, José Vicente Cervera, Juan Wesolowski, Elmar Weingarten, gerente de la Sinfónica de Berlín; Clive Gillinson, de la Sinfónica de Londres; David Whelton, de la Philharmonia Orchestra; Ernest Fleischmann, de la Filarmónica de Los Ángeles; Nobert Thomas, de la Filarmónica de Munich; Alfonso Aijón, Tomás Marco Luis Izquierdo— han analizado la situación orquestal de nuestro país, al tiempo que han tratado de dar respuesta a los múltiples problemas que afectan a nuestras agrupaciones y a nuestros músicos.

La Fundación Barrié de la Maza estrena sede



La Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, inauguró su sede en La Coruña.

Esta institución está realizando una interesantísima labor en lo que a la recuperación y difusión del patrimonio musical español se refiere. No en vano para celebrar la apertura de las nuevas instalaciones, se organizó un concierto que fue presidido por Su Majestad La Reina;



quien estuvo acompañada por la condesa de Fenosa. El grupo Ricercare Consort interpreta el *Concierto de Brandeburgo n.º 5 BWV 1050* y *Concierto para dos claves en Do Mayor BWV 1061*, de Bach. En las fotos, la Reina con la condesa de Fenosa y una vista de la sala.

Rosa Torres Pardo y Víctor Pablo, juntos en Decca



El viernes 16 de junio se presentó, en la Residencia de Estudiantes, el primer disco de la **Orquesta Sinfónica de Tenerife** y **Víctor Pablo Pérez** para la firma **Decca**. La pianista Rosa Torres Pardo es la responsable de las partes solistas de el *Concierto Breve* de Montsalvatge y la *Rapsodia española*

de Albéniz. Solista y director compartieron la mesa presidencial con Melchor Hidalgo (director del departamento clásico de Polygram) y dos representantes de Cepsa (patrocinadora gracias a la cual se han producido muchos de los discos de la OST), como puede apreciarse en la foto.

Liceo de Cámara

Avance de Programación

Temporada 1995-96 IV Edición
AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA • Sala de Cámara

1 18 de octubre,
miércoles.

Lluís Claret, violonchelo
Josep María Colom, piano

L.v. BEETHOVEN Sonata 102 n.1
R. SCHUMANN 5 piezas de estilo popular
L. JANACEK Pohádka
J. BRAHMS Sonata n. 1 Op. 38

2 y 3 10 y 11 de noviembre,
viernes y sábado

Cuarteto Takacs

Conciertos conmemorativos
del cincuenta aniversario
de la muerte de Bela Bartok

Viernes, 10 Programa I
B. Bartok: Cuartetos 1, 3 y 5
Sábado, 11 Programa II
B. Bartok: Cuartetos 2, 4 y 6

4 16 de noviembre,
jueves.

Cuarteto Juilliard

L.v. BEETHOVEN Cuarteto Op. 18, n.6
P. HINDEMITH Cuarteto n.5
A. DVORAK Cuarteto Op. 105

5 1 de diciembre,
viernes.

Zarabanda con

Charles Brett y
Thymothy Penrose,
contratenores

Alvaro Marias, director

Concierto conmemorativo
del trescientos aniversario
de la muerte de HENRY PURCELL

Obras de H. PURCELL y D. PURCELL
J. BLOW: Oda por la muerte de Purcell

6 12 de diciembre,
martes.

*Frank Peter
Zimmermann*, violín
Heinrich Schiff, violonchelo
Christian Zacharias, piano

L.v. BEETHOVEN Tríos Op. 70, n.1 y 2
M. RAVEL Trío en La menor

7 19 de enero,
viernes.

Cuarteto Lindsay
Charles Spencer, piano

F. MENDELSSOHN Cuarteto Op. 44, n.2
F. SCHUBERT Cuarteto n.14 D. 810
"La muerte y la doncella"
J. BRAHMS Quinteto con piano Op. 34

8 27 de enero,
sábado.

Anonymous IV

AN ENGLISH LADYMASS
Polifonía en honor de la Virgen María
(Siglos XIII y XIV)

9 14 de febrero,
miércoles.

Jordi Savall, viola da gamba

THE PUNCKES DELIGHT
Obras de CORKINE, FERRABOSCO, HUME

10 23 de febrero,
viernes.

*Orchestra de
Cambra Teatre Lliure*

Josep Pons, director

Ginesa Ortega, cantaora
Tenor a determinar

Concierto conmemorativo
MANUEL DE FALLA Y ROBERTO GERHARD

M. DE FALLA El Corregidor y la Molinera
R. GERHARD El Cancionero de Pedrell
7 Haiku
Alegrías (Suite del ballet)

11 24 de febrero,
Sábado

*Orchestra de
Cambra Teatre Lliure*

Josep Pons, director

Ginesa Ortega, cantaora

Concierto conmemorativo
MANUEL DE FALLA Y ROBERTO GERHARD

R. GERHARD Pandora (Suite orquestal del Ballet)
M. DE FALLA El Amor Brujo. Primera versión (1915)

12 6 de marzo,
miércoles.

Cuarteto Borodin

BARBER: Adagio
R. SCHUMANN: Cuarteto Op.41 n.3
SHOSTAKOVICH: Cuarteto a determinar

13 29 de marzo,
viernes.

Cuarteto Cherubini

F. J. HAYDN
Las siete últimas palabras de Cristo en la
Cruz, H. XX/2 (versión para Cuarteto de
cuerda)

14 17 de abril
miércoles

José Miguel Moreno,
Vihuela, guitarras barroca y
clásico-romántica

La guitarra española de 1536 a 1836

15 27 de abril,
sábado.

Huelgas Ensemble
Paul van Nevel, director

Canciones y motetes portugueses y
españoles de los siglos XIV al XVII

16 10 de mayo,
viernes.

Bob van Asperen, clave

J. S. BACH: El clave bien temperado
(Selección)

17 31 de mayo,
viernes.

Ton Koopman, clave

Música española para clave

18 19 de junio,
miércoles.

Cuarteto de Tokio

W. A. MOZART Cuarteto n.19 KV. 465
M. RAVEL Cuarteto en Fa Mayor
B. SMETANA Cuarteto n.1 "De mi vida"

NOTA: Todos los conciertos se celebrarán
en la sala de cámara del Auditorio
Nacional de Música a las 19.30 h.

ABONOS

Se establecen dos modalidades de abono con 9
conciertos cada uno.

Ciclo 1

1. Claret/Colom (18-10)
3. Cuarteto Takacs (11-11)
6. Trío Zacharias (12-12)
7. Cuarteto Lindsay (19-1)
9. Jordi Savall (14-2)
10. O. T. Lliure/Pons (23-2)
12. Cuarteto Borodin (6-3)
15. Huelgas/Nevel (27-4)
17. Ton Koopman (31-5)

Ciclo 2

2. Cuarteto Takacs (10-11)
4. Cuarteto Juilliard (16-11)
5. Zarabanda (1-12)
8. Anonymous IV (27-1)
11. O. T. Lliure/Pons (24-2)
13. Cuarteto Querubini (29-3)
14. J. M. Moreno (17-4)
16. Bob van Asperen (10-5)
18. Cuarteto Tokio (19-6)

PRECIO Y VENTA DE ABONOS

Ciclo 1 y 2 (9 conciertos por ciclo)

ZONA A 21.000 Pts.
ZONA B 17.500 Pts.

En las taquillas de los teatros integrados en la
Red del INAEM (Auditorio Nacional de Música, Tea-
tro Lírico Nacional La Zarzuela, Sala Olimpia, Tea-
tro María Guerrero y Teatro de la Comedia), del
20 al 30 de septiembre dentro de los horarios
habituales de cada teatro.
Tel. de información: 337 01 00

PRECIO Y VENTA DE LOCALIDADES

Precio de localidades

ZONA A 3.000 Pts.
ZONA B 2.500 Pts.

Venta anticipada del 4 al 11 de octubre para
cualquiera de los conciertos del ciclo: en las taqui-
llas de los teatros de la Red del INAEM.
Tel. de información: 337 01 00

Venta para cada concierto: Una semana antes
de la celebración del mismo en las taquillas de los
teatros de la Red del INAEM.

NOTA IMPORTANTE

Todos los programas, fechas e intérpretes del
Liceo de Cámara de la Fundación Caja de Madrid
son susceptibles de modificación. En caso de can-
celación de alguno de los conciertos programa-
dos, se devolverá a los abonados la 1/9 parte del
abono adquirido y al público en general el importe
de la localidad. La devolución se efectuará 10 días
después de la cancelación del concierto, en las
taquillas de los teatros de la Red. La suspensión
de un concierto será la única causa admitida para
el reembolso del precio de la localidad.

Con la colaboración de:

MINISTERIO DE CULTURA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música



**FUNDACION
CAJA DE MADRID**

¿Sabía qué...?

•...El escritor y catedrático de Teoría del Arte y de Estética **Jorge Uscatescu** falleció el pasado 11 de junio, a los 76 años de edad, a consecuencia de un cáncer. Como crítico, realizó algunas colaboraciones en RITMO.

•...El indonesio **Ananda Sukarlan** ha sido el ganador del primer premio de Concurso Internacional de Piano Ciudad del Ferrol, dotado con un millón de pesetas.

•...Los conciertos al aire libre constituyen la mayor fuentes de ingresos de **Luciano Pavarotti**. El tenor italiano, que gana al año diez millones de dólares, cobró casi un millón por uno de los recitales que ha ofrecido en Viena.



•...El Ayuntamiento de Algeciras ha inaugurado un monumento en homenaje a **Paco de Lucía**. La obra es de Nacho Falgueras y se ha colocado en la entrada del puerto de la ciudad andaluza.

•..."Mejora tu canto" es el título de la obra de madurez del profesor Gilbert Price. Los principios en que basa su técnica pueden seguirse a través de un libro y un CD que incluye ejemplos de los ejercicios que hay que hacer.

•...Calurosa ovación para la **Orquesta de Cámara de Chamartín** en su concierto de cierre de temporada. Tocaron la *Sinfonía núm. 4* y *Concierto núm. 2* de Mendelssohn.

•...La música africana se ha incorporado por primera vez a los encuentros "**Folk en Segovia**". Participan más de veinticinco grupos, entre los que se encuentran La Esteva, Treixadura, Finka-Pé, etc.

•...El director **Ignacio Yepes** ha pedido "el establecimiento de una licenciatura de Música en las universidades españolas para complementar la formación de los estudiantes". Fue durante el transcurso del Curso "El músico y su entorno" que imparte en la Universidad Menéndez Pelayo.

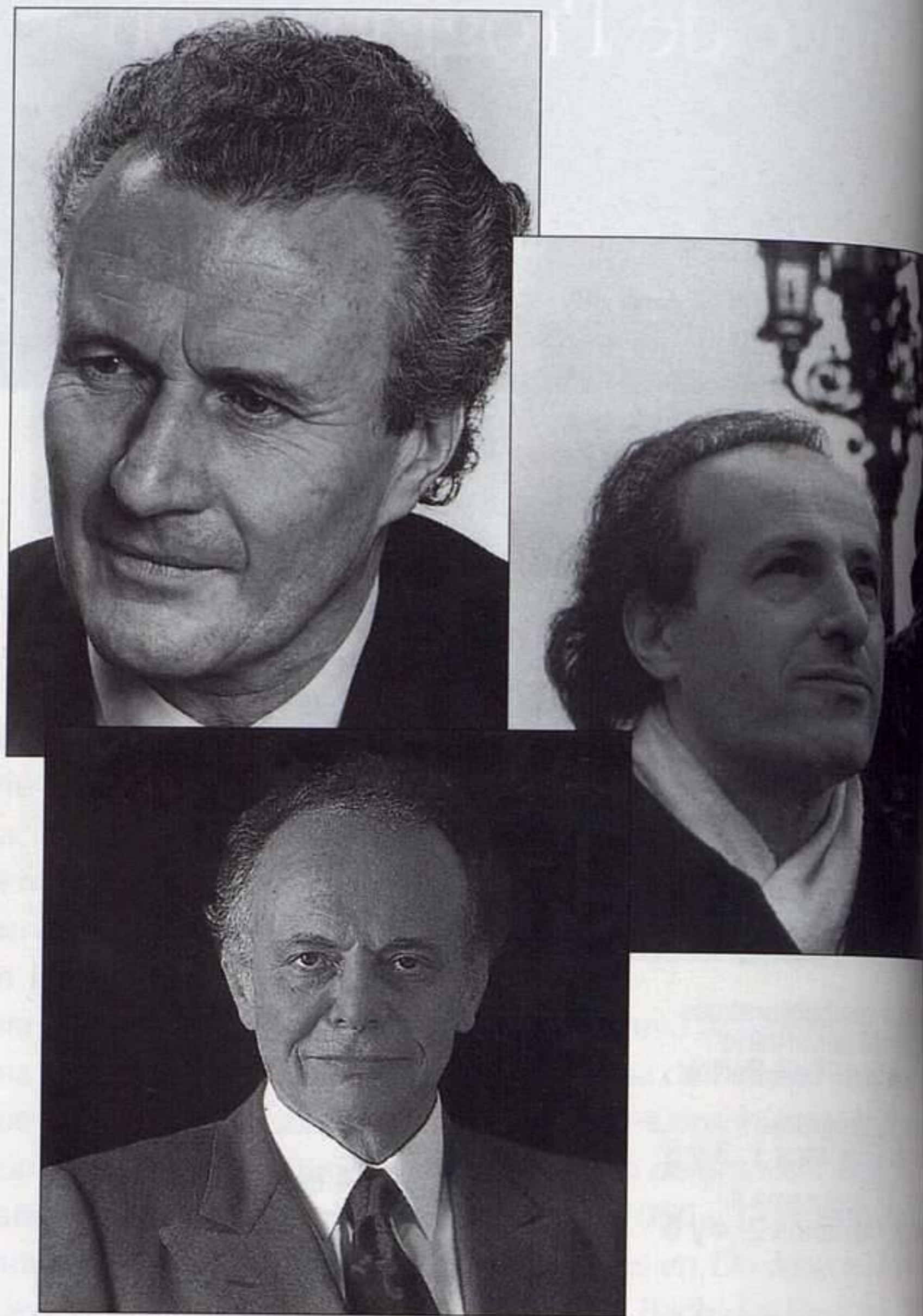
•...Se estrenó en el **III Festival de Música de Praga** la ópera inconclusa de Mozart *Zaide*. En la revisión del manuscrito original participaron Luciano Berio, Gerardo Thomas, Daniel Abbado y Justin Brow.

•...El bajo **Julio Catania** fue sin duda el cantante más brillante de la gala "Género chico en concierto", que organizó la Universidad Politécnica de Madrid. Participaron también Emilina López, Carmen Parejo, Marisol Lacalle, Ricardo Jiménez y Vicente Lacarcel.



Julio Catania

Doce Festivales de Canarias



C. Davis, Inbal y Maazel participarán en el próximo Festival de Canarias.

Se presentó en Madrid la magnífica programación de la que será la duodécima edición del **Festival de Música de Canarias**, que se celebrará entre el 7 de enero y el 4 de febrero próximos. Junto a las orquestas locales, intervendrán formaciones y artistas de la talla de la Sinfónica de Londres, dirigida nada menos que por C. Davis; RAI de Turín, con Inbal; Sinfónica de Pittsburgh, con Maazel; la de Cadaqués, con Marriner; Mi-

dori, Von Otter, Ax, Katsaris, Van Keulen, T.Zimmermann, N. Argenta o Isserlis; sin olvidar a Solti, al frente de la Tonhalle de Zurich, en el único concierto organizado fuera de abono. Además, se rendirá homenaje a Manuel de Falla y Ernesto Lecuona, con motivo de la conmemoración de sus respectivas efemérides, y se estrenarán *Clamores y alegrías*, de Enrique Macías, y un concierto para saxofón de Xenaquis.

Plazas vacantes

La **Orquesta Sinfónica de Estudiantes de la Comunidad de Madrid** ha convocado unas pruebas para cubrir las 42 plazas que tiene vacantes. En total necesita incorporar 18 violinistas, 9 violistas, 6 violonchelistas, 5 contrabajistas, tres plazas de fagot y un

trombonista. Podrán presentarse aquellos estudiantes, de edades comprendidas entre los 14 y los 25 años, que estén matriculados en un centro académico de la Comunidad de Madrid. La Orquesta se creó hace tres años y está compuesta por 85 jóvenes.



harmonia
mundi



MONTEVERDI
L'ORFEO
FAVOLA IN MUSICA

*Laurence Dale
Efrat Ben Nun
Jennifer Larmore*

**Concerto
Vocale**

dirección

**RENÉ
JACOBS**

Photo Klaus Barisch

harmonia mundi ibèrica, s.a.

Av. Pla del Vent, 24

08970 SANT JOAN DESPI (BARCELONA)

Primer Encuentro



Los chicos de la Jove Orquestra Simfònica de Catalunya se preparan con ilusión

La **Jove Orquestra Simfònica de Catalunya** ha iniciado su tercer año de actividad con la celebración del primer Encuentro de este año. En la localidad de Cabrera de Mar se han reunido, en torno a un mes, para preparar el repertorio de los que serán sus próximos conciertos en Mataró, Terrassa y el Palau de la Música Catalana. Se trata de *Preludio a la sies-*

ta de un fauno, de Debussy, *Suites núms. 1 y 2*, de Stravinsky; *Danzas rumanas*, de Bartók, *Seis piezas para orquesta Op. 6*, de Webern y la Suite núm. 2 de *El sombrero de tres picos*, de Falla. Entre los profesores, hay que destacar la presencia de B. Casablanca, J. Guinjoan, A. Sánchez Pascual, S. Skirba, D. Thompson, J. Impett, D. Lassalle, etc.

Música de hoy



Las partituras de Xenakis han sido incluidas en las Jornadas de Informática y Electrónica Musical

Conseguir que los aficionados se familiaricen con unas creaciones que son el resultado de expresar la música a través de los nue-

vos sistemas tecnológicos es el objetivo de las **Jornadas de Informática y Electrónica Musical**. Un año más, el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea ha apoyado esta iniciativa del LIEM, que dirige Adolfo Núñez. El programa se ha dividido en cursos y conciertos. Ramón González-Arroyo, Jean Pierre Robert y James Giroudon impartieron clases de control musical de síntesis sonora y "software" para música electrónica en vivo. El Cuateto Assai, Flores Chaviano y los tríos AAM de Londres y GRAME de Lyon ofrecieron obras de P. Villaroig, López de Guereña, R. González Arroyo, K. Saariaho, J. Guiroudon, Xenakis, F. Abriananti, etc.

Zarzuela en la Villa



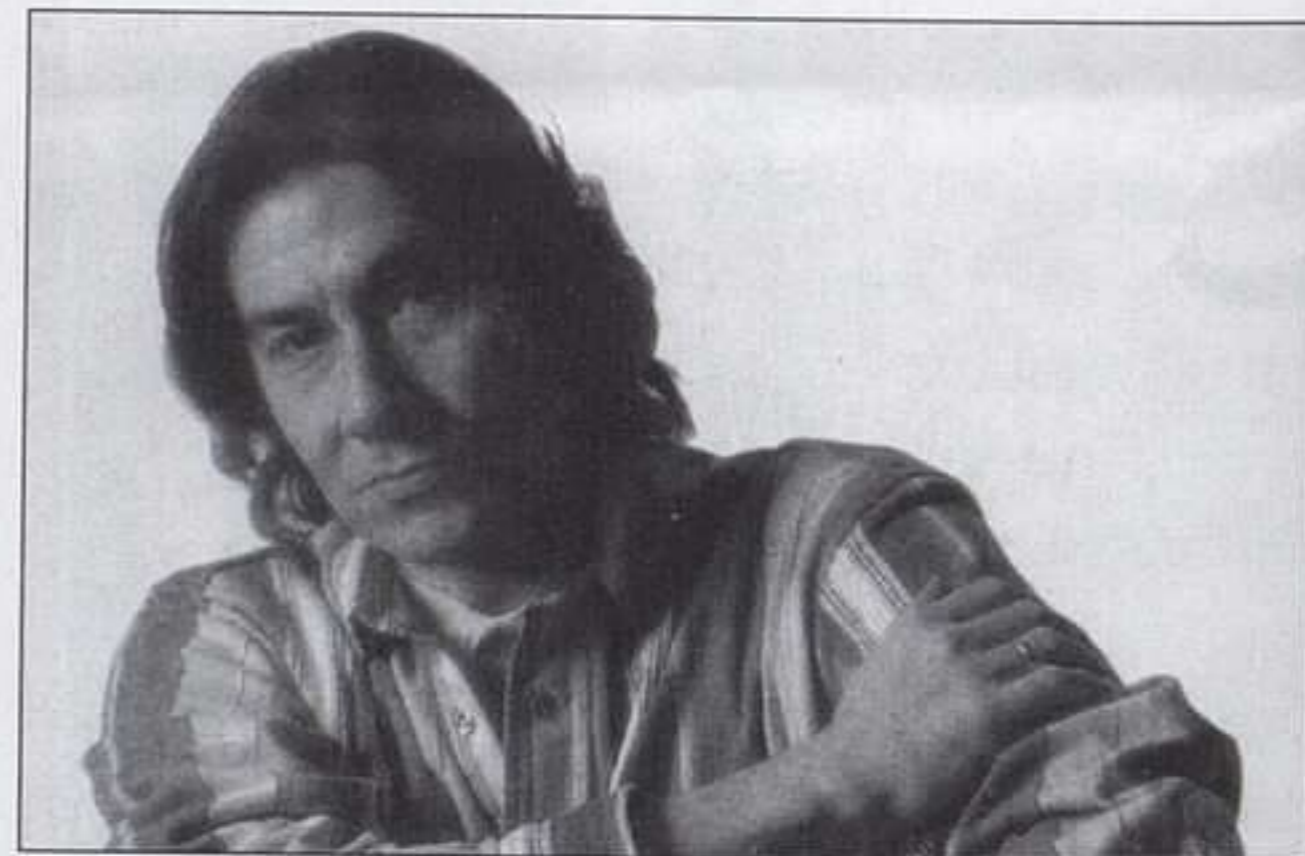
Escena de "La Revoltosa"

Con la llegada de las primeras noches de verano, la zarzuela sonó —como ya resulta habitual por estas fechas— en todos los rincones de la capital. Con motivo del inicio de la presidencia española del Consejo de la Unión Europea, se celebró en el Auditorio del Campo de las Naciones una gala lírica, bajo el título "**Crear fiestas de amores**". Las sopranos Yolanda Auyanet, Paula Roselló y Guadalupe Sánchez; el tenor Jaime Aragall y el barítono Carlos Bergasa, acompañados por la Orquesta Sinfónica de la RTVE, a las órdenes de Jorge Rubio, ofre-

cieron una selección de populares piezas zarzuelísticas, como *Preludio y Dúo de La Revoltosa*, o "De España vengo" de *El niño judío*.

En el **Centro Cultural de la Villa**, la Compañía Lírica Española ofreció con éxito *El Barberillo de Lavapiés*, *Los gavilanes* —en el año del centenario del maestro Guerrero—, *La tabernera del puerto*, *La Revoltosa* y *La del manajo de Rosas*. Tomó el relevo la Compañía Fernández-Shaw con *El huésped del Sevillano*, *Luisa Fernanda*, *La boda y el baile de Luis Alonso*; para cerrar con *Don Gil de Alcalá*.

Ritmos flamencos



José Antonio

Tras finalizar con éxito una gira por Iberoamérica, donde han clausurado los actos culturales organizados por el ICEX y la Embajada de España con motivo de la celebración de "Expotecnia, 95". **José Antonio y los Ballets Españoles** presentarán

en Madrid "Imágenes flamencas". Los aficionados a la danza podrán sumergirse en la pasión y el sentimiento de un bello montaje coreográfico que estará en cartel hasta el próximo día 17. Lugar: Centro Cultural de la Villa.

Música para "putrefactos"



Jorge Robaina actuó en La Residencia de Estudiantes

"Música en torno a los putrefactos" fue el título de un ciclo de conciertos que organizó la Residencia de Estudiantes para ilustrar musicalmente una exposición que reunía dibujos y documentos de Salvador Dalí y Federico García Lorca. Se organizaron dos programas con autores españoles y franceses de principios de siglo. Bajo el título "La música de la tierra", M.^a José Chacón, David Marco y Miguel Ángel

Ortega ofrecieron obras de Pedrell, Mompou, Toldrà, Taltabull, Blancafort y Gerhard. Jorge Robaina fue el protagonista del segundo concierto "Españoles en París", en el que estuvo presente el actual ministro de Educación Jerónimo Saavedra. Robaina interpretó obras de Granados, Falla, Satie, Albéniz, Mompou, Turina, Poulenc. El pianista canario fue muy aplaudido por el público que llenaba la sala.

Clases y conciertos

Más de un centenar de jóvenes instrumentistas, procedentes de distintas comunidades españolas —como Asturias, Cantabria, La Rioja, Madrid o Andalucía— han participado en el **II Curso Nacional de Música de**

Quintanar de la Orden. Además de las clases teóricas, cada alumno ha tenido la oportunidad de poner en práctica sus conocimientos en un ciclo de conciertos que se ha celebrado de forma paralela.

Palau 100: alternativas operísticas

La Temporada **Palau 100** 95-96 parece ser una seria alternativa para todos los aficionados a la ópera. En colaboración con el Gran Teatre del Liceu, su programa incluye un *Tristan und Isolde*, con Eva Marton y Jyrki Niskanen y la dirección orquestal de David Robertson. La versión, en forma de concierto, tendrá lugar el 25 de abril de 1996. Pero hay otras mani-

festaciones vocales y corales, tales como los recitales de Ilona Tokody y Josep Pons (28 de octubre), Carol Vaness (11 de noviembre) o Josep Carreras (22 de abril). Asimismo, el oratorio también está de suerte, con la inclusión de *Las Estaciones* de Haydn (16 de abril) y el *Elías* de Mendelssohn (26 de mayo). Al acto de presentación acudió Jaime Radigales.

Premio "Ciutat d'Alcoi"

Si su "hobby" es la composición, ya puede probar fortuna en el **X Premio de Composición "Ciutat d'Alcoi" para música de cámara**, que organiza el Ayuntamiento de la localidad levantina. La partitura deberá ser escrita para un grupo instrumental de no menos de tres intérpretes y no

superior a nueve. El ganador recibirá un millón y medio de pesetas. Además, su partitura será estrenada gracias al Centro para la Difusión de la Música Contemporánea. El 16 de octubre termina el plazo de presentación de originales. Ayuntamiento d'Alcoi. Pza. de España, 1. 03801 Alcoi.

Liceu: temporada 1996

Se presentó la temporada del **Gran Teatre del Liceu**, del que esperamos su reconstrucción para 1997, a más tardar. 1996 presentará tres óperas en versión de concierto: *Giovanna d'Arco* de Verdi, *Mitridate* de Mozart y *Tristan und Isolde* de Wagner; tres recitales: Edita Gruberova-Josep Bros, Anna Tomowa-Sintow y Cheryl

Studer, y tres espectáculos operísticos escenificados *La voix humaine/The lighthouse* de Poulenc/Davies, *The turn of screw* de Britten y *La forza del destino* de Verdi, y un ballet *Tirant lo Blanc* de Leonora Milà. Los espacios previstos serán el Mercat de les Flors, el Palau de la Música Catalana y el Teatre Victòria de la Ciudad Condal.

Músicos gallegos, en Madrid



El dúo Raña-González fue muy aplaudido en Madrid

Apoyar a las agrupaciones camerísticas gallegas y darles la oportunidad de tocar para los aficionados madrileños son los objetivos de los conciertos que está organizando la **Casa de Galicia**. El Quinteto Atlántida, integrado por solistas de la Orques-

ta Sinfónica de Galicia, y el dúo que forman el flautista Fernando Raña y el guitarrista Román González han sido algunas de las formaciones que han pasado por la capital. Interpretaron obras de Barja, Tárrega, Ibert, Patterson, Pierné, Reicha, etc.

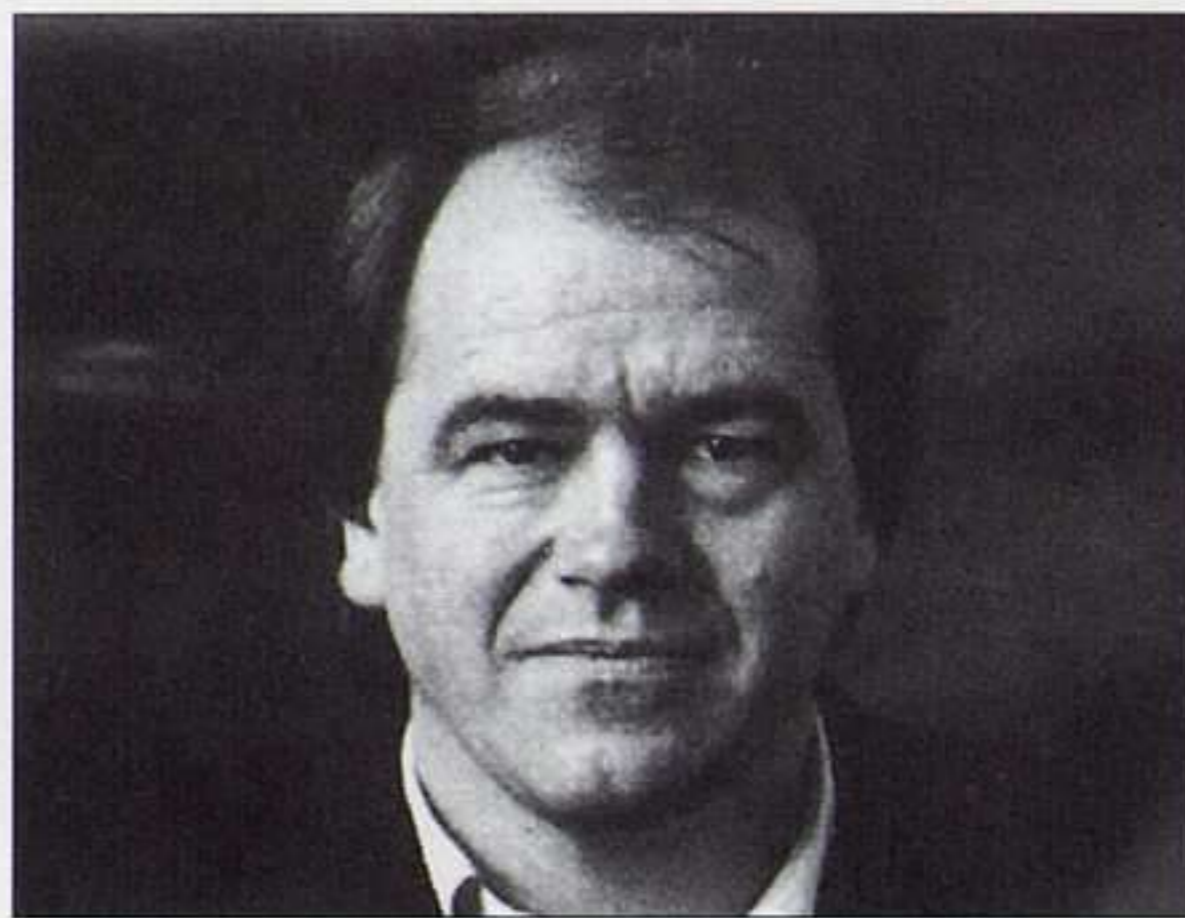
Precio récord por un manuscrito de Haydn

Los manuscritos de Cuatro Cuartetos (los núms. 3, 4, 5 y 6 "Prusianos") de Haydn fueron subastados en Londres por el récord mundial de 661.550 libras, según informa nuestro colaborador Juan María Solare. La dueña era una anónima mujer australiana que "para mayor seguridad" los conservó durante años debajo de su cama. Estos borradores fueron comprados por el anticuario y librero alemán Hans Schneider durante una subasta en Sotheby's, en Londres, el 18 de mayo. El original se consideraba perdido hasta que la anterior propietaria lo presentó a un grupo de especialistas durante un Festival Haydn organizado en Australia en 1982.

Aparentemente, la buena señora llevó el manuscrito al Festival de Melbourne en una bolsa de compras de plástico.

La partitura pertenecía a la familia desde que un antepasado (un coronel inglés en retiro que estaba a punto de emigrar a Australia) lo compró en 1851, en una subasta londinense. La historia previa del manuscrito es menos clara. En algún momento perteneció a Muzio Clementi, quien le agregó algunas indicaciones de tempo. La anterior propietaria —que prefirió el anonimato— tiene la loable intención de crear una fundación internacional para ayudar a jóvenes músicos australianos a desarrollar su carrera.

Cuatro programas paralelos



Hans Graf y En Shao, directores titular e invitado de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

La Orquesta Sinfónica de Euskadi pondrá en marcha su nueva temporada el próximo 9 de octubre en Bilbao. Los Teatros Ayala y Arriaga acogerán un total de once conciertos, que se alternarán con los que ofrecerá la agrupación en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián, en el Teatro Principal, de Victoria, y en el Gaiarre, de Pamplona. Su titular Hans Graf dirigirá el ballet completo de Ravel *Mi madre la oca*; *War Requiem*, de Britten, con la participa-

ción de la Sociedad Coral de Bilbao, y un monográfico dedicado a Wagner. Como maestro invitado, En Shao presentará un programa de música vasca, en el que se incluye el estreno de *Sinfonía concertante*, e Francisco Escudero, entre otras piezas. Fuera de abono ha organizado un nuevo ciclo de solistas, en el que estarán presentes Josep Colom, Rosa M.^a Conesa, Wilhelm Schwaiger, Pedro Iturralde, Tedi Papavrami, Gustav Rivinius y Aitzol Iturriagoitia.

Premio "SGAE" de composición

La Sociedad General de Autores y el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea han convocado la IX edición del **Premio "SGAE" para Jóvenes Compositores**. En él podrán participar autores españoles, cuyas edades no superen los 30 años. Las obras tendrán que ajustarse a una plantilla máxima de un intérprete de flauta, oboe, clarinete, fagot, trompa, trompeta, trombón, piano, violín, viola, violonchelo,

contrabajo y percusión. Se admite también un solista, vocal o instrumental, y cualquier clase de medios electroacústicos. La duración de las partituras no podrá superar los 25 minutos. La SGAE entregará al ganador un millón de pesetas y producirá un CD con las obras finalistas. El 31 de diciembre termina el plazo de presentación de originales. Información: CDMC. Centro de Arte Reina Sofía. Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.

La apertura del Teatro Real, más cerca

La ministra de Cultura Carmen Alborch presentó a los medios de comunicación el estado de las obras del Teatro Real. El futuro teatro de la ópera de Madrid contará con 11.000 metros cuadrados más de los que tenía antes de su remodelación, que estará totalmente terminada el 31 de octubre. De hecho ya hay zonas tan avanzadas que podrían es-

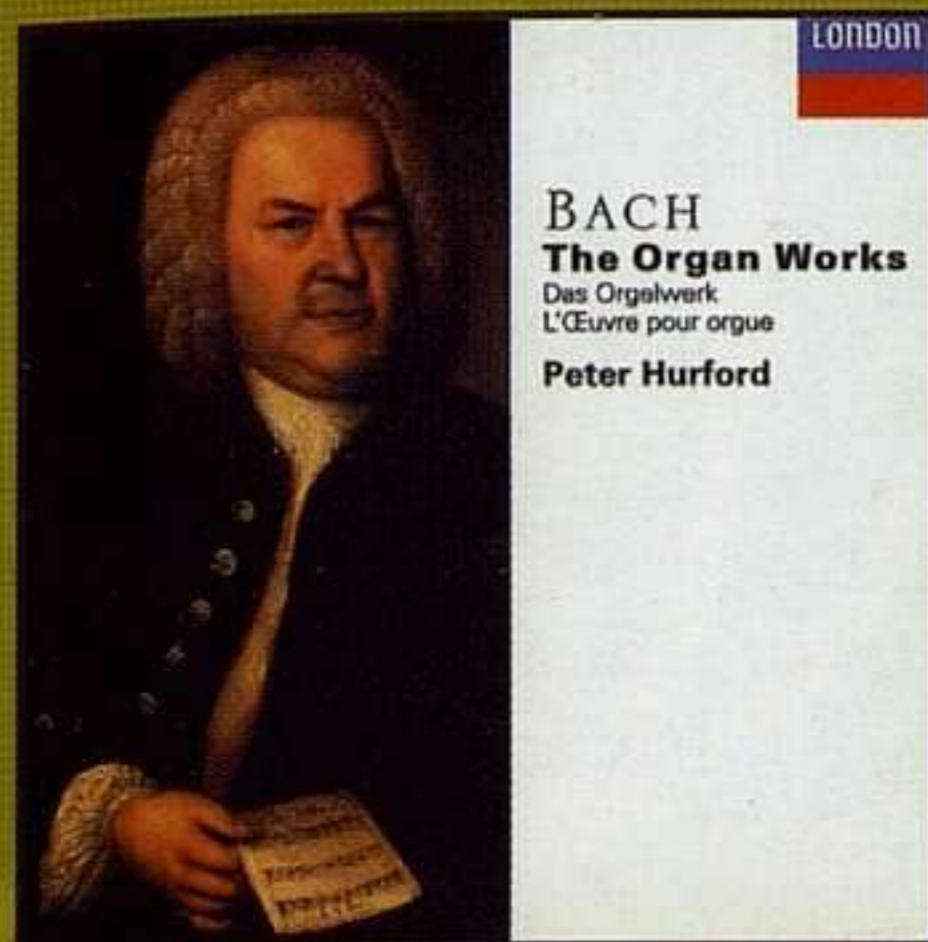
tar en funcionamiento, como las 12 salas de ensayo, los camerinos o la majestuosa cafetería de 400 metros cuadrados que corona el deambulatorio. Para Alborch, el tema prioritario es la constitución de la Fundación Teatro Lírico —de la que dependerán la Zarzuela y El Real, cuyo coste anual a pleno rendimiento será de 8.000 millones de pesetas— para el que

existe ya un convenio de colaboración entre Cultura y la Comunidad de Madrid. A todos estos aspectos dedicamos el Editorial del presente número de RITMO. (Veasé la pág. 4).



Carmen Alborch y el arquitecto que ha dirigido las obras.

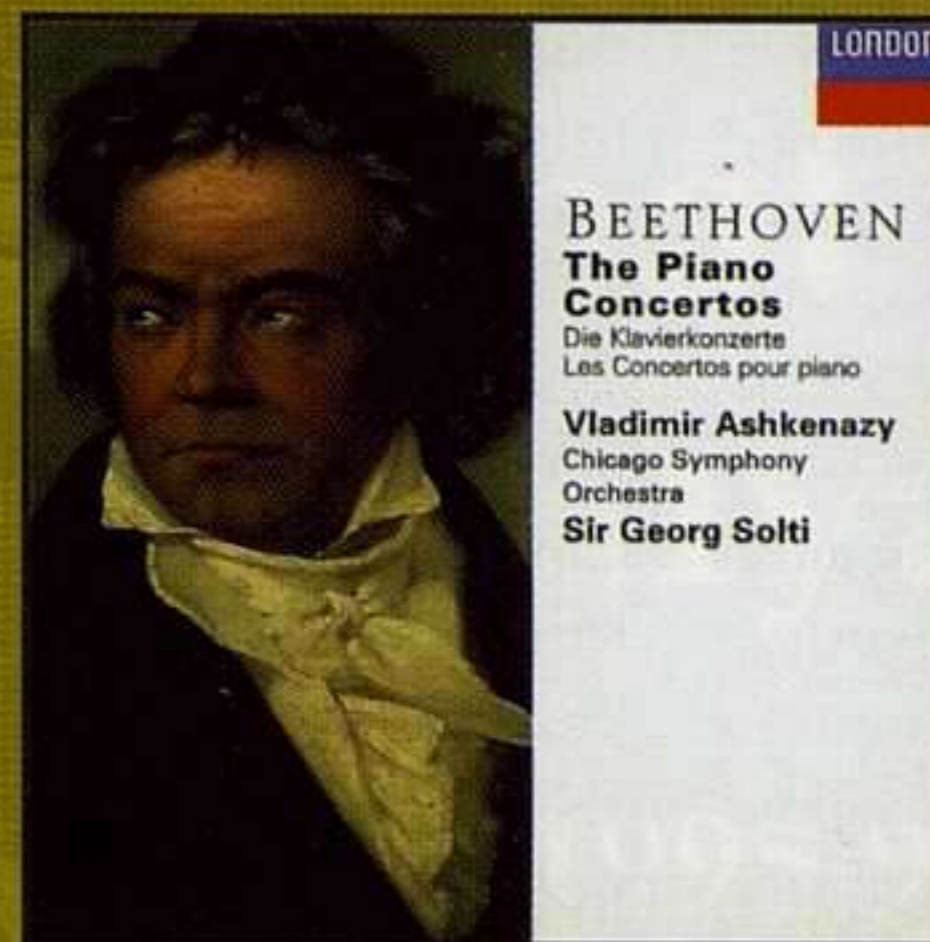
LA MEJOR MUSICA AL MEJOR PRECIO



bach:

obras para órgano solo
Peter Hurford

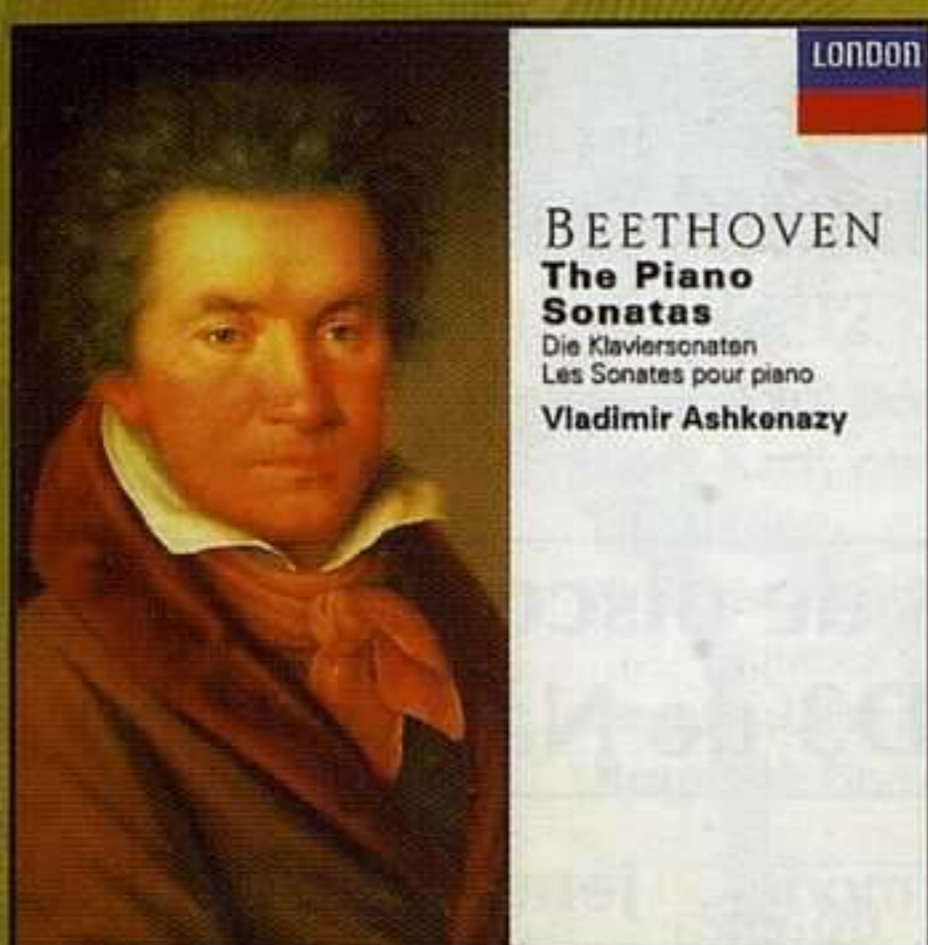
17 CDs 444 410-2 - ADD/DD LONDON



beethoven:

conciertos para piano
Vladimir Ashkenazy
Orquesta Sinfónica de Chicago
Sir Georg Solti

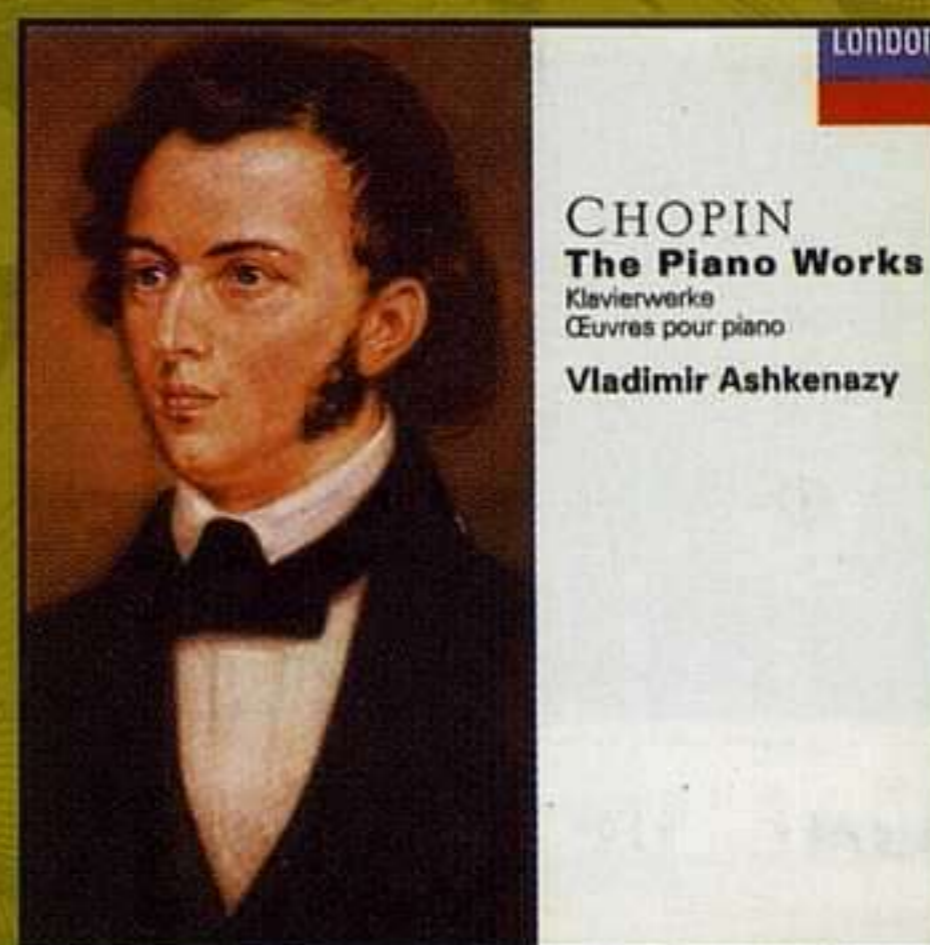
3 CDs 443 723-2 ADD LONDON



beethoven:

sonatas para piano
Vladimir Ashkenazy

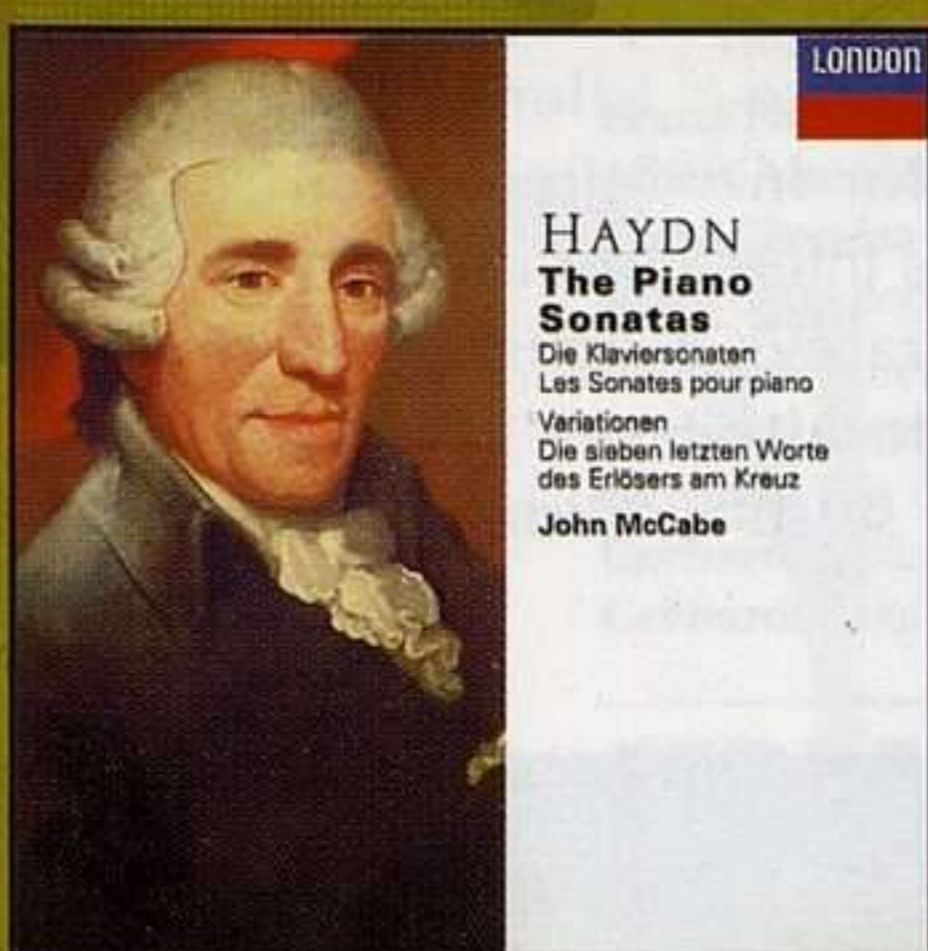
10 CDs 443 706-2 ADD LONDON



chopin:

obras para piano solo
Vladimir Ashkenazy

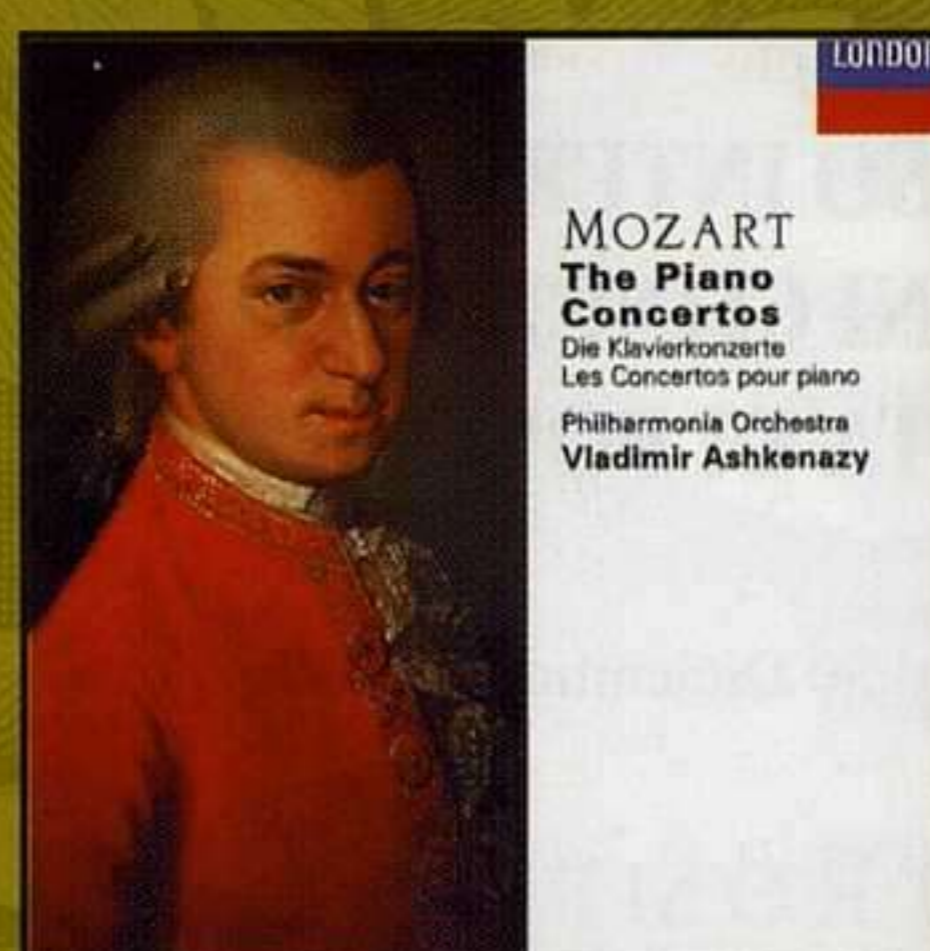
13 CDs 443 738-2 ADD LONDON



haydn:

obra completa piano solo
John McCabe

12 CDs 443 785-2 ADD LONDON



mozart:

conciertos para piano
Vladimir Ashkenazy
Philharmonia Orchestra

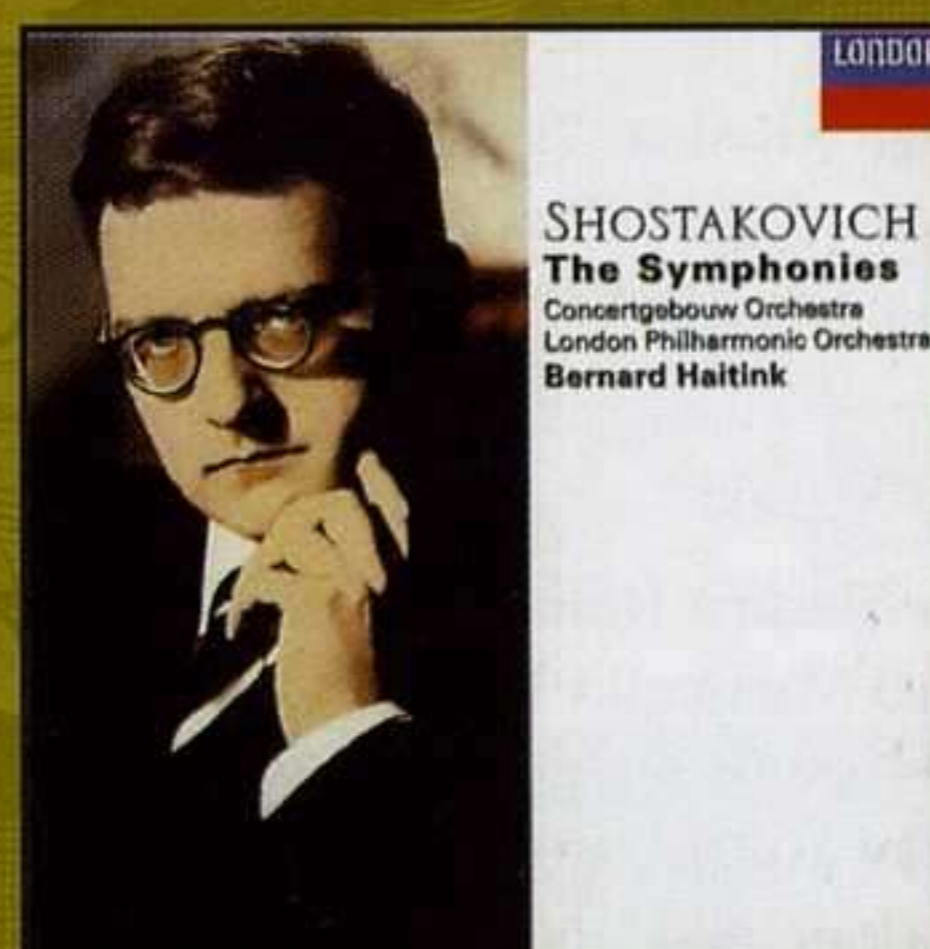
10 CDs 443 727-2 ADD/DDD LONDON



mozart:

sonatas para piano
Andrés Schiff

5 CDs 443 717-2 ADD LONDON



shostakovich:

las sinfonías
Orquesta del Concertgebouw,
Amsterdam
Orquesta Filarmónica de Londres
Bernard Haitink

11 CDs 444 430-2 ADD/DDD LONDON

La nueva minicadena N-250 de Pioneer

La N-250 incorpora dos grandes novedades: el dispositivo "Slot-in CD" (que proporciona una conformación visual instantánea del estado de carga del CD y de su diámetro) y el Display "chrono" (que presenta una gran variedad de información -anali-

acústico...- en un formato gráfico circular). Este modelo tiene una potencia acústica de 50x2 W RMS, sistema de refuerzo de graves, sintonizador AM/FM con 24 memorias, doble platina auto-reverse, pantallas acústicas de 2 vías de 60 W y mando a distancia. Distribuye: Pioneer Electronics España, S.A.



La platina gemela KX-W952 de Yamaha

Aquí tenemos el modelo más sofisticado de platina diseñado por Yamaha: la KX-W952. A diferencia de las dobles platinas, las gemelas son independientes lo cual no hace sino duplicar la eficacia. Creada para conseguir un sonido de altísima calidad, la

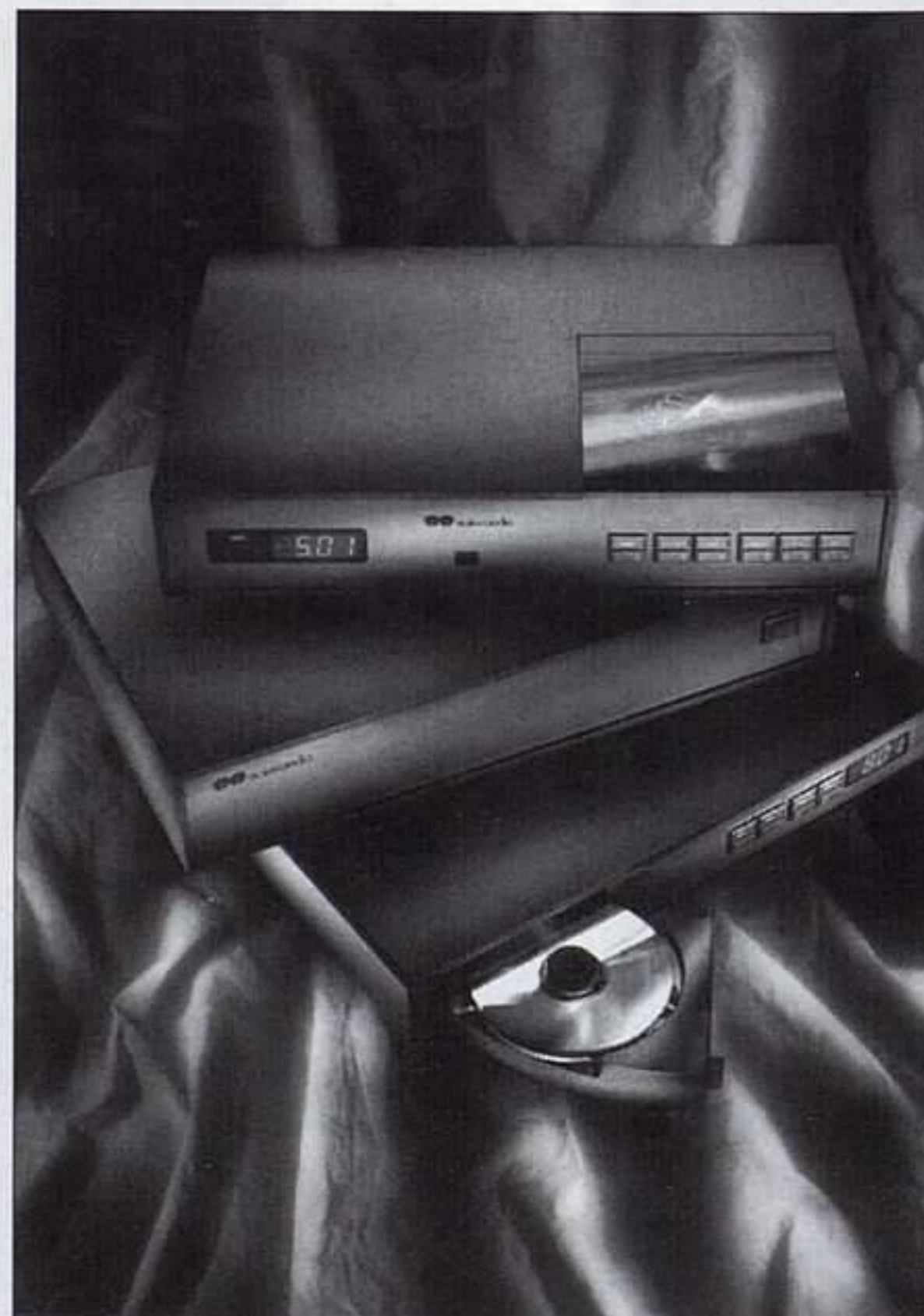
KX-952 dispone de un sistema de grabación simultánea y secuencial de la misma fuente, de múltiples modos de copiado (Auto total/Salto/Programación al azar/Manual) y reproducción secuencial y reproducción programada al azar. Distribuye: Gaplasa



Los lectores de discos compactos CDI y CD3 de Naim Audio

El Naim CDS es un modelo de dos bloques con mando a distancia. El primero de ellos encierra el lector CD en sí y el segundo la alimentación, configuración que se opone a la más tradicional de lector y decodificador separados. El reproductor incorpora varios sistemas internos de suspensión para evitar las vibraciones de alta frecuencia. Los discos se su-

jetan con un mecanismo imantado. Este mecanismo suspendido de transporte y el sistema de sujeción magnética de baja masa se encargan de que el disco compacto gire de forma precisa y silenciosa. Los CDI y CD3 ofrecen un elevadísimo grado de satisfacción musical, equiparable al de los mejores giradiscos analógicos. Distribuye: Chemison, S.A.



ASSOCIAZIONE AMICI DELLA MUSICA
"SALVADOR GANDINO" PORCIA (PN)

6.º CONCURSO INTERNAZIONALE GIOVANI CONCERTISTI "CITTA DI PORCIA"

Del 27 al 30 Diciembre de 1995

TROMPA

Pueden participar todos los jóvenes nacidos después del 30 de junio de 1960.

Plazo de inscripción, hasta el 2 de diciembre de 1995

Información:

Ass. ne Amici della Musica "Salvador Gandino"
Cas postale n.º 35 - 33080 Porcia (PN) (Italia) -
Tel. e fax 0434/590356

En colaboración con:

Yamaha Musica Italia - Milano
Fontebasso Strumenti Musicali - Noventa di Piave (VE)
Comune di Porcia - Provincia di Pordenone -
Amm. ne e Giuata Regionale del F.V.G.

Orquestra simfònica de Barcelona i nacional de Catalunya

Temporada 1995-96

AGOSTO

Sáb. 21 Dom. 22
Edmon Colomer, viola y director
Sharon, violín
Mozart: La flauta mágica. Obertura
Mozart: Sinfonía concertante para violín y viola, K. 365
Chabrier: Sinfonía núm. 4, op. 98

NOVIEMBRE

Vie. 3 Sáb. 4 Dom. 5
Lawrence Foster, director
Ark Kaplan, violín
Chabrier: Rapsodia rumanesa núm. 2, op. 11
Chabrier: Concierto para violín y orquesta núm. 1, op. póstum
Chabrier: Rapsodia rumanesa núm. 1, op. 11
Chabrier: Concierto para violín y orq. núm. 2

Vie. 10 Sáb. 11 Dom. 12

James Loughran, director
Robert Guinovart, piano
Verdi: Villanesca
Chopin: Concierto para piano y orquesta núm. 2, op. 21
Dvorák: Sinfonía núm. 7, op. 70

Vie. 17 Sáb. 18 Dom. 19

Alvador Brotons, director
Leonardo Gelber, piano
Montsalvatge: Sortilegis
Chumann: Concierto para piano y orquesta, op. 54
Debussy: Printemps
Chalkovsky: Romeo y Julieta. Obertura - Fantasia

Sáb. 25 Dom. 26

John Latham Koenig, director
Enrique Bofill, saxofón
Debussy: Les Biches. Suite
Chabrier: Concierto para saxofón y orquesta
Chalkovsky: Sinfonía núm. 4, op. 64

DICIEMBRE

Vie. 1 Sáb. 2 Dom. 3

Antoni Ros Marbà, director
Josep M. Colom, piano
Beethoven: Concierto para piano y orquesta núm. 4, op. 58
Beethoven: Sinfonía núm. 3, op. 55

Vie. 15 Sáb. 16 Dom. 17

Edmon Colomer, director
Falla: Homenajes
Pedrell: El cant de la muntanya (estreno)
Stravinsky: La Consagración de la Primavera

ENERO

Vie. 12 Sáb. 13 Dom. 14

Franz-Paul Decker, director
Gary Karr, contrabajo
Chalkovsky: Capriccio italiano, op. 45
Schifrin: Concierto para contrabajo y orquesta
Paganini: Fantasia «Moisés»
Respighi: Pinos de Roma

Sáb. 20 Dom. 21

Franz-Paul Decker, director
Jordi Vilaprinyó, piano
Schubert: Rosamunda. Obertura
Taverna: Auguris, para piano y orq. (estreno)
Bruckner: Sinfonía núm. 4

Vie. 26 Sáb. 27 Dom. 28

Franz-Paul Decker, director
Albert Attenelle, piano
Coro Càrmina (Coro colaborador de la OBC)
«Centenario Robert Gerhard»
Gerhard: Soirées de Barcelona
Gerhard: Concierto para piano y cuerdas
Gerhard: Seis canciones populares catalanas
Gerhard: Sardana núm. 1
Gerhard: L'alta naixença del Rei En Jaume

FEBRERO

Vie. 9 Sáb. 10 Dom. 11

Eliahu Inbal, director
Strauss: Macbeth, op. 23
Strauss: Sinfonía Alpina, op. 64

Vie. 16 Sáb. 17 Dom. 18

Eliahu Inbal, director
Christian Zacharias, piano
Mozart: Concierto para piano y orquesta núm. 20, K. 466
Mahler: Sinfonía núm. 1

Sáb. 24 Dom. 25

Antoni Ros Marbà, director
Stephen Kovacevich, piano
Brahms: Concierto para piano y orq. núm. 2
Brahms: Sinfonía núm. 2, op. 73

MARZO

Vie. 1 Sáb. 2 Dom. 3

Vladimir Valek, director
Lluís Claret, violoncelo
Dvorák: Otelo. Obertura op. 93
Dvorák: Concierto para violoncelo y orquesta, op. 104
Dvorák: Sinfonía núm. 9, op. 95, «Nuevo Mundo»

Vie. 8 Sáb. 9 Dom. 10

Ronald Zollman, director
Rafael Orozco, piano
Charles: Variaciones para orquesta (estreno)
Beethoven: Concierto para piano y orquesta núm. 1, op. 15
Franck: Sinfonía en re menor

Vie. 15 Sáb. 16 Dom. 17

Libor Pesek, director
Barry Douglas, piano
Brahms: Obertura Académica, op. 80
Beethoven: Concierto para piano y orquesta, núm. 2, op. 19
Dvorák: Sinfonía núm. 6, op. 60

Sáb. 23 Dom. 24

Franz-Paul Decker, director
Sviatoslav Lips, piano
 (Premio Maria Canals 1994)

Rachmaninov: Concierto para piano y orquesta núm. 3, op. 30
Shostakovich: Sinfonía núm. 11, op. 103, «El año 1905»

Vie. 29 Sáb. 30 Dom. 31

Franz-Paul Decker, director
Catherine Cho, violín
Brahms: Serenata núm. 1, op. 11
Goldmark: Concierto para violín y orq.
Liszt: Mephisto Waltz

ABRIL

Sáb. 13 Dom. 14

Edmon Colomer, director
Swingle Singers
Beethoven: Sinfonía núm. 7, op. 92
Berio: Sinfonía

Vie. 19 Sáb. 20 Dom. 21

Ernest Martínez Izquierdo, director
Maria Lluïsa Muntada, soprano
Stravinsky: Pulcinella. Suite
Debussy: Iberia
Mompou: Cinco melodías de Paul Valéry
Stravinsky: El pájaro de fuego

Vie. 26 Sáb. 27 Dom. 28

Vladimir Fedossiev, director
Alyssa Park, violín
Wagner: Rienzi. Obertura
Mendelssohn: Concierto para violín y orquesta, op. 64
Shostakovich: Sinfonía núm. 6, op. 53

MAYO

Vie. 3 Sáb. 4 Dom. 5

Franz-Paul Decker, director
Ida Haendel, violín
Klengel: Hymnus para 12 violoncelos
Cervelló: Cant a Pau Casals
Casals: Sardana para orq. de violoncelos
Britten: Concierto para violín y orquesta, op. 15
Strauss: Así habló Zarathustra, op. 30

Vie. 10 Sáb. 11 Dom. 12

Franz-Paul Decker, director
Joaquín Achúcarro, piano
Schumann: Obertura, Scherzo y Finale, op. 52
Beethoven: Concierto para piano y orquesta núm. 3, op. 37
Wagner: El Oro del Rhin: Entrada de los dioses al Walhalla
Wagner: Sigfried: Murmullos de la selva
Wagner: El crepúsculo de los dioses: Viaje de Sigfried por el Rhin. Marcha fúnebre

Vie. 17 Sáb. 18 Dom. 19

Lawrence Foster, director
Rudolf Buchbinder, piano
Beethoven: Concierto para piano y orquesta núm. 5, op. 73
Ravel: Rapsodia Española
Ravel: Pavana para una infanta difunta
Ravel: Alborada del gracioso
Ravel: Bolero

Generalitat de Catalunya
 Departament de Cultura

Ajuntament de Barcelona
 Àrea de Cultura

Venta de nuevos abonos:

Los días 13 y 14 de septiembre, de 9 a 21h. Via Laietana, 41 pral., Barcelona

Venta anticipada de localidades:

A partir del día 16 de octubre, de lunes a viernes, de 10 a 21 h., y sábados, de 15 a 21 h., a las taquillas del Palau de la Música (S. Francesc de Paula, 2)

Venta de localidades por teléfono: A partir del día 20 de octubre, llamando a las taquillas del Palau de la Música Catalana (Tel. 268 10 00)

A DESTAJO

Cursos, concursos, conciertos, festivales...

A continuación le damos información de algunas actividades musicales que se celebran en España y en el extranjero.

Acaba de convocarse el **XV Concurso de Piano Nueva Acrópolis**, que se celebrará del 24 al 26 de abril. Podrán participar jóvenes pianistas, de edades comprendidas entre los 15 y los 25 años. Los premios oscilan entre las 150.000 pesetas, del primero, y las 50.000, del tercero. Organiza: Nueva Acrópolis. Gran Vía, 22 dup., 2ª Dcha. 28013 Madrid.

La **Orquesta de RTVE** inicia temporada. Será con un monográfico Brahms: *Nänie, La canción del destino* y *Sinfonía núm. 1*. Dirige Aldo Ceccato. Teatro Monumental, 19 y 20 de octubre.

El **Ciclo "Liceo de Cámara"** inicia también su andadura. El 18 de octubre actuarán en el Auditorio Nacional Lluís Claret y Josep Maria Colom. Ofrecerán obras de Beethoven, Schumann, Janacek y Brahms.



Lluís Claret

Tras los meses de estío, la Orquesta Sinfónica de Madrid retoma su **Ciclo "Beethoven"**. Será el 17 de octubre, con la *Sinfonía núm. 8* y *Cristo en el Monte de los Olivos*. La dirección correrá a cargo de Jan Latham Koenig. Auditorio Nacional de Música.

Inmaculada Egido, Alicia Nafé, Antonio Ordoñez, Peter Lika y la **Orquesta y Coros Nacionales de España**, dirigidos por Yuri Ahronovich, ofrecerán la *Misa de requiem* de Verdi. Será los días 20, 21 y 22 de octubre, en el primer concierto de la temporada.

Si toca el violín, no tiene más de 30 años y su gran ilusión es dar a conocer sus dotes técnicas y artísticas frente al público, ahora tiene una oportunidad doble. El **V Concurso Internacional "Carl Nielsen"**; del 1 al 9 de junio.

Además de las 125.000 coronas danesas del primer premio, tiene asegurada la grabación de un CD. Información: Carl Nielsen International Violin Competition. Claus Bergs Gade, 9. DK-5000 Odense (Denmark).

Ya en nuestro país, el Conservatorio Superior de Música "Joaquín Rodrigo" ha organizado el **VIII Premio "Juan Martínez Bagueña"**. Se celebrará el 16 de noviembre. Los galardones son más modestos, 60.000 pesetas los dos primeros. Conservatorio "Joaquín Rodrigo". Camino de Vera 29. C.P. 46022. Valencia.

Si desea estudiar las múltiples corrientes estéticas que han surgido en el ámbito de la creación musical a lo largo de este siglo, no lo dude. Inscribese en el **V Curso de Música del Siglo XX de Sitges**. Participan: Anna Ricci, que impartirá clases de canto; Xavier Joaquín, de Percusión; Albert Sardà, de composición, y Ludovica Mosca, de piano. En calidad de invitados asistirán Tomás Marco, Xavier Benguerel, Miquel Roger y Josep M. Mestres. Del 4 al 8 de septiembre, en el Centro Cultural Joan Maragall.

Descubrir nuevos talentos también es el objetivo del **XV Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas "Ciudad de Albacete"**. Las pruebas serán entre el 8 y el 10 del próximo diciembre y están abiertas a instrumentis-

tas españoles, menores de 27 años. Se otorgarán cinco galardones, cuyo montante oscila entre las 250.000 y las 50.000 pesetas. Inscripciones, hasta el 10 de noviembre. Información: Juventudes Musicales de Albacete. Pza. Gabriel Lodares, 4. 02002 Albacete.

Del 2 al 6 de enero, la localidad granadina de La Herradura acogerá el **XII Certamen Internacional de Guitarra Clásica** y el **IX Concurso de Composición "Andrés Segovia"**. Primer premio: 1.200.000 pesetas, segundo: 600.000 y tercero: 300.000. Información: Oficinas Municipales. Gonzalo Barbero, 1. 18697 La Herradura.

XII CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA ANDRÉS SEGOVIA



INTERPRETACIONES

Del 2 al 6 de Enero de 1992
LA HERRADURA
(Granada) ESPAÑA

Portadilla de las bases de los Concursos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Temporada 95/96

Orquesta y Coro Nacionales de España

Concierto 1
Ciclo I
20, 21, 22 octubre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
YURI AHRONOVICH director
INMACULADA EGIDO soprano
ALICIA NAFE mezzosoprano
ANTONIO ORDÓÑEZ tenor
PETER LIKA bajo
G. Verdi *Misa de réquiem*

Concierto 2
Ciclo II
27, 28, 29 octubre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
ANTONI WIT director
ANDREI GAVRILOV piano
MARÍA JOSÉ MONTIEL soprano
E. Toldrá *Vistas al mar*
S. Rachmaninov *Rapsodia sobre un tema de Paganini, opus 43*
G. Mahler *Sinfonía núm. 4 en sol mayor*

Concierto Extraordinario fuera de abono
2 noviembre

HOMENAJE A S.M. LA REINA EN SU ANIVERSARIO
ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
ALDO CECCATO director
MSTISLAV ROSTROPOVICH violonchelo
A. Dvorák *Concierto para violonchelo y orquesta en si menor, opus 104*

Concierto 3
Ciclo I
10, 11, 12 noviembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
PHILIPPE BENDER director
KYOKO TAKEZAWA violín
M. Ravel *La Valse*
B. Bartók *Concierto para violín y orquesta núm. 2, Sz 112*
C. Franck *Sinfonía en re menor*

Concierto 4
Ciclo II
17, 18, 19 noviembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
LEONARDO BALADA director
L. Balada *Homenaje a Sarasate*
L. Balada *Homenaje a Casals*
L. Balada *Sinfonía núm. 4 "Lausana"*
L. Balada *María Sabina (Nueva versión, Estreno en España)*

Concierto 5
Ciclo I
1, 2, 3, diciembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
MIGUEL ÁNGEL GÓMEZ MARTÍNEZ director
LEONEL MORALES piano
J. Turina *La procesión del Rocío*
A. García Abril *Concierto para piano y orquesta*
J. Sibelius *Sinfonía núm. 2 en re mayor, opus 43*

Concierto 6
Ciclo I
15, 16, 17 diciembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
YEHUDI MENUHIN director
JUDITH HOWARD soprano
CATHERINE WYN-ROGERS mezzosoprano
TOBY SPENCE tenor
RICHARD ZELLER barítono
G. F. Haendel *El Mesías, HWV 56*

Concierto 7
Ciclo II
12, 13, 14 enero

CONCIERTO CONMEMORATIVO DEL ANIVERSARIO DE LA MUJER DE MANUEL DE FALLA
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
THEO ALCÁNTARA director
ALICIA DE LARROCHA piano
MARÍA ORAÑ soprano
ANNA RICCI mezzosoprano
MANUEL CID tenor
ANTONIO ORDÓÑEZ tenor
ALFONSO ECHEVERRÍA bajo
M. de Falla *Noches en los jardines de España*
M. de Falla *La vida breve*

Concierto 8
Ciclo I
26, 27, 28 enero

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
KURT SANDERLING director
BARBARA SANDERLING contrabajo
G. A. Capuzzi *Concierto para contrabajo y orquesta (Primera vez ONE)*
J. Brahms *Sinfonía núm. 2 en re mayor, opus 73*

Concierto 9
Ciclo II
2, 3, 4 febrero

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
KURT SANDERLING director
MICHAEL SANDERLING violonchelo
D. Shostakovich *Concierto para violonchelo y orquesta núm. 2, opus 126*
P. I. Chaikovski *Sinfonía núm. 4 en fa menor, opus 36*

Concierto 10
Ciclo II
9, 10, 11 febrero

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
ANTONI ROS MARBÀ director
LAZAR BERMAN piano
L. van Beethoven *Concierto para piano y orquesta núm. 4 en sol mayor, opus 58*
R. Strauss *Así hablaba Zarathustra, opus 30*

Concierto 11
Ciclo I
16, 17, 18 febrero

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS director
F. Schubert *Sinfonía núm. 8 en si menor, D 759 "Incompleta"*
R. Strauss *Una vida de héroe, opus 40*

Concierto 13
Ciclo I
1, 2, 3 marzo

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
THEO ALCÁNTARA director
VÍCTOR MARTÍN violín
M. Balboa *Sinfonía núm. 1 (Encargo OCNE. Estreno)*
L. Bernstein *Serenata (Primera vez ONE)*
P. I. Chaikovski *Sinfonía núm. 5 en mi menor, opus 64*

Concierto 14
Ciclo I
15, 16, 17 marzo

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
JOSÉ RAMÓN ENCINAR director
ISIDRO BARRIO piano
J. Rodrigo *Per la flor del líri blau*
F. Liszt *Totentanz, S 126*
J. R. Encinar *Proyecto (Primera vez ONE)*
I. Stravinski *El pájaro de fuego (Suite de 1919)*

Concierto 15
Ciclo II
29, 30, 31 marzo

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
HANS MARTIN SCHNEIDT director
HELEN DONATH soprano
URSULA KRYGER mezzosoprano
ADALBERT KRAUS tenor
KURT AZESBERGER tenor
WOLF-MATTHIAS FRIEDRICH bajo
J. S. Bach *La pasión según San Mateo, BWV 244*

Concierto 16
Ciclo II
19, 20, 21 abril

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
WALTER WELER director
ENRIQUE PÉREZ PIQUER clarinete
D. Shostakovich *Obertura festiva, opus 96*
J. Bautista *Fantasia española, opus 17 (Primera vez ONE)*
L. van Beethoven *Sinfonía núm. 7 en la mayor, opus 92*

Concierto 17
Ciclo I
26, 27, 28 abril

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
WALTER WELER director
DOROTHEA WIRTZ soprano
J. Brahms *Obertura para un festival académico, opus 80*
E. Liácer "Regol" *Concertino para soprano coloratura y orquesta (Estreno)*
W. A. Mozart *Misa en do mayor, K 317 "De la coronación"*

Concierto 18
Ciclo II
10, 11, 12 mayo

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
ENRIQUE GARCÍA ASENSIO director
DUO RENTERÍA-MATUTE pianos
Ó. Esplá *Don Quijote velando las armas*
M. Castillo *Concierto para dos pianos y orquesta (Primera vez ONE)*
M. de Falla *El sombrero de tres picos (Versión completa)*

Concierto 19
Ciclo I
24, 25, 26 mayo

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
MANUEL GALDUF director
FÉLIX AYO violín
LLUÍS CLARET violonchelo
J. Brahms *Doble concierto para violín, violonchelo y orquesta en la menor, opus 102*
L. van Beethoven *Sinfonía núm. 3 en mi bemol mayor, opus 55 "Heroica"*

Concierto 20
Ciclo II
7, 8, 9 junio

CONCIERTO CONMEMORATIVO DEL XXV ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DEL CORO NACIONAL DE ESPAÑA
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA
THEO ALCÁNTARA director
G. Mahler *Sinfonía núm. 2 en do menor "Resurrección"*

• Venta de abonos en el Auditorio Nacional de Música y teatros dependientes del INAEM: Teatro de la Zarzuela, Sala Olimpia, Teatro María Guerrero y Teatro de la Comedia.

Auditorio Nacional de Música

• Avances de programación en el Auditorio Nacional de Música

TELÉFONO DE INFORMACIÓN DE ABONOS
(91) 337 03 21
De lunes a viernes de 10.00 a 19.00 horas

ALBACETE

III Festival de Música de Otoño

Junto a la serie de grandes conciertos que organiza la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha encontramos el Festival de Música de Otoño que organiza la Caja de Castilla-La Mancha. En esta ocasión podemos escuchar a la Orquesta Filarmónica de Stuttgart, dirigida por **Jörg-Peter Weigle**, contando como solistas con Michael Sanduling (cello) y Antje Weithaas (violín) en el *Doble Concierto* de Brahms; después tendremos a los Filarmónica Virtuosi, de Nueva York, dirigidos por Richard Kapp; el tercer concierto del

Festival estará protagonizado por la Orquesta Sinfonía Estatal Rusa de la Filarmónica de Voronezh, comenzando en la primera parte con la exhibición de "cinco genios de la escuela rusa" entre 9 y 13 años como solistas de violín y piano; finaliza esta tercera edición con un espectáculo flamenco, el Ballet de Antonio Canales. También organizado por la CCM, tenemos ocasión de asistir, los días 2 y 3 de septiembre, a la actuación del Ballet Nacional de Ucrania sobre hielo.

Antonio Soria

BARCELONA

Concluye Euroconcert con el tricentenario de Purcell

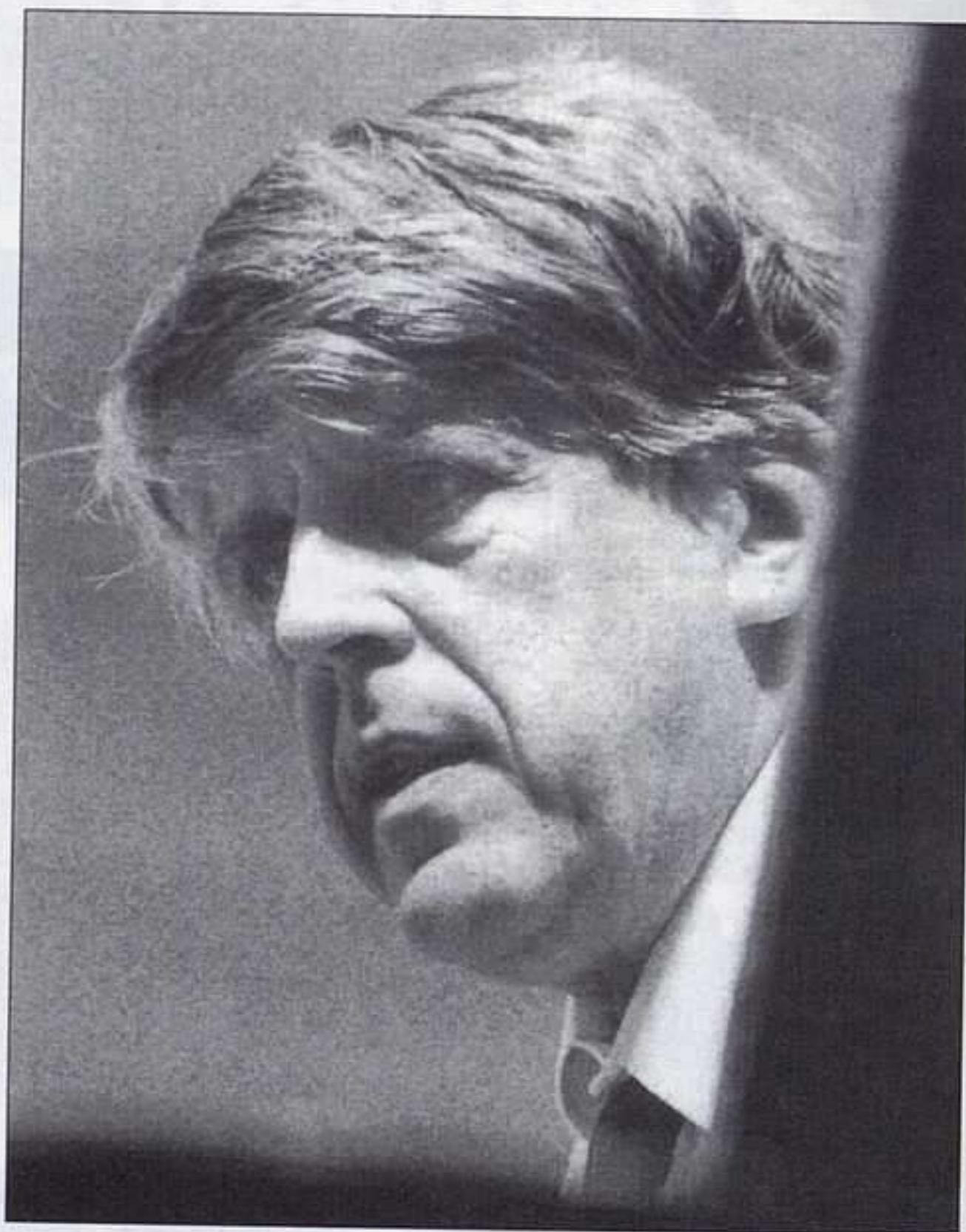
La temporada Euroconcert concluyó brillantemente con la conmemoración del tricentenario de la muerte de Henry Purcell. Y lo hizo con un interesante programa en el que transitaron la oda a la muerte del músico *Come, come along* de Jeremiah Clarke y *Dido and Aeneas* del "Orpheus Britannicus". Las versiones, a cargo de Les Musiciens du Louvre dirigidos por **Marc Minkowski**, tuvieron la brillantez y redondez que caracterizan a esta formación orquestal, que consiguió dar realce al carácter elegíaco a

la partitura de Clarke y el sabor escénico de la ópera de Purcell. El gesto a veces poco amable de Minkowski no impidió que sacara el máximo jugo a las partituras, que fueron largamente aplaudidas. Parte del éxito fue debido a los siete solistas, particularmente **Véronique Gens**, Nicole Heaston y Brett Polegato. La ópera de Purcell, aunque en versión concertante, tuvo simpáticos detalles como los pañuelos encarnados en las escenas de las brujas. Una sesión, en resumen, difícilmente olvidable.

Un Requiem calvinista

La mítica Orquesta de la Suisse Romande visitó Barcelona para ofrecer el *Requiem alemán* de Brahms. La lectura del director, **Armin Jordan**, fue un tanto espesa, imprimiendo unos tiempos plúmbeos y sin demasiado sentido del fraseo, más bien cercano al calvinismo por su austeridad (orquesta y director son suizos) que no de una fidelidad a la partitura de Brahms, cercana a Lutero. Realmente no había para tanto. No obstante, el empaque orquestal fue notable,

así como la labor de sus músicos. Aunque breves, fueron también notorias las intervenciones de Angela Maria Blasi y de Andreas Schmidt. El coro, el siempre eficiente Orfeo Català, cumplió con creces su difícil función, aunque al final se notaba un comprensible cansancio, sobre todo en las cuerdas femeninas. La velada, sin ser aburrida, no llegó a brillar como nos tiene acostumbrados Palau 100, que con este concierto, cerró su temporada 1994-95.



El director de orquesta Armin Jordan

"Rigoletto" para el Liceu

Siguiendo la mini-temporada del Gran Teatre del Liceu, se representó *Rigoletto* en el Teatre Victòria de Barcelona. La ópera se ofreció en su versión tradicional, esto es, sin cortes y con los

añadidos que la afición impone (agudos y demás). La producción la firma Joan Lluís Bozzo. Sin llegar a hacer ningún pedante retoque a los que nos tiene acostumbrados la "vanguardia", tam-

poco presentó un *Rigoletto* de alta imaginación. En cambio sobraron algunos doblajes coreográficos –eso sí, maravillosamente esbozados por Ramón Ollé–. La escenografía de Isidre Prunés era funcional y más bien fea, a lo Wieland Wagner (versión barata), en el tercer acto. **Giuliano Carella** intentó desgarrar a la orquesta con un excesivo decibelaje que no hizo ningún favor a la partitura. Tampoco los repentinos cambios de tempo favorecieron su tarea. **Alessandra Ruffini** fue una brillante Gilda, que salvó los escollos de su terrible parte a pesar de al-

gún olvidable desliz. **Fernando de la Mora**, que el primer día no acabó de estar a la altura de las circunstancias –cantó mucho mejor "la donna è mobile" entre bastidores que en escena–; llegó a convencer, aunque no es el Duque del fin de siglo. Barry Anderson fue un discreto aunque correcto *Rigoletto*, mientras que **Joan Pons**, que alternó en el rol, construyó un patético e inmenso bufón, con un brillante fraseo, un timbre espléndido y una actuación escénica soberbia.

Jaume Radigales



A. BOHLL

Alessandra Ruffini y Barry Anderson en "Rigoletto" representado en el Teatre Victòria barcelonés

BILBAO

La cara y la cruz de una despedida

Cara. El 12 de junio, la Orquesta de Euskadi programaba –por primera vez entre nosotros– nada menos que la *Séptima* de Mahler. Con una lectura más que digna de sus complejísticas páginas, clausuraba su abono de conciertos 94-95. Fue la del maestro **En Shao**, principal director invitado del conjunto, una versión ajustada, clara y sin desmayos, carente de grandeza pero en modo alguno de corrección.

Cruz. La Sinfónica de Bilbao, por su parte, despidió la

temporada (1 y 2 de junio) con una *Novena* beethoveniana de muy poca envidia. Su titular, **Theo Alcántara**, se contentó con un asaz superficial y tosco repaso, que fue haciendo progresivamente agua hasta naufragar con estrépito en la Oda final. La insuficiente preparación de la Sociedad Coral contribuyó a este naufragio, que lució sus únicos vestigios de musicalidad en las voces del cuarteto solista: Emily Magee, Lola Casariego, Gary Lakes y Johann Tilli.

Música en Durango

Una oferta reducida en lo cuantitativo, pero de interés indudable tanto por la programación como por el nivel de los intérpretes, ha sido la característica principal de la Quincena Musical de Durango, desarrollada durante el mes de junio último. Un homenaje a George Gershwin, con sendos artistas muy *ad hoc*, la soprano **Joann Pickers** y el pianista **François-Joël Thiollier**; una velada "alla serenata" a cargo del Trío Reger, de solistas de la Sinfónica de Bilbao, y una actuación del prestigio-

so Cuarteto de Moscú, con una propuesta poco habitual (versión para arcos del *Álbum infantil* de Tchaikovsky, presentación del Cuarteto "Anne", de Jesús Eguiguren), constituía la minuta de esta sexta edición. La partitura del compositor durangués consiguió recientemente el primer premio del Concurso "Luis de Narváez" de Granada, y el lector de RITMO tuvo ya noticia de su estreno en el número 666 de la revista.

Carlos Villasol

CÓRDOBA

De nuevo ópera

Como es habitual al finalizar la temporada 94-95 y previo al Festival de Córdoba Guitarra-95, en el Gran Teatro se representó ópera: *Madama Butterfly* de Puccini. Una magnífica y cuidada representación producida por el Teatro de la Zarzuela de Madrid y patrocinada por Cajasur.

Los principales papeles han estado a cargo de **Silvia Ranalli** (Butterfly), Carlos Moreno (Pinkerton), Enrique Baquerizo (Sharpless) y Yun Deng (Suzuki). Bajo la

dirección musical de Elena Herrera (ya conocida en Córdoba), gozamos de una lucida interpretación de todos los participantes, de los que no puedo dejar de mencionar el Coro del Gran Teatro y la Orquesta de Córdoba.

El público que agotó las localidades en las dos representaciones, lo que supone la afición al bel canto, aplaudió efusivamente la actuación.

Josefa Molero Casas

LA CORUÑA

María Bayo, la suprema elegancia

"**María Bayo** es la mejor soprano española del momento", lo dijo Víctor Pablo Pérez. En el mes de junio, el público de La Coruña tuvo el privilegio de escuchar a la intérprete navarra, acompañada por la Orquesta Sinfónica de Galicia, bajo la batuta de Víctor Pablo. El recital sirvió para clausurar el Festival de Ópera de La Coruña.

Los discos tenían razón. A través de sus grabaciones, intuíamos una voz lírica, algo pequeña en volumen y extensión. En efecto, aunque no posee un instrumento rotundo, éste está magníficamente proyectado. Pero la calidad (incuestionable) del instrumento es lo de menos. Lo importante es cómo lo maneja, con qué dominio se

hace dueña de él. Todos y cada uno de los matices del amor, divinamente expresados en las arias mozartianas, sabe ella comunicarlos, con

suprema elegancia, con el nítido y bello fraseo y la exquisita modulación.

César Wonenburger

MADRID

Beethoven et alii

Magnífico concierto el del ciclo Beethoven de la Sinfónica madrileña, con **Peter Maag** en el podio y **Rudolf Buchbinder** al piano. Después de una versión reposada aunque no exenta de fuerza de la obertura *Coriolano*, el cuarto concierto pianístico, con un Buchbinder que realzó lo mucho que tiene de lírico esta obra sin renunciar por ello a la brillantez. Orquesta y director prestaron una cuidadosa delicadeza acompañante al solista. Luego, la *Séptima Sinfonía* en una versión excelente, muy atento el director a la agógica y a la planificación sonora, tan importantes en esta obra; una versión verdaderamente espléndida.

El Coro de la Comunidad de Madrid, al mando de ese gran artista de la dirección coral que es el sueco **Eric Ericson**, nos dio una grata lección de profesionalidad y buen hacer en un concierto difícilísimo y variado, con obras de Dallapiccola, Rossini, Poulenc, Rautavaara y Lidholm, con propinas de Debussy, Poulenc y folklore sueco. Un concierto verdaderamente importante, difícil, resueltos estupendamente todos los problemas que planteaban algunas de las obras y cantado con gusto, con afinación y con perfecto equilibrio de las voces.

Antonio Pérez Massoni

Una "Novena" jubilosa y conciliadora



Theo Alcántara saluda al público al final del concierto de homenaje a RITMO

Theo Alcántara dirigió la sesión de clausura (día 9 de junio) de la temporada de la ONE, sesión dedicada a RIT-

MO en su 65 Aniversario. Con la Orquesta Nacional, ya son tres las agrupaciones sinfónicas españolas que se suman a

la efemérides. Fue una *Novena* beethoveniana de gran intensidad, estilizada en sus líneas y de mensaje pacífico. La partitura permite lecturas belicosas y lecturas conciliadoras; y Theo Alcántara se decantó por la segunda vía, disponiendo con inteligencia los tempi, profundizando en las entrañas melódicas de la obra y manteniendo con eficacia las tensiones (excepción hecha al tercer movimiento, que se cayó un poco cerca del final). La Orquesta Nacional de España vive un buen momento. La sección de metal (sobre todo, las trompetas) no logra empastar del todo pero, en rasgos generales, la agrupación muestra un notable equilibrio, consigue un sonido contundente y

de calidades matizadas, y responde con vigor a las indicaciones de la batuta. El Coro Nacional funcionó muy bien y el equipo de solistas (formado por Emily Magee, Mabel Perelstein, Gary Lakes y Johann Tilli) cumplió. El tenor norteamericano **Gary Lakes** (conocido últimamente por su grabación de *Les Troyens* con Charles Dutoit) resolvió con valentía y no sin apuros su difícilísimo cometido. El balance global es muy positivo, teniendo en cuenta la consabida y temible complejidad de la *Sinfonía* beethoveniana. Una prueba de fuego que sirvió como importante colofón de la temporada.

Jesús Trujillo Sevilla



De izquierda a derecha: José Vicente Cervera (director técnico de la ONE), Tomás Cabrera (director del Coro Nacional), Theo Alcántara y Antonio Rodríguez Moreno (director de RITMO). Abajo: Emily Magee, Mabel Perelstein, Gary Lakes y Johann Tilli

Profesores de la Escuela Superior Reina Sofía

García Asensio, Caussé, Monighetti y Streicher, con Marta Gulyas al piano, formaron grupo para, con los Stradivarius de Palacio, interpretar en la Sala grande del Auditorio obras de Schumann, Mozart y Schubert. Dicho brevemente, por exigencias de espacio, fue un concierto de grandes expectativas por su planteamiento fuera de lo común, pero que sólo en parte res-

pondió a lo que sin profundizar cabía esperar de él. En general, y aunque hubo momentos de pleno acierto, predominó un valioso tono medio en donde, como era lógico, brillaron las individualidades por encima de la labor de cámara, y eso que el piano aglutinó mucho, siendo, con diferencia, lo mejor del grupo.

Luis Piedra del Palacio

MALLORCA

Monteverdi, como en su casa

El Casal Sollerio, en Palma, es un palacete barroco de hermosas líneas italianizantes que, este verano, ha servido para abrir el intenso verano musical mallorquín de la mano de Carles Ponseti i Rafel Lladó, con el coro **Studium** y algunos miembros de la **Orquesta Barroca Española**.

Nada mejor para ello que recrear en el patio del Solle-ric aquella cena carnavalesca de 1624 donde, ante la presencia de lo más granado de la sociedad veneciana, Monteverdi presentó su *Combatimento di Tancredi e Clorinda* que es como decir

el alumbramiento de lo que, con el tiempo, sería la ópera.

Ambiente de luces de cera, vestuario magnífico y especialmente diseñado para el espectáculo, manteles, vinos, postres y damascos en rojo y dorado, acogieron una soberbia parte de madrigales cantados por Studium y, finalmente, el emocionante *Combatimento* de Tancredi (Antonio Aragón) y *Clorinda* (Joana Llabrés), con los recitativos de Testó (Pere Pons).

Monteverdi hubiera aplaudido a rabiar.

Biel D. Sabrafin

MURCIA

Finalizó la temporada inaugural del Auditorio



Lorin Maazel fue protagonista en la temporada del Auditorio de Murcia

Finalizada la temporada inaugural (Febrero-Junio) del Auditorio, no puede decirse que el ciclo sinfónico, la estrella de esa programación, haya sido un éxito de público. Algo más de trescientos abonos (según fuentes del propio Auditorio) para una serie con directores como **Lorin Maazel**, Ivan Fischer, James Conlon, Gennadi Rozhdenstvensky, Aldo Ceccato, Michel Plas-son, etc., solistas como **Ms-**

islav Rostropovich, Elena Bashkirova, Jean Pierre Dupuy (sustituído por David Lively), Hildegard Behrens (sustituída por Janis Martin), Konstantyn Kulka, etc. y orquestas como la Filarmónica de Colonia, la Sinfónica de la Radio de Baviera, la de Cámara de Europa, la Real Filarmónica de Estocolmo, la Filarmónica de Dresde, y otras, son pocos abonos. Y el número de entradas vendidas por

concierto tampoco ha sido elevado. Se llenaron los conciertos con componente social añadido, pero los demás se vieron escasamente animados en cuanto a concurrencia: aficionados de la Comunidad de Valencia manifestaban a

este corresponsal su extrañeza ante la pobre asistencia de público al concierto del singular e interesantísimo Rozhdenstvensky con la excelente Orquesta de Estocolmo.

Enrique Bonmatí Limorte

OVIEDO

Un año más

Fiel a su cita con los aficionados, llega el Festival de Ópera de Oviedo en su 48 edición. Continuando con la fórmula de la doble función, este año habrá diez representaciones al incorporarse al Festival un título más; cinco óperas en total, y el Festival prolongado de mediados de septiembre hasta finales de noviembre. Junto a títulos de repertorio –*Rigoletto*, *Tosca* (con nueva producción de Julio Galán para el Festival)– y otros no tan prodigados –*La Sonnambula*–, contaremos con Mozart –*Rapto en el Serrallo*–, y la novedad del año: unos *Cuentos de Hoffmann*, de los que ya se verá cómo salir airoso. En el apartado

de voces, novedades para el aficionado, con **Sumi Jo** y **Lucia Aliberti**. La Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias y el Coro de la Asociación de Amigos de la Ópera intervendrán en todas las funciones. El Festival sigue en la tónica de las coproducciones, de buen resultado en otras temporadas; el Liceo, el Teatro Principal de Palma de Mallorca, Festival de Ópera de Las Palmas y el Teatro de la Zarzuela, aportarán sus producciones para el resto de los títulos de la presente edición. El 14 de septiembre se alza el telón: bienvenidos.

María Sanhuesa Fonseca

LAS PALMAS

Éxito de la Ópera de Kiev

La actividad musical de junio, si bien ha sido menos copiosa que en otros meses, ha sido de gran calidad y de variada oferta. Los dos últimos títulos del Festival de Ópera, *Boris Godunov* y *Eugene Onieguin*, fueron interpretados por la compañía estable de la Ópera de Kiev, que se caracterizó por un notable nivel en coros, solistas y orquesta. El público fue conquistado por la profesionalidad y entrega de este conjunto que cerró con gran dignidad esta edición del Festival, que ha refrendado su altura y excelente nivel general. La Orquesta de Kiev, bajo la

acertada dirección de Jorge Rubio obtuvo un rotundo éxito en dos conciertos con compuesto por música de los ballets de Tchaikovsky *El lago de los cisnes* y *Cascanueces*.

Por su parte, la Sociedad Filarmónica, antes del paréntesis veraniego ha cerrado su temporada con dos magníficos conciertos: el pianista húngaro Deszo Ranki (Haydn, Beethoven y sobre todo, espléndidos Bartók y Schumann) y los siempre celebrados Virtuosos de Moscú, que convencieron en un Shostakovich de referencia.

Enrique Rojas-O'Donnell

SEGOVIA

Nueva línea de actuación de la Sociedad Filarmónica



El Quinteto Rossini

En correspondencia con el nuevo impulso dado a la Sociedad Filarmónica de Segovia, con motivo de su 75 aniversario, y coincidiendo con el concierto número 500, que ha logrado duplicar el número de socios, la veterana Sociedad abre una línea de actuación novedosa con la programación de ciclos. El primero ha sido auspiciado por la Fundación "Nicomedes García Gómez" y lleva el título de I Ciclo de Música de Primavera "Música Española de Cámara". Se ha desarrollado en el flamante auditorio del parador de Segovia, con una asistencia de públi-

co que ha llenado su aforo en los cuatro conciertos, y se ha contado con el prestigioso **Quinteto Rossini**. El éxito ha sido destacado por la crítica. Por ello, se cuenta con la continuidad del ciclo para el próximo año. Por otra parte, la Filarmónica promueve y apoya otros eventos musicales, así como la recuperación de edificios y salas que acojan a la creciente actividad musical de la ciudad, con miras a la celebración de la Semana de Música de Cámara y los Festivales de Verano, que inician su vigésimosexta andadura.

Remacha

TARRAGONA

Homenaje a Pau Vidal

Casi 15 años después del multitudinario homenaje que el pueblo de La Canonja ofreció al barítono Pau Vidal, la asociación de "Amics de l'Ópera" de Tarragona, el Orfeó Canongí y los ayuntamientos de Tarragona y La Canonja organizaron también el pasado mes de mayo un concierto-homenaje a la trayectoria artística de esta voz, que a partir de la década de los 40, se dejó oír en los mejores teatros del mundo, tales como el Liceu de Barcelona, el Teatro Colón

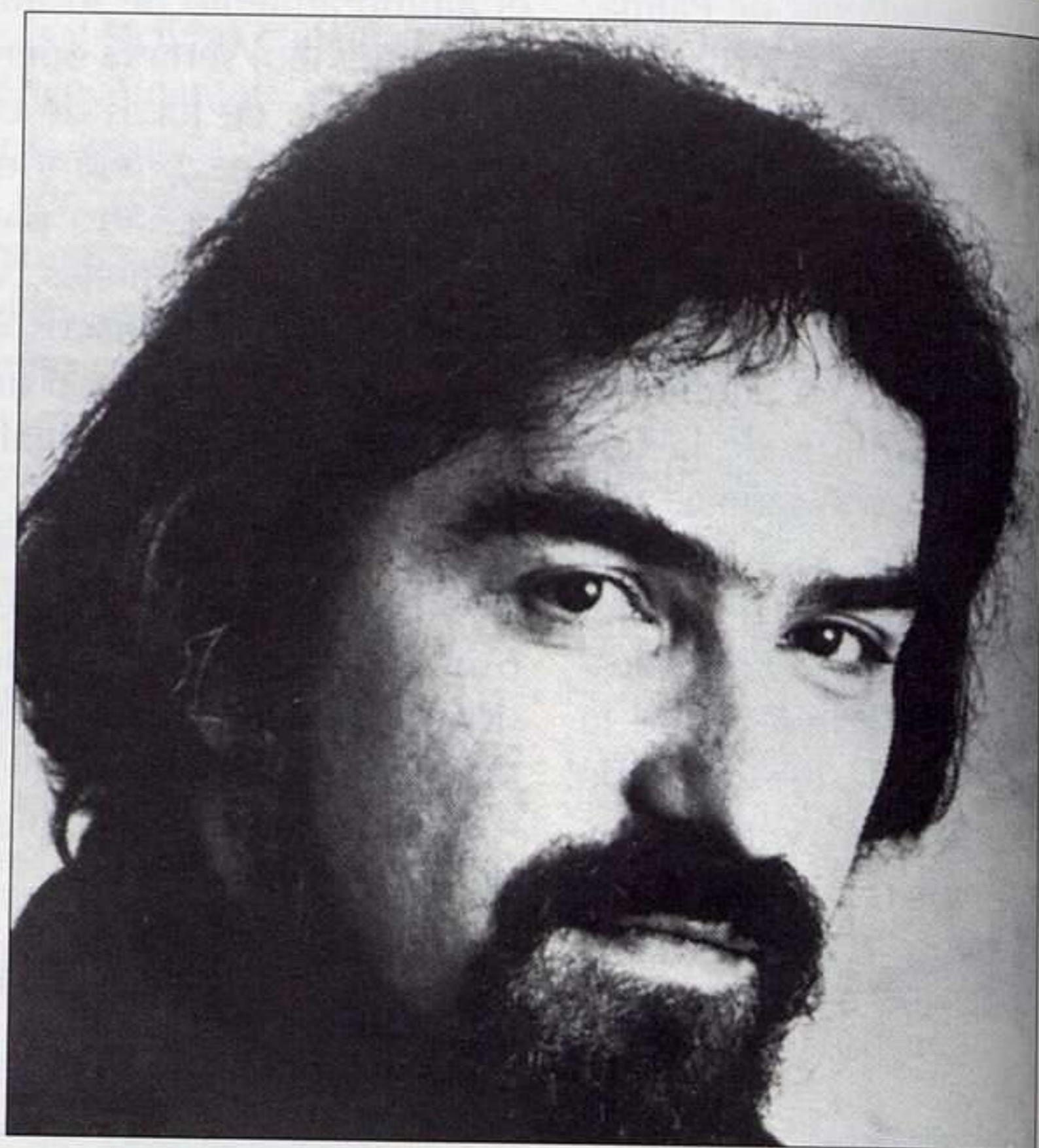
de Buenos Aires, el Teatro Madrid y el de la Zarzuela, así como en Sudamérica con la compañía del Teatro Metropolitan de Nueva York.

El concierto, integrado por arias y duos de óperas de Mozart, Rossini, Verdi y Puccini, fue muy bien llevado a cabo por **Yolanda Auyanet** (soprano), Miquel Cobos (tenor) y Ángel Odena (barítono), acompañados al piano por Jorge Romero.

Cecilia Serra Bargalló

VALENCIA

Lo mejor, Lupu



El pianista rumano Radu Lupu

Radu Lupu tocó en el Palau de la Música de Valencia (4 de junio) obras de Bartók y Schumann. Los problemas físicos que últimamente sufre Lupu influyen negativamente sobre la vertiente virtuosística, pero se mantienen la coherencia del pensamiento musical y la calidad del sonido. Lupu convenció sobre todo en *Ocho improvisaciones, Sz 74* de Bartók y *Bunte Blätter* de Schumann, piezas en las que la transparencia del sonido y la expresividad

del fraseo compensaron ciertas irregularidades de pulsación y algunas caídas en la tensión que marcaron la primera mitad del programa. Las dos propinas mozartianas (*Andante* de la *Sonata KV 545* y *Fantasia en Re menor KV 397*) constituyeron una auténtica lección magistral y nos devolvieron lo mejor del arte de Lupu. Fue, sin duda, el concierto más redondo del ciclo Iturbi, caracterizado por la mediocridad general.

Serenatas Musicales en Valencia

Durante la primera quincena del pasado mes de julio se desarrolló en Valencia una nueva edición del tradicional ciclo de conciertos Serenatas Musicales, que organiza la Consejería de Cultura de la Generalidad Valenciana. Han sido diez conciertos, protagonizados por los pianistas **Terry Riley**, Juan Miguel Murani y Anna Jastrezbska, la Orquesta Nacional de Cámara de Andorra, el

Grup Instrumental de València, el conjunto de cámara Ofrenda Musicale, la American Festival Orchestra con la Pittsburgh Oratory Society, la soprano Ana M.^a Sánchez, la Orquesta de Cámara Joaquín Rodrigo y The Baker Collection, una agrupación especializada en la música de autores británicos de los siglos XVII y XVIII.

Gonzalo Badenes

PHILIPS

Classics

MARTHA ARGERICH

RACHMANINOFF 3

TCHAIKOVSKY 1

CHAILLY

KONDRASHIN



Photo: Klaus Hennch

L I V E R E C O R D I N G

CD 446 673-2

VALLADOLID

Día Europeo de la Música



El grupo Zarabanda. A la izquierda, su director, el flautista y crítico Álvaro Marías

El conjunto **Zarabanda** (Alvaro Marías y Justo Sanz, flautas de pico y travesera barroca; Francisco Mas, fagor barroco; y Eligio Quintero, archilaúd), dirigido por Marías, ofreció un "Viaje musical por la Europa del Barroco" en la Iglesia de San Miguel al completo, en virtuosa exhibición musical. La Fundación Municipal de Cultura y las JJ.MM. de Valladolid celebraron por décima vez este día. La A.M.U. despidió su curso con la actua-

ción de la Orquesta Nacional de Cambra D'Andorra, con Gerard Claret como concertino-director y Claudi Arimany como flauta solista, que estuvo espléndido en la *Suite núm. 2 en Si menor, BWV 1067* y en los *Branemburgo núms. 4 y 5* de Bach. El Quinteto Rossini con V. Ardelean, también brilló en los "Monográficos para Cuerdas" de Caja Salamanca y Soria.

José María Morate

VIGO

Dos estéticas distintas



La Compañía de Antonio Gades en el espectáculo titulado "Fuenteovejuna"

Concluida la temporada de ópera y conciertos el pasado mayo, todavía el ballet tuvo en este junio señalado protagonismo con la presencia en el teatro vigués de dos compañías de danza de bien diferente signo. La de **Antonio Gades** presentó en sucesivas sesiones sus versiones de *Fuenteovejuna* y *Carmen*, adaptaciones ambas en lo temático de los respectivos textos de Lope de Vega y Prosper Mérimée, con coreografías de inspiración folklórica y popular sobre músicas de diferentes autores, épocas y estilos, de apropiado efectismo en cualquier caso, debiendo ser destacado aquí

por razones obvias el vigués Faustino Núñez, autor de los trabajos de selección y arreglos musicales para la primera de las dos obras e intérprete en ambas representaciones integrado en el trío de guitarristas. Con ovaciones de infrecuente prolongación el público puesto en pie manifestó su satisfacción por estos espectáculos. Muy otras fueron las propuestas estéticas y expresivas del breve elenco Diez y Diez Danza que bajo el título *Haz de luz* presentó dos inquietantes y convulsas coreografías de oscuro simbolismo dramático.

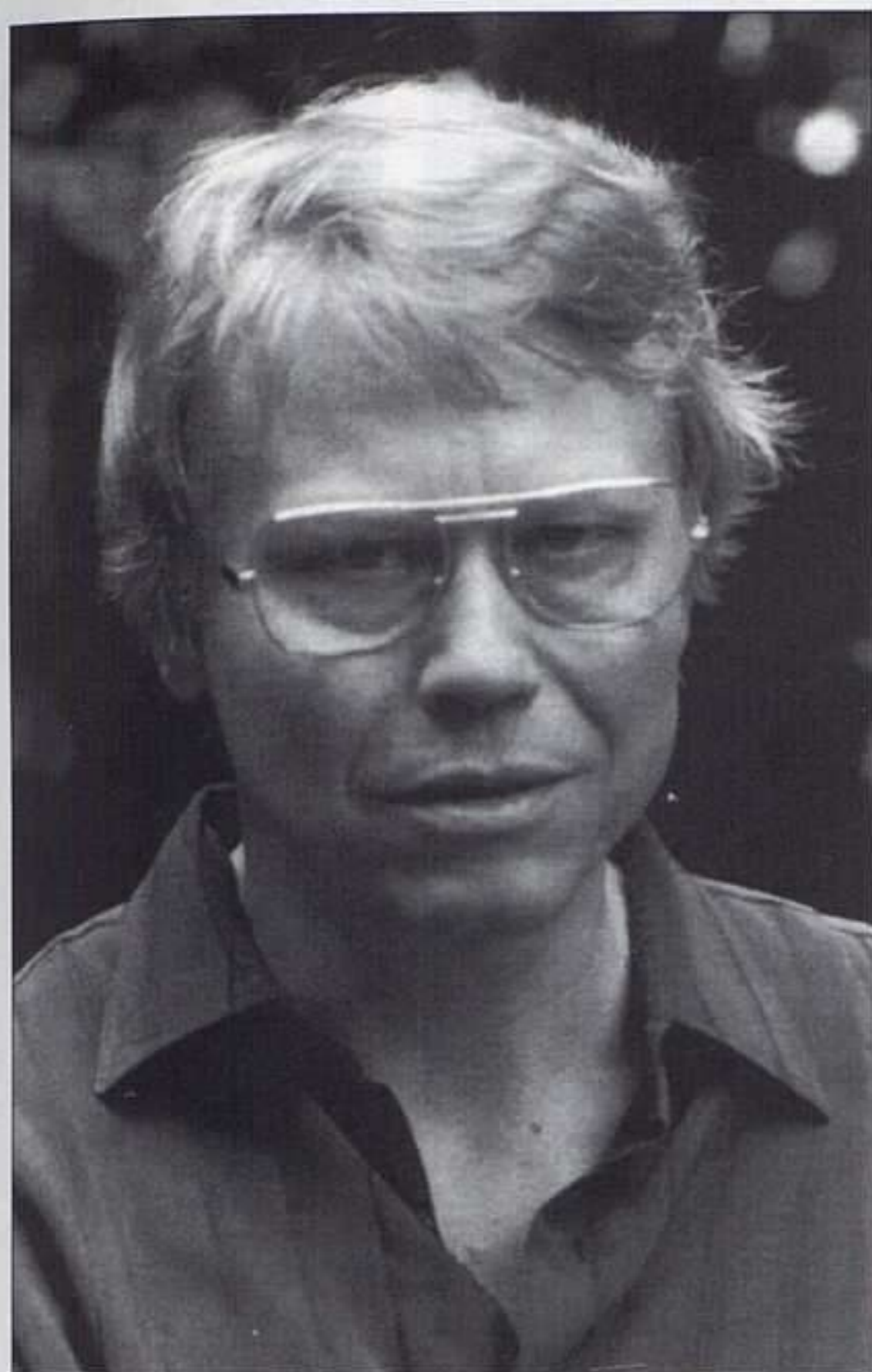
Juan Pérez Comesaña



RITMO ★		BOLETIN DE SUSCRIPCION		★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:					
NOMBRE		APELLIDOS		D.N.I.	
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)				C.I.F.	
CALLE O PLAZA		NUMERO		TELEFONO	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de					
Modalidad de pago:					
<input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso		Suscripción anual:			
<input type="checkbox"/> Giro postal		<input type="checkbox"/> ESPAÑA: 9.845 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro.		<input type="checkbox"/> Extranjero: <input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 98 \$ USA.	
<input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario (para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)		FIRMA:		Vía aérea:	
				<input type="checkbox"/> Europa 130 \$ USA	
				<input type="checkbox"/> América 160 \$ USA	
				<input type="checkbox"/> Otros países 181 \$ USA	
FECHA:					
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:					
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edf. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID					

AMSTERDAM

Festival de Holanda: los Maestros Cantores de Amsterdam



El polémico Harry Kupfer, escenógrafo de los "Maestros Cantores" representados en Amsterdam

haya decidido redimir a Beckmesser en escena, ahorrándole así el baño proletario recomendado por Wagner. Luego de la obertura en el primer acto, vemos un Sachs que al final del servicio religioso evita dar la mano que le extiende el escribano, un verdadero representante de un arte que preci-

En 1981, **Harry Kupfer** escenificó sus primeros *Maestros Cantores* en una *Komische Oper* ubicada en el sector soviético de Berlín, y no es de extrañar el celo con que cumplió la indicación en el libreto que dice que "Beckmesser desaparece entre el pueblo". Según el programa impreso, lo que el escribano necesitaba para redimirse de su concepción reaccionaria del arte era el contacto con el pueblo. Los fieles del partido se habrán retirado reconfortados pensando que, al fin y al cabo, ese pueblo de Nüremberg representaba el proletariado alemán.

Las cosas han cambiado mucho desde entonces y no es de extrañar que en su segunda producción de la obra preparada en la Opera de Amsterdam en el marco del Festival de Holanda de 1995, Kupfer, siempre consistente en su opinión de que el teatro debe reproducir conflictos y épocas actuales,

samente por lo anquilosado, desprecia lo popular. Pero durante la canción del premio, Beckmesser escucha a Walter con visibles gestos de asombro primero, y profundo dolor interno después, que demuestra que finalmente ha comprendido dónde está el verdadero arte. Es recién entonces que Sachs le extiende la mano que le había negado antes. Se necesitarían varias páginas de RITMO para contar los hallazgos de esta nueva *Personnenregie* o regie de personas, según se denomina en Alemania a las puestas en escena donde priman los aspectos psicológicos en la caracterización de cada personaje. El dolor de Beckmesser al final se hace notablemente conmovedor por el hecho de haberse presentado este personaje durante toda la obra a la manera tradicional, esto es, como un superlativo ejemplo de maldad y bufonería. Dos meses de ensayo han logrado transformar al barítono ameri-

cano **Dale Duesing** en un Beckmesser ideal, vocal y escénicamente: su enojo ante la indisciplinada canción de Walter en el primer acto es tal que hasta tiene que tomar las pastillas que le ofrece Kothner para calmarse, y en el segundo, sus exageradas piruetas con el laúd terminan asemejándose a un verdadero ballet. Pero en esta producción todos los personajes están caracterizados como individuos perfectamente diferenciables, hasta el viejo Sereno que con cara alucinada nos hace pensar por su naturalidad que estaba haciendo su trabajo en la calle adyacente al teatro y se metió sin darse cuenta en el escenario a través de la puerta de artistas. Y también cada maestro es un personaje diferente: Konrad Nachtigal es un joven promovido demasiado rápido y obviamente ansioso por estar a tono con todos, que se presenta en la audición en la Iglesia de Santa Catalina luciendo una chaqueta verde que parece recién comprada en la tienda de moda. Fritz Kothner, un burgués bajito e hinchado en su estrictez como custodio de las

reglas, es obviamente atacado en el tercer acto por los nervios de tener que presentarse ante el pueblo y un golpe de calor que le hace tambalearse con su estandarte mientras que su esposa, una burguesa corpulenta marcial y segura de sí misma, lo saca del apuro y lo sienta en su silla antes de ir a ocupar ella el lugar reservado para las damas. Pero la señora de Kothner termina perdiendo su compostura al emocionarse como una fanática de Hollywood ante la canción de Walter, y no es para menos. Porque a pesar de ser la voz del tenor **Albert Bonnema**, inaceptable para este papel, Kupfer lo caracteriza como nadie lo ha hecho jamás: en lugar del acostumbradamente ridículo y cursilísimo príncipe de cuento de hadas, el Walter de Amsterdam actúa con el ingenuo desparpajo de un joven aristócrata alemán contemporáneo, distraídamente elegante y soberanamente seguro de sí mismo en medio de burgueses a la vez desconfiados y obsecuentes. **Jan-Hendrik Rootering** fraseó soberanamente su Sachs y lo cantó con



Jan-Hendrik Rootering y Dale Duesing, unos renovados Sachs y Beckmesser en los "Maestros" de Kupfer.

HANS VAN DEN BOGARD

timbre bello e impostación aceptable. Su actuación, natural y como verdadera antítesis de Beckmesser, desprovista de todos los estereotipos le permitió cumplir histriónicamente con las detalladas exigencias de Kupfer para terminar para siempre con esa idea tan explotada por Hitler, de hacer del monólogo final un himno nacionalista. En esta producción queda claro que Sachs se refiere más al arte universal que al arte alemán, gracias a dos simplísimos gestos con que el zapatero divide la expresión normalmente indivisible de "lo auténtico y alemán" ("deutsch und echt"). Sachs acompaña con un ligero gesto de displicencia su referencia a lo alemán (deutsch) y mira firme y seriamente a los ojos a Walter al referirse a lo auténtico (echt). Y la obra termina con un Sachs ajeno a los vítores del pueblo, que mira con desconcierto la corona de laureles que le ha dado Walter, como preguntándose qué diablos hacer con ella. Por un momento gesticula como si fuera a arrojarla al público pero finalmente decide depositarla en el suelo de la escena, como homenaje de significado brechtiano al arte teatral recreado cada noche en cada función.

Katarina Dalayman fue una Eva de timbre atractivo y algunas dificultades en la línea de canto en el acto tercero, que tuvo a su cargo el más sorprendente y genial apartamiento kupferiano de las instrucciones de Wagner: en el primer cuadro del tercer acto, Eva parece ir percibiendo poco a poco que es el arte de Sachs el que inspira la canción que ensaya Walter. Ante el asombro de éste, la

joven comienza a sentirse cada vez más atraída por el zapatero a quien termina dando un apasionado beso en el momento de tocar la orquesta el tema del renunciamento. Sí, Eva ama a dos hombres y por diferentes motivos.

Correctos pero no más vocalmente la Magdalena de Ruthild Engert y el David de John La Pierre, de gran firmeza vocal el Pogner de Siegfried Vogel. El talentoso **Harmut Haenchen** dirigió esta vez desigualmente. Muy rápida la obertura, maravillosos algunos detalles de acompañamiento en el acto segundo, y correctos pero a veces faltos de expresividad interpretativa algunos momentos claves en el preludio al acto tercero. Como en el caso de la producción del 81, la escena es un gran árbol giratorio ideado por Wilfried Herz con ramas y columnas entrelazadas reminiscentes de un gótico florido ciertamente apropiado para combinar la naturaleza constantemente idealizada en el canto de Walter con el arte de las iglesias y calles de Nüremberg. Perfecto el movimiento de masas al final del segundo acto, donde todos los vecinos, luego de exhibir cada uno de ellos una personalidad diferente, caen cuerpo a tierra como ante un conjunto al oír la trompa del sereno. El vestuario de Eleonore Kleiber fue un inteligente y sorprendentemente armónico collage de diferentes épocas. Eva vistió "a lo Nüremberg" y Walter combinó botas altas de caza dieciochescas con un ligero y moderno Burberrys. Beckmesser,... de frack.

Agustín Blanco Bazán



Eva Jenis y Hana Minutillo en un momento de "La zorrilla astuta" del Chatelet

Nicholas Hytner y Jean-Claude Gallotta (para la despampanante coreografía) supo traducir, sin necedad, el espíritu del panteísmo legendario, contribuyendo a consagrar el estreno en París de este himno a la naturaleza.

Otro descubrimiento, *Ezio*, continuó el ciclo dedicado a las óperas de Haendel en el Teatro de los Campos Elíseos. El director de escena Stephen Medalf plantó allí el decorado de una dictadura de la América Central de los años 30 sobre un tapiz musical desarrollando el brío infinito de arias da capo y un libreto de Metastasio, narrando una sombría intriga en la Roma antigua. Una imaginería ya vista, pero convencida, debido especialmente a la fuerza que le confirió la sutil iluminación de David Lawrence. El veterano **James Bowman** (*Ezio*) y el joven Dominique Visse (Valentiniano), se repartieron, con más amplitud el primero, una tesitura de contratenor, a la cual la soprano Susan Gritton (Fulvia) dio una evanescente réplica. Habrá que lamentar de todas formas la tibia dirección de **Robert King** frente a su King's Consort, más preocupado de refinamientos que de la propia tensión dramática.

La Ópera Cómica supo, por su parte, dejar a *La bohème* el cuidado de cerrar una temporada bien gestionada y reanudó

una tradición perdida gracias a la alternancia de representaciones en lengua original y francesa. Un contacto directo que el esnobismo y la carencia de intérpretes locales la había excluido de los escenarios franceses. El reto fue coronado por un incontestable éxito. La bella puesta en escena de Mireille Larroche contribuyó por su precisa dirección de actores, las poéticas intervenciones de acróbatas alegóricos y su decorado, que pasó de lo pintoresco a lo sobrio con la progresión del drama. **Katia Popova** y Valérie Millot (*Mimi*), **Don Bernardini** y Luca Lombardo (*Rodolfo*), en alternancia, no tuvieron entonces más que fundirse en el seno de una distribución perfectamente puesta en situación. El Ensemble Orquestal de París, Cyril Diedrich y David Heusel su-



Katia Popova y Don Bernardini, Mimi y Rodolfo en "La Bohème" de la Ópera Cómica de París

PARÍS

Últimos destellos

Tres notables producciones han cerrado la temporada lírica parisiense. En el Chatelet, *La zorrilla astuta* de Janacek, reunió los ingredientes de calidad cuyo secreto guarda este teatro. Para exaltar su música crepitante enraizada en la tierra checa, hacía falta

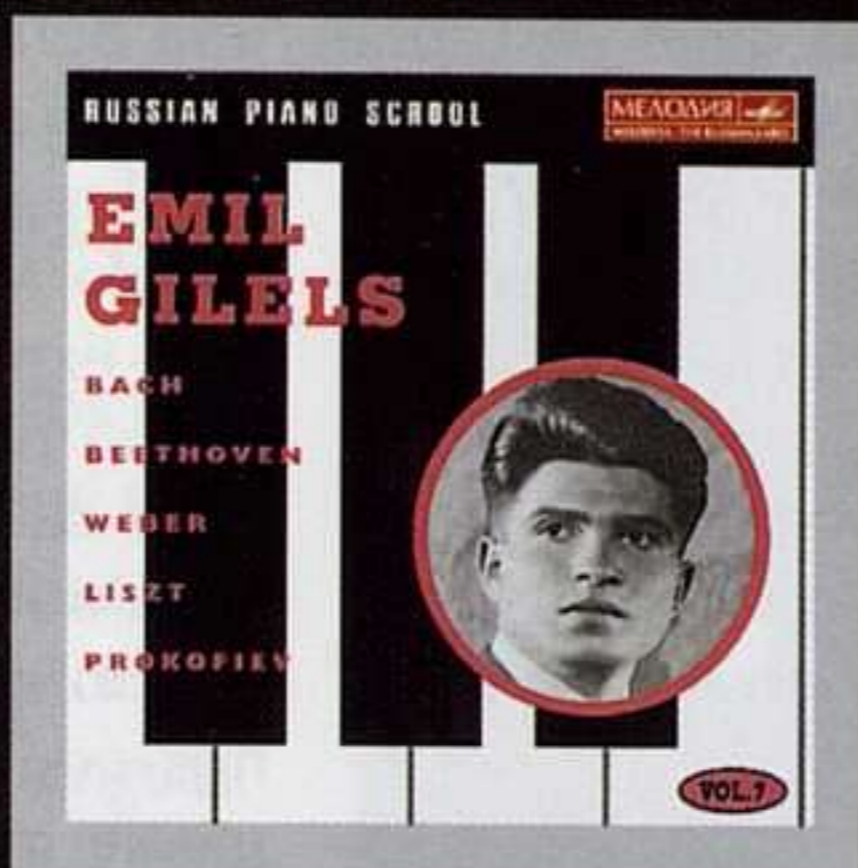
toda la ciencia de **Charles Mackerras** dirigiendo una resplandeciente Orquesta de París y un conjunto vocal idóneo engalanado con la presencia inmanente de **Thomas Allen** y la voz fecunda de Libuse Marova. La puesta en escena rica en colores de

LA ESCUELA RUSA DE PIANO

SVIATOSLAV RICHTER



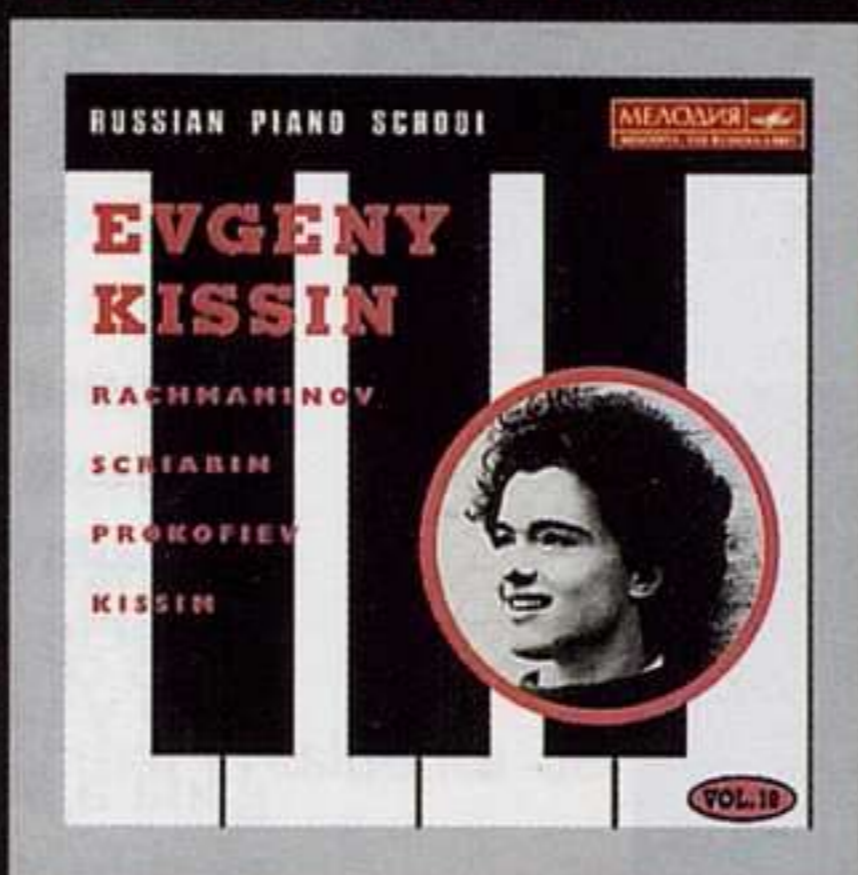
EMIL GILELS



LAZAR BERMAN



EVGENY KISSIN



OTROS TITULOS DISPONIBLES: ALEXANDER GOLDENWEISER • HEINRICH NEUHAUS • SAMUIL FEINBERG • MARIA YUDINA • VLADIMIR SOFRONITSKY (2 CD's) • MIKHAIL PLETNEV



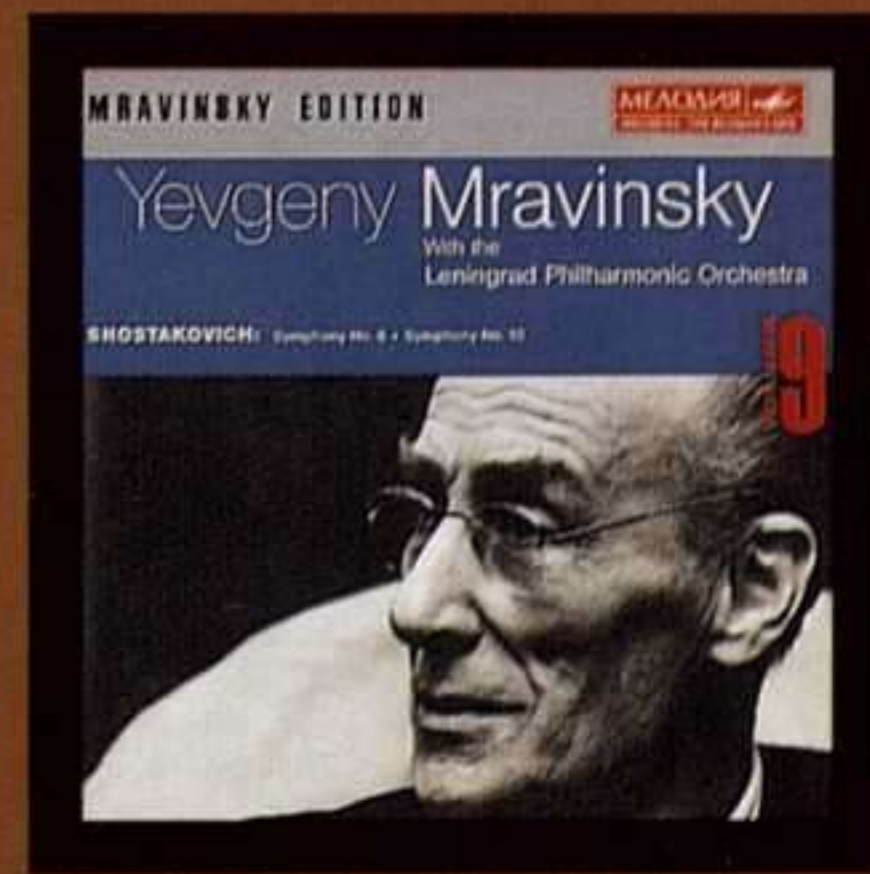
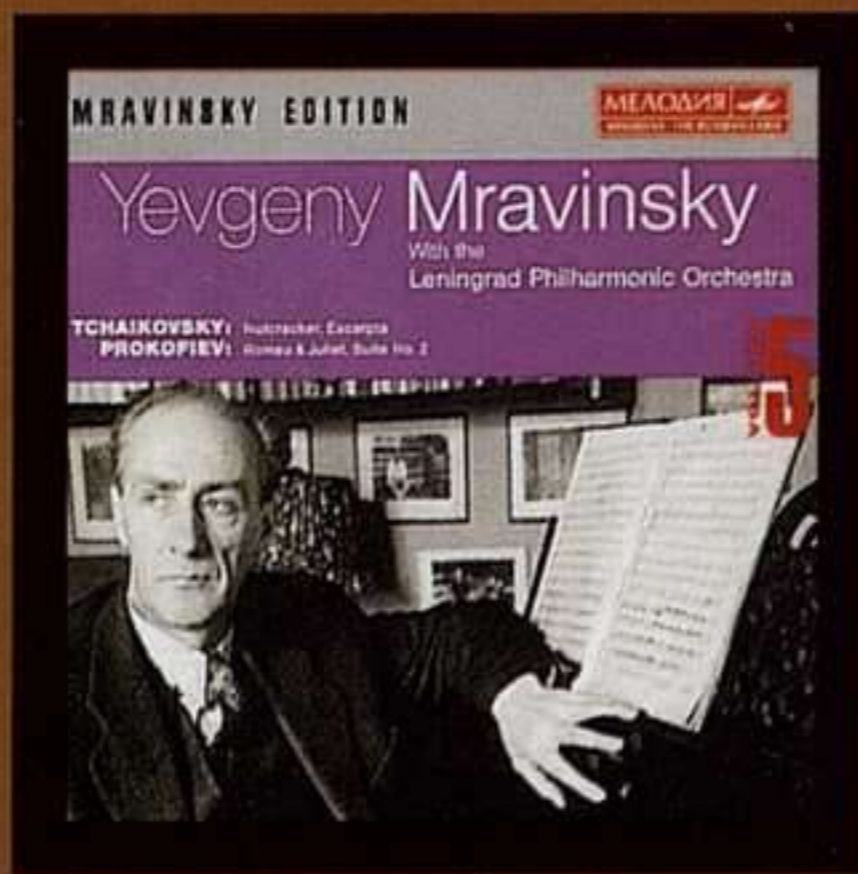
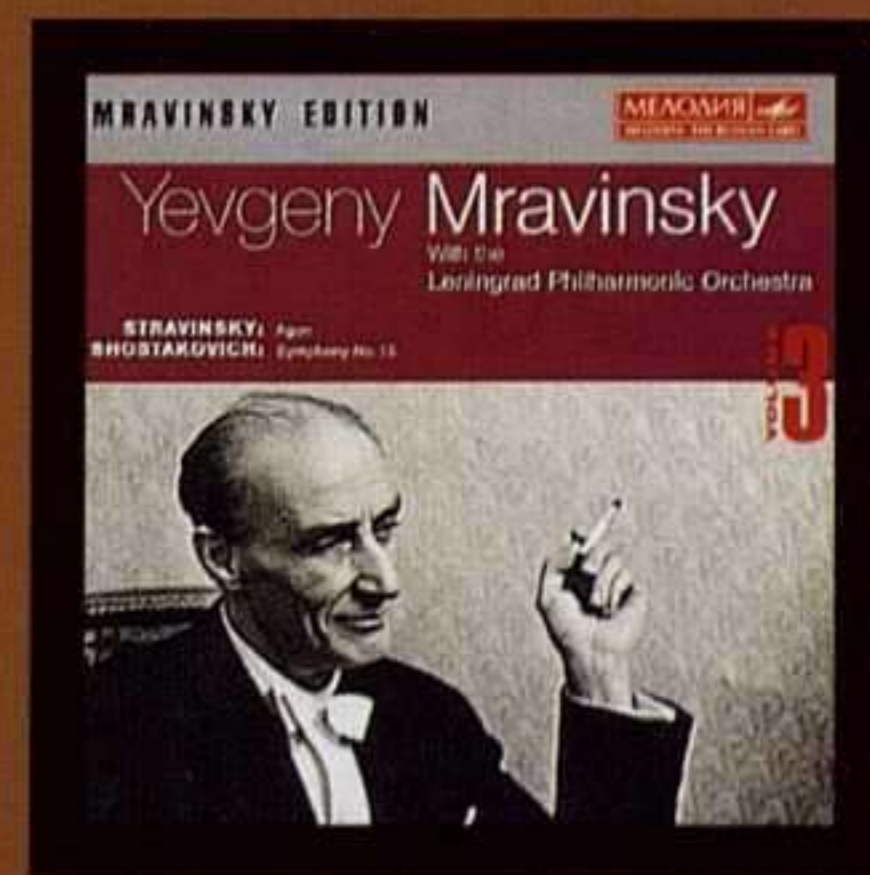
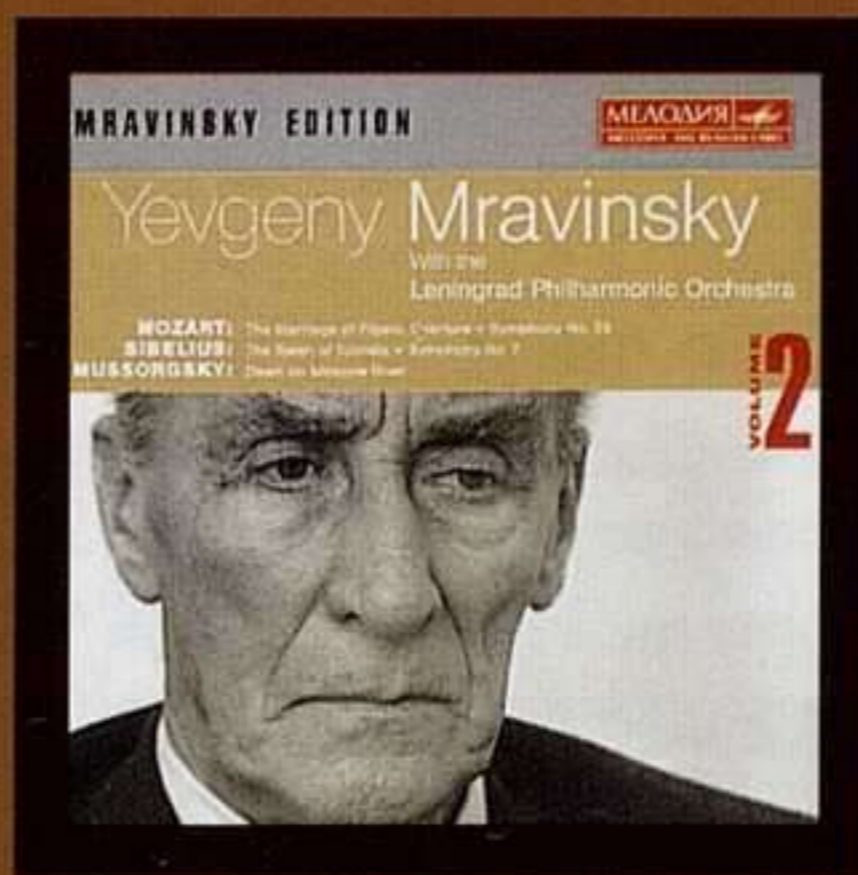
МЕЛОДИЯ



MELODIYA · THE RUSSIAN LABEL

EDICIÓN MRAVINSKY (I)

10 DISCOS COMPACTOS CON SONIDO RESTAURADO



SHOSTAKOVICH • TCHAIKOVSKY • STRAVINSKY • MUSSORGSKY • PROKOFIEV • SIBELIUS • BEETHOVEN • MOZART • BRAHMS • BRUCKNER • WAGNER • BARTÓK • HINDEMITH • HONEGGER

BMG
CLASSIC

pieron, cada uno a su turno, traducir el impacto inmediato que reclama Puccini.

En este cuadro de final de temporada falta *I Capuleti e i Montecchi* de Bellini, que la Ópera de la Bastilla dejó en una simple versión de concierto, trascendida, por las

volutas inateriales de Laura Claycomb y **Jenifer Larmore**. La producción escénica de Robert Carsen continuará en el papel, víctima de las huelgas que sacuden regularmente el costoso "monstruo".

Pierre-René Serna

VIENA

Estreno mundial de "Gesualdo"



AXEL ZEININGER

Una truculenta escena del estreno de "Gesualdo" de Schnittke en la Ópera de Viena.

No debe haber otro compositor en nuestra historia occidental cuya biografía se preste mejor para servir de base a un libreto de ópera

que Don Carlo Gesualdo, príncipe da Venosa (1565-1613). En 1565 se casó con su prima María D'Avalos (ella en terceras nupcias),

una bella mujer con la que tuvo un hijo al que dieron el nombre de Emmanuele. Muy pronto María tuvo una relación extramatrimonial con el duque de Andria. Tras enterarse del adulterio, Gesualdo mata a la pareja "in flagrante delicto" secundado por asesinos contratados. Posteriormente mata a su hijo al dudar de su legitimidad. Basándose en estos acontecimientos históricos, Richard Bletschacher, asesor artístico de la Ópera de Viena, escribió un libreto que fue puesto en música por Alfred Schnittke, compositor ruso de origen alemán. *Gesualdo*, ópera en siete cuadros con un prólogo y un epílogo, fue encargada a Schnittke en 1990 por el difunto Eberhard Waechter, entonces director de la Ópera del Estado de Viena. La composición de la ópera fue progresando paulatinamente, tal como lo atestigua el intercambio epistolar entre el libretista y el compositor publicado en el programa, a pesar de la mala salud del compositor que le impidió trabajar con toda la celeridad deseada en este proyecto. Durante cierto tiempo se plantearon dudas respecto de si lograría completar esta obra para la fecha prevista para su estreno. Felizmente Schnittke pudo llevar su cometido a cabo y el estreno mundial tuvo lugar en Viena el pasado 26 de mayo.

Todo coincidió para que este estreno fuese un éxito notable. En primer lugar la obra, de elevada calidad artística, es una ópera "cantable" y "entendible" para el público, sin por ello ser superficial ni conservadora. El público escucha música de calidad para la cual no necesita una amplia preparación. Por otra parte, la realización escénica a cargo de Cesare Lievi (dirección) y Davide Pizzigoni (escenografía y vestuario) fue ejemplar, al igual que la dirección musical a cargo de nada menos que **Mstislav Rostropovich**, amigo personal y gran admirador de Schnittke. La labor de los solistas, encabezados por Peter Weber, un Gesualdo te-

nebroso, y la mezzo chilena Graciela Araya, una Donna Maria sensual, de gran calidad histrónica y vocalmente impecable, además de Adrienne Pieczonka, Rudolf Mazzola, Gottfried Hornik, Gertrude Jahn, Marta Banfalvi, Heinz Zednik, Peter Wimberger, Rosa Vento, Carlo Allemano, y otros, fue encomiable.

La ópera, que se inicia con la actuación de un grupo de madrigalistas que cantan Schnittke en el estilo de Gesualdo, pronto cambia de tono y adquiere un lenguaje propio de Schnittke, contemporáneo y entendible. No obstante, los madrigalistas siguen presentes durante toda la ópera y constituyen en cierta forma, el lazo de unión entre el torturado pasado de Gesualdo y el presente incierto de la torturada patria de Schnittke.

La Ópera del Estado de Viena culminó su temporada con una representación del *Don Carlos* de Verdi bajo la correcta dirección del joven italiano **Fabio Luisi**. **Nicolai Ghiaurov**, que viene cantando desde hace años la parte de Felipe II en este escenario, volvió nuevamente a cantarla para un público que lo venera, no sin razón. Quizá su voz ya no sea la de antaño, pero su personalidad artística sigue intacta a pesar del transcurso de los años. **Luis Lima**, muy bien dispuesto, cantó un Don Carlo potente y conmovedor, dando pruebas de su talento artístico musical e histrónico, junto al fenomenal Marqués de Posa de **Thomas Hampson**. La interpretación de la Princesa Eboli, por la mezzo-soprano **Dolora Zajick**, fue de muy elevado nivel. Por su parte, la actuación de **Andrea Gruber** (Elisabeta de Valois), dejó un tanto que desear, quizá debido a su personalidad un tanto pálida. Los dos excelentes bajos Kurt Rydl y Goran Simic fueron sumamente correctos en las partes del Gran Inquisidor y Carlos V, respectivamente.

Gerardo Leyser

Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.

CASA EDITORIAL DE MUSICA
BOILEAU

Provença, 287 - Fax - Tel. 215 53 34
08017 - BARCELONA (Espanya)

Siempre
al servicio
de la música.

CONCURSO DE PIANO "NUEVA ACRÓPOLIS"

La Asociación Cultural Nueva Acrópolis, como en años anteriores, les invita a participar en el Concurso de Piano para jóvenes intérpretes.

Esta actividad ha adquirido creciente importancia en los últimos años, no sólo por la calidad musical que muestran sus concursantes, sino por la riqueza cultural que ha logrado gracias a la presencia de jóvenes de diversas nacionalidades. Esto contribuye al intercambio de impresiones entre jóvenes de distintas lenguas, razas y formas de vida, con un potente vínculo en común: la Música.

La Asociación Cultural Nueva Acrópolis, en su ánimo de impulsar a la juventud al cultivo de las ciencias y artes, inauguró en 1982 este Concurso de Piano, por el que han pasado cientos de músicos que buscaban abrirse camino en el mundo musical.

Este Centro Cultural ha contado con el apoyo desinteresado de eminentes personalidades como Carlos Guillermo Pérez y Aranda, Francisco Corostola, Javier Alfonso, Andrés Ruiz Tarazona, Consolación de Castro, Encarnación Fernández, Anselmo de la Campa, M.^a Luisa Villalba, Francisco Baró y Rafael Solís (actual Presidente del Jurado). Todos ellos han contribuido a la plasmación de este ambicioso proyecto de una música sin fronteras.

Nueva Acrópolis anima a todos los jóvenes intérpretes a que participen en esta edición de 1996 pues contribuye una experiencia inolvidable, que en ocasiones abre puertas en el ámbito artístico y en cualquiera de los casos enriquece a la persona.



Los dos ganadores del Concurso "Nueva Acrópolis", 1995, junto con el jurado.



BASES DEL CONCURSO

La Asociación Cultural NUEVA ACRÓPOLIS convoca el XV CONCURSO DE PIANO, que se desarrollará de acuerdo a las siguientes Bases:

1. Podrán participar todos los pianistas, de cualquier nacionalidad, que a la fecha de cierre de la presente convocatoria tengan una edad comprendida entre los 15 y 25 años.

2. El plazo de inscripción finalizará el día 1 de abril de 1996. Las solicitudes se dirigirán personalmente, o por correo certificado, a:

**NUEVA ACRÓPOLIS
XV CONCURSO DE PIANO
Gran Vía, 22 dup. - 2.º dcha.
28013 Madrid**

3. Deberá incluir la solicitud de inscripción adjunta, devidamente cumplimentada, y la siguiente documentación, que no será devuelta en ningún caso:

- Fotocopia del D.N.I.

- Fotografía tamaño carnet, con los apellidos del concursante, al dorso.

- "Currículum Vitae", incluyendo estudios musicales realizados hasta la fecha.

4. Se establecen tres Premios:

Primer Premio, dotado con 150.000 Pts. Placa y Diploma.

Segundo Premio, dotado con 80.000 Pts. y Diploma.

Tercer Premio, dotado con 50.000 Pts. y Diploma.

5. Se realizarán dos pruebas eliminatorias para pasar a la tercera prueba final, en la que se elegirán los ganadores.

La primera prueba eliminatoria contará de:

a) Un Preludio y Fuga de "El clave bien temperado" de J.S. Bach, a elección del participante

b) Un estudio de Chopin, a elección del participante.

c) Un estudio a a elegir entre los de Chopin, Liszt, Scriabin, Rachmaninoff, Debussy, et.

La segunda prueba eliminatoria constará de:

a) Una Sonata, a elegir entre las de Haydn, Mozart, Beethoven o Schubert.

La prueba final constará de:

a) Una obra romántica.

b) Una obra moderna o contemporánea.

6. Los concursantes deberán adjuntar una partitura —que no les será devuelta— de la obra moderna o contemporánea que vayan a interpretar.

7. Las obras deberán ejecutarse de memoria y sin repeticiones. Si el jurado lo considera conveniente, podrá solicitar en cada prueba que se ejecuten todas o alguna de las obras presentadas, o bien parte de la obra completa.

8. La composición del Jurado se hará pública oportunamente. Sus decisiones serán implacables y podrá declarar desiertos cualquiera de los premios.

9. La primera prueba de los concursantes se llevará a cabo a partir del 24 de abril de 1996, a las 9 horas, en una sala dada a conocer oportunamente. La prueba final de los participantes clasificados se realizará el día 26 de abril. Tras la última prueba y una vez desarrollada la deliberación del Jurado, se hará público el o los ganadores, efectuándose a continuación la entrega de Premios.

10. El incumplimiento de cualquier apartado de esta convocatoria supone la exclusión del participante, sin reclamación posible.

11. En caso de producción radiofónica o televisiva o de grabación y difusión de las pruebas, los participantes no podrán exigir ningún derecho de imagen o económico sobre la producción.

Madrid, Julio de 1995

INFORMACIÓN: Secretaría del Concurso

Tel. (91) 522 87 30 / Fax (91) 531 29 52

de 9 a 13 hrs. y de 19 a 21 hrs.

EMI
CLASSICS

Itzhak Perlman

50 CUMPLEAÑOS



Photo: Snygdon

Dos importantes nuevos lanzamientos para celebrar este aniversario

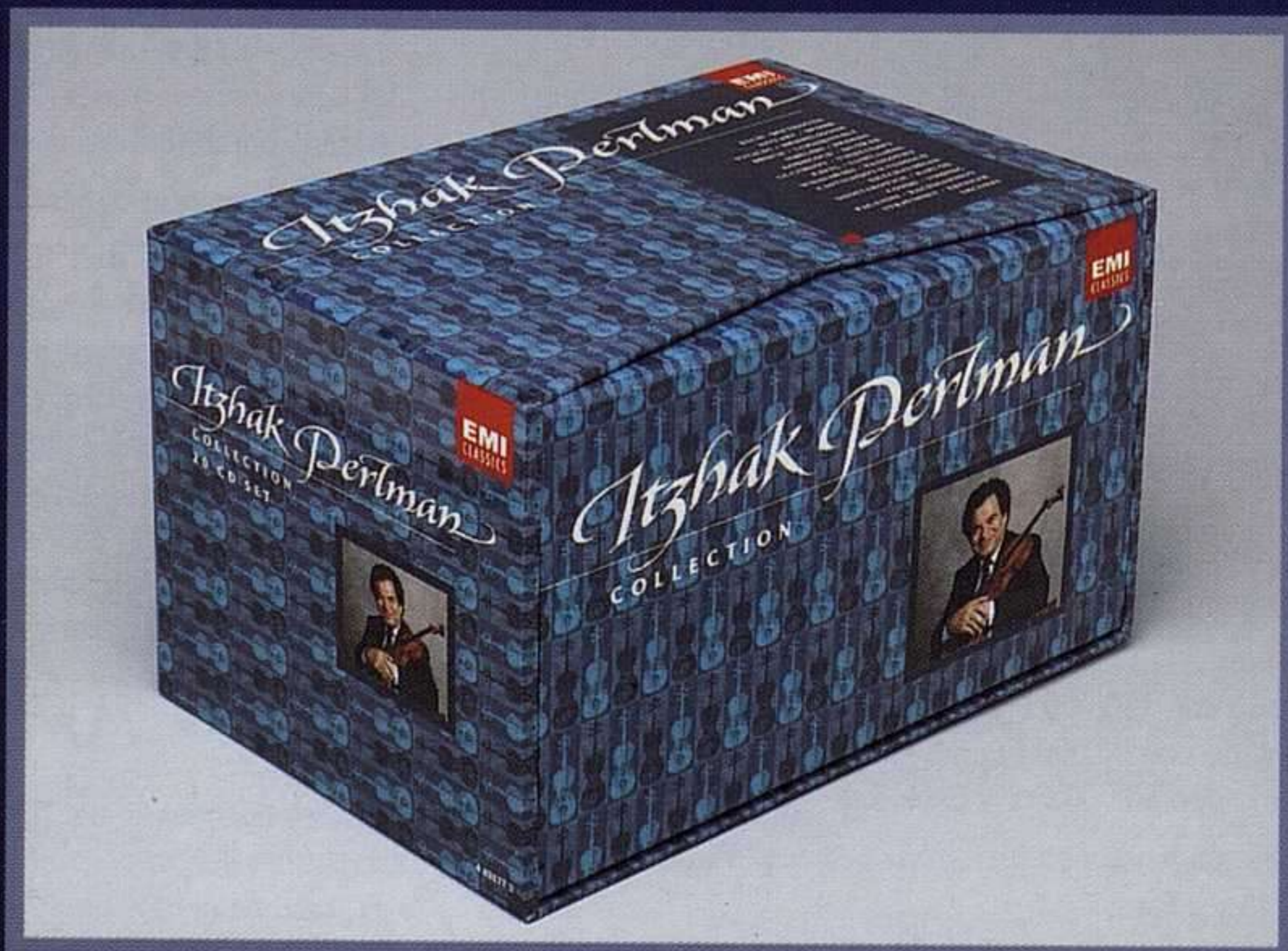
CDC 5 55360 2

La primera grabación de Perlman de estas obras americanas contemporáneas, incluyendo el **Concierto para violín de Barber**. Las **Tres Piezas Americanas** de Foss han sido especialmente orquestadas por el compositor por requerimiento expreso de Perlman.



CZS 4 83177 2

La **Colección Itzhak Perlman** es una edición limitada. La colección proporciona una visión de conjunto del repertorio para violín, interpretado con la suprema técnica de Perlman y todo su poder emocional. Un homenaje indispensable para una extraordinaria carrera.



RITMO

discos

INTERPRETACION

U	mala
U U	mediocre
U U U	buena
U U U U	muy buena
U U U U U	excepcional

SONIDO

U	malo
U U	mediocre
U U U	bueno
U U U U	muy bueno
U U U U U	excepcional

IMAGEN

U	mala
U U	mediocre
U U U	buena
U U U U	muy buena
U U U U U	excepcional

PRECIO

U	serie barata
U U	serie media
U U U	serie cara

COMENTARISTAS

Antonio Amador Caro (AAC) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Gonzalo Badenes (GB) - Alberto Beltrán Llorens (ABLI) - Juan Berberana (JB) - Adolfo Cánovas González (ACG) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LCG) - José Antonio García (JAG) - Rufino González Espinosa (RGE) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Juan Carlos González Nieto (JCGN) - Miguel Angel de las Heras (MAH) - Ricardo Jiménez (RJ) - Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ) - Raúl Mallavibarrera (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Amaya Oliver Dietrich (AOD) - Josep Pascual (JP) - Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sanhuesa Fonseca (MSF) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS) - Carlos Villazol (CV)

■ Editorial	67
■ Cartas	68
■ Noticias	69
■ Discos editados.....	70
■ Discoteca básica	72
■ El mejor disco del mes	77
■ Artículos	78
■ Reseñas.....	90
■ Fichas	101
■ RITMO Guía	108

INTÉRPRETES DE AYER Y DE HOY



No pretenderá vd. poner a 'fulano' [uno de los más grandes directores de nuestro tiempo] al nivel de los grandes directores del pasado!...", le oí decir una vez a un conocido crítico musical tras un concierto en el Auditorio Nacional de Madrid en el que "fulano" había interpretado un concierto memorable. Se dirigía, muy indignado, a un melómano que le debió haber comentado que nunca había escuchado aquella importante obra tan bien interpretada. -"¿Ni siquiera a zetano?"- Y le espetó con uno de esos nombres "intocables" del pasado no muy remoto, nombre con unas resonancias que le confieren una aureola casi sobrenatural. El pobre melómano se quedó sin habla, porque seguramente no conocía tal disco, y nuestro crítico puso una inefable cara de haberle "chafado" irrefutablemente con su comparación.

Ante las opiniones de los críticos y los melómanos que siempre (bueno, algunos sólo casi siempre) juzgan superiores a todos los intérpretes del pasado (muertos o, como mínimo, retirados) sólo cabe concluir que: 1º, o bien cada vez se toca, se dirige y se canta peor, o 2º: ellos tardan dos, tres, cuatro o más décadas en darse cuenta de lo bien que tocaban, dirigían o cantaban (sí, ya en tiempo verbal pasado) aquéllos a los que oían, incluso en directo, sin darles en su momento apenas importancia (a propósito: ¡cómo me irrita esa gente que jamás se entusiasma en un concierto, como para hacer creer a los incautos que ello se debe a lo muchísimo que saben, a lo "exigentes" que son!).

Lo realmente difícil es no "sugestionarse" ante los nombres de los intérpretes que han sido deificados; no cabe duda de que la mayoría de estos míticos intérpretes del pasado tienen bien cimentado y justificado su prestigio (aunque tentado estoy de dar también algunos nombres que no me parecen, ni de lejos, lo que pretenden algunos, incluso muchos). Pero la mejor forma que se me ocurre (¿me propone alguien otra?: hasta ahora no se me ha sugerido ninguna) de escuchar sin prejuicios es hacerlo sin saber quiénes interpretan lo que suena; de ese modo, el oyente más atento y analista descubre los verdaderos valores (o las carencias) de las interpretaciones. Y no digamos si establece -como hacemos en las "Discotecas básicas 'ciegas'" - comparaciones oyendo una tras otra varias versiones desconociendo cuáles son. De estas experiencias se obtienen conclusiones muy clarificadoras, a veces muy desmitificadoras, "descubriéndose" en ocasiones que interpretaciones del pasado que se habían mitificado como insuperables no lo son tanto; no hay que rasgarse las vestiduras si una mayoría de críticos coincide (por separado) en que Barenboim y Solti, aún vivos (¡y por muchos años!) interpretan la *Marcha fúnebre* de *El Ocaso de los Dioses* de Wagner con mayor acierto aún que Furtwängler, Klemperer y Knappertsbusch, tres "monstruos" de la dirección orquestal del siglo XX y reconocidos wagnerianos. De los que, por cierto, Solti y Barenboim han tenido oportunidad de aprender, y no al contrario. Nadie ha concluido que estos dos vivos sean "mejores" que aquellos tres ya desaparecidos (el tiempo dirá); simplemente, que dirigen mejor esta página. Y permítanme que desconfíe de quienes no se atreven a someterse a estas comparaciones "ciegas", porque me temo que podrían no estar muy seguros de sus propias opiniones. Sin querer generalizar, algunos (o muchos) de los que hoy "sacralizan" todo lo legado por un Furtwängler no habrían sabido ver su genialidad hace 50 o 60 años, si hubieran sido contemporáneos suyos. Sin embargo, ¡es tan fácil y tan cómodo venerar sólo lo que el paso del tiempo ha afianzado!...

Con respecto a las suspicacias que algunos lectores tienen de que algunos críticos de RITMO seamos "incondicionales" de Barenboim, la mejor prueba de que no es así es que, sin saber cuándo es él el que interpreta, nos entusiasma tanto como cuando tenemos delante de los ojos la portada de un disco suyo. Y no está de más recordar que estas opiniones no están precisamente "estimuladas" por un apoyo publicitario de su compañía de discos (en este caso es precisa y justamente todo lo contrario); o también constatar que no siempre Barenboim nos gusta por igual a todos los críticos y en todas las ocasiones (la "Discoteca básica" de este mes, sobre la *Alborada del gracioso* de Ravel no ha alcanzado la casi unanimidad que ha suscitado en obras de Mozart o Wagner, por ejemplo).

Es lástima, en fin, que por miopía haya que esperar medio siglo a que Barenboim sea visto como uno de los grandísimos directores, Zimerman uno de los gigantes del piano, o Midori una de las excelsas violinistas.

Ángel Carrascosa Almazán





C A R T A S

Muy estimados señores:

En su artículo de la página 62 del mes de junio de 1995 me ha causado una enorme extrañeza seguir el análisis de la Marcha fúnebre de El ocaso de los dioses de Wagner y ver a Furtwängler en cuarto lugar. Les quiero comentar que no sé cómo la juzgarían, porque yo he comparado esta misma grabación con las de Karajan, Solti y Barenboim y, sin temor a equivocarme, éstos no tienen nada que hacer al lado de Furtwängler.

Furtwängler es el maestro de toda una generación de directores de orquesta y hasta ahora no hay nadie que lo iguale; me sorprende que no le den el crédito verdadero a Furtwängler en una obra que él dominó. Al lado de Furtwängler, Barenboim no tiene nada que hacer; por cierto, me parece que vdes. ponen a Barenboim en lo más alto ¿les pagan por hacerle publicidad? Yo creo que es un gran pianista y un buen director, pero compararlo con Furtwängler me produce risa y coraje: esto no me parece propio de una de las mejores, si no la mejor, revista de música en lengua castellana.

Muchas gracias por su atención y tengan en cuenta que esta carta es una crítica constructiva.

*Samuel Romo de la Torre
San Luis Potosí (México)*

Respuesta:

Me perdonará, en primer lugar, Sr. Romo, por haber abreviado un poco su carta. Y, de paso que le doy las gracias por su interés, le contesto con cierta extensión dentro del artículo "Intérpretes de ayer y de hoy", en la pág. 67.

Apreciado don Ángel:

Me permito dirigirme a usted para que comparta conmigo la preocupación (o indignación) acerca de un par de asuntos relacionados con la actividad musical de nuestro país.

El primero de ellos tiene que ver con la casa "Naxos" y con los grandes almacenes que conocemos todos. Lo que me ha sorprendido ha sido que en los últimos números de la revista esos almacenes recomendaran los CDs de la firma citada a 995 pesetas, cuando en realidad los venden a 1.200, por lo menos en Alicante. Aun así, el precio seguiría siendo muy barato, pero no radica en ello mi queja, sino en el engaño: si mi voz llega hasta los responsables de los almacenes, les pido que cumplan lo que prometen, que ellos no son políticos. Y, de paso, que hagan un pequeño esfuerzo para poner al frente de los departamentos de música a personas que tengan no ya un mínimo de gusto, sino de conocimiento de la materia.

La segunda de mis quejas se la lleva la emisora de radio de Antena 3, en concreto "Sinfó Radio". La alegría que me llevé cuando oí que se iba a crear una emisora dedicada casi en exclusiva a la música clásica se tornó pronto en decepción: las obras casi nunca, por no decir nunca, las emiten enteras, sino que hacen que oigamos fragmentos de las mismas. ¿A qué sala de cine o a qué editorial se les ocurriría pasar fragmentos de películas o editar partes de libros? Además, los locutores rara vez informan de los intérpretes y de las grabaciones, y en la mayoría de los casos debemos conformarnos con conocer el compositor. Recuerdo un viaje en coche en que des-

pués de oír en la emisora una preciosa música que no conocía, y que había cogido a medias, la locutora dijo: "Hemos escuchado música de T. Lemann". Para llorar.

Un cordial saludo.

*Francisco Such Romo
Altea (Alicante)*

Muy apreciado Sr. Carrascosa:

En 1893 adquirí el álbum de 10 LP con todos los Lieder de Brahms (ustedes escribieron entonces que era la primera vez que se grabaron todos ellos y desde entonces no se ha vuelto a hacer) grabados en Deutsche Grammophon por el barítono Dietrich Fischer-Dieskau, la soprano Jessye Norman y el pianista Daniel Barenboim. Hace unos pocos años, D.G. lanzó un compact disc con 31 de esos Lieder, buena parte de los cantados por la Norman. Y ahora, al fin, han editado el álbum de 6 CDs con todos los que canta Fischer-Dieskau y que ustedes comentan en la última revista, la de junio. He consultado mi caja de LP y me encuentro que ya están en CD todos los que interpreta el gran barítono, pero siguen faltando una parte de los interpretados por la soprano, exactamente 21 (creo que no me he equivocado al contarlos).

Espero que D.G. no nos haga la jugada (por no usar otra palabra también de tres sílabas y que termina con ésa) de dejarnos "colgados" sin estos 21 Lieder en CD, de los 211 que son en total. Como suman unos 40 minutos, aunque sea poco, deberían hacer un CD con ellos, o juntarlos en uno doble con los que ya han publicado de Jessye Norman (que serían unos 110 minutos).

Quiero con esta carta que los lectores de RITMO se enteren de los "juegos" que se traen las compañías discográficas con nosotros los sufridos compradores. De paso que a ustedes, les envío una copia de esta carta en inglés a Deutsche Grammophon, a su sede en Hamburgo.

*Jorge García Martínez
Madrid*

Estimado Sr. Carrascosa:

Ante todo mis más sinceras felicitaciones por las "Guías" de RITMO: son útiles y, sobre todo, muy fiables. Sin embargo, quisiera manifestarle una crítica: ¿por qué aparecen tan pocos discos de versiones con instrumentos originales?

*Joaquín Sarmiento
Zaragoza*

Respuesta:

Los críticos que han participado hasta ahora en las "Guías" saben que las obras interpretadas con instrumentos originales merecerán varios capítulos aparte. Sin embargo, han incluido ya alguna versión de estas características en más de un capítulo. Ciertamente, como vd. dice, son pocos los discos que hasta ahora han salido, lo que se "remediará" en su momento cuando aparezcan dichas "Guías" específicas, que era necesario hacer dada la cantidad de versiones existentes en ese género, y de tan marcado y diferenciador criterio.

DECCA

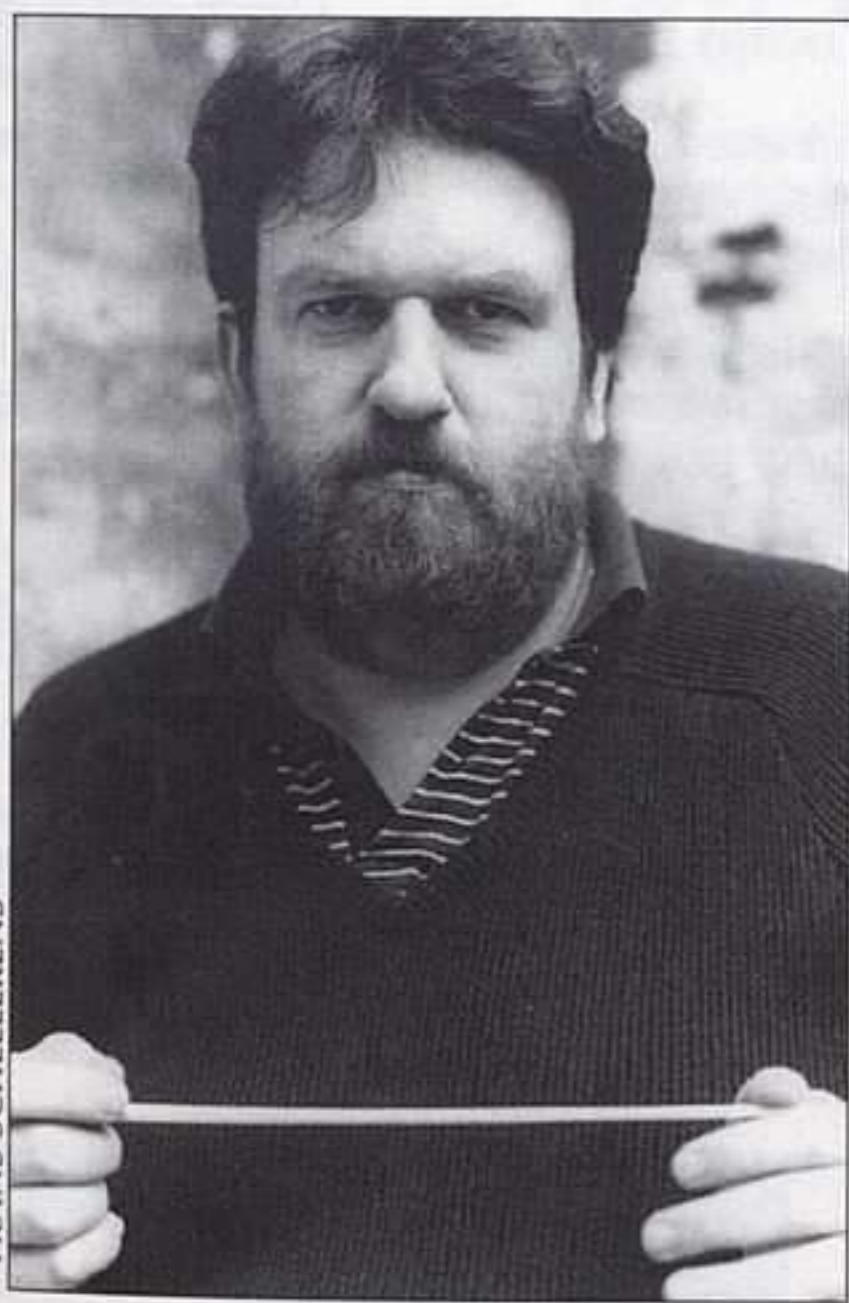
Concierto del 50.º aniversario de la ONU

• Como celebración del medio siglo de existencia de las Naciones Unidas, **Sir Georg Solti** dirigió el 5 de julio en Ginebra un concierto con la *Obertura de Guillermo Tell* de Rossini, el *Concierto para orquesta* de Bartók y la escena final de *Fidelio* de Beethoven. La Orquesta fue un grupo formado para esta ocasión única –**The World Orchestra of Peace**– a partir de músicos escogidos de 40 orquestas de los cinco continentes. Retransmitido en directo por cadenas de radio y televisión de todo el planeta, en España no tuvimos la suerte de poderlo ver, ni siquiera oír. Parece ser que Decca nos lo va a permitir.



Oliver Knussen, de amarillo

• Nacido en Glasgow el año 1952 de padres norteamericanos, **Oliver Knussen** es uno de los compositores más significativos de su generación y uno de los directores de orquesta más activos últimamente en la interpretación de la música de nuestro siglo – de la segunda mitad sobre todo – teniendo en su haber multitud de estrenos. Ahora el sello amarillo por antonomasia, D.G., ha firmado con él un contrato en exclusiva, dentro del cual va a grabar próximamente *La mano feliz* y *De hoy a mañana* de Schönberg, el ballet *Ondine* de Henze y obras de Stravinsky, Britten, Grainger, Carter, Kagel, Colin Matthews y de él mismo. Todo ello al frente de la London Sinfonietta y las Orquestas de la BBC y de Cleveland.



Oliver Knussen

PHILIPS

Conclusión de dos grandes ciclos sinfónicos

• **Seiji Ozawa** llega al término de las 9 *Sinfonías* de Mahler (más el *Adagio* de la *Décima*) en el podio de "su" Orquesta Sinfónica de Boston, ciclo que inició en 1981 con la grabación de la *Octava* y que acaba de culminar con la *Quinta*. Al tiempo que todas pueden encontrarse por separado (la *Séptima* en 2 CDs con los *Kindertotenlieder* en la voz de **Jessye Norman**), aparecen ahora en caja de 14 CDs. Menos tiempo ha durado la gestación de de Beethoven, comenzado en 1993 por **Sir Colin Davis** con la *Sinfonía "Heroica"* y que acaba de llegar a su término: verá la luz en su integridad en breve, en un álbum de 6 CDs. La Orquesta es la Staatskapelle de Dresde y los solistas en la *Novena* son Sharon Sweet, Jadwiga Rappé, Paul Frey y Franz Grundheber.



Michala Petri graba en Gijón con Spivakov

• La famosa intérprete de flauta dulce **Michala Petri** ha grabado los 6 *Conciertos op. 10* de Vivaldi, así como un *Concierto* de Sammartini, en el Teatro de la Universidad Laboral de Gijón. Le acompañan los **Virtuosos de Moscú** –una de las más prestigiosas orquestas de cámara, radicada en el Principado de Asturias– bajo la dirección del violinista **Vladimir Spivakov**, los cuales han realizado ya cerca de treinta discos para el sello RCA.



Laser disc de Pioneer, ahora también en VHS

• No pocos melómanos, operófilos sobre todo, que no disponen (aún) de reproductor de laser disc nos han preguntado a menudo por qué no existían en vídeo estupendas filmaciones de óperas como el famoso *Otello* de Verdi (premiado por RITMO) con **Domingo, Te Kanawa, Leif Erikus** y **Solti**, y otras del sello Pioneer. Y es que Pioneer no se dedica al vídeo, sólo al laser disc. Pero ahora S.A.V. VIDEO está comercializando en VHS ésa y otras admiradas filmaciones de óperas de la citada marca, así como ballets y una interpretación de las 9 *Sinfonías* de Beethoven dirigidas por **Stanislaw Skrowaczewski**.



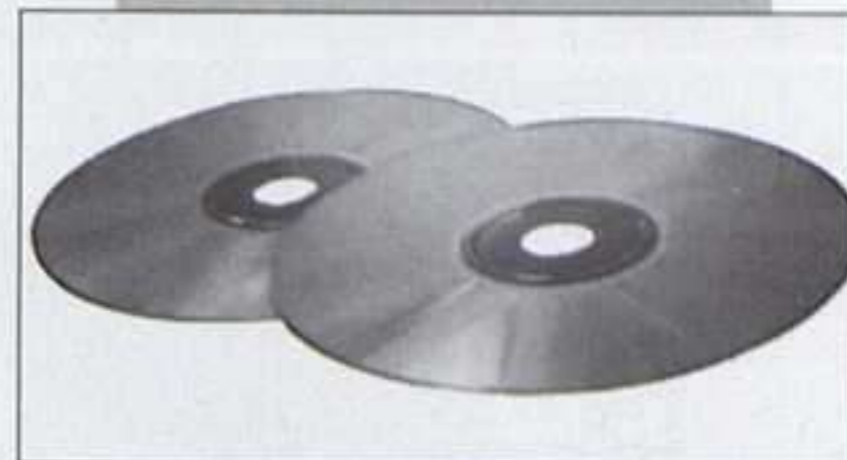
Muti graba La Vestale y regrabando Rigoletto

• Tomadas en público en La Scala de Milán, Sony publicará en la segunda mitad de este año 95 dos óperas italianas dirigidas por **Riccardo Muti**: una muy olvidada –*La Vestale* de Spontini– con Karen Huffstodt, Denyce Graves, Anthony Michaels-Moore, Patrick Raftery y Dimitri Kavrakos, y otra superpopular, y que ya había grabado Muti para EMI: *Rigoletto* de Verdi. Esta vez sus cantantes protagonistas son **Renato Bruson, Andrea Rost** y **Roberto Alagna**.



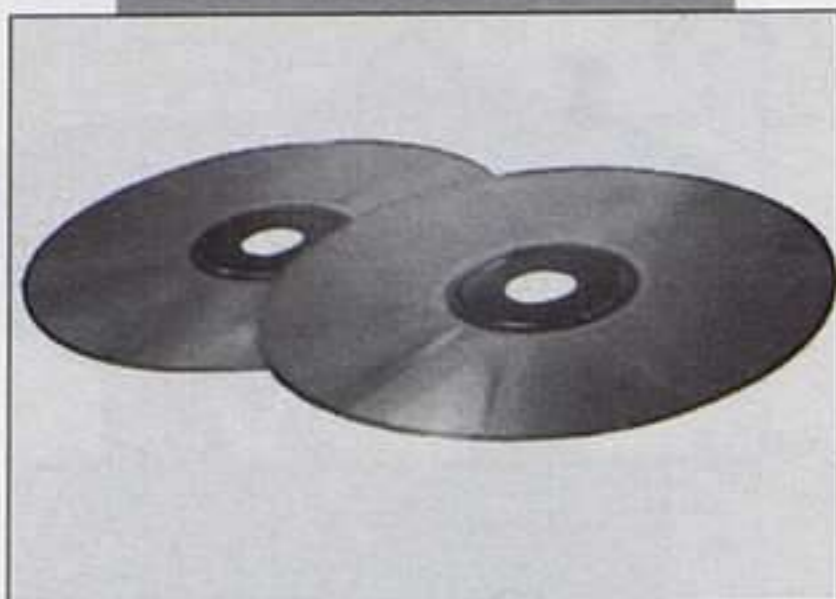
Una estrella de la música antigua

• Nacido en Rusia de padres de ascendencia rusa y rumaniana, **Joel Cohen** está considerado uno de los mejores conocedores e intérpretes de la música medieval y renacentista, habiéndose labrado un gran prestigio al frente de la **Boston Camerata** y la **Camerata Mediterranea**. Ahora va a grabar exclusivamente para Erato, con el compromiso de tres CDs al año: entre los primeros que hará, un programa Dowland y música de *Carmina Burana*. En la foto adjunta se ve a Cohen firmando el contrato en presencia de Didier Durand-Bancel, de la firma Erato.



NOTICIAS





DISCOS EDITADOS

COMPACT DISCS

P. ALBÉNIZ

- Obras piano a 4 manos - M. Zanetti, F. Turina. RTVE CD 65054.

ALABIEV/ARENKY

- Trio La m/Trio Re m - Trio San Petersburgo. RTVE 65062.

ARNOLD

- Obra clarinete compl. (2 Conciertos, Sonatina, etc.) - E. Johnson. English Chamber Orch./Bolton. ASV CDDCA 922.

ARRIAGA

- Sinfonía. Obertura Los esclavos felices. Nonetto - Concert des Nations. Capella Reial Catalunya/Savall. Astrée E 8532.

BACH

- Conciertos clave compl. - Leonhardt. Leonhardt Consort. Concentus Musicus Viena. Teldec 4509974522. 3 CDs. sm.
- Suites orq. 1, 2 y 3 - Festival Strings Lucerna/Baumgartner. RCA 74321241962. sb.

BAIRD/GORECKI/SZYMANOWSKI

- Colas Breugnon: suite/Piezas en estilo antiguo/Conciertos violín 1 y 2 - Kulk. O. Sinf. Radio Nac. Polaca, O. Cám. Polonia/Maksymiuk. EMI 5654182. sm.

BEETHOVEN

- Sinfonía 9 - Benackova, Sukupova, Pribyl, Prusa. Coro y O. Fil. Checa/Matacic. Praga PR 250076. sm.

BEETHOVEN/R. STRAUSS

- Concierto piano 5/Burlesca - Gould. O. Sinf. Toronto/Anceri, Golschmann. Sony SMK 52687. sm.

BELLINI

- Música sacra inédita (Misa La m, Salve Regina La M, Fa m) - Coro Radio Checa. O. Sinf. Praga/Brizio. SM D 2444.

BENCINI

- Visperas Virgen María en San Pedro de Roma - A Sei Voci/Fabre-Garrus. Astrée E 8540.

BERLIOZ/CHAUSSON/RAVEL

- Noches de estío/Poema del amor y del mar/Shéhérazade - Kasarova. O. Sinf. Radio Austríaca/P. Steinberg. RCA 09026680082.

BOELY

- Obras órgano - Roth. EMI 5655612. sm.

BORODIN

- Sinfonía 2. Obertura Príncipe Igor. Estepas Asia Central. Danzas Polovtsianas, etc. - O. Sinf. Londres/Martinon, Solti, etc. Decca 4443892. sm.

BRAHMS

- Sinfonía 4. Variaciones Haydn - Staatskapelle Dresde/Sanderling. RCA 74321242062. sb.

BRITTEN

- The company of heaven. Paul Bunyan: obertura, canción de cuna y canción de amor - Coro Fil. Londres. English Chamber Orch./Brunelle. Virgin VC 5450932.

BUXTEHUDE/CALDARA/PERGOLES

- Membra Jesu Nostrí/Misa Dolorosa/Stabat Mater - Coro de Cám. Studium. Orquesta Barroca Espanyola/Ponseti Verdaguer. Ona OC CD 33*.

CATALANI

- Música piano compl. - Spada. ASV CDDCA 921.

CHAMINADE

- Sonata op. 21. 9 Piezas piano - Laval. EMI 5655632.

DEBUSSY

- Obra piano compl., vol. 4 - Cassard. Astrée E 8549.

DURUFLÉ/POULENC

- Misa Cum Jubilo/Laudes de San Antonio de Padua. Oraciones de San Francisco de Asís - Coro Azuoliukas/Miskinis. Jade 74321286672.

DVORAK

- Quinteto cuerda op. 97. Quinteto piano op. 81 - Cuart. Suk, Maly. Cuart. Ondricek, Maxián. Praga PR 250078. sm.

EISLER

- Hollywood Songbook - Fischer-Dieskau, Reimann. Teldec 4509974592.

ELGAR/WALTON

- Carillon. Chopin. Dream Children. Grania and Diamid. Polonia. Elegía. 3 Marchas/2 Marchas - O. Fil. Londres/Boult. EMI 5655842. sm.

FALLA

- El amor brujo. Noches en los jardines de España. El sombrero de tres picos. 3 danzas -

- Mistral. Achúcarro. O. Sinf. Londres/Mata. RCA 74321242152. sb.

FAURÉ

- Cántico de Jean Racine. Messe Basse. Obras corales - Grupo Vocal Francia/Alldis. EMI 5655622. sm.

FRANCK

- El cazador maldito. Redención. Les Eolides. Les Djinns - Ciccolini. O. Nacional Bélgica/Cluytens. EMI 5651532. sm.

GOLDSCHMIDT

- Beatrice Cenci. 4 Lieder - Estes, D. Jones, R. Alexander, Wottrich. Coro Radio Berlín. O. Sinf. Alemana Berlín/Zagrosek. Vermillion, Goldschmidt. Sony S2K 66836. 2 CDs.

HAENDEL

- Saul - Fischer-Dieskau, Rolfe Johnson, Esswood, Varady, Gale, Hölle. Coro Opera Estatal Viena. Concentus Musicus Viena/Hamonncourt. Teldec 4509975042. 2 CDs. sm.

HAYDN

- Cuartetos opp. 42, 64/5 "Alondra" y 76/5 - The Lindsays. ASV CDQS 6145. sm.
- Sinfonías 94 "Sorpresa" y 100 "Militar". Cuarteto op. 76/3 "Emperador" - English Chamber Orch./Paillard. Cuart. Cuerda Viena. RCA 74321241972. sb.

HINDEMITH/KRENEK/R. STRAUSS

- La vida de María/Lied/Lieder de Ofelia - Roslak, Rideout, L. Marshall. Gould. Sony SM2K 52764. 2 CDs. sm.

HUMMEL/REICHA/WEBER

- Cuarteto clarinete y cuerda/Quintetos clarinete y cuerda - Neidlich. L'Archibudelli. Sony SK 57968.

KODÁLY

- Sinfonía. Tarde de verano. Rondo húngaro - O. Philharmonia/Butt. ASV CDDCA 924.

LOEWE

- Lieder y baladas - Fischer-Dieskau, Höll. Teldec 4509974582.

LULLY

- Armide - Yakar, Vandersteene. Chapelle Royale/Herreweghe. Erato 2292457912. 2 CDs. sm.

MAHLER

- Los tiempos lentos de las Sinfonías - O. Sinf. RTVE/Comissiona. RTVE CD 65053.

MENDELSSOHN

- Los 2 Tríos con piano, opp. 49 y 66 - Wanderer Trio. Sony SK 66351.

MĀSKOVSKY/TANIEV

- Concierto cello/Suite de concierto op. 28. Rostropovich. O. Philharmonia/Sargent. Oistrakh. O. Philharmonia/Malko. EMI 5654192. sm.

MILHAUD/POULENC/SAINT-SAËNS

- La creación del mundo: suite/Septeto piano viento/Septeto piano y viento - Previn. Solistas. RCA 09026681812.

MORALES

- Misa Mille Regretz - Concert de les Arts. Alonso. Accord 204662.

MOZART

- Música de entierro K 42. Regina coeli K 11. Ave Verum K 618. Kyries K 33, 90, 322, 323, etc. - Coro Schönberg. Concentus Musicus Viena/Hamonncourt. Teldec 4509989282.
- Quinteto cuerda K 515 y 516 - L'Archibudelli. Sony SK 66259.

- Serenata Haffner. Marcha K 249 - Stern. Cám. F. Liszt/Rampal. Sony SK 66270.

- Sinfonías 35 "Haffner", 36 "Linz" y 38 "Praga". English Chamber Orch./Paillard. RCA 74321241982. sb.

- Sonatas violín y piano K 302, 303, 304, 376 y 380 - Stern, Bronfman. Sony SK 64309.

MOZART/PLEYEL

- Serenata viento K 375. Sexteto viento K 375. Sexteto viento M b M - Mozzafiato/Neidlich. Sony SK 64308.

NIELSEN

- Sinfonías 3 "Expansiva" y 4 "Inestinguible". Andante lamentoso - O. Sinf. Radio Danesa/Blomstedt. EMI 5654152. sm.

R. PASTOR

- Concierto piano 3. Sinfonía 3 "Enrico". Popescu. O. RTV Nac. Rumana/P. Popescu. EGT 641-CD.



¡EL UNICO A PRECIO MEDIO!



OTRAS NOVEDADES



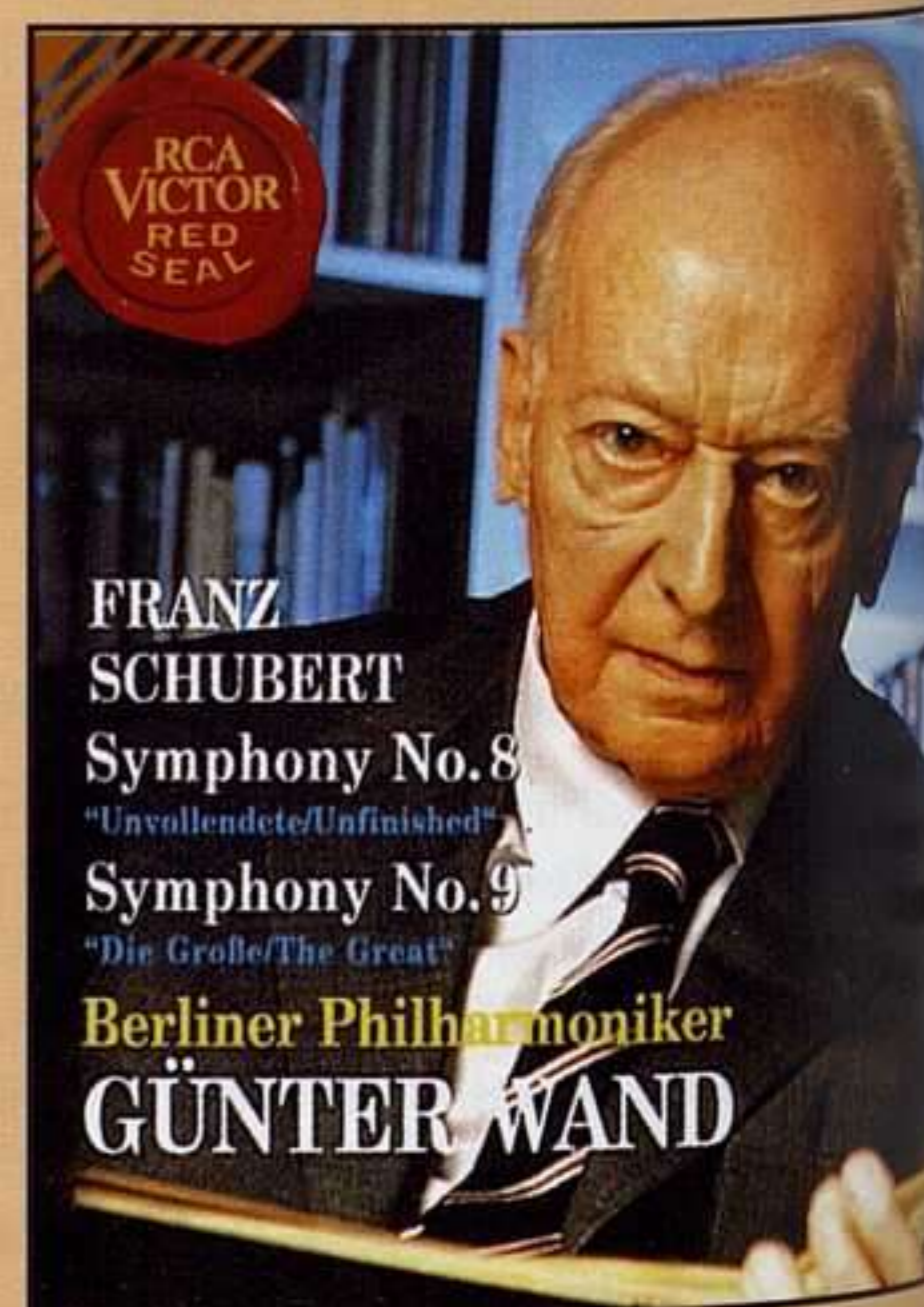
Wagner: Lohengrin
Ben Heppner, Sharon Sweet,
Sergei Leiferkus, Eva Marton
Coro Y Orquesta Sinfónica de Radio Baviera
Sir Colin Davis.



Vladimir Horowitz:
The Private Collection, vol. 2
Debussy, Prokofiev, Poulenc, etc.



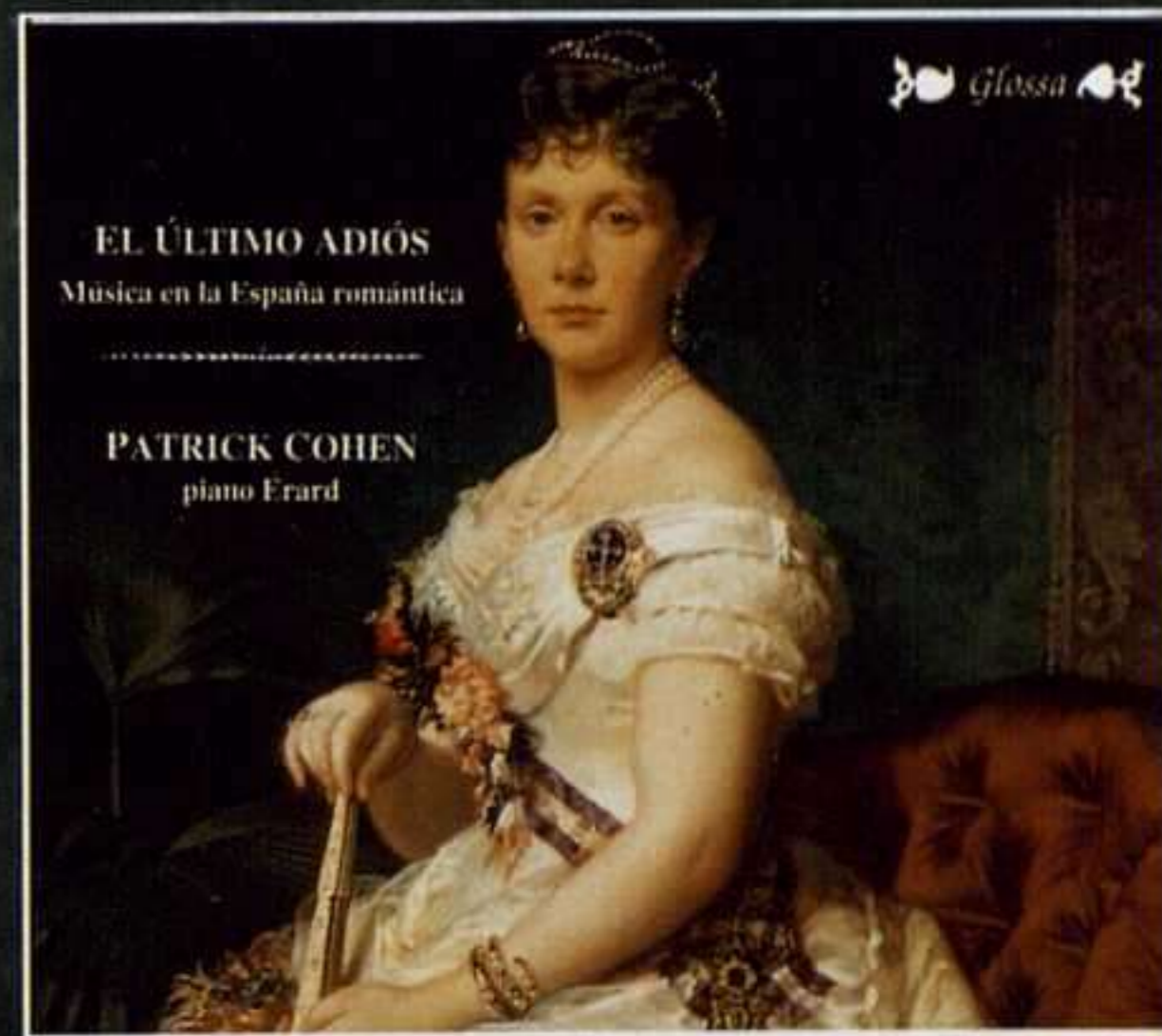
Dante y los trovadores
música del siglo XII
Sequentia
Deutsche Harmonia Mundi



Schubert: Sinfonías núms. 8 y 9
Orquesta Filarmónica de Berlín
Gunter Wand



El olvidado Romanticismo español, desde la poética de Patrick Cohen



EL ÚLTIMO ADIÓS
Obras de Adalid, Quesada,
Ocón, Allú y Power
PATRICK COHEN, piano Erard
GCD 920501



Zurbano, 56. 28010 MADRID
Tel (91) 310 14 48 - 319 93 06
Fax (91) 319 26 77

PENDERECKI
• Concierto cello. Emanaciones. Partita. Sinfonía - Palm. Blumenthal. O. Sinf. Radio Nac. Polaca, O. Sinf. Londres/Penderecki. EMI 5654162. sm.

PERGOLESI
• Sabot Mater. Moïete Pro Jesu dum vivo - Poulenard, Comoretto. Grande Ecurie et Chambre du Roy/Malgoire. Astrée E 8556.

PEINÉ
• Quinteto piano y cuerda op. 41. Sonata violín y piano op. 36 - Cuart. Viotti. Hubeau, Charlier. Erato 2292453252. sm.

POULENC
• Les marmelles de Tirésias. Le bal masqué - Sol. Coros y O. Opera Cómica Paris/Cluytens. O. Conservatorio Paris/Prete. EMI 5655652. sm.

PURCELL
• Come ye sons of art. Welcome to all the pleasures. Funeral sentences. Música funeral Reina Mary - Taverner Consort, Choir and Players/Parrott. Virgin VC 5451592. sm.

REIMANN/SHOSTAKOVICH
• 3 Phemas de Miguel Angel/Suite sobre poemas de Miguel Angel - Fischer-Dieskau, Reimann. Teldec 4509974602.

RESPIGI
• Fiestas, Fuentes y Pinos de Roma - O. Filadelfia/Ormandy. RCA 74321242082. sb.

RESNAIS/KORSKOV
• Sinfonía 3. Escenas orq. de 5 óperas - O. Sinf. Estatal Rusa/Svetlanov. RCA 09026626842.

RODRIGO
• Concierto Aranjuez. Concierto para una fiesta. Fantasia genilhombre - A. Moreno. O. Sinf. Estado México/Bátiz. ASV CDDCA 887.

ROUSSEL
• Evocaciones. Resurrección - Stutzmann, Gedda, Van Dam. Orheón Donostiarra. O. Capitolio Toulouse/Plasson. EMI 5655642. sm.

SAINT-SAËNS
• Sinfonía 2. Suite Argelina. Faetón - O. Sinf. Londres/Butt. ASV CD DCA 599.

SCHÖNBERG
• Lieder opp. 1, 2, 3, 6, 12, 14 y 15 - Gramm, Faull, Vanni, Opthof. Gould. Sony SM2K 52667. 2 CDs. sm.

• Música de cámara, vol. 3 - Cuart. Arditti, I. Arditti, Alberman, Knox, Saram, Litwin, Carey, Kakuska, Erben. Montaigne MO 782025. 2 CDs.

SCHÖNBERG/SCHUBERT
• Cuarteto 2/Cuarteto 13 "Rosamunda" - Roocroft. Cuart. Britten. EMI 5552892.

SCHUBERT
• Canto del cisne. 5 Lieder - Skovhus, Deutsch. Sony SK 66835.

• 102 Lieder - Fischer-Dieskau, Moore, Engel. EMI 5656702. 6 CDs. sm.

SCHUBERT-ZENDER
• Viaje de invierno (recompuesto) - Blochwitz. Ens. Modern/Zender. RCA 09026680672. 2 CDs.

SCHUMANN
• Chra piano compl., vol. 1 - D. Levy. Edelweiss ED 1043.

SHOSTAKOVICH
• Sinfonía 5. Música para el film Hamlet - O. Sinf. Londres/Previn. O. Sinf. Radio Belga/Serebrier. RCA 74321242122. sb.

• Sinfonía 8 - O. Sinf. Londres/Previn. EMI 5655212. sm.

SIBELIUS
• Sinfonías 1 y 5 - O. Filadelfia/Ormandy. RCA 74321242162. sb.

SOUSA
• 22 Marchas - Philip Jones Brass Ens./Howarth. Banda Guardia Granaderos. Decca 4433922. sm.

R. STRAUSS
• Así habló Zaratustra. Don Juan. El caballero de la rosa: suite - O. Sinf. Radio Bavara/Maazel. RCA 09026682252.

TELEMANN
• 4 Conciertos triples: 3 oboes, flauta, violín y cello; 3 violines; flauta, oboe d'amore y viola d'amore - Collegium Musicum 90/Standage. Chandos CHAN 0580.

VERDI
• La Traviata - Gheorghiu, Lopardo, Nucci. Coro y O. Covent Garden/Solti. Decca 4481192. 2 CDs.

VIVALDI
• Conciertos violín, cello y oboe. Sinfonía y Sonata "Santo Sepolcro" - Concerto Amsterdam/Schröder. Teldec 4509974542. sm.

WAGNER
• Tristán e Isolda - Jerusalem, W. Meier, Lipovsek, Salminen, Struckmann, Heilmann. Coro Opera Estatal y O. Fil. Berlin/Barenboim. Teldec 4509945682. 4 CDs.

WALTON
• Música de filmes: Henry V, The Battle of Britain, As like it, A history of the English speaking peoples - Coro y O. Fil. Londres/Carl Davis. EMI 5655852. sm.

WEBER
• Misa del Cazador furtivo - Coro y O. San Miguel, Munich/Ehret. SM D 2454. sm.

• Las 2 Sinfonías. Obertura Cazador furtivo - O. Philharmonia/Flor. RCA 09026627122.

ZAPPA
• Bob in Dacron. Sad Jane. Mo'n herb's vacation. Envelopes. Pedro's Dowry. Bogus Pomp. Strictly genteel. - O. Sinf. Londres/Nagano. Rykodisc RCD 10540/41. 2 CDs.

"ADAGIO II"
• GRIEG, MOZART, VIVALDI, TCHAIKOVSKY, CILEA, HAENDEL, MENDELSSOHN, SIBELIUS, PUCCINI, GLUCK, RAVEL - O. Fil. Berlin/Karajan. D.G. 4478352.

"ALILO"
• Antiguos cánticos de Georgia - Coro Rustavi/Erkomaishvili. Sony SMK 66823. sm.

AMELING, Elly
• "Primeras grabaciones". BACH, HAENDEL, TELEMANN, SCHUBERT, SCHUMANN, BRAHMS. Deutsche H. Mundi 74321266172. 4 CDs. sm.

"ARCAICA"
• Música coral georgiana del s. XX - Gori Women's Choir/Mosidze. Sony SMK 66924. sm.

ARGENTINITA, La
• "Canciones populares españolas" - F. García Lorca, piano. Sonifolk 20105.

• "Duende y figura" - Sonifolk 20062.

"12 AVE MARIA"
• DONIZETTI, SCHUBERT, GOUNOD, CHERUBINI, MENDELSSOHN, LISZT, VERDI, BRAHMS, BUSONI - Coro y O. Fil. San Pablo. SM D 2442. sm.

"BARROCO FAVORITO"
• PACHELBEL, BACH, HAENDEL, ALBINONI, VIVALDI, PURCELL - Orqs./Münchinger, Marriner, Britten. Decca 4443882. sm.

"CANTO GREGORIANO RECUPERADO"
• Las primeras grabaciones del Coro de solesmes (1930). Dir. Gajard. Solesmes S 835*.

"CANTO GREGORIANO: EL ALMA DEL"
• Coro Monjes Monasterio Santo Domingo Silos. Jade 74321293422. sm.

"CLAVE, EL MUNDO DEL"
• BACH, PARADIES, DAQUIN, RAMEAU, COUPERIN, etc. - Malcolm. Decca 4443902. sm.

DALE, Laurence
• "Arias de óperas francesas" - O. Sinf. y Lírica Nancy/Montgomery. H. Mundi HMA 1905217.

"ESPAÑA"
• FALLA: El amor brujo. Danzas de El sombrero de tres picos y La vida breve. ALBENIZ, GRANADOS - L. Price. O. Sinf. Chicago/Reiner. RCA 09026625862. sm.

FISCHER-DIESKAU, Dietrich
• "El cantante de ópera" - LORTZING, NICOLAI, PUCCINI, WAGNER, PFITZNER, VERDI, GOUNOD, SCHUBERT, MENDELSSOHN, HAENDEL, HINDEMITH. EMI 5656212. 2 CDs. sm.

• "4 Melodías románticas". BIZET, FAURÉ, FRANCK, SAINT-SAËNS, etc. - Höll. Teldec 4509974572.

GOULD, Glenn
• Obras de BERG, DEBUSSY, KRENEK, RAVEL y WEBERN. Sony SM2K 52661. sm.

• Obras de CHOPIN, MENDELSSOHN, PROKOFIEV y SCRIBABIN. Sony SM2K 52622. 2 CDs. sm.

GRUBEROVA, Edita
• "Escenas de locura" - Coro Radio Bavara. O. Radio Munich/Luisi. Nightingale NC 1105602.

• "Operetta Gala" - O. Radio Munich/Bibl. Nightingale NC 1005602.

"HOY ZARZUELA"
• Romanzas para tenor - M. Sierra. O. Romanza Española. RTVE CD-65058.

"LILLY AND THE LAMB, THE"
• Canto y polifonía inglesa medieval - Anonymous 4. H. Mundi 907125.

"MÚSICA DE CÁMARA ALEMANA EN TORNO A J.S. BACH"
• J.C.F., C.P.E., J.S. BACH, KREBS - La Stravaganza Hamburg/Rampe. Intercord 5440742.

"MÚSICA DE ESPAÑA"
• TURINA, GRANADOS, ALBÉNIZ, FALLA - O. Fil. Ciudad México/Bátiz. ASV CDDCA 735.

"MÚSICA MEXICANA"
• CHÁVEZ, PONCE, REVUELTAS - O. Royal Philh./Bátiz. ASV CDDCA 738.

"MÚSICA PARA ÓRGANO DEL RENACIMIENTO Y EL BARROCO"
• Tachezi. Teldec 9031776062. sm.

PERLMAN, Itzhak
• "COLECCIÓN". EMI 4381772. 20 CDs. sm.

PETRI, Michala
• "Sueño infantil de la luna". KOPPEL, HOLMBOE, KULESHA, CHRISTIANSEN, ARNOLD. English Chamber Orch./Kamu. RCA 09026625432.

"PREMIOS MAESTRO VILLA"
• Obras de BLANQUER PONSODA, ADAM FERRERO y ASINS ARBÓ - Banda Sinfónica Municipal Madrid/E. García Asensio. RTVE 65056.

SUPERVÍA, Conchita
• Vol. 2: Canción española y zarzuela. Pearl GEMM CD 9165.

TRIO À CORDES DE PARIS
• Obras de B. CASABLANCAS, BALSACH, GUZMÁN y PLADEVALL. Ajuntament de Sabadell*.

LASER DISCS

TCHAIKOVSKY
• Cascanueces - Mukhamedov. Birmingham Royal Ballet. Royal Ballet Sinfonía. O. Birmingham Royal Ballet/Wordsworth. Coreografía: P. Wright, L. Ivanov, V. Redmon. Pioneer PLMCB 01061. 2 caras.

HENDRICKS, Barbara
• "Tributo a Duke Ellington" - Monty Alexander Trio. EMI 4914221. 1 cara.

Esta lista está confeccionada de acuerdo con la información que nos suministran las compañías productoras o distribuidoras de CDs y LDs. No aparecen en ella, por tanto, los de aquellas que, por cualquier razón, no nos hacen llegar dicha información.

* Disco de distribución restringida.

¡EN VIVO!

DISCOTECA BÁSICA

■ Artículos ■

LA "ALBORADA DEL GRACIOSO" DE RAVEL

Es ésta la quinta vez que un grupo de críticos se reúne para escuchar varias interpretaciones de una misma obra. En esta ocasión, hemos elegido una pieza para escucharla tanto en su versión original para piano como en la orquestación del propio autor. El moderador, un buen melómano (MMC), se ha limitado a escoger unas cuantas grabaciones al azar, a "barajar" su orden y a grabarlas en DAT. Como él no estuvo presente durante la audición, dejó "la solución" (el orden de las grabaciones) en un sobre cerrado, que se abrió al término de la sesión. De nuevo hemos contado con las opiniones de GBC que no se considera aún "crítico". Aunque en esta ocasión se han producido menos "unanimitades", sobre todo con respecto a algunas controvertidas interpretaciones, hay dos claramente destacadas entre las de piano, y otras dos entre las orquestales.

PIANO

Versión 1 (PASCAL ROGÉ)

ACA: Interpretación un poco lineal, más bien parca en acentuaciones, aunque en algún caso con reguladores dinámicos algo excesivos. Tiene detalles de músico fino, pero no engarza muy bien unas secciones con otras; no es muy nítido y pasa bastantes apurillos: ¡es tan difícil de tocar! La grabación es demasiado reverberante. **3/3.**

PGM: Se trata de una versión muy pianística, objetiva, que huye del españolismo y del romanticismo. Es contundente y voluminosa en el aspecto sonoro; a veces quizá demasiado. Prima en ella siempre el virtuosismo sobre la sentimentalidad. En ese sentido es un Ravel moderno. **4/3.**

RJPJ: La pieza es extraordinariamente virtuosística, pero este pianista no se entrega al virtuosismo; tal vez porque no puede y es consciente de sus limitaciones. **4/4.**

JARR: Interpretación más correcta que inspirada, y sin magia; en ningún momento llega a trascender. **3/4.**

JTS: Teniendo en cuenta la extraordinaria dificultad de la escritura pianística, está mecánicamente bien solucionada: las notas repetidas, los angulosos diseños rítmicos. Bien conseguidas las atmósferas de la sección central y paladeadas las partes líricas. Rotundidad sonora. **4/4.**

GBC: Problemas técnicos. Cuando introduce matices me parecen forzados. Carece también de la debida intensidad. **3/4.**

Versión 2 (SVIATOSLAV RICHTER)

ACA: Versión negra, enloquecida, huraña, extravagante y genial. Con ataques de furia y también fallos (está grabada en público), pero con fraseos magistrales y sonoridades de gran imaginación y riqueza. **4/2.**

PGM: Un impresionante experimento. Una interesante mezcla de Falla y Bartók que

un sin duda iconoclasta y arriesgado interprete idea sin prejuicios y con mucha valentía. Es especialmente relevante y atractivo su sustrato expresivo –extraordinariamente trémulo– sobre el que va desarrollándose. En fin, un intérprete de una personalidad arrolladora. **4/2.**

RJPJ: El comienzo me ha gustado poco. Versión que es un derroche de técnica pero de escaso refinamiento. Tiene momentos de bello y otros, en cambio, muy buenos. **2/4.**

JARR: Versión violenta, tosca, poco matizada y fuera de estilo: más romántica que impresionista. Tempi caprichosos y exagerados en algunas ocasiones. **2/3.**

JTS: Tras un sonido deficiente puede admirarse la presencia de un pianista arriesgado. Tendencia a la velocidad y a la extravagancia. El discurso se quiebra a veces. Detalles de gran altura junto a otros pretenciosos. Desconocido. **3/2.**

GBC: Versión apresurada con golpes y puerros, que parece querer demostrar fuerza y agilidad en los dedos. También tiene genialidades. **3/3.**

Versión 3 (PHILIPPE ENTREMONT)

ACA: Pianista algo torpón y limitado de dedos, aunque con buenas intenciones. La terrible dificultad le impide tocar con fluidez: a veces lo hace a trompicones y comete alguna chapucería. Canta bien y tiene detalles de buen músico. Pretende, más que logra, el españolismo. **3/3.**

PGM: Mucho menos interesante. Desde el punto de vista pianístico, justita. Parece una versión salida de los dedos de un especialista. En el aspecto técnico es desigual, aunque está plagada de detalles musicales propios del experto conoedor. La versión va a más: acaba bastante mejor que empieza. **3/3.**

RJPJ: Versión bastante mejor y más sensata que la anterior, con detalles de gran sentimiento en algunos pasajes. Estilísticamente correcta. **3/4.**

JARR: Empieza bien, con vuelo, pero luego comete ostensibles fallos. Su sensibilidad tímbrica le permite crear atmósferas. Buen logro de las dinámicas. **3/4.**

JTS: Pasando algunos apuros, el intérprete plantea la obra con unidad expresiva en los tempi. Elegancia, musicalidad y, tal vez, excesiva mesura. **4/4.**

GBC: El duro sonido del pianista choca al principio, pero va convenciendo conforme avanza la pieza. La sonoridad es demasiado uniforme y acaba por fatigar. Carece de la debida tensión. **3/3.**

Versión 4 (MONIQUE HAAS)

ACA: Acentuación muy "guitarrística" e intencionada. Elegante y con gracia y sarcasmo. En los pasajes más intrincados procura no correr demasiado para que se escuchen todas las notas, y ello sin forzar el discurso. Resonancias españolas, fallescas en particular. Admirable fraseo melódico y destacable claridad en las superposiciones. **4/4.**

PGM: Como la núm. 1, una versión pianística puro de oliva: el mismo alejamiento de la expresividad psicológica; incluso es algo parca. Técnicamente es admirable: se oye todo y la disección sonora es admirable. **4/4.**

RJPJ: Plenitud técnica no como exhibición, sino orientada hacia la construcción y hacia la profundidad. Ravel puro e inconfundible. **4/4.**

JARR: Estupenda versión, de sólida técnica y perfecta en la dinámica y los rubatos. Contrastada. Muy musical. La mejor de todas en mi opinión, aunque no se libra de algunos apuros. **4/4.**

JTS: Versión tensa y concentrada, de detallado fraseo. Algunos motivos respiran auténtica inspiración. **4/4.**

GBC: Tanto en ideas como en ejecución mejora a las precedentes. Todo está más detallado y aflora más "música" que en las anteriores. Se deja ver el honor, escondido tras lo "gracioso". **4/4.**

Versión 5 (JEAN-YVES THIBAUDET)

ACA: Versión despreocupada y con mucho desparpajo. Sólo me choca en ella alguna acentuación; por lo demás es clara, precisa y virtuosa sin agobios: excelente la técnica del pianista, que posee además un refinado sentido del color, una buena capacidad para el fraseo melódico y es capaz de una notable riqueza de sugerencias. Una de las dos versiones (con la siguiente) mejor tocada, y la mejor grabada. **4/5.**

PGM: Dos novedades importantes. Primera: el fraseo y la acentuación son más redondea-

dos; por primera vez se persigue un discurso determinado por la elegancia y la gracia. Segunda: el pianista tiene presente la versión orquestal, con lo que consigue una variedad sonora muy llamativa. Pero no me parece merecedora de la máxima calificación. **4/5.**

RJPJ: Reveladora desde el comienzo: ejecución impresionante, y siempre al servicio de las -lúcidas- ideas musicales. Muy intencionada la sección central. Imaginación abrumadora. Me parece la versión más completa de todas. **5/5.**

JARR: Después de un comienzo algo atropellado, las cosas mejoran mucho a continuación, sobre todo en la sección central. De todas maneras, a pesar de momentos espléndidos, no me termina de convencer. **4/5.**

JTS: Versión que se separa de las anteriores: sin rayar en la extravagancia, el intérprete extrema las intenciones. Fraseo imaginativo, vuelo ligero y humor negro: cosas que funcionan fantásticamente en esta música. **4/5.**

GBC: Lo "gracioso" está más presente que lo amargo, pero esto último también se hace evidente. Fluidez en el discurso, sonido punzante y muy buena ejecución. **4/5.**

Versión 6 (LOUIS LORTIE)

ACA: Versión chispeante y deliciosa, con gracia y desparpajo. Pianista de precioso sonido y soberbia técnica. Sentido del color, fluidez, soltura, espontaneidad. No acierta del todo con el sabor español de la pieza. Sección central más melancólica que amarga. **4/5.**

PGM: Una magnífica versión a la que le falta muy poco para alcanzar el grado de extraordinaria. Como en la versión anterior, se busca a la orquesta. Tiene el valor añadido de estar aún mejor tocada, ser más clara y estar mejor analizada en las texturas sonoras. Nada tópica, nada española, se centra en su esencia impresionista, digamos más de-bussysta. **4/5.**

RJPJ: Muy buena versión, pero que se deja llevar por un virtuosismo extremado. Intenta identificarse con la música, pero no termina de conseguirlo. **4/5.**

JARR: Quizá la interpretación más poética de todas las que hemos escuchado, pero también un poco ligera en ocasiones, y Ravel puede y debe ser refinado, pero no blando. El pianista es, en todo caso, muy musical. **4/5.**

JTS: Bien diseñada la primera sección, pero la central es algo difusa y poco cuidada en la temperatura. Corrección, pero nada nuevo bajo el sol. **3/4.**

GBC: Me parece que es la versión hecha con mayor convicción: cantada con ardor, tensa y llena de detalles de gran finura. **5/5.**

en colorido. El sentido español es también escaso. Posee algunos detalles muy decadentes. La orquesta es muy buena, aunque quizá no la más idónea para Ravel. **3/4.**

PGM: Es una versión gratuitamente obsesiva y tensa. Espesa en lo sonoro, aunque la realización es buena. El concepto me parece rebuscado, erróneo. **3/4.**

ORQUESTA

Versión 1 (Orquesta Sinfónica de Londres/ABBADO)

ACA: Bien dirigida, pero sin demasiada gracia; las sonoridades son algo gruesas y amazacotadas, no muy transparentes y no muy ricas

DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico de las seis versiones pianísticas y las siete versiones orquestales objeto de comparación. a=AAD o ADD; d=DDD; sm=serie media; sb=serie barata. En letra **negrita** las que más han gustado.

PIANO

Sviatoslav Richter (en público). 1965. Praga, PR 254057. a. sm.

Monique Haas. 1968. Erato, 4509948262. 2 CDs. a. sb.

Philippe Entremont. 1974. Sony, CD 45611. 2 CDs. a. sb.

Pascal Rogé. 1975. Decca, 4408362. 2 CDs. a. sb.

Louis Lortie. 1989. Chandos, CHAN 7004/5. 2 CDs. d. sm.

Jean-Yves Thibaudet. 1992. Decca, 4335152. 2 CDs. d.

ORQUESTA

Orquesta de París/Jean Martinon. 1975. EMI, 7695672. a. sm.

Orquesta Nacional de Francia/Leonard Bernstein. 1976. Sony SMK 47603. a. sm.

Orquesta Royal Concertgebouw, Amsterdam/Bernard Haitink. 1977. Philips 4387452. 2 CDs. a. sb.

Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. 1982. Decca, 4214582. 4 CDs. d. sm.

Orquesta Sinfónica de Londres/Claudio Abbado. 1989. D.G., 4455192. d. sm.

Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim. 1992. Erato, 2292457662. d.

Orquesta Filarmónica de Berlín/Pierre Boulez. 1994. D.G., 4398592. d.



THE ORIGINALS

GRABACIONES LEGENDARIAS DEL CATALOGO DE DEUTSCHE GRAMMOPHON

10 NUEVOS LANZAMIENTOS



Beethoven:
Symphony No.6
"Pastorale"
Schubert:
Symphony No.5
Wiener Philharmoniker
Karl Böhm
Recording:
1971 & 1980
CD 447 433-2

Brahms:
8 Hungarian Dances
Dvořák:
5 Slavonic Dances
Scherzo Capriccioso
Berliner Philharmoniker
Herbert von Karajan
Recording:
1969 & 1972
CD 447 434-2

Honegger:
Symphonies
Nos. 2&3 "Liturgique"
Berliner Philharmoniker
Herbert von Karajan
Recording:
1972 & 1973
CD 447 435-2

Mozart:
Piano Concertos
Nos. 6, 17 & 21
Camerata Academica des
Salzburger Mozarteums
Piano and Conductor:
Géza Anda
Recording: 1962
CD 447 436-2

Orff: Carmina Burana
Janowitz · Stolze
Fischer-Dieskau
Chor und Orchester der
Deutschen Oper Berlin
Eugen Jochum
Recording: 1968
CD 447 437-2



Prokofiev:
Piano Concerto
Ravel:
Piano Concerto
Gaspard de la nuit
Martha Argerich
Berliner Philharmoniker
Claudio Abbado
Recording:
CD 447 438-2

Schumann:
Piano Concerto
Toccata
Novellette
Introduction
Allegro appassionato
Waldszene
Sviatoslav Richter
Recording:
CD 447 439-2

Schubert:
Symphony
Haydn:
Symphony
Berliner Philharmoniker
Wilhelm Furtwängler
Recording:
CD 447 440-2

Strauss:
Also sprach Zarathustra
Till Eulenspiegel
Don Juan
Berliner Philharmoniker
Herbert von Karajan
Recording:
CD 447 441-2

Verdi:
Requiem
Stadermann
Krebs
Chor der Städtischen
Kathedrale
RIAS-Symphonieorchester
Ferenc Fricsay
Recording:
CD 447 442-2

RJPJ: Exhibición de virtuosismo algo gratuita; versión bien construida, pero sin inspiración y algo desinteresada: no me llena del todo. **4/4.**

JARR: Versión correcta, sin deficiencias graves pero también de escasa vida. La orquesta, algo "apagada". **3/4.**

JTS: Versión brillante, precisa y tal vez algo nerviosa. Detallista y de tímbrica cuidada. La orquesta es capaz. **4/5.**

GBC: Algo estruendosa y golpeteante; a pesar de ello, le falta tensión. Y, pese a las "blanduras" sonoras, resulta aséptica. **3/4.**

Versión 2 (Orquesta de París/MARTINON)

ACA: Muy despaciosa, pero perfectamente llevada, sin que dé sensación de ser un tempo forzado; tempo que, por otra parte, beneficia la claridad, que es extraordinaria, y a la variedad en las acentuaciones. Grandes dosis de ironía; muy bien captado lo español. Magnífico el fagot solista; la orquesta es muy adecuada. **4/4.**

PGM: Una interpretación para mi gusto perfecta, ideal: el Ravel ideal. Es relajada, placentera, clara, distendida, muy discursiva, luminosa, transparente, etc., etc. Los claroscuros están pintados con absoluta maestría y el equilibrio dinámico es portentoso. Será difícil volver a escuchar algo así. **5/4.**

RJPJ: Bajo mi punto de vista, la mejor de las versiones escuchadas. Esencialidad, claridad; algunos pasajes son tremendamente imaginativos en el aspecto rítmico. **5/4.**

JARR: Visión vigorosa, colorista. Excelente la orquesta. Dirección muy atenta a todos

los detalles; la deslumbrante orquestación de Ravel resulta palpable. Me parece la mejor. **5/5.**

JTS: Pizzicati del comienzo muy guitarrísticos. Atmósfera festiva. La gracia en el fraseo y cierta borrachera lírica caracterizan una versión fogosa, vitalista, rica en la expresión y espontánea. **5/4.**

GBC: Muy española, muy clara y muy sutil. Expresiva, emocionante, envolvente. La grabación no es muy buena, al contrario que la orquesta. **5/4.**

Versión 3 (Orquesta Sinfónica de Chicago/BARENBOIM)

ACA: Versión tímbricamente rica e imaginativa, con una orquesta suntuosa y de magníficos solistas. Contrastes dinámicos quizá excesivos; "arranques" casi demasiado bruscos (recuerda en esto a la 2ª versión pianística, así como en su sarcasmo y la amargura de algunas frases). El españolismo está más pretendido que logrado, aunque consigue algún rasgo fallasco. Hallazgos puntuales de mucho interés. **4/5.**

PGM: Otro error, por exceso de tensión y precipitación. Es una versión no muy bien "sonada" y algo tacaña en el aspecto expresivo. Hay exceso de "pensamiento" para una planificación sonora abigarrada y algo confusa. Parece que el intérprete no está demasiado interesado en esta música. **2/5.**

RJPJ: Versión probablemente estimable que se ve perjudicada por ser escuchada tras la anterior. No la encuentro muy raveliana. **3/5.**



ORDEN DE ESCUCHA DE LAS VERSIONES, PUNTUACIONES PARCIALES Y TOTALES A LA INTERPRETACIÓN, Y ORDEN GLOBAL DE PREFERENCIA


Críticos "ciegos"

Intérpretes	Críticos "ciegos"						Puntos totales	Orden
	ACA	PGM	RJPJ	JARR	JTS	GBC		
Rogé	☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	21	4ª
S. Richter	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺	☺☺	☺☺☺	☺☺☺	18	6ª
Entremont	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	19	5ª
M. Haas	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	24	3ª
Thibaudet	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	25	1ª
Lortie	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺☺	24	2ª
Abbado	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	20	5ª
Martinon	☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	29	1ª
Barenboim	☺☺☺☺	☺☺	☺☺☺	☺☺☺	☺☺	☺☺☺☺	18	6ª
Haitink	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺	22	3ª
Boulez	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	21	4ª
Bernstein	☺☺	☺☺☺	☺☺	☺☺☺	☺☺☺	☺☺	15	7ª
Dutoit	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	☺☺☺☺	26	2ª

RAVEL
Ma Mère l'Oye
Le Tombeau de Couperin
Pavane pour une Infante défunte
Alborada del gracioso
Une Barque sur l'océan
 Orchestre de Paris
JEAN MARTINON



CDM 7 69567 2



JARR: No suena demasiado a Ravel. No es muy sutil y, en ocasiones, es incluso un poco gruesa. **3/4.**

JTS: Descuadrada, inexacta y tendente al vértigo innecesario y al ruido. Al director se le desinfla el pasaje central. **2/5.**

GBC: Interpretación con tantos aciertos como desaciertos: brillante y luminosa, pero a ratos discutible ¿demasiado personal? **4/5.**

Versión 4 (Orquesta Royal Concertgebouw/HAITINK)

ACA: Versión transparente y colorista, despreocupada, graciosa y festiva. Muy francesa, muy idiomática, pero no muy personal o creativa. La orquesta suena con una claridad casi camerística; a veces, sin el "cuerpo" suficiente. **4/4.**

PGM: Versión con mucha personalidad y carácter. Muy idiomática y ortodoxa. Se trata de un interesante término medio entre las núms. 1 y 2: apolínea, sencilla y honesta, e inscrita en una soberbia realización. **4/4.**

RJPJ: Estupenda versión, aunque no llega al nivel de la 2ª. Con muy buenos detalles, es de alguien que entiende muy bien esta música, pero que no consigue la excelencia. **4/4.**

JARR: Interesante por su intimismo y reflexividad, aunque echo de menos mayor energía y mayor fuerza, que encuentro necesarias en varios momentos. Pero es vital y subraya las peculiaridades tímbricas. **3/4.**

JTS: Bien diseñada. Con secuencias rítmicas ocurrentes y eléctricas, pero pasa por encima de pasajes maravillosos. Sonoridades veladas y cortedad expresiva. **3/4.**

GBC: Ambientes sonoros sugerentes. Con gracia y también con "desgracia". **4/4.**

Versión 5 (Orquesta Filarmónica de Berlín/BOULEZ)

ACA: Muy opulenta (quizá demasiado) y muy refinada (demasiado, sin quizá), hasta lo decadente. Sin chispa, y también algo rebuscada. Con hallazgos personales de interés, propios de gran director. Impresiona y puede "dar el pego", pero no me convence. La orquesta es magnífica, pero no muy idónea. **3/5.**

PGM: Una versión algo superficial. Espectacularmente realizada, pero más fría que un témpano y en exceso complaciente. Desde el punto de vista sonoro, monocromática. En realidad, su única virtud es el trazado, de buena planta. **3/5.**

RJPJ: Versión con notables altibajos que no logra unidad ni continuidad. Brillante y espectacular, pero algo monocolor. **3/5.**

JARR: Brillante pero bien controlada, muy cuidada desde el punto de vista sonoro. Con algunas ¿licencias? que me parece que no desentonan. **4/5.**

JTS: Aunque en exceso espectacular, es muy personal: figuras muy paladeadas; agógica delicada, pasajes de transición muy cuidados. Tempi muy espaciosos. Versión de gran finura. **4/5.**

GBC: Algo blanda, aunque en otros momentos con la debida incisividad. Buen estudio de los colores. Ciertas licencias interesantes pero tal vez excesivas. **4/5.**

Versión 6 (Orquesta Nacional de Francia/BERNSTEIN)

ACA: La orquesta no es muy buena, o no está en gran forma; el fagot solista es flojo. Da la impresión de ser una versión poco ensayada, pues se producen varios "descuidos". Las transiciones no enhebran bien unas secciones con otras. Sólo buenos momentos aislados. Es la que menos me gusta de las siete. Y la grabación es "rara". **2/3.**

PGM: Una festiva, colorista y efectista versión, que tiene un particular interés rítmico. Es algo desigual, pero su nervio, su electricidad, la hacen atractiva y entretenida. **3/3.**

RJPJ: Versión corta de intenciones. Bien trazada, pero banal, sin profundidad alguna: mera superficie. **3/4.**

JARR: Muy irregular. Alterna buenos momentos con otros desastrosos. Lánguida y sin gracia en numerosos pasajes. Un poco confusa. **2/4.**

JTS: Buenos momentos y atropellos se entremezclan en una versión irregular. Solo de fagot gangoso y mortecino. **3/3.**

GBC: El sonido no es adecuado; no suena a Ravel por parte alguna. Con muchos altibajos. **2/4.**

Versión 7 (Orquesta Sinfónica de Montreal/DUTOIT)

ACA: Luminosidad, claridad, gracia, desparpajo, frescura. Transparente, vistosa, colorista. Brillante, casi resplandeciente. Tan bien hecha como la segunda, pero menos "milimétrica" y más espontánea y sincera. De acusado sentido español (no pseudoespañol). Espléndido fagot solista, lo mismo que la orquesta entera. La que más me ha gustado. **5/5.**

PGM: Versión opulenta y poderosa. Buen estilo y excelente resultado orquestal: tras ella debe haber un buen concertador. Pero no alcanza grandes matizaciones sonoras. Es un punto en exceso nerviosa y a su intérprete le falta algo de madurez y "reflexión". Como la anterior, tiene el valor de la realización, muy espectacular. **4/5.**

RJPJ: Muy bien planteada, sobre todo la primera sección. Extraordinaria claridad orquestal. Intensa, brillante, portentosamente ejecutada. **5/5.**

JARR: Dirección muy cuidadosa, aunque la orquesta no siempre responde hasta el límite que se le pide. Maravilloso el solista de fagot. Creo que merece un 4 alto. **4/5.**

JTS: Claridad, precisión y entusiasmo, pero sin realizar aportaciones personales. Las buenisimas intenciones y la eficacia instrumental máxima no me parecen suficientes para desbancar a la versión 2. **4/5.**


GBC: Directa y clara, comunicativa, y muy matizada. **4/5.**

DIGITAL RECORDING

421 458-2 (DMS)

OVATION DECCA

RAVEL ORCHESTRAL WORKS
 Daphnis et Chloé • Rapsodie espagnole • Boléro • La Valse
 Le Tombeau de Couperin • Ma Mère l'Oye • Piano Concertos • Pavane
DUTOIT · MONTREAL



PHILIPS Classics

Ravel
 Orchestral Music
 including
Boléro · Ma Mère l'Oye
La Valse
Rhapsodie Espagnole

140 min.+
 Royal Concertgebouw Orchestra
 Bernard Haitink



2 DUO

ACA = Angel Carrascosa Almazán
PGM = Pedro González Mira
RJPJ = Rafael Juan Poveda Jabonero

JARR = José Antonio Ruiz Rojo
JTS = Jesús Trujillo Sevilla

Barenboim graba su primer "Tristán" de estudio con memorables resultados

LA LEYENDA HECHA CARNE

Tras una década larga enfrentándose a *Tristán e Isolda* desde el foso de un teatro de ópera (existe una grabación en vídeo y laser disc de la producción de Ponnelle con la que se "estrenó" en Bayreuth en 1982, comercializada por Philips, y que RITMO premió en 1993), Barenboim se ha metido en el estudio de grabación para poder hacer con la máxima libertad y los más cuidados medios uno de los más impresionantes ejercicios de radicalidad expresiva de su carrera. Necesitaba tres cosas para abordarlo (además de una gran orquesta, por supuesto): un estudio de grabación (o sea, que su compañía de discos decidiera tan importante inversión), unos cantantes de los que pudiera extraer el rendimiento adecuado para conseguir sus propósitos, y, en tercer lugar, que estos cantantes, además de estar en posesión de los medios técnicos y artísticos adecuados, estuvieran dispuestos a dejarse la piel en el empeño de conseguir un *Tristán* "extremo". La experiencia ha resultado memorable: a Barenboim y su equipo les ha salido un *Tristán* insoportablemente tenso y, a la vez, milagrosamente musical y dramáticamente fiel al exacerbadamente apasionado texto. ¿Apto para todas las sensibilidades wagnerianas? Verdadera incógnita ésta, porque a una evidente ortodoxia canora wagneriana por parte de todos y cada uno de los cantantes se une un marcadísimo sentido de la expresión por parte del director, lo que seguramente molestará a la vieja guardia, tan dada a ver en *Tristán* más mito que carne viva. Los menos dados a la adoración de las maneras interpretativas del pasado en Wagner quedarán fascinados, absolutamente "tocados", ante semejante alud de sentimientos, ante la tremenda manera en que se precipitan y acumulan éstos.

Independientemente de los resultados globales, que en todo caso a quien esto escribe le parecen excepcionales, hay un análisis que se debe hacer: cómo se plantea la línea musical y dramática de la obra y cómo la abordan los cantantes. Barenboim ha dicho que la tensión musical en esta obra es continua: lo demuestra, desde luego, pero también que no es un loco inexperto, desesperado e incontrolado. En realidad hace un planteamiento que no

tiene nada de nuevo, sólo que llevadas las cosas al extremo: en el primer acto manda el Poder, la Isolda más despechada, dictadora y colérica; en el segundo, la poesía, el amor con mayúsculas, y en el tercero la locura y la muerte física y espiritual. El discurso musical, de extraordinaria y maravillosa factura, aclara en todo momento esos planteamientos, de manera que destroza el tópico de que, a Wagner, con escucharlo es suficiente: Barenboim, efectivamente, hace la música después de haberse leído el texto, y después de haberlo entendido sobre la escena.

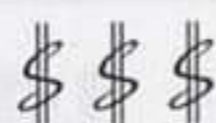
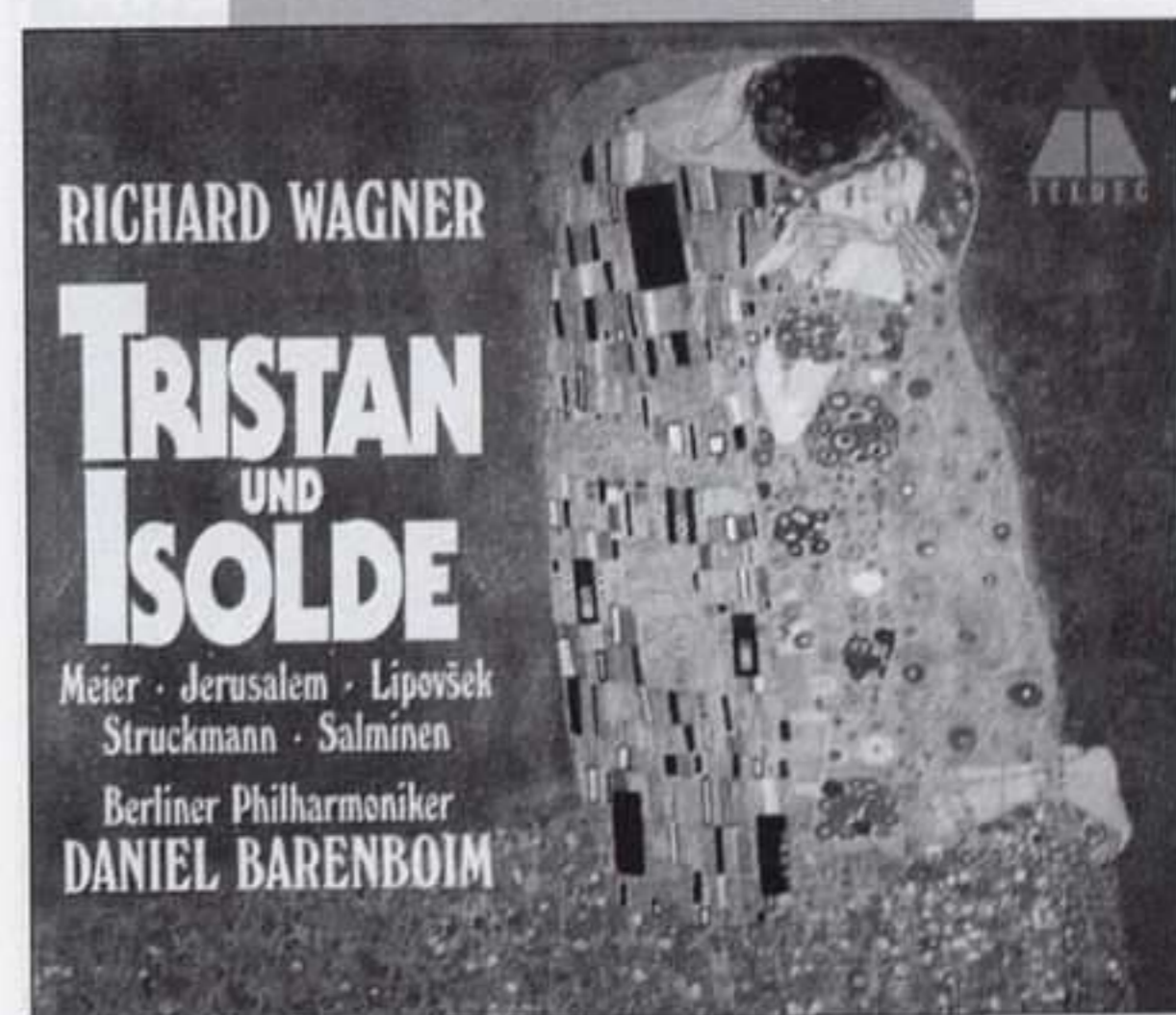
Capítulo aparte merecen los cantantes, de lejos el equipo más importante que nunca se haya reunido en una grabación de estudio de *Tristán e Isolda*. Waltraud Meier es una Isolda prodigiosa vocalmente (¡incluso por arriba!) y la más apasionada, terrible, sensible, fantástica y, sobre todo, "enamorada" Isolda que haya escuchado en disco desde los tiempos de Flagstad y Nilsson; desborda talento y condiciones por todos los costados, además de contar con una línea de canto wagneriana al cien por cien. Pero si el espectáculo Meier no tiene nombre, lo de Jerusalem es más fuerte: al fin un tenor ha unido a una interpretación dramática válida y coherente unas condiciones vocales suficientes: este señor no sólo demuestra cantar e interpretar muy bien, sino que apenas pasa apuros en donde otros se las ven y desean. Ciertamente, Jerusalem sorprende por eso. Igualmente de excepción es la Brangania de Lipovsek, que es difícil imaginar mejor cantada y "dicha". Matti Salminen, por su parte, "mueve" su instrumento con una perfección incomprensible para hacer un Marke de un vuelo, una nobleza y una emoción fuera de lo común. Por último, Falk Struckmann, aun sin ser una voz adecuada para Kurwenal (se le ve más en Telramund o Pizarro), está tan bien dirigido que convence de principio a fin. Los comprimarios, a semejante (!) altura.

En resumen: el *Tristán* más recomendable de los grabados en estudio: el mejor cantado y el más ardorosamente dirigido; la crónica anunciada de un nuevo Premio RITMO para Daniel Barenboim.

Pedro González Mira

EL MEJOR DISCO DEL MES

WAGNER: *Tristán e Isolda*. Waltraud Meier, Siegfried Jerusalem, Falk Struckmann, Matti Salminen, Marjana Lipovsek, Johan Botha, Peter Maus, Roman Trekel, Uwe Heilmann. Coro de la Opera Estatal de Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim. Teldec, 4509945682. 4 CDs. 230'38". DDD



Repitiendo Callas y Norman, y completando en CD el repertorio de Caballé

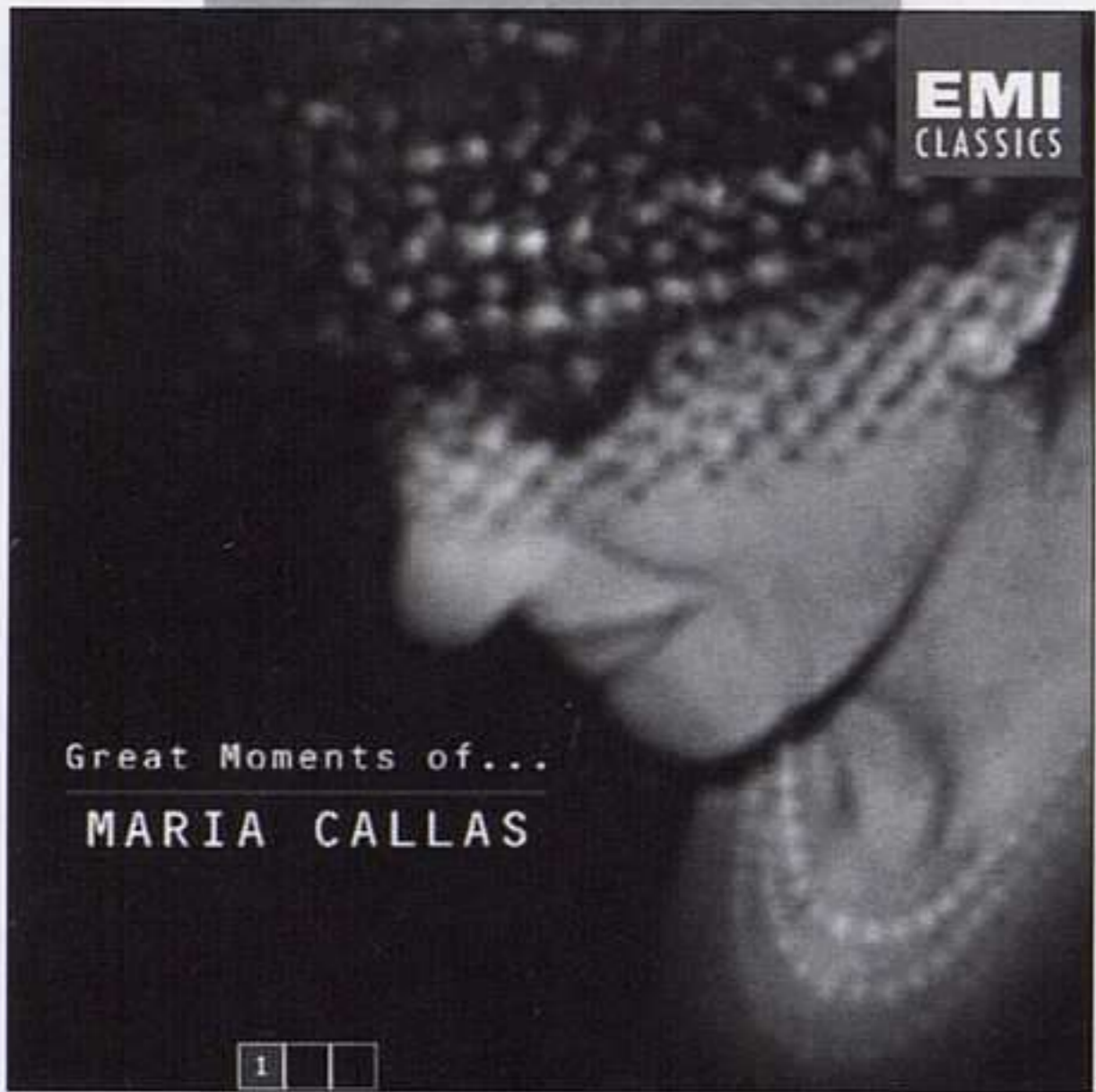
LO MEJOR DE CADA CASA

CALLAS, Maria: "Grandes momentos". Varios autores, orquestas y directores. 5655342. 3 CDs. 221'29". ADD (Mono y Stereo).

NORMAN, Jessye: "Grandes momentos". Varios autores, orquestas y directores. 5655262. 3 CDs. 190'28". ADD/DDD

CABALLÉ, Montserrat: "Grandes momentos". Varios autores, orquestas y directores. 5655302. 3 CDs. 221'9". ADD

EMI



"Grandes momentos" de Maria Callas, Jessye Norman y Montserrat Caballé, es el título de cada uno de los 3 volúmenes (con 3 compactos por volumen) que recogen estupendas grabaciones de las tres sopranos, lanzados además en serie media y con una duración más que generosa. Me parece muy buena idea; EMI ha hecho una selección muy variada, amena, donde vocalmente las cantantes se hallan insuperables, acompañadas por importantes solistas y grandes orquestas, lo que le servirá al aficionado que no tenga gran material de estas divas para disfrutar de su buen arte. Pero debo señalar que, a pesar de todo, EMI no ha seguido un adecuado criterio a la hora de realizar este lanzamiento, por el hecho de que gran parte de lo contenido en él ya ha sido editado anteriormente en CD y otra pequeña parte no, lo que obligará a muchos operófilos a jubilar discos ya comprados y sustituirlos por éstos para tener en su discoteca lo hasta ahora inédito en CD, amén de que siguen sin salir grabaciones que aún continúan en los archivos. Pongamos por ejemplo el caso del volumen dedicado a Caballé: nos volvemos a encontrar aquí con la reedición del disco dedicado a arias de Puccini dirigido por Mackerras, y sin embargo ¿por qué no se lanza el recital Strauss/Turina que la cantante grabó acompañada al piano por Alexis Weissenberg, siendo además lo único que queda por editar en CD de Caballé en EMI? Sinceramente, no lo puedo entender; es un poco duro, pero no sé si es el gusto por el "negocio" o el despiste lo que lleva a hacer estas cosas.

Hecha esta salvedad, voy a ceñirme ya al comentario propiamente dicho. Empecemos por Callas: este volumen consta de un CD dedicado a ópera francesa (Gluck, Bizet, Massenet...) y dos dedicados a ópera italiana (desde Rossini a Mascagni pasando por Verdi, Donizetti...). Todo había sido ya editado en soporte compacto. Prácticamente viene una selección de arias de todas las óperas completas que Callas registró para EMI y otra de arias sueltas. ¡Qué decir de Callas a estas alturas! Está magnífica. Lo mismo disfrutamos de una Vestale poderosa que de una Ma-

non Lescaut arrebatadora, de una Santuzza apasionada, etc. Pero sobre todo su entrega, su versatilidad y su fuerza im- pregnan todo lo que canta. Las grabaciones van desde 1953 a 1974. En los últimos años la podemos encontrar todavía bien de voz: un lujo. Entre los directores acompañantes están Karajan, De Sabata...

De Jessye Norman se han escogido grabaciones de repertorio alemán y francés que van desde 1970 hasta la década de los 80 incluida. Hay un CD dedicado a la ópera de Wagner (estupendas sus Elisabeth Senta e Isolda; no así su Brunilda, que para menos altura); Tennstedt dirige correctamente. Un segundo CD dedicado al lied con unos *Wesendonck* de Wagner donde Norman despunta en el terreno en que es una de las más grandes: el lied, aunque aquí no termina de convencer; sin embargo, en la "chanson française" está insuperable; sus acompañantes son de lujo: Irwin Gage y Dalton Baldwin; y por último el tercer CD dedicado a la ópera francesa con extractos de *Los cuentos de Hoffmann* y *La bella Helena*, donde Norman se mueve como pez en el agua. Su voz se encuentra en un momento ideal; entre los directores acompañantes están Muti, Plasson...

De Caballé, al igual que han hecho con Callas, tenemos una selección de arias de óperas completas y recitales. Los registros ocupan la década de los 70; como es de suponer, Caballé está espléndida, tanto vocalmente como en interpretación (su recital Puccini es memorable). Con la excepción de un dúo de *Les Huguenots* de Meyerbeer, la palma se la lleva la ópera italiana, sobre todo Verdi y Puccini. La novedad es que dos LPs que no habían sido trasladados a soporte digital, aquí los tenemos ya: un recital Verdi dirigiendo Guadagnoli y otro de dúos de ópera interpretados junto a Bernabé Martí dirigiendo Mackerras. Además de éste último también se encuentran Giulini, Muti, Rudel...

En resumen, esta edición es recomendable, sobre todo para suplir carencias de quien no tuviera estas grabaciones, no lo dude; quien tenga ya bastantes cosas que juzgue lo que más le conviene.

Rufino González Espinosa

de a

\$\$

Orientado en sus comienzos al repertorio más popular, Naxos amplía sus horizontes

NUEVOS AIRES EN NAXOS

El catálogo Naxos no fue en un principio tomado muy en serio ni por los críticos de discos clásicos ni por las grandes compañías discográficas. Ya se sabe: discos de repertorio muy básico, todos ellos DDD y a precio muy bajo, pero con intérpretes poco conocidos. Ingredientes, pues, para atraer sólo al aficionado de menos nivel de exigencia artística... y de menor poder adquisitivo. Las primeras en tomar en consideración el "fenómeno Naxos" fueron las grandes multinacionales del disco, al comprobar cómo en poco tiempo se adueñaba de un considerable sector del mercado, que en principio ampliaba llegando a nuevos aficionados (los incipientes), pero que también les restaba algo de ventas a ellas, a sus discos más baratos (que rara vez son DDD).

Los críticos, en términos generales, han empezado a apreciar los discos Naxos más tardíamente, al darse cuenta de que intérpretes poco conocidos pueden en ocasiones competir artísticamente con otros bien famosos; pero a estas alturas el catálogo de Naxos se acerca al millar de CDs y es prácticamente inabarcable para los que no le hayan prestado atención desde sus comienzos, que son (somos) la mayoría. Ahora, en cambio, menudean críticas sumamente elogiosas en las revistas especializadas de todo el mundo y muchos empiezan a retener los nombres de solistas o directores a los que les han escuchado en más de una ocasión interpretaciones de muy notables para arriba: entre ellos puede citarse a la orquesta de cámara Capella Istropolitana, a pianistas como Idil Biret, Jenő Jandó, François-Joel Thiollier o Benjamin Frith, los violinistas Takako Nishizaki, Ilya Kaler o Dong-Suk Kang, la violonchelista Maria Kliegel, el guitarrista Norbert Kraft, el laudista Christopher Wilson, el organista Wolfgang Rüb-sam, el clavecinista Alan Cuckston, el Cuarteto de cuerda Kodály, el coro de cámara Oxford Camerata y directores como Michael Halász, Will Humburg, Antoni Wit, Alexander Rahbari, Stephen Gunzenhauser, etc.

Puede que el artista que más discos haya grabado para Naxos, y por supuesto uno de los de más alto nivel artístico, sea la violinista japonesa Takako Nishi-

zaki, a la que precisamente por ello hemos escogido para figurar en la portada de este número. Después de recibir lecciones de su padre, se convirtió en la primera discípula de Shinichi Suzuki, creador del famoso método de violín para niños que lleva su apellido. Luego se trasladó a EEUU para perfeccionarse en la célebre Juilliard School. Antes de llegar a Naxos, Nishizaki había grabado diez CDs con la obra completa de Fritz Kreisler, varios conciertos chinos -uno de ellos dedicado a ella y que ha alcanzado una enorme difusión en el extremo Oriente, el de Du Mingxin- y otros poco conocidos de Bériot, Cui, Joachim, Respighi, Rubinstein, Spohr, etc. Para su sello actual, ha registrado *Sonatas* de Beethoven (todas), Mozart, Franck y Grieg y los *Conciertos* de Bach, Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Brahms, Bruch y Tchaikovsky, además de *Las cuatro estaciones* de Vivaldi.

En un principio, Naxos se ocupó de grabar las obras básicas y más comerciales ("en Naxos el repertorio es lo más importante. Trabajar así tiene ventajas: nosotros elegimos el repertorio y después vemos qué artista es el adecuado", decía su fundador, Klaus Heymann, al ser entrevistado por RITMO en abril de 1993). Pero últimamente -y sin abandonar, por descontado, esas líneas maestras- Naxos se está embarcando cada vez en más proyectos musicales ambiciosos, en grabar grandes series completas que ya no están pensadas sólo (o ni siquiera mayormente) para los discófilos de las peldaños más elementales, sino para los coleccionistas más exigentes: concluidos no hace mucho los *Cuartetos* completos de Haydn (Premio RITMO en la última edición), las *Obras para piano* íntegras de Chopin y Brahms, están en marcha nada menos que todos los *Cuartetos* de Mozart, Beethoven y Schubert, toda la *Obra pianística* de Liszt (¡más de 75 CDs!), Schubert, Schumann y Szymanowski, todas las *Sonatas* de Scarlatti, la *Obra para teclado* de Bach, los *Madrigales* completos de Monteverdi, todos los *Tríos* de Haydn, etc.

Ángel Carrascosa Almazán

DDD 8.550153

**MENDELSSOHN
TCHAIKOVSKY**

Violin Concertos

Takako Nishizaki
Slovak Philharmonic
Kenneth Jean




1988 Recording | Playing Time : 67'21"

DDD 8.550348

RACHMANINOV

Préludes Op. 23
Cinq morceaux de fantaisie, Op. 3

Idil Biret




1989/90 Recording | Playing Time : 56'20"

DDD 8.550412

MOZART

German Dances
K. 586 • K. 600 • K. 602 • K. 605

Capella Istropolitana
Johannes Wildner



1989 Recording | Playing Time : 58'03"

Tres violinistas muy diferentes procedentes de un mismo tronco

CÍRCULOS CONCÉNTRICOS

I- EL LEGADO DE LEONID KOGAN

Vol. II. TCHAIKOVSKY: *Concierto para violín; Meditación; Vals-Scherzo; Serenata Melancólica; Mélodie*. Orquesta de la Radio de la URSS/Vassili Nebolsin, Alexander Gauk y Gennadi Rozhdestvensky. Orquesta Sinfónica de la URSS/Zdenek Chala-bala. ARL 7. 75'37".

Vol. IV. PROKOFIEV: *Concierto núm. 2; Sonatas núms. 1 y 2; Máscaras de "Romeo y Julieta"; Marcha de "El amor de las tres naranjas"*. Orquesta Sinfónica de la URSS/Kirill Kondrashin. Andrei Mytnik, piano. ARL 9. 80'22".

Vol. VII. FRANCK: *Sonata en La mayor*. CHAUSSON: *Poema*. FAURE: *Cuarteto con piano núm. 1*. Naum Walter, Andrei Mytnik y Emil Gilels, piano. Rudolf Barshai, viola. Mstislav Rostropovich, violonchelo. ARL 26. 72'.

Vol. XV. BRAHMS: *Concierto para violín. Danzas Húngaras núms. 1, 2, 14 y 17*. Orquesta Filarmónica de Moscú/Kirill Kondrashin. Andrei Mytnik, piano. ARL 76. 52'38".

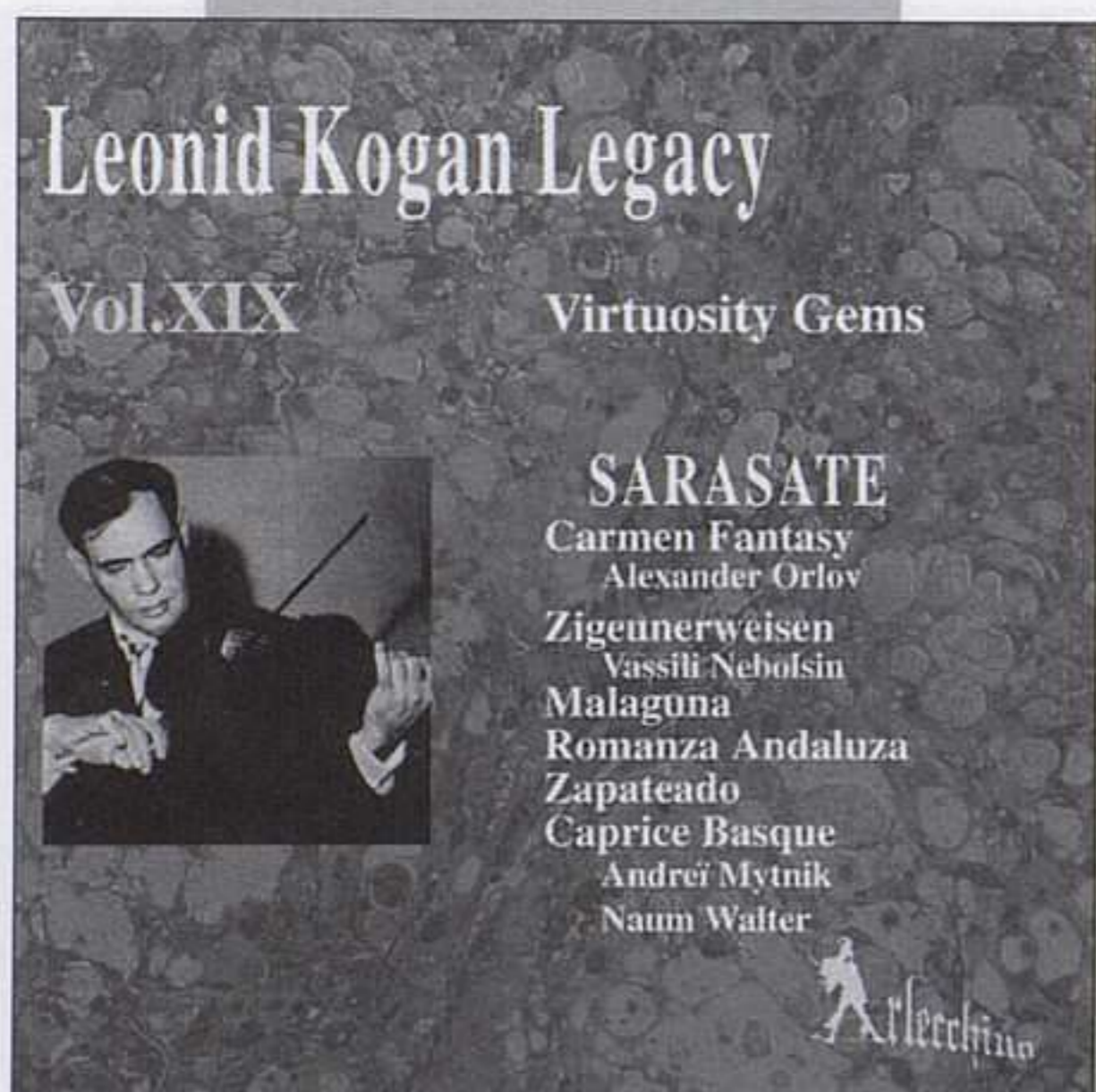
Vol. XVI. SHOSTAKOVICH: *Concierto para violín núm. 1*. VAINBERG: *Concierto para violín, op. 67*. Orquesta Filarmónica Sinfónica de Moscú/Kirill Kondrashin. Orquesta Sinfónica de la URSS/Gennadi Rozhdestvensky. ARL 87. 60'11".

Vol. XVII. MOZART: *Conciertos para violín núms. 3, y 5; Adagio K 261*. Orquesta Sinfónica de la Radio de la URSS/Kirill Kondrashin. ARL 88. 58'39".

Vol. XVIII. WEBER: *4 Sonatas para violín y piano*. SCHUMANN: *Fantasia; Trío núm. 1*. Grigori Ginzburg, Andrei Mitnik y Emil Gilels, piano. Mstislav Rostropovich, violonchelo. ARL 89. 75'16".

Vol. XIX. SARASATE: *Fantasia sobre "Carmen"; Aires gitanos; Capricho vasco; Romanza Andaluza; Malagueña; Zapateado*. Orquesta Sinfónica de la Radio de la URSS/Vassili Nebolsin y Alexander Orlov. Andrei Mytnik y Naum Walter, piano. ARL 90. 53'55".

Arlecchino. ADD



Las escuelas instrumentales se van desplegando con el correr del tiempo a la manera de círculos concéntricos. Un solo maestro ejerce de eje y centro de irradiación de un modo de tocar, de unos presupuestos técnicos esenciales, de una "filosofía" interpretativa incluso, que a la postre acaban convirtiéndose en señas de identidad de músicos que pueden estar separados a su vez por una multitud de rasgos secundarios. El arte de Leonid Kogan, Isaac Stern e Itzhak Perlman procede de un tronco común, la gran escuela rusa creada por Leopold Auer. Pero ninguno de ellos pertenece al mismo círculo. Kogan es, por ejemplo, un representante arquetípico de la escuela rusa en su estado más puro; Stern es, por su parte, una curiosa mezcla de escuela rusa con fuertes resabios europeos (vieneses y franceses), que le llegaron de mano de su maestro Naum Blinder (alumno de Brodsky, un ruso formado parcialmente en Viena con Hellmesberger); Perlman, en fin, es el exponente más caracterizado de la escuela iniciada por un alumno en segunda generación de Auer, Ivan Galamian, el pedagogo más influyente de la segunda mitad de siglo, que ejerció su magisterio desde las aulas del Curtis Institute de Filadelfia y, sobre todo, de la Juilliard School de Nueva York. Discípulo de Konstantin Mostras, Galamian (y su sucesora en la Juilliard, Dorothy Delay) llevó la técnica violinística a su más alto grado de perfección. No puede ser casual que Perlman, Zukerman, Mintz, Chung o Midori se cuenten entre la extensa nómina de sus alumnos.

La gran escuela rusa eclosionó a la par que estallaba la Revolución Rusa. Milstein, Heifetz, Oistrakh y el propio Kogan compendian las excelencias de

una manera irrepetible de tocar el violín. Leonid Kogan, el benjamín del grupo, nació en 1924, cuando el régimen político soviético se hallaba ya consolidado. Al contrario que Heifetz y Milstein, él y Oistrakh permanecieron en su país, pero mientras que este pareció conservar siempre algo de la Rusia romántica y decimonónica, Kogan fue un soviético de raza, de línea dura. Apenas se prodigó en Occidente y la práctica totalidad de sus grabaciones adolecen de las deficiencias técnicas (¡y las trampas!) que hemos padecido durante años quienes nos interesábamos en saber cómo se hacía música al otro lado del telón de acero.

Arlecchino publica ahora una ambiciosa muestra del legado interpretativo de Leonid Kogan. Presentación de calidad sonora dejan muchísimo que desear, pero la reducida selección que ha llegado hasta nosotros (tan solo siete discos) corrobora que el ucraniano es merecedor de un lugar privilegiado en el olimpo de los grandes violinistas. Aun sin poseer el extraordinario poder comunicativo del arte de Oistrakh, Kogan emociona constantemente por la coherencia extrema de su discurso musical, por el sonido poderoso y purísimo de su Guarnerius, por su colosal afinación, por la sólida construcción formal de sus versiones y, por encima de todo, por una técnica asombrosa, memorable, ajena en todo momento al exceso y dúctil hasta el extremo de adecuarse con idéntica idoneidad al lenguaje desmenuado de Mozart, al desdén romántico de Franck, a la robustez sonora de Brahms y Tchaikovsky, o a las pueras incandescentes y banales de Sarasate.

No es extraño que Kogan fuera en su juventud un admirador confeso de

1): [icon] (media)



arte de Szigeti, ya que no resulta difícil trazar paralelismos entre uno y otro. Kogan fue, por ejemplo, un intérprete excelso del *Concierto* de Alban Berg, una obra que jamás figuró en el repertorio de Oistrakh. Este tuvo como bandera artística el *Concierto* de Tchaikovsky, mientras que las preferencias de Kogan se decantaban por una página mucho más austera y concentrada como el *Concierto* de Brahms. Kogan, como Szigeti, fue un violinista de esencias, por más que su técnica omnímoda le permitiera, o le obligara, a acometer la ejecución de obras como los *24 Caprichos* de Paganini o las piezas de lucimiento de Sarasate. De entre los discos reseñados destacan las versiones de los *Conciertos* de Brahms, Prokofiev, Shostakovich y Tchaikovsky (menos amplias y personales que las de Oistrakh, pero de una pareja rotundidad), las páginas camerísticas (Kogan estaba casado con una hermana de Emil Gilels y se conservan numerosas grabaciones junto al genial pianista de Odessa), especialmente el *Trío* de Schumann y el *Cuarteto* de Fauré, y un Sarasate de gran empaque sonoro y desprovisto de todo artificio.

Si Kogan es un representante puro de la escuela rusa (lo que obliga a hacerse con todas o parte de estas grabaciones a cualquier que quiera profundizar en la esencia de aquella), Isaac Stern es, como se apuntó, un producto híbrido. De la misma generación que Menuhin, Stern ha tenido que luchar de algún modo durante su carrera contra la inmensa sombra proyectada por su compatriota. De técnica mucho más sólida que la de Menuhin, a Stern le ha faltado quizás moldear una personalidad violinística más acusada. Stern ha ejercido más influencia como pedagogo (inolvidable la sabiduría que despliega en el documental *De Mao a Mozart*), como descubridor de talentos (Perlman o Zukerman son algunos de sus protegidos), como revulsivo de la vida musical estadounidense (recordemos su ardiente defensa del Carnegie Hall), que como intérprete. No queremos con ello negarle su in-

mensa talla artística pero, por ejemplo, situado ahora junto a Kogan o Perlman, no parece dueño de las esencias violinísticas destiladas a cada compás por el primero, ni del avasallador dominio técnico del instrumento del que siempre ha hecho gala el israelita, quizás el máximo exponente del violinismo moderno.

Sin embargo, en esta primera entrega de la magna edición monográfica publicada por Sony, hay momentos de música de muchos quilates, reveladores del mejor Stern, un intérprete, como Perlman, sumamente influido por la inspiración del momento, y sobre todo, por el quehacer de sus compañeros de versión (junto a Casals, por ejemplo, se transfiguraba). Así, Stern da lo mejor de sí en la *Sinfonía concertante* de Mozart, que conoce una lectura de referencia gracias a la prestación de un joven y soberbio Zukerman a la viola y de un inspiradísimo Daniel Barenboim. Mucho menos convincente se muestra, en cambio, en la integral de los *Conciertos* mozartianos, o en todas las páginas barrocas, casi siempre fuera de estilo y de contexto sonoro; de este último capítulo sólo salvaríamos, y por razones nostálgicas, sus grabaciones junto a David Oistrakh realizadas en los años 50.

Las grandes páginas concertantes son muy desiguales. En todas ellas hay momentos extraordinarios, pero casi todas se resienten de una construcción formal angulosa y de un entendimiento en exceso intermitente entre director y solista. El *Concierto* de Tchaikovsky es quizás la obra que conoce una traducción más redonda, gracias a una espléndida dirección de Ormandy y al perfecto conocimiento del lenguaje de la obra que demuestra Stern. Páginas más delicadas, como los *Conciertos* de Mendelssohn o Sibelius, no se adecúan bien al temperamental Stern, poseedor de un sonido muy hermoso pero poco dúctil. Otras marcadamente virtuosísticas, como los *Conciertos* de Wieniawski, o Bruch, ponen de manifiesto la riqueza de la técnica de Stern, pero sus apadrinados

II- EDICIÓN ISAAC STERN

Vol. 1. VIVALDI: *Las cuatro estaciones; Conciertos para dos violines, RV 509, 512, 514, 516, 517 y 524; Conciertos para tres violines, RV 551; Concierto para violín Op. 3 núm. 8. STAMITZ: Sinfonía concertante para violín y viola.* Jean-Pierre Rampal, flauta. Pinchas Zukerman, violín y viola. Itzhak Perlman, violín. Orquesta de Cámara del Centro de Música de Jerusalén/Issac Stern. Orquesta de Cámara Franz Listz/Janós Rolla. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Zubin Mehta. Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. Orquesta Inglesa de Cámara /Daniel Barenboim. SM2K 66472. 2 CDs. 145'28". ADD/DDD. 2 CDs.

Vol. 2. BACH: *Conciertos para violín en La menor y Mi mayor; Concierto para dos violines; Concierto para violín y oboe.* Itzhak Perlman, violín. Harold Gomberg, oboe. Orquesta Inglesa de Cámara/Alexander Schneider. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Zubin Mehta y Leonard Bernstein. SMK 66471. 68'26". ADD.

Vol. 3. MOZART: *Conciertos para violín núms. 1-5; Adagio, K. 261; Rondó, K. 373; Concertone para dos violines; Sinfonía concertante para violín y viola.* Orquesta Sinfónica Columbia/George Szell. Orquesta Inglesa de Cámara/Alexander Schneider. Orquesta de Cleveland/George Szell. Orquesta Inglesa de Cámara/Daniel Barenboim. SM3K 66475. 3 CDs. 200'20". ADD.

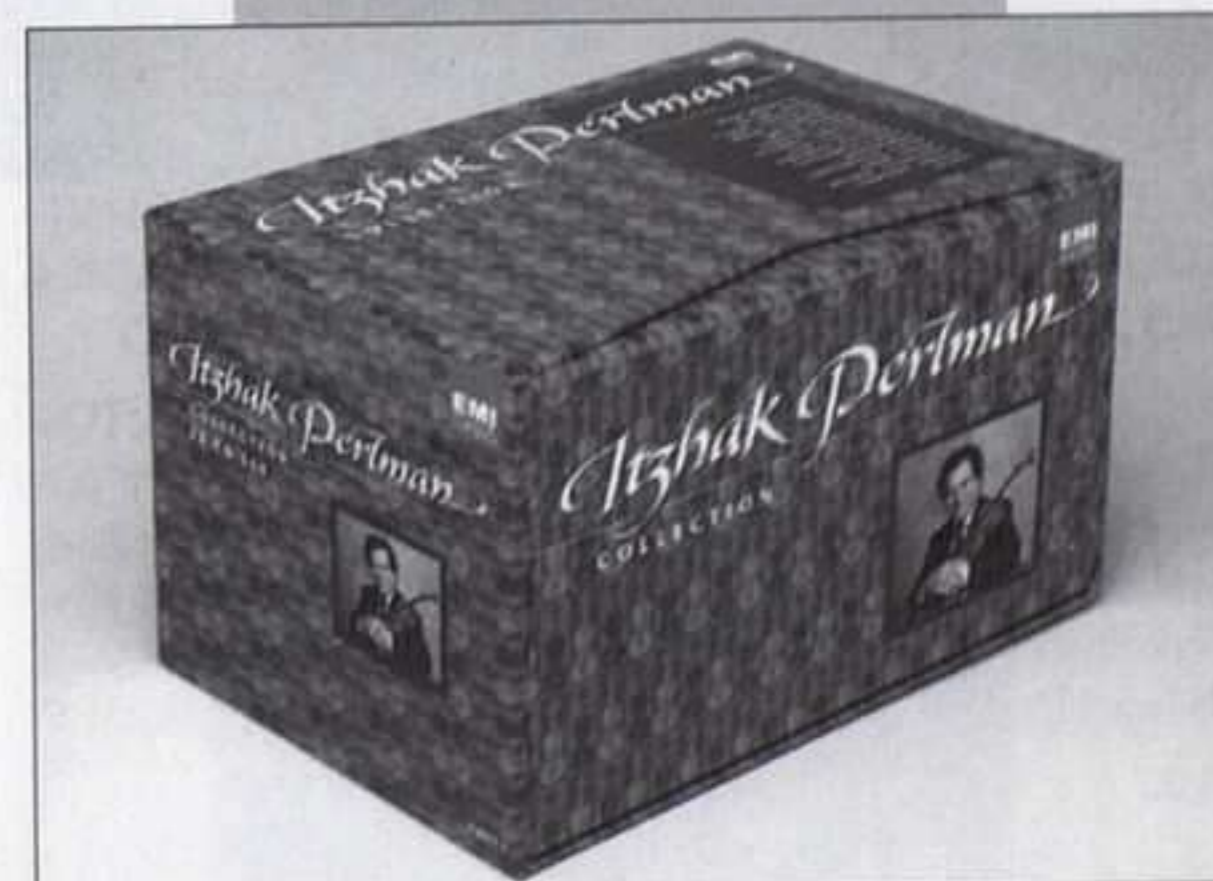
Vol. 4. BEETHOVEN: *Concierto para violín. BRAHMS: Doble Concierto para violín y violonchelo; Concierto para violín. BEETHOVEN: Triple Concierto.* Leonard Rose, violonchelo. Eugene Istomin, piano. Orquesta de Nueva York/Daniel Barenboim y Zubin Mehta. SM2K 66941. 2 CDs. 153'15". ADD.

Vol. 5. MENDELSSOHN: *Concierto para violín. DVORAK: Concierto para violín; Romanza, Op. 1.* Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. SMK 66827. 73'13". ADD.

Vol. 6. TCHAIKOVSKY: *Concierto para violín. SIBELIUS: Concierto para violín.* Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. SMK 66829. 62'48". ADD.

Vol. 7. WIENIAWSKI: *Concierto para violín núm. 2. BRUCH: Concierto para violín núm. 1. TCHAIKOVSKY: meditación; Serenata melancólica.* Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. Orquesta Sinfónica Nacional/Mstislav Rostropovich. Orquesta Sinfónica Columbia/Frank Brief. SMK 66830. 62'48". ADD.

Sony.



III: UUU (media)



\$\$

III- COLECCIÓN ITZHAK PERLMAN

Vol. 1. BACH: *Conciertos para violín; Concierto para dos violines; Concierto para violín y oboe*. Pinchas Zukerman, violín. Ray Still, oboe. Orquesta Inglesa de Cámara/Daniel Barenboim. Orquesta Filarmónica de Israel/Itzhak Perlman. 4831782. 64'19". ADD/DDD.

Vol. 2. BEETHOVEN: *Trío con piano op. 97*. MOZART: *Cuarteto con oboe, K. 370*. SPOHR: *Dúo concertante*. Pinchas Zukerman, violín y viola. Lynn Harrell, violonchelo. Ray Still, oboe. Vladimir Ashkenazy, piano. 4831792. 73'20". ADD/DDD.

Vol. 3. BACH: *Chacona*. VIVALDI: *Las cuatro estaciones*. Orquesta Filarmónica de Israel/Itzhak Perlman. 4831802. 57'47". DDD.

Vol. 4. BEETHOVEN: *Concierto para violín*. MENDELSSOHN: *Concierto para violín*. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim. Orquesta del Concertgebouw/Bernard Haitink. 4831812. 71'29". DDD.

Vol. 5. BRUCH: *Conciertos para violín núms. 1 y 2; Fantasía escocesa*. Orquesta del Concertgebouw/Bernard Haitink. Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. 4831822. 78'21". DDD.

Vol. 6. TCHAIKOVSKY: *Concierto para violín*. SIBELIUS: *Concierto para violín*. Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh/André Previn. 4831832. 69'53". ADD.

Vol. 7. BRAHMS: *Concierto para violín*. KORNGOLD: *Concierto para violín*. Orquesta Sinfónica de Chicago/Carlo Maria Giulini. Orquesta Sinfónica de Pittsburgh/André Previn. 4831842. 67'14". ADD/DDD.

Vol. 8. DVORAK: *Concierto para violín*. GLZAUNOV: *Concierto para violín*. Orquesta Filarmónica de Londres/Daniel Barenboim. Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. 4831852. 51'40". ADD/DDD.

Vol. 9. VIEUXTEMPS: *Conciertos para violín núms. 4 y 5*. RAVEL: *Tzigane*. SAINT-SAËNS: *Habanera*. Orquesta de París/Daniel Barenboim y Jean Martinon. 4831862. 71'9". ADD.

Vol. 10. WIENIAWSKI; *Capricho; Mazurka Obertass; Polonesa brillante; Polonesa de concierto; Scherzo-tarantela; Conciertos para violín núms. 1 y 2*. Samuel Sanders, piano. Orquesta Filarmónica de Londres/Seiji Ozawa. 4831872. 71'45". ADD.

Vol. 11. PROKOFIEV: *Concierto para violín núm. 1*. CASTELNUOVO-TEDESCO: *Concierto para violín núm. 2*. Orquesta Sinfónica de la BBC/Gennady Rozhdestvensky. Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. 4831882. 52'33". DDD.

Vol. 12. KHACHATURIAN: *Concierto para violín*. SHOSTAKOVICH: *Concierto para violín núm. 1*. Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. 4831892. 70'54". DDD.

Vol. 13. BARTOK: *Concierto para violín núm. 2*. CONUS: *Concierto para violín*. SINDING: *Suite para violín y orquesta*. Orquesta Sinfónica de Londres y Orquesta Sinfónica de Pittsburgh/André Previn. 4831902. 69'7". ADD/DDD.

Vol. 14. BRAHMS: *Sonatas para violín núms. 1-3*. Vladimir Ashkenazy, piano. 4831912. 69'. DDD.

Vol. 15. PAGANINI: *Caprichos op. 1*. 4831922. 72'26". ADD.

Vol. 16. TCHAIKOVSKY: *Trío op. 50; Meditación op. 42; Serenata melancólica*. Lynn Harrell, violonchelo. Vladimir Ashkenazy, piano. Orquesta Filarmónica de Israel/Zubin Mehta. Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. 4831932. 68'28". ADD/DDD.

Vol. 17. TCHAIKOVSKY: *Andante cantabile; Chanson sans paroles; melodía op. 42 núm. 3*. RACHMANINOV: *It's peaceful here; Marguerite; Vocalise*. STRAVINSKY: *Chanson russe; Divertimento; Suite italiana; Dúo concertante*. Samuel Sanders y Bruno Canino, piano. 4831942. 78'39". ADD/DDD.

Vol. 18. KREISLER (autor o arreglista): *Capricho vienés; Canciones que me enseñó mi madre; Tempi di minuetto; Danza eslava núm. 2; Melodía; Danza española núm. 5; Mazurka núm. 45; Siciliano y Rigodón; Serenata; Marcha de los soldados de juguete; Sincopación; Molly on the shore; Andantino; Danza eslava núm. 3; Schön Rosmarin; Liebesleid; Recitativo y Scherzo capriccio; Tango; Roubourin chinois; Romanza en La mayor*. Samuel Sanders, piano. 4831952. 70'59". ADD/DDD.

Vol. 19. Obras de NOVACEK, BEN HAIM, DEBUSSY, SARASATE, PONCE, MOSZKOWSKI, CHOPIN, POULENC, SAINT-SAËNS, PARADIES, ELGAR, FOSTER, VIEUXTEMPS, PARADIS y RAFF. Samuel Sanders, piano. 4831962. 66'11". ADD/DDD.

Vol. 20. Obras de PREVIN, TOSELLI, PONCE, MASSENET, TOSTI, TCHAIKOVSKY, JOPLIN y ANONIMAS. André Previn, piano. Jim Hall, guitarra. Red Mitchell, contrabajo. Shelly Manne, batería. Israel Zobar, clarinete. Plácido Domingo, tenor. New York Studio Orchestra/Jonathan Tunick. Orquesta Filarmónica de Israel/Dov Seltzer. 4831972. 70'42". ADD/DDD.

EMI

(Zukerman, Perlman, Mintz) demostrarían años después que se pueden hacer idénticas piruetas dentro de una línea de mucha mayor musicalidad. Las grandes piedras de toque de un gran artista, las obras de Beethoven y Brahms, vuelven a mostrar a un Stern desigual, algo incómodo en el ámbito de la gran forma y siempre dependiente de una batuta que le inspire o le motive a cada compás (cosa que no consiguen aquí ni Barenboim, ni Ormandy ni, sobre todo, Mehta). En cualquier caso, Stern ha cumplido un papel de puente entre dos generaciones de violinistas, de nexos entre dos escuelas, verdaderamente trascendental. Quien se acerque a estas grabaciones tomará contacto con un gran artista, irregular pero interesante, y con un violinista imperfecto pero nunca carente de atractivo.

Itzhak Perlman, íntimo amigo de Stern y profundamente influido por él en los inicios de su carrera, es, sin embargo, el violinista perfecto. No siempre ha acertado al cien por cien en todo lo que ha hecho, por supuesto, pero su carrera ha mostrado en todo momento una progresión ascendente. Muy influido, como Stern, por la bondad de la contribución de sus acompañantes, Perlman ha dado lo peor de sí junto a músicos como Levine y se ha elevado a los más altos pináculos de su arte junto a artistas de la talla de Barenboim, Haitink, Rostropovich o el Mehta de los grandes días. Como violinista, ha sentado cátedra en todos los repertorios: ha grabado un Barroco más que aceptable, como en los *Conciertos* de Bach aquí recogidos; ha demostrado poder hacer un Mozart (como en las *Sonatas* grabadas con Barenboim) extraordinario; sus grabaciones de los conciertos más importantes del siglo XIX forman ya parte de la historia del violinismo (con el *Concierto* de Brahms dirigido por Giulini a la cabeza: bastaría este registro para considerar al israelita uno de los más grandes de todos los tiempos); su Paganini (aquí se incluye su memorable versión de los *Caprichos*) ha tirado por tierra muchos lugares comunes vertidos en

el pasado; su dominio del repertorio moderno (ejemplificado en esta edición por una lectura del *Segundo* de Bartók que no ha perdido un ápice de su vigencia más de 20 años después por un *Primero* de Shostakovich que sigue cortando el aliento) es incontestable; su elegancia e idiomatismo para acometer la música menor (las piezas virtuosísticas de Wieniawski, las páginas de salón de Kreisler o las obras jazzísticas de Previn) le confirman, en suma, como un violinista "todoterreno".

Estos discos resumen a la perfección casi un cuarto de siglo de una de las carreras interpretativas más gloriosas de nuestro tiempo. Podría reprochársele a EMI la no inclusión de algunos registros capitales, como el *Dobro* *Concierto* de Brahms (con Rostropovich y Haitink), pero la selección es perfectamente representativa del que hacer de Perlman, un músico que vivo es tan perfecto como en disco como demostró a comienzos del pasado mes de junio en el Royal Festival Hall de Londres ofreciendo cinco extraordinarios conciertos con orquesta en tan sólo una semana. Perlman se encuentra ahora en la plenitud de su arte y, al contrario que colegas como Menuhin o Stern, ha sabido envejecer a la perfección y no parece que su maestría vaya a decaer una vez traspasado el próximo siglo. Como casi todos los violinistas de su generación Perlman ha tenido como su máximo a Jascha Heifetz. La comparación entre la reciente integral de EMI publicada por RCA y la soberbia Edición Perlman editada ahora por EMI pone las cosas en su sitio. Podría echarse mano de explicaciones freudianas (el hijo matando a su padre) pero no merece la pena perder el tiempo en menudencias cuando tenemos ahora el privilegio de contar con semejante manjar para dar rienda suelta a nuestra dicha. Si ama el violín y su repertorio, esta edición hará realidad a buen seguro, si no todos, sí una buena parte de sus sueños.

Luis Carlos Gago

III):  (media)



\$\$

Anonymous 4 presenta su último disco en el Festival de St. Riquier

LA NOCHE DE LOS TIEMPOS

St. Riquier es un precioso y minúsculo pueblecito de la región de la Picardía, muy al norte de Francia. Construida en torno a un paisaje privilegiado y alrededor de una Abadía de arquitectura un tanto desconcertante (mezcla de gótico y de estilos muy diversos), la localidad gala organiza un magnífico Festival que llega con la última a su Décima Edición (celebrada entre los días 14 y 22 de julio). El de St. Riquier es uno de esos encantadores e íntimos encuentros musicales de rancio sabor europeo a los que todo buen melómano quisiera asistir anualmente. La buena gente del lugar y los muchos aficionados a la música de los pueblos próximos (Amiens, Abbeville, Arras, Boulogne...) acudieron, animados por un clima impagable para tan avanzadas fechas veraniegas, a los conciertos de Jean-Philippe Collard con la Orquesta de Picardía, el Coro Académico del Estado de Armenia, la Orquesta Sinfónica del Estado de Rusia, con las batutas de Evgeni Svetlanov y Pavel Kogan, Tamás Vasary y la Orquesta Sinfónica de la RTL, Rudolf Buchbinder, el propio Mikhail Rudy (director artístico del Festival) y muchos más. La música antigua vino de las manos de Fabio Biondi –tal vez, el mejor violinista barroco del momento– con su espléndida Europa Galante, que hizo un arrollador programa Vivaldi –incluidas sus incendiarias, enloquecidas y fascinantemente poéticas *Cuatro Estaciones*– y de Anonymous 4. Estas últimas presentaron su cuarto y último disco en el concierto ofrecido en la Abadía de St. Riquier el sábado 15 de julio, tras el cual se ofreció una conferencia de prensa. Durante la misma, los periodistas que fuimos invitados pudimos conocer muchos de los secretos del grupo norteamericano: sus preferencias en cuanto a repertorio, el estado actual de la musicología en los Estados Unidos y sus próximos proyectos. El que esto escribe pudo saber durante una familiar e interesantísima conversación con Susan Hellauer, musicóloga y directora de Anonymous 4, que el conjunto piensa introducir en su repertorio y grabar música española: el *Códice Calixtino*, las *Cantigas de Santa María*...

Anonymous 4 es hoy, según pudimos ver y escuchar en su bellísimo concierto, uno de los mejores grupos femeninos espe-

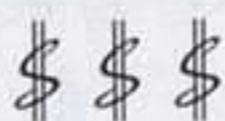
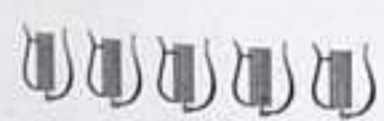
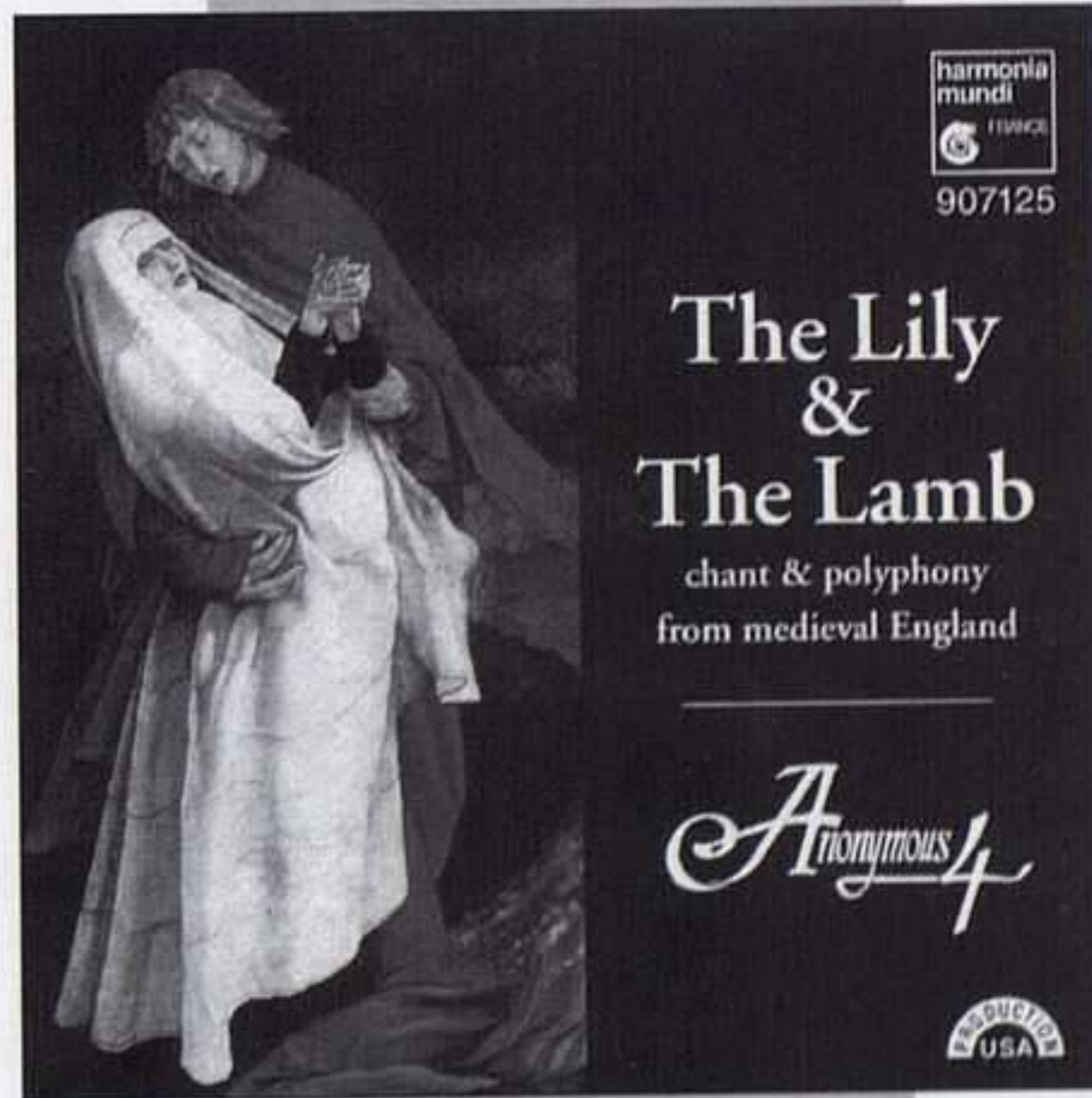
cializados en homofonía y polifonía medieval, junto con Discantus, las chicas de Sequentia o las de Marcel Pérès. Sus anteriores discos ("An English Ladymass", "On Yoolis Night" y "Love's Illusion"), a los que se suma ahora "The Lily and the Lamb", son de lo mejor grabado hasta el momento en esta parcela del repertorio, la música vocal de la noche de los tiempos.

En su último compacto, Anonymous 4 se adentra en un programa que le va como anillo al dedo, constituido por secuencias, conductus, himnos y motetes anónimos de procedencia inglesa y escritos entre los siglos XIII y XV. Las voces de Ruth Cunningham, Marsha Genensky, Johanna Rose y Susan Hellauer son de una pureza y una blancura hipnotizantes, y empastan (gracias a la igualdad de sus respectivos colores y volúmenes, y a la ausencia de vibrato) de manera milagrosa. Existen bastantes documentos que hoy nos llevan a saber de una manera aproximada cuál es la forma en que se interpretaban los cantos llanos medievales. Afinación perfecta, limpieza absoluta en el canto, ornamentación utilizada con un gusto exquisito y un poético uso del bordón (o sea, todas aquellas cosas que obvia la Escuela de Solesmes y que hoy sabemos que son indispensables para una interpretación seria de los cantos monofónicos medievales) son las virtudes más destacables de Anonymous 4. La delicadeza, la ternura –pero sin un ápice de afectación– son inseparables a las lecturas de este grupo, que se acentúan y brillan aún más en las piezas polifónicas, creando una atmósfera de irrealidad cargada de emoción, seducción y sinceridad.

Las componentes de Anonymous 4 se ven obligadas, muy a menudo, a venir a Europa para solicitar el asesoramiento de reputados musicólogos y consultar fuentes para preparar sus propias ediciones. Para la grabación de "The Lily and the Lamb" han sido ayudadas por prestigiosos filólogos y latinistas para conseguir una pronunciación de acuerdo con el idioma en la época. Un disco, pues, cuyo interés en todos los aspectos lo convierte en absolutamente indispensable.

Jesús Trujillo Sevilla

"THE LILY AND THE LAMB". Canto y polifonía de la Inglaterra medieval. Anonymous 4. Harmonia Mundi, HMU 907125. 66'45". DDD



Completada la serie con la Octava, aparecen en álbum las Sinfonías de Mahler por Abbado

LOS MAHLER DE ABBADO

Los incondicionales de Claudio Abbado saludarán alborozados la aparición de esta "integral" que les permitirá tener reunidas en una bonita caja de doce discos compactos todas las Sinfonías de Mahler dirigidas por su batuta predilecta. Quien esto firma, que puede estar equivocado pero que procura huir de las "adhesiones inquebrantables", no participa de esa euforia, pues, reconociendo como es natural su gran categoría artística, considera que Abbado no es ese maravilloso traductor de Mahler que muchos pregonan, y que al lado de logros indiscutibles toda una serie de relativos fracasos jalonan su recorrido por estas músicas. Digo relativos porque, obviamente, no es posible hablar de interpretaciones realmente malas en un director de su talla, pero por esto mismo el nivel de exigencia es muy alto y cabe referirse a lecturas decepcionantes o alejadas de lo esperado.

Hasta la fecha Abbado ha grabado dos veces las *Sinfonías Primera, Segunda y Quinta*. Esta edición incluye los registros más recientes de las tres; es decir, esta *Primera*, por ejemplo, no es aquella fantástica versión con la Sinfónica de Chicago. La mayoría de las tomas (las de las *Sinfonías Primera, Segunda, Quinta, Octava, Novena* y las del *Adagio* de la *Décima*) proceden de conciertos públicos. El sonido es muy bueno tanto en las grabaciones analógicas como en las digitales (4D en el caso de las *Sinfonías Segunda, Quinta y Octava*).

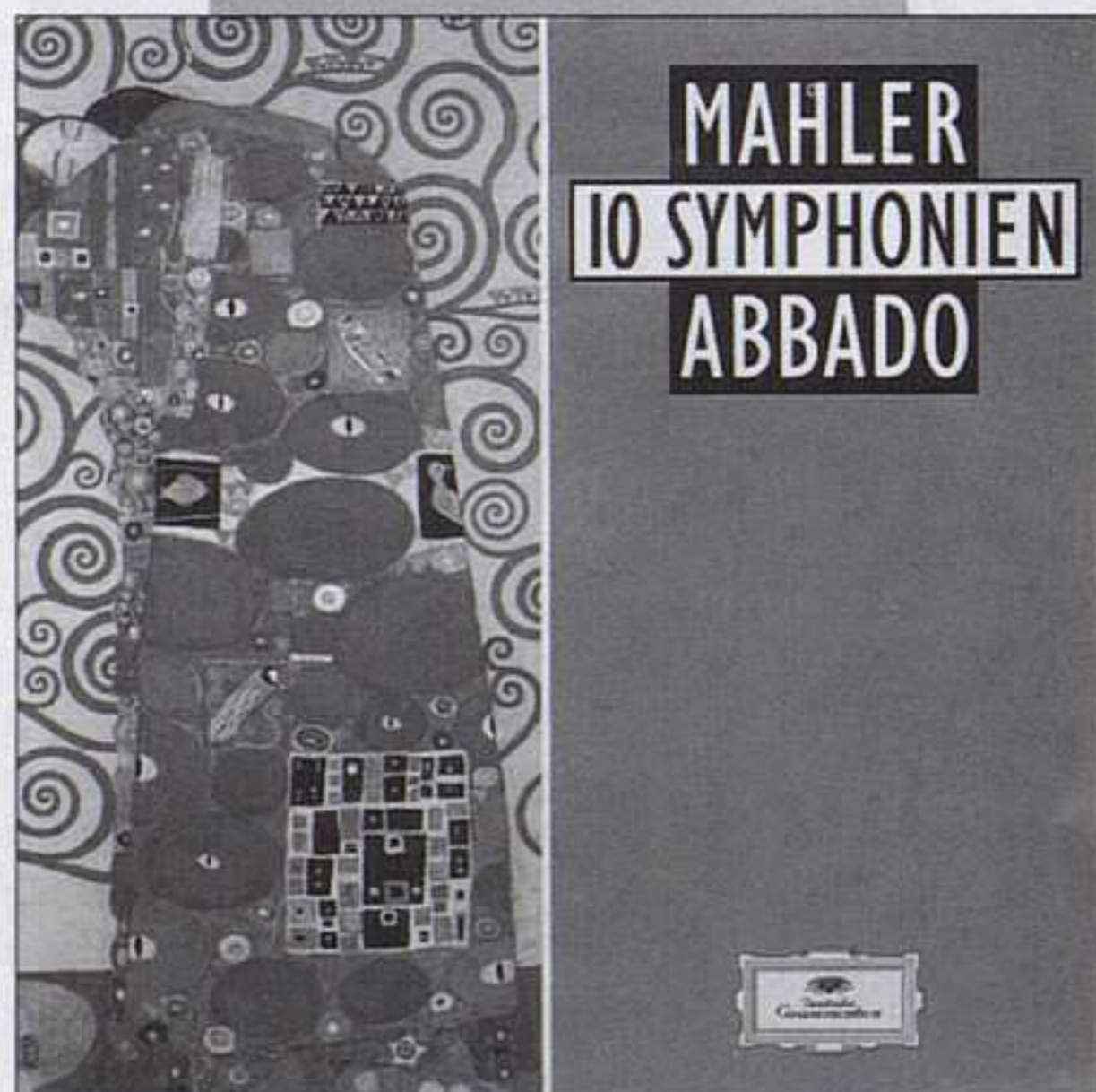
Hagamos un breve repaso de estas versiones. Nada que ver la *'Titán'* de 1989 con la anterior grabación con Chicago para D.G. a la que acabo de referirme. Un primer movimiento aceptable da paso a un segundo y un tercero mediocres; el cuarto, algo mejor, no basta para elevar mucho el tono interpretativo de la obra. Además de la citada de Abbado, se sitúan a años luz las siguientes versiones: Chicago/Solti (Decca), Chicago/Giulini (EMI), Concertgebouw/Haitink (Philips), Concertgebouw/Bernstein (D.G.) y Baviera/Kubelik (D.G.). La *Segunda* (1992), sobresaltada y falta de unidad (este último defecto se halla presente en varias aproximaciones de Abbado al sintonismo mahleriano), aunque muy transparente, es quizás la peor tocada, sin emoción ni tensión en momentos culminantes. Bien los cantantes solistas y no tanto el coro. La orquesta se comporta como un magnífico y poderoso corcel cuya fuerza no sabe regular el jinete. Mucho mejor su anterior grabación con Chicago también para DG. Aquí los modelos son: Nueva York/Bernstein (DG), Chicago/Solti (DECCA), Filarmo-
















nía/Klemperer (EMI) y Baviera/Kubelik (DG). La *Tercera* (1980), en cambio, es prodigiosa; en mi opinión constituye la gran aportación del director italiano en este campo. Contrastada, matizada y plena de lirismo, cuenta con la acongojante intervención de la Norman, todo un hito de la fonografía. Sólo el registro de Bernstein con Nueva York (DG), especialmente, y los de Horenstein con Londres (Unicorn) y Haitink con Berlín (Philips) resisten la comparación. La *Cuarta* (1977) es la otra cima de esta selección. Apasionamiento e intensidad expresiva, admirable trabajo contrapuntístico y un aire de conmovedora nostalgia son cualidades de esta soberbia interpretación, donde la Filarmónica de Viena está pletórica. No obstante, existen algunas versiones de altura similar: Filarmónica Klemperer (EMI), Viena/Maazel (Sony), Concertgebouw/Bernstein (DG), Chicago/Solti (Decca) y Berlín/Haitink (Philips). La *Quinta* (1993) ha sido elevada a los altares por algunos y vapuleada por otros. Lamentablemente estar más cerca de los segundos; qué voy a hacer si no me gusta. No encuentro amplitud y grandeza en las melodías ni la sensualidad decadente y belleza fría que quisiera en la partitura y sí advierto, por el contrario, cierta blancura y amaneramiento, excepto en un buen último movimiento. Muy superior es su versión con Chicago (DG), pero la competencia arroja Berlín/Haitink (Philips), N. Filarmónica/Barbirolli (EMI) y Viena/Bernstein (DG) (en ese o en cualquier otro orden). La sexta (1979) era la mejor opción en el momento de su lanzamiento, pero la salida al mercado de los registros de Bernstein con Viena (DG) y Barbirolli con N. Filarmónica (EMI) fue la demostración de que aún quedaba mucho por decir. De todos modos sigue siendo una estupenda versión. La *Séptima* iniciada en 1984 la línea descendente que continuaron, entre otras, la *Novena* de 1987 y la *Octava* de 1994 (sí, ésta también), lecturas todas ellas que revelan graves insuficiencias, de lo que uno acaso se convencerá definitivamente cotejándolas con las de Klemperer y N. Filarmónica (EMI), Haitink y Berlín (Philips) (*Séptima*), Solti y Chicago (Decca) y Bernstein y Berlín (DG) (*Octava*), Haitink y Concertgebouw (Philips), Bernstein y Berlín (DG) y Giulini con Chicago (DG). El *Adagio* de la *Décima* (1985) es excelente, aunque lo colocaría por debajo de Concertgebouw/Haitink, Berlín/Haitink (Philips), Baviera/Kubelik (DG) y F. Chécua Neumann (Supraphon).

José Antonio Ruiz Rojas

MAHLER: Sinfonías 1-9; Adagio de la Décima. Studer (2.^a, 8.^a); Norman (3.^a); Meier (2.^a); Von Stade (4.^a); McNair, Rost, Von Otter, Lang, Seiffert, Terfel, Rootering, Coro Arnold Schönberg (2.^a); Coro de la Ópera de Viena (3.^a); Coro de la Radio de Berlín (8.^a); Coro Filarmónico de Praga (8.^a); Niños Cantores de Viena (3.^a); Coro de niños de Tölz (8.^a); Orquestas Filarmónica de Berlín (1.^a, 5.^a, 8.^a); Sinfónica de Chicago (6.^a, 7.^a) y Filarmónica de Viena/Claudio Abbado.

D.G. 4470232. 12 CDs. 721'46". ADD (4.^a, 6.^a)/DDD.



de      (3.^a, 4.^a)     (6.^a, 10.^a)     (1.^a, 5.^a, 7.^a, 8.^a, 9.^a)   (2.^a)

Deutsche Harmonia Mundi recupera las primeras grabaciones de Elly Ameling

UNA VOZ COMO LA BRISA

Elly Ameling empezó su carrera en 1956, al obtener el primer premio del Concurso de Canto de Hertogenbosch (Holanda). Anticipándose a ese trigésimo aniversario de su debut profesional, la firma Deutsche Harmonia Mundi rescata de sus archivos las primeras grabaciones de la soprano, realizadas entre los años 1964 y 1968.

La voz de Elly Ameling no es una voz "operística" en el sentido tradicional, de ahí que su repertorio se haya centrado, fundamentalmente, en el lied y en el oratorio. Se trata de un instrumento ideal para el salón, por su sonoridad íntima y melancólica, y su volumen camerístico. El timbre, de frescura y femineidad absolutamente adolescentes, es suave como la brisa. La emisión del sonido, de una evidente igualdad en todos los registros, es cristalina. El vibrato es siempre controlado con mesura y una sólida técnica respiratoria sirve como base para el cincelado de un fraseo regulado, medido y coloreado con un gusto exquisito y una exactitud asombrosa. La variedad de acentos es fascinante: el canto a media voz, los filados, la "messa di voce"... son siempre utilizados con refinamiento y moderación para destacar la cualidad expresiva del texto. Llama siempre la atención la perfecta afinación, que en su naturalidad hace que la artista prescinda muy a menudo de recursos como el portamento. Es cierto que en estas grabaciones, lo dice la propia Elly Ameling en un bonito artículo por ella firmado e incluido en el libreto de esta edición, la voz es "muy joven, añorada y pura" y que, más adelante, el instrumento se hará mayor en tamaño y coloración, pero ya en aquellos años la soprano era capaz de interpretar —esa es la palabra— con una sutileza embriagadora.

Las músicas que nos encontramos en este precioso estuche de cuatro discos son algunos de los caballos de batalla de la Ameling: las obras de los barrocos y los liederistas alemanes. Los dos primeros volúmenes están dedicados a Carl Philipp Emanuel Bach, Telemann, Haendel y, sobre todo, Johann Sebastian Bach. En este repertorio, Elly se hace acompañar por algunos de los pioneros del historicismo: Gustav Leonhardt, Hans-Martin Linde y el Collegium Aureum; todos encontraron en

ella a la dueña de la vocalidad soñada para la revitalización de la obra de estos autores. Su flexibilidad, su elegancia, la limpieza de su canto (desprovisto de los vicios venideros de la tradición belcantista) y su facilidad para el adelgazamiento del sonido y para la ornamentación barroca (trinos, appoggiature, mordentes...), hicieron de ella la cantante ideal para este repertorio en aquellos albores del historicismo. Su refinadísima y conmovida expresividad obra milagros en, por ejemplo, en el "Richt ihr müde Augen nieder" de la *Cantata fúnebre* de Telemann, en el haendeliano *Ah, che troppo ineguali* o en cualesquiera de las turbadoras arias de las *Cantatas* de Bach.

Parecidos adjetivos merece el arte liederístico de la Ameling, si bien es necesario volver a profundizar en las raíces de su personalidad. Si comparamos su Brahms, su Schubert y su Schumann con los de Elisabeth Schwarzkopf —por remitirnos una vez más a la autoridad máxima en estas lides, junto con Fischer Dieskau—, hemos de coincidir en varias cosas: la de Rotterdam se aproxima al lied abandonada en la voluptuosidad de las esencias líricas y poéticas de música, por otra parte, tan lírica y tan poética, mientras que la de Jarotschin se sumerge en las dolorosas entrañas filosóficas del arte, entrañas que van más allá de las miserables tragedias humanas. Son dos maneras distintas de ver una misma cosa: la de Schwarzkopf, más aterradora y universal; y la de Ameling, más sensual y pretendidamente femenina. Ambas son formas maravillosamente válidas y complementarias de interpretación de la obra de arte. Acompañan a Elly unos enormemente efectivos Norman Schelter y Jörg Demus (utilizando este último un fortepiano, aunque parezca —por su timbre homogéneo, su sonido considerablemente voluminoso, su ataque relativamente sensible y su dinámica suficientemente pronunciada— un piano romántico retocado).

Un merecidísimo homenaje, pues, a una grandísima artista que se despedirá de su apasionado público el próximo 27 de enero de 1996 en el Concertgebouw de Amsterdam, recital que se llevará al disco.

Jesús Trujillo Sevilla

AMELING, ELLY: Las primeras grabaciones.

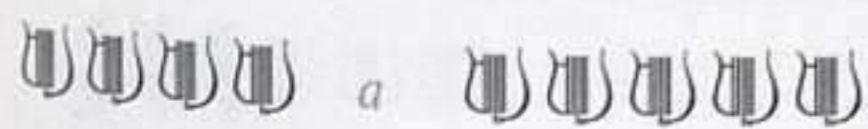
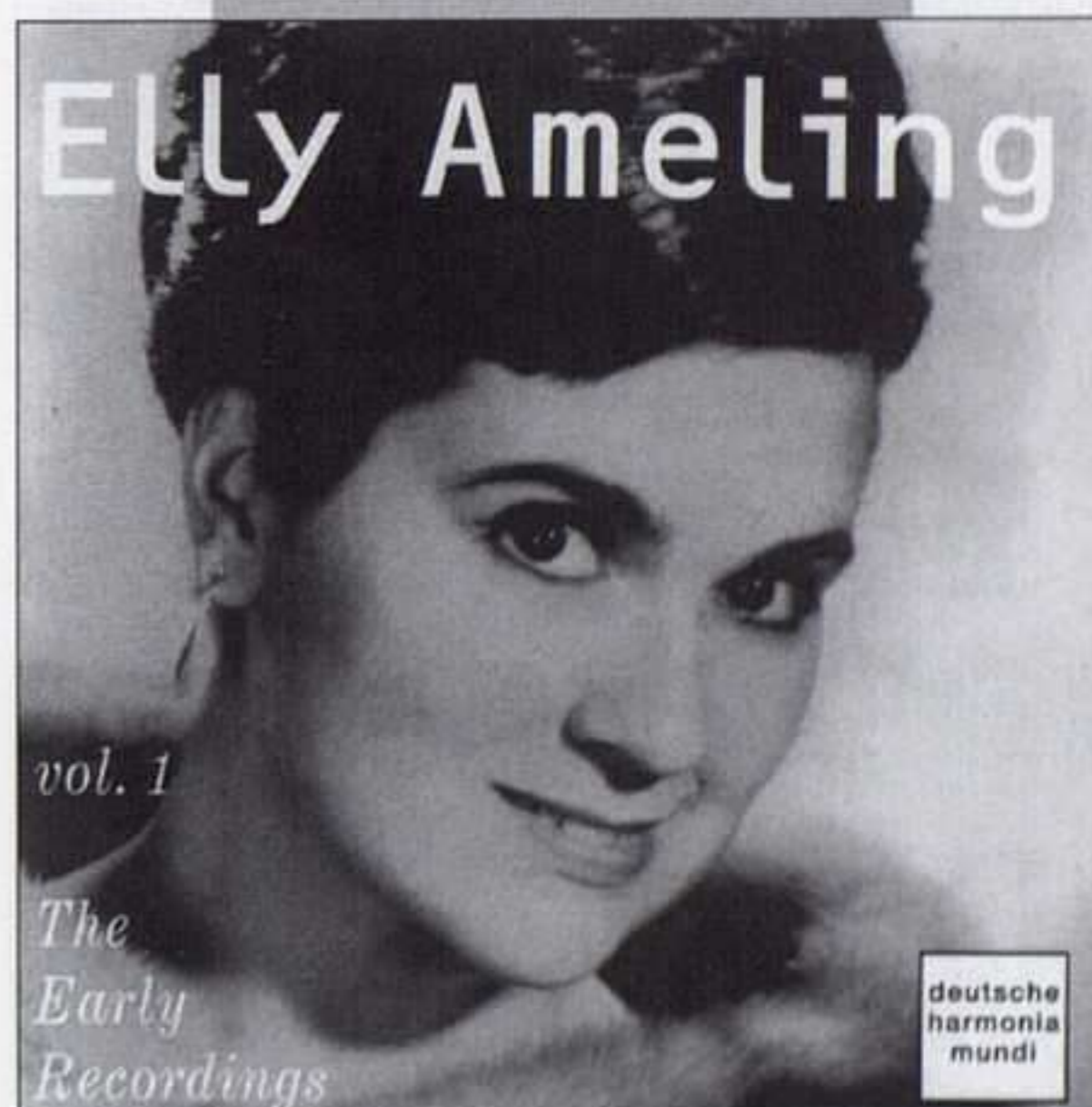
Vol. 1. Obras de TELEMANN, HAENDEL, y C. PH. E. y J.S. BACH. Gustav Leonhardt, clave. Angelica May, cello. Hans-Martin Linde, flauta. Collegium Aureum. 41'49". ADD.

Vol. 2. BACH: Cantatas BWV 202 y 209. Fragmentos de las Cantatas BWV 211 y 212. Collegium Aureum. 65'58". ADD.

Vol. 3. BRAHMS: 18 Lieder. SCHUMANN: 9 Lieder. Norman Shelter, piano. Jörg Demus, fortepiano. 60'18". ADD.

Vol. 4. SCHUBERT: 9 Lieder. SCHUMANN: 18 Lieder. Jörg Demus, fortepiano. 70'31". ADD.

Deutsche Harmonia Mundi, 74321266172. 4 CDs.



Significativas aportaciones de dos grandes directores poco grabados

DOS MAESTROS

"EDICION HERMANN ABENDROTH": Vol 1. BRUCKNER: Sinfonía núm. 7 y 8*. Orquesta Sinfónica de Radio Berlín. *Orquesta Sinfónica de Radio Leipzig/Hermann Abendroth. Tahra, TAH 114-115. 2 CDs. 144'47. AAD (mono). Vol. 2 BEETHOVEN: Sinfonías núm. 3 y 9*; Oberturas Coriolano y Egmont; Concierto para violín y orquesta***; Romanza para violín y orquesta núm. 1*** David Oistrakh, violín. Orquesta Sinfónica de Radio Berlín. **Orquesta Filarmónica Checa, Hermann Abendroth. Tahra, TAH 129-131. 3 CDs, 183'. AAD (mono).**

"HERMANN SCHERCHEN DIRIGE BEETHOVEN": Sinfonías núm. 1 y 2; Oberturas de Las Ruinas de Atenas, La Bendición de La Casa y Egmont; Gran Fuga; La Victoria de Wellington; An die Hoffnung; Ensayos. Orquesta de la Radio Televisión de la Suiza Romana. Orquesta Sinfónica de Radio Leipzig, Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Mary Simmons, soprano. Orquesta Sinfónica de Toronto/Hermann Scherchen, Tahra, 126-128. 3 CDs, 178'17". ADD (mono).

Edition *Hermann Abendroth*



A. Bruckner



Beethoven par Scherchen

Los archivos radiofónicos alemanes siguen nutriendo las publicaciones del sello francés Tahra. Después de las ediciones dedicadas a Furtwängler y Knappertsbusch, que han sido oportuna y extensamente comentadas en RITMO, les llega el turno a Hermann Abendroth y Hermann Scherchen, dos figuras señeras de la dirección en la Alemania de entreguerras, cuya discografía en compacto no es en verdad copiosa. De ahí el interés de estos tres álbumes, que como es ya norma en Tahra se acompañan de magníficos libretos, con comentarios e ilustraciones de gran valor documental.

Al igual que Furtwängler, Abendroth inició su carrera como director de la Orquesta de Lübeck y, como el berlinés, fue un consumado especialista en Beethoven y Bruckner. El final de la segunda guerra mundial le sorprendió en la zona de Alemania ocupada por el ejército ruso y consecuentemente pasó a dirigir las orquestas radiofónicas de Leipzig y Berlín (Oriental). Al frente de ellas podemos escucharle en estos registros fechados entre 1949 y 1956, a los que hemos de sumar una *Novena* de Beethoven grabada en el curso del Festival de Praga de 1951. El Beethoven de Abendroth es poderoso en la sonoridad y un tanto arbitrario en el *tempo*, donde se producen "tirones" sorprendentes en razón de la extremada lentitud de algunos pasajes (así, los compases 3 a 6 del Adagio molto e cantabile de la *Novena* están leídos con un exagerado rallentando que va más allá de la indicación metronómica, negra=60), y de la crispada velocidad de otros, como es el caso de la fuga del cuarto movimiento de dicha Sinfonía. Una característica del "sonido Abendroth" sería el relieve otorgado a metal y percusión, como contraste al fraseo primordialmente cantable de la cuerda. El tenso dramatismo de las oberturas *Coriolano* y *Egmont* refleja a la perfección el temperamento del maestro, quien proporciona un acompañamiento muy adecuado al violín soñador, pleno de fantasía y de belleza, de Oistrakh en el *Concierto en Re Mayor*.

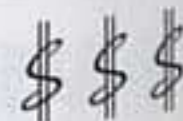
El Bruckner de Abendroth me ha interesado sobremanera. De un lado, evita la molesta articulación "arrastrada" en los movimientos lentos (recuérdese la indicación de Bruckner al respecto, en el Adagio de la *Octava*: "Feierlich langsam, doch nicht schleppend", esto es, "solemnemente lento, pero no arrastrado"). De otro lado, refuerza la majestuosidad y grandeza de los finales (vgr., el de la *Septima*) mediante un inteligente uso de la agógica. Difiere en ellos sustancialmente de Furtwängler, que

tendía a acelerar los movimientos concisivos de Bruckner, y se acerca a ciertos gros contemporáneos de Barenboim (por ejemplo, en la *Sexta* con la Sinfónica de Chicago de 1978) y Celibidache, si bien el director argentino posee una superior planificación orgánica del discurso, mientras el rumano busca la sacralización mística por medio de una progresión ascendente de las dinámicas. En cualquier caso, frente al Bruckner histórico (y a ratos histérico de Furtwängler y al robusto y germánico de Knappertsbusch, el de Abendroth sugiere una "tercera vía" de la que dan constancia estos discos. En lo tocante al sonido no puede ser mejor, habida cuenta de la antigüedad de las tomas originales y de los precarios sistemas de grabación disponibles en la Alemania de aquellos años.

Hermann Scherchen protagoniza un álbum Beethoven cuya porción más sustancial procede de los conciertos dirigidos en Lugano entre enero y abril de 1965, en los cuales la integral de las *Sinfonías* beethovenianas fue acompañada por composiciones de nuestro siglo que sería bueno recomendar en las previsiblemente magistrales versiones de Scherchen. Dado que algunas de estas sinfonías han sido ya publicadas en cedé, Tahra ha optado por seleccionar el material inédito (dos oberturas y la *Gran Fuga*) que completa la edición de las *Sinfonías Primera* y *Segunda*. La *Gran Fuga* es una interpretación en su conjunto más notable del álbum, ya que en ella Scherchen aborda en la absoluta intemporalidad de esta música, la más compleja y visionaria escrita nunca por Beethoven. Hay un análisis de la obra, debido a Scherchen, que el libretto reproduce en parte y cuya lectura nos aclara el carácter telúrico de la versión. En las *Sinfonías*, Scherchen muestra una inagotable energía rítmica y la modernidad de un fraseo que pone al descubierto hasta qué extremo estas obras pulverizaron el esquema de la sinfonía, tal y como lo legó Haydn en sus "*Londinenses*".

Una parte sustancial del álbum se dedica a los ensayos (*Sinfonías Cuarta* y *Octava*, amén de *La Victoria de Wellington*). Recomiendo en particular la audición, si es posible, partitura en mano— del ensayo correspondiente al tercer movimiento de la *Octava*. En él disecciona Scherchen los secretos de la música beethoveniana, en el mismo modo que en los casi 22 minutos de ensayos de *La Victoria* logra persuadirnos de que esta obra, en apariencia inabarcable, también contiene rasgos geniales.

Gonzalo Badier



Maravillosa interpretación de una colección de lieder que no es, pese a la portada, una "españolada"

ENGAÑOSAS APARIENCIAS

La composición del *Cancionero español* entre 1889 y 1890 no fue más que otro episodio de la larga fascinación de los creadores septentrionales por la luz y el exotismo de los países del Sur. Wolf puso música a poemas españoles de los siglos XVI y XVII, traducidos al alemán por los poetas Geibel y Heyse, dando vida a un cancionero de 44 *lieder* de contenido profano en su mayoría, pero que también incluye un pequeño ciclo de carácter religioso. Y no por inspirarse en temas españoles cayó Wolf en el tópico de la españolada, ni estas canciones "suenan españolas" de modo inmediato. Es un conjunto sutil, que requiere inteligencia y sensibilidad en su interpretación. Y en cualquier proyecto de grabación, por supuesto.

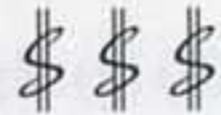
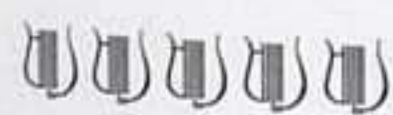
¿Ante qué plasmación discográfica nos encontramos? Parece que el director artístico de este registro se hubiese inspirado en el "panderetismo" de la peor especie para la foto de la portada, auténtica ilustración del refrán español que tan sabiamente dice "Abanico de tonta, mal manejado con una mano y peor con otra". La estética españolizante (?) de los dos cantantes es inaceptable y, por supuesto, inexistente. Por suerte, el pelo de la Von Otter no da para prenderle mantilla y peineta. Y la cosa no acaba ahí: el libreto, de excelente presentación y notas, se ilustra incomprensiblemente con grabados alemanes y franceses. La imagen de este álbum es la de una "España sin España", con un barniz superficial y falso que pretende ser sofisticado. Y en cuanto a los textos, aquí sí parece oportuno que figurasen los originales españoles (alguno de un tal Cervantes y de un cierto Lope de Vega, por más señas) junto a la traducción alemana ¿O no? Pues parece ser que no.

Tras despellejar el exterior del producto, creo que al sufrido discófilo podría parecerle que el contenido no va a ser mejor, e incluso que no merece la pena. Todo lo contrario, y ahí va la paradoja: esta grabación del *Spanisches Liederbuch* no sólo es muy recomendable, sino que es de una calidad excepcional. Si la imagen externa no

carece de tintes de españolada delirante, lo que suena en los CDs es de una seriedad y de un nivel artístico irreprochable. Anne Sofie Von Otter canta con una sensibilidad exquisita y "dice" el texto sacando partido a todas y cada una de las palabras. No hay que perderse la pequeña maravilla de "Die ihr schwebet" (¡qué "pianissimi" prodigiosos!), la gracia desplegada en "Wer tat deinem Füßlein weh?", la picardía de "Sagt, seid ihr es, feiner Herr", y todo el prodigioso arco de matices que pone en juego la mezzosoprano sueca. Su "partenaire" Olaf Bär, hermosa voz de barítono, aunque de menor expresividad y algo más monótono de inflexiones, alcanza su mejor momento en los lieder de tono patético, como "Ich fuhr über Meer", aunque se saca la espina por completo con la deliciosa serenata "Auf dem grünen Balkon". De Geoffrey Parsons, desgraciadamente fallecido hace unos meses, poco que decir, salvo que los acompañamientos, tan importantes en la producción liederística de Wolf, son excelentes por su dosificación del volumen, el modo de resaltar los contrapuntos, el fraseo, y la manera de "respirar" con los cantantes. El piano adquiere un nivel de paridad con la voz, no sólo por la escritura de estos lieder, sino porque Parsons extrae de los pentagramas todo su contenido y trasciende la mera labor de "acompañante". La labor de conjunto es evidente desde la primera nota; además Bär propone un orden alternativo de los lieder (elaborado para una serie de conciertos y mantenido en esta grabación), buscando una coherencia dramática, contar pequeñas historias. Una opción a tener en cuenta, que revela que es un intérprete preocupado por lo que canta, lo que es de agradecer. En suma, estamos ante una versión excelente del *Spanisches Liederbuch*, a la que la presentación y otros detalles gráficos le hacen muy poca justicia. No se guíen por el exterior; quiten la cáscara, que lo de dentro es canela fina. (Pero tampoco hay que olvidar la "histórica" interpretación de Schwarzkopf, Fischer-Dieskau y Moore, en EMI, serie media).

María Sanhuesa Fonseca

WOLF: Cancionero español. Anne-Sofie von Otter, mezzosoprano. Olaf Bär, barítono. Geoffrey Parsons, piano.. EMI, 5553252. 2 CDs. 108'59". DDD



Tras casi 20 años llega a España esta integral de Sonatas de Haydn

ENTRE MOZART Y BEETHOVEN

Nunca llegó a estar disponible en LPs en España; una grabación de las *Sonatas* completas de Haydn (la única hoy en cedé) que pululaba por las tiendas extranjeras mientras aquí nos conformábamos con algunas de las más "famosas" piezas del grupo, en interpretaciones muy puntuales de Sviatoslav Richter, Emanuel Ax o Alfred Brendel, ¿Por qué ha sucedido tal cosa? ¿Por qué hasta transcurridos más de 20 años desde su grabación estos discos han sido totalmente desconocidos para los aficionados españoles? Hay varias razones. La primera: si hoy todavía Haydn es un autor que, salvo sus obras con título, vende muy poco, en 1977, fecha en la que finalizó el registro, no lo ponía en el tocadiscos más que una "avanzadilla". Y hablamos de su música orquestal, ¡no de sus *Sonatas para piano*! La segunda: difícilmente podía interesarle (incluso al aficionado informado) esta integral, si sólo para entonces comenzaban a escucharse versiones "serias" de las *Sonatas* de Beethoven y Mozart (serias: no lecturas, interpretaciones con ideas nuevas y elementos esclarecedores importantes). De manera que si las *Misas*, los *Tríos con piano*, las óperas, etc. esperaban y esperaban, las *Sonatas para piano*, como mínimo lo mismo. Conclusión: ¿y quién sería ese loco llamado John McCabe que andaba estudiando y grabando semejante música? Una pena, pero hemos tenido que esperar todo este tiempo para decir algo al respecto.

Dicen las enciclopedias que la Obra para piano solo de Haydn pasa por tres etapas: juventud, período medio y madurez. Bien poco originales son las enciclopedias; eso le sucede a casi todos. Pero bueno, parece necesario recordarlo, para poner un poco de orden en un corpus que sobrepasa (incluidas las apócrifas y las perdidas) las seis decenas. Así que bajo ese criterio, tenemos un primer grupo de Sonatas escritas en-

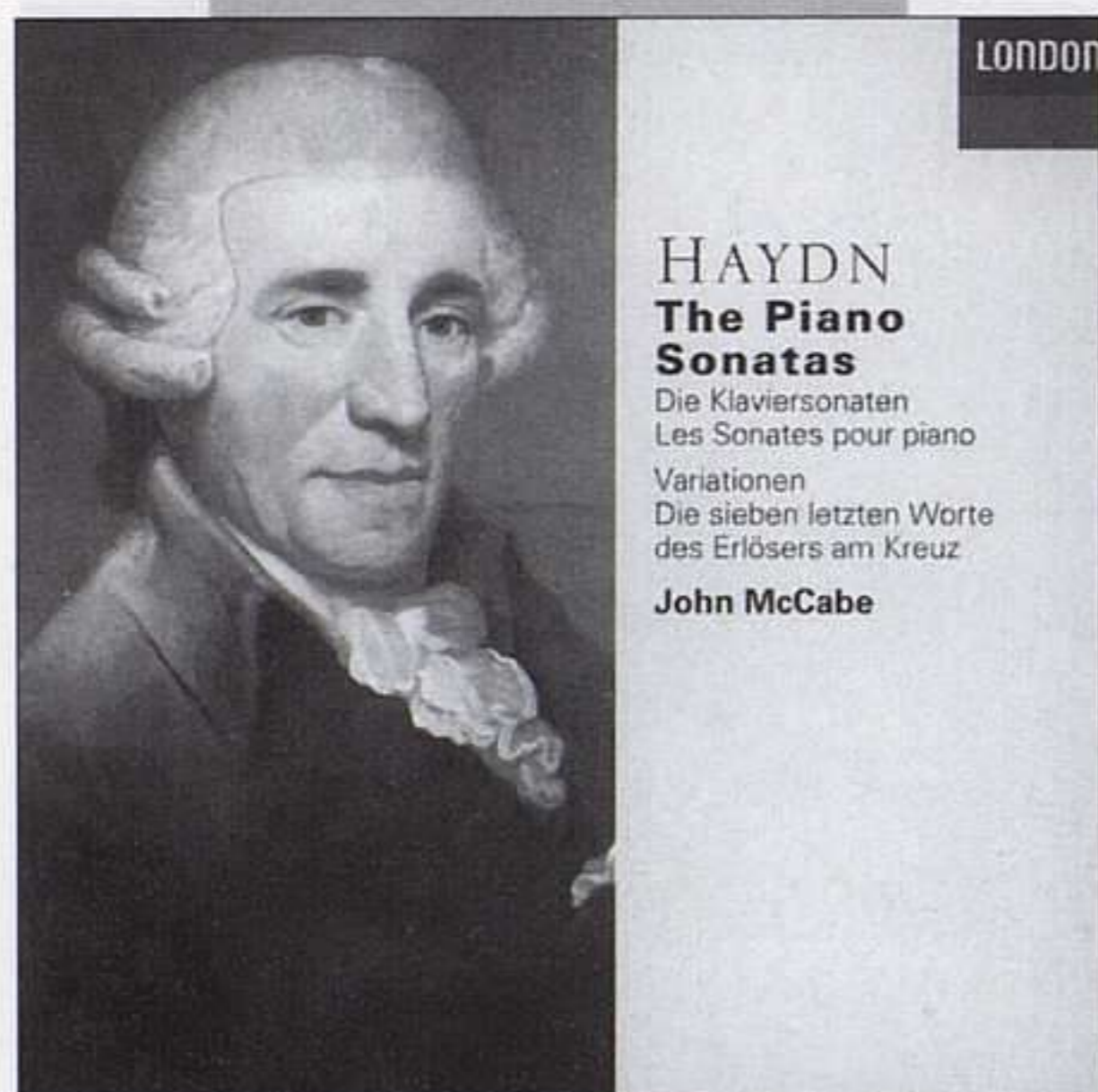
tre 1750 y 1765, que se pueden apellidar "de juventud"; un segundo grupo de "consolidación estilística", que vería luz entre 1766 y 1773, y un tercero iniciado con las tres series de seis *Sonatas* más las compuestas en Esterháza y Londres entre los años 1773 y 1795. Pero no dejan de ser números de enciclopedia. Lo verdaderamente significativo es la continuada y sorprendente calidad de la música, y, por otro lado, el camino abierto en el mundo del teclado, que bien está mirando a Mozart, se dirige imparablemente hacia el primer y más de una ocasión segundo Beethoven. En otras palabras, lejos de tener que reivindicar el conocimiento de esta música como parcela "menor" de la Obra de Haydn, hay que hacerlo como corpus en el que, como en los Cuartetos o las Sinfonías, se puede rastrear no sólo la evolución del músico, sino una ingente acumulación de increíble y maravillosa música.

Las versiones de McCabe son suficientes, lo que no obsta para que haya que seguir pidiendo que se ocupe de esta integral un pianista de primera línea (caso que quede alguno capaz de hacer el sacrificio de estudiar todas las *Sonatas* sin garantía de "amortizar" tal trabajo). De todas las maneras, es bien interesante el hecho de que se trate de un trabajo más serio que el de Brendel o Ax, que ya es decir. Estamos ante una interpretación "de especialista": trazada con propiedad y cuidado; con conocimiento y detalle; muy musical... Pero a veces echamos en falta una cierta profundización, un más buscar los subtítulos, las segundas lecturas. Es evidente que, en todo caso, esta línea interpretativa, tan honesta y fácil, es muy preferible a ciertas "creaciones" más "personales".

Un álbum de obligado conocimiento. Muy comprable, dado que el precio es además muy bajo.

Pedro González

HAYDN: las Sonatas para piano; Variaciones; Las Siete Palabras de Cristo en la Cruz. John McCabe, piano. Decca, 4437852. 12 CDs. 874'50". ADD



Rescatados interesantes documentos sonoros que "dormían" en largo olvido

VARIEDAD Y CALIDAD

Dentro de la serie media "The Early Years" reedita Philips cuatro álbumes que por la entidad de sus intérpretes merecen la atención del buen aficionado. Además, en el caso de los discos de música vocal, se incluyen los textos cantados. Eso sí, sólo en alemán en el álbum Wolf/Strauss y sólo en la traducción inglesa en el dedicado a canciones rusas. Con todo, es un detalle que no encontramos en todas las series medias, a menudo seriamente devaluadas en su presentación literaria.

El álbum que protagoniza Eduardo Del Pueyo —hasta la fecha, el único pianista español que ha grabado la integral de las *Sonatas* beethovenianas— recoge interpretaciones de las *Danzas españolas* y de *Goyescas*, grabadas en 1965, así como una versión poco difundida de las *Noches en los jardines de España*, realizada en 1955. Aunque las piezas de Granados conocieron edición española en disco de vinilo, ésta fue descatalogada hace muchísimos años, y por este motivo su reedición en cedé constituye una novedad casi absoluta. Estamos ante dos interpretaciones de enorme interés, que siguen una vía diversa respecto a las firmadas por Alicia de Larrocha. El sonido pianístico de Del Pueyo es siempre denso. Su fraseo, a diferencia por ejemplo de Iturbi, no responde a un concepto rígido de la métrica, sino a una flexibilidad rítmica que jamás se permite arbitrariedades. Las *Danzas* no pierden un ápice de su vitalidad, pero adoptan un aspecto más austero, menos popular. Las piezas de *Goyescas*, que Del Pueyo equiparaba por su doble sentido a los sonetos de Góngora, resultan contundentes y a la vez enigmáticas, desprovistas del perfume un tanto marchito de la música de salón. Las *Noches* aparecen revestidas de una singular angulosidad en su fraseo pianístico, que en cierto modo subvierte la "símatra" impresionista generalmente asociada con esta partitura.

El álbum de George Szell, muy generoso en duración, recoge grabaciones efectuadas antes y después de su breve período como director asociado de la Concertgebouworkest. Destacaría el empuje rítmico de la *Sinfonía* mozartiana, el delicado equilibrio en los fragmentos de Mendelssohn y Schubert, el rigor de la *Quinta* beethoveniana y dejaría aparte la versión de la *Segunda* de Sibelius, que me ha parecido algo atropellada y superficial, sobre todo en el Allegro moderato. Szell, nadie lo duda, ha sido uno de los grandes maestros de la dirección en nuestro siglo, pero estos registros de Amsterdam carecen del sello personal

que marcó la práctica totalidad de las grabaciones posteriormente realizadas al frente de la Orquesta de Cleveland. Con mucho, la versión de la *Octava* de Dvorák, grabada en la Concertgebouw, resulta superior al conjunto de estas grabaciones que ahora reedita Philips. No obstante, el álbum es indispensable para los estudiosos del director húngaro.

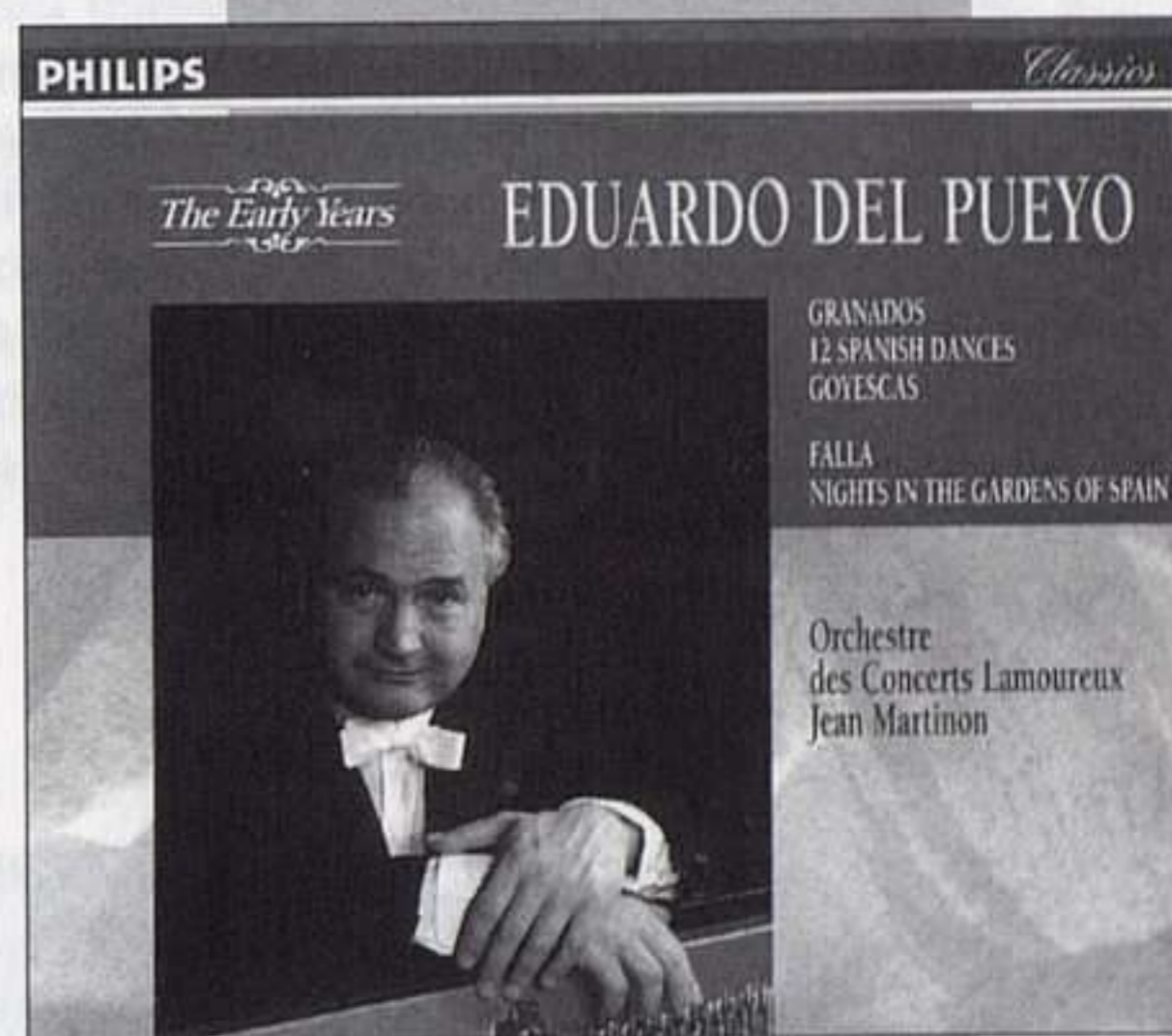
Las orquestaciones que Markevich realizara de seis canciones de Moussorgsky son a menudo más atractivas que las composiciones originales del director ruso. En 1962 llevó Markevich al disco la versión orquestal de las canciones, con una Galina Vishnevskaya en la cumbre de sus medios vocales y expresivos. Pero todavía es más fascinante la interpretación que ofrece la soprano de las *Canciones* y *Danzas de la Muerte*, en la versión original para piano, acompañada por Rostropovich. Aquel registro ganó en 1962 el Grand Prix du Disque y su vigencia artística permanece invariable. Años después, en 1978, volverían Vishnevskaya y Rostropovich sobre esta obra, pero con la orquestación de Shostakovich (un disco EMI que personalmente atesoro como algo estremecedor). Pero en 1961, la soprano rusa superaba todos los escollos gracias a la lozanía y al esplendor de su maravilloso instrumento, tal y como demuestra en las preciosas canciones de Prokofiev y en las no menos bellas de Tchaikovsky que completaban aquel galardonado disco.

Reunir a Elly Ameling y Gérard Souzay para las canciones italianas de Wolf parece casi un sueño. No diré que el barítono careciese de problemas vocales por los años (1967-69) en que efectuó la grabación. Tampoco me parece que esta versión supere la histórica de Schwarzkopf/Fischer-Dieskau (EMI), pero sí añade un matiz nuevo a la música de Wolf. Más candorosa, menos atormentada —quizá por ello, menos absorbente—, la partitura de estas 46 canciones adquiere en las voces de Souzay y Ameling —acompañadas por el imprescindible Baldwin— una delicadeza y una intimidad que fascinan al oyente. El álbum se completa con 17 canciones de Strauss que evidencian la superior forma vocal del barítono (tomas de 1963) tanto como lo relativamente inadecuadas que son algunas de ellas —hablo en términos más literarios que musicales— para ser entonadas por una garganta masculina. Quede esto dicho dentro de mi admiración por el fraseo y la expresividad de que siempre hace gala Souzay.

Gonzalo Badenes

- 1. GRANADOS: 12 Danzas españolas; Goyescas. FALLA: Noches en los jardines de España.** Eduardo del Pueyo, piano Orquesta de Conciertos Lamoureux/Jean Martinon. 4427512. 2 CDs, 132'21".
- 2. SCHUBERT: Rosamunde. MENDELSSOHN: El sueño de una noche de verano. MOZART: Sinfonía número 34. BEETHOVEN: Sinfonía número 5. SIBELIUS: Sinfonía número 2.** Real Orquesta del Concertgebouw/George Szell. 4427272. 2 CDs, 154'34".
- 3. MUSSORGSKY, TCHAIKOVSKY, PROKOFIEV: Canciones.** Galina Vishnevskaya, soprano. Mstislav Rostropovich, piano. Orquesta Sinfónica del Estado Ruso/Igor Markevich. 4462122. 68'40".
- 4. WOLF: Libro italiano de canciones. R. STRAUSS: 17 Lieder.** Elly Ameling, soprano. Gérard Souzay, barítono, Dalton Baldwin, piano. 4427442. 2 CDs.

Philips. ADD



\$\$\$ (2) (resto) (1) (resto) \$\$\$

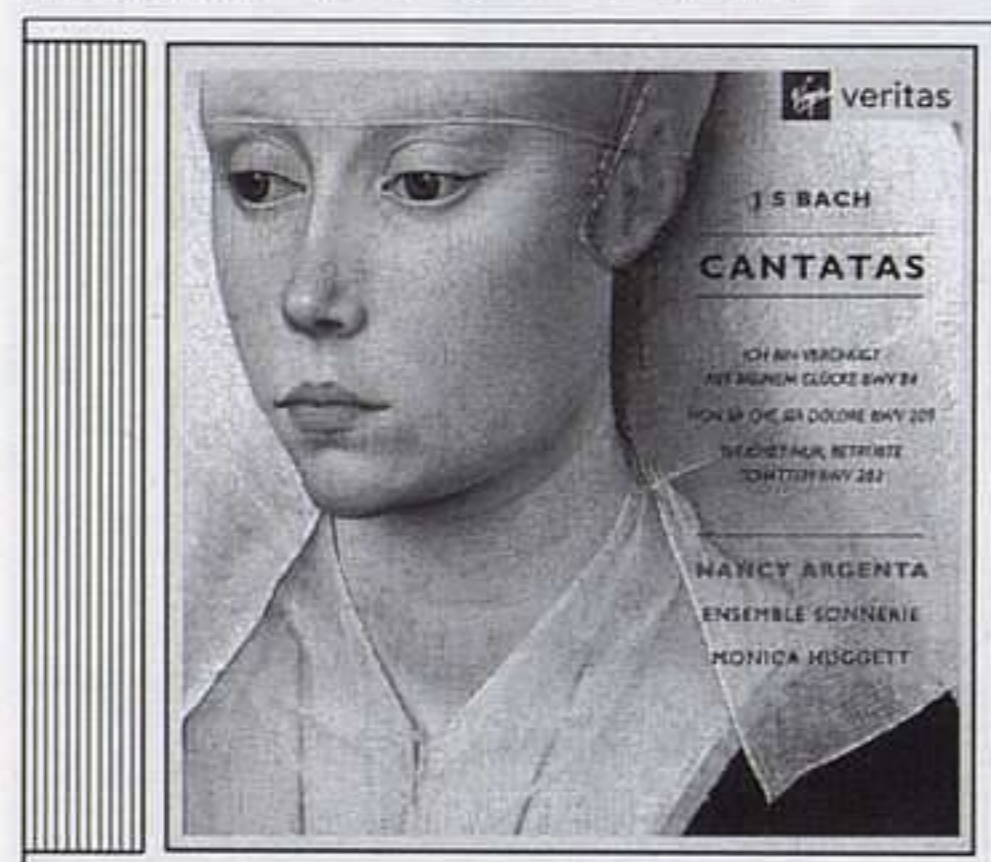
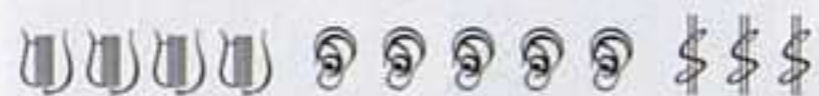
reseñas



ARAUJO, Juan de: "El Oro y la Plata del Alto Perú". La Maitrise Boreale/Bernard Dewagtere. L'Ensemble Elyma/Gabriel Garrido. 66'51". DDD

K 617, K617038

EL BARROCO EN LATINOAMÉRICA. La serie discográfica "Les Chemis Du Baroque" comenzó su andadura en 1992 en el Festival Internacional de Sarrebourg. El primer volumen de esta serie apareció bajo el nombre de "Lima La Plata/Jesuit Missions" (K617025) y trataba de revivir las músicas que resultaron del contacto de los dos mundos. Este nuevo compacto está dedicado a uno de los más destacados maestros de la música barroca en América Latina: Juan de Araujo (1648-1712). Garrido explota al máximo los juegos rítmicos y nos presenta una música viva e intensa. Cuenta con músicos de primera fila, entre los que destacan la soprano Marta Almajano, el barítono Josep Cabré y un rico conjunto instrumental. **AOD**



BACH: Cantatas BWV 84, 209 y 202. Nancy Argenta, soprano. Lisa Beznosiuk, flauta dulce. Paul Goodwin, oboe. Ensemble Sonnerie/Monica Huggett. 54'13". DDD

Virgin "Veritas", 5450592

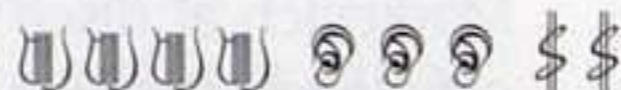
EBÚRNEO SOBRE TODO. Tres cantatas para soprano con muy lucidas intervenciones de flauta y oboe, coro en la primera de ellas y con texto en italiano la segunda. Nancy Argenta está en terreno propio, aunque no sobraría un poco más de morbidez en la cantata en la lengua de Dante. Los solistas instrumentales, literalmente perfectos; el Coro, ajustado y grato, y la dirección de Huggett, jugosa y adecuada, aunque algo pesante en la *BWV 202*, la más ingrata de las tres piezas por otra parte. **JAG**



BACH: Cantatas BWV 211 "del Café" y 213 "Hércules en la encrucijada". Bonney Popken, Prégardien, Wilson Johnson. Orquesta y Coro del Siglo de las Luces/Gustav Leonhardt. 74'1". DDD

Philips, 4427792

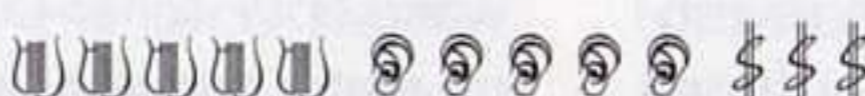
LA OTRA CARA DE LEONHARDT. Sentado al clave, Gustav Leonhardt tiene pocos rivales. Al frente de una orquesta, al holandés llueven los competidores. Lo que ante el teclado es fantasía, libertad se torna luego orden y, en algunos casos, rigidez. Las Cantatas profanas de Bach se diferencian de las sacras mucho menos de lo que algunos piensan y Leonhardt es un perfecto conocedor de estas últimas. Con la ayuda de unos solistas vocales más que eficaces (especialmente Bonney y Prégardien) y una orquesta casi perfecta, Leonhardt nos ofrece unas lecturas serenas, ortodoxas, sin una gran carga festiva, unas obras que admiten una mayor libertad y desbordamiento expresivos. **LCG**



BACH: El clave bien temperado, Libro I. Mieczyslaw Horzowski, piano. 115'16". ADD

Vanguard, 08804772. 2 CD

UN BACH DE ESCUELA. Horzowski fue un caso extremo de longevidad interpretativa, especialmente cuando traspasó en activo la marca barrera de los 100 años. Este primer libro de *El clave bien temperado* está grabado a la edad nada despreciable de 88 años, cuando aún tenía mucha música escondida entre sus dedos. Un compatriota mucho más joven, Andrés Schiff, es el referente más cercano que cabe encontrar para el Bach de Horzowski, que huye de artificios fríos y se concentra en lo esencial: el contrapunto, la imitación, los fuertes contrastes dinámicos, el orden, la poesía. No estamos ante la mejor versión de esta obra pero sí, quizás, ante una de las más entusiastas y sinceras. **LCG**



BACH: Concierto Italiano, Fantasia cromática y fuga, Partita IV. Andreas Staier, clave. 63'57". DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773

APABULLANTE Y VISIONARIO, son los primeros comentarios que vienen a la mente. Dotado de una impresionante técnica, Andreas Staier desgrana un escogido programa Bach con energía y vitalidad. Las lecturas de las piezas infernales que dejan sin respiración. La pulsación fulgurante, el virtuosismo y el sentido del contraste son indudables, pero tras esa imagen surgen de inmediato el más lúcido rigor, la elocuencia y la poesía. Con Staier no hay lugar para la monotonía. El *Concierto italiano* y la *Partita BWV 828* ya figuraban en un reciente álbum triple elogiado en el número 661 de RITMO. Sin duda, uno de los Bach más imaginativos, sensibles y vibrantes. **ABLI**



BACH: Oratorio de Pascua; Cantata BWV 66. Barbara Schlick, Kai Wessel, James Taylor, Peter Kooy. Collegium Vocale/Philippe Herreweghe. 72'34". DDD

Harmonia Mundi, 901513

FELICIDADES, MONSIEUR HERREWEGHE. El 25º cumpleaños del Collegium Vocale de Gante merece todo tipo de felicitaciones para su fundador. Herreweghe tiene el mérito de haber creado una alternativa contundente y disciplinada a los hasta entonces "inalcanzables" coros ingleses. Herreweghe apostó primero por lo "amateur", al tiempo que por el trabajo serio y por la calidad; he aquí el resultado. En este disco se graba por tercera vez el *Oratorio de Pascua* (las dos anteriores: Parrott, EMI, y Leonhardt, Philips). Me parece que ésta del director belga es hasta ahora la mejor, por claridad de conceptos, sonido e intención. Además escuchamos la sublime *Cantata 66*, una obra de fantasía, poco conocida en el catálogo bachiano. **RM**



BACH: La Pasión según San Mateo. Dermota, Fischer-Dieskau, Grümmer, Höffgen, Edelmann. Wiener Singakademie. Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler. 150'40". ADD (mono)

EMI, 5655092. 2 CDs

UNA RANCIA RELIQUIA. No está mal disponer en disco compacto de esta versión, aunque más por motivos sentimentales que por otros. Furtwängler no acertó en su versión de la *Pasión* bachiana, por un problema muy claro de inadecuación estilística: sobrepasa con mucho lo permisible, en una versión muy romántica (portamentos y reguladores aquí molestan lo suyo) pero no por ello especialmente sicologista. Nada que ver con la versión de Klemperer, no romántica sino genialmente intemporal, un extraordinario y único experimento. O sea, una media tinta de muy poco interés. Los cantantes, por su parte, interesan más, si exceptuamos las arias del bajo de Otto Edelmann, realmente insufribles. Lo dicho, un Furtwängler para coleccionistas de Furtwängler. Como yo. **PGM**



BACH: Suites francesas. Andrei Gavrilov, piano. 93'30". DDD

D.G., 4458402. 2 CDs

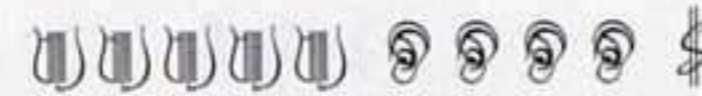
UN NUEVO TROPEZÓN. Tras unas desquiciadas *Variaciones Goldberg*, Gavrilov vuelve a incidir en otra de las grandes obras para teclado de Bach, un compositor que dice admirar, pero con el que no acaba de establecer una afinidad interpretativa. Sus versiones abusan de efectos pianísticos innecesarios y se pierden, sobre todo, en fraseos rebuscados que impiden que podamos deleitarnos ante el curso natural de la música. Esta no fluye con la libertad que exige su escritura transparente, sino que se enreda en la maraña de excentricidades con las que, como el peor Glenn Gould, Gavrilov empaña unas obras que Schiff ha sabido exponer desde el piano con sencillez y grandeza. Pero Gavrilov es imprevisible: pronto volveremos a rendirle pleitesía. **LCG**



BARBER: Concierto para violín. BERNSTEIN: Serenade. FOSS: Tres piezas americanas. Itzhak Perlman. Orquesta Sinfónica de Boston/Seiji Ozawa. 64'50". DDD

EMI, 5553602

GRANDES VASALLOS PARA MODESTOS SEÑORES. "El álbum americano": así anuncia EMI estas tres grabaciones de Itzhak Perlman, un violinista sencillamente colosal, que vuelve a asombrarnos con un derroche de medios técnicos y musicales que sólo se topa con un pequeño escollo: unas obras bien construidas, agradables y efectistas, en la mejor tradición estadounidense de este siglo, pero de escasa valía musical. Perlman pone el virtuosismo ilimitado, mientras que a Ozawa le corresponde en el reparto el ritmo y el colorido (aunque Previn dirige mejor el Barber –la obra más interesante– con Shaham para D.G.). Para perlmanianos insaciables. **LCG**



BARTÓK: Rapsodias n.ºs. 1 y 2; Andante; Quinteto con piano. György Pauk, violín. Jenő Jandó, piano. Cuarteto Kodály. 66'37". DDD

Naxos, 8.550886

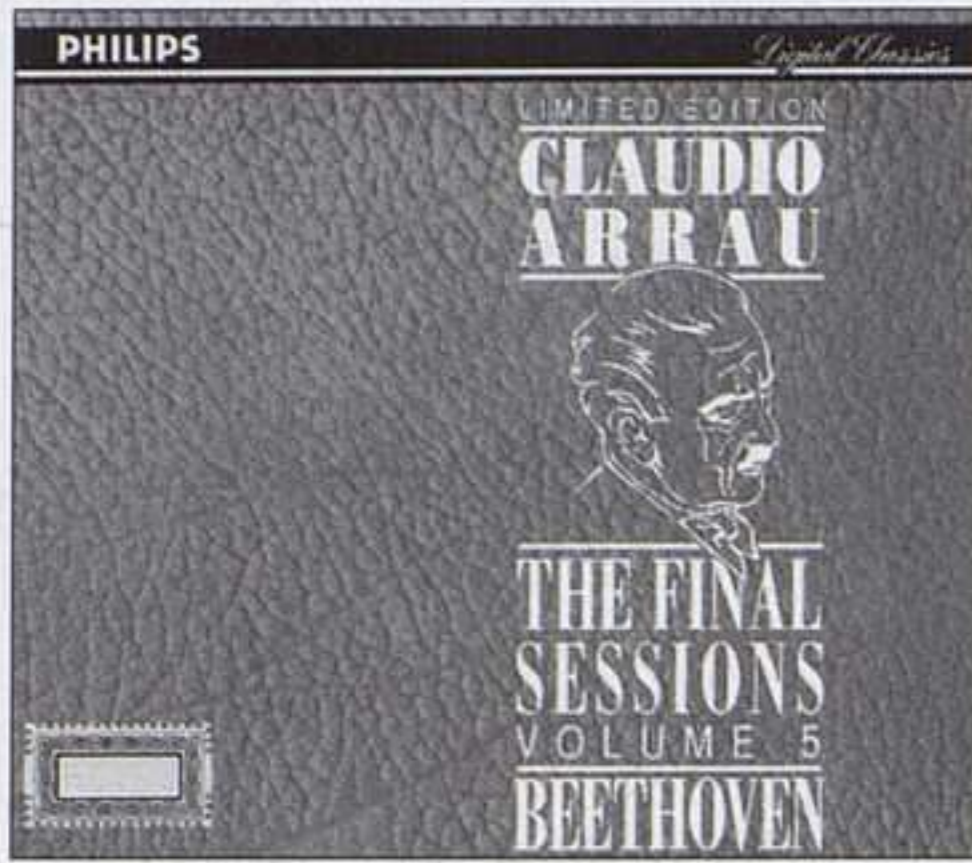
SUMA Y SIGUE. ¿Hacia una nueva (y magnífica) integral Naxos? Esta nueva entrega incluye las *Rapsodias para violín y piano* contemporáneas (¡nada menos!) del *Cuarto Cuarteto para cuerda* y, aunque lejos del Bartók oscuro, hermético e inaprensible de éste, despuntan cien codos por encima del juvenil *Quinteto*, estupendo, pero sin la carga de aterida humanidad "marca de la casa" y una evidente hipertrofia musical. Pauk y Jandó nos regalan versiones de referencia, de vigor rítmico y folklórico admirables. El Kodály vuelve a sorprender (¡a estas alturas!) por su excelencia y su idiomático fraseo pero no alcanza al Chillingirian en Chandos (al triple de precio, claro). En fin... otro, por favor. **MAH**



BEETHOVEN: Conciertos para piano y orquesta n.ºs. 2, 3, 4 y 5; Sonata para piano n.º 14. Solomon/Orquestas Philharmonia y Sinfónica BBC/Cluytens, Boult, Menges. 149'34". ADD (mono)

EMI "Références", 5655032. 2 CDs

LA TRAGEDIA DE UN GRAN PIANISTA. La carrera de Solomon Cutner (1902-1988) se truncó por la enfermedad en su momento culminante, como indica el registro (de 1955) del *Concierto "Emperador"*. Músico de intimidad expresiva antes que de poderío virtuosístico (el Presto de la "*Claro de Luna*", de 1945, muestra sus limitaciones) tampoco tuvo mucha suerte con los directores, a juzgar por las mediocres prestaciones de quienes le secundan en este ciclo incompleto de los Conciertos beethovenianos, integrado por versiones precarias como la del *Tercero* (de 1944, con una imprecisa Sinfónica de la BBC) o las del *Segundo* y *Cuarto* que Cluytens dirigió en 1952 con dudosa sensibilidad y no pocos desajustes. **GB**



BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 1, 2, 16, 22, 24 "A Teresa" y 25. Claudio Arrau. 107'36". DDD

Philips, 4321732. 2 CDs

EL ÚLTIMO, ÚLTIMO. Parece que, efectivamente, ésta sí es ya la última grabación de Arrau. Es un disco que, como todos sus últimos discos, pone de manifiesto la lucha entre el intérprete y el ejecutor. Es evidente que los dedos no están como sería deseable, pero también lo es que Arrau muestra su grandeza al adoptar ante la música un compromiso activo: al contrario que otros grandes pianistas en el final de su carrera, no se aprovechó del nombre para dar gato por liebre; otros se dedican a leer la música y obtener grandes éxitos por su nombre sin esfuerzo intelectual y físico. Arrau "dio el callo" hasta el final. Por eso, un disco admirable, indispensable para los aficionados de verdad. **PGM**



BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 1, 2 y 3. Murray Perahia. 67'47". DDD

Sony, SK 64397

COMO UN VIAJE DE LO CLÁSICO A LO ROMÁNTICO dentro de una interpretación que, aun relativizando duración de notas o indicaciones dinámicas, se mueve dentro de la ortodoxia. Rubatos, los justos, sin abusar, abundantes contrastes que este op. 2 pide. Perahia da importancia a *todas* las notas, sin atropellos ni confusión en una lógica discursiva de gran claridad. A veces resalta líneas melódicas para ofrecer una lectura casi contrapuntística (sabido es que la melodía no es el fuerte en Beethoven) y en sus manos los cantábiles son exquisitos. El scherzo de la *Tercera*, lo mejor del disco. Resiste comparaciones y es una buena opción. **JP**



BELLINI: Beatrice di Tenda. Nicolesco, Cappuccilli, Toczyska, La Scola. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta de Montecarlo/Alberto Zedda. 163'23". DDD

Sony, SM3K 64539. 3 CDs

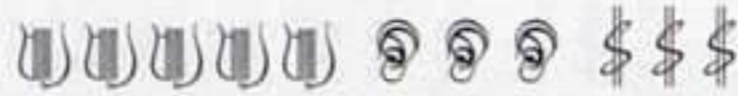
VOCALMENTE, NICOLESCO NO HACE SOMBRA A SUTHERLAND, pero esta edición (de 1986) ilumina el lado más dramático de una obra bellísima e injustamente relegada. Tal mérito corresponde a la acertada dirección de Zedda, que subraya aspectos un tanto descuidados por Bonyngé (Decca). El fraseo de la Nicolesco en la parte de Beatrice (escrita para Giuditta Pasta) es aristocrático y matizado, si bien la tensa coloratura la sobrepasa a veces. Cappuccilli, a pesar de la emisión algo trémula, interpreta un Filippo de notable estatura dramática. Toczyska (Agnese) y La Scola (Orombello), aunque intencionados en la expresión, no igualan a Veasey y Pavarotti. **GB**



BELLINI: Norma. Renata Scottó, Tatiana Troyanos, Giuseppe Giacomini, Paul Plishka. Coro Ambrosian Opera. Orquesta Filarmónica Nacional/James Levine. 151'50". ADD

Sony, SM2K 35902. 2 CDs

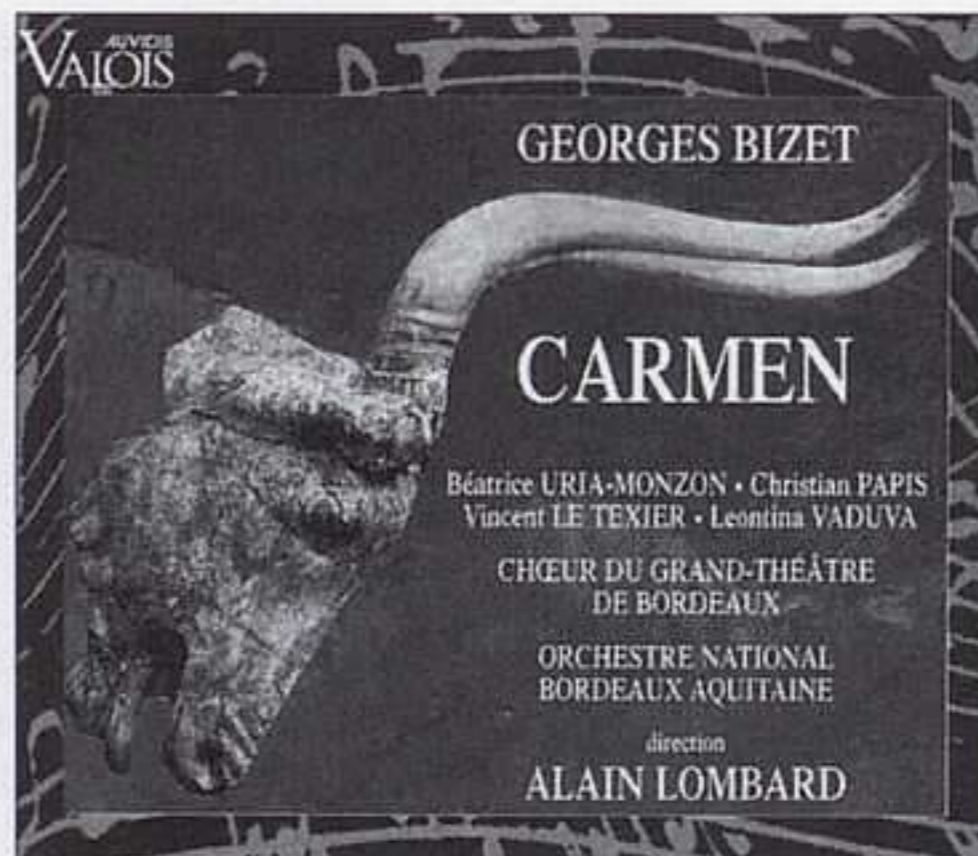
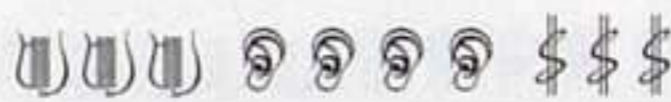
NO ES DE LO PEOR DE LEVINE. Penúltima *Norma* discográfica (1979!) con una Scottó sensible e inteligente que construye bien el personaje (vocalmente justita en los extremos), una excelente Troyanos que como excepción al resto de voces sí observa las "apoggiature", un Giacomini en la línea de los "baritenore" pero sin el chisporroteo de un Corelli, y un Plishka de timbre mórbido y expresión poco solemne. Levine, aunque tiende a acelerar los "tempi" y carece del necesario abandono elegíaco, acompaña con sentido y obtiene una adecuada atmósfera dramática de la partitura (sigue la edición Ricordi de 1915 que corta un coro del segundo acto). Soberbio el Ambrosian Chorus. **GB**



BERIO: Passaggio (1); Visage (2). Elise Ross, soprano. Coro de la Academia Filarmónica Romana. Orquesta de Cámara "Nuova Consonanza"/Marcello Passafiume. 48'42". ADD

Ricordi, CRMCD 1017

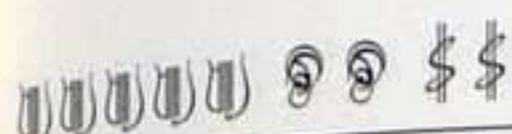
MEMORIA DE LA VANGUARDIA. He aquí dos ejemplos del Luciano Berio más furiosamente creativo y combativo: el de los 60. *Passaggio* (1962) construye, a partir de un delirante texto de Edoardo Sanguineti, una amalgama sonora de fascinante atmósfera improvisatoria. La expresividad enloquecida y muy experimental, *Visage* (1961) es un suerte de programa radiofónico hecho a la medida de la inmensa Cathy Berberian, que hace de él una creación espeluznante y viviente. Interpretación entre la vida y la muerte. Las dos músicas, lejos de ser simples provocaciones y aun levantando ampollas, son —a su manera— sencillamente arrebataadoras. **JTS**



BIZET: Carmen. Béatrice Uria-Monzon, Christian Papis, Leontina Vaduva, Vincent Le Texier. Coros de niños y del Gran Teatro de Burdeos. Orquesta Nacional de Burdeos-Aquitania/Alain Lombard. 141'44". DDD

Valois, V 4734. 2 CDs

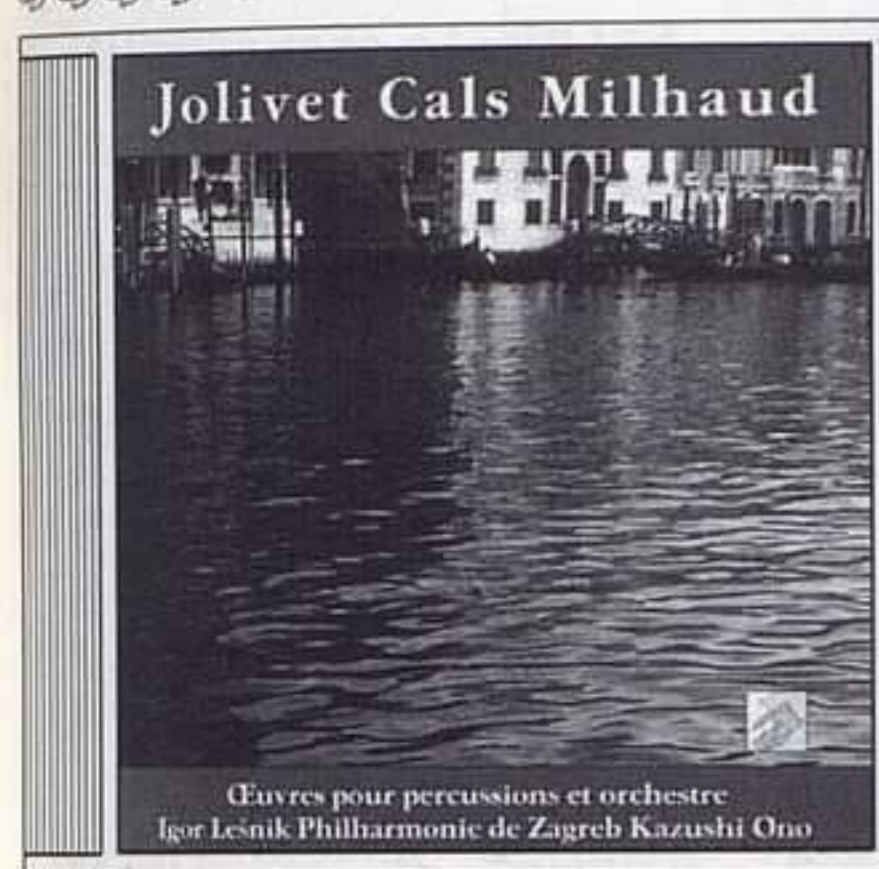
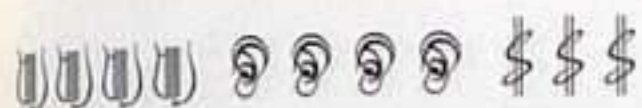
VERSIÓN MODESTA, PERO HONESTA Y SENSATA. Los medios que ha contado esta *Carmen* son nada espectaculares: ni un sólo cantante "estrella", coros y orquesta de buen nivel provinciano y un director no genial, pero sí serio y cabal. Entre las voces destaca el bonito timbre y el musical y coherente enfoque de la protagonista; Don José no gana de la discreción; Micaela canta bien aunque la voz no es de gran calidad; el más flojo del cuarteto es el más bien tosco Escamillo. La dirección es muy tópicamente "francesa", mayormente elegante, pero sin duda más centrada que la de algunos "divos" de la batuta (Maazel en primer registro, Ozawa...). La de Abbado, con Berganza, Domingo, Cuatrecasas y Milnes (D.G.) sigue siendo la versión más completa. **RJ**



BRAHMS: las 4 Sinfonías; Danzas húngaras núms. 1, 3 y 10; Variaciones sobre un tema de Haydn. BEETHOVEN: Oberturas Coriolano y Leonora II. Orquestas Filarmónicas de Berlín y Viena/Wilhelm Furtwängler. 219'13". ADD (mono)

EMI, 5655132. 3 CDs

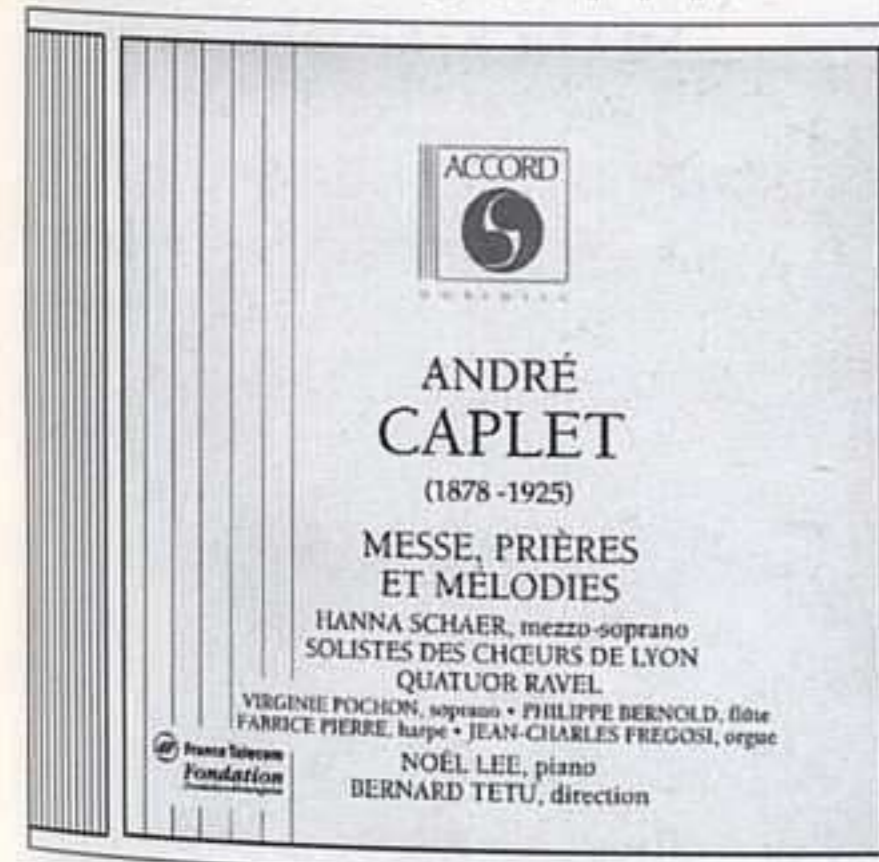
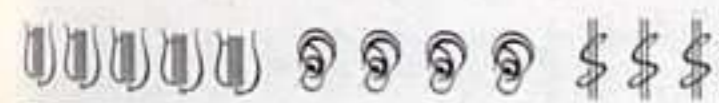
EL VALOR DE LA RADICALIDAD. *Primera* con Viena, 1952; *Segunda*, *Tercera* y *Cuarta* con Berlín, 1952, 1949, 1948; y, del "relleno", la superesperada *Leonora II* del 54, también con Berlín. Esto es lo que hay en este álbum, cuyas versiones, escuchadas una vez más, revelan la temible radicalidad con que Furtwängler se enfrentaba a ese repertorio. A veces (por ejemplo, cuarto movimiento de la *Primera*) la realización raya lo mediocre, pero la fuerza creativa es de tal magnitud que se perdonan los mil desajustes, las carreras incontroladas, etc., etc. Este Brahms ha sido fundamental como guía para aquellos que después se han atrevido a "interpretar" de nuevo estas obras. Un álbum absolutamente indispensable. **PGM**



CALS: Cuatro invenciones para percusión y piano. JOLIVET: Concierto para percusión y orquesta. MILHAUD: Concierto para marimba, vifráfono y orquesta. Igor Lesnik. Orquesta Filarmónica de Zagreb/Kazushi Ono. 46'30". DDD

L'empreinte digitale, ED 13035

OBRAS PARA PERCUSIÓN FRANCESAS. Michel Cals es el único de los tres del cual no tengo referencias previas y es su obra la menos interesante de todas. El *Concierto* de Jolivet está lleno de misterio y sonoridades muy al gusto de la percusión francesa actual (Messiaen, Boulez...), recordando a veces también a Varese. La obra de Milhaud es una interesante combinación de sonidos "tropicales" y cuasi excéntricos con otros de carácter más lúgubre (en el lento, donde explota las sonoridades graves de la marimba con auténtica habilidad de maestro de la música cinematográfica). Grabación más que recomendable que cubre lagunas importantes, sobre todo en el infravórado catálogo de Jolivet. Versiones impecables y hechas con pasión. **JB**



CAPLET: Misa a tres voces, Plegarias y Melodías. Hanna Schaer, Virginie Pochon. Noel Lee, Fabrice Pierre. Solistas de los Coros de Lyon. Cuarteto Ravel. Bernard Tétu, director. 79'. DDD

Accord, 204402

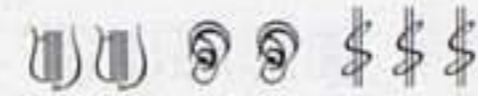
Y AL FINAL, LOS DEBUSSYSTAS NO LO MATARON. Esta era la queja y el temor de Caplet ante el encasillamiento a que lo redujeron los incondicionales del gran "Claude de France". La audición de este registro confirma que, por suerte, la exquisitez de la obra de Caplet ha resistido el paso del tiempo y de los críticos. El CD reúne varias plegarias de lenguaje estilizado y profundo, 14 bellas canciones con acompañamiento de arpa o piano —exquisitos ejemplos del refinamiento y originalidad de la canción de concierto francesa—, y la *Messe à trois voix dite des Petits de St. Eustache La Forêt*, de sonoridades gregorianas (Caplet había estudiado gregoriano en Solesmes) e inteligente inspiración en procedimientos compositivos medievales. **MSF**



CAVALLI: La Calisto. Bayo, Lippi, Keenlyside, Pushee, Mantovani, Theodoridou, Visse, Banks, Ragon, Pittsinger. Concerto Vocale/René Jacobs. 165'. DDD

Harmonia Mundi, 901515.17. 3 CDs

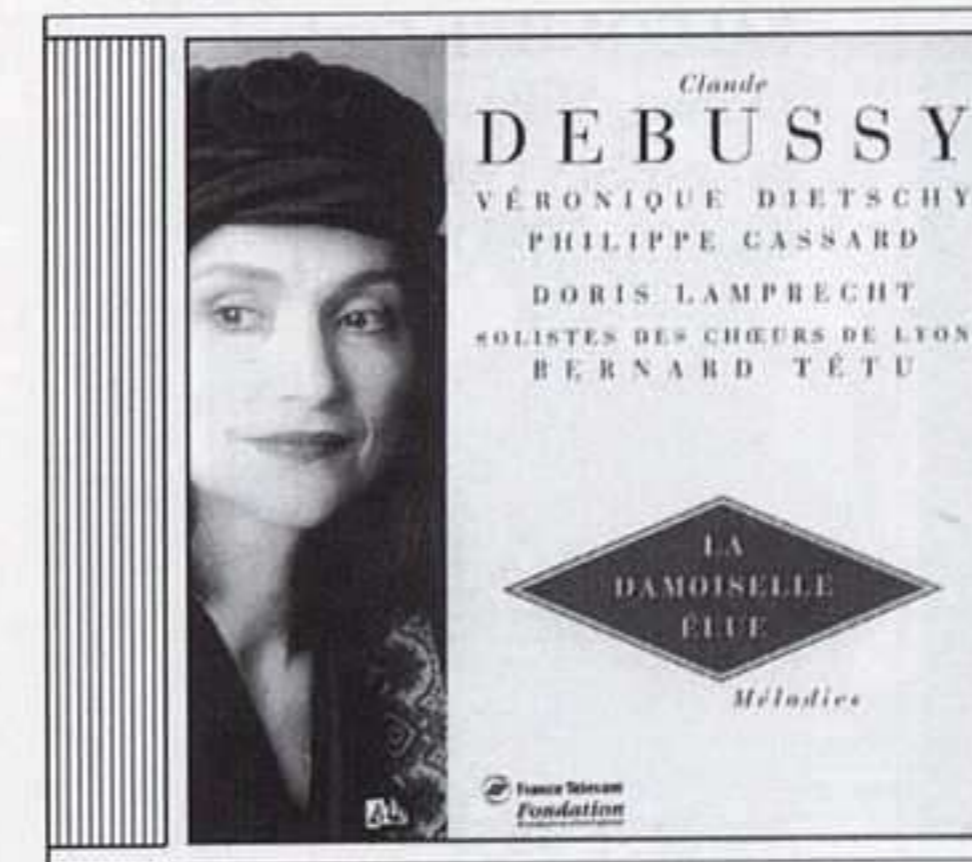
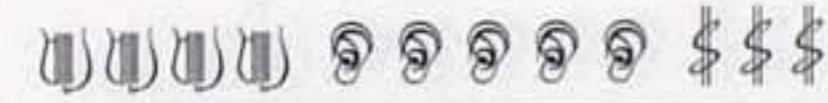
NADIE ES PERFECTO. La difícil aventura de la ópera barroca exige una preparación minuciosa. Y no es esto lo que le falta a René Jacobs, cuyo trabajo sólo merece las mayores felicitaciones por la labor musicológica previa, dirección cuidadísima y exquisito gusto a la hora de elegir instrumentación y timbres. En general, todo suena muy bien (las cuatro lirras son para la labor de dirección y conjunto), pero cuando interviene María Bayo hay un curioso desfase temporal: al no conocer el canto barroco en profundidad, la voz de la soprano navarra "no suena" a Cavalli, sino más bien a Donizetti y demás belcantismo decimonónico. La presentación del estuche, y sobre todo el libreto —con excelentes notas y artículos—, es magnífica. **MSF**



CIMAROSA: Il Matrimonio Segreto. Sesto Bruscantini, Alda Noni, Giulietta Simionato, Cesare Valletti. Orquesta Estable del Maggio Musicale Fiorentino/Manno Wolf-Ferrari. 132'27". ADD (mono)

Cetra, CDO 32. 2 CDs

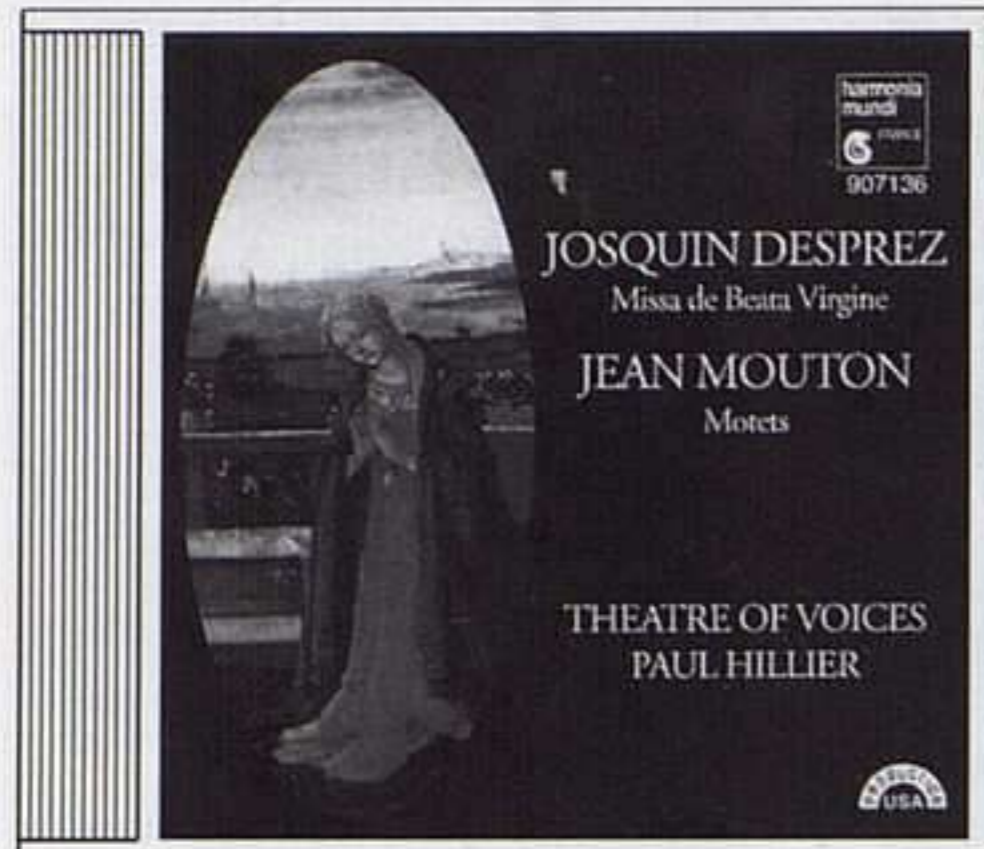
BARENBOIM PUEDE DORMIR TRANQUILO porque ni la presencia de tres voces prestigiosas (como son Bruscantini, Simionato y Valletti) logra situar esta edición al nivel de la firmada por el argentino en 1977 (Deutsche Grammophon). La que dirige Wolf-Ferrari (no confundir con el autor de *Il Segreto de Susanna*, que falleció en 1948) es una toma de estudio de 1950, no en directo y del 68 como señala la guía editada por "Scherzo". Sin ser una versión absolutamente lamentable, ya que los tres cantantes citados dan de sí más de lo que era habitual por aquellas calendas, estamos ante un producto fuera de estilo y que huele a naftalina desde la misma obertura (los recitativos suelen ser un horror). **GB**



DEBUSSY: La damoiselle élue; Chansons de Bilitis; Romances; Trois Poèmes de Stéphane Mallarmé. Veronique Dietschy, soprano. Philippe Cassard, piano. Doris Lamprecht, mezzo-soprano. Solistas del Coro de Lyon/Bernard Tetu. 53'18". DDD

Adès, 204652

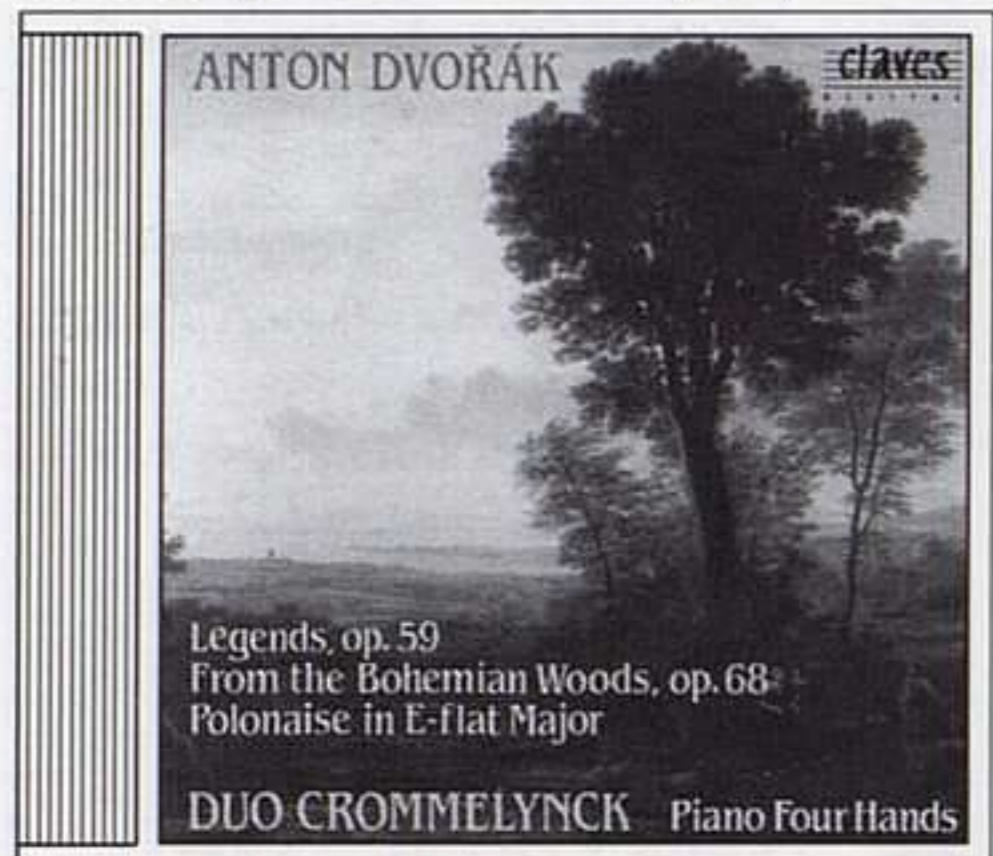
UNA JOVEN CANTANTE. Hermoso programa compuesto por algunos de los mejores ciclos de canciones del compositor francés: *Chansons de Bilitis*, *Romances* (textos de Paul Bourget) y *Trois poèmes de Stéphane Mallarmé*, completado con otras dos canciones y la cantata *La damoiselle élue* (en su versión para piano). Es protagonista la joven soprano lírica Veronique Dietschy, que canta con exquisitez, elegancia y clara dicción, y a la que solo cabría reprochar ciertos agudos, sobre todo en piano, en los que el sonido se vuelve fijo, pero que no desmerecen su excelente interpretación. Tanto Cassard desde el teclado, auténtico conocedor de estos pentagramas, como el resto de intérpretes (éstos sólo en la cantata) contribuyen al notable resultado final. **JFRR**



DESPREZ: Missa de Beata Vergine. MOUTON: 5 Motetes. Theatre of Voices/Paul Hillier. 52'49". DDD

Harmonia Mundi, HMU 901736

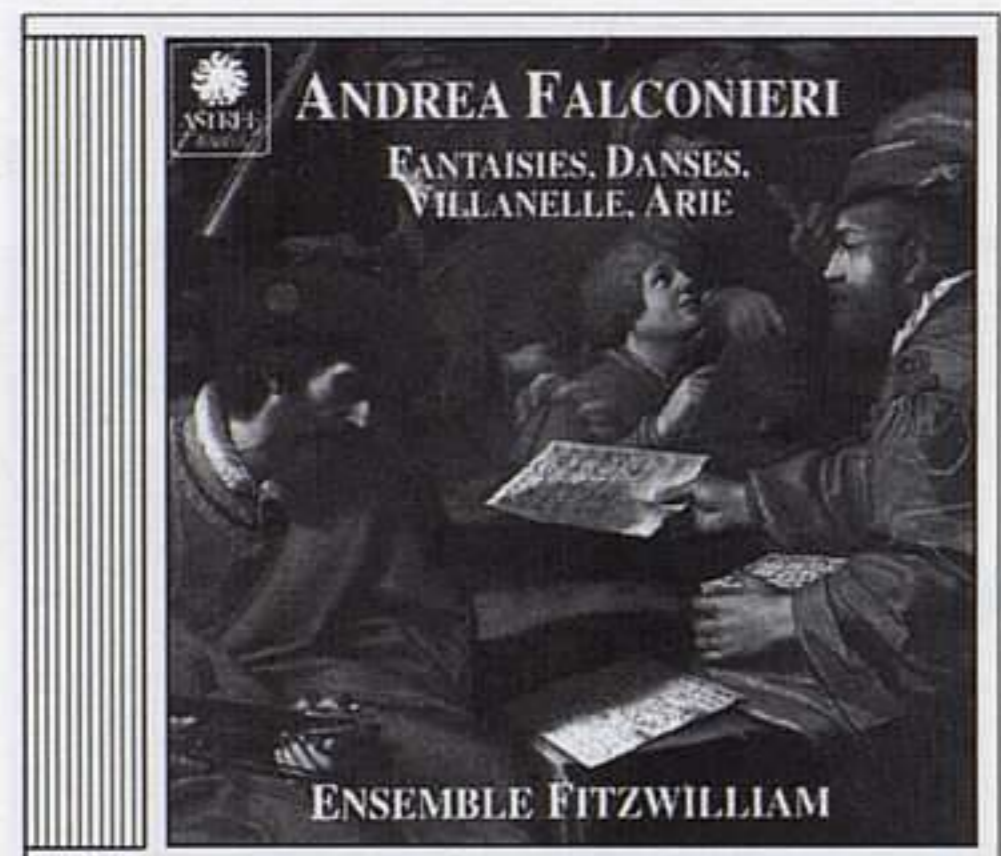
EN LA DIANA. Paul Hillier fue el artífice de muchos de los mayores logros del Hilliard Ensemble, que fundó y dirigió durante años. El Theatre of Voices es el primer fruto importante tras su traslado a Estados Unidos. Sus discos habían flojeado hasta ahora por uno u otro aspecto, pero con éste el grupo americano demuestra haber asimilado ya plenamente las enseñanzas de Hillier. El bellissimo programa (atención a los motetes marianos de Mouton, un prodigio de contrapunto y sensibilidad) les permite lucir su empaste, su sonoridad cálida (aunque las sopranos no alcanzan la calidad de sus homólogas británicas), su afinación y una sorprendentemente buena dicción. Un disco obligatorio. **LCG**



DVORAK: la Obra para piano a cuatro manos. Dúo Crommelynck, piano. 66'44". DDD

Claves, 50-9106

BUEN PRINCIPIO. Suponemos que al iniciar Claves esta integral es porque tendrá continuación y final: la duda se plantea por la triste desaparición del Dúo Crommelynck (al menos para nosotros; seguramente no tanto para ellos mismos, que la escogieron libremente). Como también sería triste que no prosiguiera, pues a juzgar por este primer volumen el asunto merece la pena. Son versiones nada gratuitas, llenas de fuerza y coraje, y espléndidamente tocadas. Si alguna vez hemos puesto reparos al Dúo en el aspecto interpretativo, esta vez están muy centrados. Disco, pues, de indudable interés. **PGM**



FALCONIERI: Fantasies, Danse, Villanelle, Aria. Ensemble Fitzwilliam. 66'20". DDD

Astrée, E 8551

BUENOS TIEMPOS PARA LA MÚSICA BARROCA soplan en la vecina Francia, cuando hasta el Ministerio de Defensa patrocina conciertos y grabaciones de un compositor casi desconocido. Ello explicaría que Andrea Falconieri, músico que ejerció en el Nápoles hispano, cuente en el plazo de pocos días con dos compactos. El de Isabella d'Este tuvo el acierto de ser el primero, pero el Ensemble Fitzwilliam sube el listón interpretativo en un programa parecido (lástima de algunas repeticiones). Instrumentistas de lujo acompañan a los dos grandes Josep –Benet y Cabre– de la música antigua. Un disco excelente. **ABLI**



FALLA: Noches en los jardines de España; El sombrero de tres picos; El amor brujo. RODRIGO: Concierto de Aranjuez. TURINA: Danzas fantásticas. RAVEL: Rapsodia española. Alfonso Moreno, guitarra. Aldo Ciccolini, piano. Victoria de los Angeles, soprano. Orqs./Bätz, Giulini, Previn.

EMI "Seraphim", 5685322. 2 CD

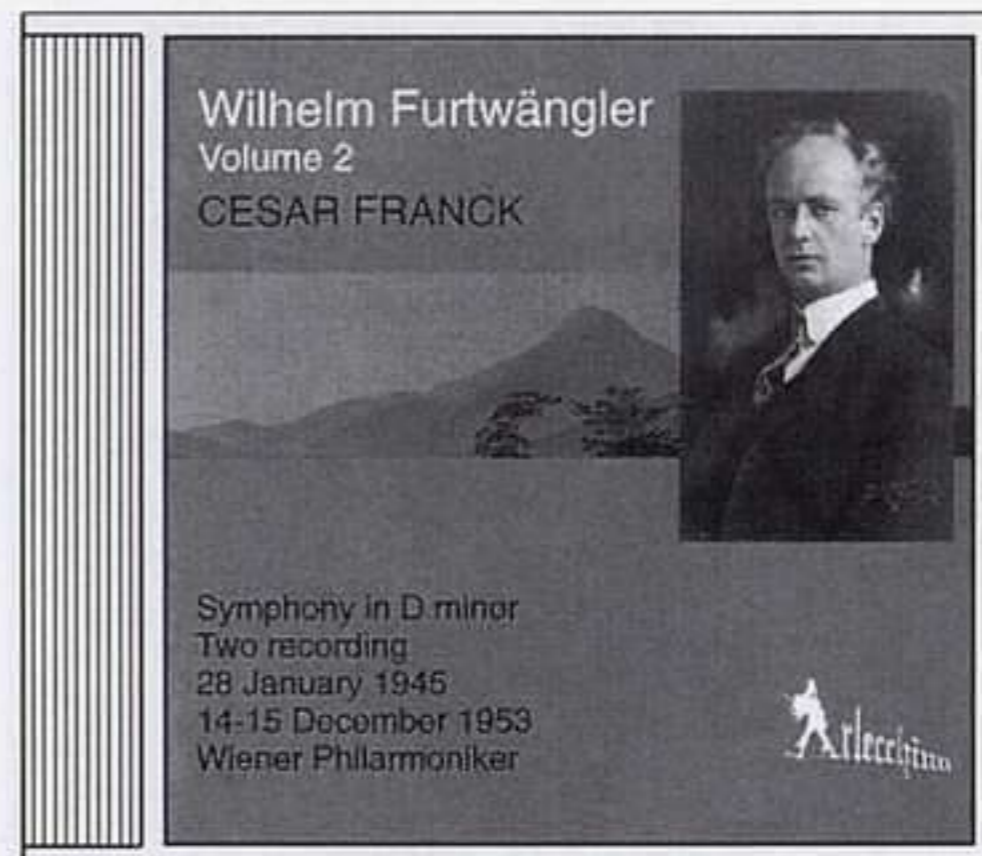
HETEROGÉNA FIESTA ESPAÑOLA. En la siguiente selección, a espendo precio, hay que establecer diferencias: flojo Ciccolini, meritorio Alfonso Moreno, magnífico Bätz como director de ambos, siendo la mejor prueba de ello unas impecables *Danzas Fantásticas*. Sublime Giulini en sus dos intervenciones, una de ellas con Victoria de los Angeles: ambos hacen un Falla refinado, aristocrático –que quizás no guste a algunos–, pero que posee una belleza apabullante. El Ravel de Previn, todo luz y color. **JCO**



FAURÉ: La obra completa para piano. Martin Roscoe (en las obras para dos pianos) y Kathryn Stott, pianos. 295'41". DDD

Hyperion, CDA 66911/4. 4 CD

LAS MÚLTIPLES MÚSICAS DE FAURÉ. Curioso este legado pianístico de Fauré donde se aúnan de impresionismo embrionario y ecos de wagnerismo onírico nacido de la devoción; la sombra de Liszt se extiende también por estas páginas y, no lo olvidemos, paisajes de obra original y personal. Todo un conjunto de sonos que tienen menos un denominador común: un porte de refinado intimismo, que no es ajeno el marco estético del salón decimonónico. Kathryn Stott, magnífica intérprete, traduce admirablemente el rico mundo de Fauré. **JCO**



FRANCK: Sinfonía en Re menor. Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler (grabaciones: 1945 y 1953). 77'52". ADD (mono)

Arlecchino, ARL 140

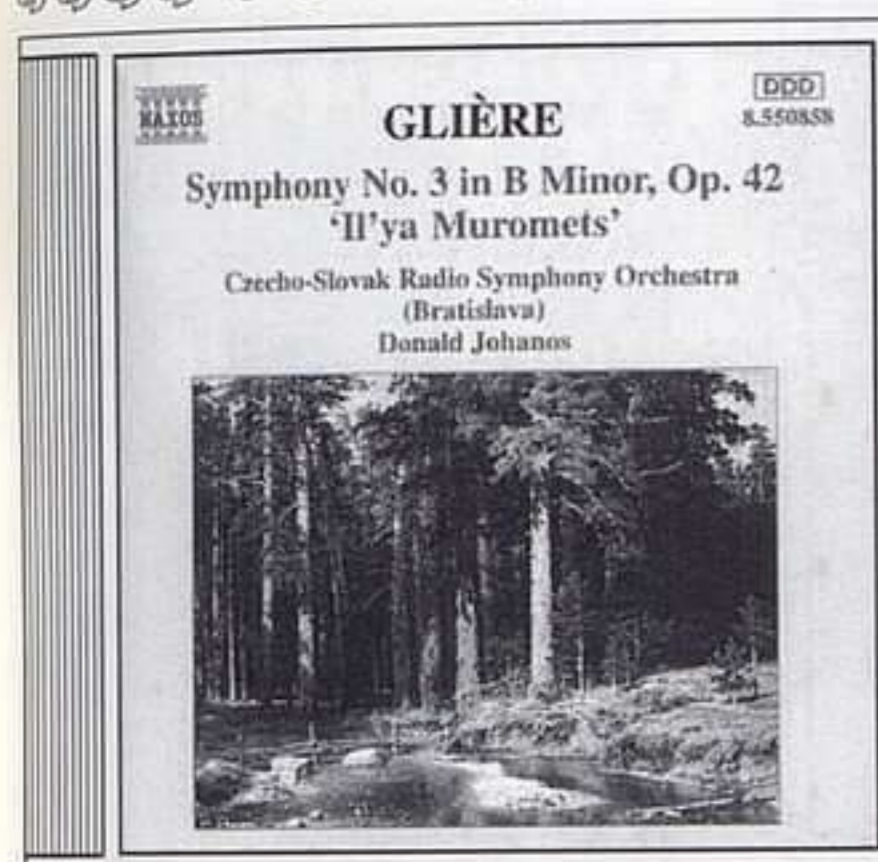
PARA SU TIEMPO, GRAN VERSIÓN. Sobre todo la de 1953, en esordio, por la combinación de dinamismo en la estructuración de los temas y la cualidad estática de los grandes párrafos líricos. Un Franck cercano a Bruckner, por la densidad de las voces graves y la articulación de las transiciones. La versión de 1945 (en directo) es más cáustica en el primer movimiento, cuya coda mira claramente al primer tiempo de la *Novena* bruckneriana. La inclusión de este documento, imbuido por la atmósfera de catástrofe que reinaba en Alemania en las últimas semanas de la guerra, refuerza el interés de esta colección que Arlecchino consagra al director más visionario del siglo. **GB**



FRESCOBALDI: Fiori musicali, vol. 1. Lorenzo Ghielmi, órgano. Canticum/Christoph Erkens. 63'6". DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773312

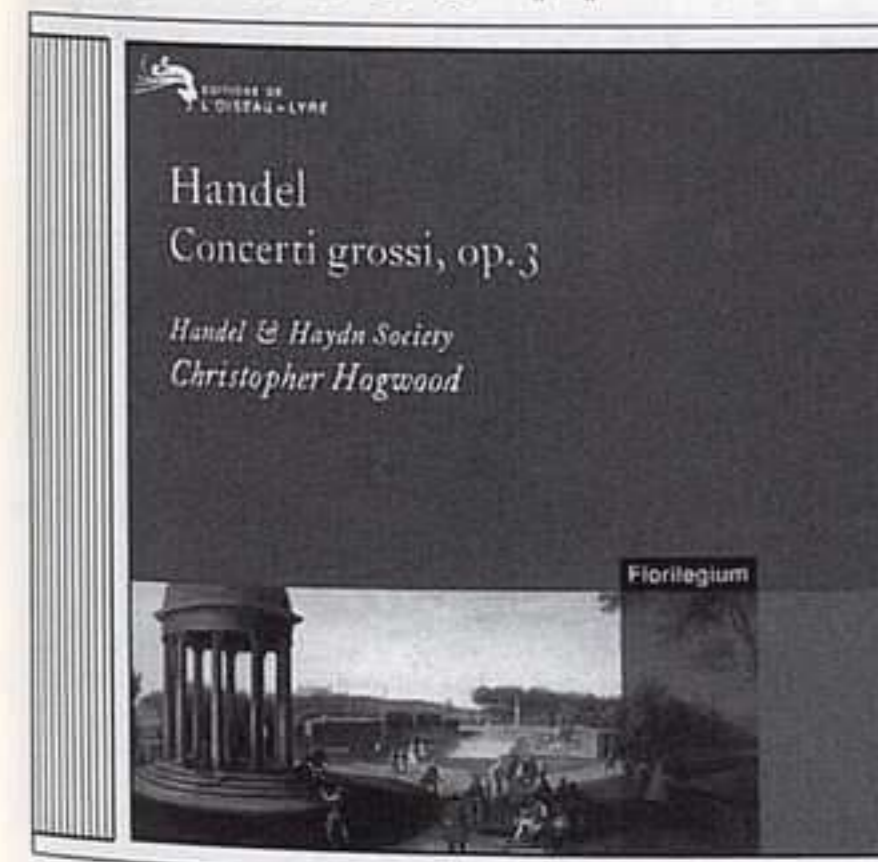
EL DESPERTAR. La figura de Girolamo Frescobaldi está viviendo, y muy mercedadamente, un resurgir. Son muchos los instrumentistas y conjuntos que están dispuestos a poner en su sitio al compositor ferrarés. Este prometedor primer volumen de las *Fiori Musicali* cuenta con el protagonismo del notable organista Lorenzo Ghielmi (profundo, musical y cálido en la expresión, imaginativo y certero en la selección de registraciones, y muy conocedor del estilo) que, con la ayuda de Canticum en los cantos llanos del texto litúrgico —un buen grupo especializado en monodías medievales— pretende revitalizar la figura de Frescobaldi. **JTS**



GLIÈRE: Sinfonía núm. 3 "Il'ya Muromets". Orquesta Sinfónica de la Radio Checoslovaca, Bratislava/Donald Johanos. 75'33". DDD

Naxos, 8.550858

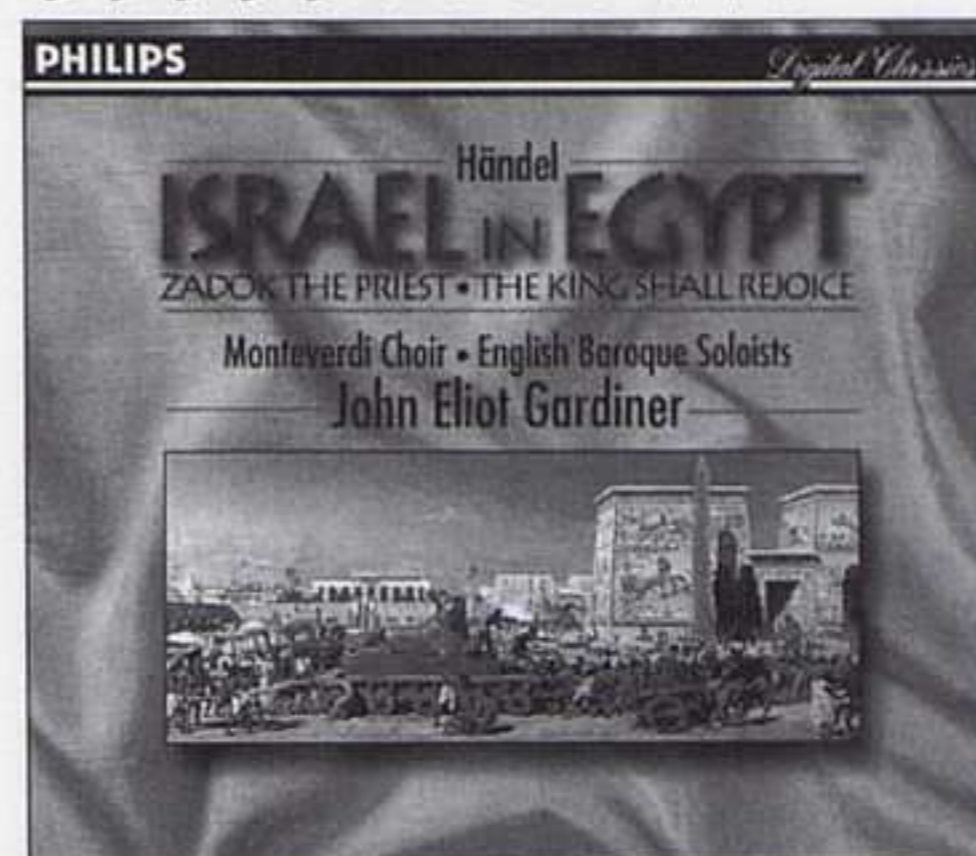
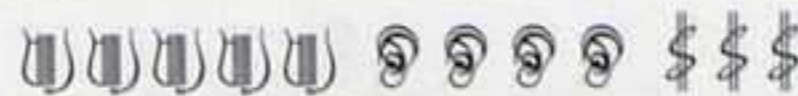
BUENA OPCIÓN PARA UNA OBRA INTERESANTE. Esta Sinfonía de Glière tiene prendas más que suficientes para saltar al mercado discográfico con relativa frecuencia. En el número 634 de RITMO (julio-agosto de 1992) este crítico hacia un somero paralelo de las versiones dirigidas por Farbeman en dos discos y la recién aparecida entonces, firmada por Edward Downes. En la presente, la dirección es competente aunque no sobresalga, y la orquesta pone calidad y entusiasmo más que suficientes al abordar esta música melódica y colorista por encima de todo. La grabación es clara, en detrimento del empaste, pero eso mismo favorece el segundo movimiento... ¡Y el precio! **JAG**



HAENDEL: los 6 Concerti grossi Op. 3. Handel & Haydn Society/Christopher Hogwood. 60'29". DDD

L'Oiseau-Lyre, 4441652

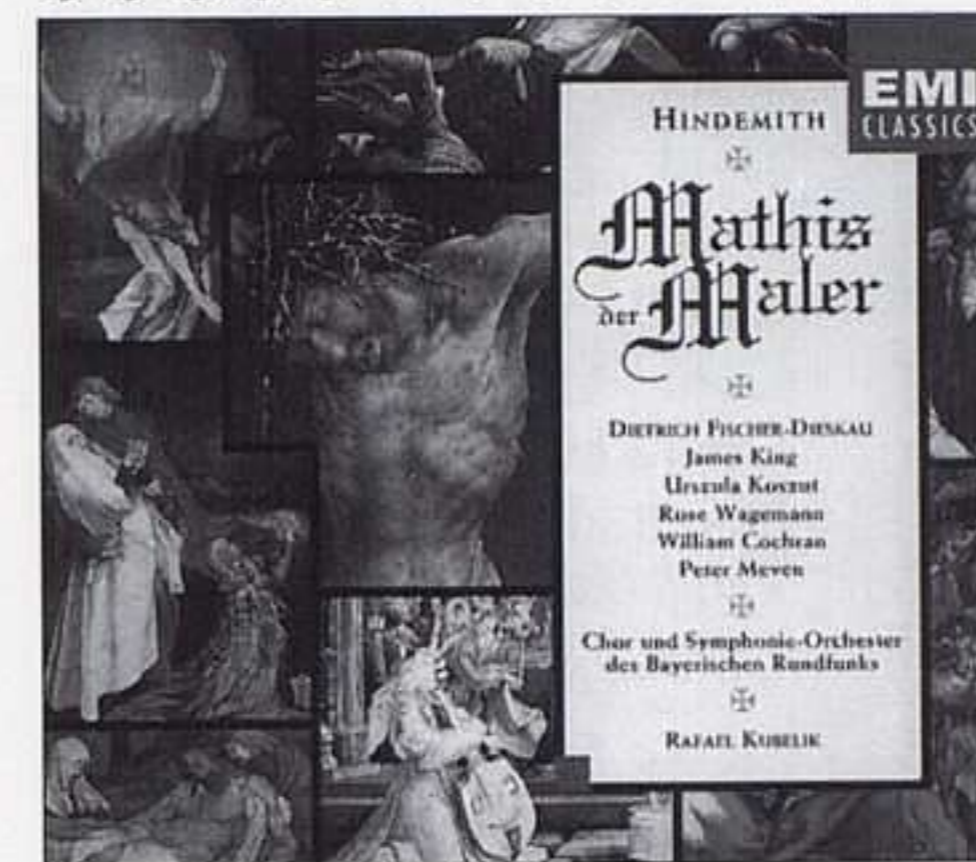
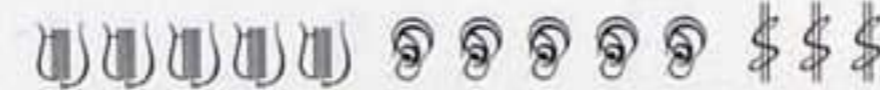
¿MÚSICA? O... ¿PAMPLINAS? A mí me gustaría saber por qué ciertos intérpretes (otras veces grandes músicos) se empeñan en suprimir lo que de musical contiene una obra, y la reducen a una simple sucesión de sonidos a su antojo. En estas obras hay música a raudales; pues bien, parece ser que para Hogwood no son más que sonoridades "bonitas", que deben sonar lo más "antiguo" posible. Menos mal que éste no confunde lo antiguo con lo viejo, como les pasa a otros, y no desafina tanto, aunque sí hay ciertos desajustes. Por otra parte, es harto discutible la disposición elegida de los movimientos de algún concierto. Si quiere una buena versión con instrumentos originales: Pinnock (Archiv). Si quiere la mejor: Leppard (Philips). **RJPJ**



HAENDEL: Israel en Egipto; Zadok The Priest; The King Shall Rejoice. Monteverdi Choir. The English Baroque Soloists/John Eliot Gardiner. 130'7". DDD

Philips, 4301102

JUGANDO EN LOS CAMPOS DEL SEÑOR. Lo hizo con las *Vísperas* de Monteverdi y con la *Música Acuática* de Haendel, y por lo tanto no es nada extraño que Gardiner haya grabado por segunda vez *Israel en Egipto* (registro por cierto "congelado" desde junio del 90). Parecía "obligado" una revisión, con la madurez y la experiencia acumuladas, hoy proyectadas sin embargo a "juegos" tan arriesgados como las obras para difuntos de Brahms o Verdi. En esta segunda versión se ha ganado fundamentalmente en limpieza (el coro suena si cabe, todavía mejor), ya que la emoción y la solemnidad conseguidas en la primera se mantienen. También ha ganado la orquesta, ya plenamente consolidada como formación barroca. **RM**



HINDEMITH: Matías el pintor. Dietrich Fischer-Dieskau, James King, Ursula Koszut, Rose Wagemann, William Cochran, Peter Meven. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Rafael Kubelik. 182'53". ADD

EMI, 5552372. 3 CDs

UNA IMPORTANTÍSIMA RECUPERACIÓN PARA EL CD. Ya era hora que EMI sacara en cedé esa soberana (o casi) interpretación de la genial *Mathis der Maler* de Hindemith. Se trata de una música poco comercial, destinada a un público minoritario y selecto. La vergüenza es que esta afirmación siga estando vigente, pues estamos ante una de las óperas emblemáticas del siglo XX. La interpretación hace honor a la importancia de la música; cuenta con la soberbia dirección de Kubelik y un plantel de cantantes de magnífico tono medio: desde la genialidad de Fischer-Dieskau hasta (en realidad el único punto negro de la grabación) la desgraciada participación de Ursula Koszut. A pesar de ello el resultado es excelente. Recomendación total. **PGM**



HOWELLS: Missa Sabrinensis. Janice Watson, Della Jones, Martin Hill, Donald Maxwell. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/Gennady Rozhdestvensky. 76'5". DDD

Chandos, CHAN 9348

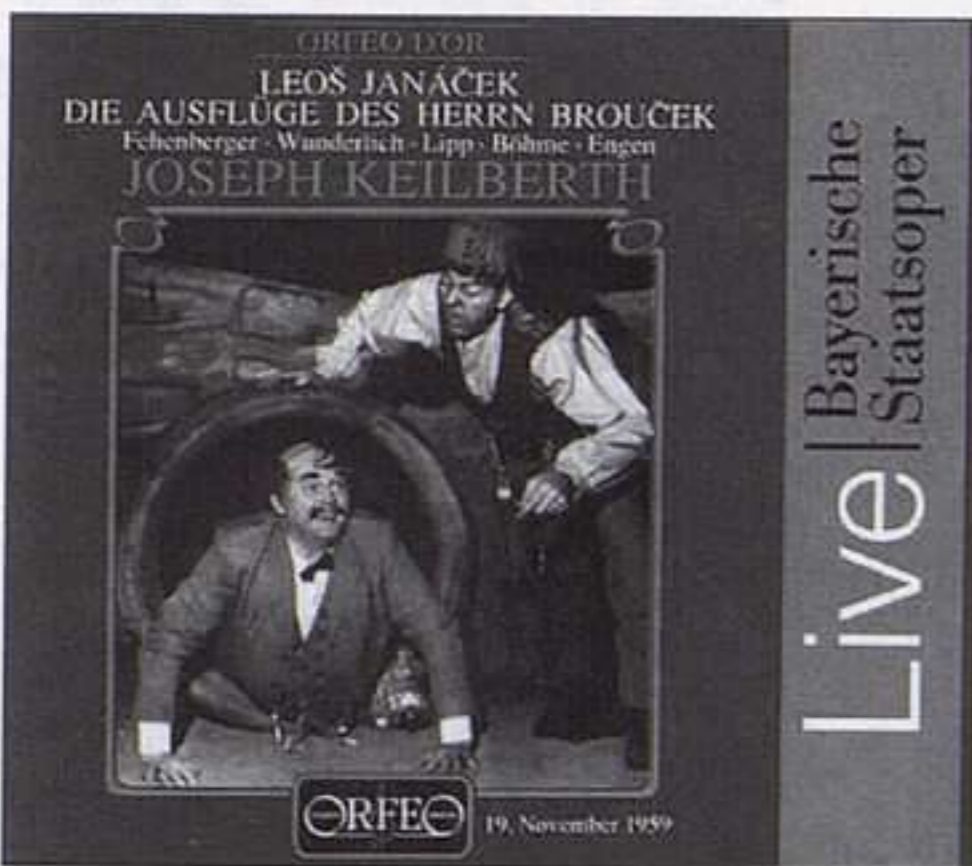
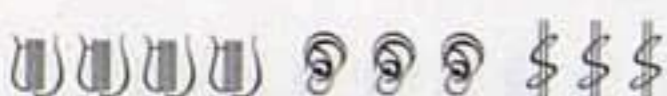
EL LEGADO RELIGIOSO/MUSICAL BRITÁNICO. Howells fue el más interesante de los compositores británicos del presente siglo que continuaron la escuela Elgar/Vaughan Williams en el terreno de la música religiosa. Su obra *Hymnus Paradisi* es una de las piezas cumbres en este terreno, siendo la obra que nos ocupa la segunda del autor por dimensión, profundidad y espiritualidad. Sin embargo no gozó ni de lejos de la popularidad y difusión de la primera. Este hecho trata de ser enmendado por este registro, lleno de emotividad y pasión en algunos momentos. Como labor recuperatoria es todo un ejemplo. Un ejemplo que debiéramos seguir muy de cerca en nuestro país, donde el legado musical de nuestro pasado reciente no pasa exclusivamente por la zarzuela. **JB**



D'INDIA: Octavo Libro de Madrigales; Duetos de cámara; Madrigales a una voz. Kirkby, Tubb, Hill, Nicholas, King, Thomas, Nelson, etc. The Consort of Musicke/Anthony Rooley. 66'34". DDD/ADD

L'Oiseau-Lyre, 4441682

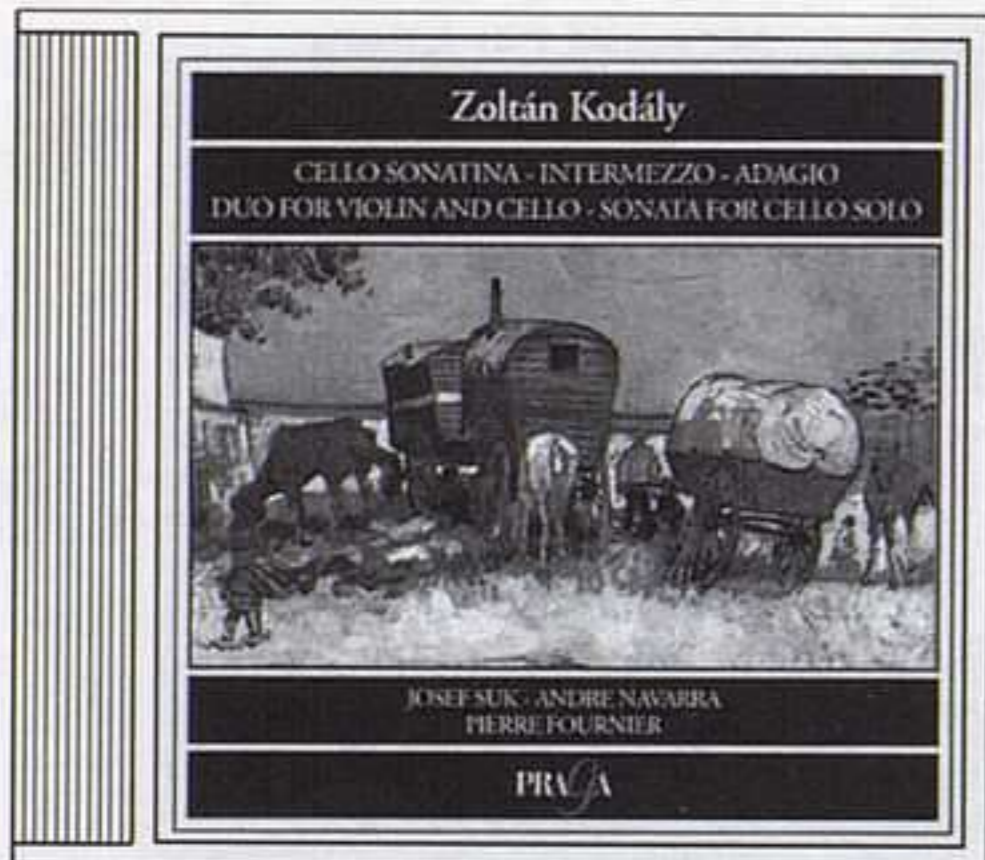
Sigismondo d'India destaca entre los compositores que realizaron el salto del estilo polifónico al nuevo estilo monódico tan decisivo en el barroco emergente. El presente compacto, que reúne dos grabaciones anteriores, ilustra la exquisitez y bienhacer de un músico maestro en recursos expresivos, que explota con audacia la libertad armónica y un intenso lirismo. El Consort of Musicke, gran valedor del período, subraya la intensidad expresiva desde su torre de homogeneidad y precisión, siempre temperamento mesurado. El frontispicio son las refinadas y esbeltas voces, determinantes para revivir tan elevadas y desgarradoras intenciones. **ABLI**



JANACEK: Las excursiones del Sr. Broucek. Lorenz Fehenberger, Fritz Wunderlich, Wilma Lipp, Kurt Böhme, Kieth Engen. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Baviera/Joseph Keilberth. 116'16". ADD (mono).

Orfeo, C 354942 I. 2 CDs

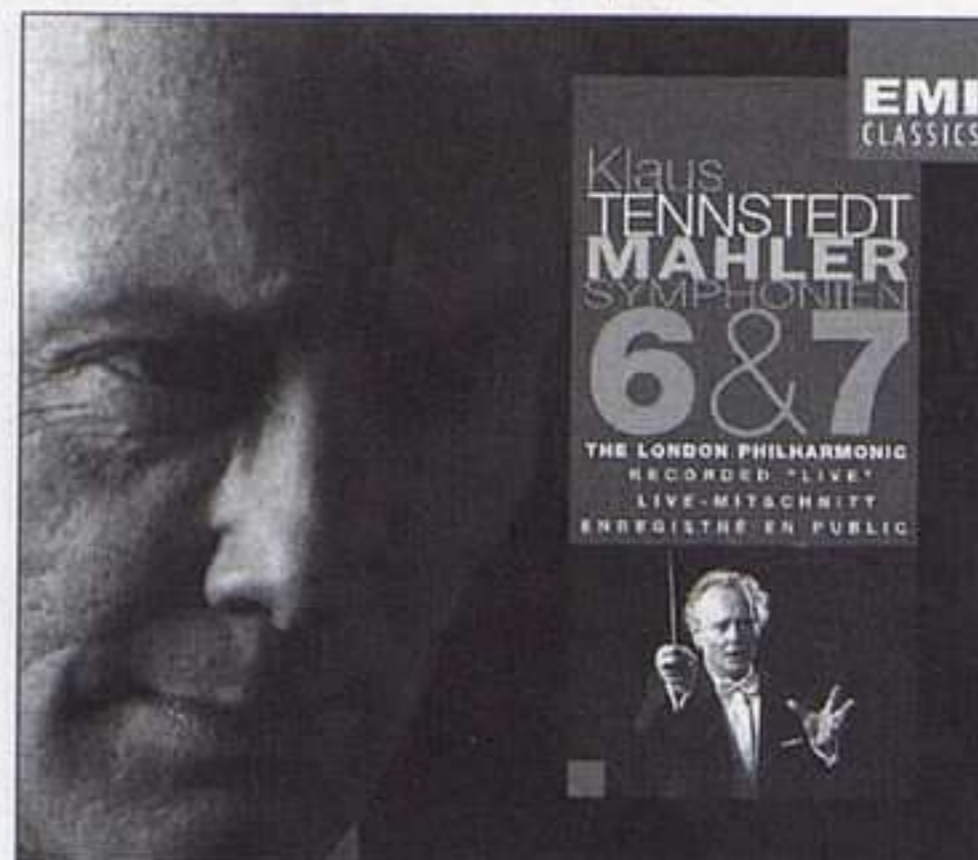
¡SORPRESAS QUE DA LA VIDA! En una versión alemana autorizada por el propio Janacek y con todo lo que ello supone de pérdida idiomática, la firma Orfeo publica una interesantísima grabación en vivo (Baviera, 1959) de *Las excursiones*, que nos brinda la oportunidad de conocer al estupendo Broucek de Lorenz Fehenberger, al fogoso y seductor Mazal del inolvidable Wunderlich y a la adorable aunque limitada Malinka de Wilma Lipp. Lamentablemente, Keilberth dirige desde un prisma inevitablemente romántico y germánico. Existe otro registro con un reparto sólo discreto y con una dirección muy checa –Jílek (Supraphon)– de esta curiosa ópera janacekiana. **JTS**



KODALY: Sonatina y Adagio para cello y piano; Intermezzo para trío de cuerda; Dúo para violín y cello; Sonata para cello solo. Josef Suk, violín. Miklos Perenyi, Ivor Gavrish, André Navarra y Pierre Fournier, cellos. Lorant Szúcs y Tatjana Sadovskaja, piano. Trío Checo. 71'50". ADD

Praga, PR 250065

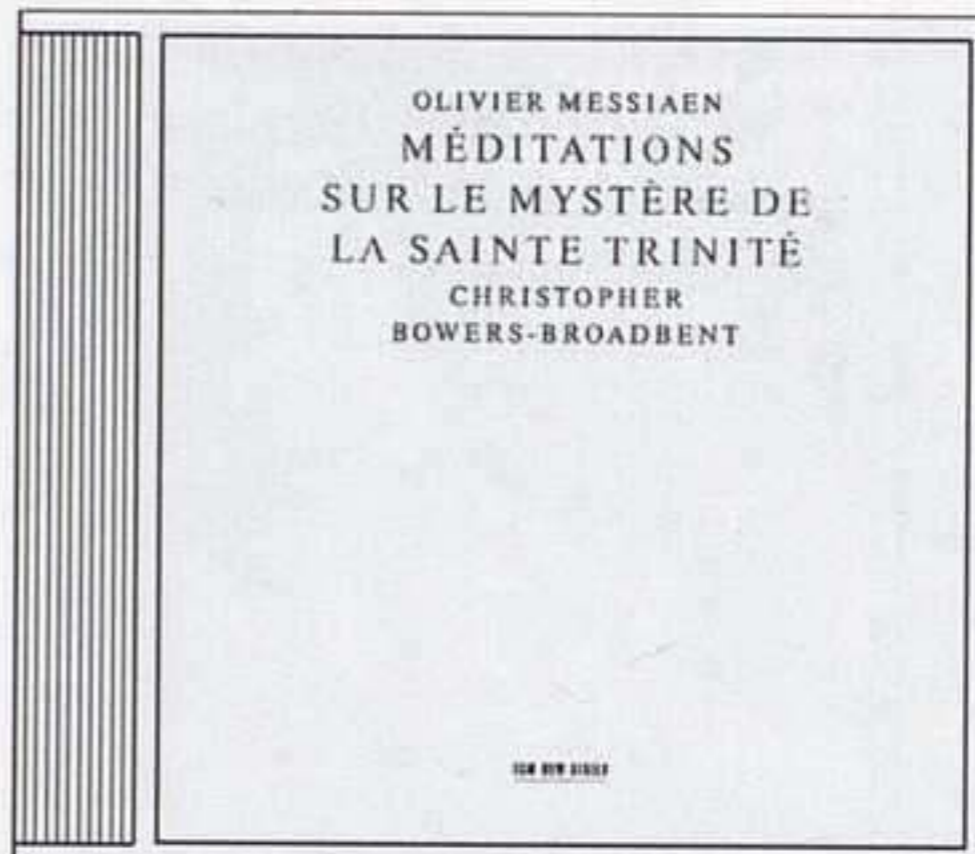
VIOLONCHELISTAS DE LUJO. En medio del batiburrillo de obras y de intérpretes, lucen con luz propia Navarra (artífice, con Suk, de una deslumbrante versión en vivo del *Dúo para violón y violonchelo*), Fournier (magistral en la *Sonata para violonchelo solo*) y Perenyi, el único vivo, impecable en la obra de menor enjundia (la *Sonatina para violonchelo y piano*). Los platos fuertes del disco (El *Dúo* y la *Sonata*) merecen figurar en cualquier discoteca camerística que se precie, aunque la pobre calidad sonora de este registro aconseja quizás otras opciones. El olvido en que vive una buena parte del catálogo de Kodály y la presencia de tres violonchelistas colosales avalan con creces su compra. **LCG**



MAHLER: Sinfonías números "Trágica" y 7. Orquesta Filarmónica de Londres/Klaus Tennstedt. 180'. DDD

EMI, 5552942. 3 CDs

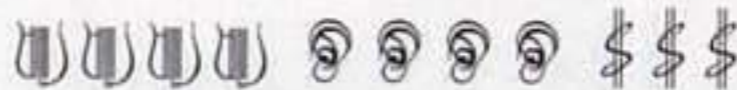
EL TENNSTEDT POSTRERO. Apartado desde mediados del año pasado de las tareas de dirección debido a su mala salud, la grabación en vivo de esta *Séptima* (mayo de 1994) constituye uno de los últimos testimonios fonográficos de Tennstedt al frente de "su" Filarmónica londinense. No es desde luego una interpretación genial, pero sí muy clara y –cosa infrecuente– llena de sensatez, como prueba por ejemplo la escucha del inefable Rondo-Finale, movimiento donde tanto se han estrellado. Klemperer (EMI) es la referencia. Peor, mucho peor, la *Sexta* (también registrada en vivo), desequilibrada y fallona, a la que de tempi acertadamente amplios. Bernstein (D.G.) y Barbirolli (EMI) mandan. **JARR**



MESSIAEN: Méditations sur le Mystère de la Sainte Trinité. Christopher Bowers-Broadbent, órgano. 73'38". DDD

ECM, 4379922

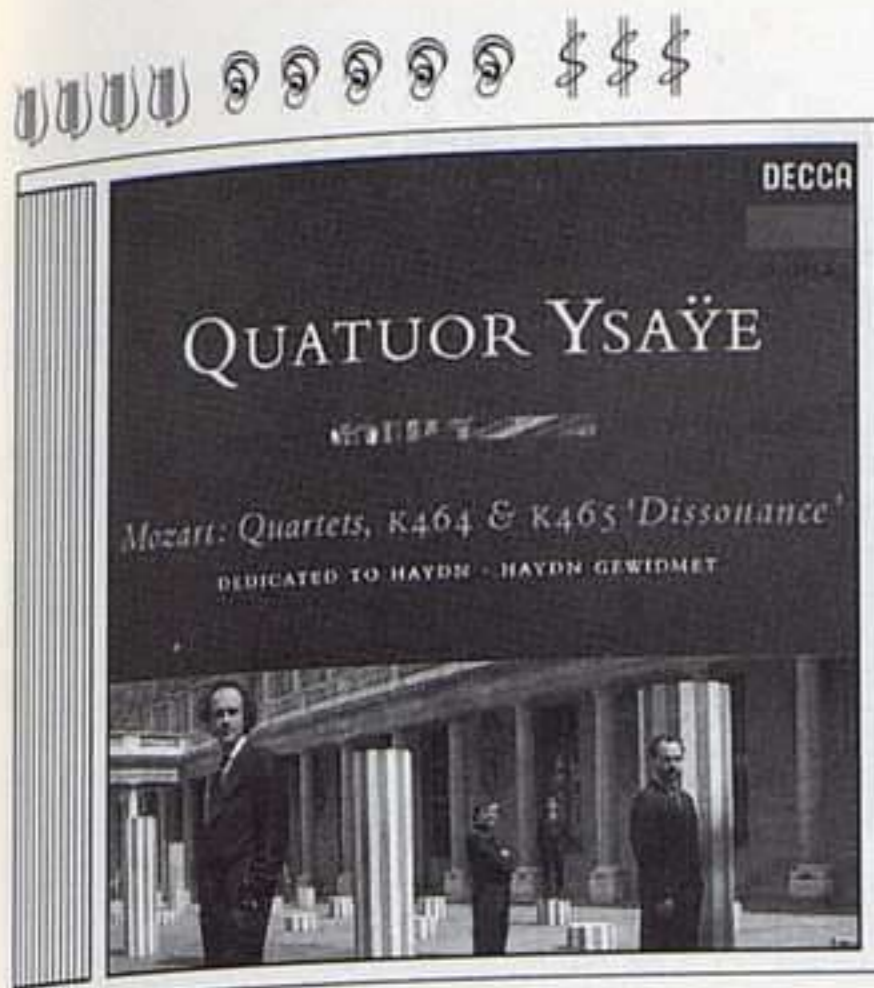
MERECEDOR DEL AVAL. Tan limpia y austera como lo es su cuidada presentación –una constante en el sello–, a esta nueva versión de *Meditaciones sobre la Santísima Trinidad* sólo le faltaría el aval del compositor que el compositor aconstrumbraba a sancionar las buenas versiones de sus obras. Lo habría merecido, sin ninguna duda, habida cuenta de sus valores, si Messiaen siguiera viviendo, el organista Bowers-Broadbent en éste su más ambicioso trabajo discográfico (que nosotros sepamos) hasta la fecha. **CV**



MOMPOU: Música callada. Herbert Henck, piano. 62'38". DDD

ECM, 4456692

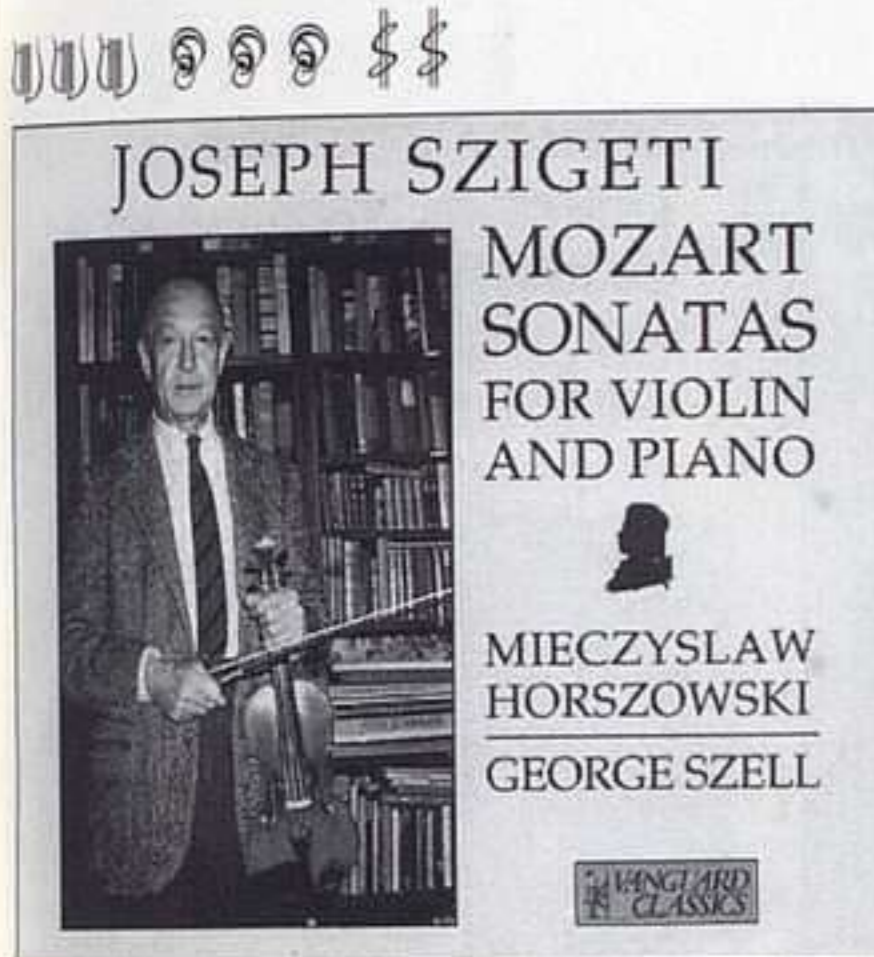
MÁS ALLÁ DEL DOCUMENTO grabado por Mompou en la integral de Ensayo y de la integral de Colom en Mandala, no había en esta versión completa de los cuatro cuadernos de *Música callada*. Herbert Henck, quien confiesa que desconocía la obra antes de realizar esta grabación, logra el clima contenido, reservado y desnudo que según Mompou origina la "emoción secreta y solamente toma forma sonora bajo la bóveda fría de nuestra soledad". La "sonoridad intermedia entre una y otra nota", que Mompou advierte como clave para la interpretación sensible de su música, se halla perfectamente recogida en esta lectura, cuyo "tempo" se acomoda más al registro del autor que las duraciones señaladas por la edición Salabert. **GB**



MOZART: Cuartetos de cuerda K. 464 y 465. Cuarteto Ysaÿe. 64'12". DDD

Decca, 4400782

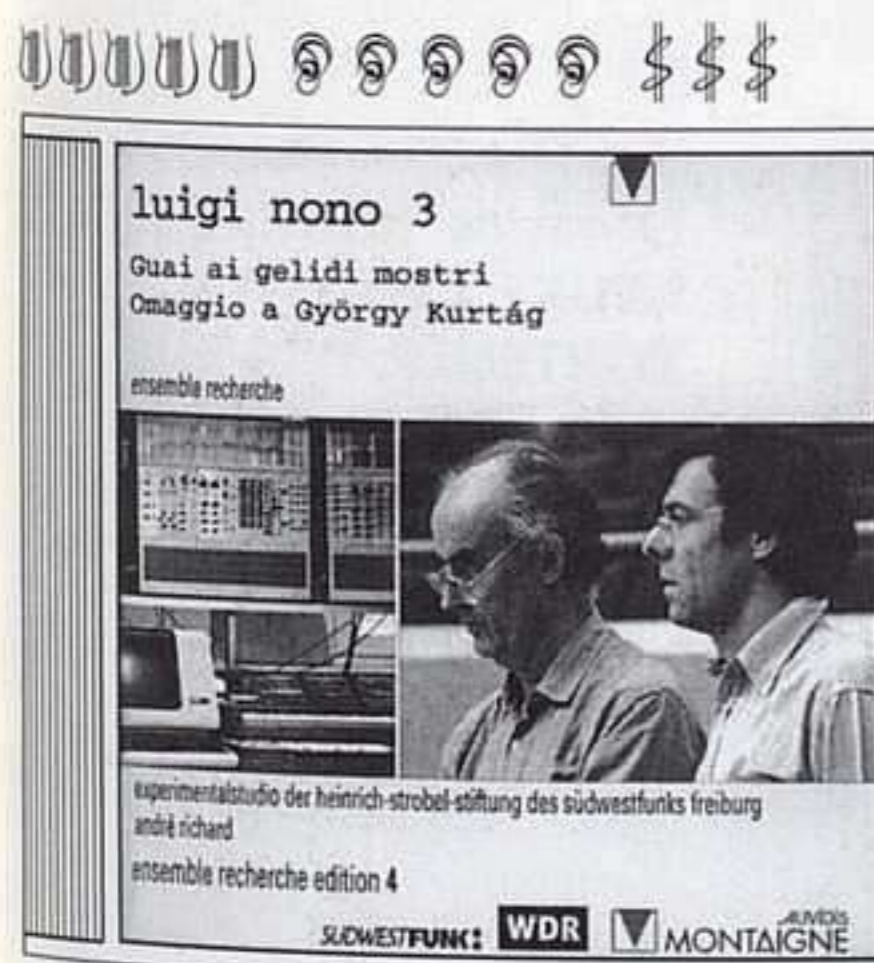
UN MOZART DE TIRALÍNEAS. El Cuarteto Ysaÿe concluye su grabación de los *Cuartetos* de Mozart dedicados a Haydn con una lectura en la que vuelven a hacer gala de un notable sentido constructivo y de una atención constante por una presencia sonora pródiga en exquisiteces. Su estilo mozartiano admite también pocos reproches. Hasta aquí, su versión podría parangonarse con lecturas clásicas de estas obras, como las del Melos o el Italiano. Pero los franceses adolecen de una casi constante asepsia expresiva, establecen una distancia demasiado grande entre las notas y los instrumentos, por lo que el resultado final baja varios puntos. Un Mozart, en suma, nítidamente perfilado pero falto de vida. **LCG**



MOZART: 15 Sonatas para violín y piano. Joseph Szigeti, violín. Mieczyslaw Horszowski y George Szell, piano. 256'13". ADD

Vanguard, 08803974. 4 CDs

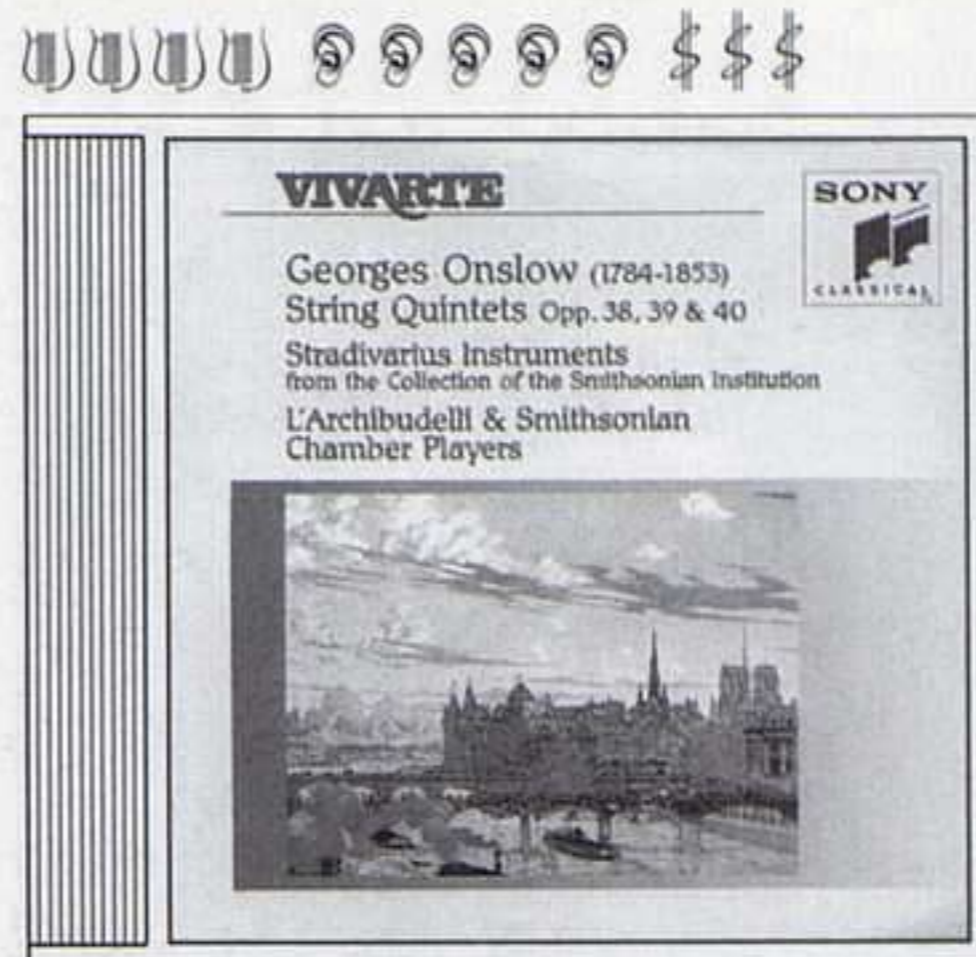
DESTELLOS DE GLORIA. En 1955, la fecha en que se realizaron estas grabaciones, Szigeti tenía ya 63 años, una edad que suele presagiar o confirmar el declive de un violinista. Mozart es un músico especialmente peligroso, ya que cualquier carencia tiende a multiplicarse por diez. Aun así, sin ser el de sus mejores días, el violinista húngaro, entre desafinaciones y golpes de arco poco precisos, deja muestras sobradas de una clase y un saber hacer mozartiano que no abundaba entre los de su generación. Horszowski era aún un "niño" en 1955, ya que siguió tocando un siglo después de nacer. Su acompañamiento es terso y frágil, como conviene al Mozart delicado y sereno de Szigeti. Magnífico Szell en su fugaz intervención en dos de las sonatas. **LCG**



NONO: Guai ai gelidi mostri; Omaggio a György Kurtág. Ensemble Recherche. André Richard, Estudio Experimental Heinrich Strobel. 61'10". DDD

Montaigne, MO 782047

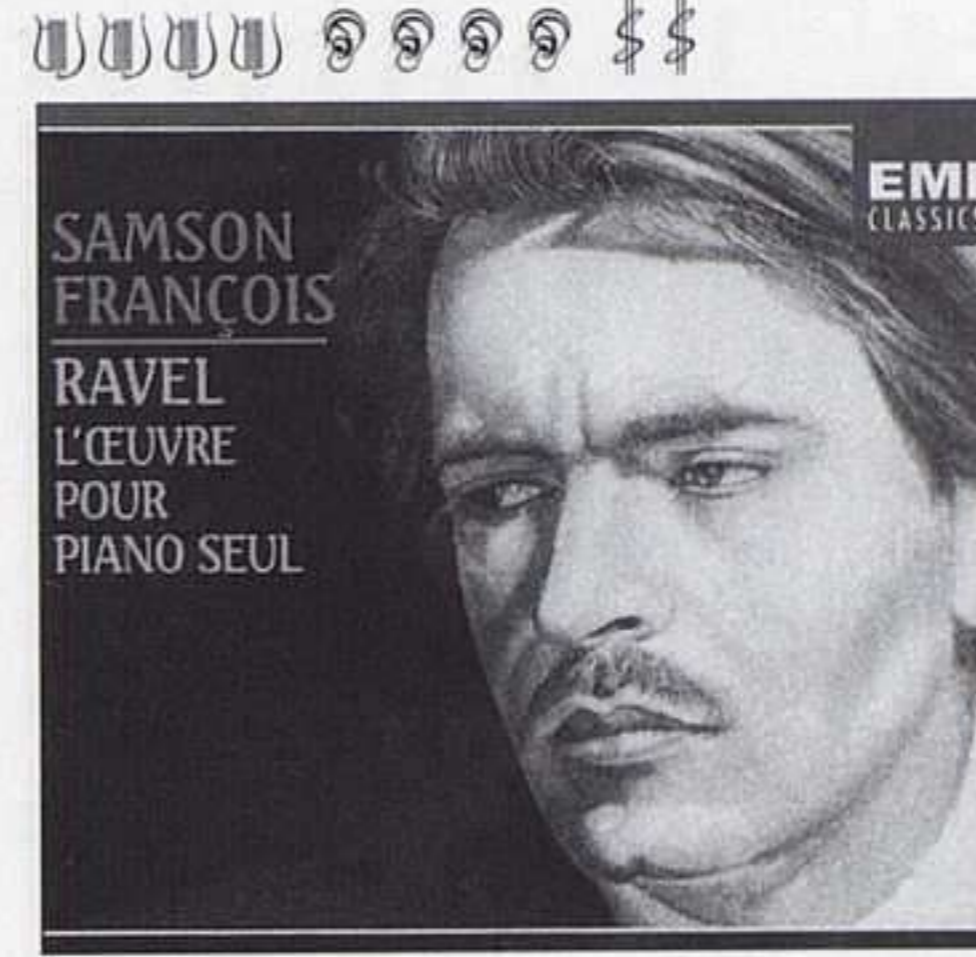
HACER RETROCEDER LOS LÍMITES DE LO AUDIBLE. La última etapa del quehacer compositivo de Luigi Nono estuvo dominada por un afán de experimentación en el campo electroacústico, de modo que se pudiera establecer un diálogo vivo entre los instrumentos tradicionales y los nuevos medios. Un deseo de ampliar las capacidades perceptivas, de establecer sutiles e infinitos matices en la materia sonora que le conducen en ocasiones al borde del silencio. Aventura de la que surgen obras como éstas, ambas de 1983. La radicalidad de *Omaggio...* y esa suerte de obra total, plena de íntima emoción, que es *Guai ai gelidi mostri*, en la que se unen textos de Cacciari y cuadros de Emilio Vedova. **DCS**



ONSLow: Quintetos para cuerda opp. 38 "La bala", 39 & 40. L'Archibudelli & Smithsonian Chamber Players. 77'3". DDD

Sony Vivarte, SK 64308

"SI LO LLEGO A SABER... ¡COMPONE SU PADRE!". Destacado por derecho propio en el apartado de los grandes postergados, este hombre tuvo al menos la suerte de no vivir para ver a su prestigiada y "gloriosa" música (Berlioz *dixit*) perder el favor popular y caer en el olvido. Compuso 34 cuartetos y 35 quintetos (!) entre otras "cosillas", y eso que pasó 24 años con una bala de caza (ver *Op. 38*) alojada en su cuello como recuerdo. Bylsma "el loco" conduce a sus huestes de Stradivarius prestados con sus pintorescas maneras y, aunque se divierten de lo lindo, el resultado es tan irregular como la propia música, que alterna con alegría adagios de serena belleza y allegros y finales un pelín frívolos. **MAH**



RAVEL: la Obra para piano solo. Samson François. 129'10". ADD

EMI, 5685652. 2 CDs

BUENA INTEGRAL. En 1967, tres años antes de su muerte, grabó Samson François la obra completa para piano solo de Ravel, a excepción de la juvenil *Serenata grotesca*. Estos registros, de muy aceptable sonido, revelan la que me parece virtud máxima de su estilo interpretativo, al menos en la última etapa: la naturalidad, la expresión sin complicaciones ni falsas trascendencias. Ello unido a un piano limpiísimo, evidente seriedad en el trabajo y notable entendimiento del lenguaje del músico vascofrancés, por fuerza ha de producir versiones estimables. Discrepo, no obstante, en algunos detalles, como por ejemplo la elección de ciertos tiempos. **JARR**



RIMSKY-KORSAKOV: Noche de Navidad. Krasovsky, Shpiller, Tarkhov, Kulagina, Migay, Legostayova, Tyutyunik, Korolyov. Orquesta y Coro de la Radio de Moscú/Nikolai Golovanov. 146'. ADD

Arlecchino, ARL 72-73. 2 CDs

RAREZA INDISPENSABLE. Lo es la grabación moscovita de 1948 de esta bellísima ópera de 1894-1895, sobre personajes de Gogol. El interés de Golovanov por la tradición interpretativa de las obras de Rimsky es evidente de principio a fin, ya que su dirección refleja perfectamente el ambiente popular y mágico de este hermoso cuento ucraniano. El equipo de cantantes de la Radio de Moscú -con Shpiller y Migay, estrellas del Bolshoi- es sólido y eficaz, y además todos "viven" lo que cantan, pues son magníficos actores. En suma, una grabación que adquiere el carácter de auténtico documento sonoro, por lo extraordinario de la interpretación y lo infrecuente de la obra. Y como "bonus", tres romanzas de Rimsky grabadas en 1928. **MSF**

UUUUU OOOOO \$\$\$



ROTA: Suite del ballet "La Strada"; Concerto para cuerdas; Danzas de "El Gatopardo". Orquesta Filarmónica de La Scala, Milán/Riccardo Muti. 61'59". DDD

Sony, SK 66279

ESPLÉNDIDA MUESTRA ROTA. Muti ha escogido bien para hacer un disco con música del espléndido Nino Rota: el ballet que compuso sobre la película de Fellini; 7 Danzas para el irrepentible film de Visconti "El Gatopardo" y la pieza que el autor italiano dedicó a I Musici, y que estos mismos grabaron en su día para Philips en extraordinaria interpretación. Es un gran disco éste, para una música que se escucha con mucho placer; con el placer que da sentarse ante un producto bien trazado y, al contrario de lo que pudiera pensarse, de enorme factura musical: Rota es mucho más que un artesano o un músico "de películas". Muti "se cree" esta música de verdad y nos regala grandes versiones. Muy recomendable. **PGM**

UUUUU OOOOO \$\$\$

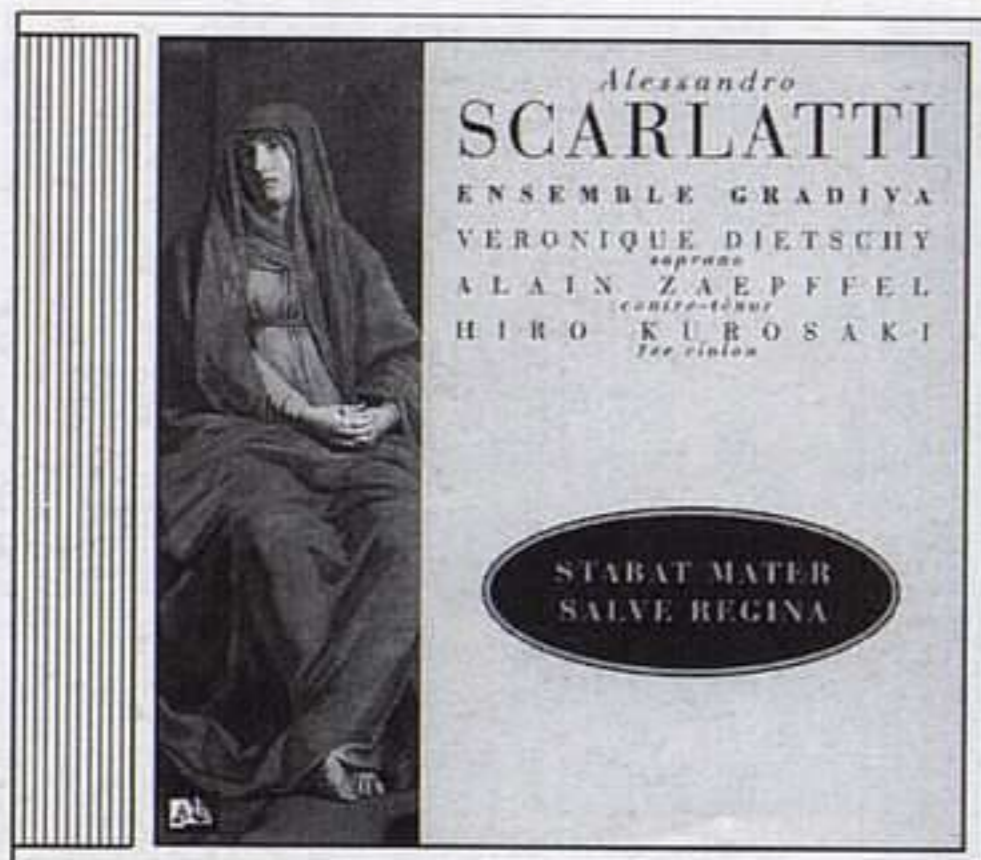


LE ROUX: Piezas para clave (1705). Christophe Rousset, clave. 78'8". DDD

L'Oiseau-Lyre, 4433292

UNA NUEVA LECCIÓN DE EXQUISITEZ. El Barroco instrumental francés es inagotable. Apenas hay obras menores entre el catálogo ingente de obras para clave y laúd, los instrumentos que gozaron del favor de unos músicos que plasmaron como nadie en sonidos la elegancia y la melancolía. Gaspard le Roux es uno de esos compositores de los que apenas sabemos nada, pero que nos legó obras tan hermosas como las que rescata ahora Christophe Rousset. Al igual que Leonhardt, que también ha explorado fugazmente este mismo repertorio (Deutsche Harmonia Mundi), el francés es un clavecinista sensible y un director simplemente correcto. Aquí vuelve a dejar constancia de sus poderes. **LCG**

UUUUU OOOOO \$\$\$

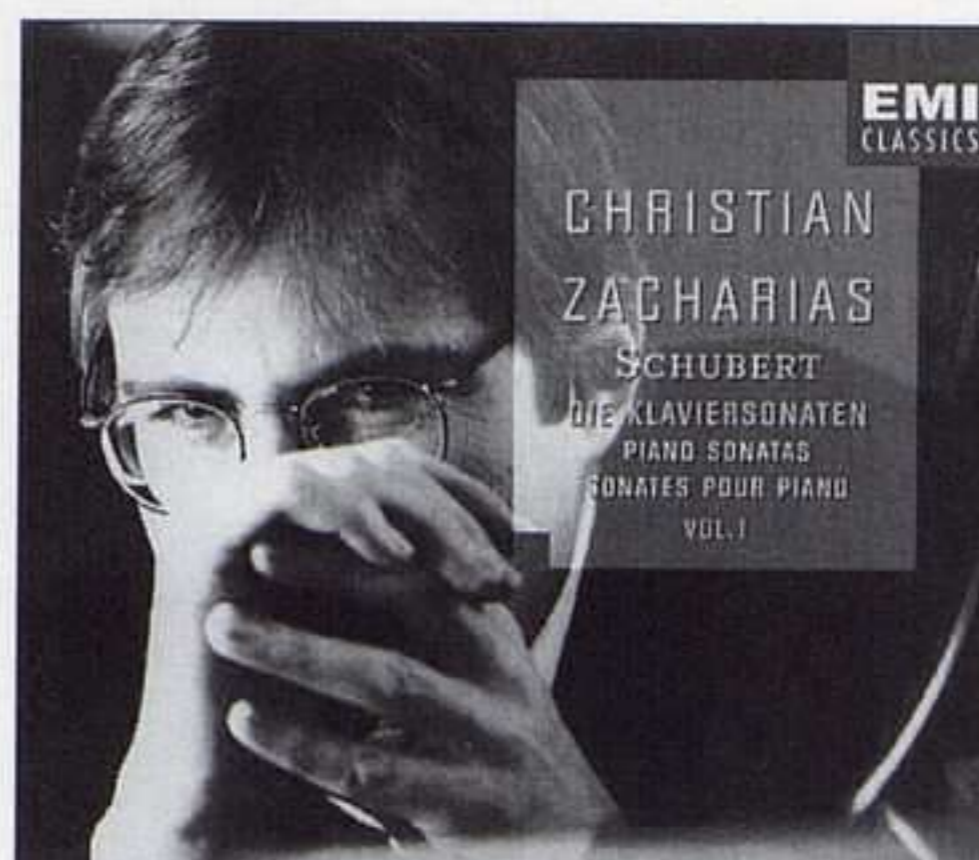


A. SCARLATTI: Stabat Mater; Salve Regina. Véronique Dietschy, Alain Zaepffel. Ensemble Gradiva/Alain Zaepffel. 60'48". DDD

Adès, 204752

PASIONES. Hacer llegar al aficionado y al estudioso el interesantísimo repertorio de este CD (primera grabación mundial de la *Salve Regina*) es muy meritorio, pero... la lectura del Ensemble Gradiva es algo superficial: sonido bonito y correcto, todo en su sitio, pero con cierto apresuramiento epidérmico. Zaepffel, de timbre contratenoril demasiado aéreo para el dramático *Stabat Mater*, comparte dúos con la soprano Dietschy, de la misma vocalidad "etérea". La interpretación de la *Salve Regina* es notablemente mejor; las ligeras voces de los solistas se adaptan más fácilmente a un texto menos dramático. El rescate de la música religiosa de Alessandro Scarlatti, emprendido por Zaepffel, es digno de elogio. **MSF**

UUUUU OOOOO \$\$\$



SCHUBERT: las Sonatas para piano completas. Christian Zacharias. 352'22". DDD

EMI, 5654832. 5 CDs

SCHUBERT SIGUE ESPERANDO UNA INTEGRAL DE SUS SONATAS. Kempff (D.G.), Dalberto (Denon), A. Schiff y las presentes... ninguno convence, así siguen las cosas. Todas atesoran cualidades y aciertos pero todas también tienen en común una cierta superficialidad y preocupación. En este aspecto, Zacharias llega a resultar irritante en muchos momentos, pues se empeña en ignorar la melancolía, el dolor y la rebeldía de muchas páginas. Sólo parece tomarse en serio las últimas Sonatas, aunque tampoco en ellas da la talla; su completísima técnica y muy bonito sonido no bastan. Hay que seguir conformándose con interpretaciones de algunas de las más grandes Sonatas por Richter, Lupu, Arrau, Pollini, Barenboim, Leonskaja... **ACA**

UUUUU OOOOO \$\$\$

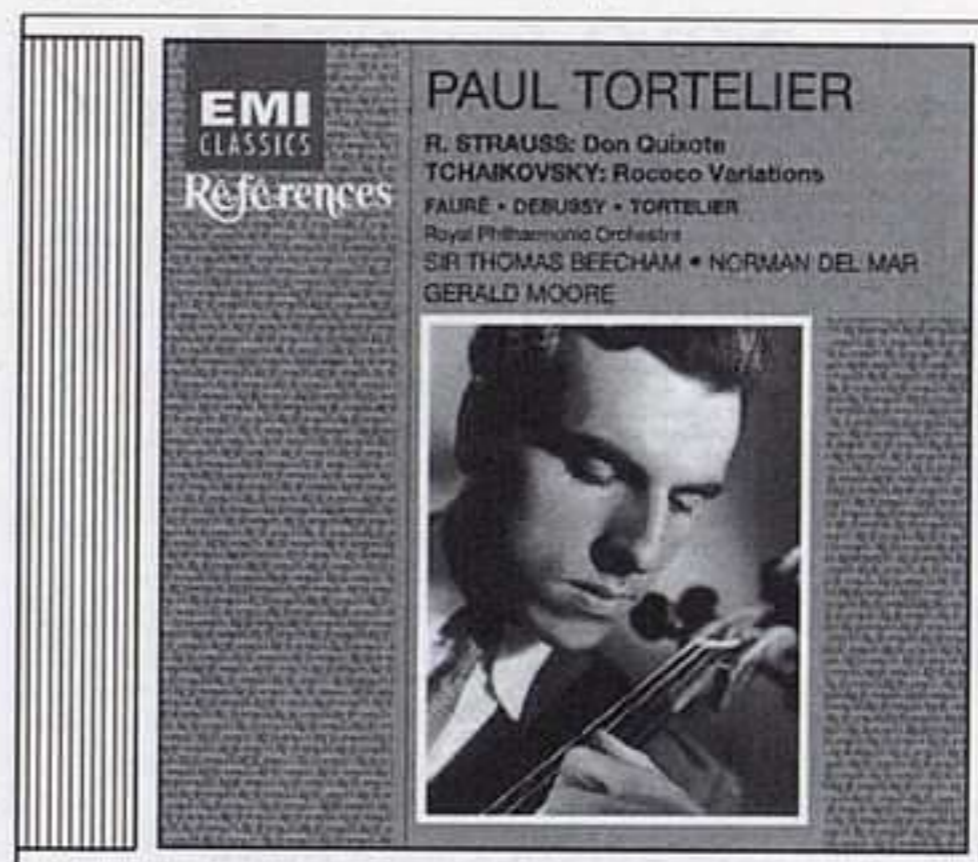


SCHUMANN: Ciclo de Lieder op. 39; Amor y vida de mujer op. 42; 6 Lieder. Marjana Lipovsek, mezzosoprano. Graham Johnson, piano. 65'20". DDD

Sony, SK 57972

VIVENCIAS FEMENINAS. Recital de lieder de Schumann compuesto por dos de sus ciclos más famosos: *Amor y vida de mujer* (que han grabado casi todas las grandes cantantes) y el *Liederkreis op. 39* (más frecuentemente cantado por voces masculinas). Completan el CD otras 6 canciones. Marjana Lipovsek, versátil intérprete tanto en ópera, como en oratorio, se nos revela como una soberbia creadora del universo schumaniano. Su intervención es básicamente intimista y recogida, especialmente en *Liederkreis*. Controla al milímetro su voz dramática con una dinámica situada frecuentemente en torno al susurro y la media voz, para alcanzar el forte en contadas ocasiones. Graham Johnson es en todo momento, el perfecto contrapunto a la cantante. **JFRR**

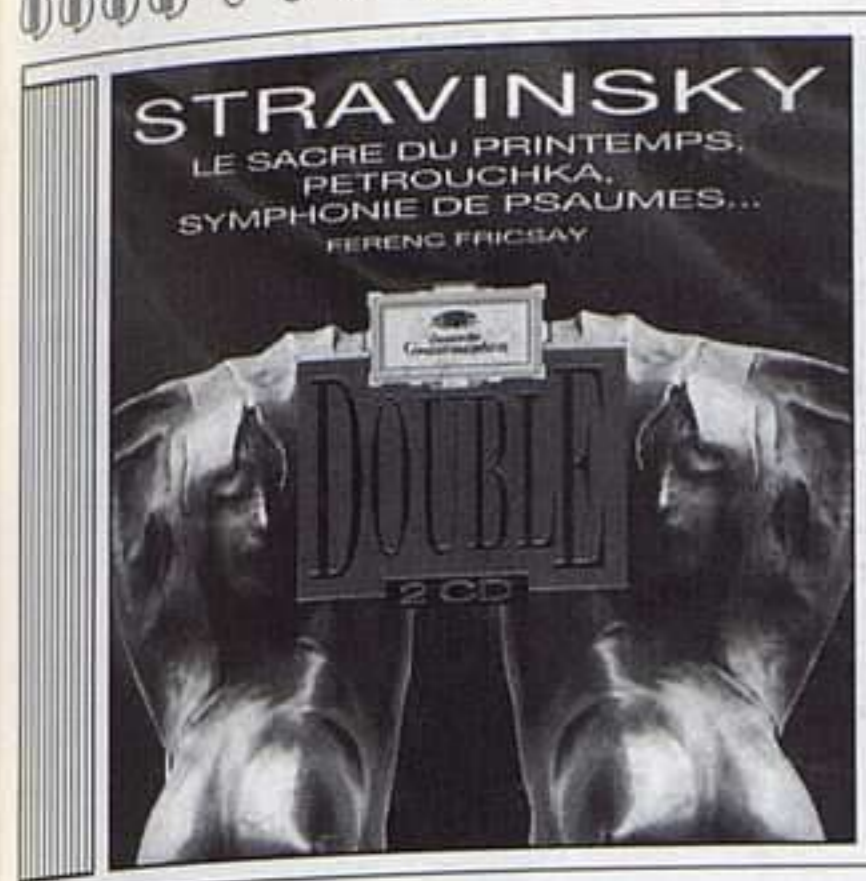
UUUUU OOOOO \$\$\$



R. STRAUSS: Don Quijote. Obras de TCHAIKOVSKY, FAURÉ, DEBUSSY y TORTELIER. Paul Tortelier, cello. Orquesta Royal Philharmonic/Sir Thomas Beecham, Norman del Mar, Gerald Moore, piano. 77'37". ADD

EMI "Références", 5655022

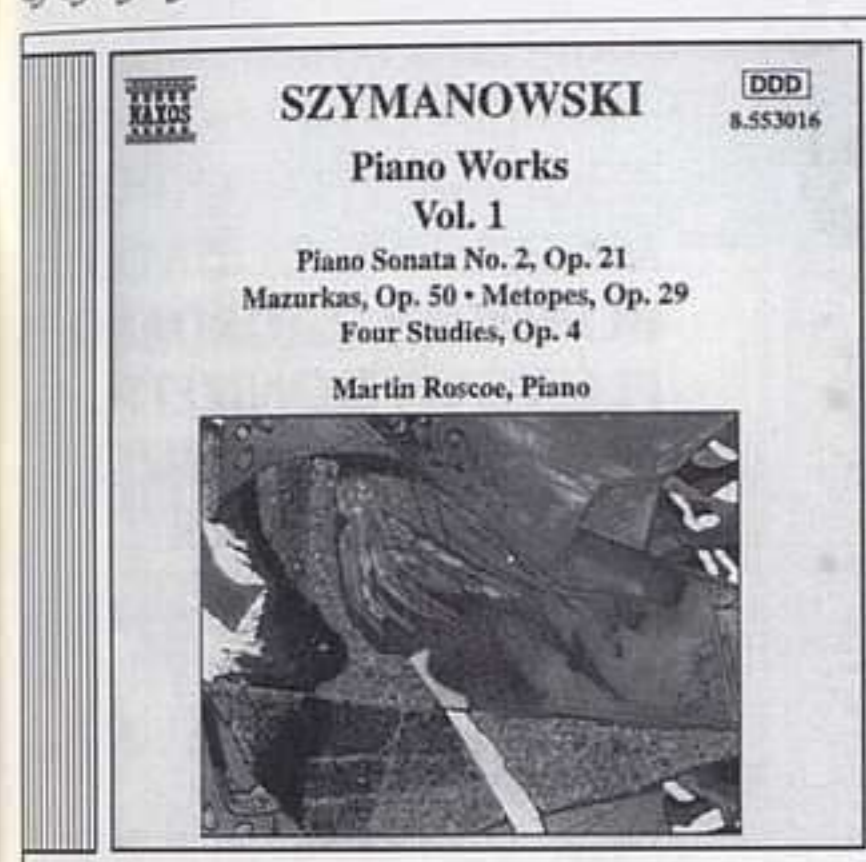
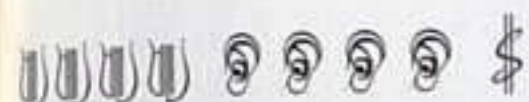
EL JOVEN Y YA GRAN TORTELIER (1947-48). Maravilloso compañero que recoge grabaciones inglesas de Tortelier tras el impulso que le puso para su carrera el *Don Quijote* straussiano con Beecham y la Orquesta Royal Philharmonic. Precisamente esta interpretación abre un disco en el que hay de casi todo: ese *Don Quijote* magistral, unas *Variaciones* de Tchaikovsky superadas (Rostropovich/Karajan, Maizky/Sokolov, él mismo con Previn) o una discreta *Elegía* de Fauré (infinitamente mejor Casals). Excelente la *Sonata* de Debussy con el siempre eficaz Gerald Moore ¡eso sí que es una referencia! En fin, un disco denso, muy recomendable a pesar de momentos de sonido algo débil. **JP**



STRAVINSKY: La consagración de la primavera; *Petruchka*; Movimientos para piano y orquesta; Suite de "El beso del hada"; *Capricho para piano y orquesta*; *Sinfonía de los salmos*. M. Weber, M. Haas. Coros. Orquesta Sinfónica de Radio Berlín/Ferenc Fricsay. 136'38". ADD

D.G., 4473432. 2 CDs

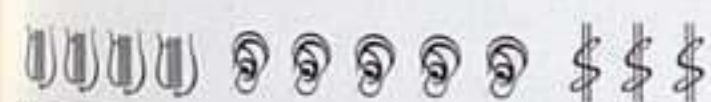
EL PERSONAL ESTILO DE FRICSAY. Austeras y duras, hay un atractivo primitivismo en estas versiones, aunque a algunos oídos actuales quizás suenen demasiado secas. No tienen la perfección técnica a que hoy estamos acostumbrados, pero son vigorosas y esenciales, sin perder musicalidad. Destacar la interpretación cerebral de *La consagración*. El resto también resulta excelente, salvo una irregular *Petruchka* (revisión de 1947 de la que se suprimen los números finales, para mí incomprensiblemente). Las tomas de entre 1951 y 1963 son monoaurales con una sola excepción: *Movimientos* (tocada por Margrit Weber, la solista del estreno de 1960). **JARR**



SZYMANOWSKI: la Obra para piano, vol. 1: 4 Mazurkas op. 50; *Metopas op. 29*; 4 Estudios op. 4; *Sonata núm. 2*. Martin Roscoe. 66'44". DDD

Naxos, 8.553016

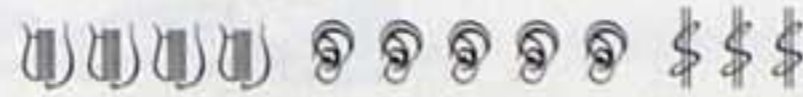
GRAN MÚSICA; SUFICIENTE INTERPRETACIÓN. La Obra para piano de Szymanowski, sin duda uno de los corpus más relevantes del género en el siglo XX, espera una integral que esté a la altura de su importancia. A juzgar por los resultados de ésta que ahora comienza, vamos a tener un ciclo adecuado para conocer la música, pero habremos de seguir esperando a que un pianista de mayor fuste se ocupe del asunto. En todo caso, parece improbable dada la comercialidad del autor, por lo que recurrir a la "filosofía Naxos" para tener en casa la Obra para piano de Szymanowski, —es decir, buena información musical, correctas interpretaciones— se impone como necesario. **PGM**



TCHAIKOVSKY: *Sinfonía núm. 5*; *Obertura solemne 1812*. Orquesta Filarmónica de Berlín/Seiji Ozawa. 61'7". DDD

D.G., 4297512

ESCASEZ DE IDEAS. Pocos son los que pueden decir hoy por hoy cosas nuevas en esta magnífica *Sinfonía*, y entre ellos probablemente nadie con tanta autoridad como Celibidache. Ozawa, que es un gran tchaikovskiano —recuerden sus espléndidos ballets con la Boston Symphony—, no nos dice en esta versión (¡grabada en 1989!) nada que no supiésemos ya, aferrándose a una idea de la obra bastante tradicional. Cuenta a su favor con un innegable buen gusto, ajeno a cualquier exceso sentimental, y una gran orquesta como la Filarmónica de Berlín, que rinde plenamente. En la *Obertura 1812*, lejos de decir algo nuevo —cosa bastante difícil— parece sucumbir a la rutina. Barrenboim (D.G.) es aquí la alternativa perfecta. **JSR**



VERDI: *La Traviata*. Angela Gheorghiu, Frank Lopardo, Leo Nucci. Coro y Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden/Sir Georg Solti. 127'21". DDD

Decca, 4481192. 2 CDs

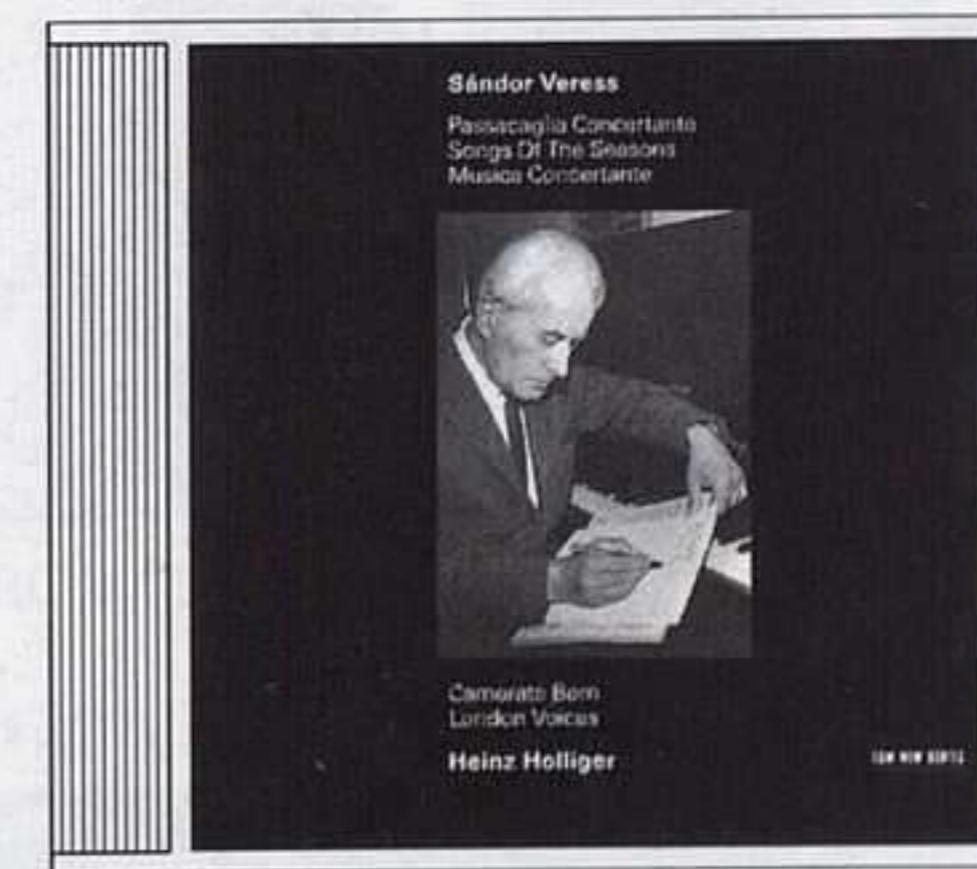
DESCUBRIMIENTO DE UNA SOPRANO EXCEPCIONAL. Y POCO MÁS. Decca se ha apuntado un gran tanto "descubriendo" (¿ha firmado contrato con ella?) a una joven soprano rumana que, si no ocurre nada raro, está llamada a ser una cantante sensacional: voz lírica con calidad y extensión, técnica soberbia y, sobre todo, cantante de extraordinaria musicalidad e intérprete de enorme comunicatividad: la mejor Violeta discográfica desde hace muchos años (¡y la Varady sigue inédita!). Pero la discográfica a la vez ha perdido una oportunidad de oro: el tenor no convence por inadecuado, y el barítono convence... de que debe retirarse. Solti dirige con brío y sin sentimentalismo; pero, la verdad, me esperaba más de él. Estupenda grabación en público. **ACA**



VERDI: *Il Trovatore*. Luciano Pavarotti, Antonella Banaudi, Shirley Verrett, Leo Nucci, Francesco Ellero d'Artegna. Coro y Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino/Zubin Mehta. 131'52". DDD

Decca, 4306492. 2 CDs

MÁS QUE NUNCA, "LA ZINGARA" ANTES QUE "IL TROVATORE". Sí, porque esta grabación, realizada en 1990, ¡5 años justos! antes de ser publicada, cuenta con un Pavarotti ya iniciando su declive, que no ha mejorado su línea de canto con respecto a su anterior registro (Bonyngé, Decca 1977) y ha perdido brillo arriba. Y el resto, no es gran cosa: una Banaudi, que comprensiblemente, no se ha aupado en este último lustro: voz grande, no bella, cantante discreta, intérprete plana; un Nucci prematuramente cansado y bastante tosco. Se salva de la quema ¡y de qué modo! una Verrett mayor pero más artista que nunca ¡y que las da todas! Mehta, brillante y fogoso a ratos, en otros parece aburrirse: dista de igualarse a sí mismo (RCA 70). **RJ**



VERESS: *Passacaglia Concertante*; *Songs of the Seasons*; *Musica Concertante*. Heinz Holliger, oboe. London Voices. Camerata de Berna/Heinz Holliger. 62'41". DDD

ECM, 4473902

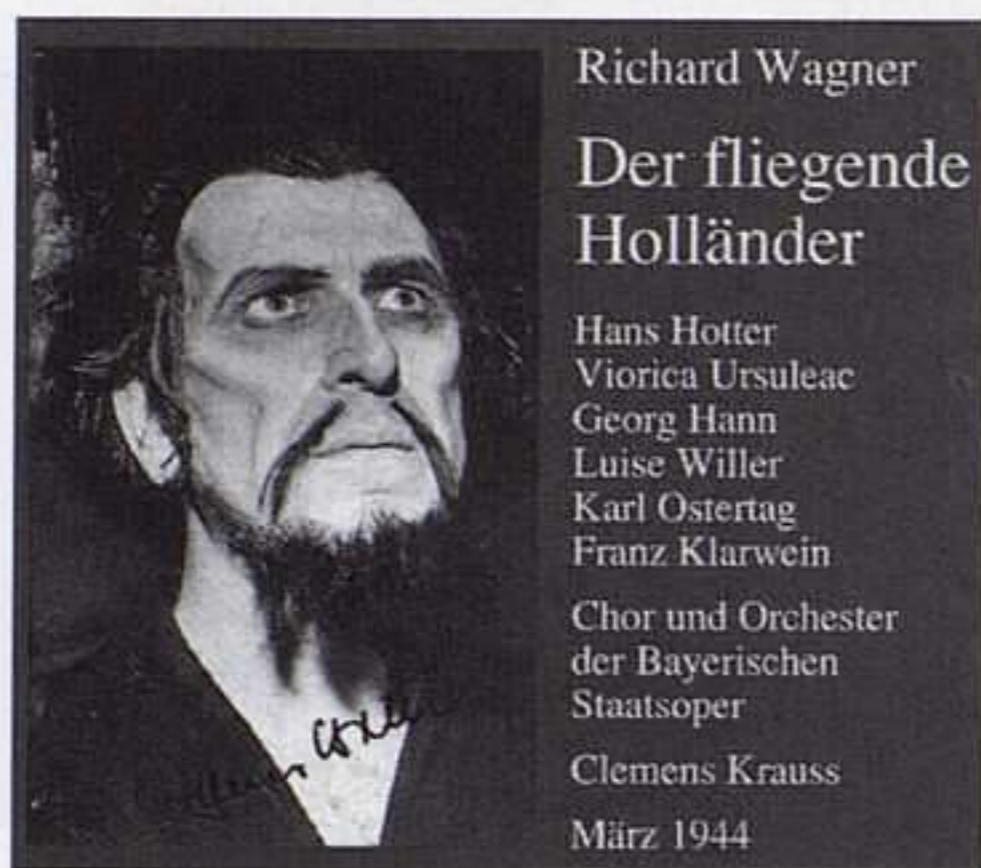
DE FELIZ SEGUNDA FILA. Heinz Holliger ha sido siempre el mejor valedor de la música de su maestro, Sándor Veresse. El disco reúne tres de las páginas mayores del maestro húngaro-suizo nacido en 1907 y muerto en 1992. En las tres brilla un estilo de síntesis de influencias múltiples, que van desde Kodály y Bartók (ambos, a su vez, maestros suyos) hasta la Escuela de Viena, pasando por Debussy y el neoclasicismo... Este cúmulo de evidentes influencias restan magnitud a esta música, que merece, con todo, su difusión debido a su impecable y exquisita factura y al color característico —de neto sabor popular— que, sublimado, siempre le subyace. **CV**



VIVALDI: Música religiosa, vol. 1. Gritton, Milne, Denley, Atkinson, Wilson-Johnson. The Choristers, Choir y The King's Consort/Robert King. 62'42". DDD

Hyperion, CDA 66769

INTEGRAL SIN CENTENARIO. Llegó 1995 y concluyó la travesía purcelliana de Robert King, que se enfrasca con este disco en una integral de la música religiosa de Antonio Vivaldi, un músico hasta ahora poco frecuentado por el británico. Los excelentes instrumentistas y los cantantes del King's Consort conocen ya muy bien la forma de trabajar de su director, por lo que los resultados suelen alcanzar un nivel muy alto. Más expresivo que muchos de sus colegas, y amante de sonoridades rotundas y fuertes contrastes dinámicos, King nos propone un Vivaldi vitalista e intenso. El tenor Lynton Atkinson desentona en unas lecturas que no anulan la vigencia de las del pionero en estas lides, Vittorio Negri (Philips). **LCG**



WAGNER: El holandés errante. Hotter, Ursuleac, Hahn, Ostertag, Willer. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Baviera/Clemens Krauss. 143'7". AAD (mono)

Preiser, 90250. 2 CDs

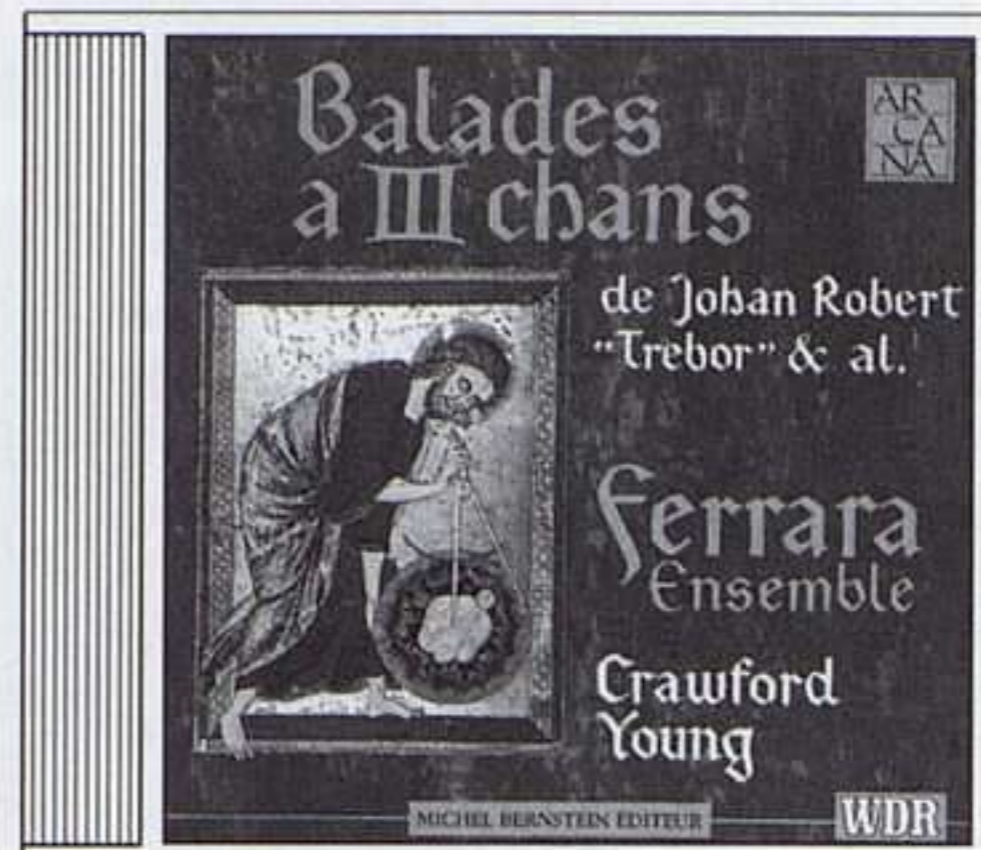
HOTTER, UN HOLANDES PARA LA HISTORIA. Tras sucesivas y efímeras reediciones en elepé, se trasvasa a cedé este *Holandés* de 1944, que sigue la edición en tres actos (con la obertura revisada). La dirección, elegante y lírica, de Krauss, la Senta vocalmente insegura de Viorica Ursuleac y el énfasis generalizado en la dicción de los cantantes son las bazas menores de esta lectura. Hotter es un Holandés fuera de serie, que campea por su excepcional riqueza tímbrica, doliente expresividad y perfecta matización del texto. La cualidad metálica de la toma original satura las frecuencias agudas de las voces, pero el fascinante protagonismo de Hotter otorga valor histórico a un registro que sin él no lo sería. **GB**



WAGNER: Lohengrin. Rudolf Schock, Maud Cunitz, Josef Metternich, Margarete Klose, Gottob Frick. Coro y Orquesta de Radio Hamburgo/Wilhelm Schüchter. ADD (mono)

EMI "Références", 5651722. 3 CDs

VERSIÓN MÁS QUE DECENTE. Grabado en 1953, este *Lohengrin* tiene en Wilhelm Schüchter una batuta sólida, que construye bien los grandes arcos y conoce perfectamente las posibilidades de sus cantantes. Éstos forman un conjunto sin fisuras, sobresaliendo la magistral Ortrud de Margarete Klose en su tercera grabación (la de 1942, con Heger, Preiser 90043 la recoge en superior forma vocal), y el Lohengrin de Rudolf Schock, de bello timbre central y excelente línea. La dramática Elsa de Maud Cunitz, algo metálica en los agudos, no iguala las de Grümmer (EMI) o Studer (D.G.). Muy correctos Metternich (Telramund) y Frick (Rey). Coro y orquesta rayan a gran altura. **GB**



"BALADES A III CHANS" Obras de JOHANN ROBERT, BAUDE CORDIER, MATTEO DE PERUGIA, MAGISTER GRIMACE y otros. Ferrara Ensemble/Crawford Young. 58'20". DDD

Arcana, A 32

LOS MISTERIOS DEL ARS SUBTILIOR. El Ferrara Ensemble, del que solamente conocía su estupendo compacto dedicado a Alessandro Agricola (DHM), ataca de nuevo con un precioso disco consagrado a "Ars subtilior" —el arte más sutil— del Ars Nova más avanzado. Temas que guardan una conexión directa con el antiguo "amor cortés" y músicas de una audacia armónica y de un refinamiento rítmico asombrosos, se adentran en los terrenos de la alucinación. Interpretaciones soñadoras, melancólicas, sentidas y cuidadas en la reconstrucción instrumental, muy adecuadas para el ebrio y atormentado universo del *Codex Chantilly*. **JTS**



BJÖRLING, Jussi: Arias y dúos de óperas de VERDI, PUCCINI, LEONCAVALLO, MASCAGNI, GOUNOD, BORODIN, GIORDANO, FLOTOW, DONIZETTI, TCHAIKOVSKY y BIZET. Lieder de SCHUBERT, GRIEG y R. STRAUSS. Diversas orquestas y acompañantes. 156'. ADD

RCA, 74321242812. 2 CDs

EL BJÖRLING DE LA RCA. Amplio repaso al repertorio del gran tenor sueco en su etapa americana, de 1950 a 1959, con los fragmentos más populares, y casi siempre en gran forma vocal. El álbum se realiza sin esfuerzo, haciendo la salvedad estilística de que Björling no se ahorra alguna que otra autoindulgencia y tampoco ciertos manierismos inherentes a toda carrera larga. A veces, la proximidad del micrófono resta a la voz algo de su impresionante riqueza en armónicos, mejor captada en los discos impresionados en Europa antes de la segunda guerra mundial (EMI Références). Atención a los fragmentos del concierto. **GB**



"EL MANUSCRITO PURCELL" (Obras para clavicordio de PURCELL, GIBBONS y DRAGHI). Davitt Moroney. clave. 65'2". DDD

Virgin "Veritas", VC 5451

MANUSCRITO INÉDITO DE PURCELL. En 1993 fue noticia el descubrimiento en Londres de un pequeño manuscrito de música para clavicordio escrito y firmado por la mano de Henry Purcell. Se identificaron veinte piezas del compositor inglés, cinco de ellas previamente desconocidas, seis versiones de piezas para teatro y la copia de un preludio de Gibbons. Todas son cortas y ligeras, seguramente destinadas a la enseñanza. Con posterioridad se añadieron 4 suites de Giovanni Battista Draghi, más extensas y complejas, con la misma finalidad. Davitt Moroney es el encargado de descubrir esta música con transparencia y precisión habituales. **ABLI**



ALBINONI: los Conciertos para oboe. Anthony Robson. Collegium Musicum 90/Simon Standage. 71'48". DDD

Albinoni demasiado jugueteón y vivaz casi todo el tiempo, y un poco raquítico de sonido. Esta grabación, primera con instrumentos originales, no hace olvidar a Holliger.

Chandos, CHAN 0579



BACH: Cantatas BWV 51, 80, 82, 106, 140 y 147. Solistas, Orquestas/Wolfgang Gönnerwein, Neville Marriner, Geraint Jones. 153'1". ADD/DDD

Refrito de catálogo para las "grandes" (claro, no son las únicas grandes) Cantatas de Bach. Buenas versiones, sobre todo las de Gönnerwein.

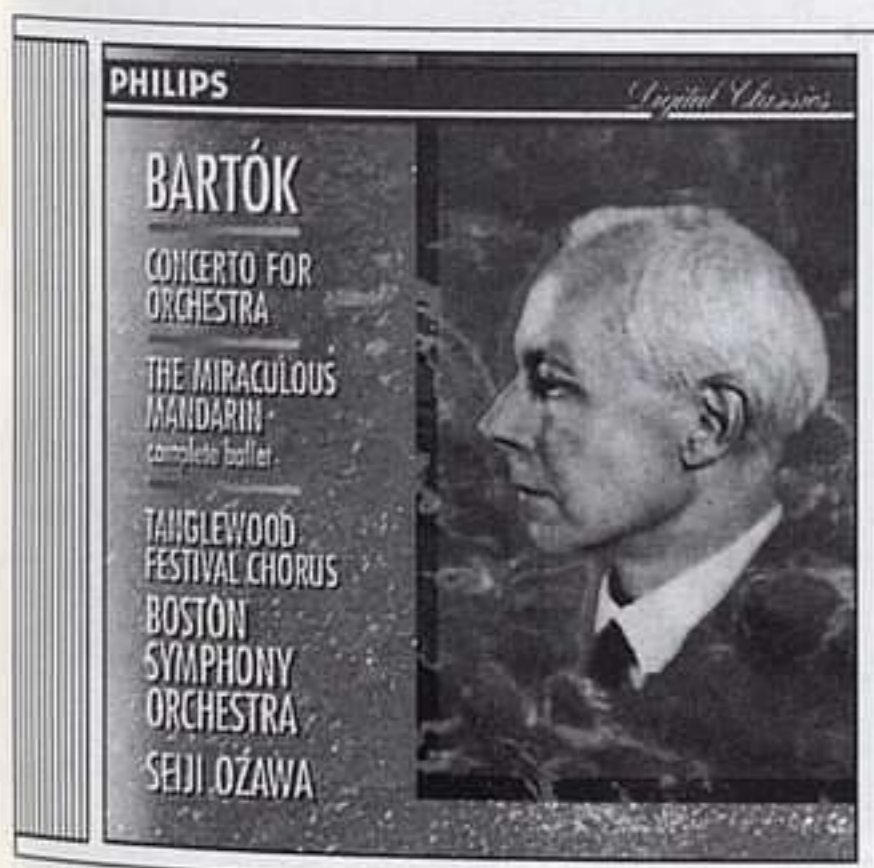
EMI, 5687522. 2 CDs



BACH: Obras para órgano BWV 535, 550, 584, 588, 589, 736, 740 y 767. Wolfgang Rübsam, órgano. 67'26". DDD

Wolfgang Rübsam consigue una enorme intensidad en estas colosales músicas bachianas. Sí señor, un buen disco de la integral en curso.

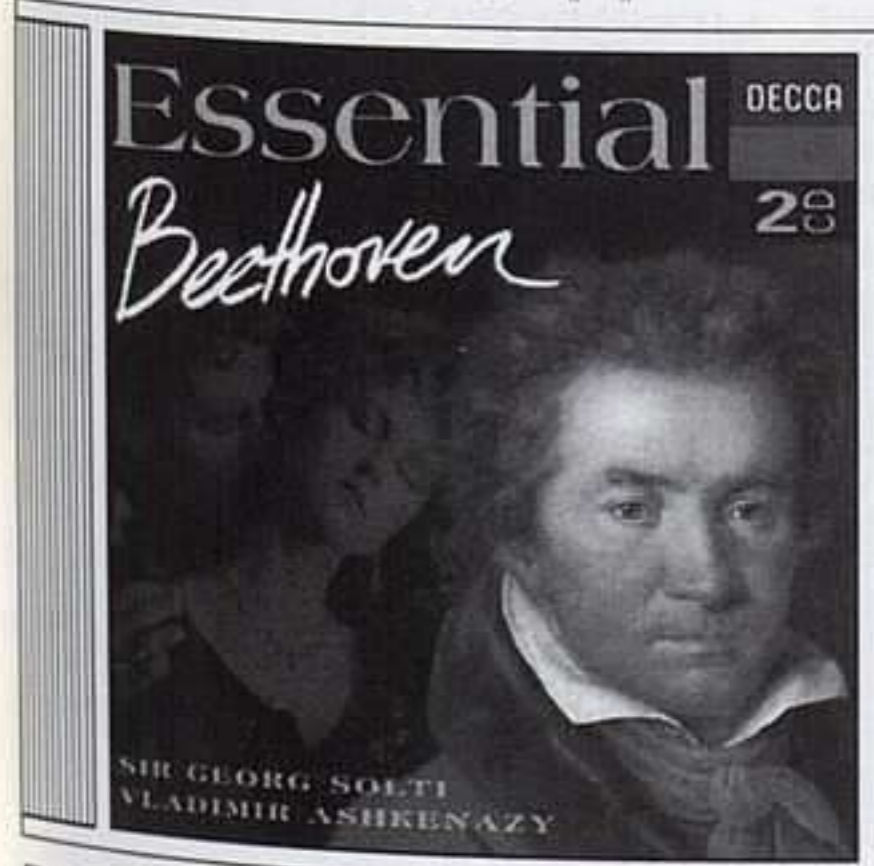
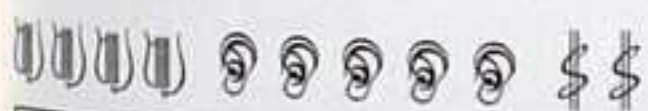
Naxos, 8.553033



BARTÓK: Concierto para orquesta; El mandarín maravilloso. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston/Seiji Ozawa. 69'33". DDD

Versiones sólo correctas de un director que puede dar más de sí en este repertorio. Boulez (D.G.) para el Concierto, y Abbado (D.G.) para el "Mandarín".

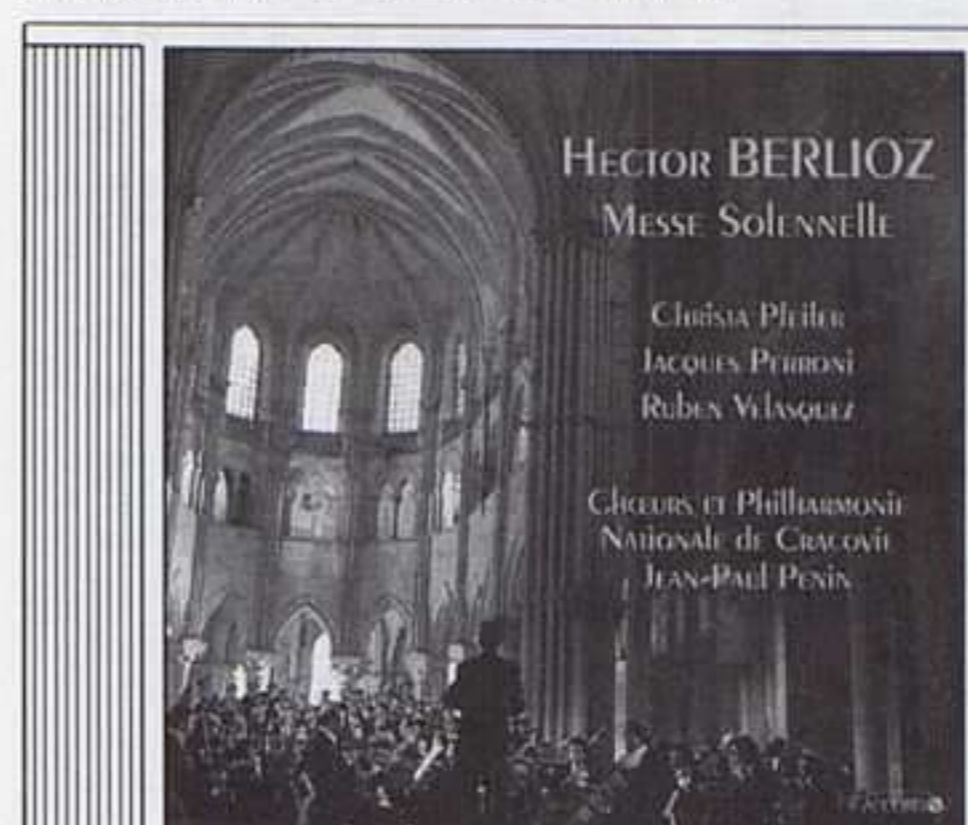
Philips, 4427832



"BEETHOVEN ESENCIAL." Ashkenazy, Perlman. Cuarteto Aeolian. Orquestas Filarmónica de Viena y Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti. 142'37". ADD/DDD

Todo lo que hay aquí es muy bueno; pero a trozos: buen producto para quien guste del estilo "Sinfo Radio".

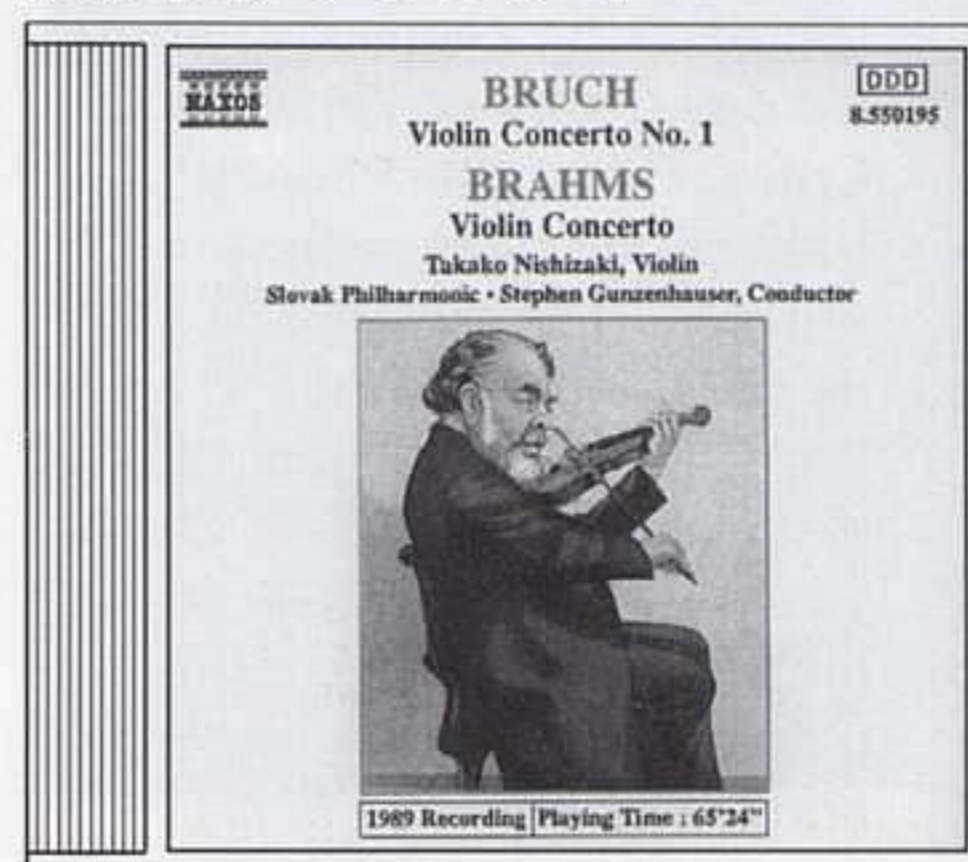
Decca, 4482052. 2 CDs



BERLIOZ: Messe Solennelle. Pfeifer, Perroni, Velasquez. Coro y Orquesta Nacional de Cracovia/Jean-Paul Penin. 55'3". DDD

Segunda grabación de la obra en menos de un año. Compite con la de Gardiner... y más que dignamente: en ciertos aspectos, la supera.

Accord, 204492



BRAHMS: Concierto para violín. BRUCH: Concierto para violín núm. 1. Takako Nishizaki. Orquesta Filarmónica Eslovaca/Stephen Gunzenhauser. 65'24". DDD

Bruch más lírico y efusivo que apasionado. Brahms muy voluntarioso, un pelín "corto". Muy bien, de todos modos: a tener en cuenta.

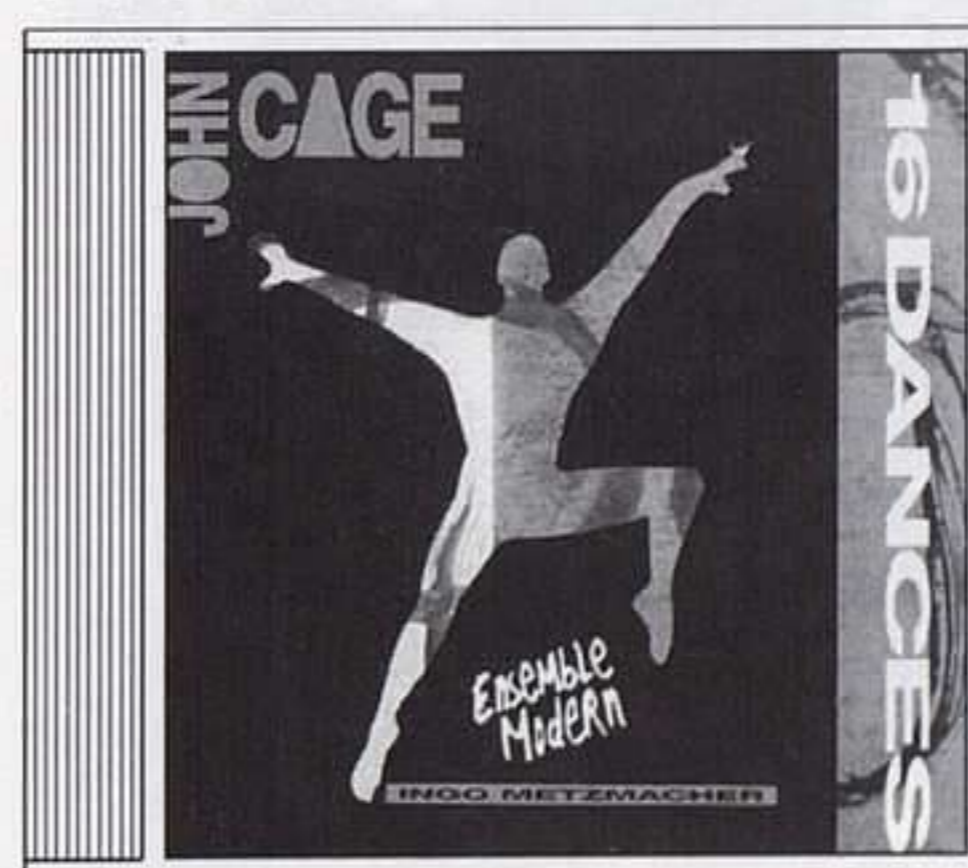
Naxos, 8.550195



BRITTEN: El diluvio de Noé, op. 59; Serenata op. 31. Pasco, Maxwell, Ormiston, Hill. Coull String Quartet. City of London Sinfonia/Richard Hickox. 72'24". DDD

Extraordinario disco Britten con una obra casi desconocida y otra de repertorio. Magnífica opción.

Virgin "Ultraviolet", 56112223



CAGE: 16 Danzas para solistas y acompañamiento. Ensemble Modern/Ingo Metzmacher. 49'29". DDD

Una de las obras maestras de Cage (para un ballet de Merce Cunningham) en soberbia interpretación. Para especialistas y curiosos.

RCA, 09026615742



F. COUPERIN: Primer libro de piezas para clave. Christophe Rousset. 181'41". DDD

Rousset concluye, hacia atrás como el cangrejo, su integral couperiniana. Por sonido e interpretación, la versión de referencia.

H. Mundi, HMC 901450.52. 3 CDs



Chandos, CHAN 9368

FIELD: Conciertos para piano núms. 1 y 2. Míceal O'Rourke. London Mozart Players/Matthias Bamert. 55'44". DDD

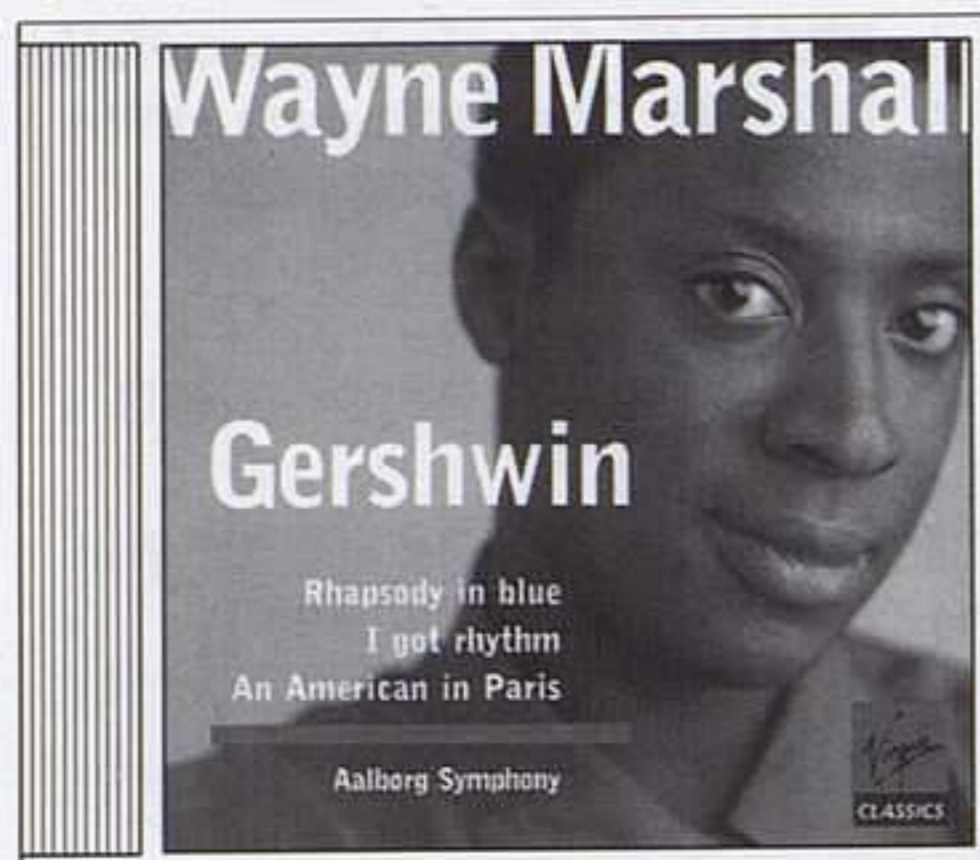
Primer disco de la serie (¡Field tiene 7 Conciertos!): el Primero es muy endeble, el Segundo trae a la memoria a Chopin. Las interpretaciones son espléndidas.



Montaigne, MO 782062

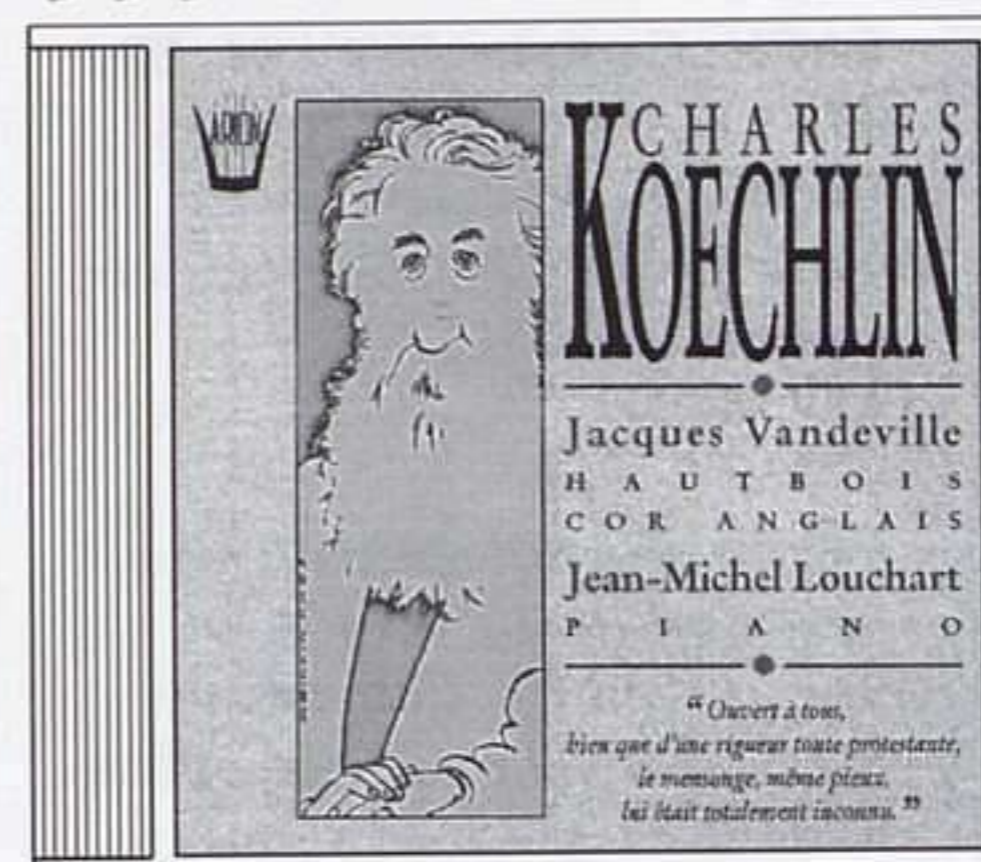
KAGEL: Nah und fern. Abbernes carillón. Stockhausen, Blaauw, Adam, Gorsch, trompetas. 41'15". DDD

Pieza radiofónica: recorrido celeste, terrestre y subterráneo por la ciudad de Utrecht, a lomos de trompetas y campanas.



Virgin, 5612472

GERSHWIN: Rhapsody in blue; Un americano en París; Girl Crazy; Obertura cubana; Variaciones para piano y orquesta. I got rhythm; Strike up the Band. Aalborg Symphony/Wayne Marshall, piano y director. 66'31". DDD
La ventaja: el "todo" Gershwin orquestal en un disco. El inconveniente: versiones normalitas tirando a flojas.



Arion, ARN 68286

KOECHLIN: Obras para oboe, oboe d'amore, corno inglés y piano: opp. 179, 20, 185 y 58. Jacques Vandeville, Jean-Michel Louchart. 66'26". DDD

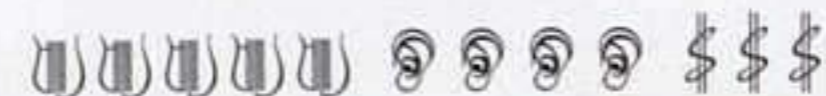
Música agradable, bien escrita, bien tocada (aunque demasiado azucarado el oboe), pero que llega a cansar. Muy notable la Sonata, de 1916.



D.G., 4399322

HAYDN: Sinfonías núms. 98 y 100 "Militar"; Obertura de "El mundo de la luna". Orquesta de Cámara de Europa/Claudio Abbado. 55'35". DDD

De nuevo un Abbado en el filo de la perfección sonora, sólo que esta vez el resultado es de una transparencia increíble. Un Haydn inusual pero magnífico.



Sony, SK 66711

LOEWE, Frederick: My fair lady. Banda sonora original. Dir.: André Previn. 73'. ADD

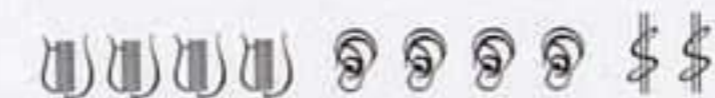
Nueva edición de la banda sonora original con 11 nuevos números no editados antes. Deliciosa, como siempre.



Deutsche H. Mundi, 05472773282

HAYDN: Sinfonías núms. 99 y 100 "Militar". La Petite Bande/Sigiswald Kuijken. 51'43". DDD

Para un Haydn tan maduro Kuijken se queda corto. La fluidez y la elegancia conseguidas en el más juvenil se transforma aquí en pesantez.



EMI "Seraphim", 5685242. 2 CDs

MENDELSSOHN: Concierto para violín núm. 2; Sinfonía núm. 4; 2 Oberturas; El sueño de una noche de verano, selección.
BRUCH: Concierto para violín núm. 1. Menuhin. Orquesta Sinfónica de Londres/Boult, Frühbeck, Previn. 110'25". ADD
Buen Mendelssohn el de Previn, interesante Menuhin, tanto en aquél como en Bruch; una apetecible selección: comprá.



Chandos, CHAN 9314

HOWELLS: Stabat Mater. Neill Archer, tenor. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/Gennady Rozhdestvensky. 51'38". DDD

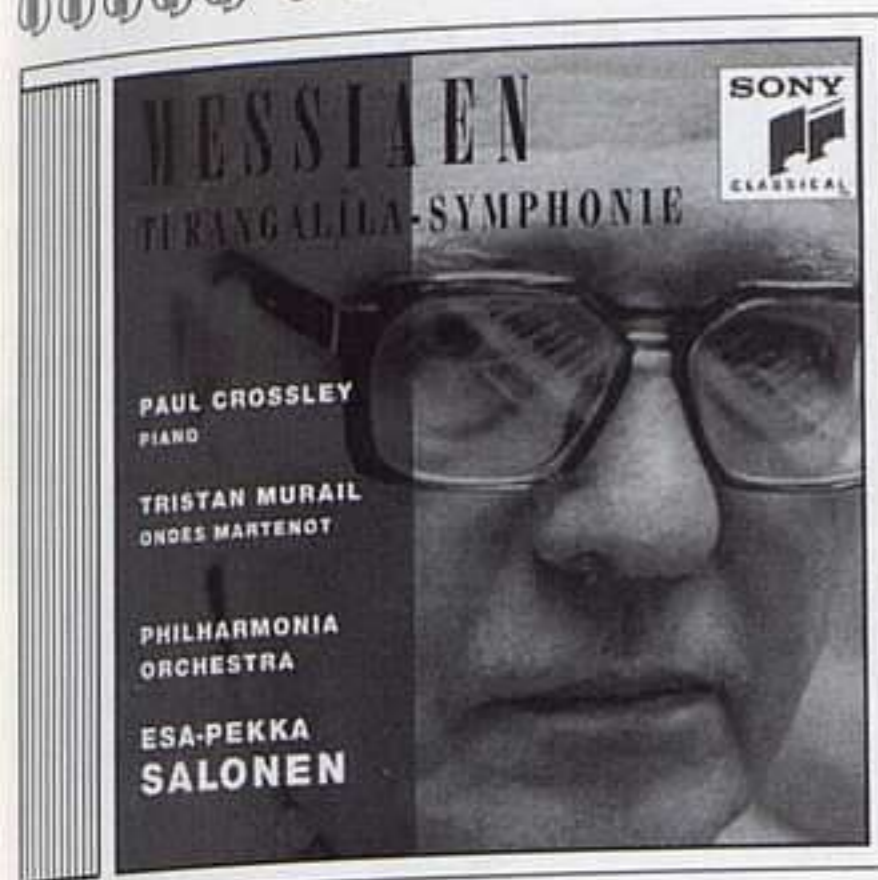
Impresionante versión para una interesante, muy sugestiva, música, de atractiva intensidad musical y dramática. Muy recomendable.



Deutsche H. Mundi, 05472773192

MENDELSSOHN: 6 Lieder. SCHUBERT: 6 Lieder de El canto del cisne. SCHUMANN: Amor de poeta. Christoph Prégardien, tenor. Andreas Staier, fortepiano. 56'52". DDD

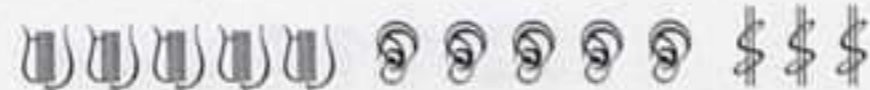
Ni con fortepiano ni con Steinway: si se canta mal se canta mal. ¿O es que en época de Schubert se sabe que se cantaba mal?



MESSIAEN: Sinfonía Turangalila. Paul Crossley, piano. Tristan Murail, ondas Martenot. Orquesta Philharmonia, Londres/Esa-Pekka Salonen. 77'41". DDD

Suelta en un CD la reconocida interpretación que en 1987 CBS publicase en un doble CD con obras de Lutoslawski.

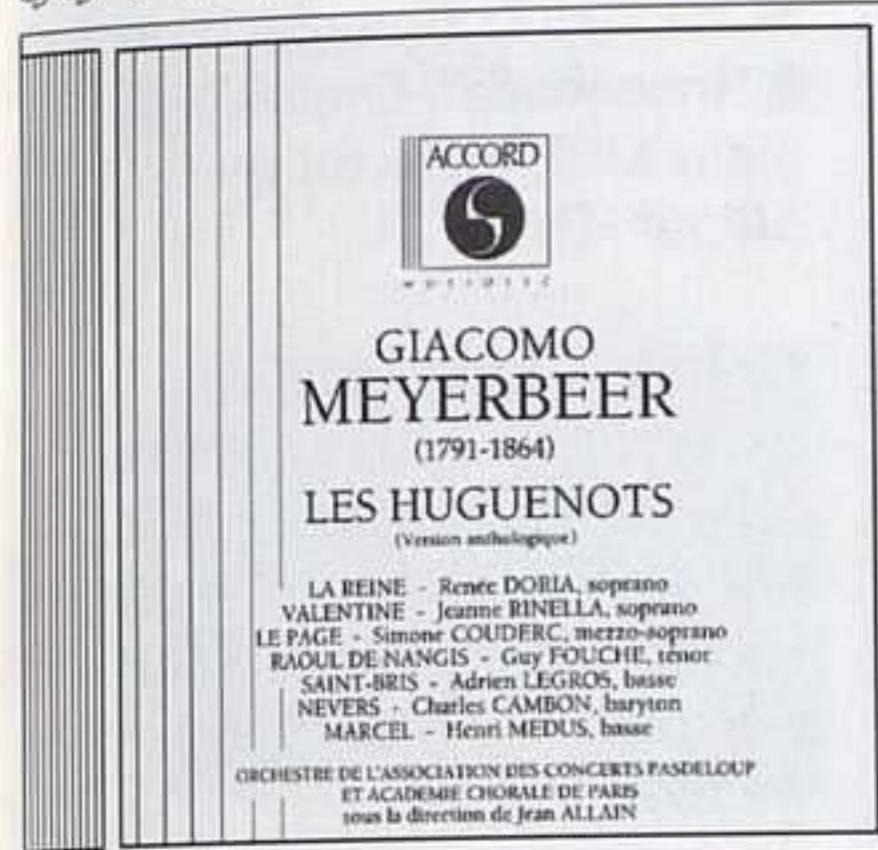
Sony, SK 66281



NIELSEN: Sinfonías núms. 5 y 6 "Semplice". Orquesta Royal Philharmonic, Estocolmo/Gennady Rozhdestvensky. 71'49". DDD

Fin del ciclo: ha resultado desigual, porque éstas vuelven a recuperar la calidad perdida en parte en la Segunda y la Tercera.

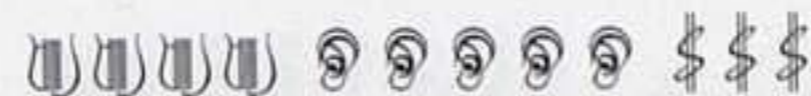
Chandos, CHAN 9367



MEYERBEER: Los Hugonotes, selec. Doria, Rinella, Couder, Fouche, Legros, Cambon, Medus. Academia Coral de París. Orquesta de la Asociación de Conciertos Padeloup/Jean Allain. 70'39". AAD

Primera versión en disco de la obra (parte de ella). Se ha quedado muy, muy antigua. Para nostálgicos.

Accord, 204592



ORFF: Carmina Burana. Natalie Dessay, Gérard Lesne, Thomas Hampson. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson. 58'25". DDD

Versión más enérgica y "con marcha" que ampulosa, lo que queda muy bien. Muy buenos los cantantes -algo menos la soprano- y, por encima de todo: formidable el Orfeón.

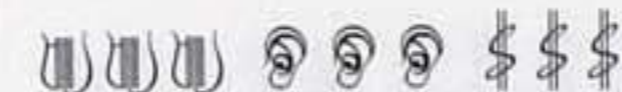
EMI, 5553922



MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine. Bach, Fleckenstein, Prégardien, Schmitz, Merten, George. Ensemble Vocal de Frankfurt, Il Basso/Ralf Otto. 77'54". DDD

"Vísperas" monteverdianas cargadas de buenas intenciones. Y en un solo disco.

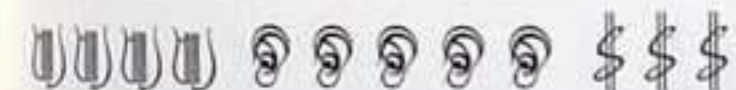
Capriccio, 10516



ORFF: Trionfi (Carmina Burana, Catulli Carmina, Trionfo di Afrodite). Solistas. Real Orquesta Filarmónica Flamenca/Muhai Tang, Wolfgang Schäfer. 136'27". DDD

Versiones muy festivas para una música de reconocida baja calidad. Un sólo interés: las tres obras de la Trilogía juntas.

Wergo, WER 62752. 3 CDs



MOZART: Concierto para 2 pianos K 365; Sonata para 2 pianos K 448. Alicia de Larrocha, André Previn. The Orchestra of St. Luke's/André Previn. 46'32". DDD

Magnífica ejecución mozartiana a la que sin embargo le falta una última "vuelta de tuerca" para alcanzar la máxima categoría.

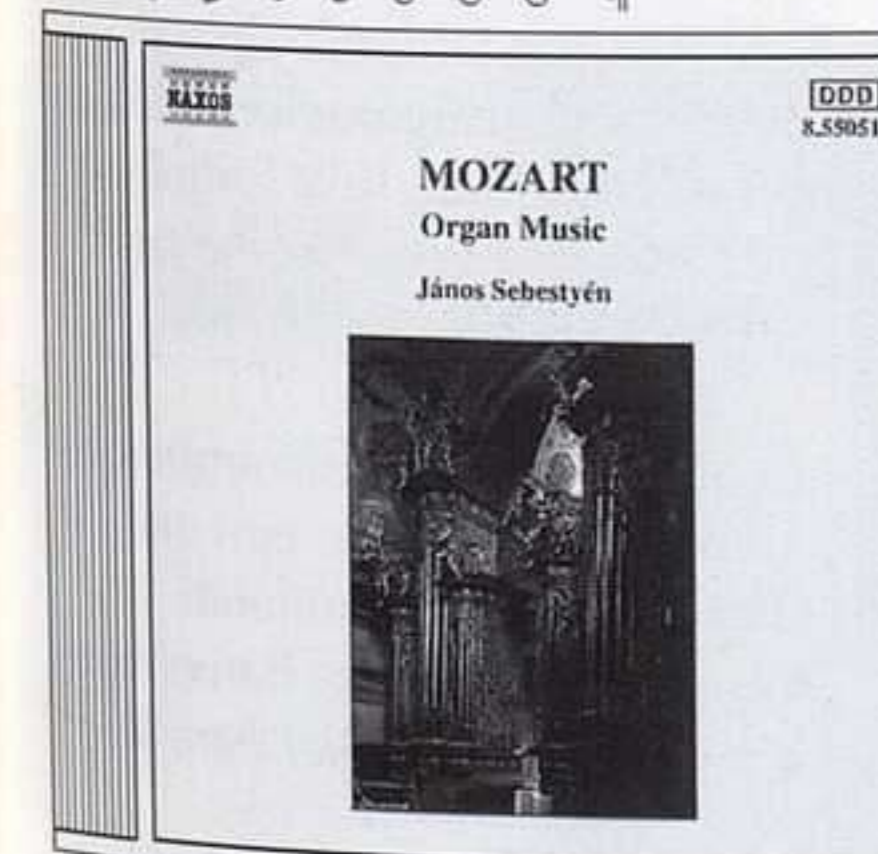
RCA, 09026680442



PERGOLESI: Stabat Mater; Cantata "Orfeo". Regina Klepper, soprano. Martina Borst, contralto. Cuarteto de Bamberg. Stefan Adelman, contrabajo. Berthold Höps, clave. 51'48". DDD

Hoy es del todo indefendible un Pergolesi así: anticuado y romántico. Voces discretas.

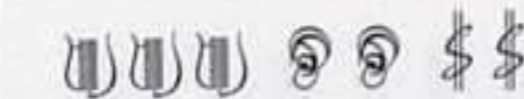
Capriccio, 10517



MOZART: la Música para órgano. János Sebestyén. 66'42". DDD

Música menor pero con el marchamo del genio. Buena interpretación. Una curiosidad: la Fantasía en Re menor K 397 suena estupendamente al órgano.

Naxos, 8.550514



PUCCINI: Tosca. Régine Crespin, Gianni Raimondi, Giuseppe Taddei. Coro y Orquesta del Teatro Colón, Buenos Aires/Carlo Felice Cillario. 112'50". ADD

Toma en vivo del 62 con una Crespin que no convence (y no sólo vocalmente), un Raimondi con sólo agudos y un Taddei algo pasado de rosca.

Ornamenti, FE-114. 2 CDs



Virgin "Veritas"

PURCELL: Te Deum y Jubilate; Obras vocales e instrumentales. Taverner Consort & Players/Andrew Parrott. 70'11". DDD

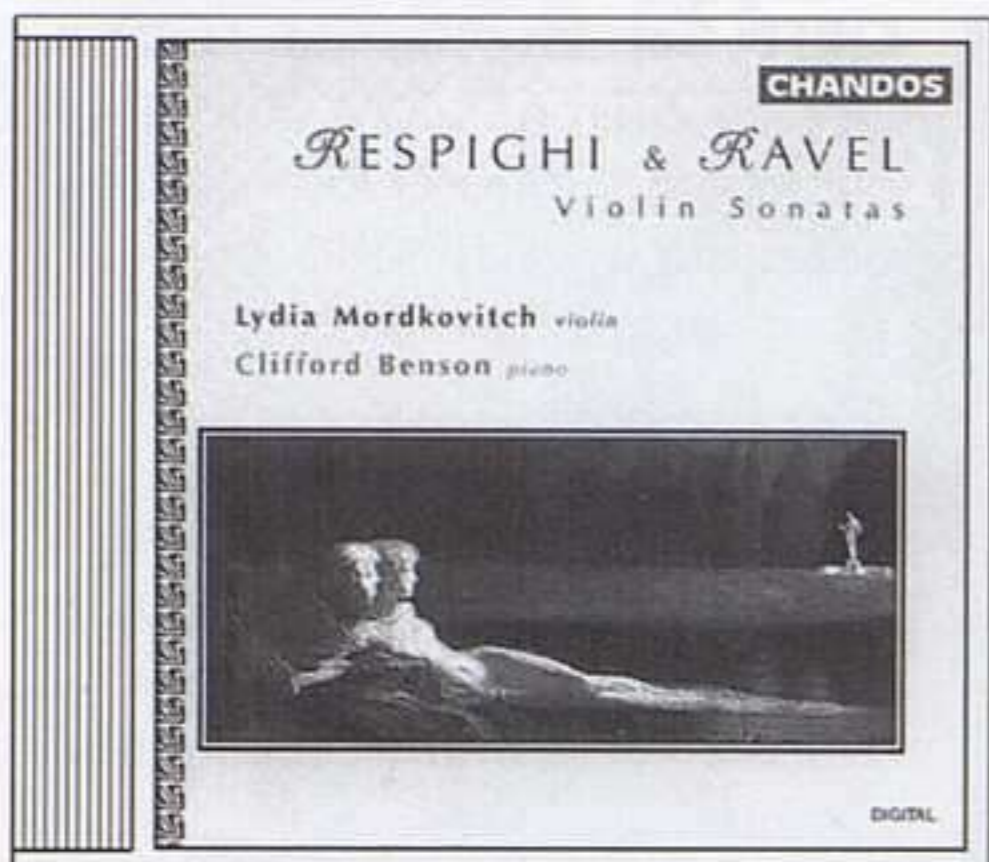
Parrott vuelve a uno de sus repertorios más adecuados para su modo de dirigir, con evidente calidad de resultados.



Naxos, 8.550658

SCHUBERT: Quinteto con piano "La trucha"; Adagio y Rondó concertante D 487. Jenő Jandó, piano. Cuarteto Kodály. István Tóth, contrabajo. 53'2". DDD

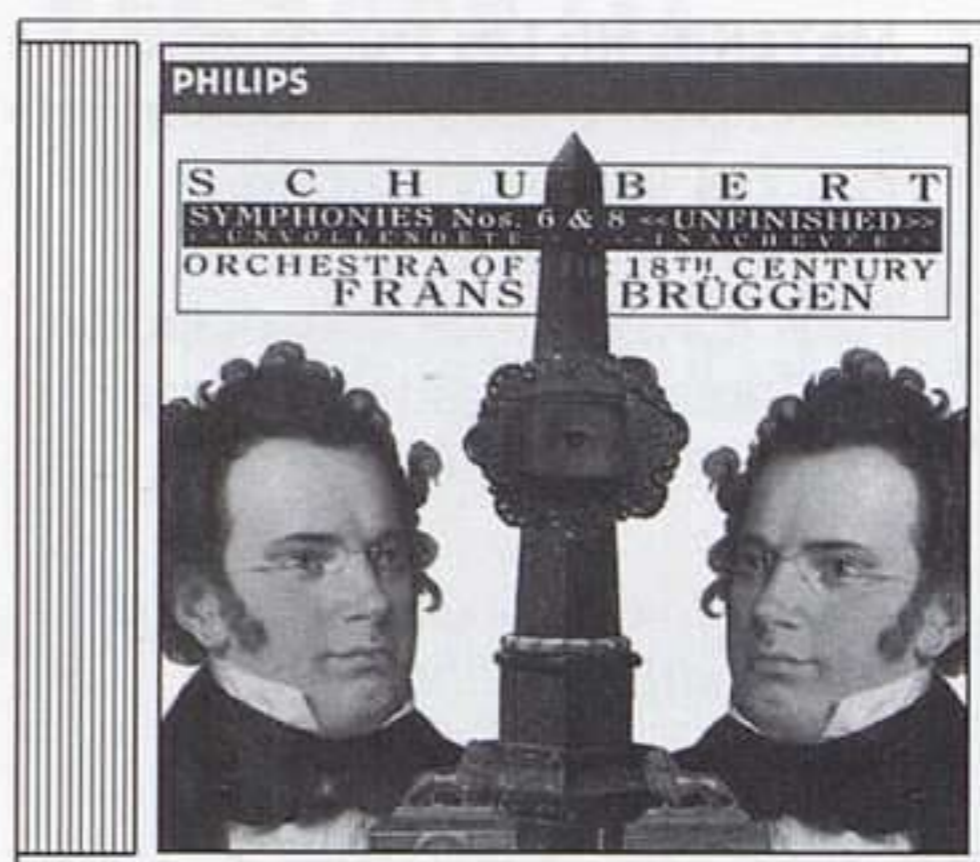
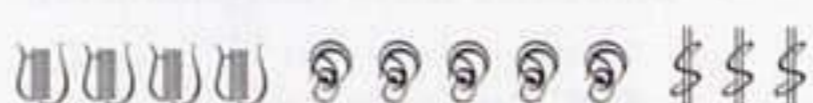
Una muy estimable "Trucha" realizada con excelente pulso, buen estilo. Magnífico el resto del disco.



Chandos, CHAN 9351

RAVEL: Sonata póstuma; Sonata para violín y piano. RESPIGHI: Sonata en Si menor. Lydia Mordkovitch, Clifford Benson. 61'43". DDD

Mordkovitch goza de bula para grabarlo todo en Chandos, pero sus resultados artísticos nunca justifican la concesión de tal gracia.



Philips, 4421172

SCHUBERT: Sinfonías núms. 6 & 8 "Inacabada". Orquesta del Siglo XVIII/Frans Brüggen. 58'55". DDD

Grabaciones en público, excelentes. Octava dramática, rebelde, tremenda: mejor la idea que la resolución, que requiere un monstruo de la dirección. Singular y atrayente Sexta, muy incisiva.



EMI, 5552272

RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade; Capricho español. Joakim Svenheden, violín. Orquesta Filarmónica de Londres/Mariss Jansons. 61'36". DDD

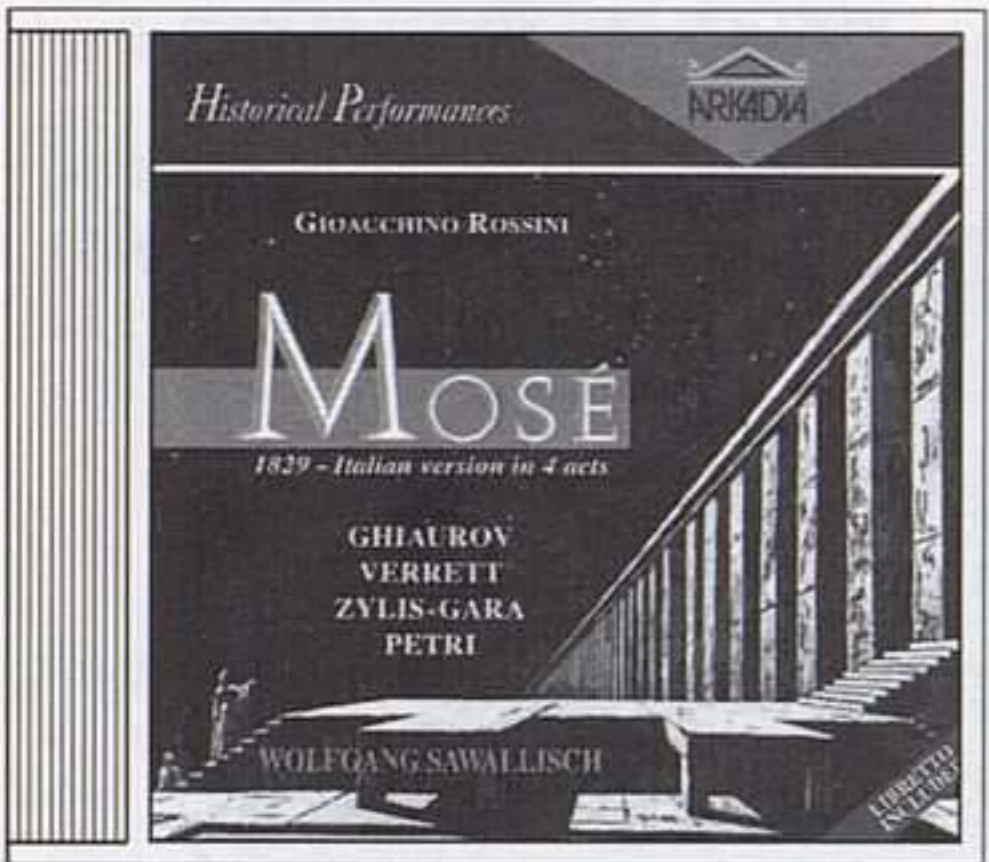
Scheherazade algo pasada de rosca: demasiado opulenta y demasiado dulce, con ocurrencias forzadas y un violín solista nada del otro mundo. Mejor el Capricho.



Sony, SB2K 64344. 2 CDs

SCHUBERT: Sinfonía núm. 8; Trío núm. 2; Cuarteto núm. 14 Ave Maria; Serenata; La bella molinera: selección. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Bruno Walter. Stern, Istomin, Rose. Cuarteto Budapest, etc. 129'5". ADD

Lo más popular de Schubert en versiones casi siempre de altura (1954-68) y muy baratito.



Arkadia, MP 491.2. 2 CDs

ROSSINI: Mosé. Ghiaurov, Garaventa, Zylis-Gara, Verrett. Coro y Orquesta de la RAI de Roma/Wolfgang Sawallisch. 134'34". ADD

Versión muy recomendable por el trío protagonista y algo menos por la dirección de Sawallisch. La toma es la misma que en su día publicó Rodolphe.



Erato, 4509960642

SCHÜTZ: Sinfoniae Sacrae, op. 6. Dietschy, Bellamy, Laurens de Mey, Zaepfel, Fabrè-Garnus. Les Saqueboutiers de Toulouse. 70'. DDD

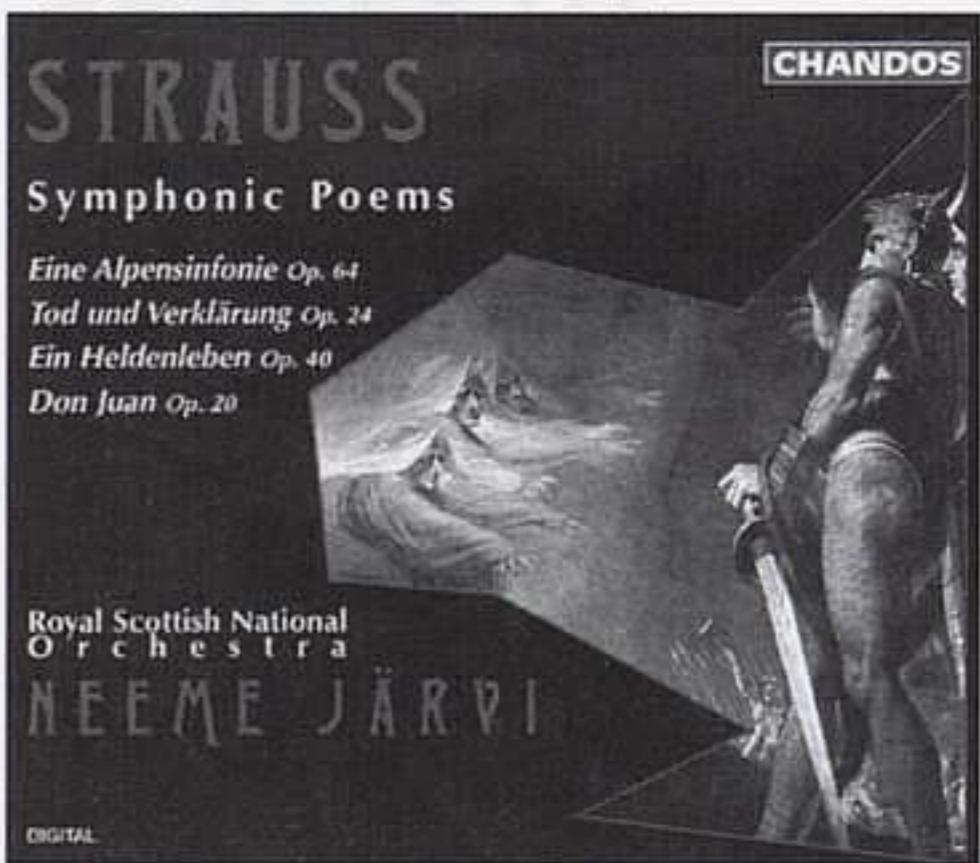
Indudable profesionalidad y buen oficio en esta reunión "ad hoc" de buenos músicos. Pero hecha de menos una dirección clara y comprometida.



Conifer, 75605550042

ROSSINI: 7 Oberturas. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden/Carlo Rizzi. 59'20". DDD

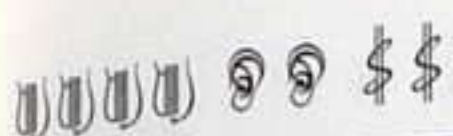
Vistas con más elegancia y gracia que vivacidad, y con una orquesta a veces un poquito grande de más. En todo caso, un director interesante, a seguir. Precioso libreto.



Chandos, CHAN 7009/10. 2 CDs

R. STRAUSS: Sinfonía alpina; Muerte y transfiguración; Vida del héroe; Don Juan. Real Orquesta Nacional Escocesa/Neeme Järvi. 138'8". DDD

Un Strauss demasiado ampuloso y carente de idioma, con un "Don Juan" medianamente interesante. Acudir a Barenboim, Karajan o Furtwängler para las referencias.



Arkadia, MP 488.2. 2 CDs

VERDI: Un ballo in maschera. Domingo, Ricciarelli, Cappuccilli, Bainbridge, Grist. Coro y Orquesta del Covent Garden, Londres/Claudio Abbado. 134'32". ADD

Estupenda versión en vivo de 1975, cuyo rival con casi los mismos intérpretes (D.G. 80) sólo pierde por parte de Ricciarelli, no tan bien como cinco años antes.



RCA, 09026619602

ANDERSON, Marian. 31 Espirituales Negros. Franz Rupp, John Motley, piano. 72'44". ADD

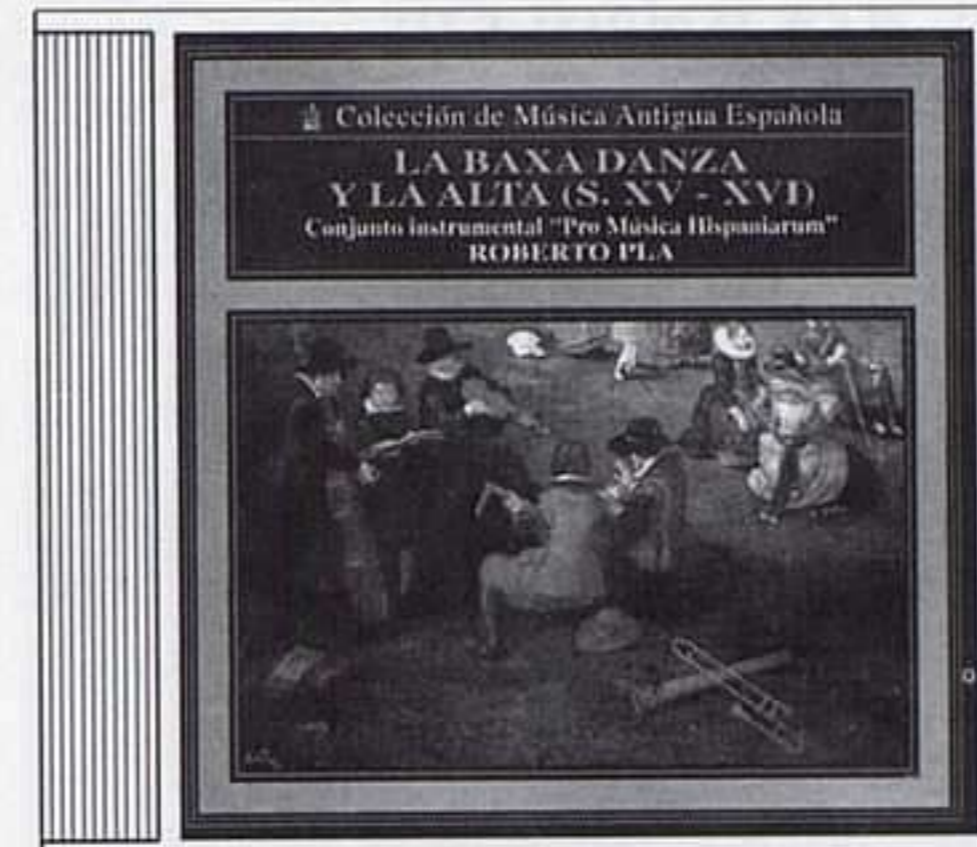
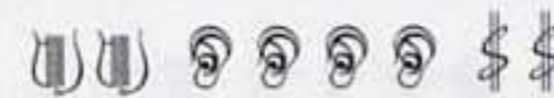
La gran contralto, a los 60 años, dictando su lección en el género; aun mermada vocalmente, continuaba siendo una de las mejores.



Naxos, 8.553129

VIVALDI: Las cuatro estaciones; 3 Conciertos para instrumentos de viento. Takako Nishizaki, violín. Capella Istropolitana. 71'59". DDD

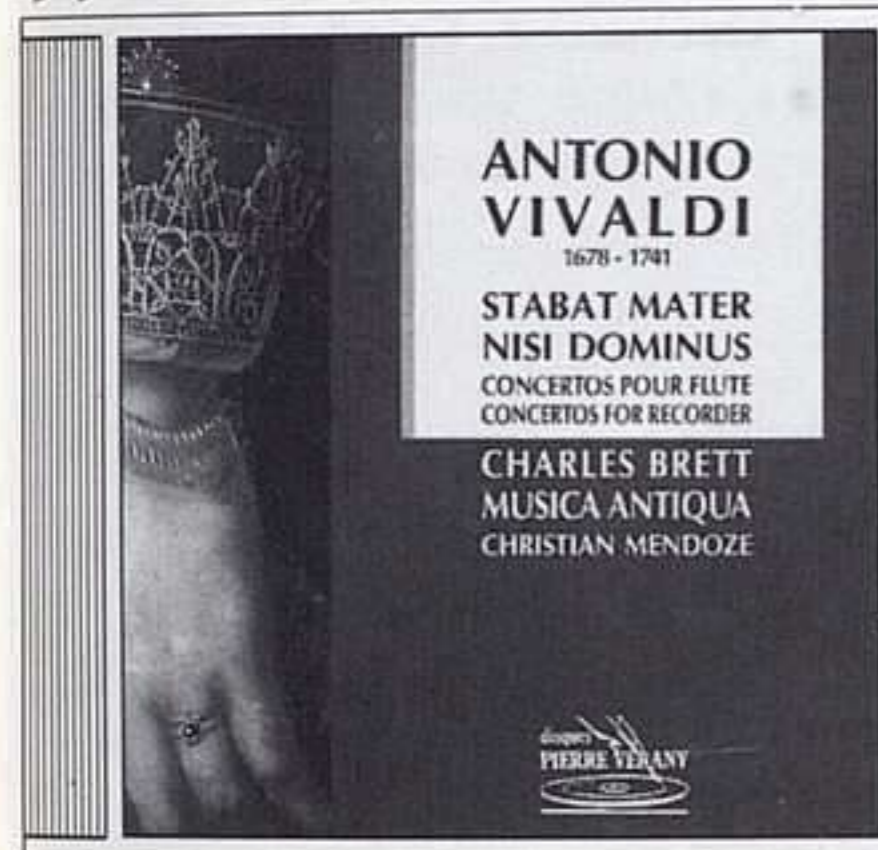
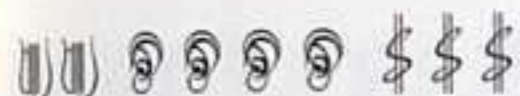
Muy estimable versión de las Estaciones vivaldianas. Buena opción con instrumentos convencionales. Ahora la reeditan añadiéndole otros 3 Conciertos.



Hispavox, CDM 5657252

"LA BAXA DANZA Y LA ALTA". Conjunto instrumental Pro Música Hispaniarum/Roberto Pla. 43'35". ADD

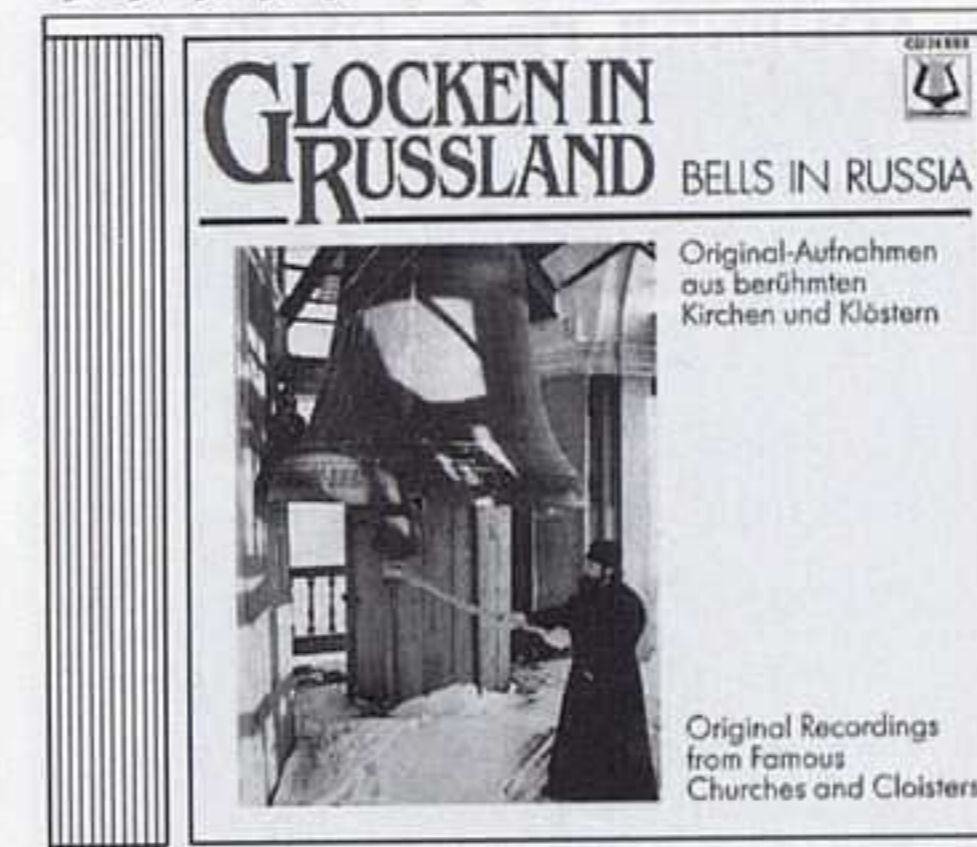
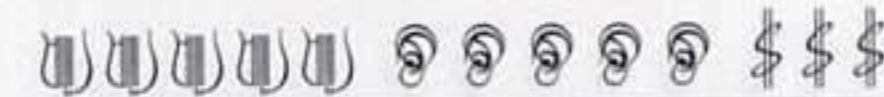
Interpretaciones aburridísimas y anticuadas de un repertorio que hoy bordan Savall y Pickett. Inútil.



Pierre Verany, PV 794033

VIVALDI: Stabat Mater; Nisi Dominus; 2 Conciertos RV 108 y 435. Charles Brett, contratenor. Musica Antiqua/Christian Mendoze. 51'3". DDD

Soporífera versión del Stabat Mater; el resto del disco, desigual, como poco. Un cedé no recomendable.



Christophorus, 74553

"CAMPANAS EN RUSIA". Tañidos originales en iglesias, catedrales y monasterios rusos. 46'32". DDD (?)

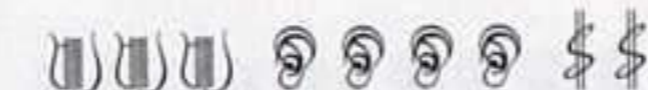
Este disco es lo que su propio nombre indica. Indispensable para campaneros y otras tribus parecidas.



Arcana, A 22

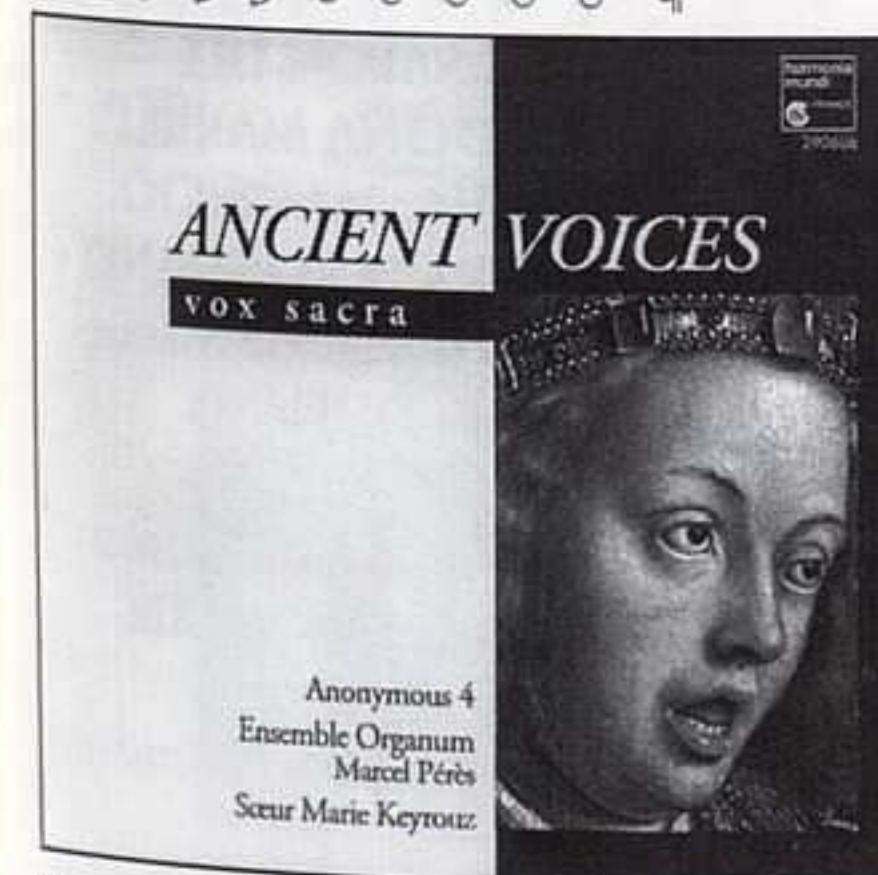
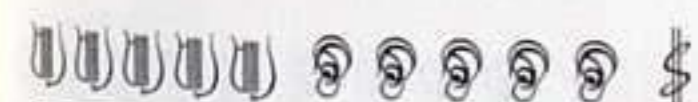
"D'AMOR RAGIONANDO". Baladas del Neo-Stilnovo en Italia, 1380-1415. Mala Punica. 65'20". DDD

Nuevo y magnífico grupo especializado en el Ars Nova. Entre los nombres conocidos: Jill Feldman, Kees Boeke y Pedro Memelsdorf.



Hispavox, 5657262

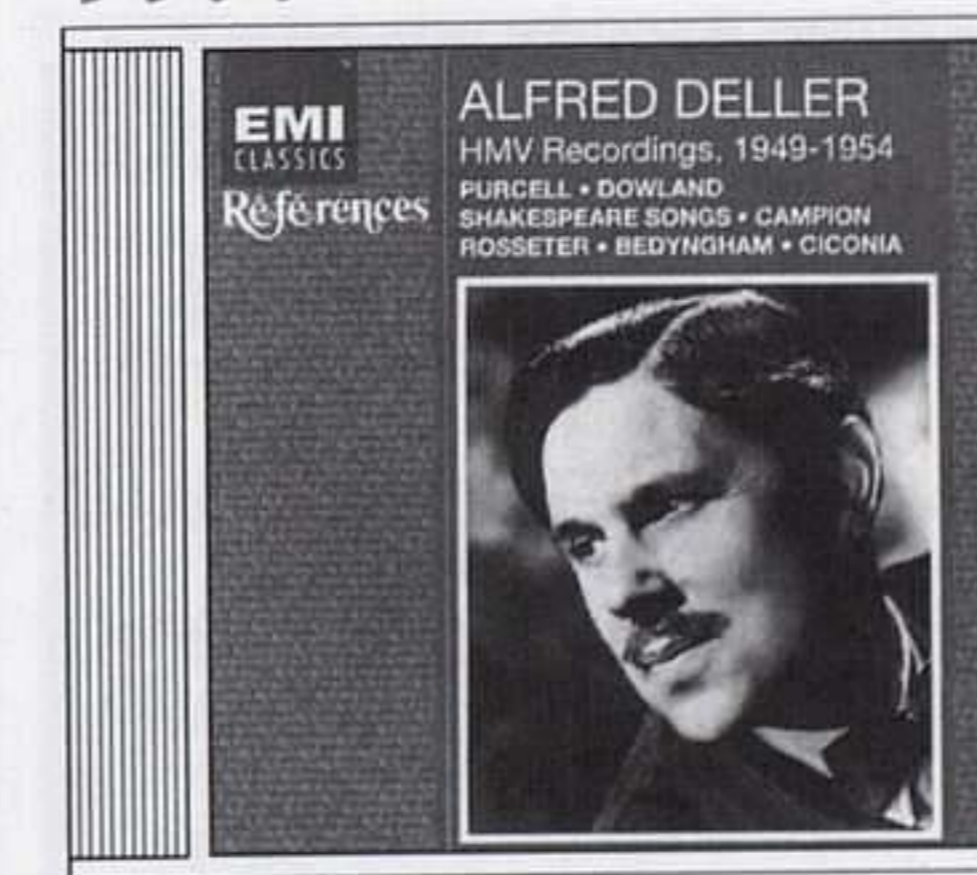
"DANZAS DEL RENACIMIENTO" (S. XVI). MILÁN, CABEZÓN, PISADOR, VALDERRÁBANO, MUDARRA, etc. Conjunto Instrumental Pro Musica Hispaniarum/Roberto Pla. 43'25". ADD
Prosigue su paso a CD la "Colección de Música Antigua Española", tan meritoria en su tiempo. Hoy, este disco nos suena algo académico y envarado.



Harmonia Mundi, HMX 290608

"ANCIENT VOCES". Extractos de varios discos de Anonymous 4, Ensemble Organum y Soeur Marie Keyrouz. 67'11". DDD

Todo un manifiesto sobre las más avanzadas y musicológicas corrientes interpretativas con respecto a la música medieval.



EMI, 5655012

DELLER, Alfred: Las grabaciones para la Voz de su Amo, 1949-1954. Varios instrumentistas. 77'27". ADD (mono)

El mítico contratenor en su plenitud vocal. Años más tarde perdería en frescura y ganaría en musicalidad. Acompañamientos jurásicos. Para nostálgicos.



"ELEGÍA". Obras de RACHMANINOV, GLIÈRE, PROKOFIEV, BORODIN, KHACHATURIAN, SHOSTAKOVICH, RAKOV, GRECHANINOV, STRAVINSKY, SHEBALIN, REBIKOV y GLINKA arr. trío piano. Bekova Sisters. 60'16". DDD
Bonito disco con trocitos de músicas bonitas. Interpretación sensible, muy femenina...

Chandos, CHAN 9364



GRUBEROVA, Edita: Arias de ópera francesas e italianas. Orquesta de la Radio de Munich/Gustav Kuhn. 56'56". DDD
Recital de 1982 con una Gruberova extraordinaria vocal técnica y estilísticamente, pero algo corta en lo expresivo.

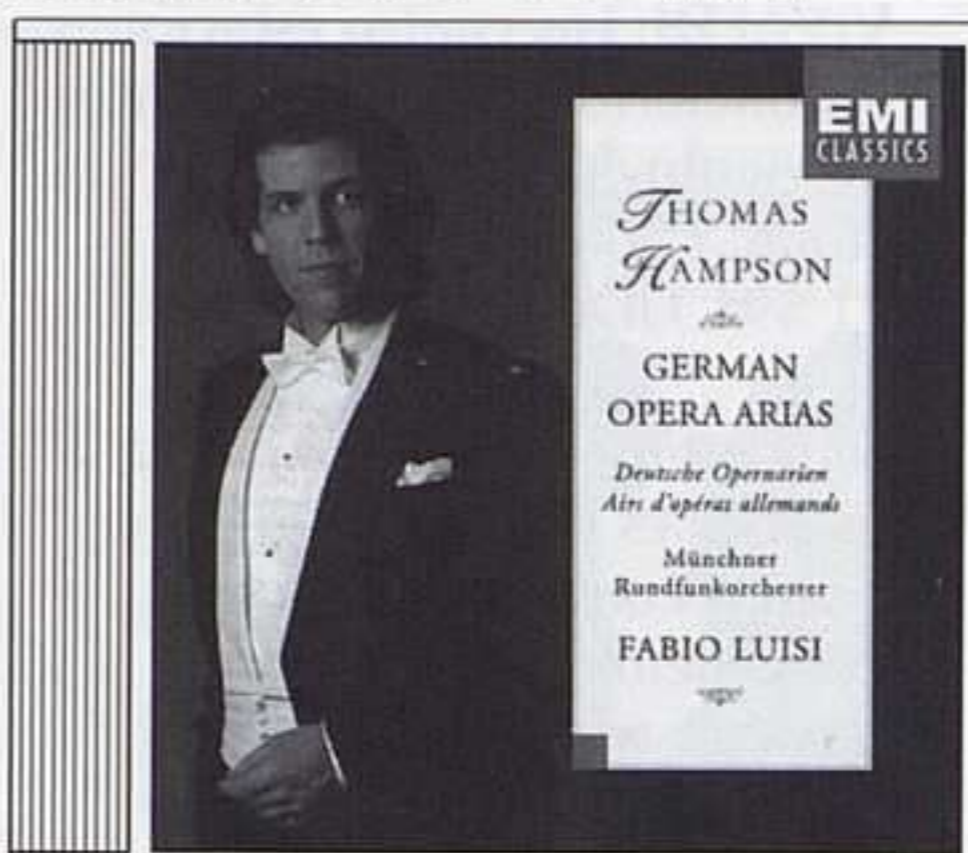
EMI, 5655572



"LOS ESPÍRITUS DE INGLATERRA Y FRANCIA", vol. 2. Canciones de trovadores. Voces Góticas/Christopher Page. 62'8". DDD

Otra genialidad de Voces Góticas; segundas partes, aún mejores: un hermosísimo disco, de compra indispensable.

Hyperion, CDA 66773



HAMPSON, Thomas: Arias de óperas alemanas. Orquesta de Radio de Múnich/Fabio Luisi. 78'48". DDD
Repertorio interesantísimo e infrecuente, cantado con buen gusto y acompañado con extrema corrección. Se echa a falta algo más de imaginación para diferenciar los estilos.

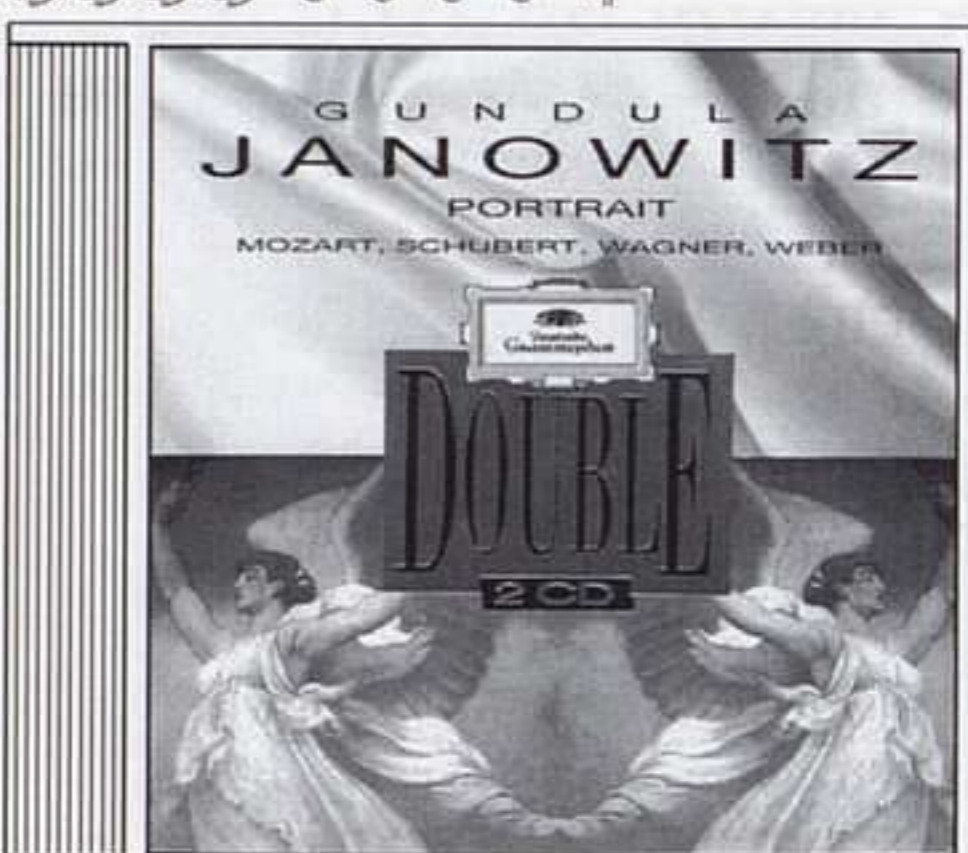
EMI, 5552332



FOURNIER, Pierre. DVORAK, BLOCH, BRUCH, etc. Varias orquestas, directores y pianistas. 148'31". ADD

A pesar de que hay de todo, uno no puede por menos que rendirse ante la forma de tocar de este inmenso intérprete.

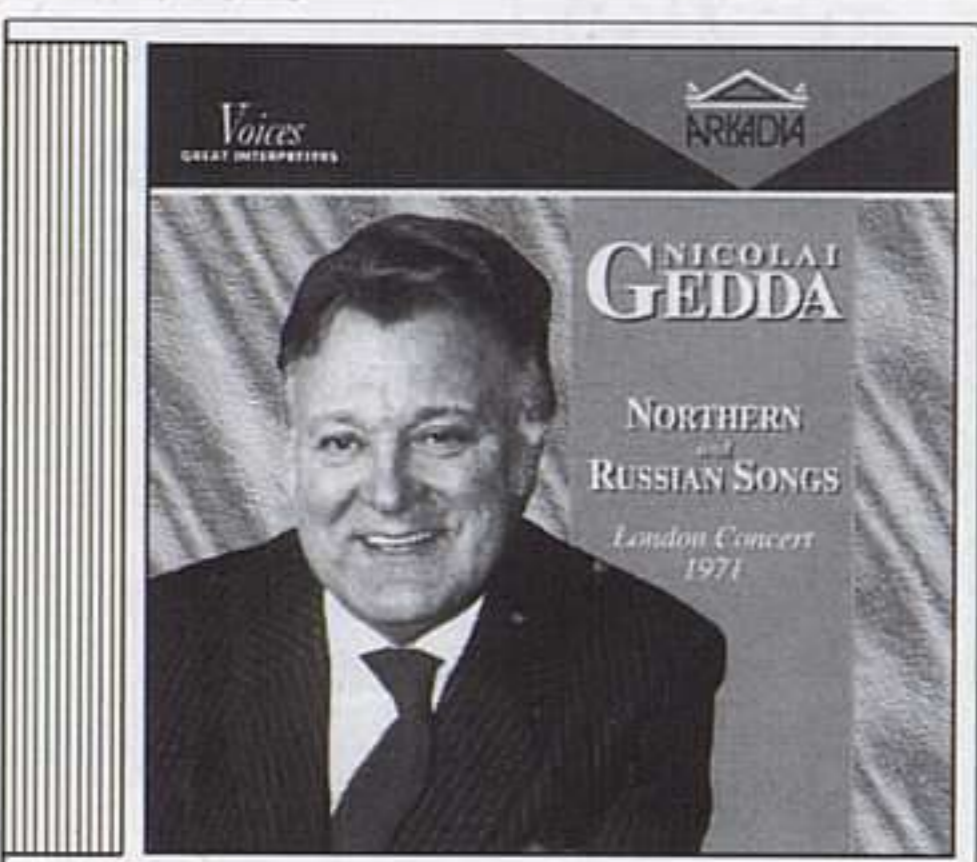
D.G. "Double", 4473492. 2 CDs



JANOWITZ, Gundula. "Retrato MOZART, WAGNER, WEBER, SCHUBERT. Orquestas/Wilfried Böttcher, Ferdinand Leitner, Irwin Gage, piano. 151'44". ADD

Excelente repaso de una significativa parte de la carrera de la Janowitz. Indicado para aficionados jóvenes.

D.G. "Double", 4735222. 2 CDs



GEDDA, Nicolai. "Canciones nórdicas y rusas". SIBELIUS, GRIEG, ALFVEN, PETERSON-BERGER, GLINKA, MUSSORGSKY, TCHAIKOVSKY, RACHMANINOV, SIOBERG. Geoffrey Parsons, piano. 63'8". ADD

El arte interpretativo y canoro de uno de los mejores tenores de la posguerra en un recital público (Londres, 1971).

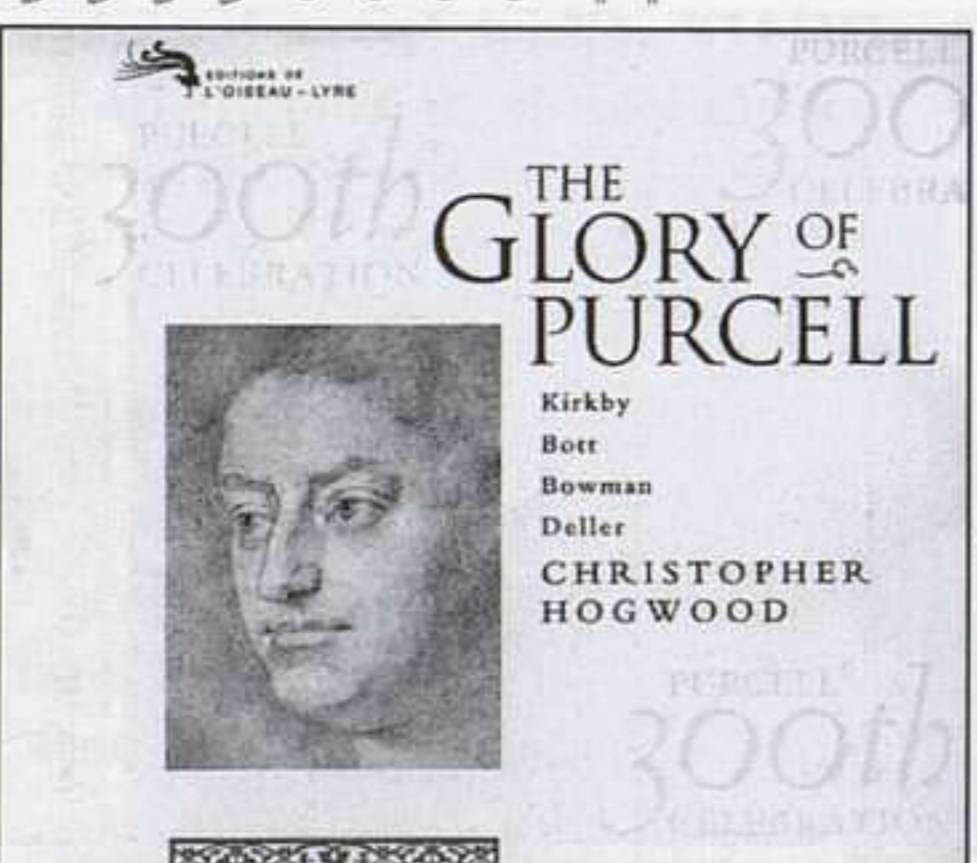
Arkadia, GI 806.1



"MÚSICA INFANTIL PARA PIANO". Canciones, cuentos, historias y otras piezas fáciles para aprender a tocar jugando. Alberto Gómez. 49'41". DDD

He aquí la muestra de que un disco para niños no tiene por qué ser un disco estúpido. Excelente trabajo, que no sólo sirve para aprender a tocar; se escucha maravillosamente.

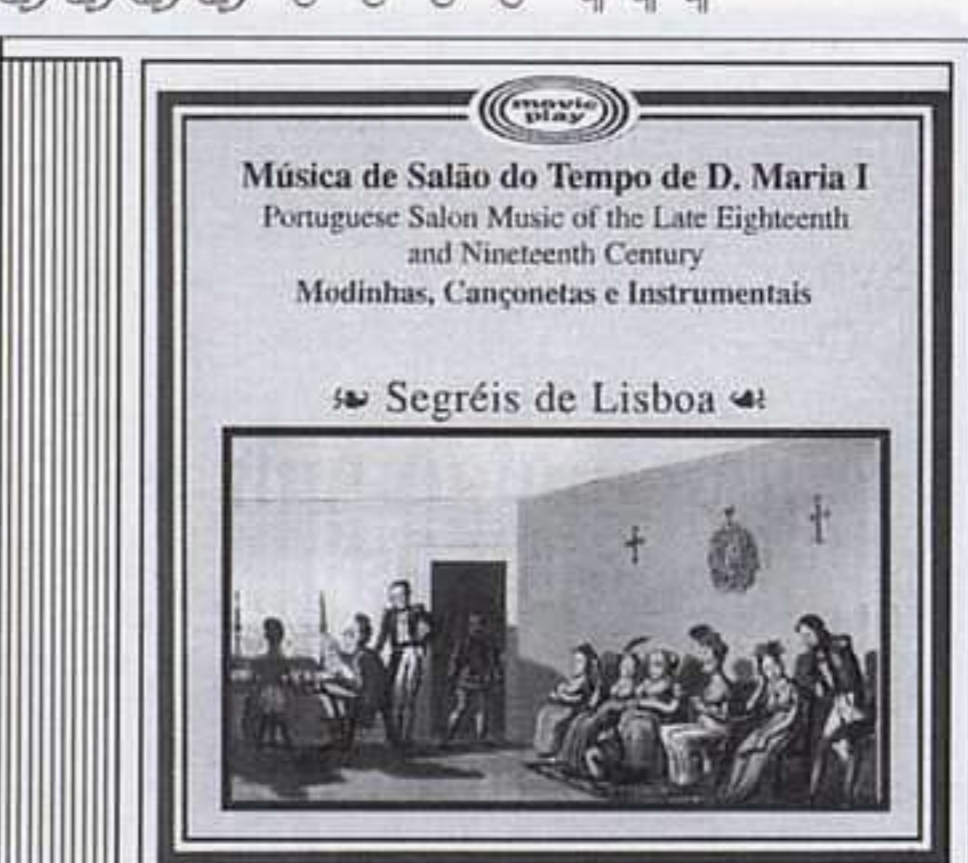
Tañidos, SCD-815



"LA GLORIA DE PURCELL". Kirkby, Bott, Bowman, Deller. Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood. 74'55". ADD/DDD

Gran refrito de discos Hogwood (y otros) para seguir "conmemorando". Buen producto, en todo caso.

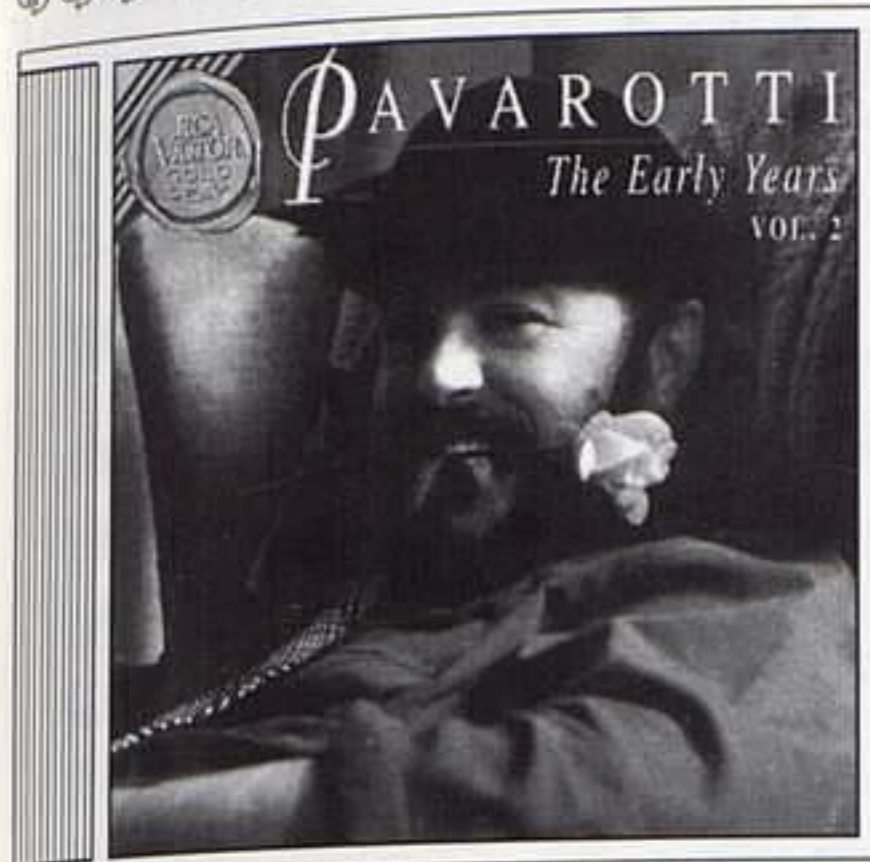
L'Oiseau-Lyre, 4446202



"MÚSICA DE SALÓN DEL TIEMPO DE DOÑA MARÍA I". Obras de SILVA, MAURICIO, LEAL MOREIRA, AVONDANO otros. Segréis de Lisboa/Manuel Morais. 73'48". DDD

Delicioso programa de música de salón portuguesa del XIX, cantadas y tocadas por especialistas. Un descubrimiento encantador.

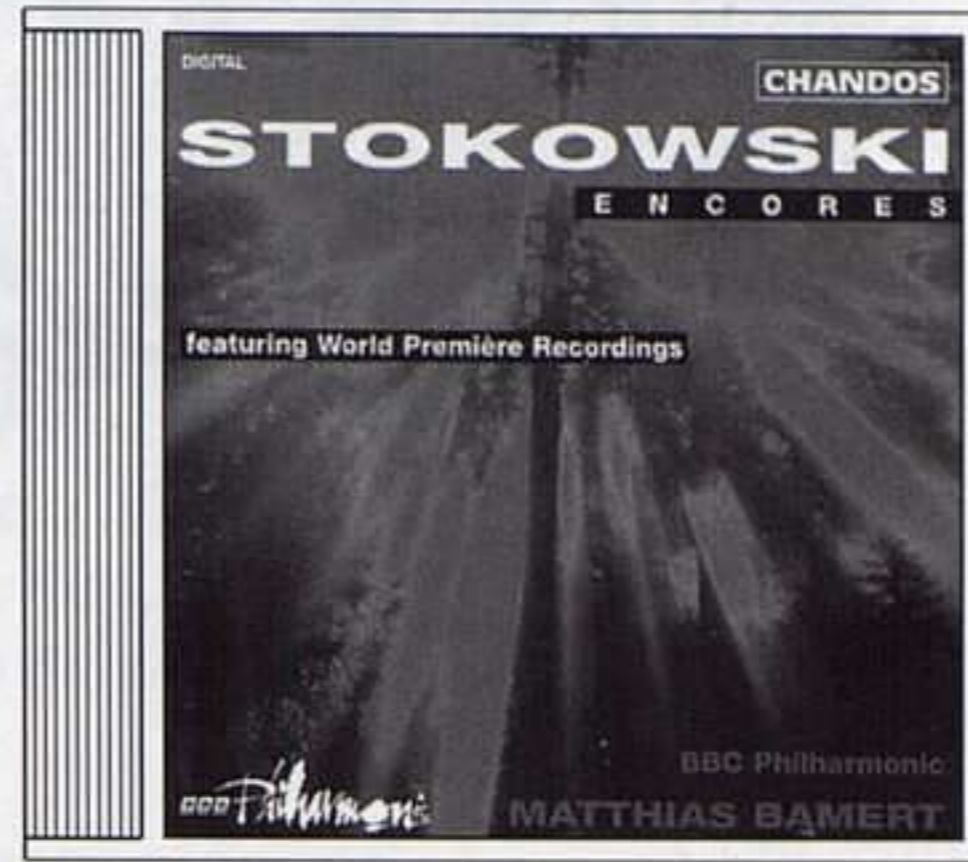
Movieplay, 3-11034



RCA, 09026680142

PAVAROTTI, Luciano. "Los primeros años", vol. 2. Arias de óperas de VERDI, DONIZETTI, BELLINI y PUCCINI. 46'23". ADD

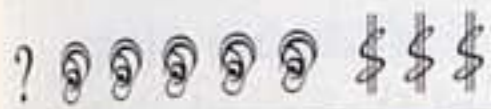
Retazos de historia de una importantísima carrera. Hay de todo, regular, buenísimo y correcto. Para amantes del género y admiradores del personaje.



Chandos, CHAN 9349

"STOKOWSKI ENCORES". De G. GABRIELI a SHOSTAKOVICH (orquestraciones de Stokowski). Orquesta Filarmónica de la BBC/Matthias Bamert. 72'57". DDD

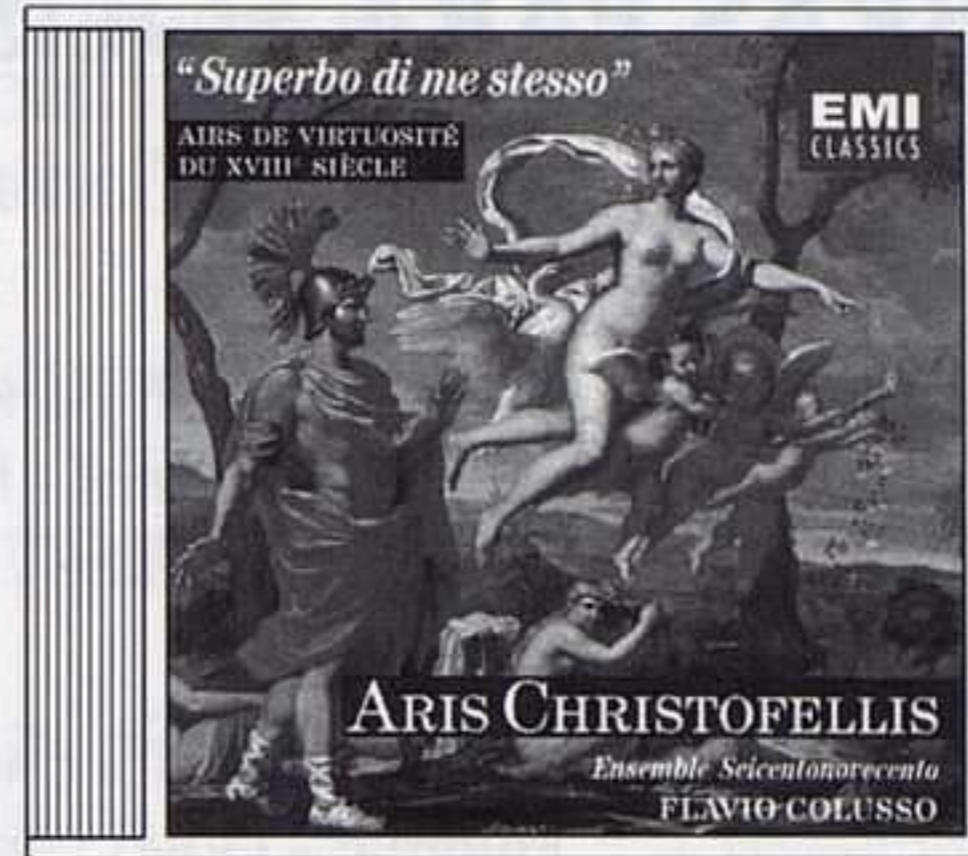
Las magníficas versiones no ocultan el mal gusto, presente en casi todas las 15 piezas, de Stokowski como orquestador (¿sólo como orquestador?...



Decca, 4444602

"PAVAROTTI AND FRIENDS, 2". Luciano Pavarotti con Bryan Adams, Andrea Bocelli, Giorgia, Nancy Gustafson, Michael Kamen y Andreas Vollenweider. 63'31". DDD

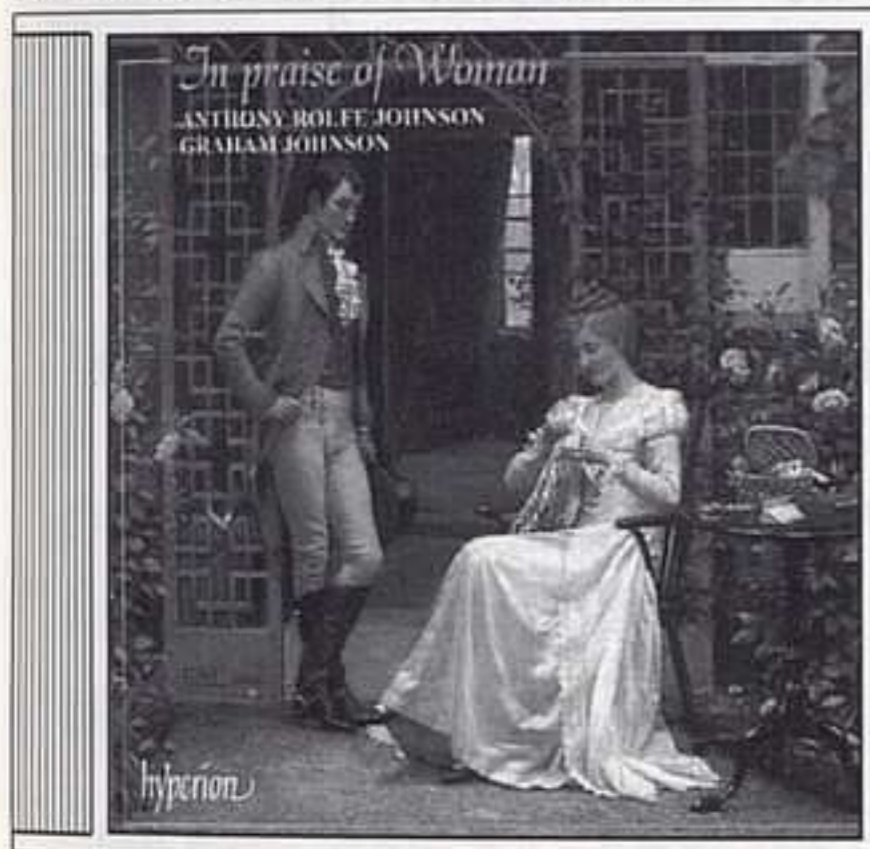
Pavarotti tiene cada vez más amigos, y cumplir con todos no es fácil... Hay que hacer muchos discos para meterlos a todos.



EMI, 5551942

"SUPERBO DI ME STESSO". Arias virtuosísticas del siglo XVIII. LAMPUGNANI, GLUCK, SARTI, HAENDEL, MOZART y VIVALDI. Arias Christofellis, soprano. Ensemble Seicentonovecento/Flavio Colusso. 61'28". DDD

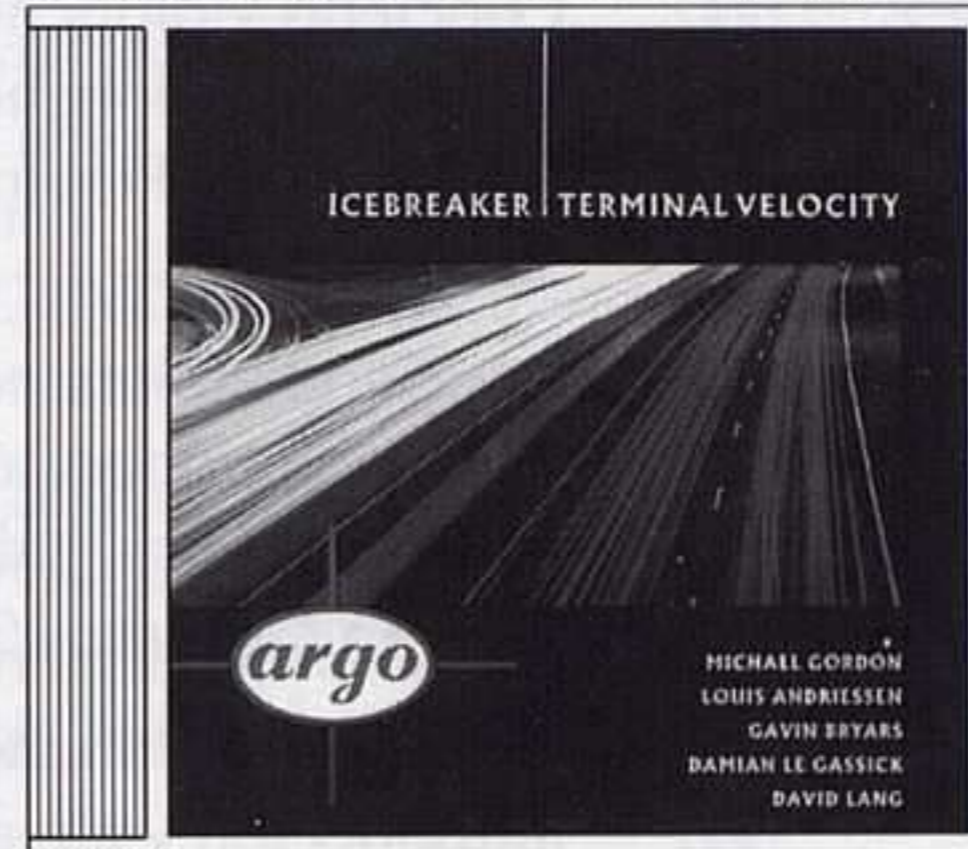
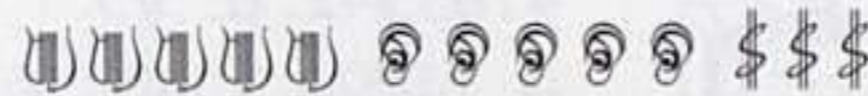
Empalagoso disco al rebufo de la moda de los castrati. Curioso.



Hyperion, CDA 66709

"IN PRAISE OF WOMAN". 150 años de mujeres compositoras inglesas. Obras de NORTON, GABRIEL, HARISON, DEL RIEGO, etc. Anthony Rolfe Johnson, tenor. Graham Johnson, piano. 78'55". DDD

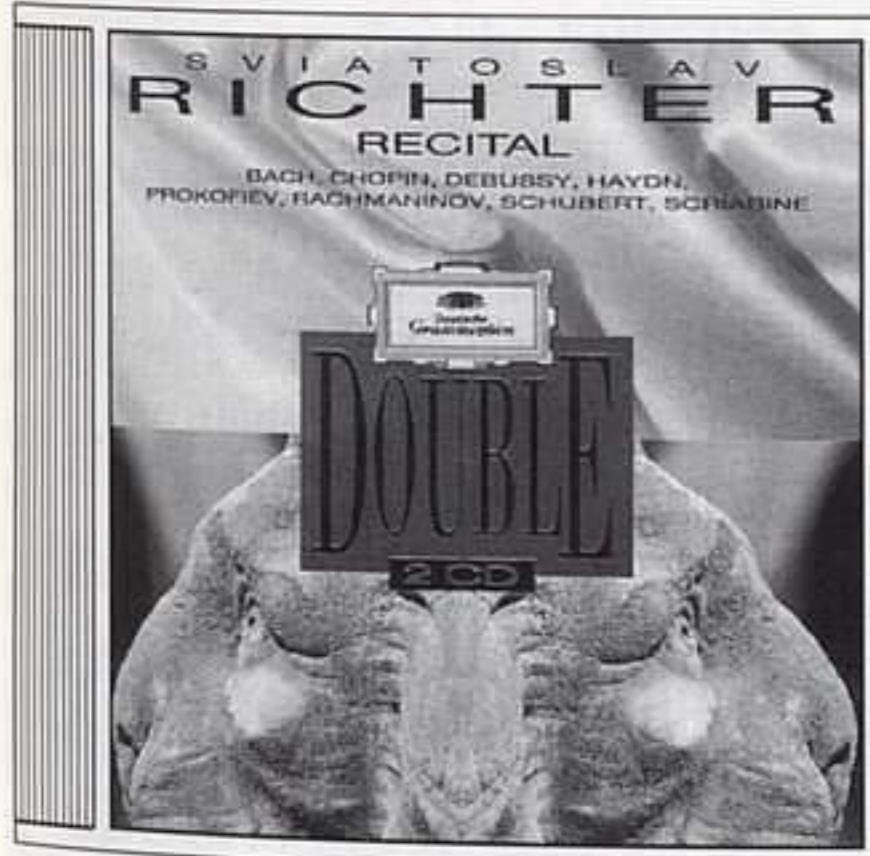
Sensible interpretación para una música que, por razones obvias, es necesario conocer.



Argo, 4432142

"TERMINAL VELOCITY". Obras de GORDON, ANDRIESEN, BYARS, LE GASSICK y LANG. Icebreaker. 74'37". DDD

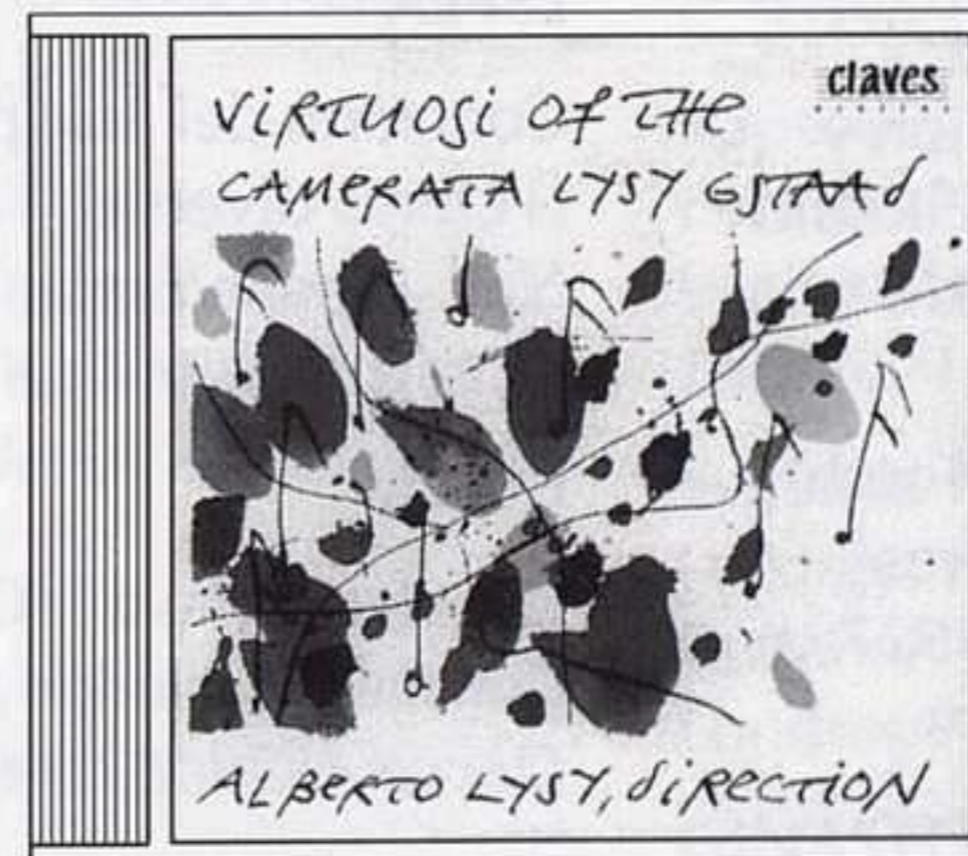
Músicas de autores nacidos entre el 39 y el 65 para el espléndido Icebreaker (14 músicos). Resultado vistoso de una música adecuada para cabecera de programa de televisión "moderno".



D.G. "Double", 4473552. 2 CDs

RICHTER, Sviatoslav. BACH, HAYDN, SCHUBERT, CHOPIN, SCHUMANN, DEBUSSY, Scriabin, Rachmaninov, Prokofiev. 150'37". ADD

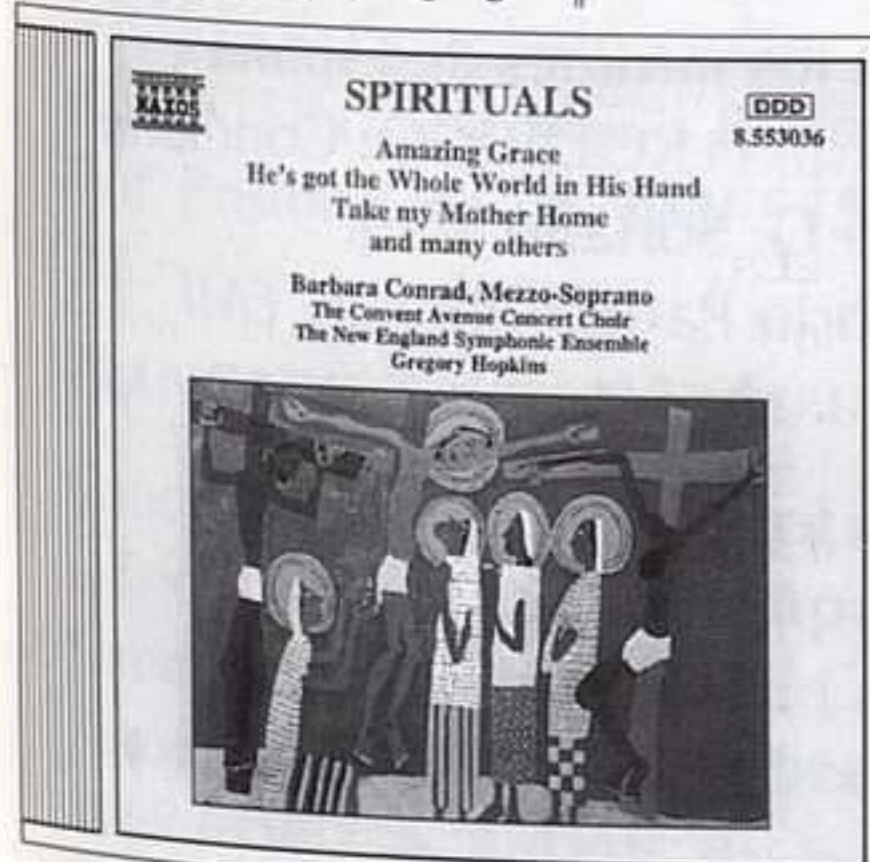
Casi todo el piano solo grabado por Richter para D.G. (entre 1962 y 1965). Todo magistral (con una rara excepción: la Polonesa-fantasia de Chopin), genial a menudo.



Claves, CD 50-9411

"VIRTUOSOS DE LA CAMERTA LYSY GSTAAD": FALLA, LYSY, HALVORSEN, BLOCH, BAZZINI, SIBELIUS, SARASATE, DINICU, BARTOK, SCHULÉ, TCHAIKOVSKY, PAGANINI. Alberto Lysy, violín y director. 73'8". DDD

Programa atípico, muy entretenido y formidablemente tocado. ¡Virtuosos, desde luego, y jóvenes!



Naxos, 8.553036

"SPIRITUALS". Barbara Conrad. The Covent Avenue Concert Choir. The New England Symphonic Ensemble. 55'12". DDD

Hermoso recital de esta mezzo de color, que junto a un buen coro logra una interpretación llena de sentimiento y emoción.

Esta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: Antonio Amador Caro, María del Pilar Aranguren, Gonzalo Badenes, Adolfo Cánovas González, Ángel Carrascosa Almazán, David Cortés Santamarta, Luis Carlos Gago, Rufino González Espinosa, Sinesio González Lara, Pedro González Mira, Juan Carlos González Nieto, Ricardo Jiménez, Luis Enrique de Juan Vidales, Raúl Mallavibarrena, Rafael Juan Poveda Jabonero y Jesús Trujillo Sevilla.

RITMO

guía

CONCIERTOS Y OBRAS PARA SOLISTA Y ORQUESTA (II)

por Ángel Carrascosa Almazán

EINEM

Concierto piano (+Balada op. 23. BLACHER, EGK, LIEBERMANN: Obras orq.) - M. Weber. Orq. Sinf. Radio Berlín/Fricsay. D.G. 4454042. a. sm. 4/4.

ELGAR

Concierto violín (+Salut d'amour. La capricieuse) - Chung. Orq. Fil. Londres/Solti. Decca 4213882. a. sm. 5/4.

Concierto violín - Kennedy. Orq. Fil. Londres/Handley. EMI CD-EMX 2058. d. sm. 4/4.

Concierto violín (+DELIUS: Concierto violín) - Menuhin. Orq. New Philharmonia/Boult. EMI 7647252. a. sm. 4/4.

Concierto violín - Perlman. Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. D.G. 4455642. d. sm. 5/5.

Concierto violín - Sitkovetsky. Orq. Royal Philharmonionc/Menuhin. Virgin VC 5450652. d. 4/5.

Concierto violín - (+Introducción y allegro) - Takezawa. Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. RCA 09026616122. d. 4/5.

R Concierto violín (+In the South) - Zukerman. Orq. Fil. Londres/Barenboim. Sony SMK 58927. a. sm. 5/4.

Concierto violín (+Salut d'amour) - Zukerman. Orq. Sinf. St Louis/Slatkin. RCA 09026616722. d. 4/5.

Concierto violonchelo (+Froissart. Variaciones Enigma) - R. Cohen. Orq. Royal Philharmonic/Mackerras. Argo 4365452. d. 4/5.

R Concierto violonchelo (+Sea Pictures) - Du Pré. Orq. Sinf. Londres/Barbirolli. EMI 7473292. a. 5/4.

Concierto violonchelo (+Variaciones Enigma) - Du Pré. Orq. de Filadelfia/Barenboim. Sony MK 76529. a. 5/4.

Concierto violonchelo (+DELIUS: Concierto piano) - Harrell. Orq. de Cleveland/Maazel. Decca 4336332. a. sm. 4/4.

Concierto violonchelo (+Variaciones Enigma) - Lloyd Webber. Orq. Royal Philharmonic/Menuhin. Philips 4163542. d. 5/5.

Concierto violonchelo (+WALTON: Concierto violonchelo) - Ma. Orq. Sinf. Londres/Previn. Sony SMK 53333. d. 4/5.

Concierto violonchelo (+Variaciones Enigma. Introducción y allegro. Elegía) - Navarra. Orq. Hallé/Barbirolli. EMI 7639552. a. sm. 4/3.

Concierto violonchelo (+In the South. Introducción y allegro. Froissart) - Tortelier. Orq. Fil. Londres/Boult. EMI 7692002. a. sm. 5/4.

ESPLÁ

Concierto del Sur (piano y orq.) (+Obras diversas) - M. Meyer. Orq. Nac. España/Esplá. EMI 7647412.2 CDs. a. sm. 4/3

FALLA

Concierto clave (+Obras orq.) - Constable. London Sinfonietta/Rattle. Decca 4339082.2 CDs a. sm. 4/4.

Concierto clave (+NEBRA, SCLARLATTI, SOLER: Sonatas clave) - Kipnis. Orq. Fil. Nueva York/Boulez. Sony SBK 53264. a. sm. 4/4.

Concierto clave (+Sombrero tres picos) - Millàn, Martín, Angulo, Lluna, Juan, Pozas/Colomer. Valois V 4642. d. 4/5.

Concierto clave. Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+Amor brujo) - Puyana, Sandeman, Black, King, Cohen, Weill/Mackerras. Haskil. Orq. Lamoureux/Markevitch. Philips 4342092. a. sm. 4-5/4.

Concierto clave. Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+TURINA: Rapsodia sinfónica. Oración torero) - J. Soriano. English Chamber Orch./Serebrier. ASV CDDCA 775. d. 4/5.

Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+ALBÉNIZ/ARBÓS: Iberia) - Argerich. Orq. de París/Barenboim. Erato 2292452662. d. 4/4.

Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+Sombrero tres picos. Vida breve: Interludio y danza) - Larrocha. Orq. Suisse Romande/Comissiona. Decca 4177712. a. sm. 4/4.

R Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+ALBÉNIZ: Rapsodia española. TURINA: Rapsodia sinfónica) - Larrocha. Orq. Fil. Londres/Frühbeck. Decca 4102892. d. 5/5.

Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+GRANADOS: 12 Danzas españolas. Goyescas) - Del Pueyo. Orq. Lamoureux/Martinon. Philips 4427512.2 CDs. a. sm. 4/3.

Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+FRANCK: Variaciones sinf. SAINT-SAËNS: Concierto piano²) - Rubinstein. Orq. de Filadelfia/Ormandy. RCA RD 85666. a. sm. 4/4.

Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+RODRIGO: Concierto Aranjuez) - G. Soriano. Orq. Conservatorio París/Frühbeck. EMI 2521572. a. sb. 5/4.

Noches en los jardines de España (piano y orq.) (+RAVEL: los 2 Conciertos piano) - Thiollier. Orq. Sinf. Radio Nac. Polaca/Wit. Naxos 8.550753. d. sb. 4/4.

FASCH

Concierto trompeta Re M (+HAYDN, HUMMEL, L. MOZART: Conciertos trompeta) - Marsalis. English Chamber Orch./Leppard. *Sony SK 57497. d. 5/5.*

FAURÉ

Balada piano y orq. Fantasía piano y orq. Elegía violonchelo y orq. (+Obras orq.) - Collard. Tortelier. Orq. Capitolio Toulouse/Plasson. *EMI 7479392. a. sm. 5/4.*

Balada piano y orq. (+FRANCK: Variaciones sinf. D'INDY: Sinfonía canto montaños) - Thiollier. Orq. Sinf. Nac. Irlanda/Almeida. *Naxos 8.550754. d. sb. 4/5.*

Elegía violonchelo y orq. (+LALO, SAINT-SAËNS: Conciertos violonchelo) - Harrell. Orq. Sinf. Radio Berlín/Chailly. *Decca 4143872. d. 4/5.*

Elegía violonchelo y orq. (+LALO, SAINT-SAËNS: Conciertos violonchelo) - H. Schiff. Orq. New Philharmonia/Mackerras. *D.G. 4311662. a. sb. 4/4.*

FEDERICO EL GRANDE

Conciertos flauta 1, 2 y 4 - Redel. Orq. Pro Arte Munich/Redel. *Philips 4260832. a. sm. 4/4.*

Concierto flauta Do M y Sol M (+Sinfonías Re y Sol M) - M. Friedrich. Orq. Cám. C.P.E. Bach/Haenchen. *Capriccio 10064. d. 5/5.*

FERLENDIS

Concierto oboe 1 (+MOZART: Concierto oboe. Arias K 368 y 538) - Holliger. Academy St Martin/Sillito. *Philips 4201792. d. 5/5.*

FIELD

Conciertos piano 1 y 2 - O'Rourke. London Mozart Players/Bamert. *Chandos CHAN 9368. d. 4/5.*

FINZI

Concierto clarinete (+STANFORD: Concierto clarinete) - E. Johnson. Orq. Royal Philharmonic/Groves. *ASV CDDCA 787. d. 5/5.*

FOSS

Tres piezas Americanas (violín y orq.) (+BARBER: Concierto violín. BERNSTEIN: Serenata) - Perlman. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *EMI 5553602. d. 5/5.*

FRANÇAIX

Concierto clave. Concierto guitarra (+Trío piano) - Françaix. Orq. Sinf. Sarre/Naumoff. Segre. Orq. Cám. Suroeste Alemania/H. Richter. *Wergo WER 61982. a. 4/4.*

FRANCK

Concierto piano 2. Variaciones brillantes piano y orq. - Vanden Eynden. Nueva Orq. Sinf. RTBF/Donoux. *Koch Schwann CD 311111 G1. d. 4/4.*

Les Djinns (+3 poemas sinfónicos) - Ciccolini. Orq. Nac. Bélgica/Cluytens. *EMI 5651532. a. sm. 5/4.*

Variaciones sinfónicas (piano y orq.) (+Sinfonía) - Bolet. Orq. Royal Concertgebouw/Chailly. *Decca 4307442. d. sm. 4/5.*

R Variaciones sinfónicas (piano y orq.) (+Sinfonía) - Crossley. Orq. Fil. Viena/Giulini. *Sony SK 58958. d. 5/5.*

Variaciones sinfónicas (+GRIEG, SCHUMANN: Conciertos piano) - Ogdon. Orq. Philharmonia/Barbirolli. *EMI 7628592. a. sb. 5/4.*

Variaciones sinfónicas (piano y orq.) (+FALLA: Noches jardines España. SAINT-SAËNS: Concierto piano 2) - Rubinstein. Orq. Sinf. Aire/Wallenstein. *RCA RD 85666. a. sm. 4/4.*

Variaciones sinfónicas (piano y orq.) (+FAURE: Balada. D'INDY: Sinfonía canto montaños) - Thiollier. Orq. Sinf. Nac. Irlanda/Almeida. *Naxos 8.550754. d. sb. 5/5.*

Variaciones sinfónicas (piano y orq.) (+Sinfonía. Cazador maldito) - Weissenberg. Orq. Fil. Berlín/Karajan. *EMI 7647472. a. sm. 4/4.*

FURTWÄNGLER

Concierto sinfónico (piano y orq.) - Lively. Orq. Fil. Est. Kosice/A. Walter. *Marco Polo 8.223333. d. 4/4.*

GEMINIANI

6 Concerti grossi op. 3 - Furi. Camerata Berna. *Novalis 1500832. d. 5/5.*

6 Concerti grossi op. 7 - I. Brown. Academy St Martin/Brown. *ASV CDDCA 724. a. 4/4.*

12 Concerti grossi (sobre Corelli) - Michelucci. I Musici. *Philips 4387662.2 CDs. a. sb. 5/4.*

GERSHWIN

Concierto piano Fa. Rapsodia en blue (piano y orq.) (+Songbook) - Donohoe. Orq. Sinf. Ciudad Birmingham. London Sinfonietta/Rattle. *EMI 7542802. d. 4/5.*

Concierto piano Fa (+RAVEL: los 2 Conciertos piano) - Entremont. Orq. de Filadelfia/Ormandy. *Sony SBK 46338. a. sb. 4/4.*

Concierto piano Fa (+3 Preludios. BARBER, COPLAND: Obras orq.) - Jablonski. Orq. Royal Philharmonic/Ashkenazy. *Decca 4305422. d. 5/5.*

Concierto piano Fa. Rapsodia en blue (piano y orq.) (+Americano en París) - Previn. Orq. Sinf. Londres/Previn. *EMI 7471612. a. 5/4.*

Concierto piano Fa. Rapsodia en blue (piano y orq.) (+Americano en París) - Previn. Orq. Sinf. Pittsburgh/Previn. *Philips 4126112. d. 4/5.*

R Rapsodia en blue (piano y orq.) (+BERNSTEIN: West Side Story: Danzas sinf.) - Bernstein. Orq. Fil. Los Angeles/Bernstein. *D.G. 4100252. d. 5/5.*

Rapsodia en blue (piano y orq.) (+Americano en París. Obertura Cubana. COPLAND: Primavera apalache) - I. Davis. Orq. de Cleveland/Maazel. *Decca 4177162. a. sm. 4/4.*

R Rapsodia en blue (piano y orq.) (+Americano en París. 6 Oberturas) - Gershwin. Columbia Jazz Band/Tilson Thomas. *Sony MK 42240. a. 5/4.*

Rapsodia en blue (piano y orq.) (+Americano en París. Obertura Cubana. Porgy: retrato sinf.) - Lortie. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca 4251112. d. 5/5.*

R Rapsodia en blue (piano y orq.) Segunda Rapsodia (+Preludios, etc) - Tilson Thomas. Orq. Fil. Los Angeles/Tilson Thomas. *Sony MK 39699. d. 5/5.*

Rapsodia blue (+Variaciones I got rhythm. Porgy: suite sinf.) - Weissenberg. Orq. Fil. Berlín/Ozawa. *EMI 7471522. d. 4/5.*

Segunda Rapsodia (piano y orq.) (+Porgy: retrato sinf. Obertura Cubana) - Ortiz. Orq. Sinf. Londres/Previn. *EMI 7470212. d. 5/5.*

GINASTERA

Concierto arpa. Concierto piano (+Estancia) - N. Allen. O. Tarragó. Orq. Fil. Ciudad México/Bátiz. *ASV CDDCA 654. d. 4/5.*

GIULIANI

Conciertos guitarra 1 y 3 (+Gran Obertura op. 61) - A. Romero. English Chamber Orch./Leppard. *EMI 7479862. d. 5/5.*

Conciertos guitarra 1 y 3 - P. Romero. Academy St Martin/Marriner. *Philips 4207802. a. 5/4.*

GLAZUNOV

Canto del trovador (violonchelo y orq.) (+SHOSTAKOVICH: Concierto violonchelo 2. TCHAIKOVSKY: Andante cantabile) - Rostropovich. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. D.G. 4314752. a. sm. 5/4.

Concierto violín (+PROKOFIEV: Concierto violín 1. SCHEDRIN: Stihira) - Mutter. Orq. Sinf. Nac. Washington/Rostropovich. Erato 2292453432. d. 5/5.

Concierto violín (+SHOSTAKOVICH: Concierto violín 1) - Perlman. Orq. Fil. Israel/Mehta. EMI 7498142. d. 5/5.

GLIÈRE

Concierto soprano coloratura (+Canciones) - Gruberova. Orq. Sinf. Radio Stuttgart/Eichhorn. Orfeo CO 72831 A. d. 5/5.

GOEHR

Romanza violonchelo y orq. (+Sinfonía en un mov.) - Du Pré. Orq. New Philharmonia/Barenboim. Intaglio INCD 7671. a. 5/4.

GOLDMARK

Concierto violín 1 (+KORNGOLD: Concierto violín 1) - Perlman. Orq. Sinf. Pittsburgh/Previn. EMI 7478462. a. 5/4.

GRIEG

R Concierto piano (+SCHUMANN: Concierto piano) - Arrau. Orq. Royal Concertgebouw/Dohnányi. Philips 4260792. a. sb. 5/4.

R Concierto piano (+SCHUMANN: Concierto piano) - Arrau. Orq. Sinf. Boston/C. Davis. Philips 4208742. a. sm. 5/5.

Concierto piano (versión original) (+24 piezas piano) - Derwinger. Orq. Sinf. Norrköping/Hirokami. BIS CD 619. d. 4/4.

Concierto piano (+TCHAIKOVSKY: Concierto piano 1) - Jablonski. Orq. Philharmonia/Maag. Decca 4431742. d. 4/5.

Concierto piano (+Sonata piano op. 7 SCHUMANN: Concierto piano) - Kovacevich. Orq. Sinf. BBC/C. Davis. Philips 4461922. a. sm. 4/4.

Concierto piano (+SCHUMANN: Concierto piano) - Lupu. Orq. Sinf. Londres/Previn. Decca 4177282. a. sm. 4/4.

Concierto piano (+FRANCK: Variaciones Sinf. SCHUMANN: Concierto piano) - Ogdon. Orq. New Philharmonia/Berglund. EMI 7628592. a. sb. 4/4.

Concierto piano (+SCHUMANN: Concierto piano) - Perahia. Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. Sony SK 44899. d. 4/5.

Concierto piano (+TCHAIKOVSKY: Concierto piano 1) - Rubinstein. Orq./Wallenstein. RCA 09026612622. a. sm. 4/4.

R Concierto piano (+SCHUMANN: Concierto piano) - Zimerman. Orq. Fil. Berlín/Karajan. D.G. 4390152. d. 5/5.

GROFÉ

Concierto piano (+Suite Gran Cañón) - Sanromá. Orq. Fil. Rochester/Grofé. Philips 4223042. a. sm. 4/3.

GUBAIDULINA

Siete palabras (violonchelo, acordeón y cuerdas) (+Garten. Trío cuerda) - Geringas, E. Moser. Orq. Cám. Jungen Deutschen Philh./Venzago. Philips 4340412. d. 5/5.

Concierto fagot. Detto II (violonchelo y conj. cám.) (+Concordanza) - Ahmas. Pälli. Conj. Cám. Lahti/Vänskä. BIS CD 636. d. 4/4.

HAENDEL

Concierto arpa op. 4/6 (+BOIELDIEU, DITTERSDORF: Conciertos arpa)- Robles. Academy St Martin/I. Brown. Decca 4257232. a. sm. 5/4.

Los 3 Concerti a due cori. Concerto grosso El festín de Alejandro (+Fuegos artificiales) - English Baroque Sol./Gardiner. Philips 4341542. d. 4/5.

Los 3 Concerti a due cori. Conciertos HWV 331, 335a y 335b - English Chamber Orch./Leppard. Philips 4229492. a. sm. 5/4.

Concerti a due cori 2 y 3 (+Fuegos artificiales) - English Chamber Orch./K. Richter. Archiv 4271212. a. sm. 5/4.

6 Concerti grossi op. 3. Concerto grosso op. 3/4 bis - English Chamber Orch./Leppard. Philips 4224872. a. sm. 5/4.

6 Concerti grossi op. 3. (+Oberturas Alcina, Ariodante) - Academy St Martin/Marriner. Philips 4114822. d. 4-5/5.

6 Concerti grossi op. 3. - English Concert/Pinnock. Archiv 4137272. d. 4/5.

12 Concerti grossi op. 6 - Academy St Martin/I. Brown. Philips 4100482.3 CDs. d. 4/5.

12 Concerti grossi op. 6. Concerto grosso El festín de Alejandro - Collegium Aureum. Deutsche H. Mundi 05472772672.3 CDs. a. sm. 4/4.

R 12 Concerti grossi op. 6. - English Chamber Orch./Leppard. Philips 4264652.3 CDs. a. sm. 5/4.

12 Concerti grossi op. 6. Agostini, I. Musici. Philips 4223702.3 CDs. d. 4/5.

12 Concerti grossi op. 6. (+Obras orq.) - English Concert/Pinnock. Archiv 4231492.6 CDs. d. sm. 4/5.

Los 3 Conciertos oboe. Concerto grosso El festín de Alejandro. Concerto grosso op. 3/3. Sonata (Concerto) a 5 HWV 288 (+Obertura HWV 337/338. Hornpipe HWV 356) - Holliger. Sillito. Black. English Chamber Orch./Leppard. Philips 4260822. a. sm. 5/4-5.

Los 3 Conciertos oboe. Concerto grosso El festín de Alejandro. Sonata (Concerto) a 5 HWV 288 - Reichenberg. Standage. English Concert/Pinnock. Archiv 4152912. d. 4/5.

6 Conciertos órgano op. 4. Conciertos órgano 13 y 14 (+Sonata Il trionfo del tempo) - Hurford. Orq. Cám. Concertgebouw/Rifkin. Decca 4305692.2 CDs. d. sm. 5/5.

6 Conciertos órgano op. 7. Conciertos órgano 15, 16 y 16bis - Hurford. Orq. Cám. Concertgebouw/Rifkin. Decca 4331762.2 CDs d. sm. 5/5.

12 Conciertos órgano opp. 4 y 7 - Preston. English Concert/Pinnock. Archiv 4350372.3 CDs. d. sm. 4/5.

C. HALFFTER

Concierto violonchelo 2 (+Paráfrasis) - Rostropovich. Orq. Nacional Francia/C. Halffter. Erato ECD 75320. d. 5/5.

R. HALFFTER

Concierto violín op. 11 (+MONCAYO PONCE, REVUELTAS: Obras orq.) - Szeryng. Orq. Royal Philharmonic/Bátiz. ASV CDDCA 871. d. 5/5.

HARBISON

Concierto oboe (+Sinfonía 2. SESSIONS: Sinfonía 2) - Bennett. Orq. Sinf. San Francisco/Blomstedt. Decca 4433762. d. 5/5.

HARTMANN

Concierto fúnebre violín y orq. cuerda (+BERG, JANACEK: Conciertos violín) - Zehetmair. Deutsche Kammerphilharmonie/Zehetmair. Teldec 4509974492. d. sm. 5/5.

HAYDN

Conciertos flauta completos. Conciertos oboe completos - Rampal. Pierlot. Orq. Cám. F. Liszt/Rolla. Sony M2K 39772.2 CDs. d. 5-4/4-5.

RITMO

guía

Conciertos lira (flauta, oboe) 1-5 - Dohn, Lencses. Orq. Cám. Eslovaca/Warchal. *CPO 9991822. d. 4/4.*

Concierto oboe (+HUMMEL: Introducción, tema y variac. MOZART: Concierto oboe) - Rombout. Orq. Cám. Concertgebouw. *Decca 4406052. d. 4/5.*

Concierto oboe. Concierto piano 11. Concierto trompeta - Goodwin. Pinnock (clave). M. Bennett. English Concert/Pinnock. *Archiv 4316782. d. 4-5/5.*

Los 6 Conciertos órgano - Koopman. Orq. Barroca Amsterdam/Koopman. *Philips 4164522.2 CDs. d. 4/5.*

Conciertos órgano 1-3 (+C.P.E. BACH: Concierto órgano H 444) - Alain. Bournemouth Sinfonietta/Guschlbauer. *Erato ECD 55010. a. sm. 4/4.*

Conciertos piano compl. (+ Sonatas piano 50 y 52) - Alpenheim. Orq. Sinf. Bamberg/Dorati. *Vox 1154992. 2 CDs. a. sm. 4/4.*

Conciertos piano 3, 4 y 11 - Ax. Orq. Cám. F. Liszt. *Sony SK 48383. d. 4/5.*

Conciertos piano 3, 4 y 11 - Boegner. English Chamber Orch./J. L. García Asensio. *Erato 2292456932. d. 4/4.*

Conciertos piano 4 y 11 - Michelangeli. Orq. Cám. Zurich/Stoutz. *EMI 7493242. a. 4/4.*

Conciertos piano 6, 8 y 9. Divertimento XIV: 8 - Roberti. English Chamber Orch./Redel. *Pierre Verany PV 793111. d. 4/5.*

Concierto piano 11. Concierto violín 1. Sinfonía concertante - Kissin. Spivakov. Milman, Utkin, Minkowski. Virtuosos Moscú/Spivakov. *RCA RD 87948. d. 5-4/5.*

Conciertos trompa 1 y 2. Concierto 2 trompas (+POKORNY: Concierto trompa) - Baumann, T. Brown. Academy St. Martin/I. Brown. *Philips 4223462. d. 5/5.*

Conciertos trompa 1 y 2 (+M. HAYDN: Concierto trompa) - Clevenger. Orq. Cám. F. Liszt/Rolla. *Teldec 9031747902. d. 5/4.*

Conciertos trompa 1 y 2. Concierto trompeta. Concierto violonchelo 1 - Tuckwell. Stringer. Academy St. Martin/Marriner. Rostropovich. English Chamber Orch./Britten. *Decca 4306332. a. sm. 4-5/4.*

Concierto trompeta (+MOZART: Conciertos oboe, fagot y trompa 3) - Herseth. Orq. Sinf. Chicago/Abbado. *D.G. 4151042. d. 4/5.*

Concierto trompeta (+HUMMEL, L. MOZART: Conciertos trompeta) - Marsalis. Orq. National Philh./Leppard. *Sony CD 37846. d. 5/5.*

R Concierto trompeta (+FASCH, HUMMEL, L. MOZART: Conciertos trompeta) - Marsalis. English Chamber Orch./Leppard. *Sony SK 57497. d. 5/5.*

Conciertos violín 1 y 3. Sinfonía concertante - Halafusz, Gleissner, Lencses, Herder. Orq. Sinf. Radio Stuttgart/Marriner. *Capriccio 10309. d. 4/5.*

Conciertos violín 1 y 4 (+MOZART: Adagio K 261. Rondo K 373. SCHUBERT: Rondo D 438) - Grumiaux. English Chamber Orch. Orq. New Philharmonia/Leppard. *Philips 4269772. a. sb. 5/4.*

Conciertos violín 1 y 4 (+Sinfonía 22) - Zukerman. Orq. Nac. Arts Centre/Zukerman. *RCA 09026607972. d. 5/5.*

Conciertos violín 1, 3 y 4 (+SALOMON: Romanza violín y orq.) - Standage. English Concert/Pinnock. *Archiv 4273162. d. 4-5/5.*

Conciertos violín 1, 3 y 4 - Lysy. Camerata Lysy Gstaad/Lysy. *Claves CD 50-8303. d. 5/5.*

Conciertos violín 1, 3, 4 y 6. Conciertos violonchelo 1 y 2 - Accardo. English Chamber Orch./Accardo. Walewska. English Chamber Orch./Waart. *Philips 4387972. 2 CDs. a. sb. 4-3/4.*

Concierto violín 1 (+MOZART: Concierto violín 2) - Van Keulen. Orq. Cám. Holanda/Ros Marbà. *Philips 4127182. d. 5/5.*

Los 2 Conciertos violonchelo - Coin. Academy Ancient Music/Hogwood. *Oiseau-Lyre 4146152. d. 4/5.*

Los 2 Conciertos violonchelo - Lloyd Webber. English Chamber Orch./Lloyd Webber. *Philips 4127932. d. 4/5.*

Los 2 Conciertos violonchelo - Mork. Orq. Cám. Noruega/I. Brown. *Virgin VC 5450142. d. 4/5.*

Los 2 Conciertos violonchelo - Rostropovich. Academy St. Martin/I. Brown. *EMI 7493052. a. 4-5/4.*

Los 2 Conciertos violonchelo - Tortelier. Orq. Cám. Württemberg/Faerber. *EMI 7692992. a. sm. 4/4.*

R Concierto violonchelo 1 Do M (+DVORAK: Concierto violonchelo) - Du Pré. English Chamber Orch./Barenboim. *EMI 7476142. a. 5/4.*

Concierto violonchelo 1 Do M (+BOCCHERINI: Concierto violonchelo 7) - Gendron. Orq. Sinf. Londres/Leppard. *Philips 4224812. a. sb. 5/4.*

Concierto violonchelo 2 Re M (+BOCCHERINI: Concierto violonchelo 7) - Claret. English Chamber Orch./Malcolm. *H. Mundi HMP 3905204. d. 4/4.*

R Concierto violonchelo 2 Re M (+BOCCHERINI: Concierto violonchelo 9) - Du Pré. Orq. Sinf. Londres/Barbirolli. *EMI 7476142. a. 5/4.*

Concierto violonchelo 2 Re M (+BOCCHERINI: Concierto violonchelo 9) - Gendron. Orq. Lamoureux/Casals. *Philips (Grandes Intérpretes, Planeta-Agostini) 4281802. a. sm. 5/4.*

Concierto violonchelo 2. Sinfonía concertante - Kirshbaum, Zukerman, Hunt, O'Neill. English Chamber Orch./Zukerman. *RCA 09026626962. d. 4/5.*

Sinfonía concertante (+Sinfonía 94) - Sol. Orq. Fil. Viena/Bernstein. *D.G. 4192332. d. 4/5.*

Sinfonía concertante (+Sinfonías 96-104. Sinfonías A y B) - Sol. Orq. Philharmonia Hungarica/Dorati. *Decca 4259352. 4 CDs. a. sm. 4/4.*

M. HAYDN

Concierto órgano y viola Do M (+HAYDN: Concierto violín 6) - Haselböck, Führlinger. Orq. Cám. Austríaca/Ortner. *Koch Schwann CD 317004 H 1. d. 4/4.*

Concierto órgano y viola Do M. Concierto trompa Re M (+Divertimento Sol M. 6 Minuetos) - Preston, Shingles. Tuckwell. Academy St. Martin/Marriner. *Decca 4362222. a. sm. 5/4.*

Concierto trompeta Re M (+HAYDN: Conciertos trompa 1 y 2) - Clevenger. Orq. Cám. F. Liszt/Rolla. *Teldec 9031747902. d. 5/4.*

HEINICHEN

12 Conciertos de Dresde (+Serenata de Moritzburg. Sonata La M) - Musica Antiqua Köln. *Archiv 4375492. 2 CDs. d. 5/5.*

HENZE

Concierto violín 2 (+Compases. Apolo y Jacinto) - Langbeim. London Sinfonietta/Henze. *Decca 4303472. a. sm. 4/4.*

HINDEMITH

Concierto clarinete. Concierto violonchelo - Pieterse. De Machula. Orq. Royal Concertgebouw/Kondrashin. *Etcetera KTC 1006. a. 5/4.*

Concierto violín (+Metamorfosis. Sinfonía Matías el pintor) - Oistrakh. Orq. Sinf. Londres/Hindemith. *Decca* 4330812. a. sm. 5/4.

Concierto violín (+BARTOK, SZYMANOWSKI: Conciertos violín 1) - Oistrakh. Orq. Sinf. Radio URSS/Rozhdestvensky. *Chant du Monde LDC* 278941. a. sm. 4/3.

Concierto violín (+NIELSEN: Conciertos clarinete y flauta) - Stern. Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony SMK* 47599. a. sm. 4/4.

Concierto violín. Concierto violonchelo - Gertler. Tortelier. Orq. Fil. Checa/Ancelr. *Supraphon* 1119552. a. sm. 5/4-3.

R Músicas de cámara 1-7 (varios solistas y orq.) - Sol. Orq. Royal Concertgebouw/Chailly. *Decca* 4338162. 2 CDs. d. 5/5.

Música fúnebre (viola y orq. cuerda) (+BARTOK: Divertimento. SCHÖNBERG: Noche transfigurada). Aronowitz. English Chamber Orch./Barenboim. *EMI* 5650792. a. sm. 5/5.

Música fúnebre (viola y orq. cuerda) (+Metamorfosis. Sinfonía Matías el pintor). G. Walther. Orq. Sinf. San Francisco/Blomstedt. *Decca* 4215232. d. 4/5.

Der Schwanendreher (viola y orq.) (+Sinfonía Matías el pintor. Música conc. cuerda y metal) - Benyamini. Orq. de París/Barenboim. *D.G.* 4232412. a. sm. 5/4.

Der Schwanendreher (viola y orq.) (+Mús. conc. cuerda y metal. Nobilissima) - G. Walther. Orq. Sinf. San Francisco/Blomstedt. *Decca* 4338092. d. 4/5.

HODDINOTT

Noctis Equi (escena violonchelo y orq.) (+HONEGGER, MILHAUD: Conciertos violonchelo) - Rostropovich. Orq. Sinf. Londres/Nagano. *Erato* 2292454892. d. 5/5.

HOFFMEISTER

Conciertos flauta Re M y Sol M (+C.P.E. BACH: Concierto clave H 425) - Dingfelder. English Chamber Orch./Mackerras, Leonard. *ASV CDQS* 6012. a. sm. 4/4.

HOLLIGER

Siebengesang (oboe, coro y orq.) (+Magische Tänzer) - Holliger. Schola Cantorum Stuttgart. Orq. Sinf. Basilea/Travis. *D.G.* 445211. a. sm. 5/4.

HOLLOWAY

Concierto trompa op. 43. Concierto violín op. 70 - Tuckwell. Kovacic. Orq. Cám. Escocesa/Bamert. *Collins COLL* 14392. d. 5-4/5.

HOLST

Concierto fugado flauta y oboe (+Obras orq.) - Snowden, Theodore. English Chamber Orch./Menuhin. *EMI* 5653992. d. sm. 5/5.

HONEGGER

Concierto violonchelo (1929) (+HODDINOTT: Noctis Equi. MILHAUD: Concierto violonchelo) - Rostropovich. Orq. Sinf. Londres/Nagano. *Erato* 2292454892. d. 5/5.

Concierto cámara flauta, corno inglés y orq. (+Antígona. Pequeña Suite. MARTIN: Obras orq. MARTINU: Concierto oboe) - Nicolet, Holliger. Academy St. Martin/Marriner. *Philips* 4341052. d. 5/5.

HOWELLS

Concierto piano 2. Danzas violín y orq. (+Concierto cuerda) - Stott. M. Stewart. Orq. Royal Philharmonic Liverpool/Handley. *Hyperion CDA* 66610. d. 4/5.

HUMMEL

R Concierto fagot Fa M (+WEBER: Andante y rondó húngaro. Concierto fagot) - Thunemann. Academy St. Martin/Marriner. *Philips* 4320812. d. 5/5.

Conciertos piano opp. 85 y 89 - Hough. English Chamber Orch./B. Thomson. *Chandos CHAN* 8507. d. 4/5.

Concierto trompeta Mi M. Introducción, tema y variaciones (+MOLTER: 3 Conciertos trompeta) - André. Orq. Lamoureux/Mari. *Erato ECD* 55016. a. sm. 4/3.

Concierto trompeta Mi M (+HAYDN, L. MOZART: Conciertos trompeta) - Marsalis. Orq. National Philh. Leppard. *Sony CD* 37846. d. 5/5.

R Concierto trompeta Mi M (+FASCH, HAYDN, L. MOZART: Conciertos trompeta) - Marsalis. English Chamber Orch./Leppard. *Sony SK* 57497. d. 5/5.

Introducción, tema y variaciones (oboe y orq.) (+HAYDN, MOZART: Conciertos oboe) - Rombout. Orq. Cám. Concertgebouw. *Decca* 4406052. d. 4/5.

IBERT

Concierto flauta (+DEVienne: Concierto flauta 2. SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - Graf. English Chamber Orch./Leppard. *Claves CD* 50-501. a. 5/4.

Concierto flauta (+Obras orq.) - Hutchins. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4403322. d. 4/5.

Concierto flauta (+JOLIVET, MARTINU: Conciertos flauta. POULENC, PROKOFIEV: Sonatas flauta) - Rampal. Orq. Lamoureux/Froment. *Erato* 2292458392. a. sm. 4/3.

D'INDY

Sinfonía canto montañés francés (piano y orq.) (+Sinfonía 2) - Ciccolini. Orq. de París/Baudo. *EMI* 7639522. a. sm. 5/4.

Sinfonía canto montañés francés (piano y orq.) (+MARTINU: Concierto-rapsodia viola) - Block. Orq. Sinf. Berna/Maag. *Conifer CDCF* 146. d. 4/4.

Sinfonía canto montañés francés (piano y orq.) (+FRANCK: Sinfonía) - Thibaudet. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca* 4302782. d. 5/5.

Sinfonía canto montañés francés (piano y orq.) (+FAURÉ: Balada piano y orq. FRANCK: Variaciones sinfónicas) - Thiollier. Orq. Sinf. Nacional Irlanda/Almeida. *Naxos* 8.550754. d. sb. 5/5.

JANACEK

Capriccio piano (mano izqda.) e instr. viento. Concertino piano (+Kata Kabanova) - Crossley. London Sinfonietta/Atherton. *Decca* 4218522. a. 5/4.

Capriccio piano (mano izqda.) e instr. viento. Concertino piano (+DVORAK: Concierto piano) - Firkusny. Orq. Fil. Checa/Neumann. *RCA RD* 60781. d. 4/4.

Capriccio piano (mano izqda.) e instr. viento (+BARTOK: Música cuerda, percusión y celesta. MARTINU: Concierto cuarteto cuerda) - J. Jones. Orq. de Cleveland/Dohnányi. *Decca* 4431732. d. 5/5.

Capriccio piano (mano izqda.) e instr. viento. Concertino piano (+En la niebla. Sonata piano) - Postnikova. Sol. Orq. de París/Rozhdestvensky. *Erato* 2292455992. d. 5/5.

Capriccio piano (mano izqda.) e instr. viento (+Obras cám.) - A. Schiff. Conj. Musiktage Mondsee. *Decca* 4403122. d. 5/4.

Concierto violín (reconstr. Faltus y Stedru) (+BERG, HARTMANN: Conciertos violín) - Zehetmair. Orq. Philharmonia/Holliger. *Teldec* 4509974492. d. sm. 5/5.

JOLIVET

Concertino trompeta. Concierto trompeta 2 (+TOMASI: Concierto trompeta) - Marsalis. Orq. Philharmonia/Salonen. *Sony MK 42096. d. 5/5.*

Concierto flauta (+IBERT, MARTINU: Conciertos flauta. POULENC, PROKOFIEV: Sonatas flauta) - Rampal. Orq. Lamoureux/Jolivet. *Erato 2292458392. a. sm. 5/3.*

JONGEN

Sinfonía concertante órgano y orq. (+FRANCK: Fantasía. Pastoral) - Murray. Orq. Sinf. San Francisco/Waart. *Telarc CD 80096. d. 5/5.*

KABALEVSKY

Conciertos piano 2, 3 y 4 - Petrov. Orq. Fil. Moscú/Kitaienko. Gilels. Orq. Sinf. Radio URSS/Kabalevsky. Popov. Orq. Fil. Moscú/Kabalevsky. *Olympia OCD 269. a. sm. 4-5/4-3.*

Concierto piano 3 (+PROKOFIEV: Concierto piano 3. Sonata piano 2) - Gilels. Orq. Sinf. Radio URSS/Kabalevsky. *Chant du Monde LDC 278978. a. sm. 5/3.*

Concierto violín (+KHACHATURIAN: Concierto violín) - Mordkovitch. Orq. Nacional Escocia/Järvi. *Chandos CHAN 8918. d. 4/5.*

Conciertos violonchelo 1 y 2 (+Improvisato. Rondo) - Tarasova. Orq. Sinf. Rusa/Dudarova. *Olympia OCD 292. d. 4/4.*

Concierto violonchelo 1 (+SHOSTAKOVICH: Concierto violonchelo 1) - Ma. Orq. de Filadelfia/Ormandy. *Sony CD 37840. d. 5/5.*

KHACHATURIAN

Concierto flauta (+RODRIGO: Concierto Pastoral) - Gallois. Orq. Philharmonia/Marin. *D.G. 4357672. d. 4/5.*

Concierto flauta (+NIELSEN: Concierto flauta) - Rampal. Orq. Nacional RTF/Martinon. *Sony MK 44665. a. 5/4.*

Concierto piano. Concierto violín - Petrov. Orq. Sinf. URSS. Oistrakh. Orq. Sinf. Radio URSS/Khachaturian. *Russian Disc RDCD 11012. a. sm. 4-5/4-3.*

Concierto piano (+PROKOFIEV: Concierto piano 3. LISZT: Vals Mefisto) - Kapell. Orq. Sinf. Boston/Kussewitzky. *RCA GD 60921. a. sm. 5/3.*

Concierto violín (+KABALEVSKY: Concierto violín) - Mordkovitch. Orq. Nacional Escocia/Järvi. *Chandos CHAN 8918. d. 4/5.*

Concierto violín (+TCHAIKOVSKY: Meditación) - Perlman. Orq. Fil. Israel/Mehta. *EMI 7470872. d. 5/5.*

Concierto violonchelo (+PROKOFIEV: Sinfonía concertante violonchelo) - Walewska. Orq. Nacional Ópera Montecarlo/Inbal. *Philips 4341662. a. sm. 4/4.*

Concierto violonchelo. Concierto-rapsodia violonchelo - Tarasova. Orq. Sinf. Rusa/Dudarova. *Olympia OCD 539. d. 4/4.*

KORNGOLD

Concierto violín (+ROZSA: Concierto violín. Tema con variaciones. WAXMAN: Fantasía de Carmen) - Heifetz. Orq. Fil. Los Angeles/Wallenstein. *RCA GD 87963. a. sm. 4/3.*

Concierto violín (+GOLDMARK: Concierto violín) - Perlman. Orq. Sinf. Pittsburgh/Previn. *EMI 7478462. d. 5/4.*

R Concierto violín (+Much ado about nothing. BARBER: Concierto violín) - Shaham. Orq. Sinf. Londres/Previn. *D.G. 4398862. d. 5/5.*

KRAUS

Concierto violín Do M, VB 151 (+Sinfonías VB 142 y 148) - Peinemann. Orq. Cám. Stuttgart/Sieghart. *Orfeo C 254921 A. d. 4/5.*

KROMMER

R Concertino flauta y oboe op. 65. Concertino flauta op. 30. Concierto oboe op. 52 - Graf, Holliger. English Chamber Orch./Holliger, Graf. *Claves CD 50-8203. d. 5/5.*

Conciertos clarinete opp. 36 y 86. Concierto 2 clarinetes op. 35 - Friedli, Pay. English Chamber Orch./Pay. *Claves CD 50-8602. d. 5/5.*

Conciertos clarinete opp. 36 y 86. Sinfonía concertante flauta, clarinete y violín op. 70 - P. Meyer, Rampal, Rolla. Orq. Cám. F. Liszt/Rolla. *Denon CO-75635. d. 5/5.*

LALO

Concierto violonchelo (+BRUCH: Kol Nidrei. SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - Haimovitz. Orq. Sinf. Chicago/Levine. *D.G. 4273232. d. 4/5.*

Concierto violonchelo. Sinfonía Española (violín y orq.) (+SAINT-SAËNS: Concierto violín 1) - Harrell. Orq. Sinf. Radio Berlín/Chailly. Chung. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca 4364832. d. 4/5.*

Concierto violonchelo (+FAURÉ: Elegía. SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 2) - Harrell. Orq. Sinf. Radio Berlín/Chailly. *Decca 4143872. d. 4/5.*

Concierto violonchelo (+SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - Ma. Orq. Nacional Francia/Maazel. *Sony MK 35848. d. 4/4.*

Concierto violonchelo (+SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - Ma. Orq. Nacional Francia/Maazel. *Sony MK 35848. d. 4/4.*

Concierto violonchelo (+SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - Navarra. Orq. Lamoureux/Munch. *Erato 2292456882. a. sm. 4/3.*

Concierto violonchelo (+FAURÉ: Elegía. SAINT-SAËNS: Concierto violonchelo 1) - H. Schiff. Orq. New Philharmonia/Mackerras. *D.G. 4311662. a. sb. 4/4.*

Sinfonía Española (violín y orq.) (+CHAUSSON: Poema. RAVEL: Tzigane)-Grumiaux. Orq. Lamoureux/Rosenthal. *Philips 4168862. a. 5/4.*

Sinfonía Española (violín y orq.) (+SAINT-SAËNS: Introducción y rondó caprichoso. VIEUXTEMPS: Concierto violín 5) - Mintz. Orq. Fil. Israel/Mehta. *D.G. 4276762. d. 4/5.*

Sinfonía Española (violín y orq.) (+SARASATE: Aires Gitanos) - Mutter. Orq. Nacional Francia/Ozawa. *EMI 7473182. d. 4/5.*

R Sinfonía Española (+BERLIOZ: Ensueño y capricho. SAINT-SAËNS: Concierto violín 3) - Perlman. Orq. de París/Barenboim. *D.G. 4455492. d. sm. 5/5.*

Sinfonía Española (violín y orq.) (+PAGANINI: Concierto violín 3) - Szeryng. Orq. Nacional Opera Montecarlo/Remoortel. *Philips 4229762. a. sb. 4/4.*

Sinfonía Española (violín y orq.) (+BRUCH: Concierto violín 1. VIEUXTEMPS: Concierto violín 5) - Zukerman. Orq. Fil. Los Angeles/Mehta. *Sony SBK 48274. a. sb. 4/4.*

LAMBERT

Concierto piano y 9 instr. (+Río Grande. Horóscopo) - K. Stott. Orq. BBC Concert/Wordsworth. Argo 4361182. d. 4/5.

LANDOWSKI

Concertino trombón. Concierto flauta. Concierto ondas Martenot. Concierto piano 2 - Becquet, Marion, J. Lorigod, Clidat. Orq. Fil. Lorraine/Houtmann. Schwann 31175. a. 4-5/4.

LARSSON

12 Concertinos (flauta, oboe, clarinete, fagot, trompa, trompeta, trombón, violín, viola, violonchelo, contrabajo, piano) - Sol. Orqs./Verde, Hedwall, Tjivzel, Nilson, Kamu, Wedin, Krook. BIS CD 473/4. 2 CDs. d. 4-5/4-5.

LECLAIR

Concierto flauta op. 7/3. Conciertos violín op. 7/4 y 6, op. 10/2 - R. Brown. Standage. Collegium Musicum 90/Standage. Chandos CHAN 0564. d. 4/5.

LIGETI

Concierto de cámara (+Obras diversas) - Ens. InterContemporain/Boulez. D.G. 4232442. a. sm. 5/4.

Concierto de cámara (+Atmósferas. Lux aeterna. Ramificaciones) - Die Reihe/Cerha. Wergo WER 60162-50. a. 5/4.

Concierto de cámara. Concierto doble flauta y oboe (+Melodías. 10 Piezas quinteto viento) - Nicolet, Holliger. London Sinfonietta/Atherton. Decca 4256232. a. sm. 5/4.

Concierto de cámara. Concierto piano. Concierto violonchelo - Wiget. Perenyi. Ens. Modern/Eötvös. Sony SK 58945. d. 5-4/5.

Concierto doble flauta y oboe. Concierto piano. Concierto cello (+Lontano. Polifonía de San Francisco) - Von Bahr, Lännerholm. Orq. Sinf. Radio Sueca/Howarth. Palm. Orq. Sinf. Radio Hesse/Gielen. Wergo WER 60163-50. a. 4-5/4.

R Conciertos piano, violín y violonchelo - Aimard. S. Gawriloff. Queyras. Ens. InterContemporain/Boulez. D.G. 4398082. d. 5/5.

LISZT

R Los 2 Conciertos piano (+3 estudios de conc.) - Arrau. Orq. Sinf. Londres/C. Davis. Philips 4164612. a. 5/5.

Los 2 Conciertos piano (+Venecia y Nápoles) - Berman. Orq. Sinf. Viena/Giulini. D.G. 4158392. a. sm. 5/4.

Los 2 Conciertos piano. Danza de los muertos - Brendel. Orq. Fil. Londres/Haitink. Philips 4266372. a. sm. 5/4.

Los 2 Conciertos piano (+GRIEG: Concierto piano) - Van Cliburn. Orq. de Filadelfia/Ormandy. RCA GD 87834. a. sm. 4/4.

Los 2 Conciertos piano (+TCHAIKOVSKY: Concierto piano 1) - Cziffra. Orq. Philharmonia/Vandernoot. EMI 5652522. a. sm. 4/4.

Los 2 Conciertos piano (+Piezas piano. SCHUMANN, FALLA, GUION: Piezas piano) - Janis. Orq. Fil. Moscú/Kondrashin. Orq. Sinf. Radio Moscú/Rhozdestvensky. Mercury 4320022. a. sm. 4/4.

Los 2 Conciertos piano (+Sonata Si m) - S. Richter. Orq. Sinf. Londres/Kondrashin. Philips 4462002. a. sm. 5/4.

Los 2 Conciertos piano. Danza de los muertos. Fantasía húngara - Thibaudet. Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. Decca 4330752. d. 4/5.

Los 2 Conciertos piano. Danza de los muertos - Zimerman. Orq. Sinf. Boston/Ozawa. D.G. 4235712. d. 4/5.

Concierto piano 1 (+CHOPIN: Concierto piano 1) - Argerich. Orq. Sinf. Londres/Abbado. D.G. 4150612. a. 5/4.

Danza de los muertos (+RACHMANINOV: Concierto piano 2. SCHUBERT/LISZT: Fantasía El Caminante) - Bolet. Orq. Sinf. Londres/I. Fischer. Decca 4330752. d. 4/5.

Fantasía húngara (+Rapsodias húngaras 2 y 5, orq. Vals Mefisto, orq.) - Cherkassky. Orq. Fil. Berlín/Karajan. D.G. 4198622. a. sm. 4/4.

Obra compl. piano y orq. - Béroff. Orq. Gewandhaus Leipzig/Masur. EMI 2523092. 2 CDs. a. sb. 4/4.

LOCATELLI

Concerti grossi op. 1/2, 5 y 12 (+Il Pianto d'Arianna. Sinfonía fúnebre) - Europa Galante/Biondi. Opus 111 OPS 30-104. d. 4/5.

Conciertos violín op. 3/1, 8 y 9 - Michelucci. I Musici. Philips 4224912. a. sm. 5/4.

LUTOSLAWSKI

R Chain 2 violín y orq. Partita violín y orq. (+STRAVINSKY: Concierto violín) - Mutter. Orq. Sinf. BBC/Lutoslawski. D.G. 4236962. d. 5/5.

Concierto oboe, arpa y orq. cámara. (+R. STRAUSS: Concierto oboe) - H., U. Holliger. Orq. Sinf. Cincinnati/Gielen. MMG MCD 10006. d. 5/4.

Concierto oboe, arpa y orq. cámara. (transcr. clarinete y arpa) (+BRUCH: Concierto clarinete y viola. R. STRAUSS: Dúo-concertino) - Brunner. M. Graf. Orq. Sinf. Bamberg/Zagrosek. Schwann 311065. d. 5/5.

Concierto oboe, arpa y orq. cámara. Concierto violonchelo (+Dance Preludes) - H., U. Holliger. H. Schiff. Orq. Sinf. Radio Bávara/Lutoslawski. Philips 4168172. d. 5-4/5.

R Concierto piano (+Chain 3. Novelette) - Zimerman. Orq. Sinf. BBC/Lutoslawski. D.G. 4316642. d. 5/5.

R Concierto violonchelo (+DUTILLEUX: Concierto violonchelo) - Rostropovich. Orq. de París/Lutoslawski. EMI 7493042. a. 5/4.

Variaciones Paganini (piano y orq.) (+RACHMANINOV: Rapsodia Paganini. SHOSTAKOVICH: Concierto piano 1) - Jablonski. Orq. Royal Philharmonic/Ashkenazy. Decca 4362392. d. 5/5.

Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

Los CDs con música de más de tres compositores aparecerán como "recitales" al final del listado alfabético del último capítulo de esta GUÍA.

RITMO

parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE JULIO, 1995



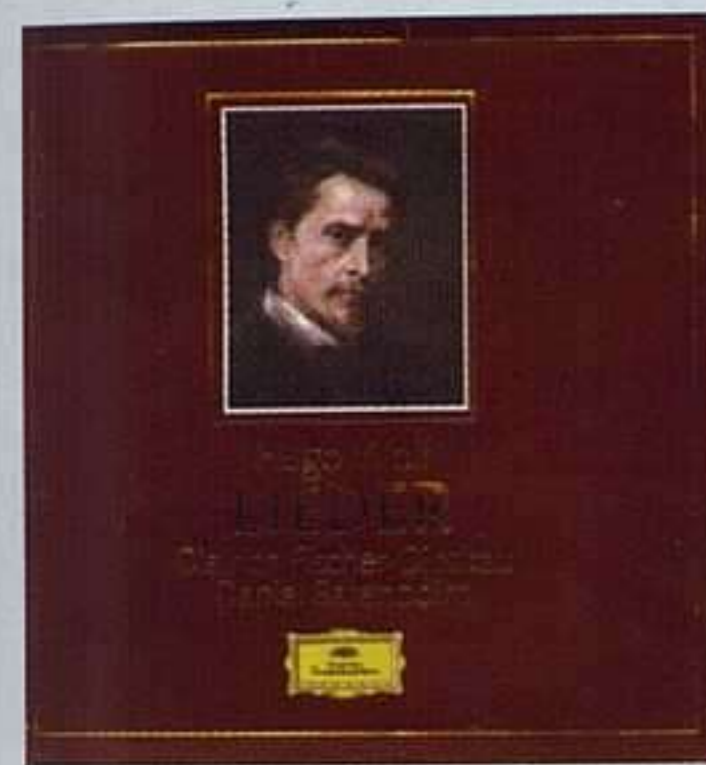
1

BRAHMS, WEBER: Quintetos para clarinete - STOLTZMAN, CUARTETO DE TOKIO.
RCA 09026680332



6

"COLECCIÓN ITZHAK PERLMAN"
EMI 4831772. 20 CDs



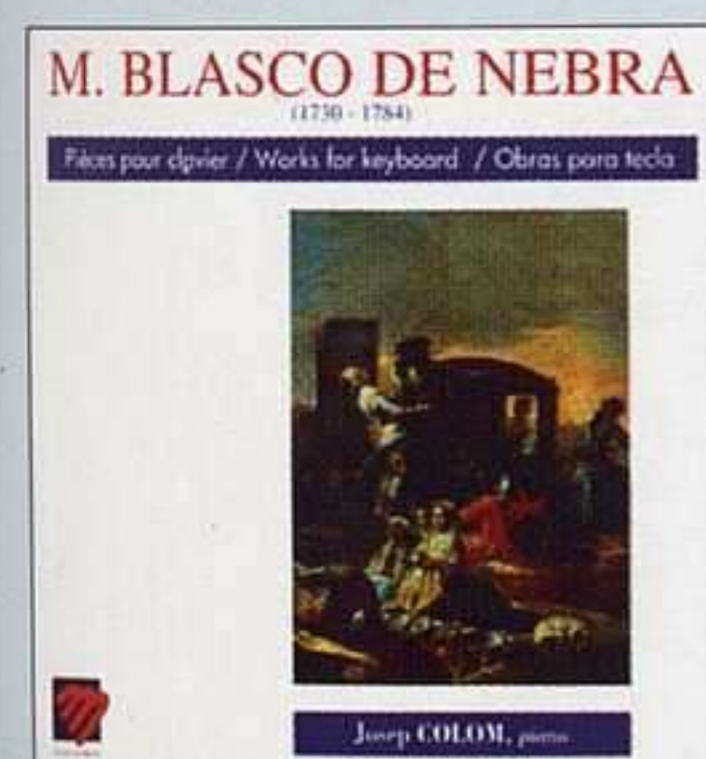
2

WOLF: Lieder FISCHER-DIESKAU / BARENBOIM.
DEUTSCHE GRAMMOPHON 4475152
6 CDs



7

ALBÉNIZ: Rapsodia Española (2 versiones) **MONTSALVATGE:** Concierto Breve - R. TORRES PARDO / V. PABLO PÉREZ
DECCA 4480692



3

BLASCO DE NEBRA: 6 Sonatas. 2 Pastorelas - JOSEP COLOM.
MANDALA MAN 4847



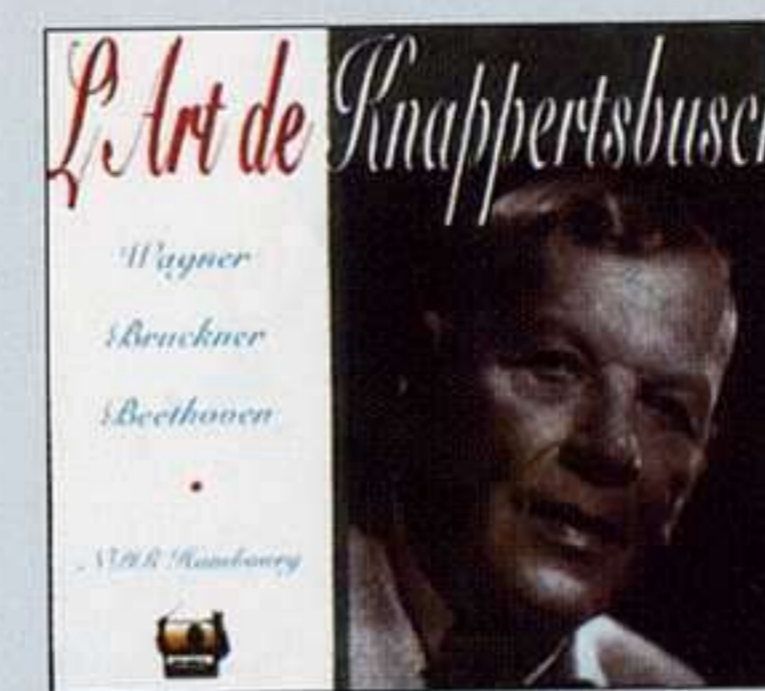
8

ROTA: Concierto para arcos. Música de El Gattopardo y La Strada - Orq. Fil. Scala Milán/MUTI
SONY SK 66279



4

HAYDN: las 12 Sinfonías de Londres. Orquesta del Siglo XVIII / BRÜGGEN.
PHILIPS 4427882. 4 CDs



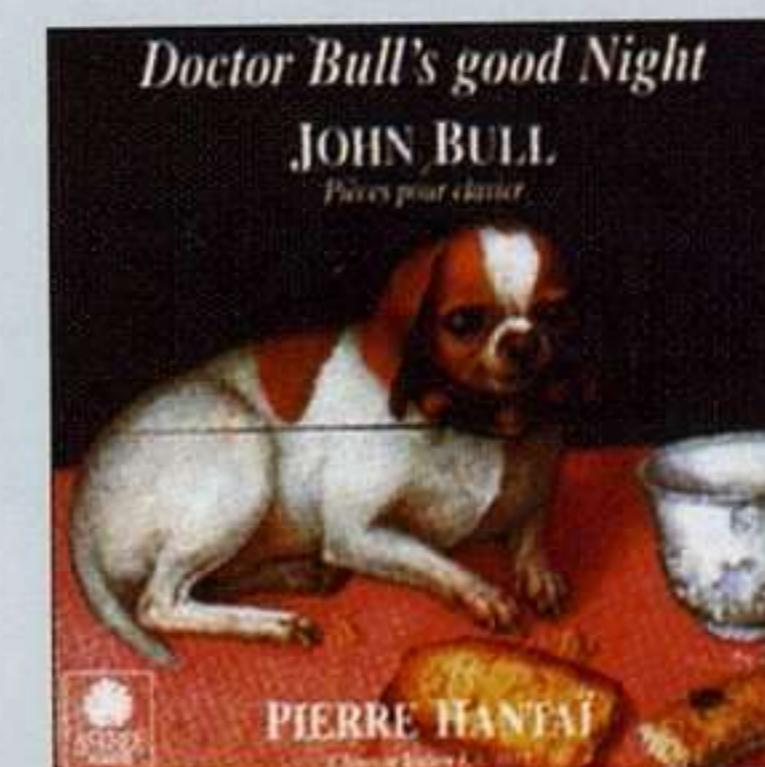
9

"EL ARTE DE KNAPPERTSBUSCH": WAGNER, BRUCKNER, BEETHOVEN.
TAHRA TAH 132-135. 4 CDs



5

BRUCKNER: Sinfonía núm. 6. Orq. Filarmónica de Berlín / BARENBOIM.
TELDEC 4509945562



10

BULL: Piezas para clavecín PIERRE HANTAÏ.
ASTRÉE E 8543

Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.



EXPOMUSICA 95

SALON INTERNACIONAL DE LA LUZ, EL SONIDO Y LOS INSTRUMENTOS
INTERNATIONAL LIGHTING, SOUNDS AND INSTRUMENTS TRADE SHOW

DEL 4 AL 8 DE OCTUBRE DE 1995



Feria de
Madrid

Parque Ferial Juan Carlos I - Tfno.: 722 53 32 - Fax: 722 58 07 - 28067 MADRID

ño
ctu
95

EN
PR
R